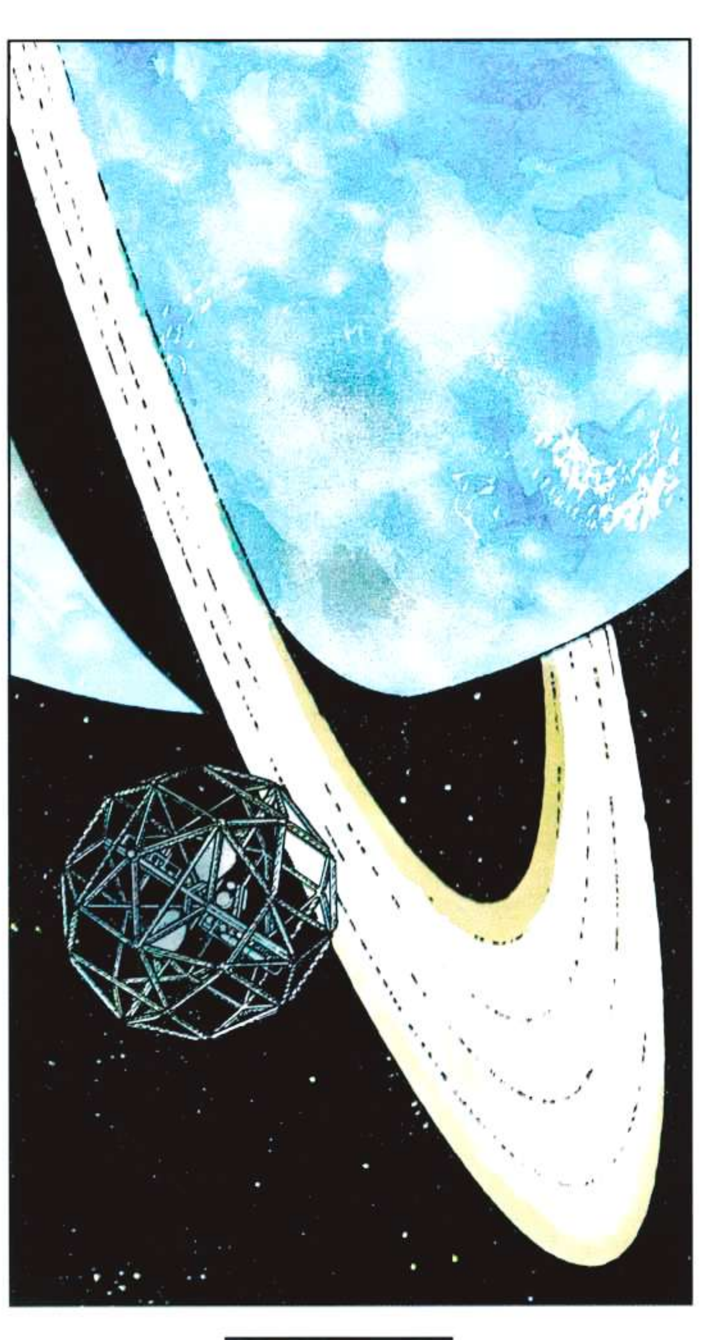


BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (2)
LAS SEIS ESTACIONES EN ILO
COLECCIÓN
CIMOC
EXTRA COLOR Nº145
NORMA Editorial

BOURGEON-LACROIX

HISTORIA DE CYANN (2)

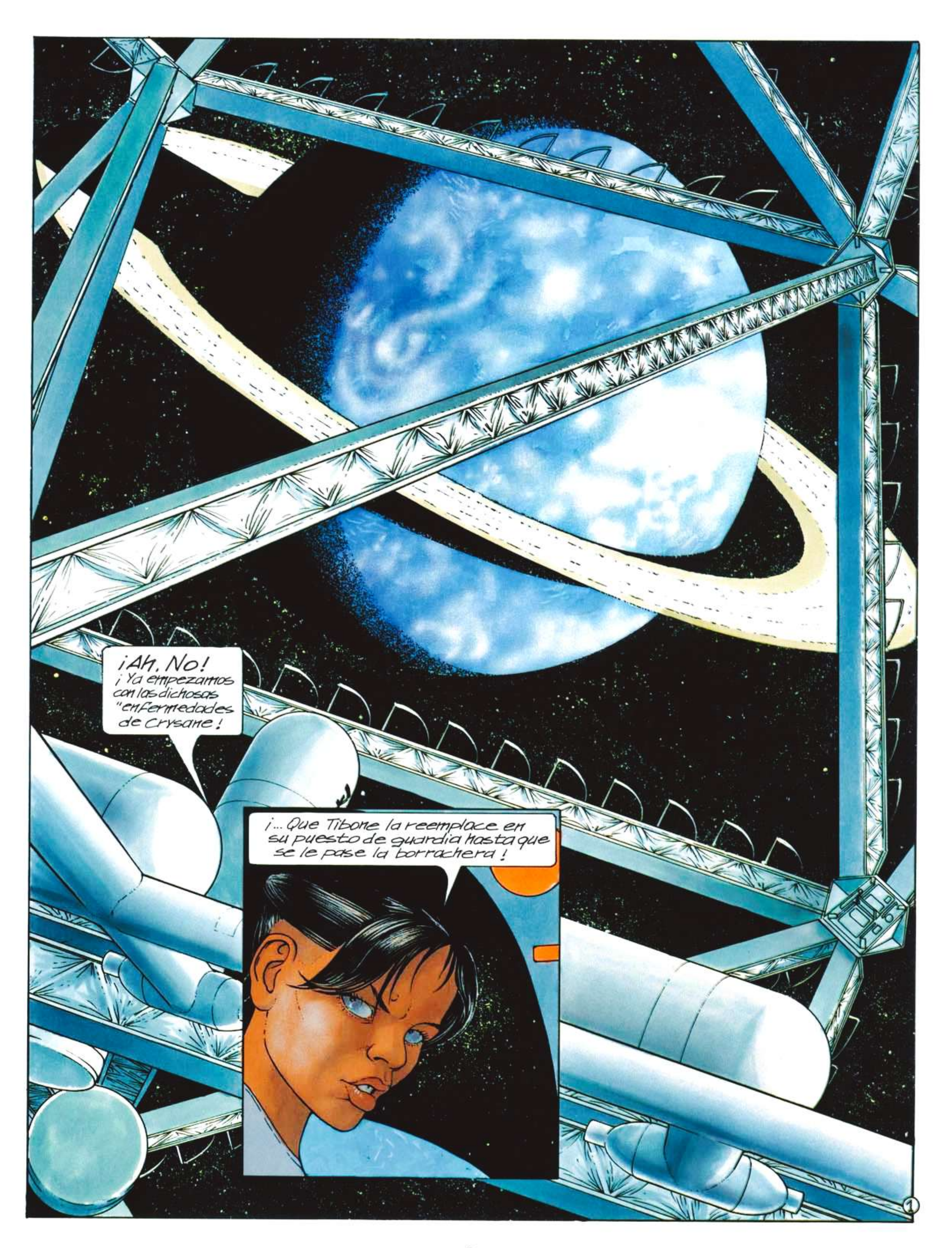
LAS SEIS ESTACIONES EN ILO

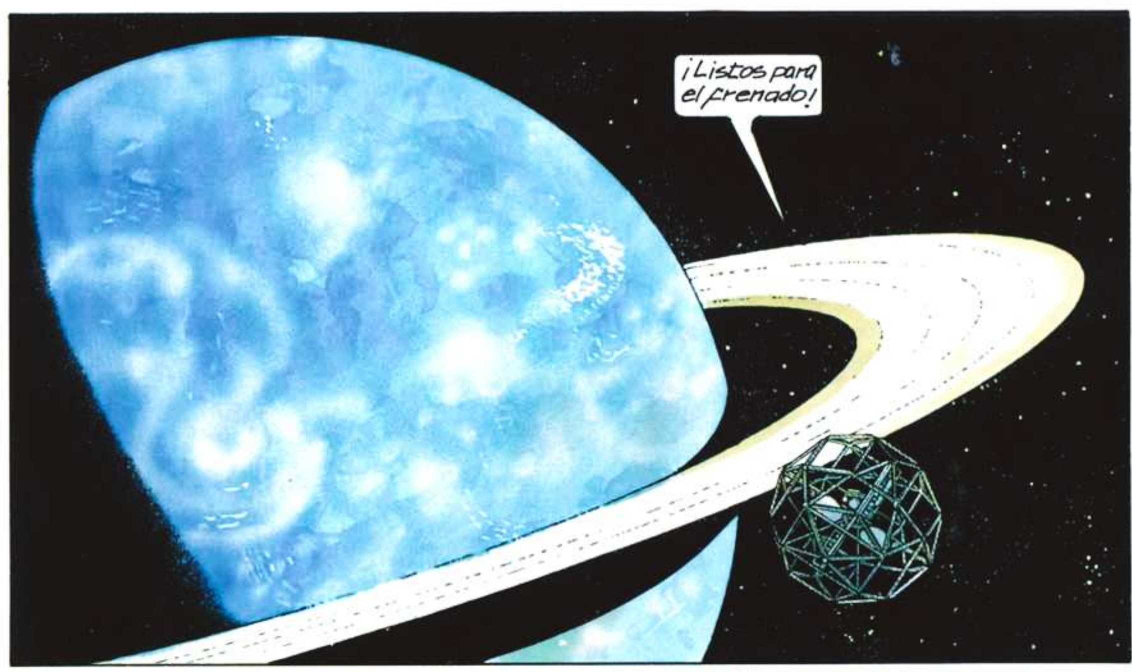
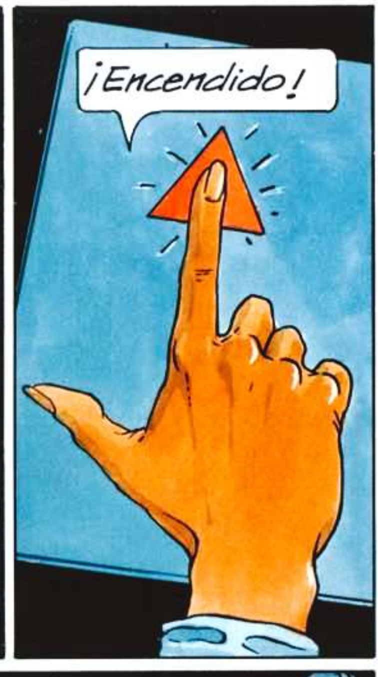
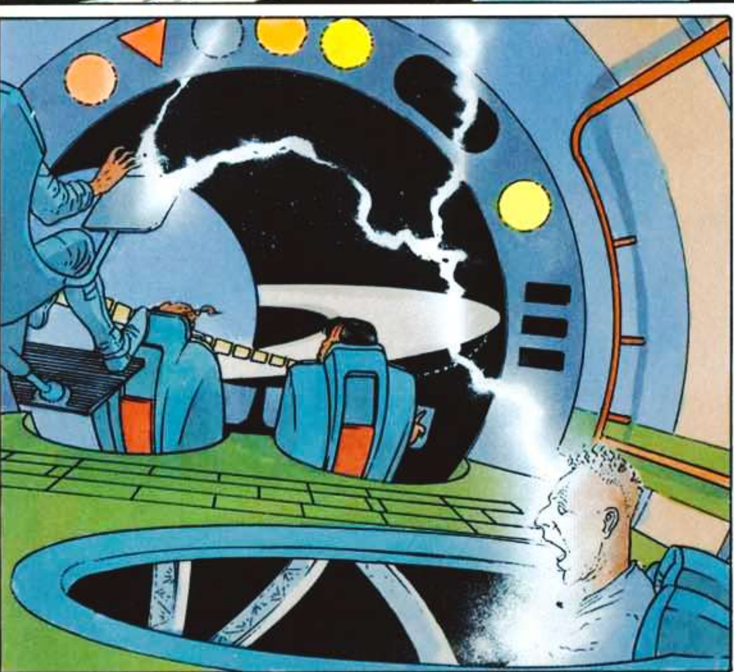


NORMA Editorial

Colección Cimoc Extra Color n° 145
HISTORIA DE CYANN 2: Las seis estaciones en IlO.
Título original: "Six Saisons sur IlO (Le Cycle de Cyann 2)", de Bourgeon y Lacroix.
Segunda edición: agosto 1999.

Fluvià, 89. 08019 Barcelona.
Tel. 93 303 68 20 - Fax Int. (3493) 303 68 31.
E-mail: norma@norma-ed.es
Traducción: Enrique S. Abulí. Rotulación: Juan Manuel Borrero.
ISBN: 84-7904-470-5. Depósito legal: B-10495-99
Printed in Belgium.


¡Ah, No!
¡Ya empezamos con las dichosas "enfermedades de Crysane!
¡... Que Tibone la reemplace en su puesto de guardia hasta que se le pase la borrachera!

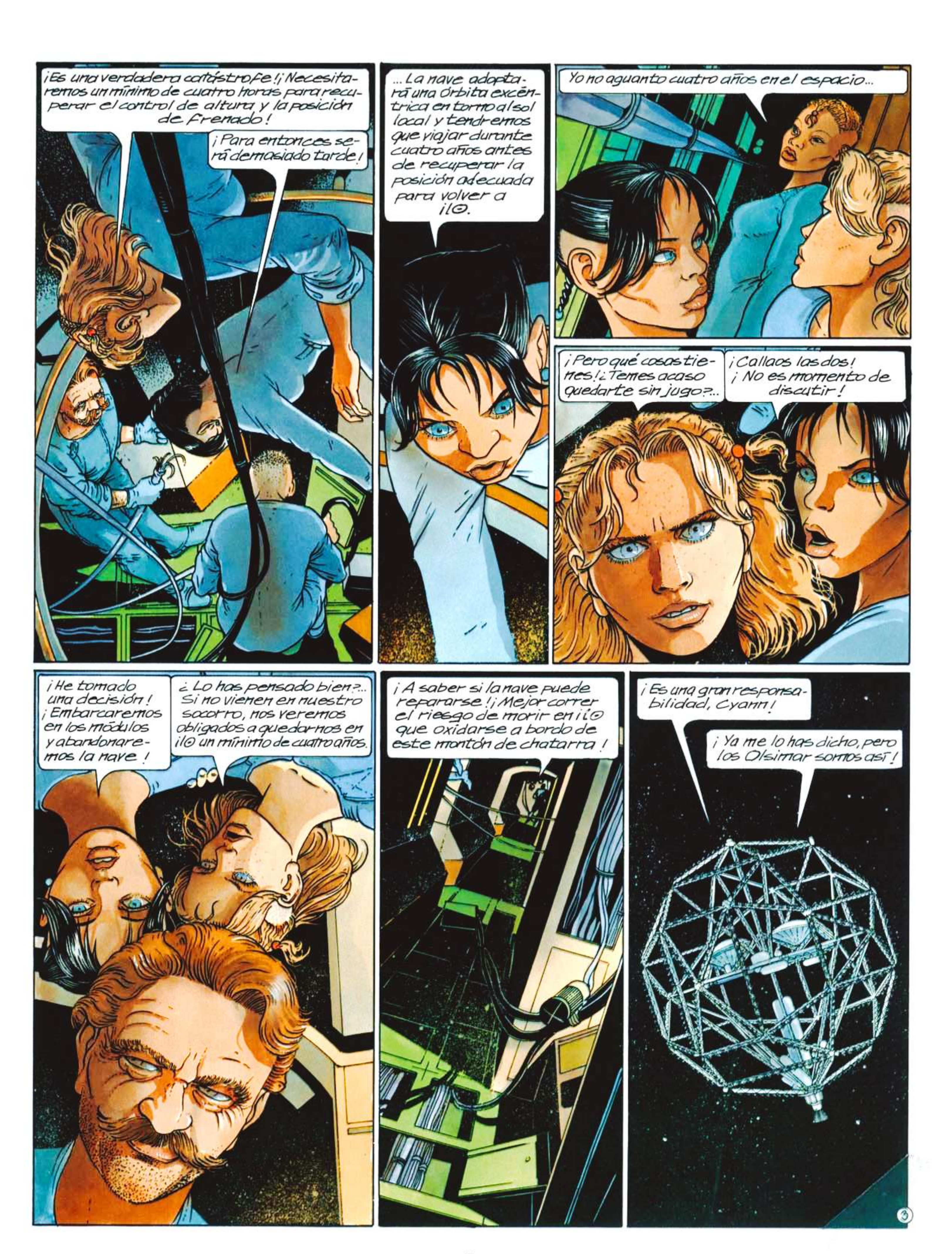

¡Listos para el frenado!

¡Encendido!


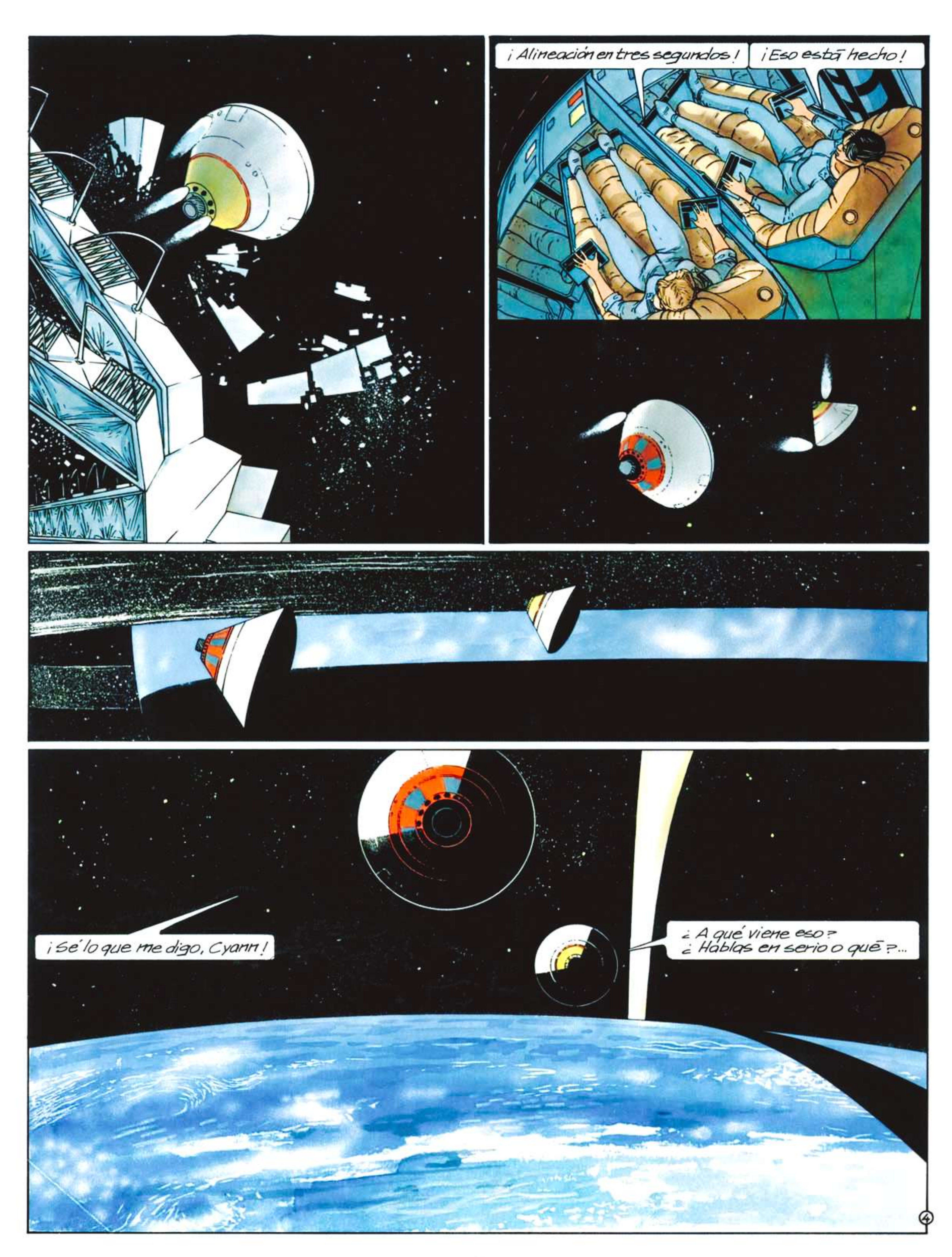
¡Alerta de incendio! ¡Evacuación inmediata del puesto de pilotaje!

¡Tibons se ha achicharrado!

¡... No puedo pasarte a Jadde pues todas las comunicaciones están cortadas!... ¡Esa epidemia de cortocircuitos no puede achacarse al azar!
¡Es obvio! Aísla con urgencia los circuitos de los módulos y reúne al personal para evaluar el alcance de los desperfectos.

2


¡Es una verdadera catástrofe! ¡Necesitaremos un mínimo de cuatro horas para recuperar el control de altura y la posición de frenado!
¡Para entonces será demasiado tarde!
... La nave adoptará una órbita excéntrica en torno al sol local y tendremos que viajar durante cuatro años antes de recuperar la posición adecuada para volver a il☉.
Yo no aguanto cuatro años en el espacio...
¡Pero qué cosas tienes! ¿Temes acaso quedarte sin jugo?...
¡Callaos las dos! ¡No es momento de discutir!
¡He tomado una decisión! ¡Embarcaremos en los módulos y abandonaremos la nave!
¿Lo has pensado bien?... Si no vienen en nuestro socorro, nos veremos obligados a quedarnos en il☉ un mínimo de cuatro años.
¡A saber si la nave puede repararse! ¡Mejor correr el riesgo de morir en il☉ que oxidarse a bordo de este montón de chatarra!
¡Es una gran responsabilidad, Cyann!
¡Ya me lo has dicho, pero los Olsimar somos así!
3


¡Alineación en tres segundos!
¡Eso está hecho!
¡Sé lo que me digo, Cyann!
¿A qué viene eso?
¿Hablas en serio o qué?...
4


¿Te parece que bromeo? ¡Sé reconocer una señal de radio, ¿sabes?!
¡Debe de seguir colocada con los vapores de Enfiliane! ¡No hay bases al norte de il⊙!
Habrá que verificarlo, ¿no?... ¡Sobre todo si no encontramos nada en el sur! Crysane es una fuera de serie en lo referente a Telecom.
¡Hay una pega, Cyann! ¡Me cuesta mantener el rumbo!...
¡Aguanta, Crysane! ¡Ya casi estamos!...
¡Agarraos bien para superar el impacto! ¡Todos a sus puestos para el frenado atmosférico!
¡Malo! ¡Salimos de la trayectoria! ¡No lograré aterrizar en la llanura de Ipsa!
¡**Haz lo que puedas, guapa**! ¡Aterrizad donde queráis, pero que sigamos vivos!
5

Llanura de Ipsa a la vista. Visibilidad buena. Aspecto escarchado... Controlo: Brrr... ¡27 grados bajo cero al sol!

Encendido retros. Uno... Dos. Tres. Cuatro... ¡Ya está!

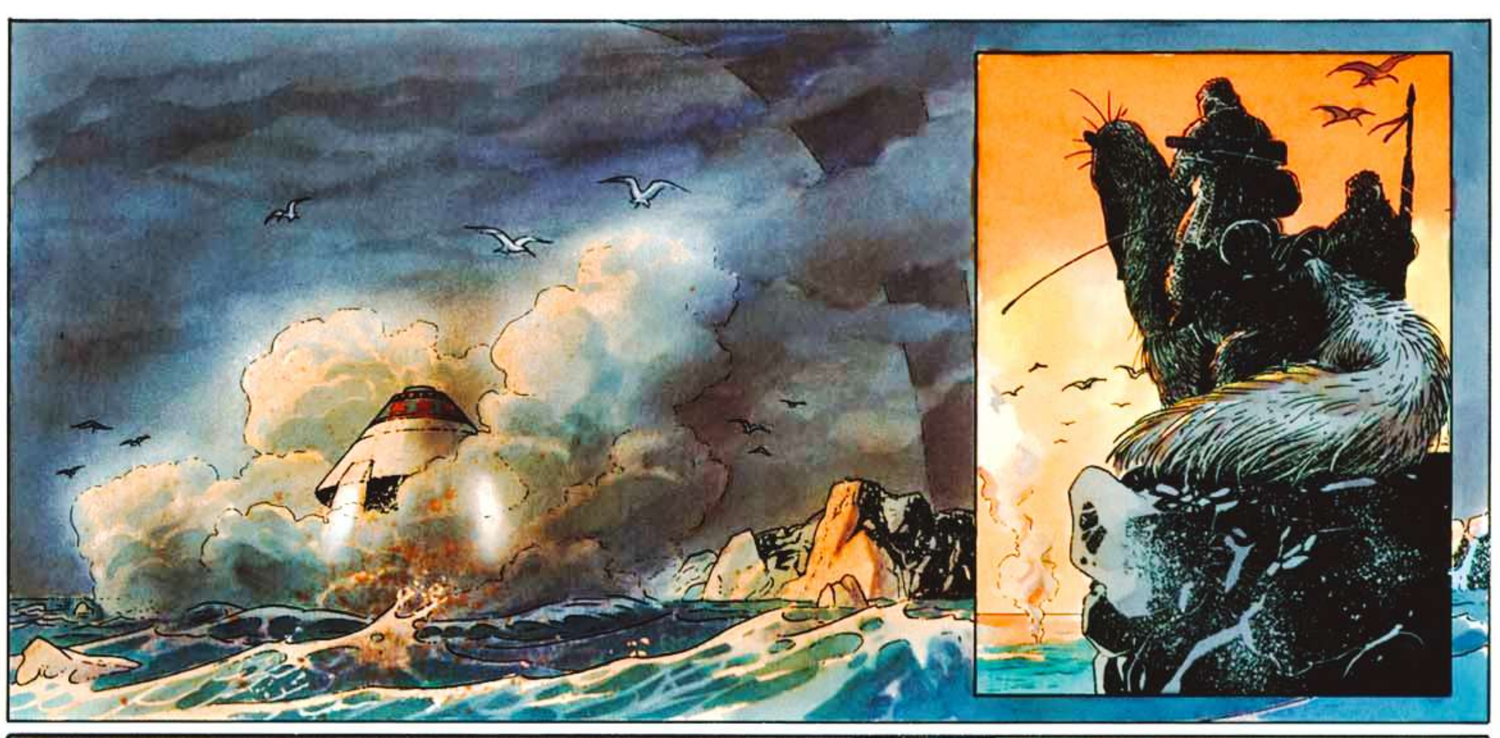
¡Trombā! ¿Qué significa esta mierda? ¡Es exactamente como en la prueba que pasamos con los de O!

Hemos roto treinta centímetros de hielo para caer sobre seis metros de agua.

¡Si no lo veo, no lo creo!

¡**Yo tampoco**! Pero ya pensaremos en ello después de sacar el Stamo del módulo. El hielo fundido por las toberas puede, al reformarse, comprometer la operación.

6



¡Estoy inquieto, Cyann! El módulo de Crysane permanece mudo...

Sigue insistiendo mientras descansamos... Mañana, si amaina el viento, Sor enviará una patrulla en su busca...
¡Mañana puede ser demasiado tarde! Ya he mandado preparar el volador. ¡Arcence y Bloon están listos para arrostrar la tormenta y descubrir dónde ha caído el equipo de Crysane!

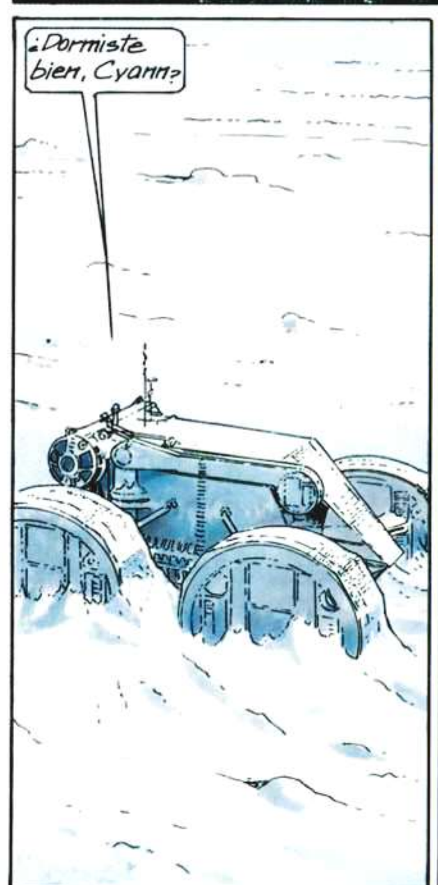
¿Que has hecho qué? ¡Pero quién te crees que eres!

¡Me compete a mí y sólo a mí arriesgar las vidas de mi equipo! ¡Corre a decirles a ese par de papanatas que regresen enseguida! ¡Sólo contamos con u: V. L. A. en Starno 1 y no pienso perderlo!


¡Empiezan a gustarme los conatos de autoridad de Cyann! Anda, pásame los guantes, que no tenga que volver a bajar... Así podrás decirle que ya nos hemos ido.


¡Si no puede evitar los accidentes, que no nos impida ponerles remedio!

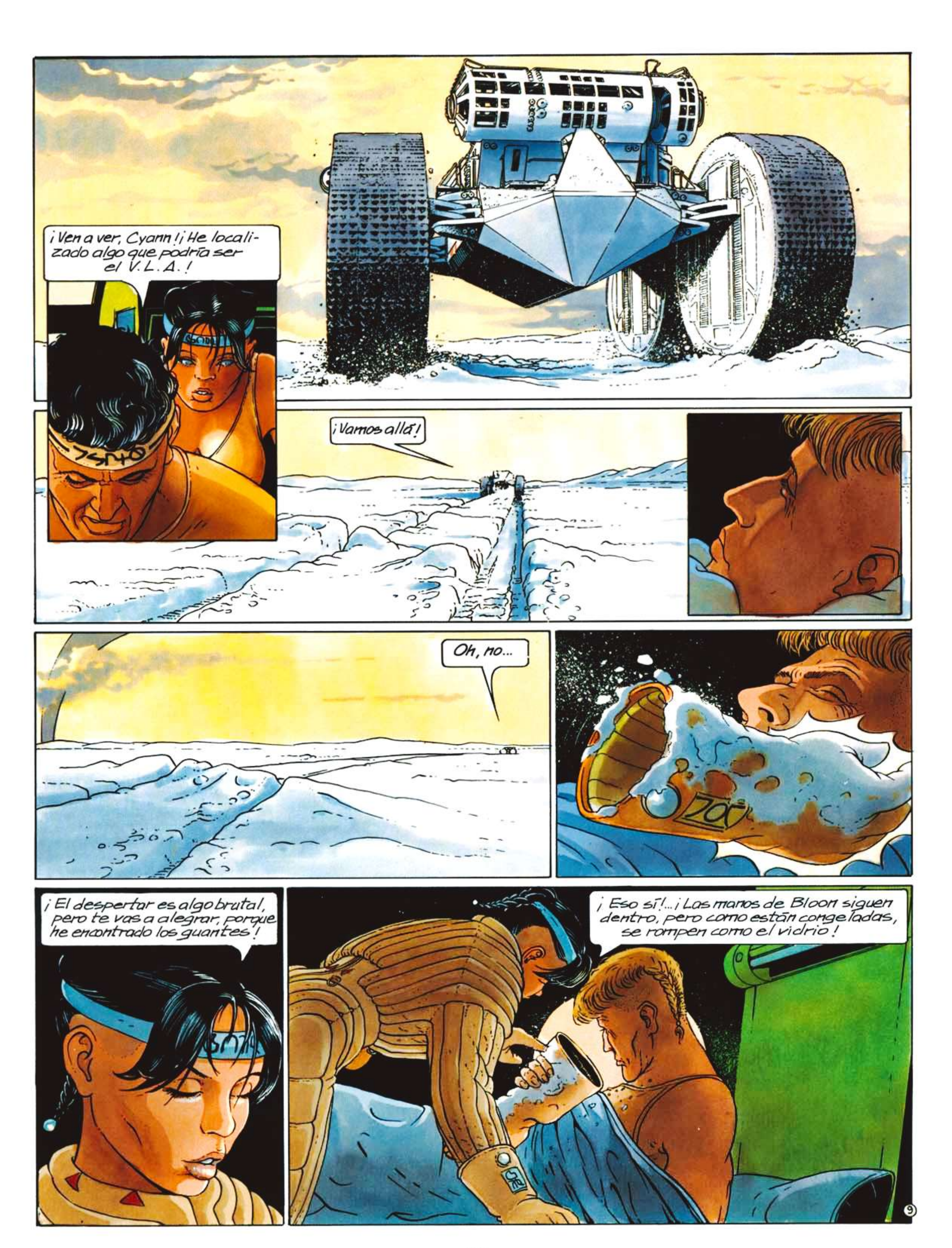

¡Si te dejas manejar, acaban por pisotearte!...
¡Aunque... debo admitir que estas ráfagas son muy cabronas!


¿Dormiste bien, Cyann?


¡No muy bien, Daurali ¡No muy bien! ¿Has conseguido contactar con Crysane y nuestros dos imbéciles?

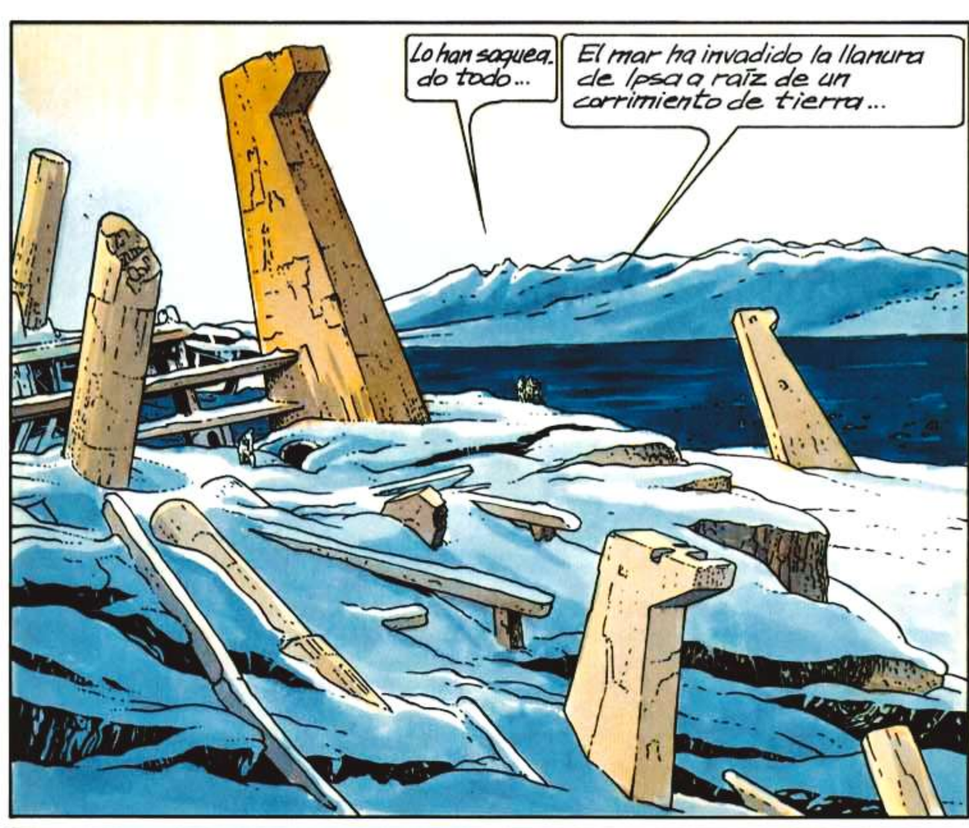

Te hubiera despertado. ¡Nada! ¡Ni la menor señal de vida!

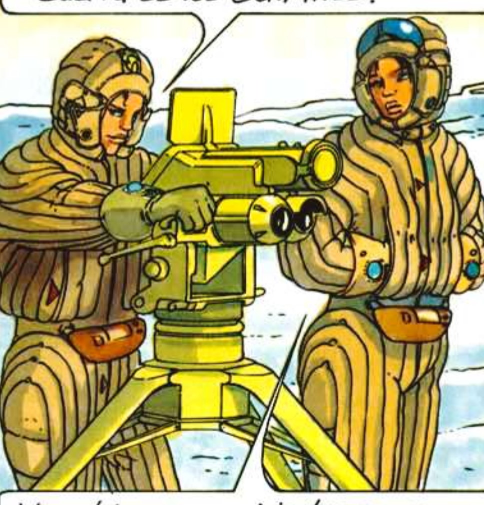

Ve a descansar unas horas. Ipsa no tiene secretos, seguiremos la ruta con el equipo reducido.
8


¡Ven a ver, Cyann! ¡He localizado algo que podría ser el V.L.A.!
¡Vamos allá!
Oh, no...
¡El despertar es algo brutal, pero te vas a alegrar, porque he encontrado los guantes!
¡Eso sí!... ¡Las manos de Bloom siguen dentro, pero como están congeladas, se rompen como el vidrio!
9



*O = Transcripción fonética de eau (agua en francés). Al agua la veneran como a un dios, y esa distinción la hace el guionista mediante esta transcripción fonética. (N. del t.)


Lo han saquea-do todo...
El mar ha invadido la llanura de Ipsa a raíz de un corrimiento de tierra...

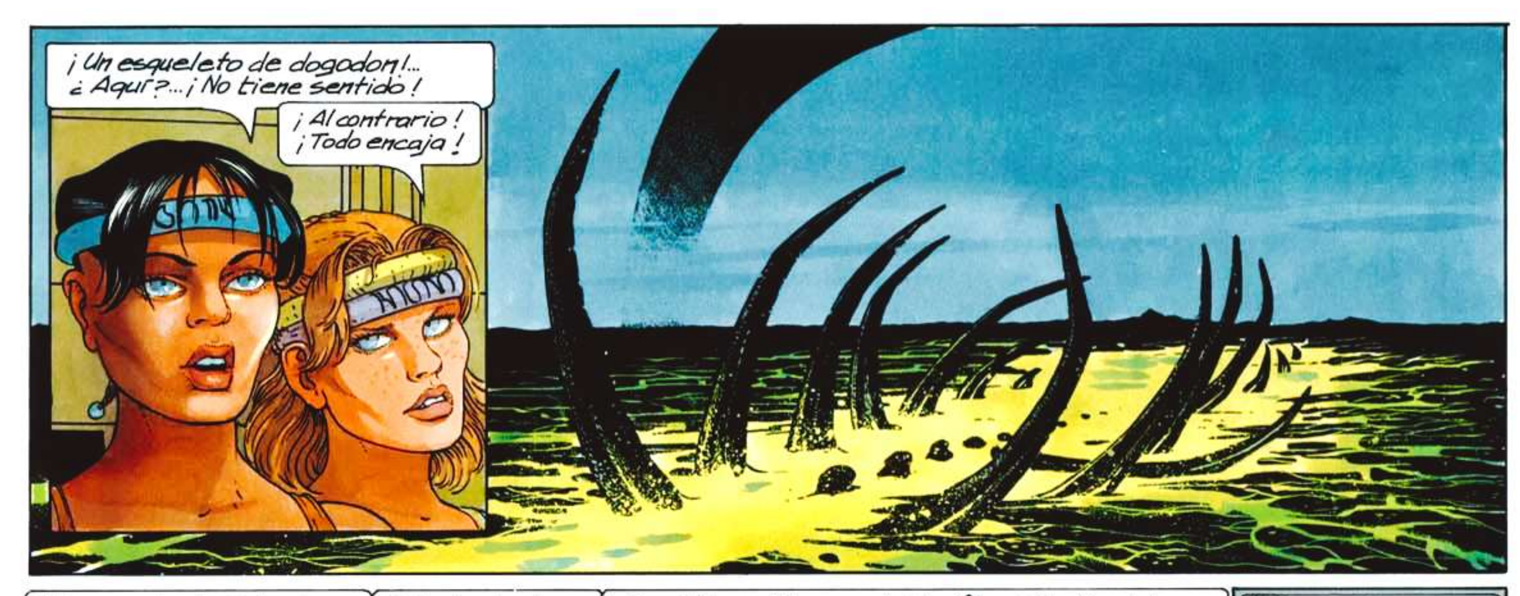

¡La falla ha sido mantenida y agrandada a trechos, como si alguien se hubiera empeñado en mantener la inundación de la llanura! ¡Creo que en ¡I⊙ hay supervivientes de la Guerra de los Confines!
¡Los únicos supervivientes que me preocupan son los del Starno-2! ¡No perdamos más tiempo! ¡En esta latitud y estación del año, la sombra del anillo se come la poca luz solar que llega hasta aquí!



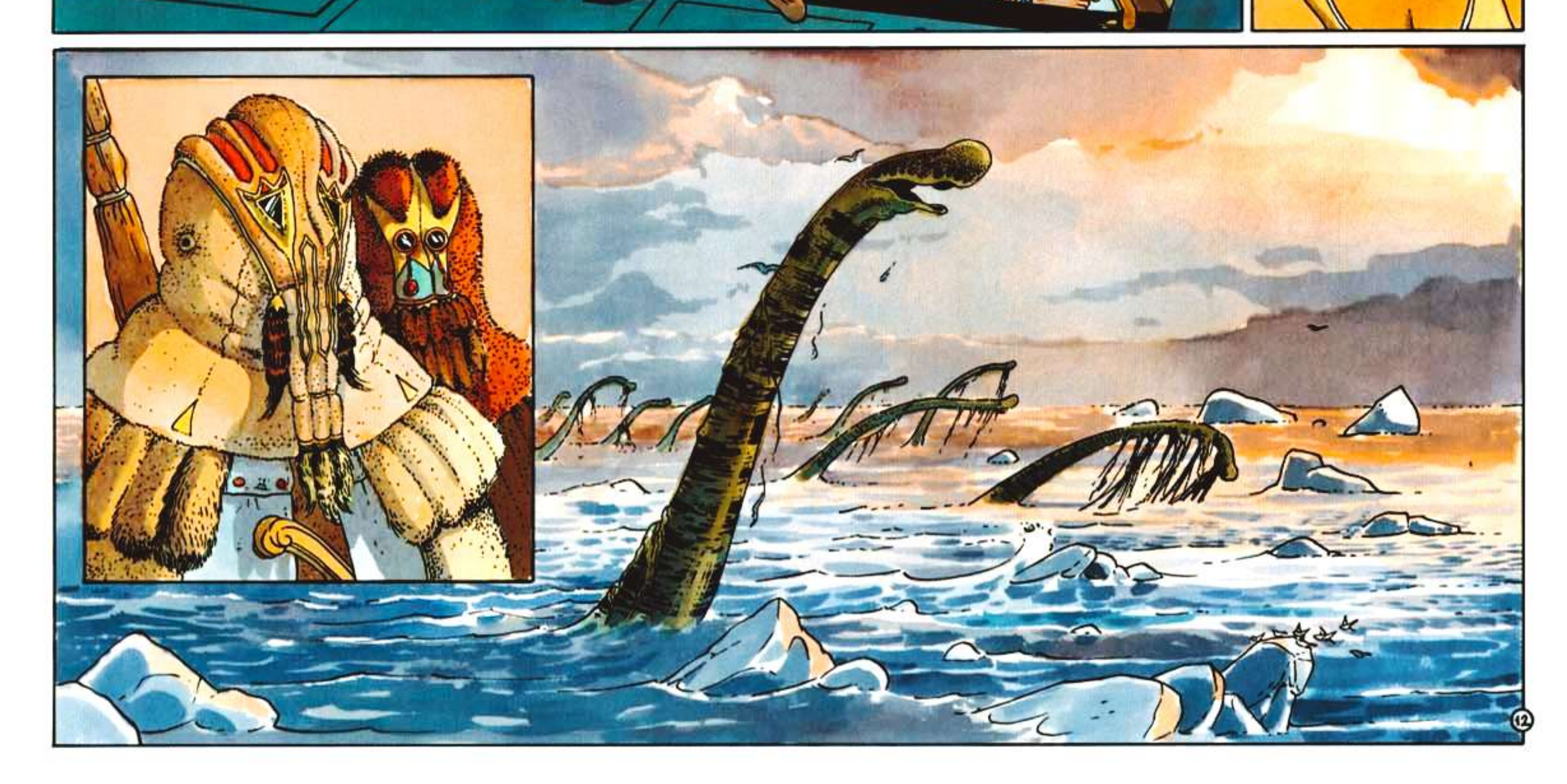


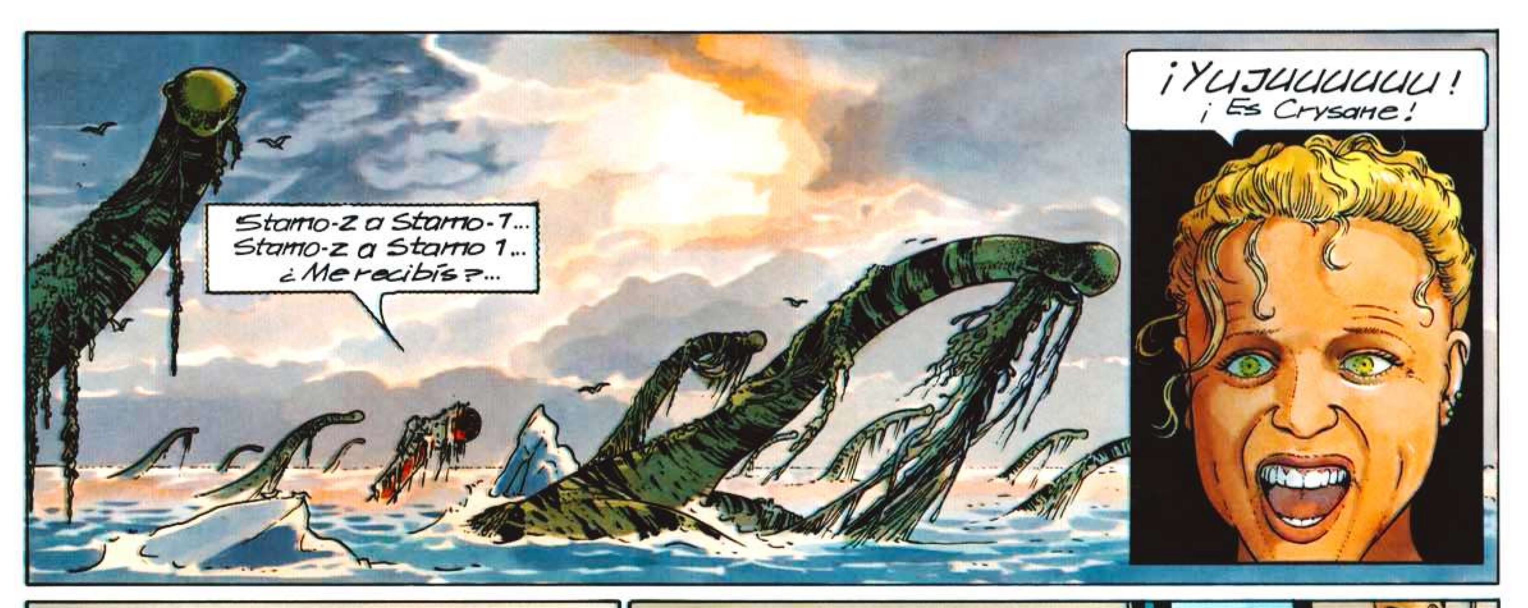

¡Dile a Cyann que suba! Del hielo salen luminescen-cias increíbles.


No capto radiación... Es bonito... ¡Parecen algas!

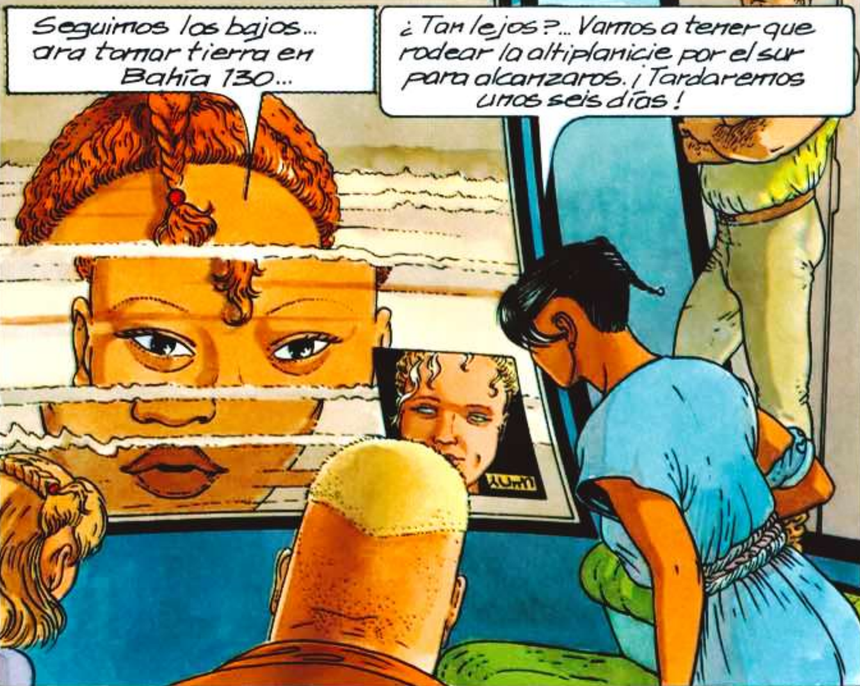

¡Un esqueleto de dogodon!... ¿Aquí?... ¡No tiene sentido!
¡Al contrario! ¡Todo encaja!

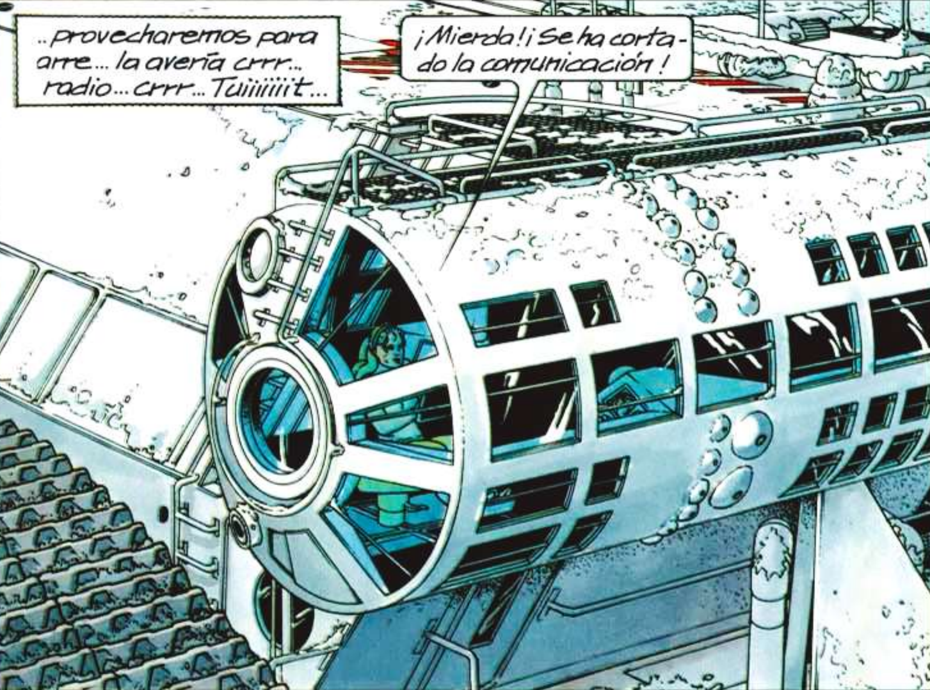

¡Al agrandar la falla, los dogodones cayeron y murieron en los bajos de Ipsa! Aquí, como en las Cuatro Islas...
¡Estoy hasta el coco de tus Cuatro Islas! ¡Ya no estamos en las Malas Tierras!
¡Pero Nácara tiene razón! La flora intestinal de esos monstruos tiene capacidades mutantes... Al librarse de los cuerpos en descomposición, colonizan y fertilizan el suelo. Esos fulgores bajo el hielo son la pálida aurora del imperio vegetal que reinará aquí el día de mañana.
¡Cazar así a esos animales! ¡Me gustaría ver la cara de cerdos de los que han ideado esta trampa!


12

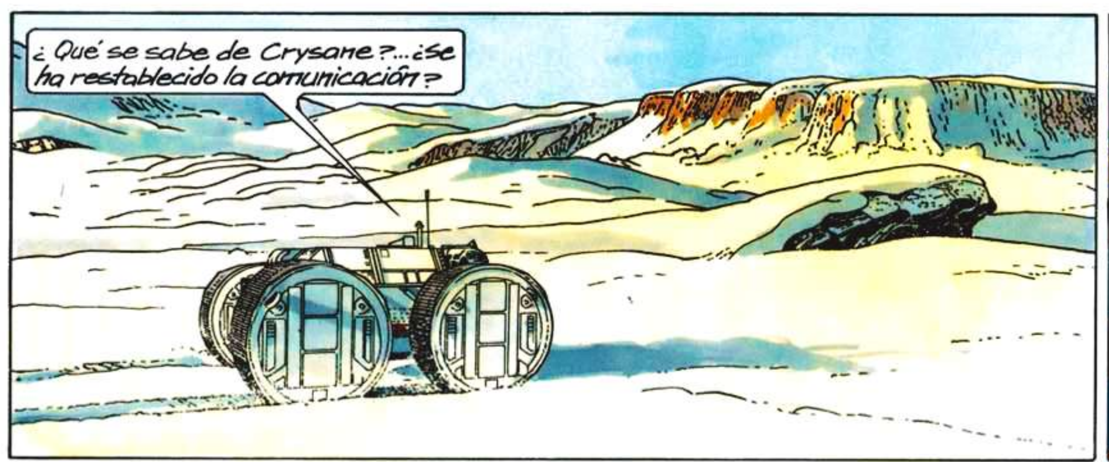

Stamo-2 a Stamo-1...
Stamo-2 a Stamo 1...
¿Me recibís?...
¡Yujuuuuuu!
¡Es Crysane!


...canzamos la costa sumergidos para evitar los hielos flotantes crrr... tenemos serios... oblemas de radio... crr...


Seguimos los bajos... ara tomar tierra en Bahía 130...
¿Tan lejos?... Vamos a tener que rodear la altiplanicie por el sur para alcanzaros. ¡Tardaremos unos seis días!

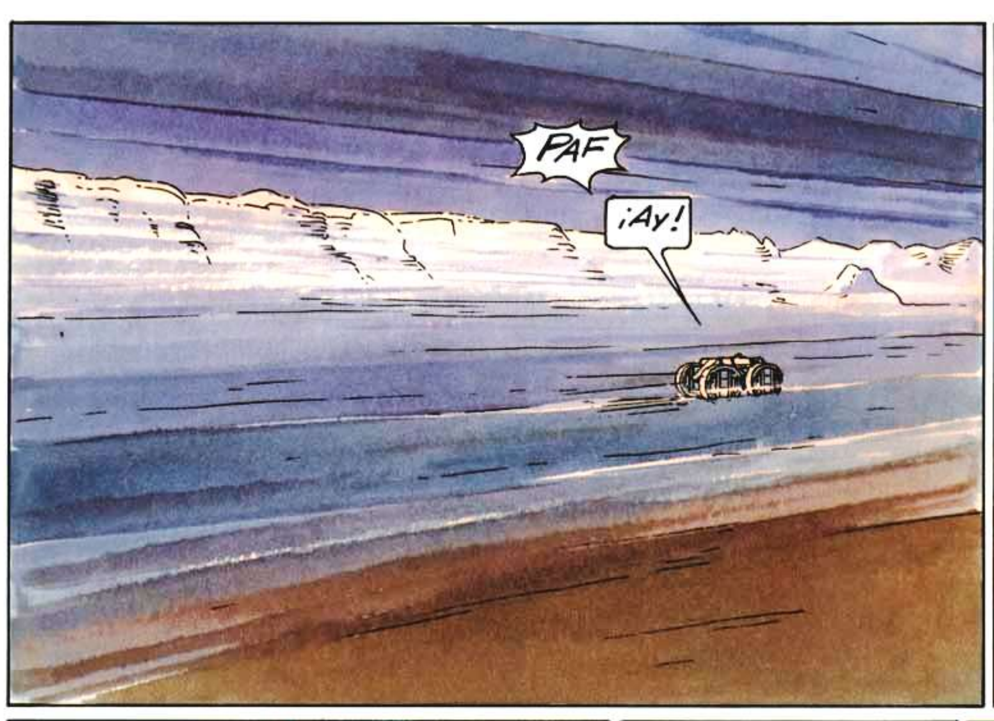

..provecharemos para arre... la avería crrr.. radio... crrr... Tuiiiiiit...
¡Mierda! ¡Se ha cortado la comunicación!


Crysane será muy buena con lo de Telecom pero, mientras lo demuestra, espero que ese tipo de incidentes no ocurra a bordo del Stamo-1.
13


¿ Qué se sabe de Crysane ?...¿se ha restablecido la comunicación ?


¡ Aún no ! ...

¿ Todavía nada ?...
¡ Ni la menor seña ! !
¡ Aceleremos la marcha! ¡Cuatro días sin noticias es para alarmarse !
14

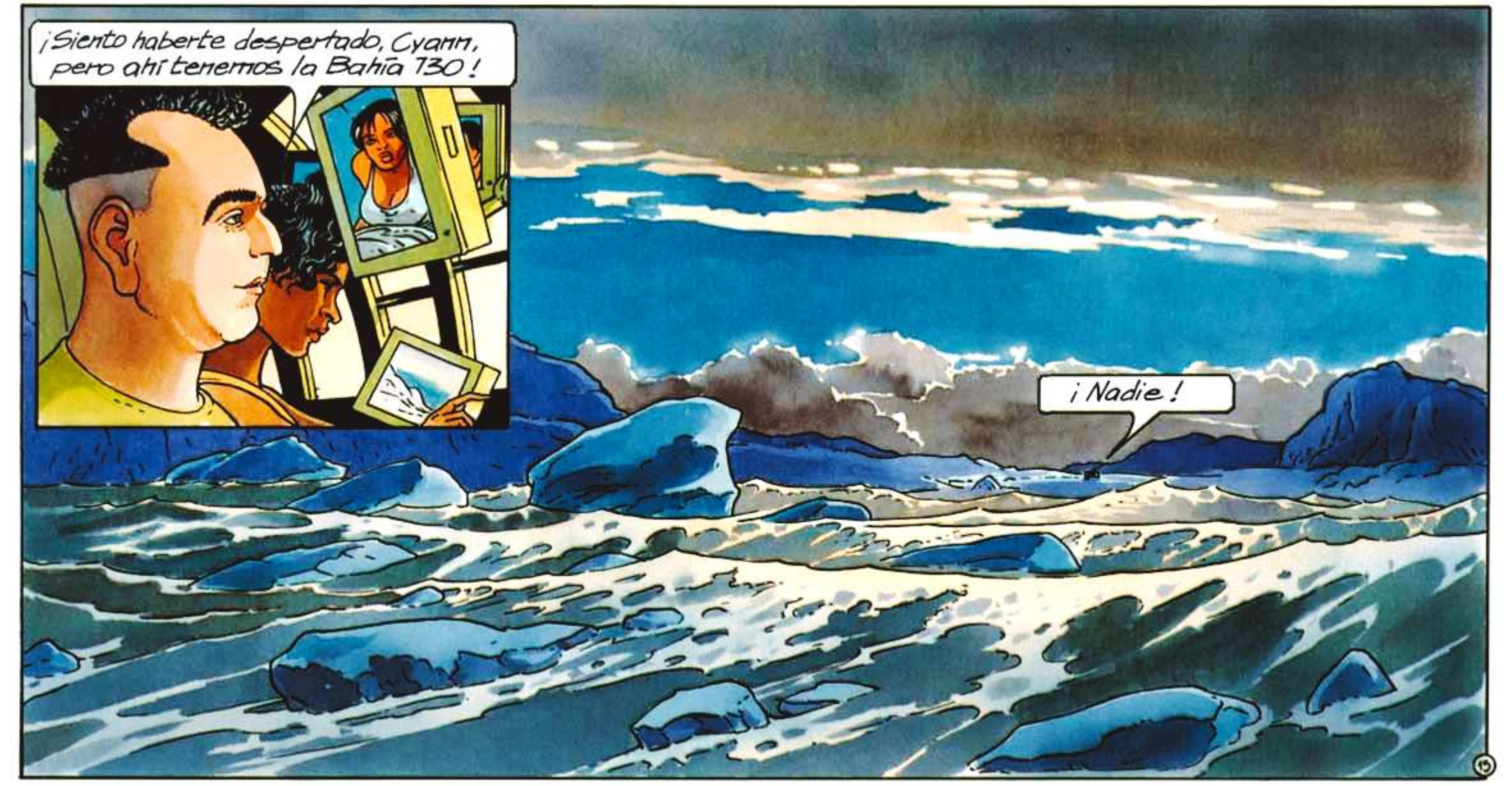

PAF
¡Ay!

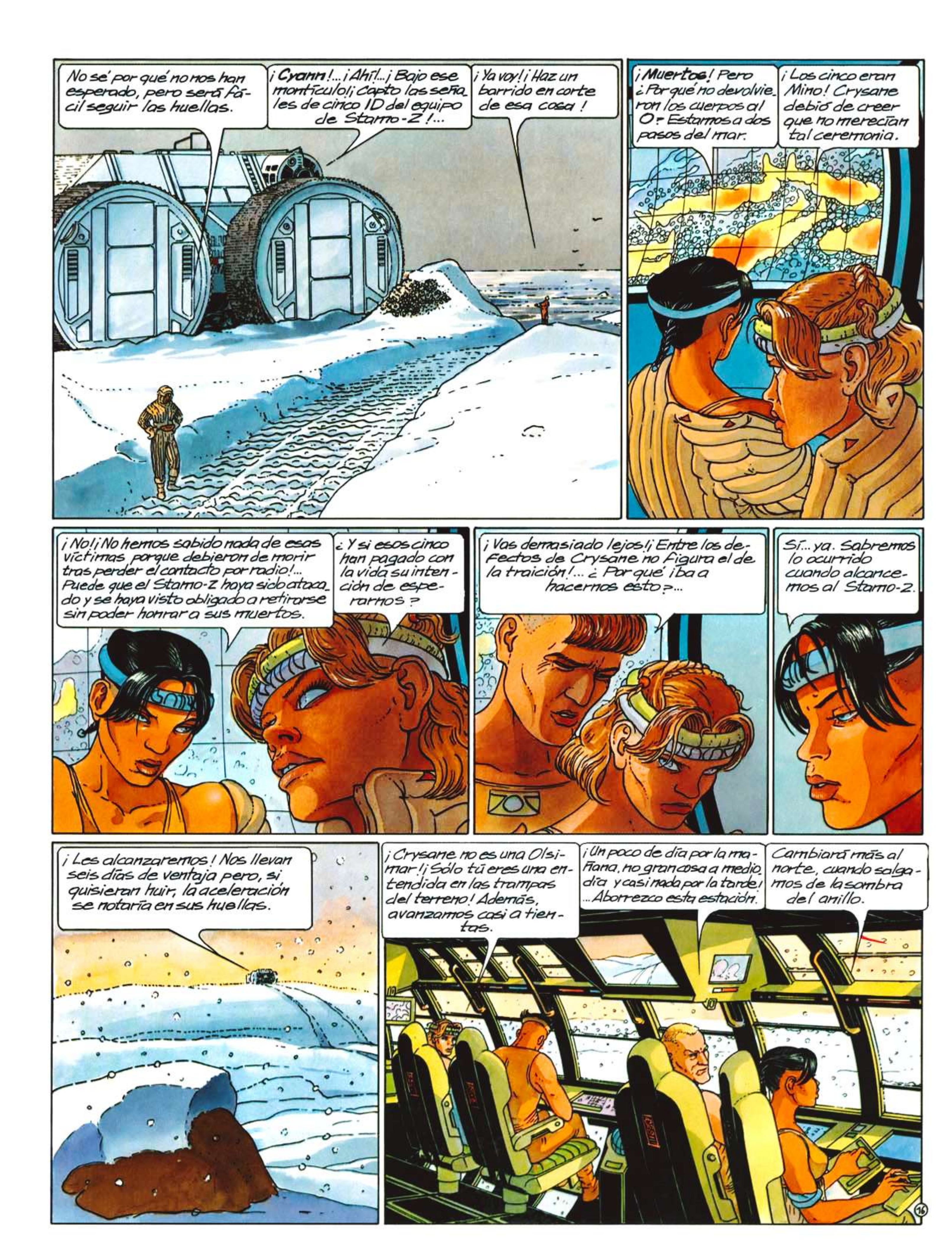

¡ Conten las manos, Sepión, y yo contendré las mías !
7540


Prueba con Mutta, que no es tan quisquillosa.
¡Compara nuestras caras y comprenderás que tengo exigencias que tú no puedes permitirte !


¡ Recuerda esto, Erizo! ¡Me llevará tiempo, pero me las cepillaré a todas! ¡ Y el día que pille a la jefa, se va a enterar de quién soy yo!


¡Oye, Sepión, tú que eres un hombre ! Hay una antena que no encaja y ésa es tu especialidad, ¿no?... ¡Son casi treinta grados bajo cero, pero ya verás como el aire fresco te sienta bien !

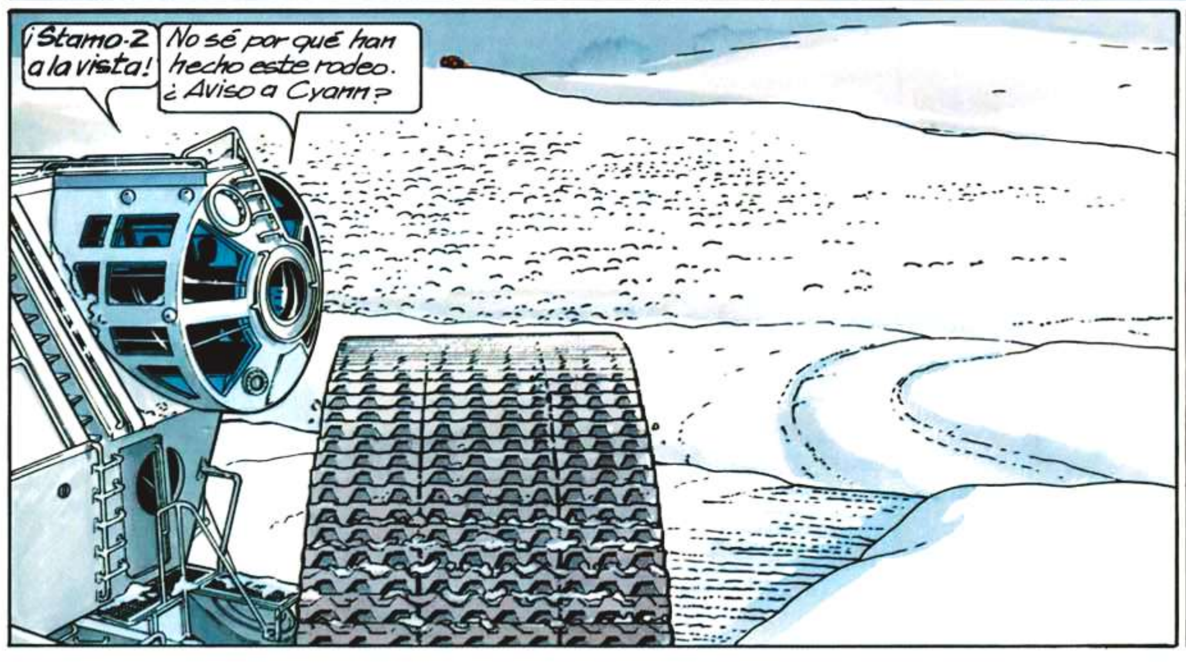

¡Siento haberte despertado, Cyann, pero ahí tenemos la Bahía 130 !
¡ Nadie !


No sé por qué no nos han esperado, pero será fácil seguir las huellas.
¡Cyann!... ¡Ahí!... ¡Bajo ese montículo! ¡Capto las señales de cinco ID del equipo de Starno-Z!...
¡Ya voy! ¡Haz un barrido en corte de esa cosa!
¡Muertos! Pero ¿Por qué no devolvieron los cuerpos al O. Estamos a dos pasos del mar.
¡Los cinco eran Mino! Crysane debió de creer que no merecían tal ceremonia.
¡No! ¡No hemos sabido nada de esas víctimas porque debieron de morir tras perder el contacto por radio!... Puede que el Starno-Z haya sido atacado y se haya visto obligado a retirarse sin poder honrar a sus muertos.
¿Y si esos cinco han pagado con la vida su intención de esperarnos?
¡Vas demasiado lejos! ¡Entre los defectos de Crysane no figura el de la traición!... ¿Por qué iba a hacernos esto?...
Sí... ya. Sabremos lo ocurrido cuando alcancemos al Starno-Z.
¡Les alcanzaremos! Nos llevan seis días de ventaja pero, si quisieran huir, la aceleración se notaría en sus huellas.
¡Crysane no es una Olsimar! ¡Sólo tú eres una entendida en las trampas del terreno! Además, avanzamos casi a tientas.
¡Un poco de día por la mañana, no gran cosa a medio día y casi nada por la tarde! ...Aborrezco esta estación.
Cambiará más al norte, cuando salgamos de la sombra del anillo.
16

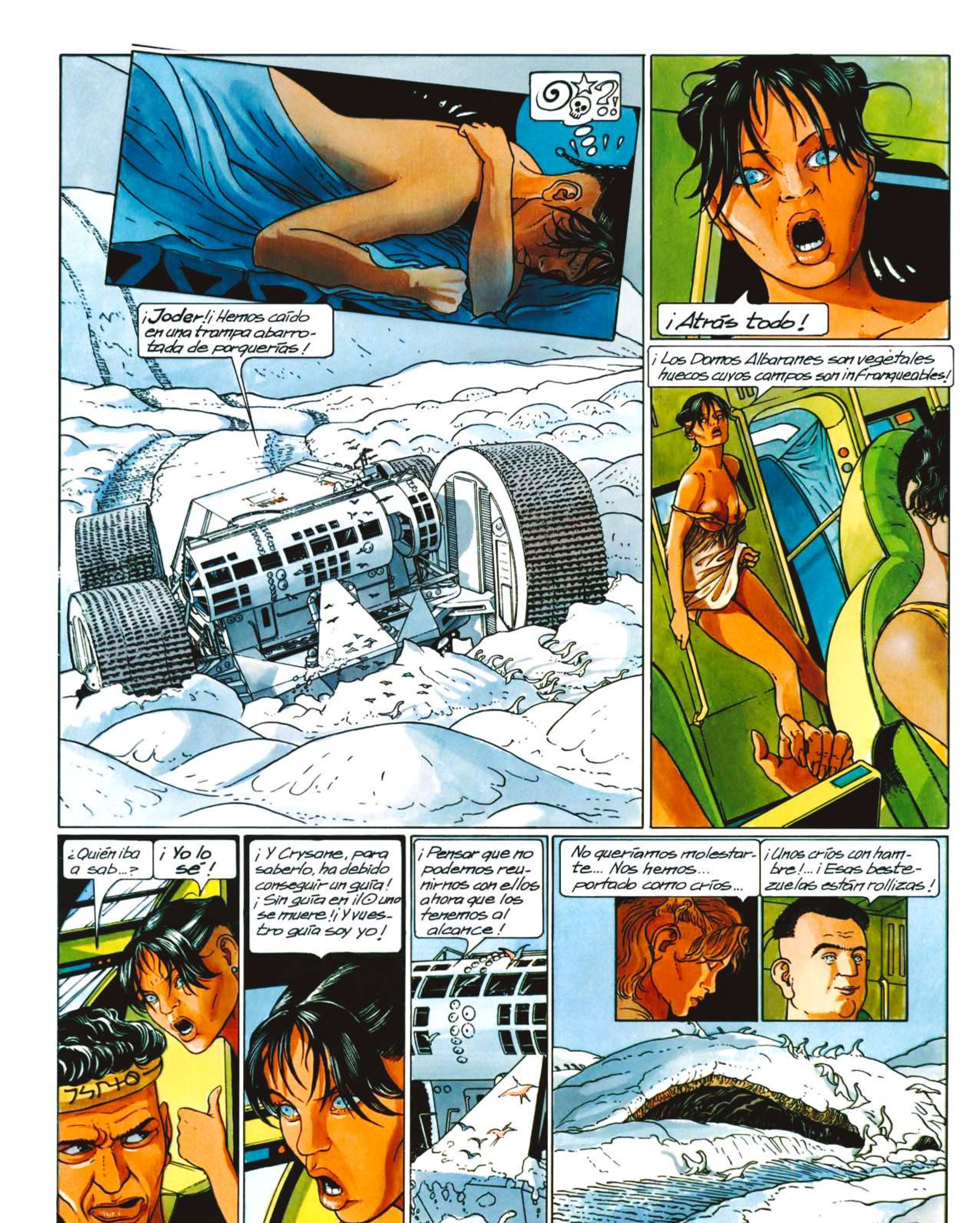
¡Ojo al parche, Nácara! ¿Has visto a esos tres bufones?

No son "bufones", Zingola, sino ziglones. Para resistir al frío se juntan unos con otros. Veremos montones dentro de dos o tres días.








¡Joder! ¡Hemos caído en una trampa abarrotada de porquerías!
¡Atrás todo!
¡Los Domos Albaranes son vegetales huecos cuyos campos son infranqueables!
¿Quién iba a sab...?
¡Yo lo sé!
¡Y Crysane, para saberlo, ha debido conseguir un guía! ¡Sin guía en il⊙ uno se muere! ¡Y vuestro guía soy yo!
¡Pensar que no podemos reunirnos con ellos ahora que los tenemos al alcance!
No queríamos molestarte... Nos hemos... portado como críos...
¡Unos críos con hambre!... ¡Esas bestezuelas están rollizas!


¡ Pues adelante, valiente!... ¿ A qué esperas para bajar?...

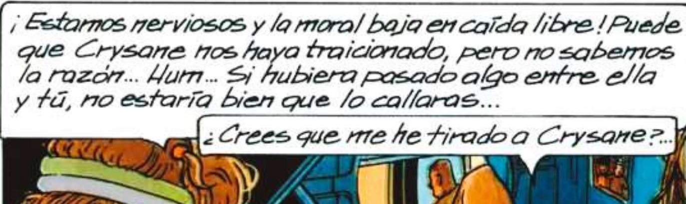



¿ Y bien?... ¿ Nos rajamos? ¿ La señorita sabelotodo tal vez ha olvidado decirte que también los albares te encuentran rollizo?




¿ Puedo hablarte, Cyann? Hace dos días que me das esquinazo...


Si de verdad tienes algo que decirme...

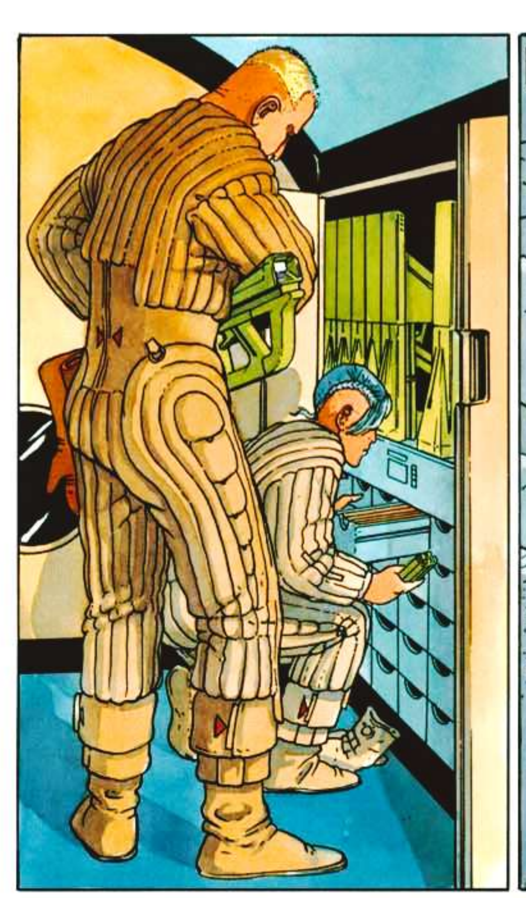

¡ Estamos nerviosos y la moral baja en caída libre! Puede que Crysane nos haya traicionado, pero no sabemos la razón... Hum... Si hubiera pasado algo entre ella y tú, no estaría bien que lo callaras...


¿ Crees que me he tirado a Crysane?...


¿ No te has tirado a su amigo Vairon?


Creo que tienes razón...


¡... Hay que hacer algo para elevar la moral del grupo!
19



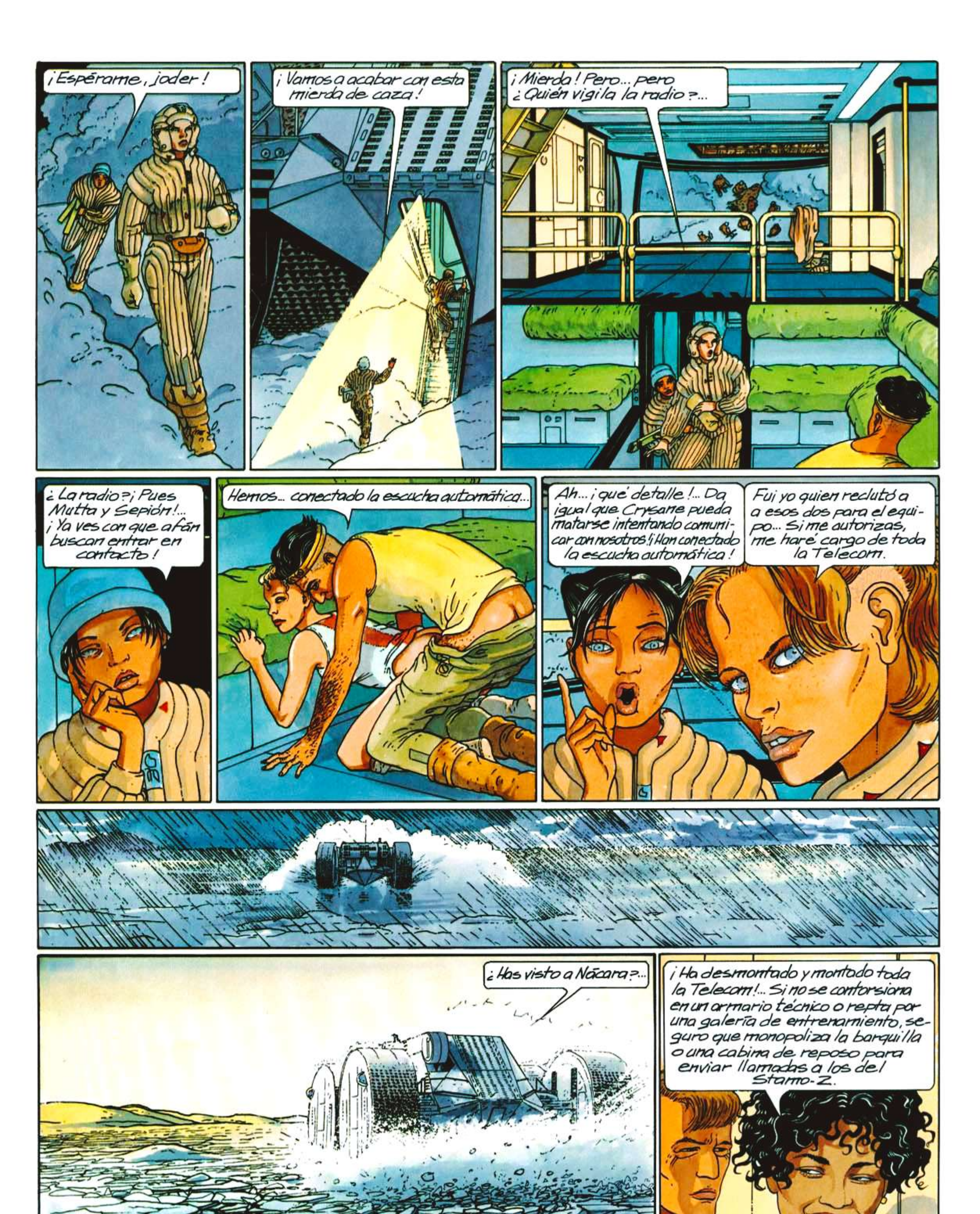


¡Hay que parar esta carnicería! ¡Hemos matado más orofones de los que podemos congelar.

¿No fue idea tuya para animarnos?

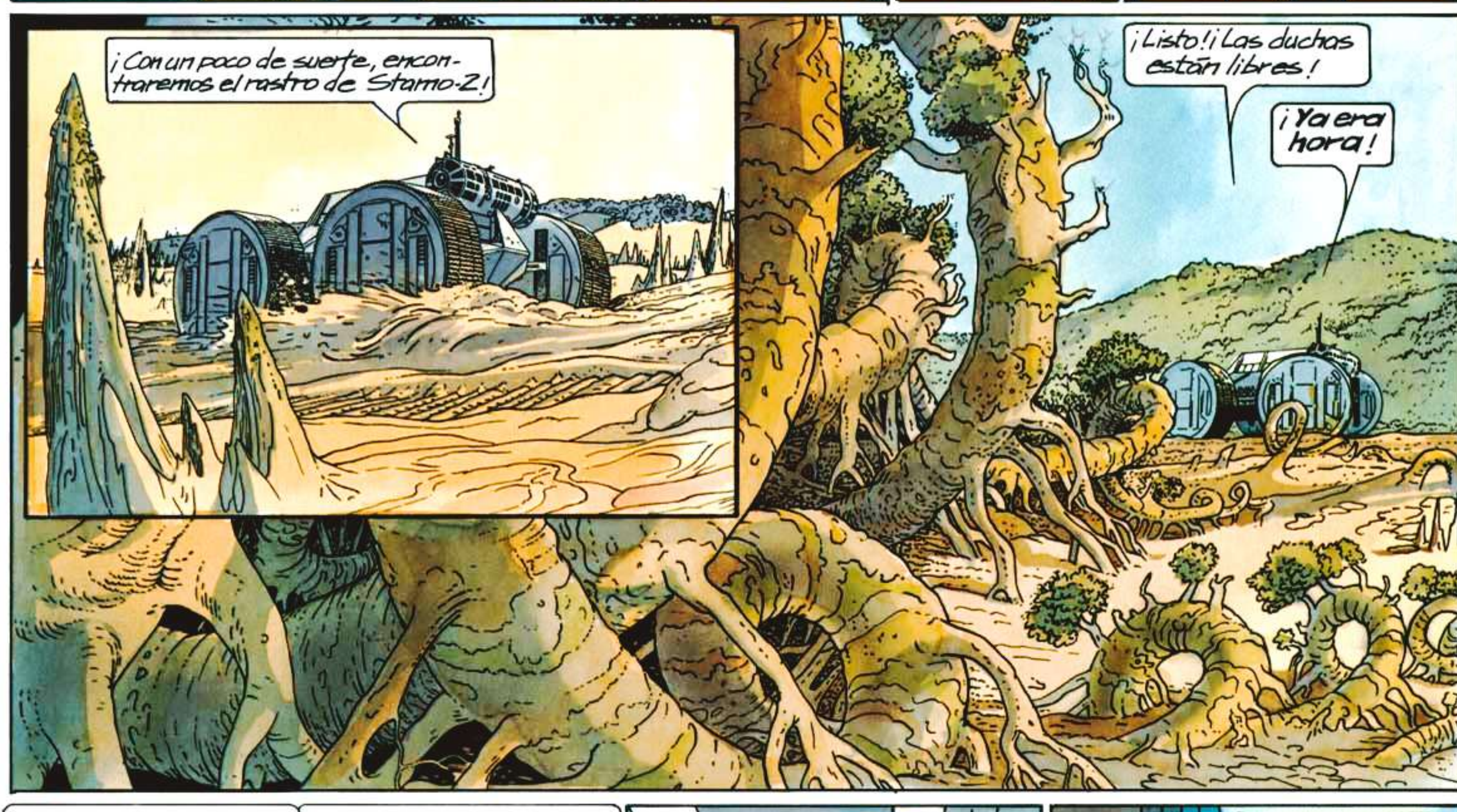
¡Toma! ¡Si sólo así disfrutas, con uno en cada mano estarás a tus anchas!

20


¡Espérame, joder!
¡Vamos a acabar con esta mierda de caza!
¡Mierda! Pero... pero ¿Quién vigila la radio?...
¿La radio? ¡Pues Mutta y Sepión!... ¡Ya ves con que afán buscan entrar en contacto!
Hemos... conectado la escucha automática...
Ah... ¡qué detalle!... Da igual que Crysane pueda matarse intentando comunicar con nosotros! ¡Han conectado la escucha automática!
Fui yo quien reclutó a esos dos para el equipo... Si me autorizas, me haré cargo de toda la Telecom.
¿Has visto a Nácara?...
¡Ha desmontado y montado toda la Telecom!... Si no se contorsiona en un armario técnico o repta por una galería de entrenamiento, seguro que monopoliza la barquilla o una cabina de reposo para enviar llamadas a los del Stamo-Z.
21

En el día 24 de la Misión i10, nuestra posición matinal es de 62° Oeste por 9° Sur. Tras cuatro días de chapoteo, salimos por fin de la Gran Laguna... Permanecemos en escucha permanente...











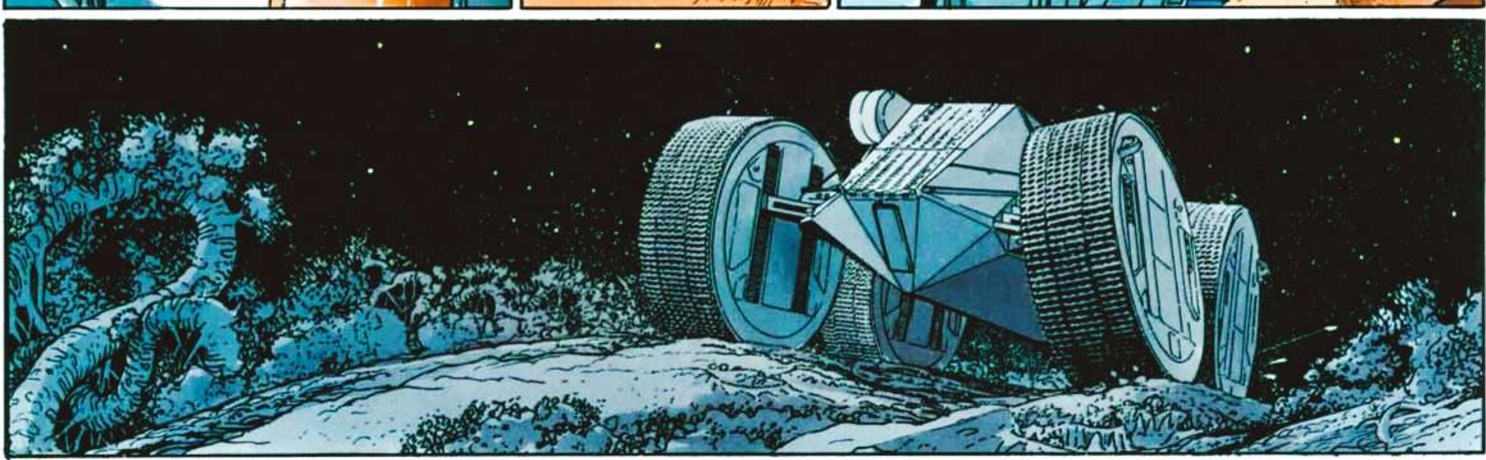

Pero si quieres frotarme la espalda, te puedo hacer sitio...


¡Si tanto te preocupa estar sola, dile a tu amiga que duerma un poco antes de que se desplome exhausta!



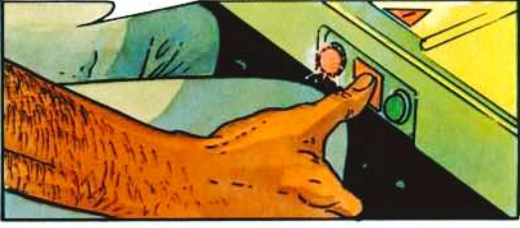

¡Si tuviera lo necesario para llevármela a la cama, también me la llevaría a la ducha!



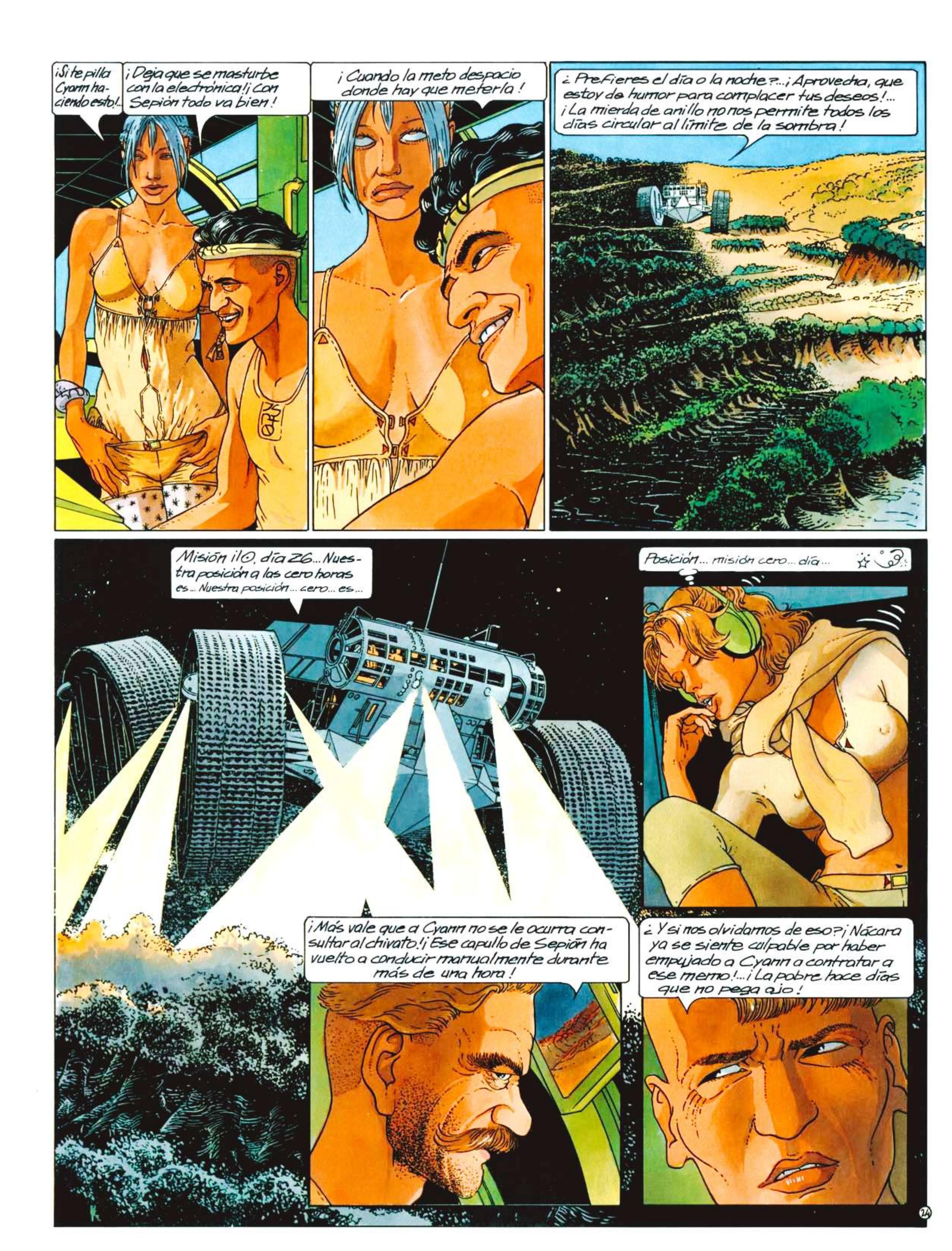


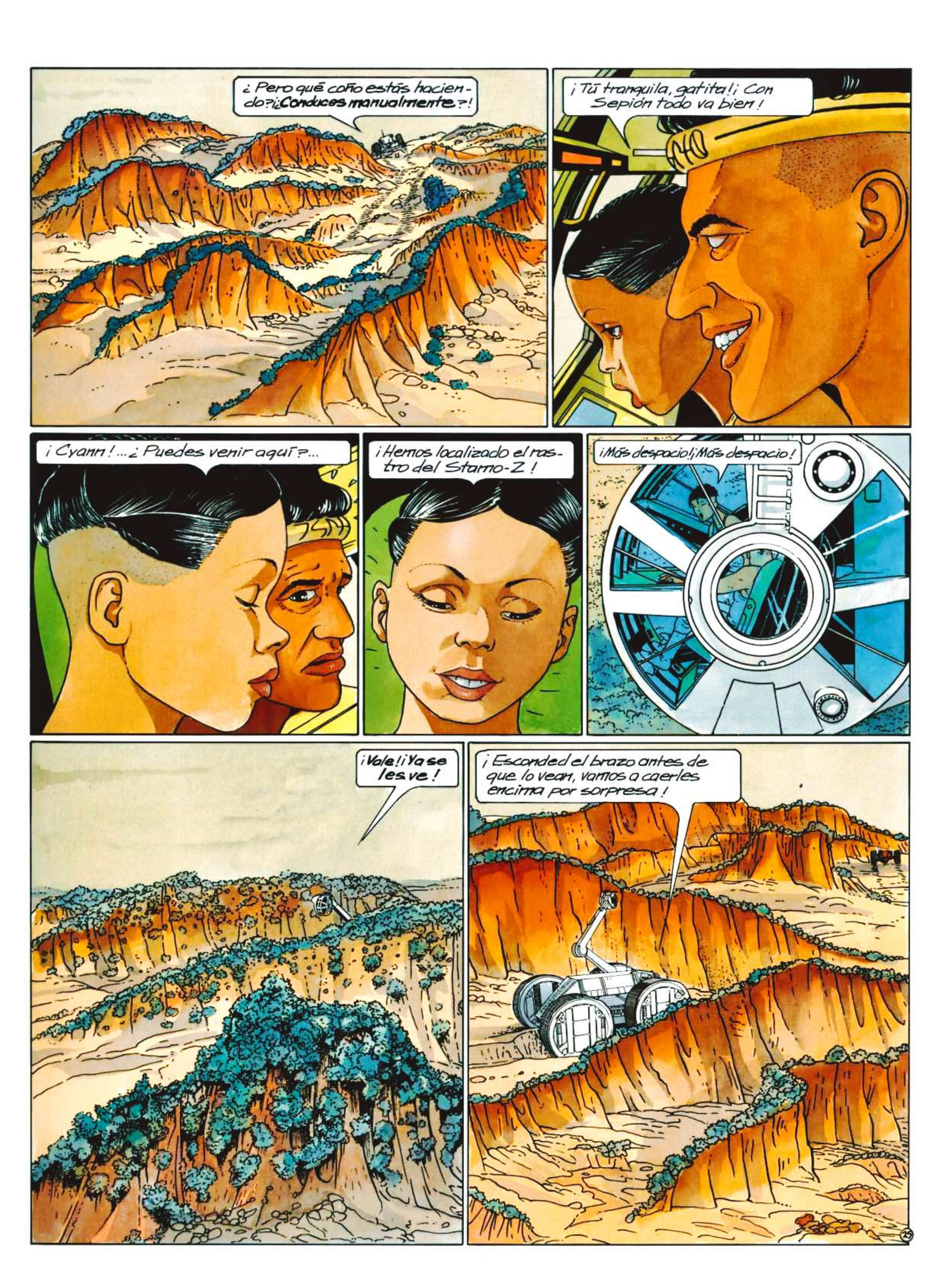

¡Respeta la distancia del suelo! ¡Al disparar todas las alarmas, vas a alborotar a todo el mundo!
Tuut.
Tuut.
TUUT
TUUT

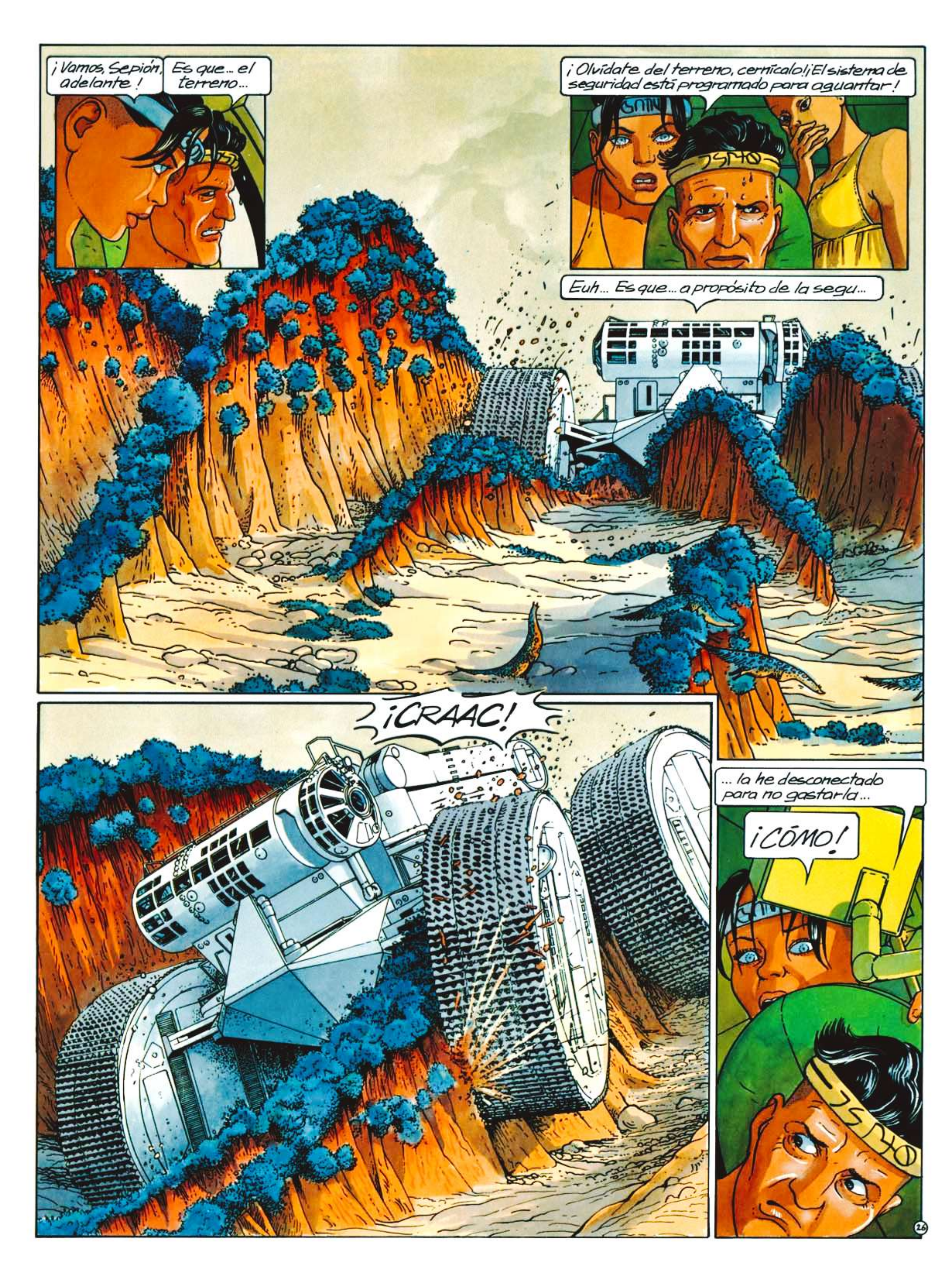

¿Te fastidian los timbres?... ¡Cuic! ¡Pues fuera timbres!

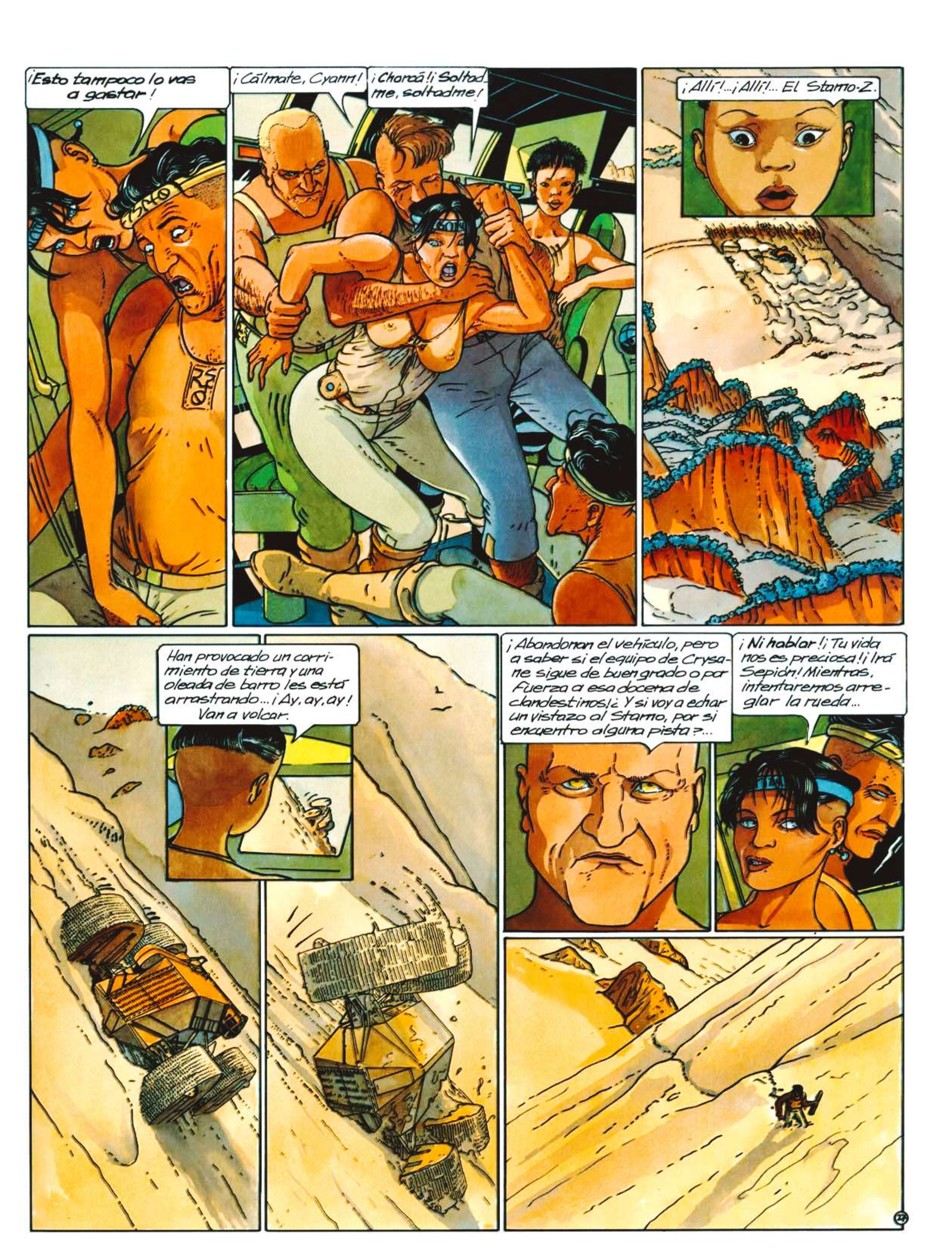


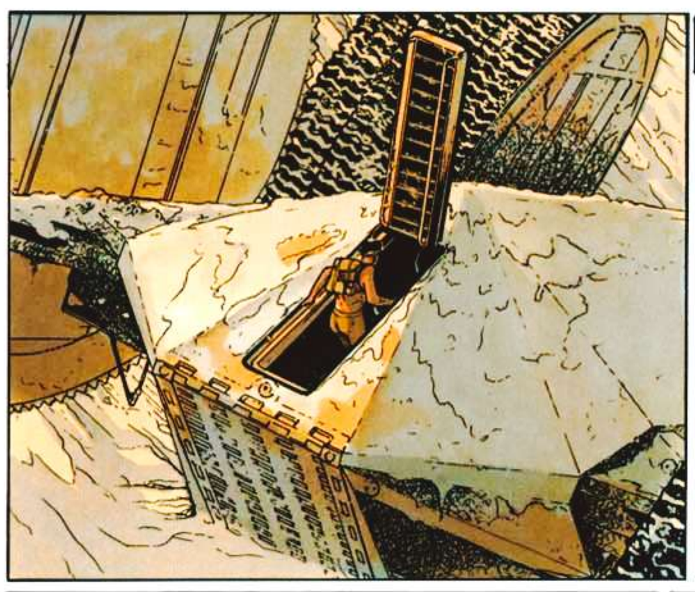

¡Y no te preocupes, nena!... ¡Sepión, as de los ases, sólo pilota manualmente!
23


¡Si te pilla Cyann haciendo esto!...
¡Deja que se masturbe con la electrónica!¡Con Sepión todo va bien!
¡Cuando la meto despacio donde hay que meterla!
¿Prefieres el día o la noche?...¡Aprovecha, que estoy de humor para complacer tus deseos!... ¡La mierda de anillo no nos permite todos los días circular al límite de la sombra!
Misión il0, día 26... Nuestra posición a las cero horas es... Nuestra posición... cero... es...
Posición... misión cero... día...
¡Más vale que a Cyann no se le ocurra consultar al chivato!¡Ese capullo de Sepión ha vuelto a conducir manualmente durante más de una hora!
¿Y si nos olvidamos de eso?¡Nácara ya se siente culpable por haber empujado a Cyann a contratar a ese memo!...¡La pobre hace días que no pega ojo!
24


¿ Pero qué coño estás haciendo?¡¿Conduces manualmente?!
¡ Tú tranquila, gatita!¡ Con Sepión todo va bien !
¡ Cyann! ...¿ Puedes venir aquí?...
¡ Hemos localizado el rastro del Starno-Z !
¡Más despacio!¡Más despacio!
¡Vale!¡Ya se les ve !
¡ Esconded el brazo antes de que lo vean, vamos a caerles encima por sorpresa !


¡Vamos, Sepión, adelante!
Es que... el terreno...
¡Olvídate del terreno, cernícalo! ¡El sistema de seguridad está programado para aguantar!
Euh... Es que... a propósito de la segu...
¡CRAAC!
... la he desconectado para no gastarla...
¡CÓMO!
26


¡Esto tampoco lo vas a gastar!
¡Cálmate, Cyann!
¡Charcá! ¡Soltadme, soltadme!
¡Allí!... ¡Allí!... El Starno-Z.
Han provocado un corrimiento de tierra y una oleada de barro les está arrastrando... ¡Ay, ay, ay! Van a volcar.
¡Abandonan el vehículo, pero a saber si el equipo de Crysane sigue de buen grado o por fuerza a esa docena de clandestinos! ¿Y si voy a echar un vistazo al Starno, por si encuentro alguna pista?...
¡Ni hablar! ¡Tu vida nos es preciosa! ¡Irá Sepión! Mientras, intentaremos arreglar la rueda...




¿Me recibís?
¿Qué haces con la cabeza del revés? ¿Te crees que eres un moscardón?

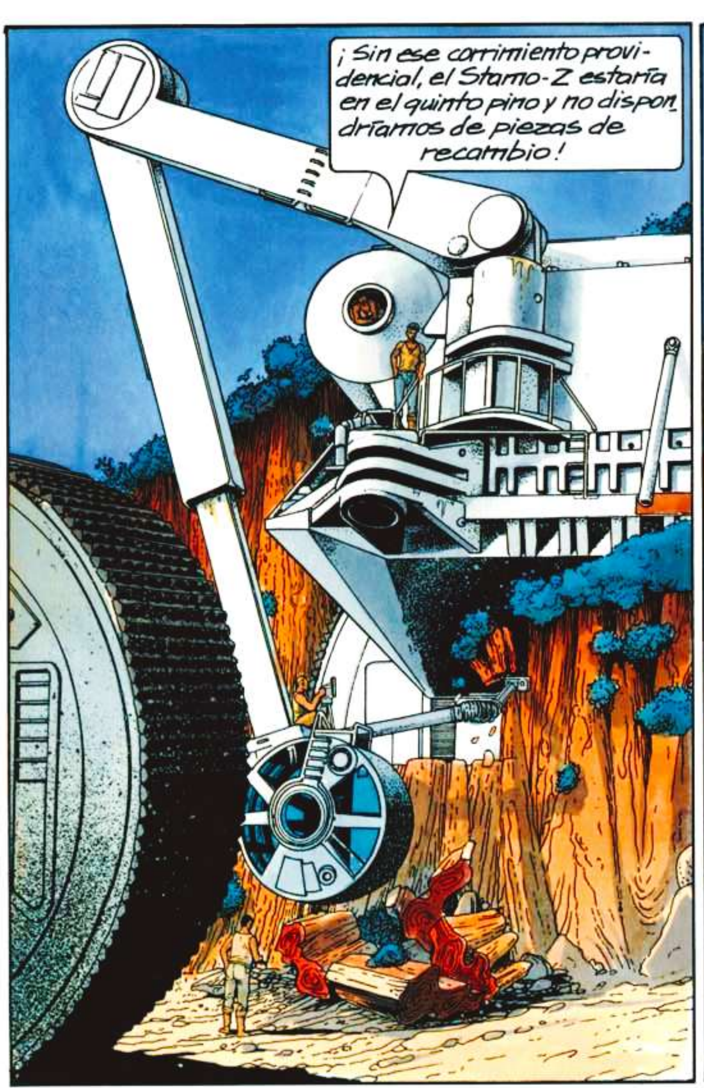

¡Eso! ¡Reíros de mí! ¡No os reiréis tanto cuando sepáis que los "clandestinos" se han llevado a los otros junto con todas las armas!

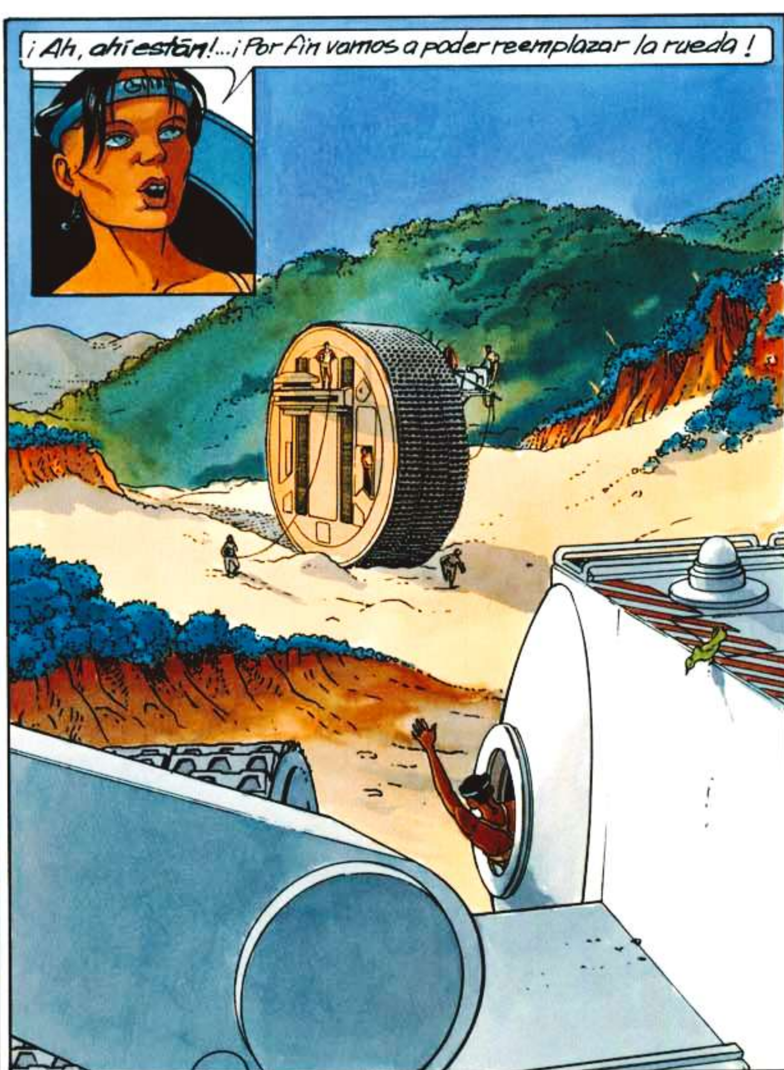

¡Vaya!... ¡Han dejado el VLA!... ¡Como si no conocieran su importancia! ¡Anda, si han dejado un escrito!
¡Es propio del estilo y el humor de Crysane! "A FIFI DE POR VIDA". ¡Encima de traicionarnos, nos toma el pelo!

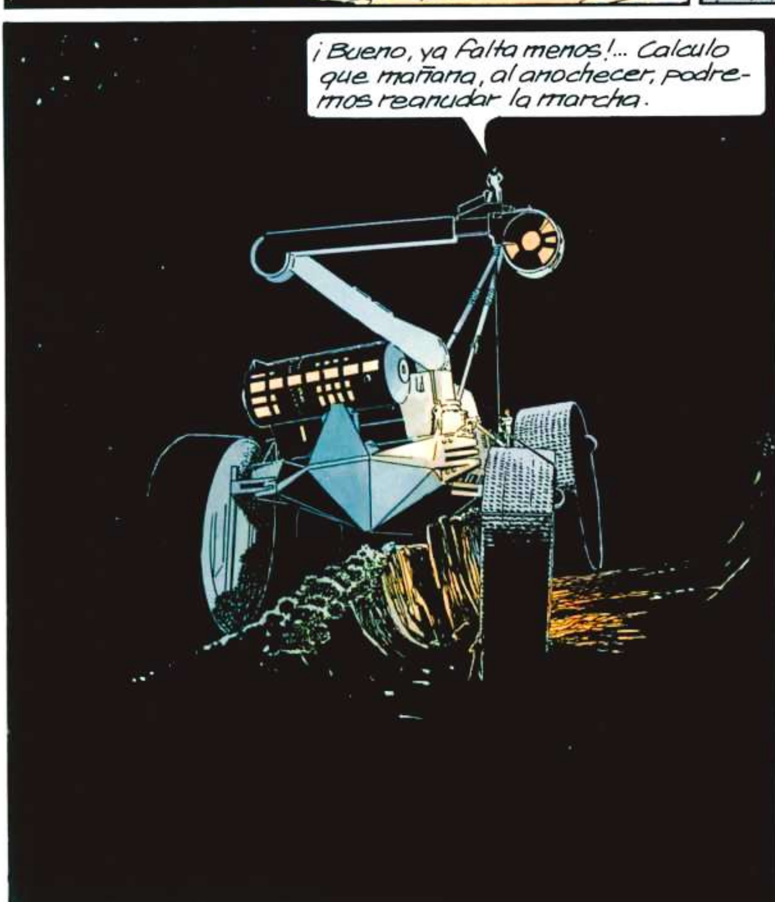

¿Qué se te ha subido a la cabeza? ¿La sangre o la bilis? ¡Razona un poco, estúpida! "DE POR VIDA..." es una llamada de auxilio...


¡En cuanto a Fifi, es el nombre codificado de las Islas Flotantes! ¡No entiendo cómo puedes olvidar esas cosas!
¿Me estás acusando o qué?


¡No te acuso, pero estás agobiada y lo ves todo negro!... Desde ahora Sor y Geria te secundarán para que puedas descansar un poco.
Puede que tengas razón... Hace uno o dos días que no me encuentro del todo bien...


¡Sin ese corrimiento providencial, el Starno-Z estaría en el quinto pino y no dispondríamos de piezas de recambio!


¡Ah, ahí están!... ¡Por fin vamos a poder reemplazar la rueda!

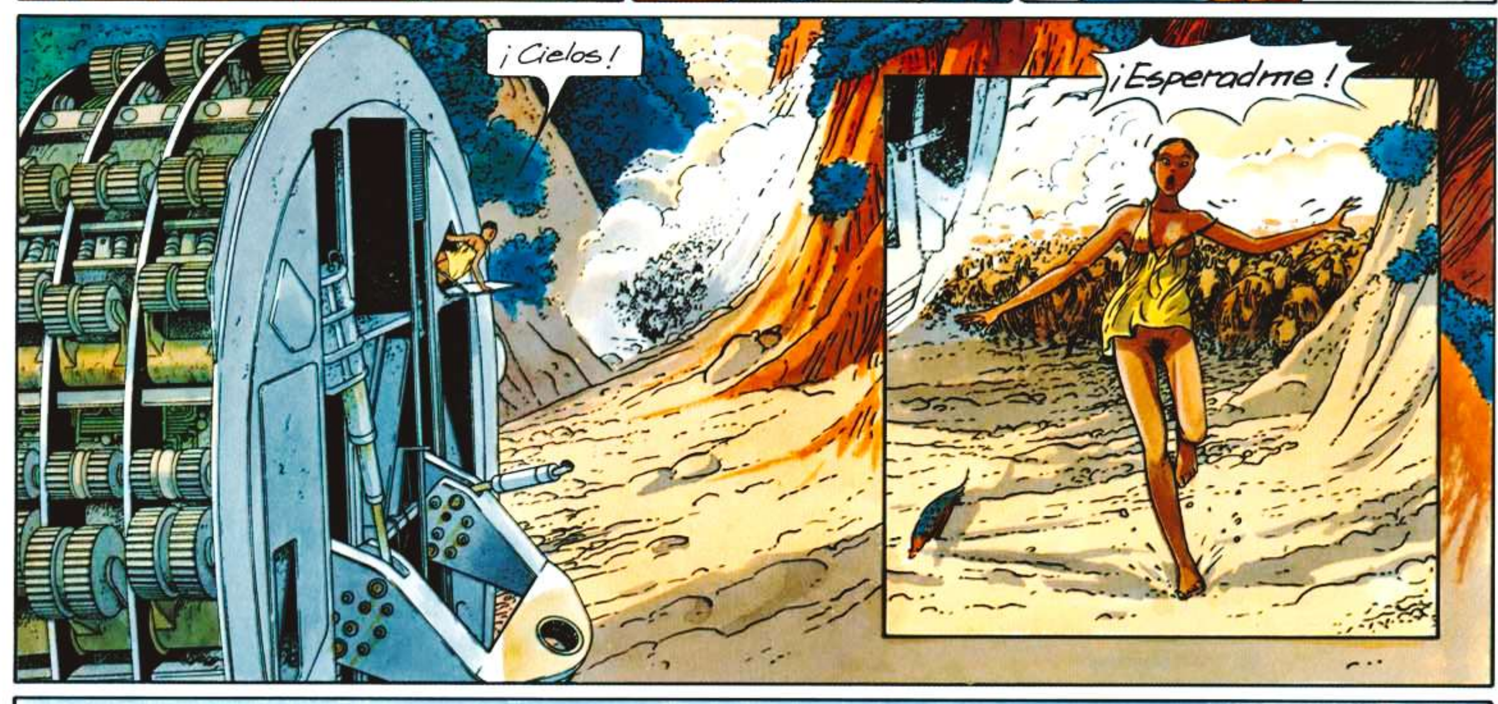

¡Bueno, ya falta menos!... Calculo que mañana, al anochecer, podremos reanudar la marcha.


Tu juguete pronto será operativo. Crysane sólo ha desconectado unos hilos por si el enemigo descubría el VLA. ¡Sólo una paranoica se empeñaría en ver en esa acción un acto de sabotaje! ¡La única excusa de Nácara es que tiene fiebre!
29


... una suerte de alergia a la carne de orofón. ¡Has dormido tres días!... ¿Te encuentras mejor?...
¿Tiemblo yo... o es el suelo?...

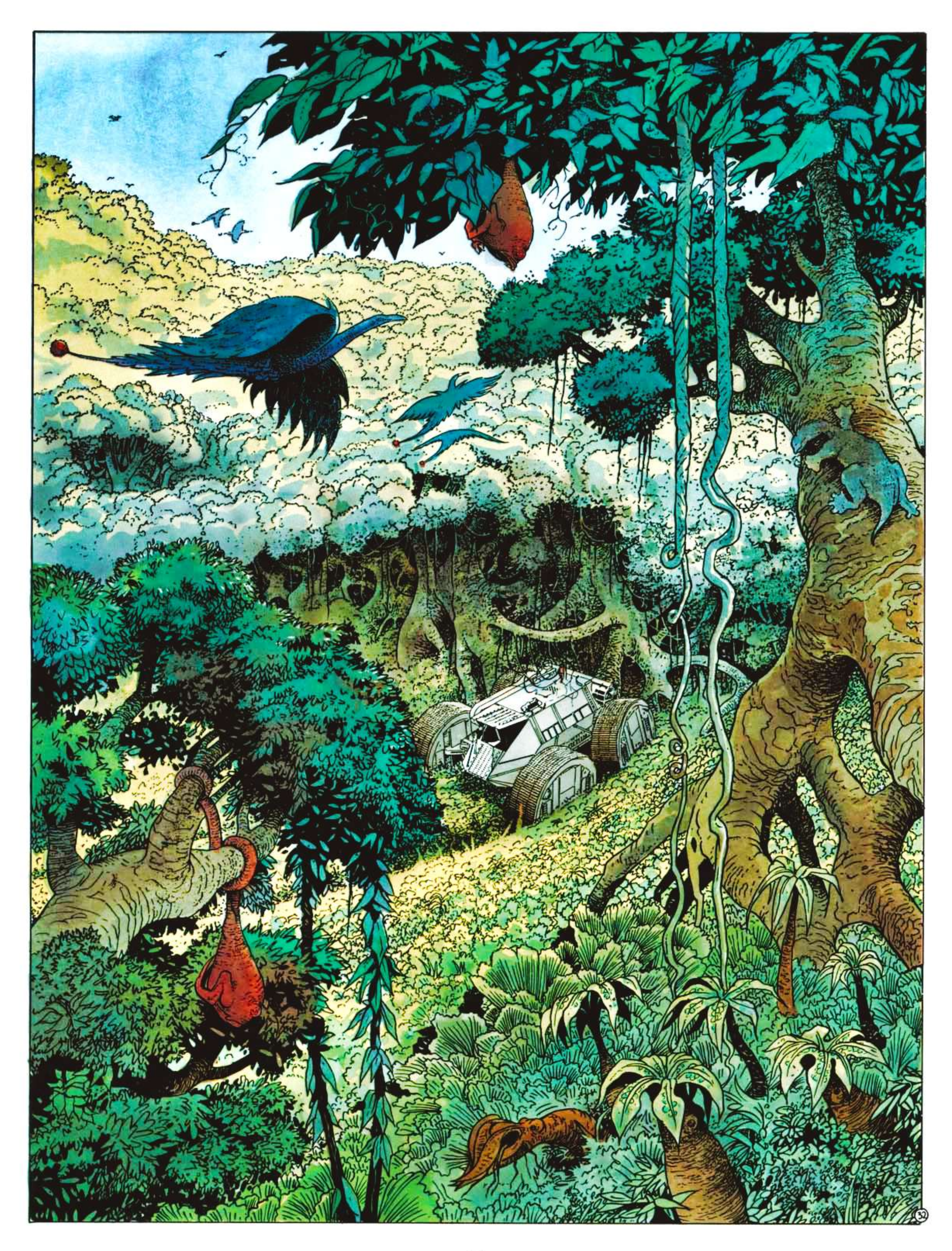

¡Caramba!... ¿Es un seísmo?!...
¡Sea lo que sea, se acerca! ¿Están todos a cubierto?


¡Zinzola está abajo! ¡Se empeñó en verificar que no hubiera nada recuperable en el chasis de la rueda inservible!
¡Zinzola! ¿Me oyes? ¡Sube enseguida! ¡Te va la vida en ello!

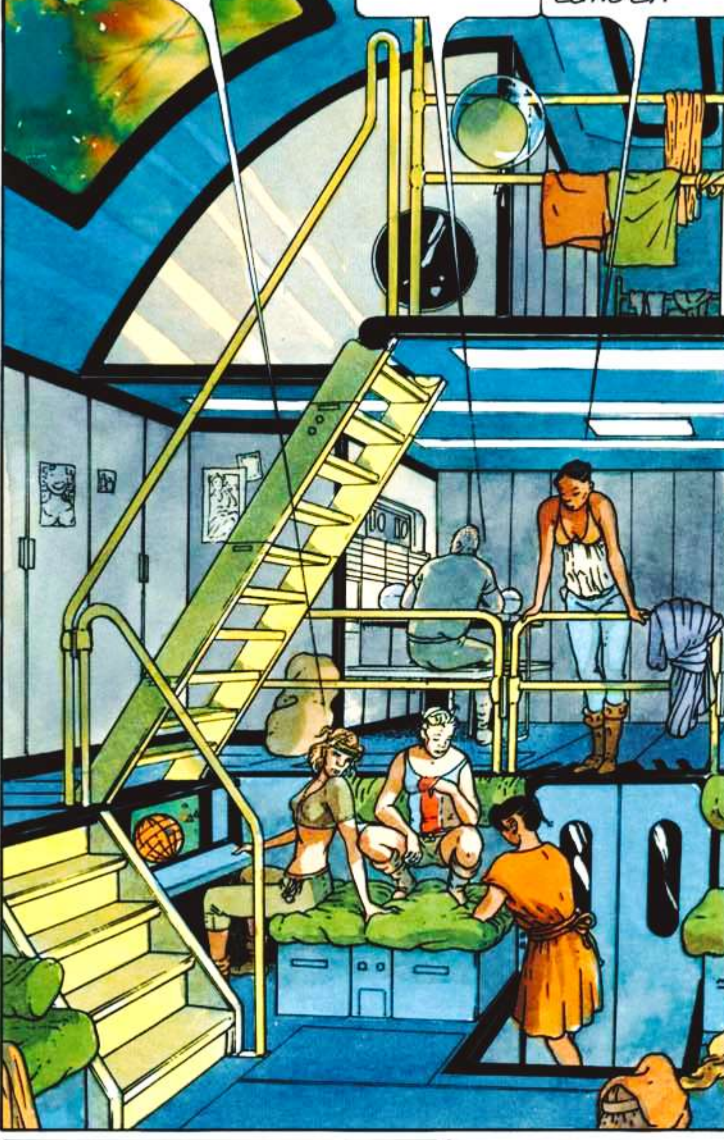

¡Cielos!
¡Esperadme!


¡Socorro! ¡Ayudad...!
30


¡Bonita ropa la tuya!... ¡Ligera, pero... sugestiva!
¡Ah... ya decía yo que me faltaba algo!
¡He de dar con la manera de que el increíble vigor de nuestro amigo Sepidn sirva a la causa común!





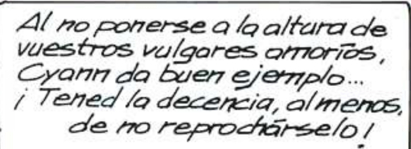

Ya hemos recogido las antenas. Creo que deberíamos dejar entrar a Sepión para que se proteja de los mosquitos.
¡Cuando le desangren, no hará tanto el gallito!
¡No seas injusta, Cyann! Soy tan responsable como él.


¡Hablemos claro!... Qué malgastéis vuestro tiempo dejándoos tocar el culo por ese Flautista, es asunto de vuestro mal gusto...


¡Pero no me pidáis que aplauda cuando ese cretino rompe una rueda, pone en peligro la expedición y nos impide socorrer al equipo de Crysame!




¡No tendría tanta mala leche si él le hubiera tirado los tejos!


Al no ponerse a la altura de vuestros vulgares amoríos, Cyann da buen ejemplo... ¡Tened la decencia, al menos, de no reprochárselo!

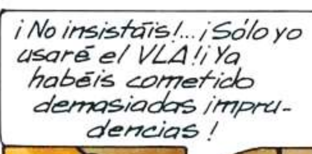



34

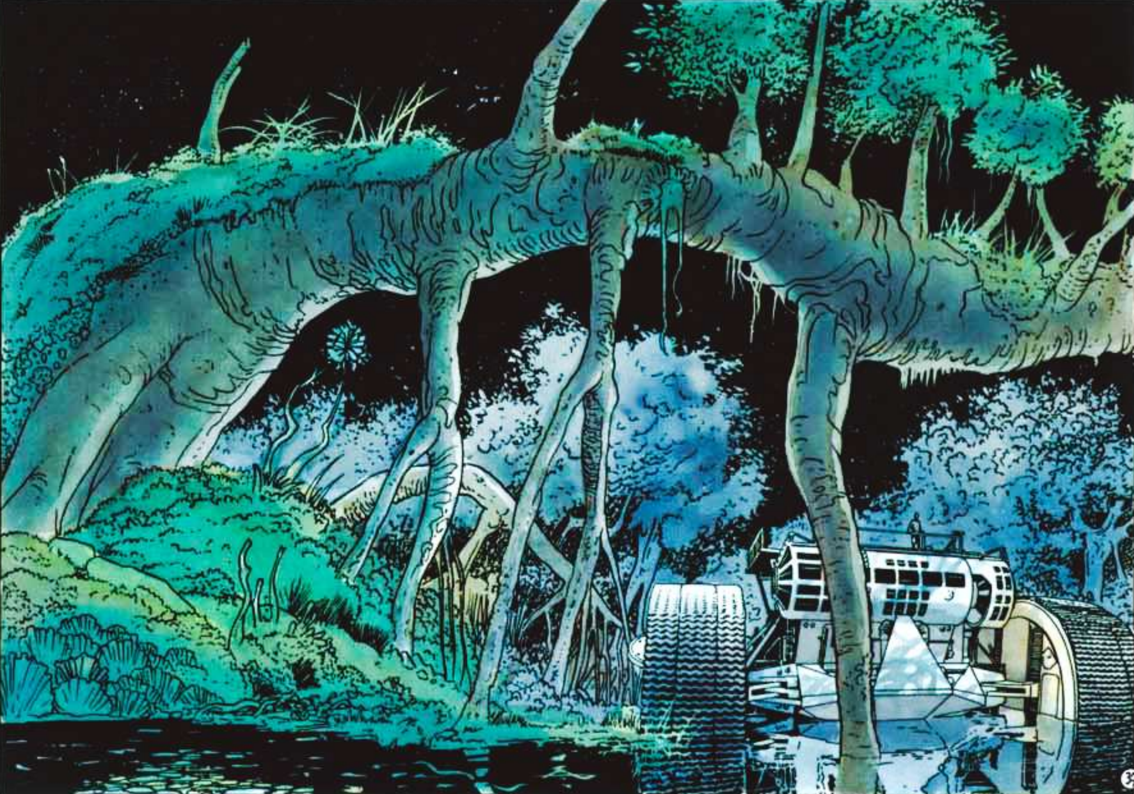
¡YUJUU!

¡ Cochinadas... !

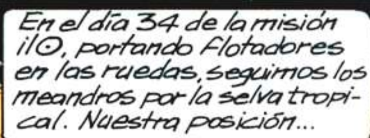
¡Por aquí pasará, pero será preciso trocear los berlife!...








Los ríos crecen. Eso facilitará la navegación...


En el día 34 de la misión il☉, portando flotadores en las ruedas, seguimos los meandros por la selva tropical. Nuestra posición...




¿Y si tus mensajes sólo fueran de provecho para nuestros misteriosos enemigos?
¡Hay que correr ese riesgo! ¡Si uno de los nuestros consigue una radio y escapa, debe saber cómo dar con nosotros!

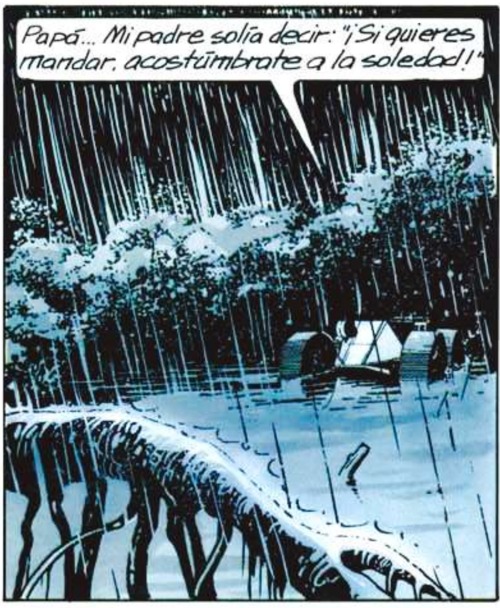



¿Eres tú, Jadde?...


... Sé que estás ahí, porque nunca se te oye acercarte...
38

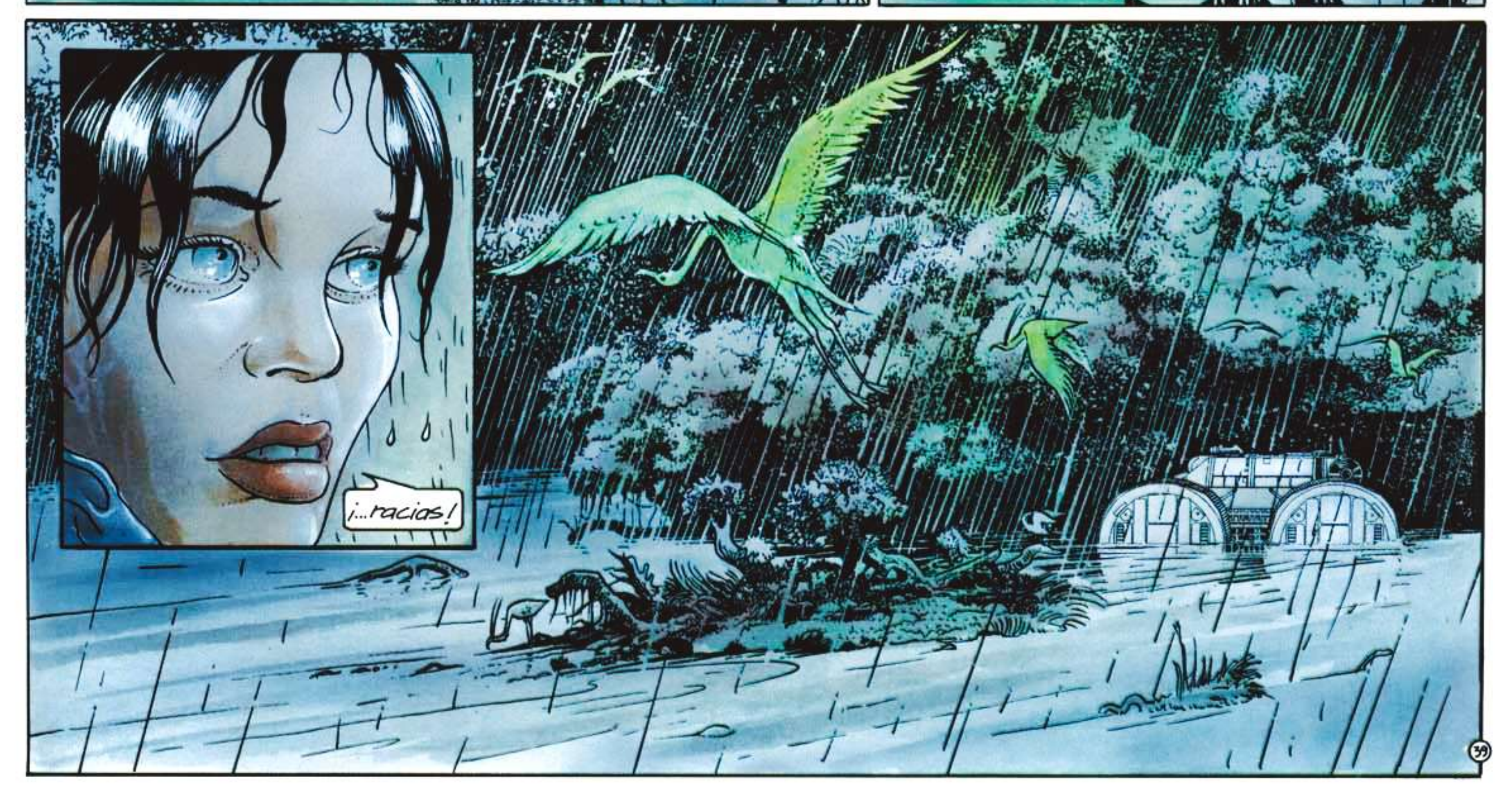

...¡Me gusta la lluvia! Se está sola bajo la lluvia.


¿Te... te molesto?...

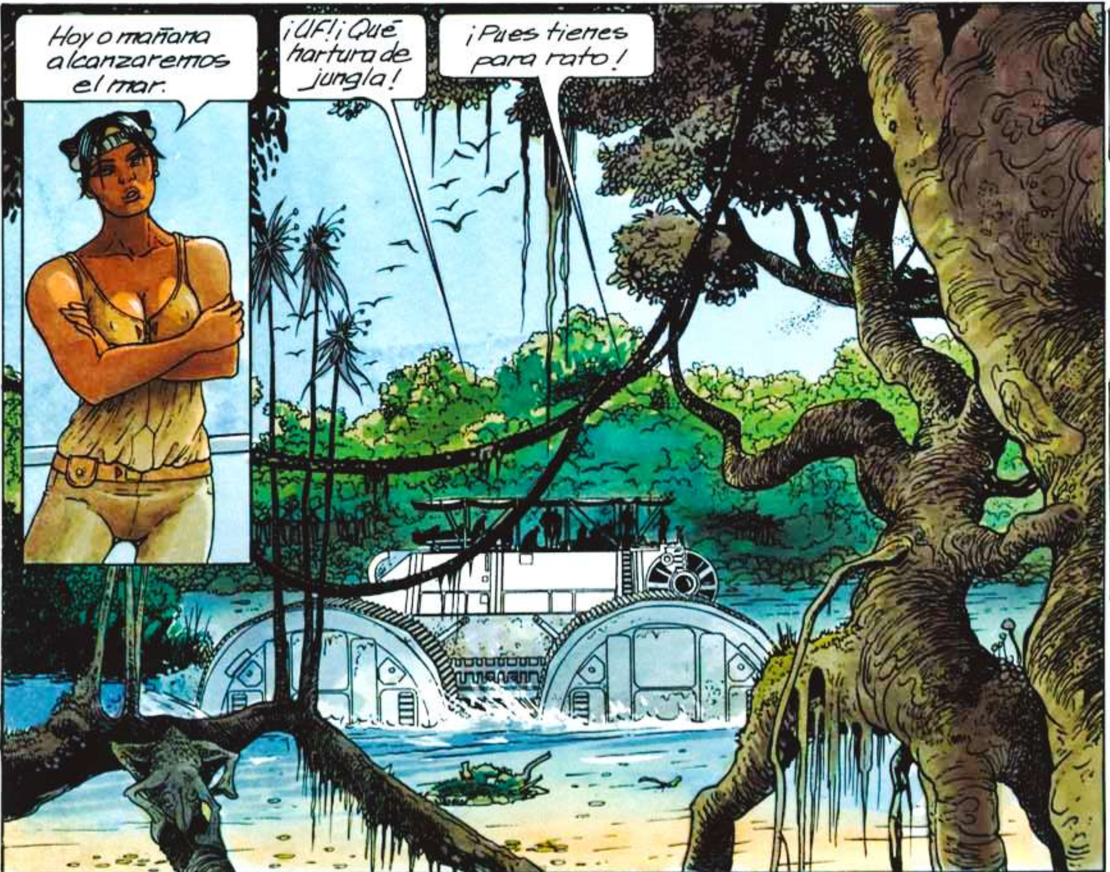

Papá... Mi padre solía decir: "¡Si quieres mandar, acostúmbrate a la soledad!"


¿Te gusta mandar?...
Me gustaría que me gustara la soledad.


¡ ¡I© es un planeta hostil!... Sin ti, nos encontraríamos muy solos...


¡...racias!
39

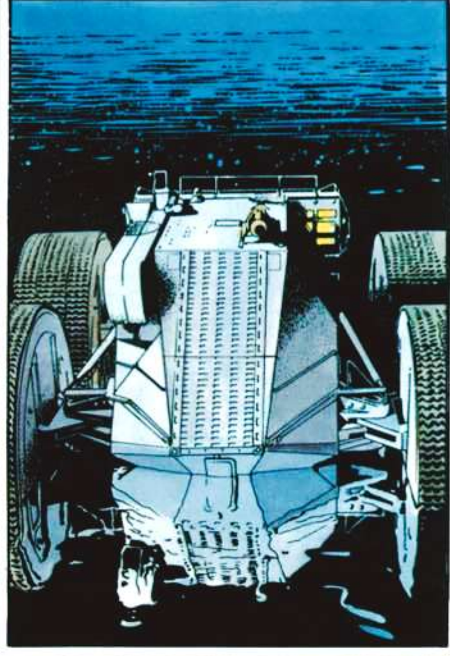
¡Ay, ay, ay! ¡Al parecer la corriente se acelera!
Los residuos vegetales se aglutinan y forman barreras que acaban por ceder bajo la presión del agua... Vamos a hacer otro alto.

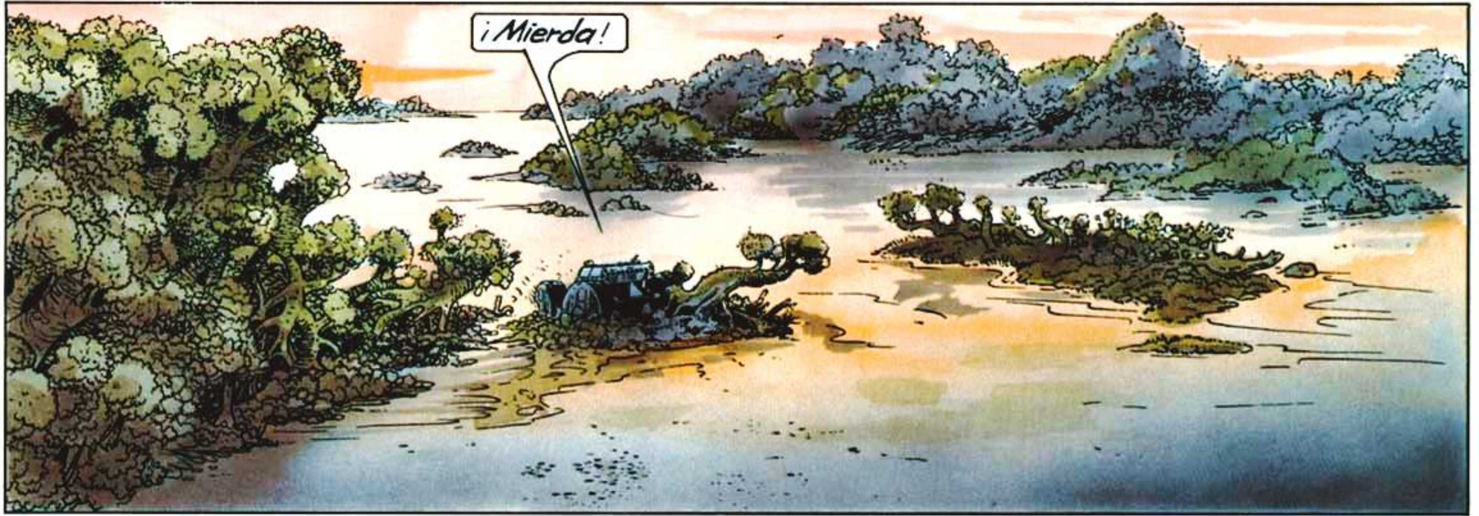


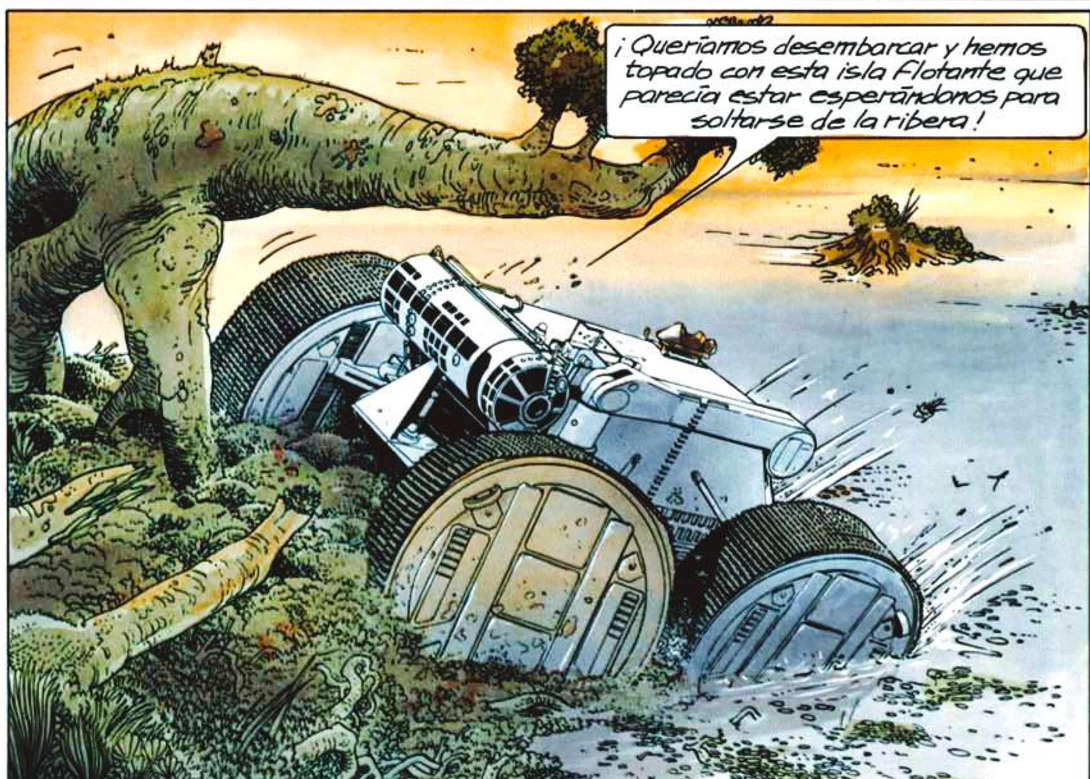


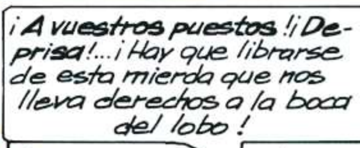



El mensaje de Crysane da a entender que los misteriosos secuestradores han recuperado esas bases insalubres.
¡Y como no se trata de montar ninguna fiesta, les sorprenderemos atajando por la selva!

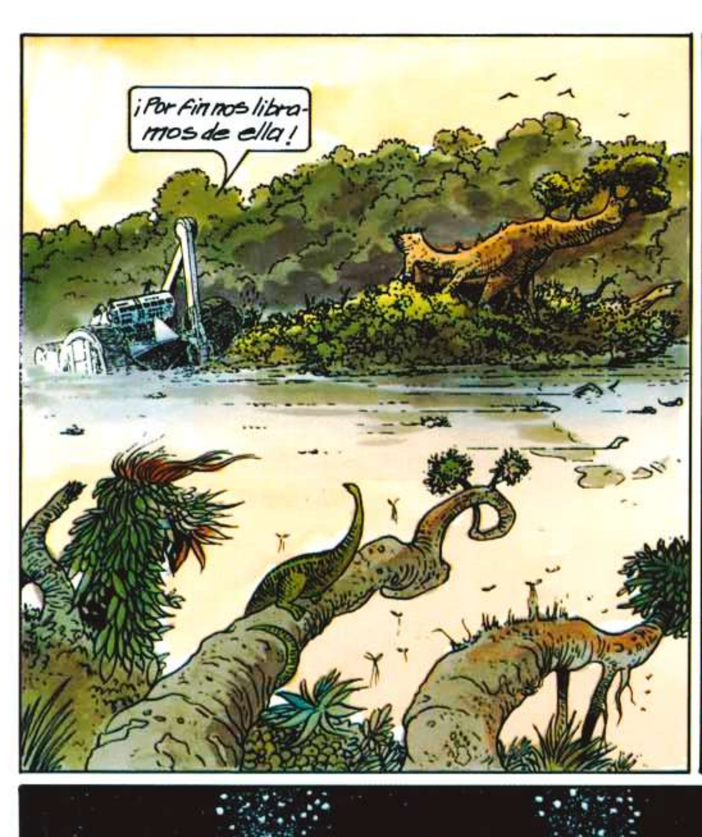


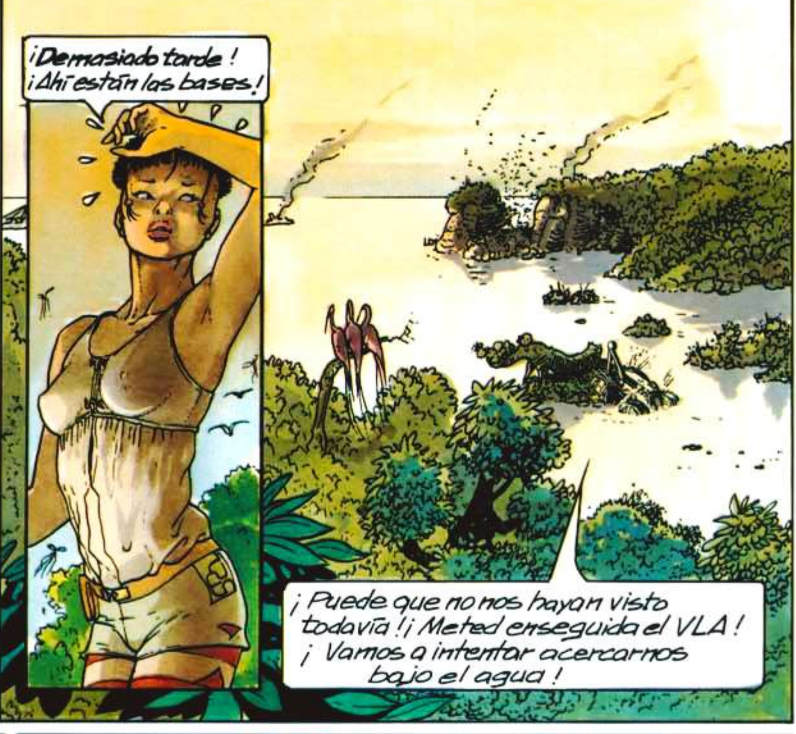

¡Mierda!

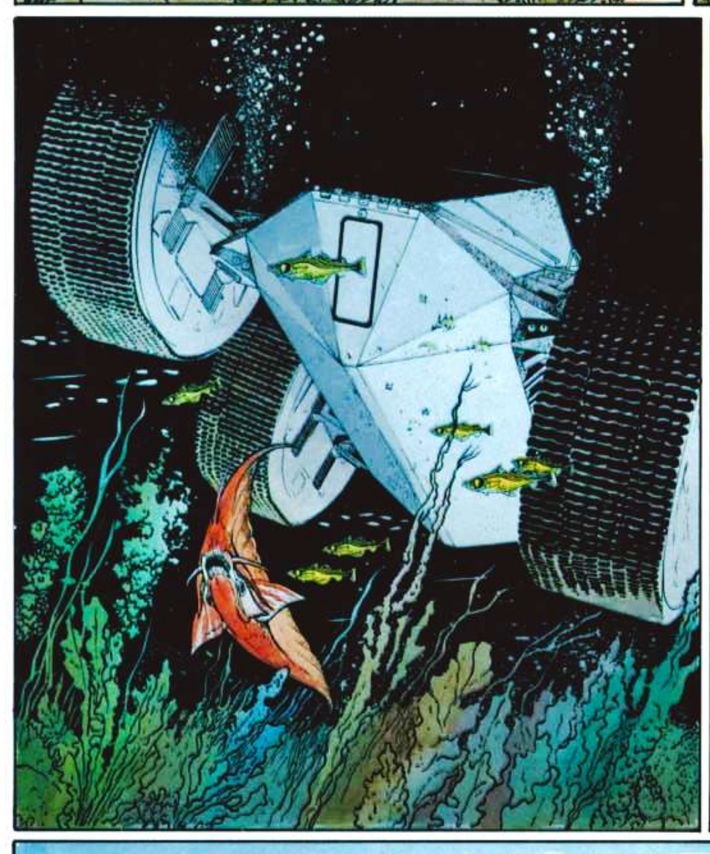

¡Queríamos desembarcar y hemos topado con esta isla flotante que parecía estar esperándonos para soltarse de la ribera!

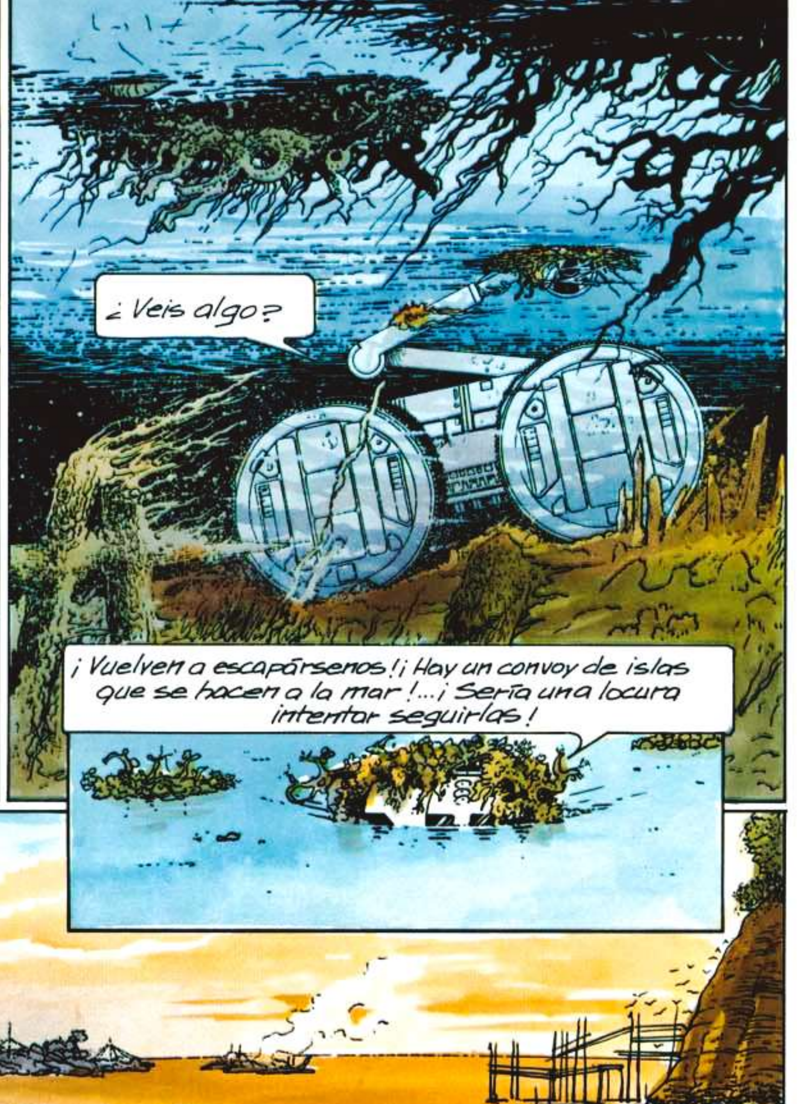

¡A vuestros puestos! ¡Deprisa!... ¡Hay que librarse de esta mierda que nos lleva derechos a la boca del lobo!


41


¡Por fin nos libramos de ella!

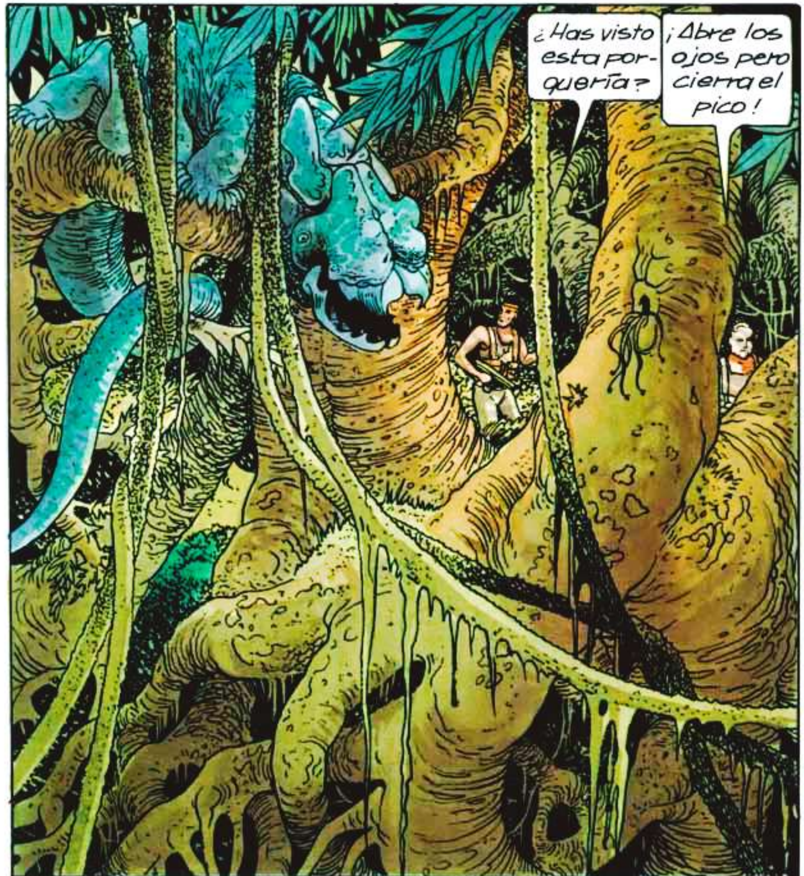

¡Demasiado tarde! ¡Ahí están las bases!
¡Puede que no nos hayan visto todavía! ¡Meted enseguida el VLA! ¡Vamos a intentar acercarnos bajo el agua!

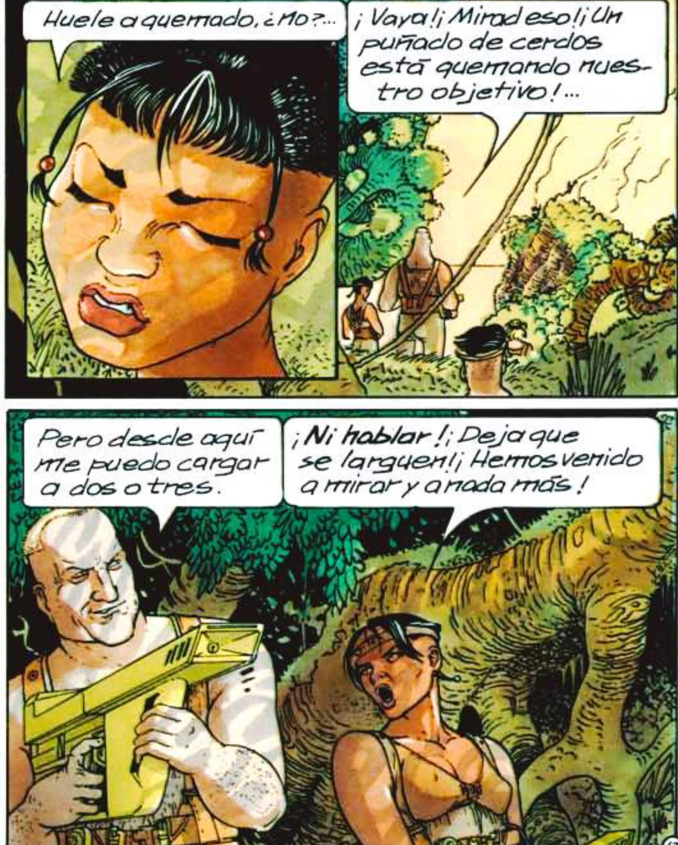



¿Veis algo?
¡Vuelven a escapársenos! ¡Hay un convoy de islas que se hacen a la mar! ...¡Sería una locura intentar seguirlas!


En cuanto a instalaciones, parece anormalmente desierto...
¡Encárgate del Stamo, Jadde! Vamos a remontar la corriente en busca de una cala donde me desembarcarás con un equipo reducido... ¡Hay que explorar los alrededores!




¿Has visto esta porquería?
¡Abre los ojos pero cierra el pico!


Huele a quemado, ¿no?...
¡Vaya! ¡Mirad eso! ¡Un puñado de cerdos está quemando nuestro objetivo!...
Pero desde aquí me puedo cargar a dos o tres.
¡**Ni hablar**! ¡Deja que se larguen! ¡Hemos venido a mirar y a nada más!
43


¿Me dejas abrir camino?
¡Vale! Por algo formamos equipo. ¡Pero no te permitas la mínima imprudencia!


¡Qué carnicería! ¡Al parecer el convoy no huía de nosotros, sino de otros enemigos!
¡Vamos a buscar huellas de Crysane y su grupo! ¡A ver si nos enteramos de quién les retiene prisioneros!


¡Vaya, qué interesante!... ¡Está visto que esos patanes se defienden del frío igual que nosotros!


¡Ven a ver, Cyann!... ¡Creo... creo que... he encontrado algo!...


¡El equipo masculino al completo!... ¡La tripulación del Stamo-Z no cuenta, en el mejor de los casos, con más de cuatro supervivientes!...
¡Vete de aquí! Luego nos ocuparemos de ellos. Ahora hay que seguir buscando.


¡Ahí! ¡Ahí!... ¡Venid! ¡Hay alguien ahí dentro!
¡No entres, Sepión! ¡No entres!
44

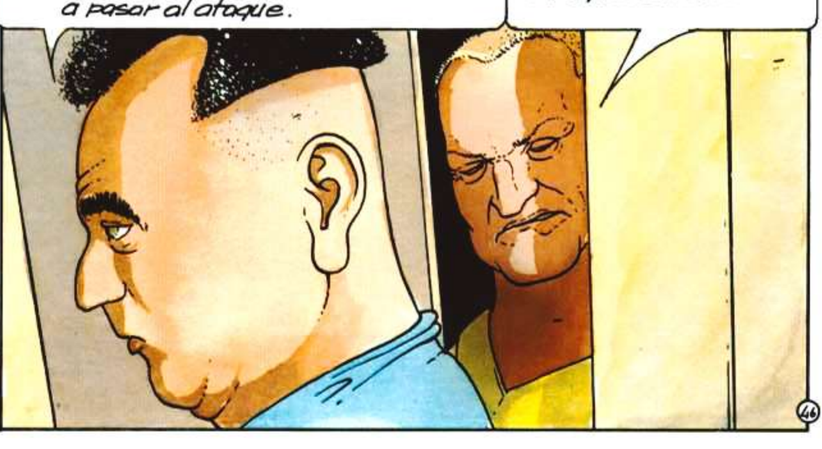


¡No hay cuidado!... ¡Sólo es una tía!
¡Hey! Pero...
pero...
¡PAN!
¡Estás loco! ¿Por qué lo has hecho? ¡Era una tontería! ¿No has visto al niño?
¡No he tocado al crío!... ¡Ni siquiera he matado a la chica! ¡Nos dirá lo que queremos saber antes de palmarla!
¡Lo primero es rescatar a Sepión de ese brasero!
¡Eh, chicas!... ¡Vais a echar de menos al guapo Sepión!
¡No tienes derecho a reventar, capullo!... ¿Con quién me voy a desahogar ahora?...
No me hagas reír... que duele.

¡ Sepión saldrá de ésta !¡ Su herida es más espectacular que grave, pero sus quemaduras me inquietan !
Vamos a hacerle un injerto bajo un pelipela. He visto uno cerca de aquí. Os enseñaré cómo hacerlo. ¡ Le salvaremos, pero perderemos diez días !
¡ Ese majara de Tenbro le ha destrozado las entrañas a la mujer !¡ Sacarle un par de palabras será un milagro !...¡El crío se rompió el cuello al caer, pero hubiera muerto de todos modos !...


¡Tras examinarle, me percaté de que padecía de... **las Fiebres Púrpuras** !


¿ Qué ? ¿ Habremos hecho tan largo viaje y visto perecer a trece de los nuestros para sucumbir ante la enfermedad que queríamos combatir ? ¡ Parece un disparate !


¿ Y si... el mal procediese de aquí ? Una suerte de fiebre endémica que los primeros sOnderos desparramaron, a su pesar, por Olh antes de la Guerra de los Confines, y que permaneció latente durante varias décadas antes de decidirse a pasar al ataque.
Sin ánimo de responsabilizar a la familia Olsimar, esa hipótesis explica, mejor que ninguna otra, lo que pudo ocurrir en aquel entonces.
46

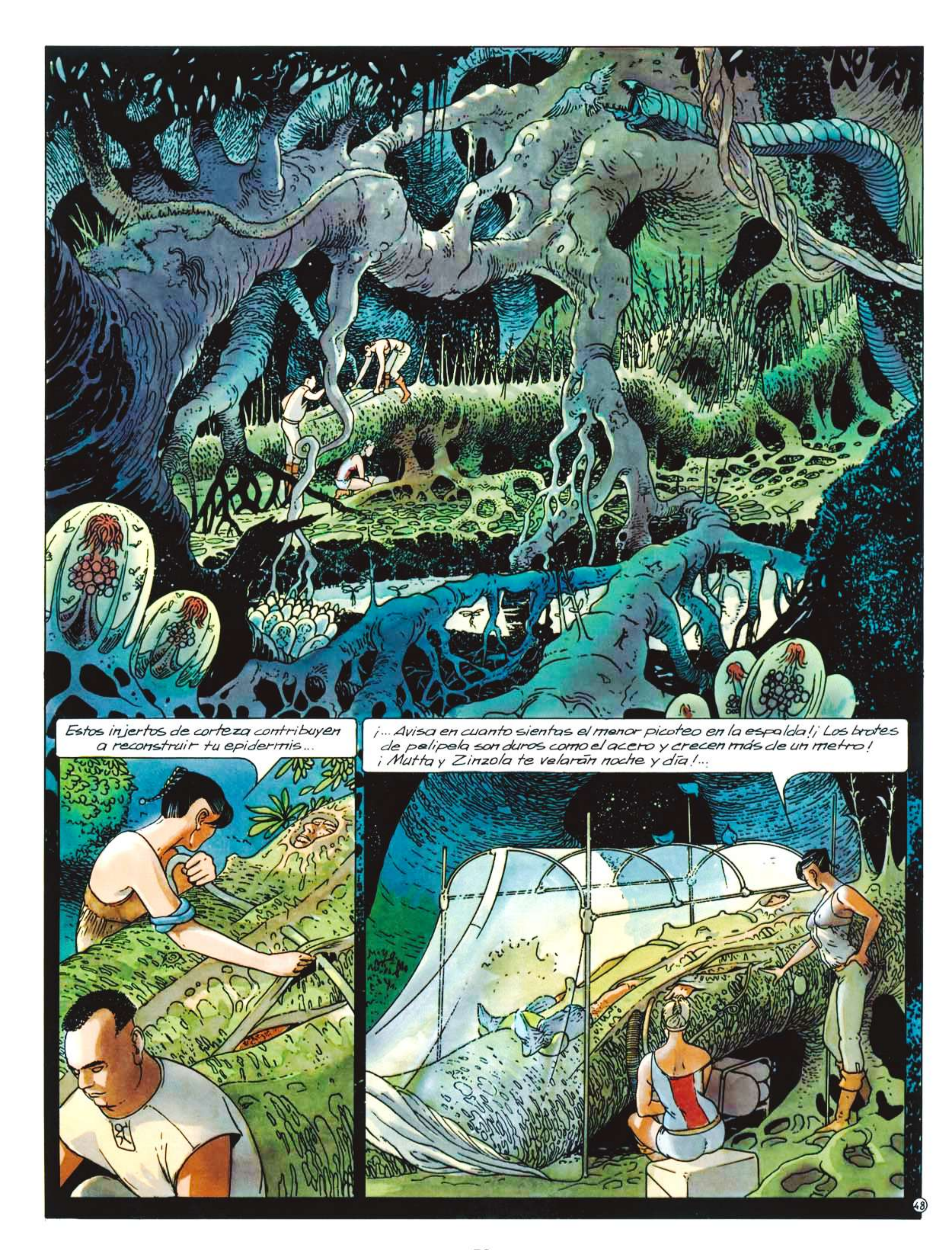

¡No confundas la frontera de lo posible con los límites de tu imaginación!
¡Déjale hablar! ¡Tenbro se desquita así de la bronca que le pegué por disparar contra la mujer!


¡Pero os recuerdo que el objetivo de nuestra misión no es buscar un culpable, sino encontrar el remedio!... Y ahora mis órdenes para mañana...


¡Auscultar cadáveres! ¡Vaya un gusto!
¿Disfrutarías más sumergiendo los cuerpos de los compañeros? Siento haberte privado de ese afrodisíaco, pero no es culpa mía si las únicas supervivientes de las Fiebres Púrpuras son mujeres.


¡Usando del sarcasmo no vas a lograr que te quieran!
¡El amor es una trola para dormir a los niños y hacer soñar a los adultos! ¡No pretendo ser querida, sino obedecida!


¡De los casi cien muertos abandonados por los fugitivos, sólo tres padecen las Fiebres Púrpuras! ¡Pocos son, si tenemos en cuenta que del grupo de atacantes, que perdió diez hombres, siete estaban afectados!...
Sí, es raro. Quememos este osario y vayamos a ocuparnos de Sepión.

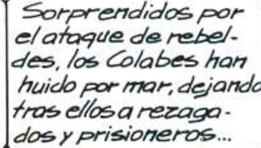

Estos injertos de corteza contribuyen a reconstruir tu epidermis...
¡... Avisa en cuanto sientas el menor picoteo en la espalda!¡ Los brotes de palipela son duros como el acero y crecen más de un metro! ¡ Mutta y Zinzola te velarán noche y día!...
48


Estoy harto de tanto criar moho...

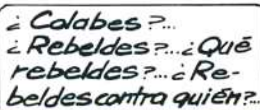

¿Y qué quieres? ¿Abandonar a Sepión?


¡No digo eso, pero si nos quedamos aquí acabaremos por diñarla todos!


¿Estás ahí, Cyann?
Hmm...


La mujer ha muerto... Esto es cuanto nos dijo: Fifi estaba habitado por "los Colabes". Ellos son los que han capturado a la tripulación del Stamo-Z para cambiarla por no sé qué a no sabemos quién...
Sorprendidos por el ataque de rebeldes, los Colabes han huido por mar, dejando tras ellos a rezagados y prisioneros...




¿**Colabes**?... ¿**Rebeldes**?... ¿**Qué rebeldes**?... ¿**Rebeldes contra quién**?...

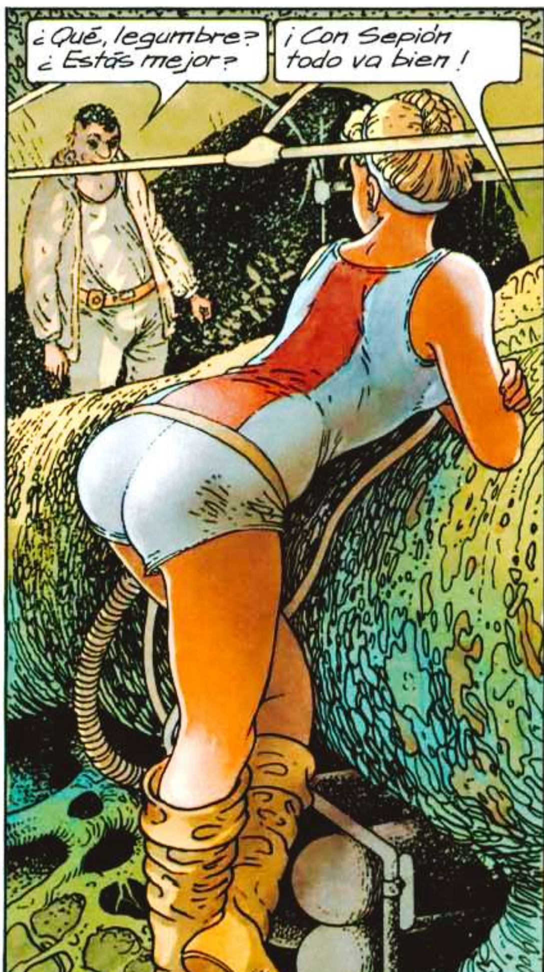

¡Misterio!... Nuestros camaradas cayeron abatidos en la confusión general. Las chicas, que estaban aparte, fueron idenficadas a tiempo. Al parecer, el campamento enemigo se encuentra a la altura de "La Charnela".


¿Llegó a precisar cómo dar con el enemigo?
Sólo dijo: "Si no les encontráis, ellos os encontrarán." Y ahora ya sabes tanto como nosotros.


No me has dicho si ha sufrido...


No... no creí que eso pudiera interesarte...
49





¿Qué, legumbre? ¿Estás mejor?
¡Con Sepión todo va bien!



¡Estupendo! ¡Porque llevamos trece días aburriéndonos aquí para que vuelvas a ser el capullo de antes!



Me llevo a Mutta un momento... ¡Compara nuestras caras y comprenderás que tengo exigencias que tú no puedes permitirte!
Cerdo...

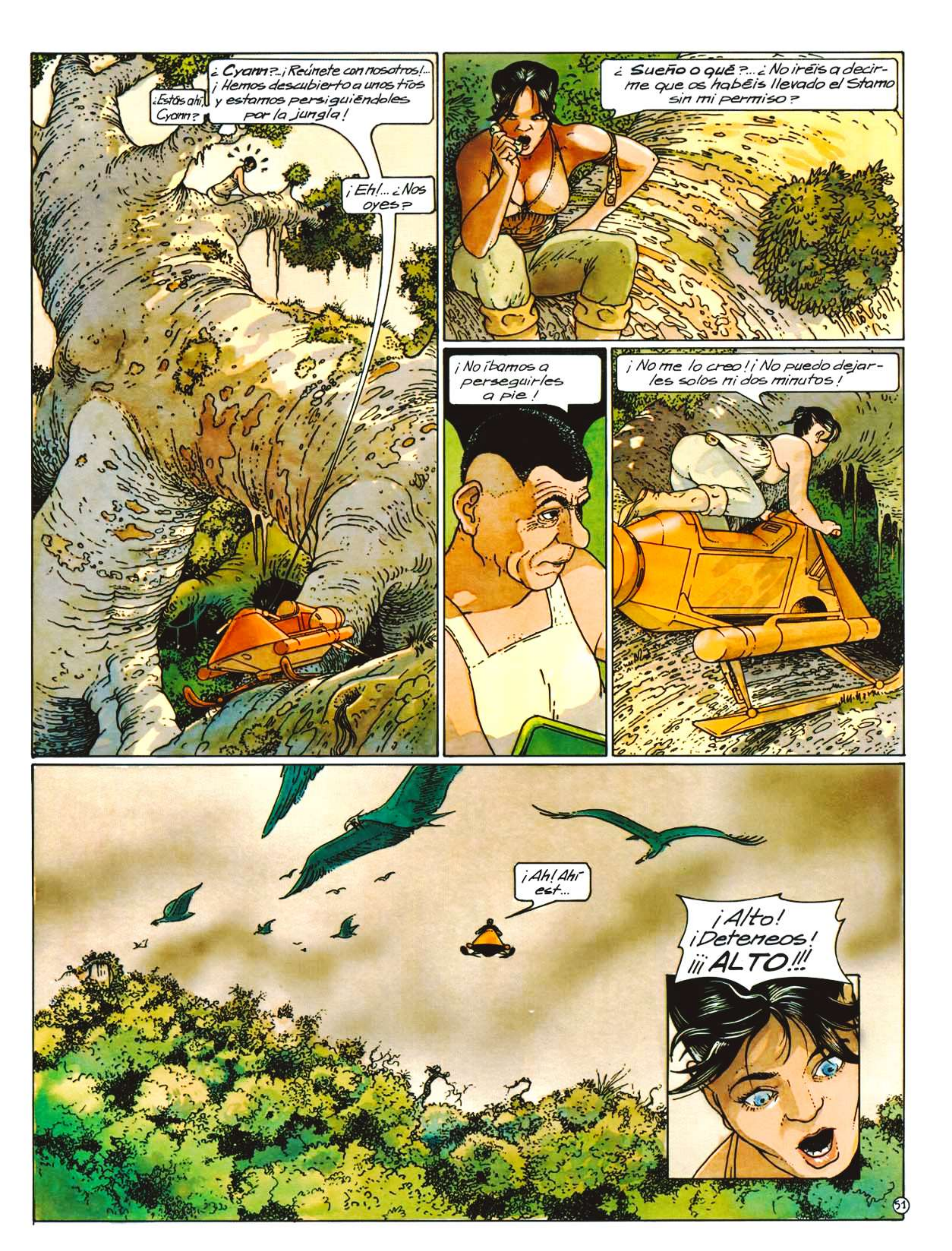


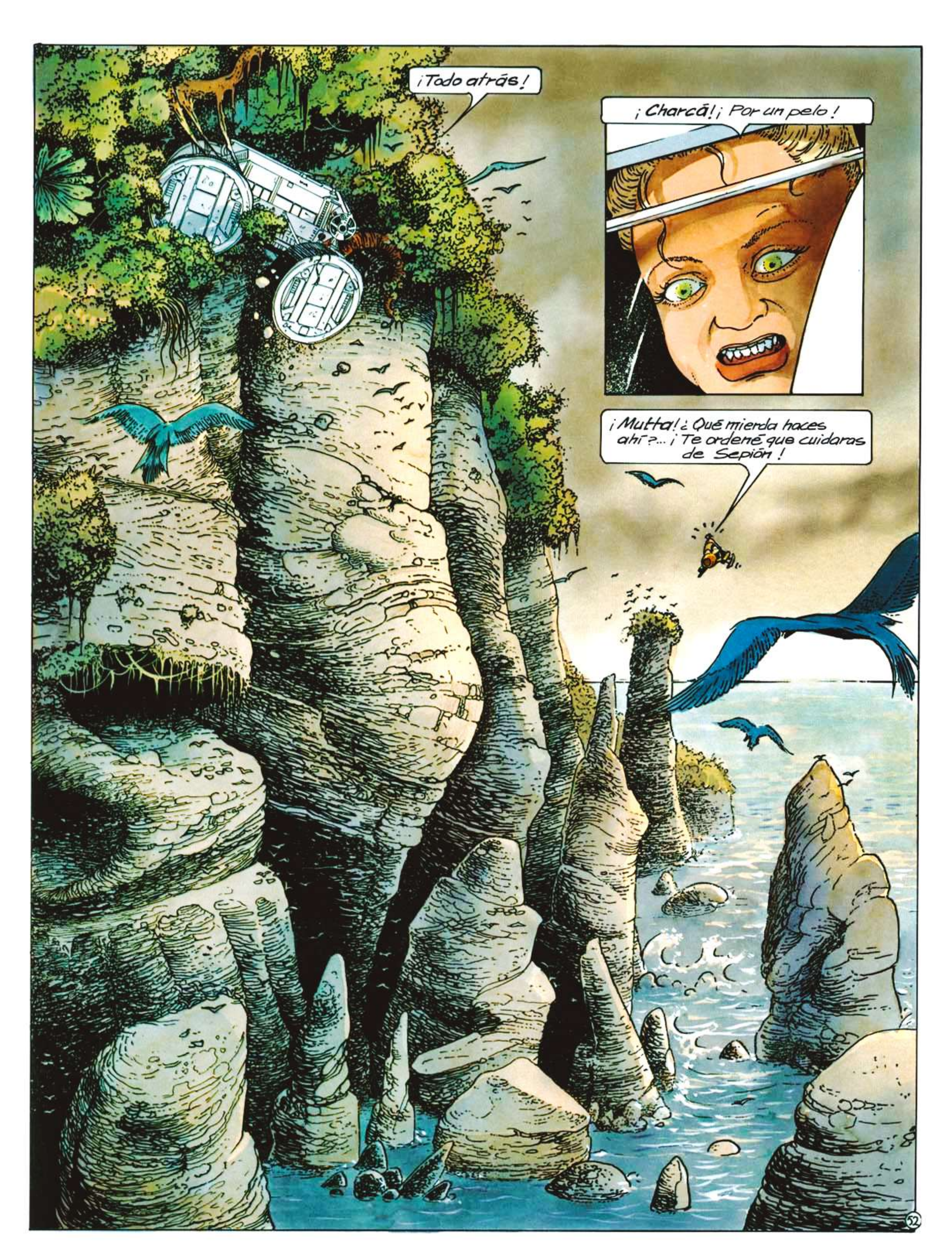


¡Eh!... ¡Deprisa! ¡A mi espalda!
¿Oyes?... ¡Corramos a ver!
¡Deja! ¡Se hace el interesante!



¡Trombá! ¡Tiene razón!... ¡Por ahí escapan unos tipos!
¡Al Stamo, deprisa! ¡Hay que seguirles!
50


¿Estás ahí, Cyann?
¿Cyann?... ¡Reúnete con nosotros!... ¡Hemos descubierto a unos tíos y estamos persiguiéndoles por la jungla!
¡Eh!... ¿Nos oyes?
¿Sueño o qué?... ¿No iréis a decirme que os habéis llevado el Stamo sin mi permiso?
¡No íbamos a perseguirles a pie!
¡No me lo creo! ¡No puedo dejarles solos ni dos minutos!
¡Ah! Ahí est...
¡Alto! ¡Deteneos! ¡¡¡ALTO!!!
51


¡Todo atrás!
¡Charcá! ¡Por un pelo!
¡Mutta! ¿Qué mierda haces ahí?... ¡Te ordené que cuidaras de Sepión!
52

¡Ha sido culpa mía!... ¡Cuando habló de su espalda, no comprendí a qué se refería!

Claro, cuando oíste la palabra "espalda," pensaste en "trasero". ¡Pues ha muerto, querida! ¡El pobre ha muerto empalado!

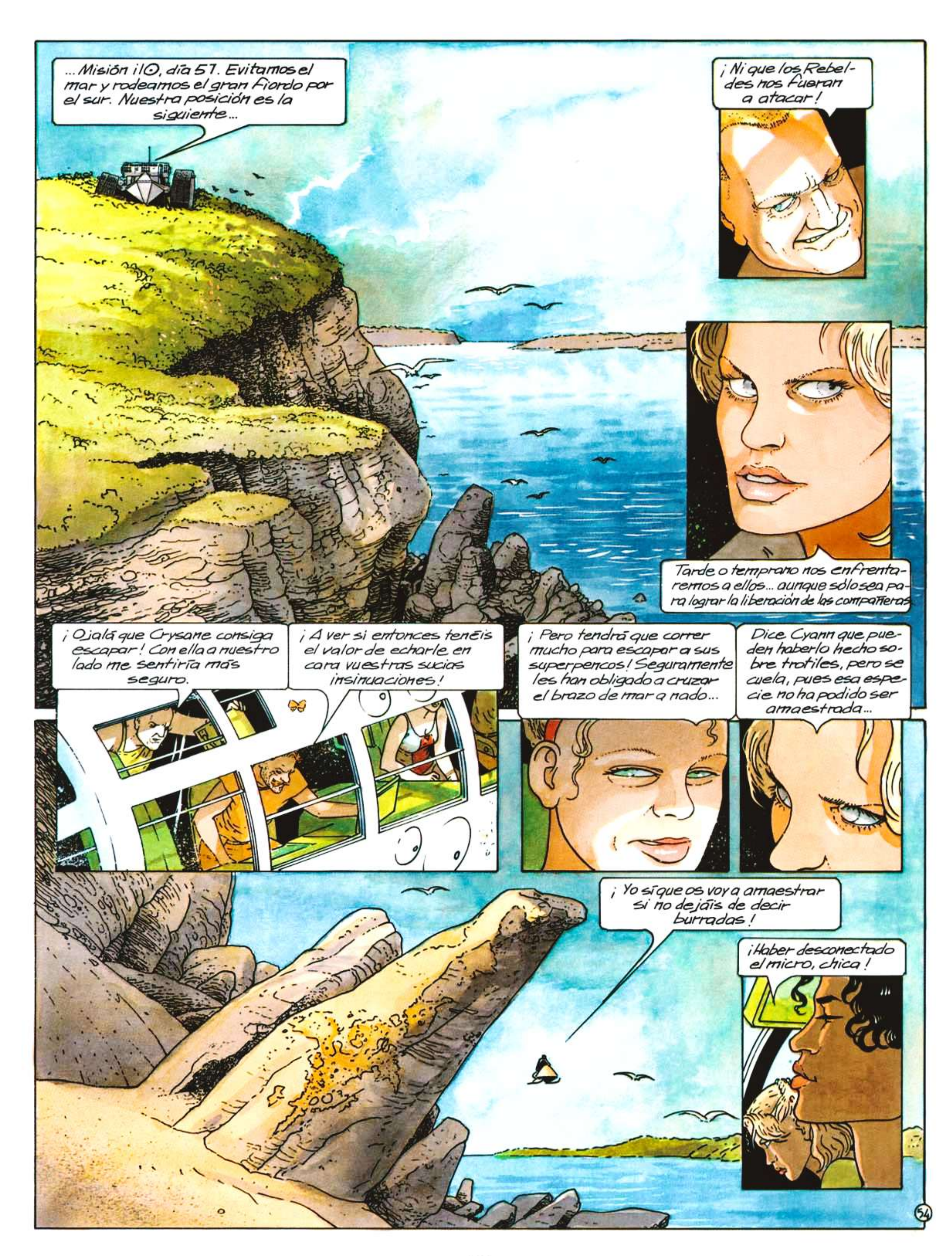
¡Erizo y Mutta responderán de lo ocurrido!...¡No llegué a imaginar que Sepión nos dejaría de este talante!

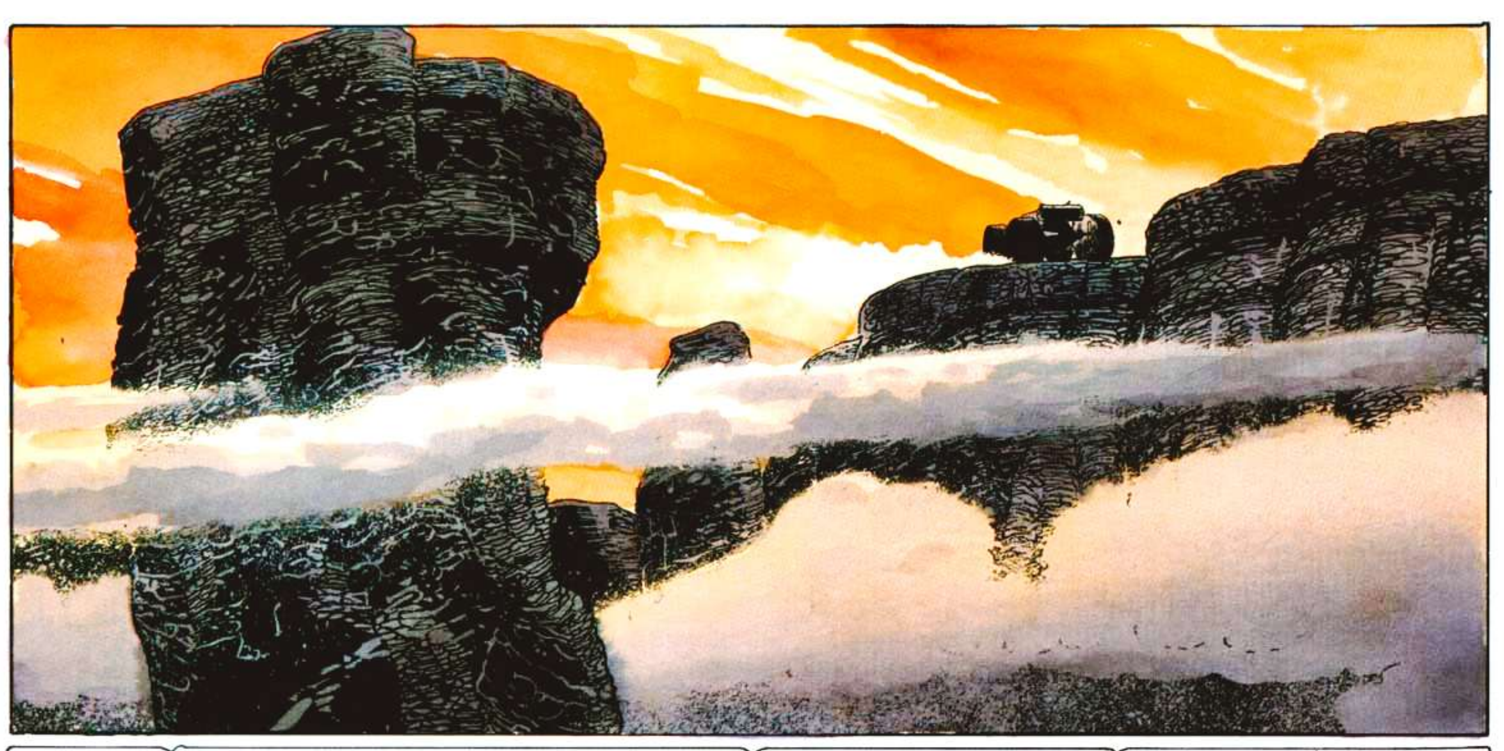
El talante es cosa del director de orquesta.

Siempre que los solistas guarden silencio y quieran seguir sus instrucciones.

¡Ya nada nos retiene aquí! ¡Mañana abandonaremos este infierno y rodearemos el fiordo hasta alcanzar la Charnela!

23


...Misión i1⊙, día 57. Evitamos el mar y rodeamos el gran fiordo por el sur. Nuestra posición es la siguiente...
¡Ni que los Rebeldes nos fueran a atacar!
Tarde o temprano nos enfrentaremos a ellos... aunque sólo sea para lograr la liberación de las compañeras.
¡Ojalá que Crysane consiga escapar! Con ella a nuestro lado me sentiría más seguro.
¡A ver si entonces tenéis el valor de echarle en cara vuestras sucias insinuaciones!
¡Pero tendrá que correr mucho para escapar a sus superpencos! Seguramente les han obligado a cruzar el brazo de mar a nado...
Dice Cyann que pueden haberlo hecho sobre trotiles, pero se cuela, pues esa especie no ha podido ser amaestrada...
¡Yo sí que os voy a amaestrar si no dejáis de decir burradas!
¡Haber desconectado el micro, chica!
54



¿Cuándo saldremos de la noche?

La sombra del anillo se reduce a cero durante el equinoccio. Luego recupera su carrera hacia el norte extendiéndose cada vez más... En el solsticio el movimiento se invierte hasta regresar al ecuador y vuelve a empezar en el otro hemisferio.

¡Lo que encuentro perturbador es la duración de los días!...¡Veinte horas es muy poco!

¡Todo es acostumbrarse!

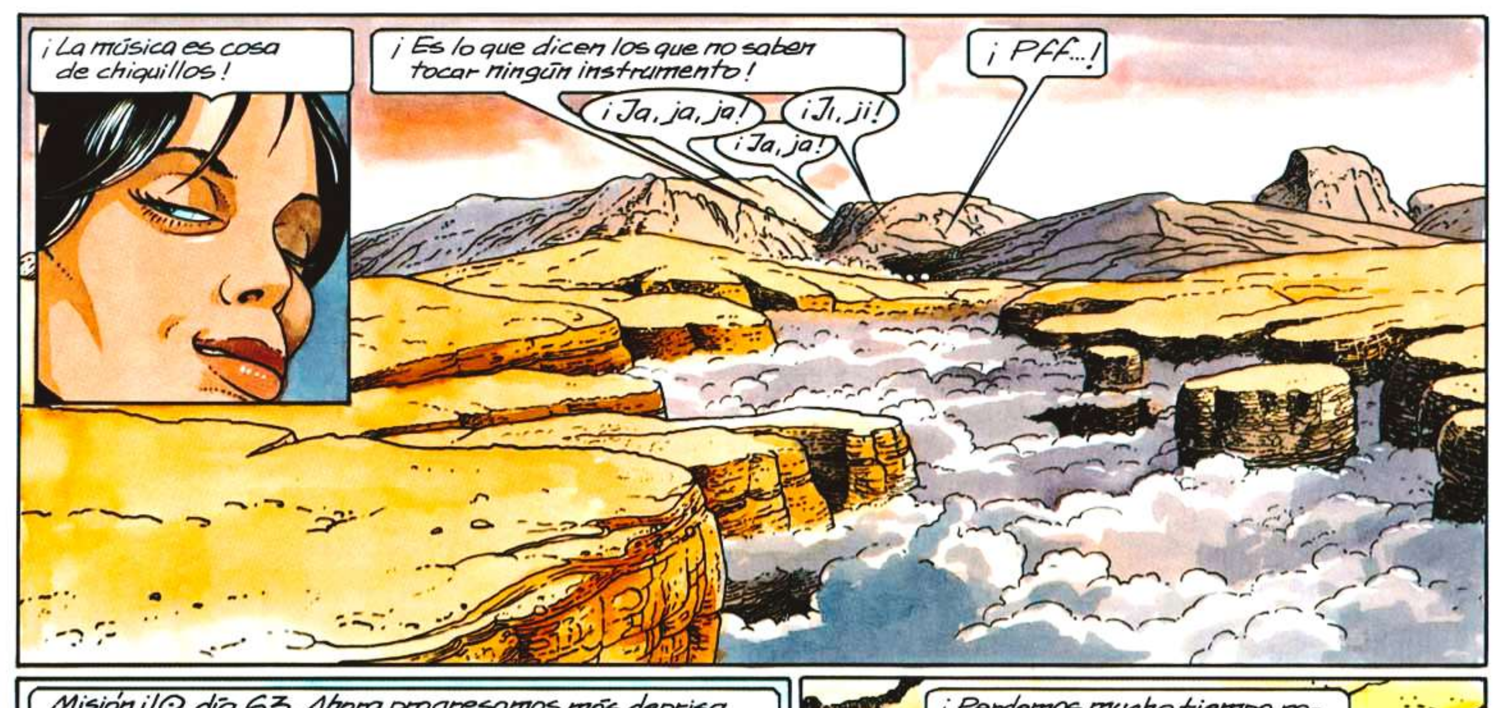
¡No! ¡No!...

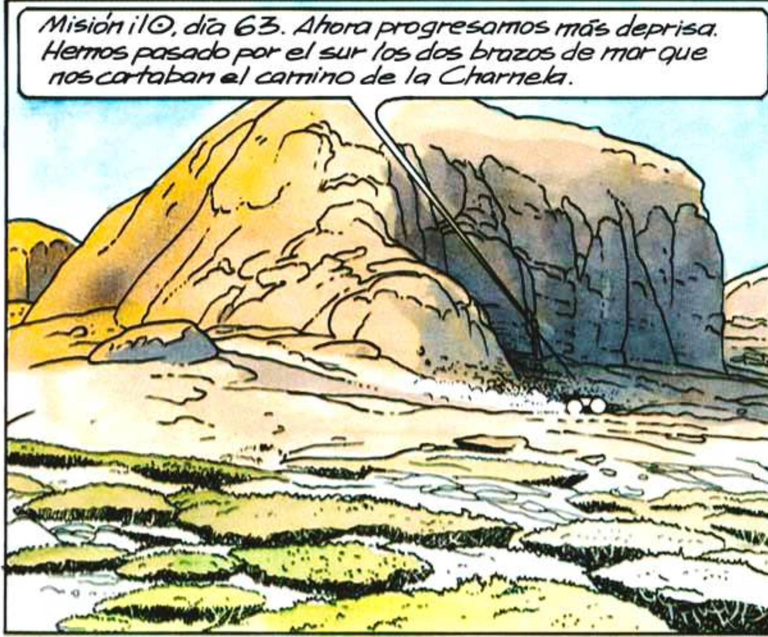
¡Al parecer está inscrito en nuestra memoria de reptil! Los de O dicen que eso remonta al Planeta Azul.

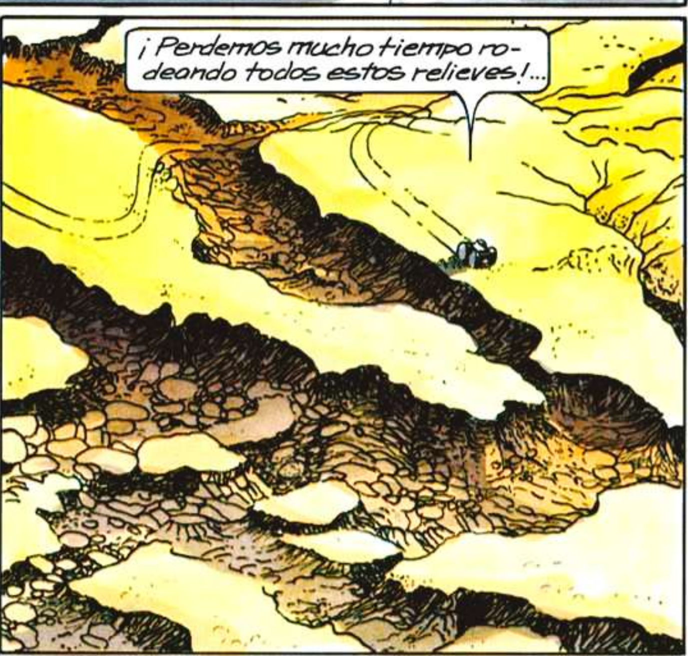
¡A la porra con los de O! No nos hacen falta para saber que los humanos viven en mejor armonía en los planetas de días que rondan las veinticuatro horas.

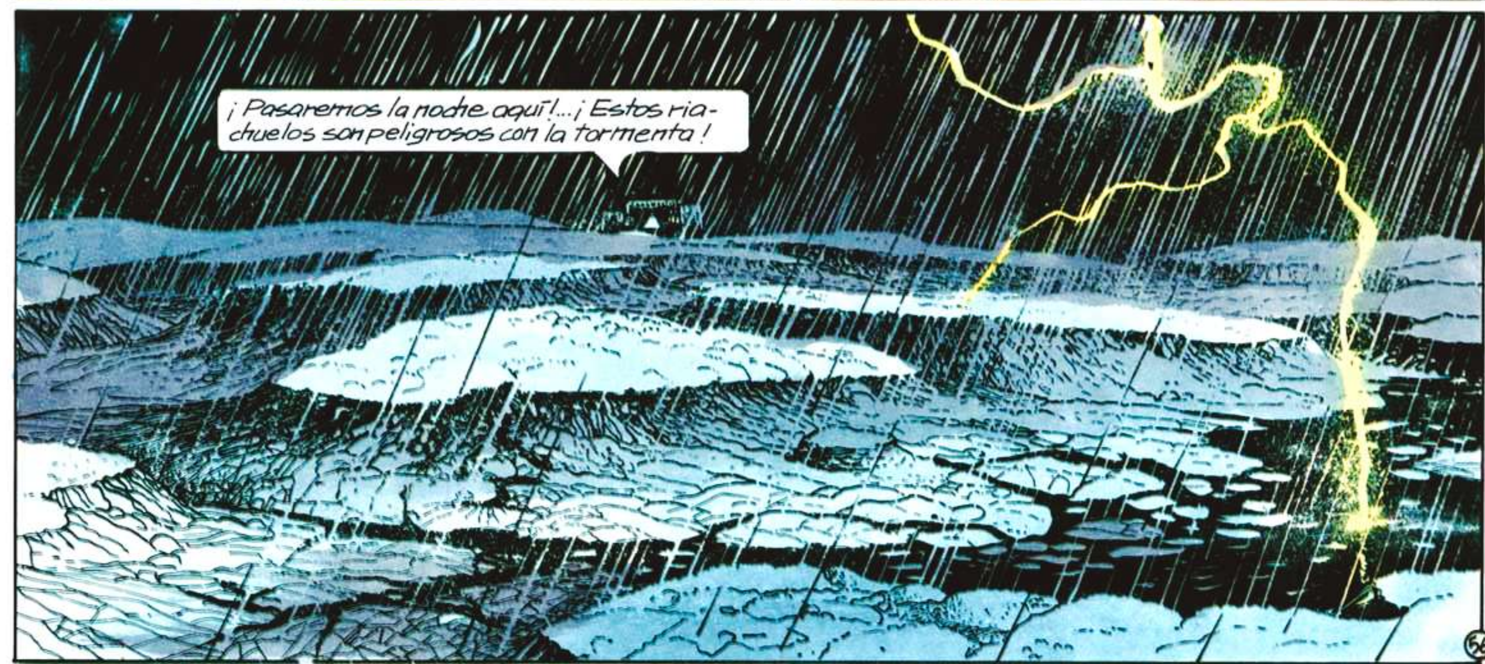
Y a propósito de armonía, ¿no vas a tocar con nosotros?

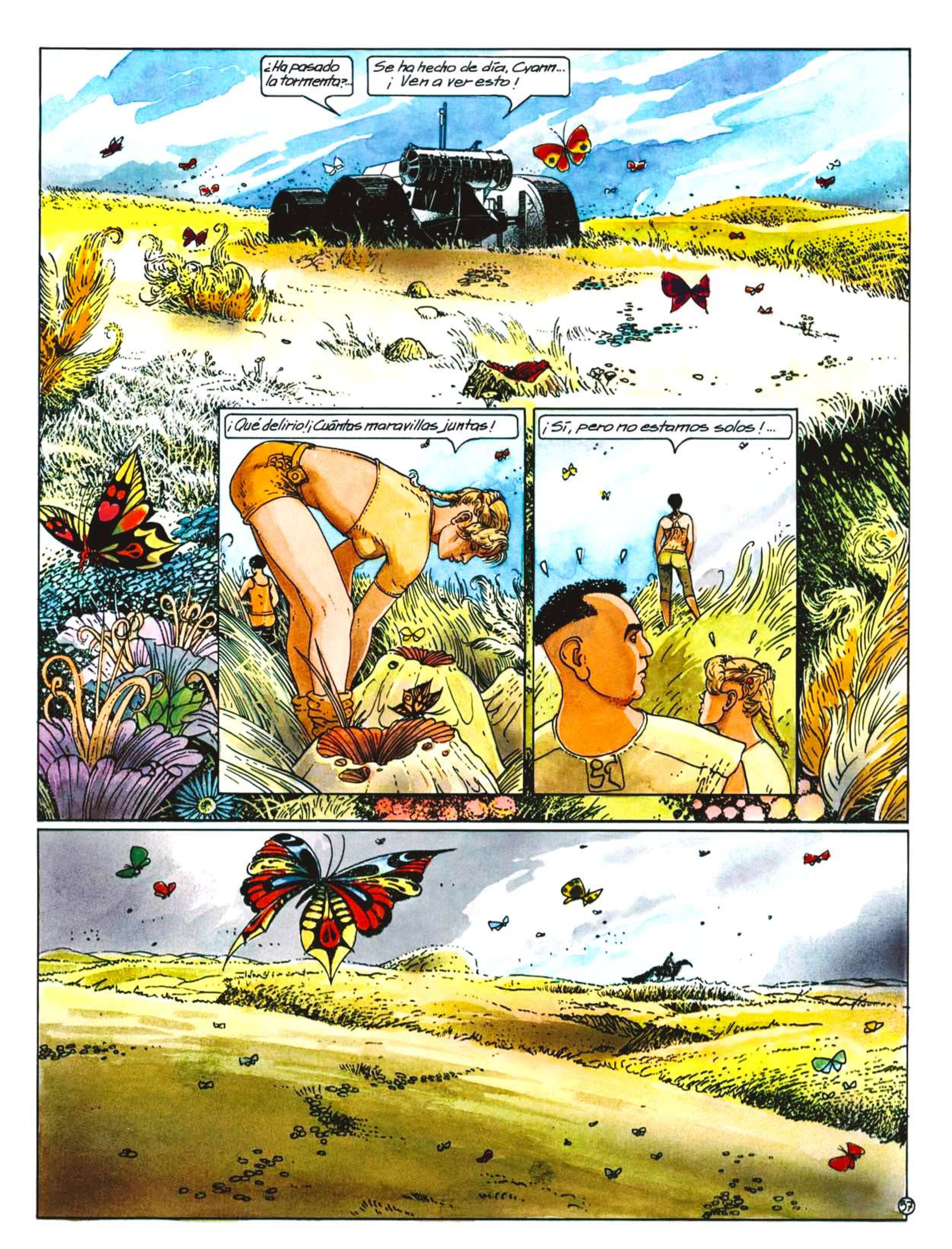
55


¡La música es cosa de chiquillos!
¡Es lo que dicen los que no saben tocar ningún instrumento!
¡Ja, ja, ja!
¡Ja, ja!
¡Ji, ji!
¡Pff...!


Misión i1⊙, día 63. Ahora progresamos más deprisa. Hemos pasado por el sur los dos brazos de mar que nos cortaban el camino de la Charnela.

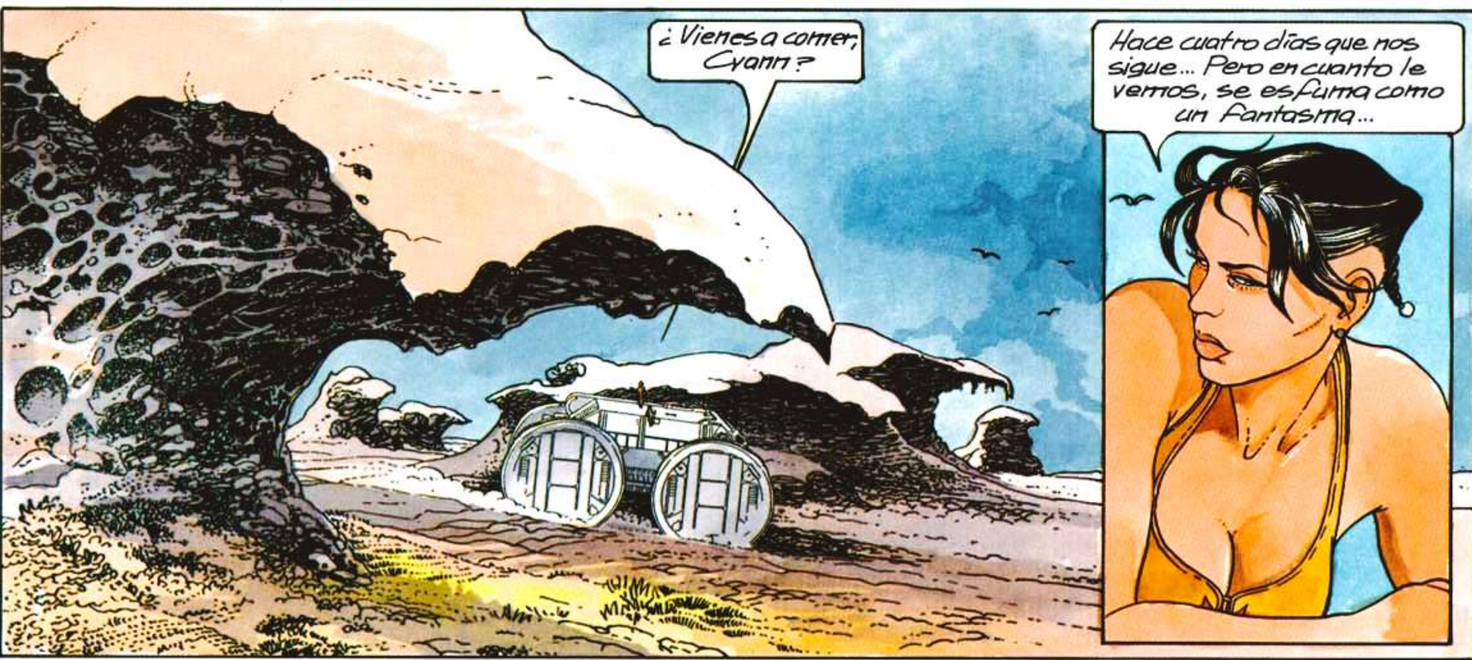

¡Perdemos mucho tiempo rodeando todos estos relieves!...


¡Pasaremos la noche aquí!...¡Estos riachuelos son peligrosos con la tormenta!
56


¿Ha pasado la tormenta?...
Se ha hecho de día, Cyann... ¡Ven a ver esto!
¡Qué delirio! ¡Cuántas maravillas juntas!
¡Sí, pero no estamos solos!...
57

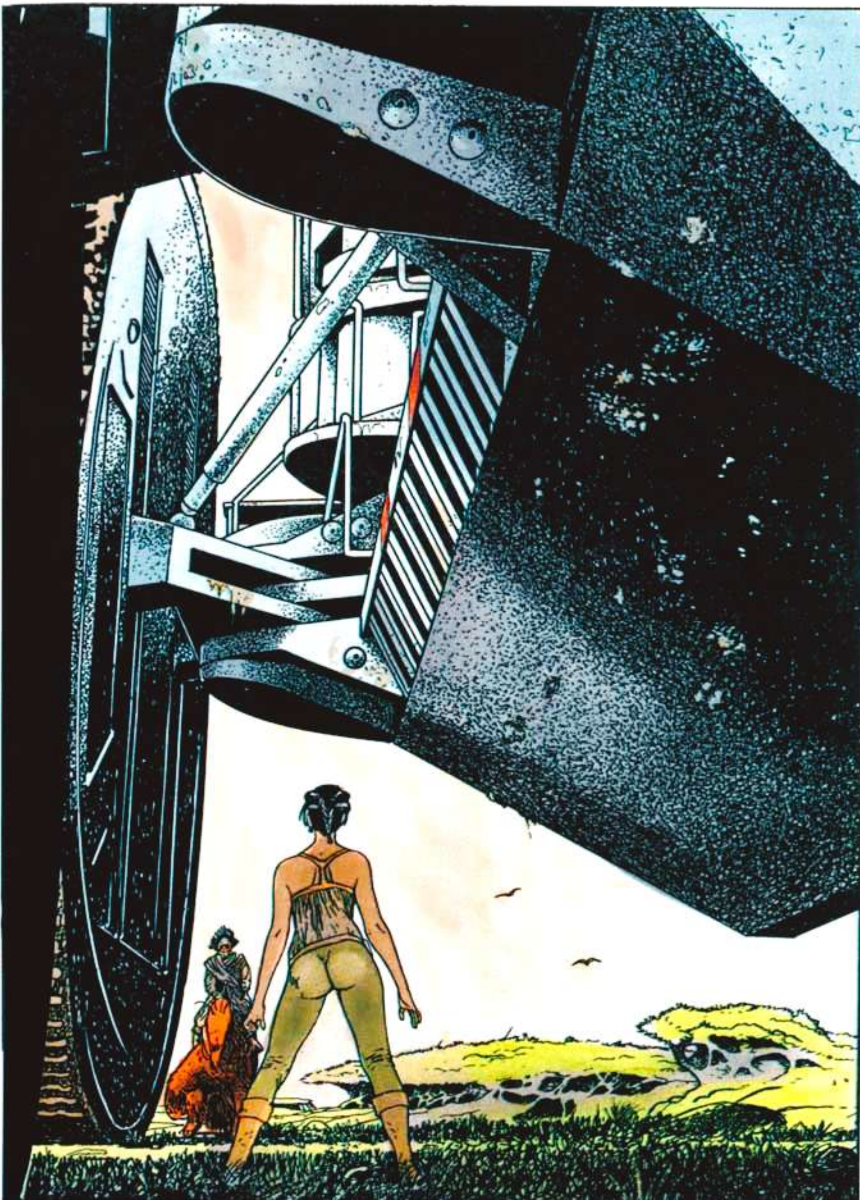
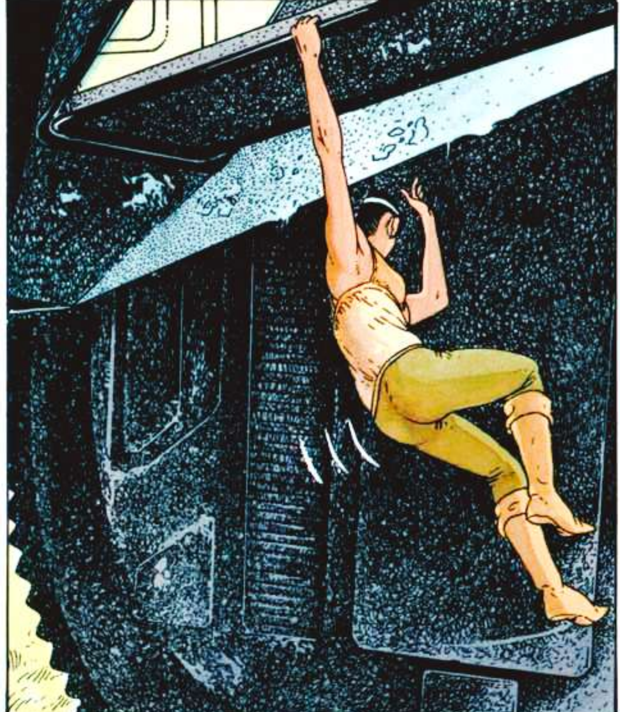


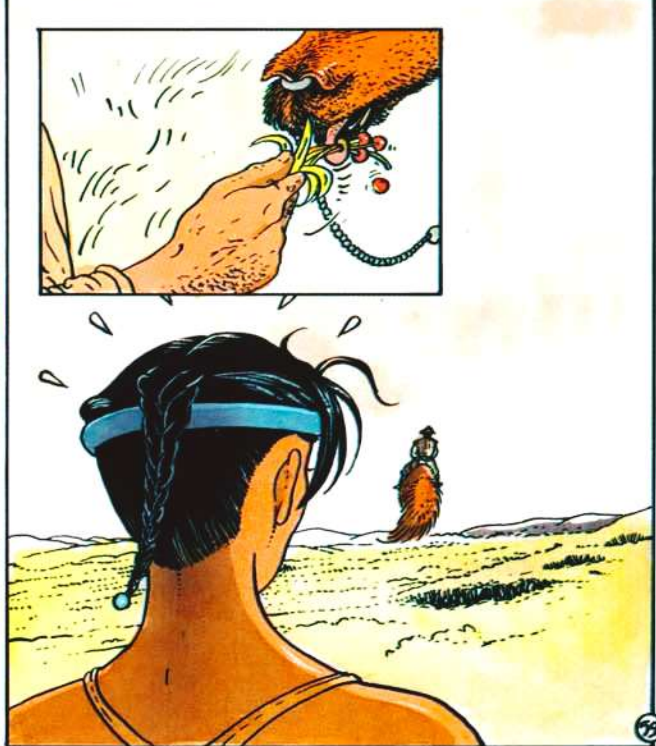




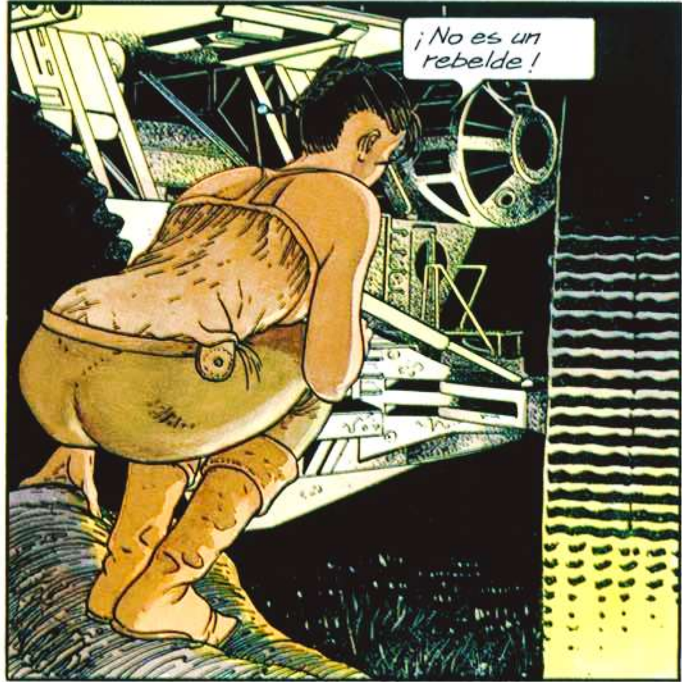
¡CUIDADO!
¡Ese tío está loco! ¡No le hemos aplasta-do por un pelo!

58

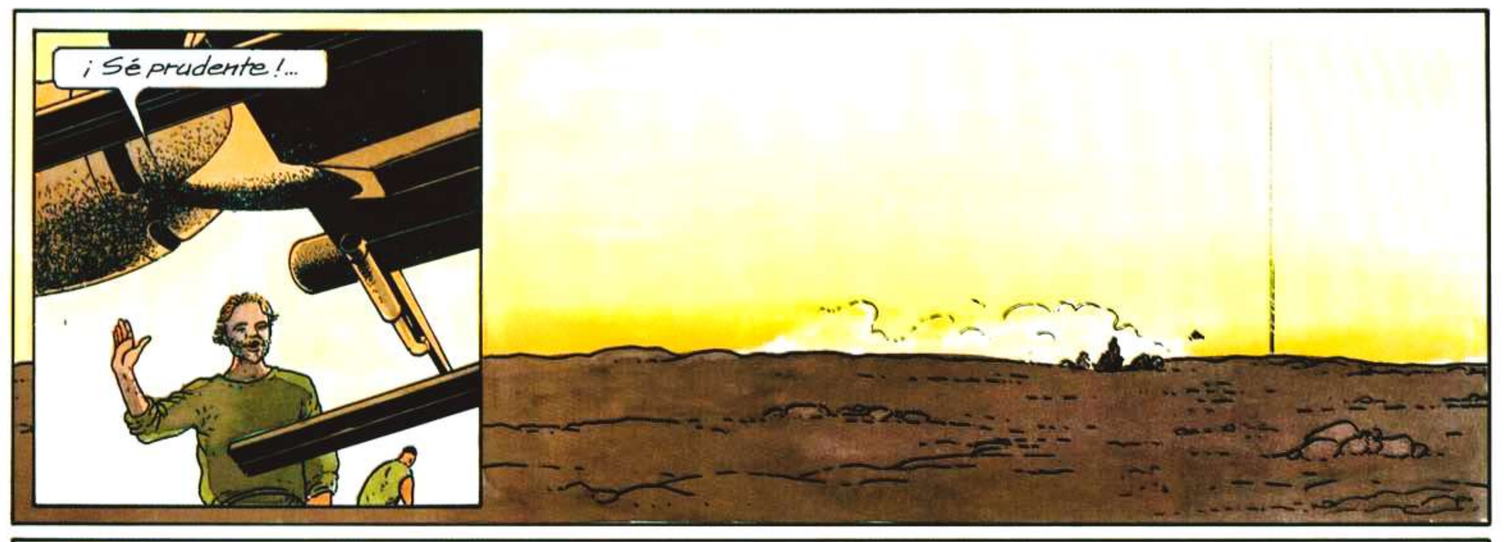

¡No debimos dejarle escapar!
Volverá.
¡Claro que volverá! ¡Con todos sus amigos, para hacernos picadillo!

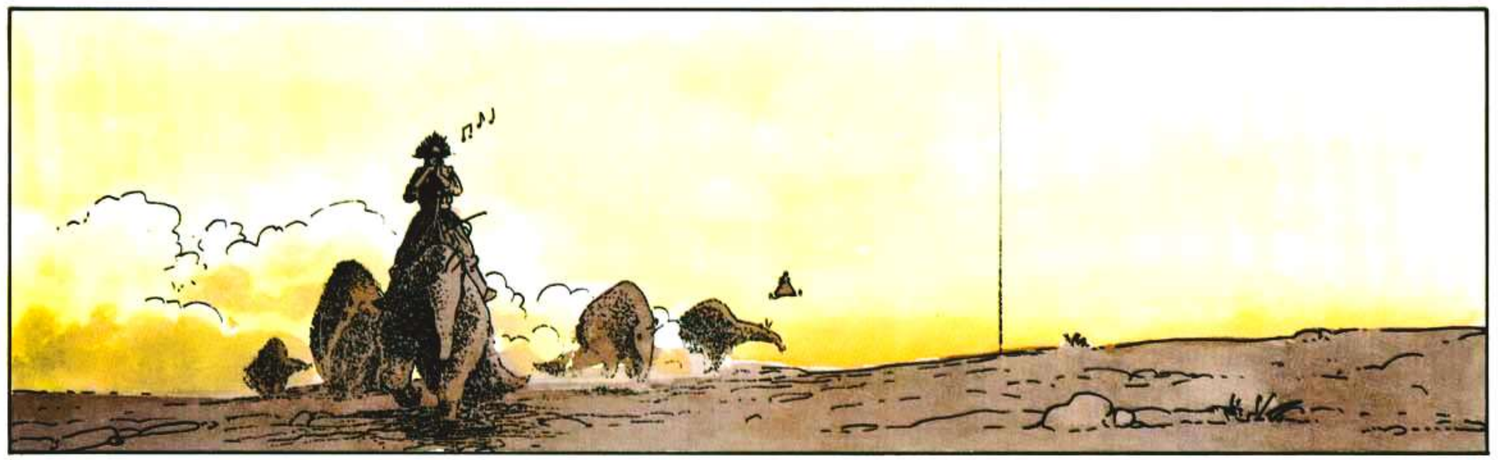

¡No es un rebelde!


Muy segura estás... ¡Olvidas que cabalga un trotile, como ellos!
¿Ah, sí? ¡Pues yo sé de alguien que decía que esos animales no pueden domesticarse!


¡Oíd!... Se oye muy lejos... pero parece una flauta.


Es bonita esa música...
60


¡ Sé prudente !...

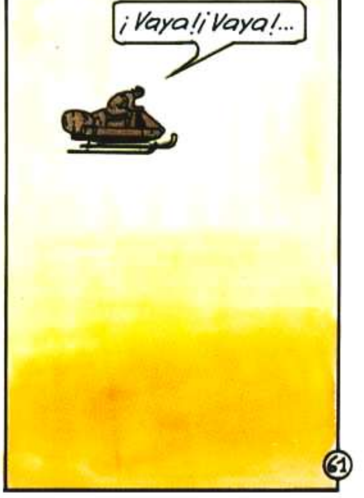









¡ Qué tío más grosero !


¡ Vaya ! ¡ Vaya !...
61



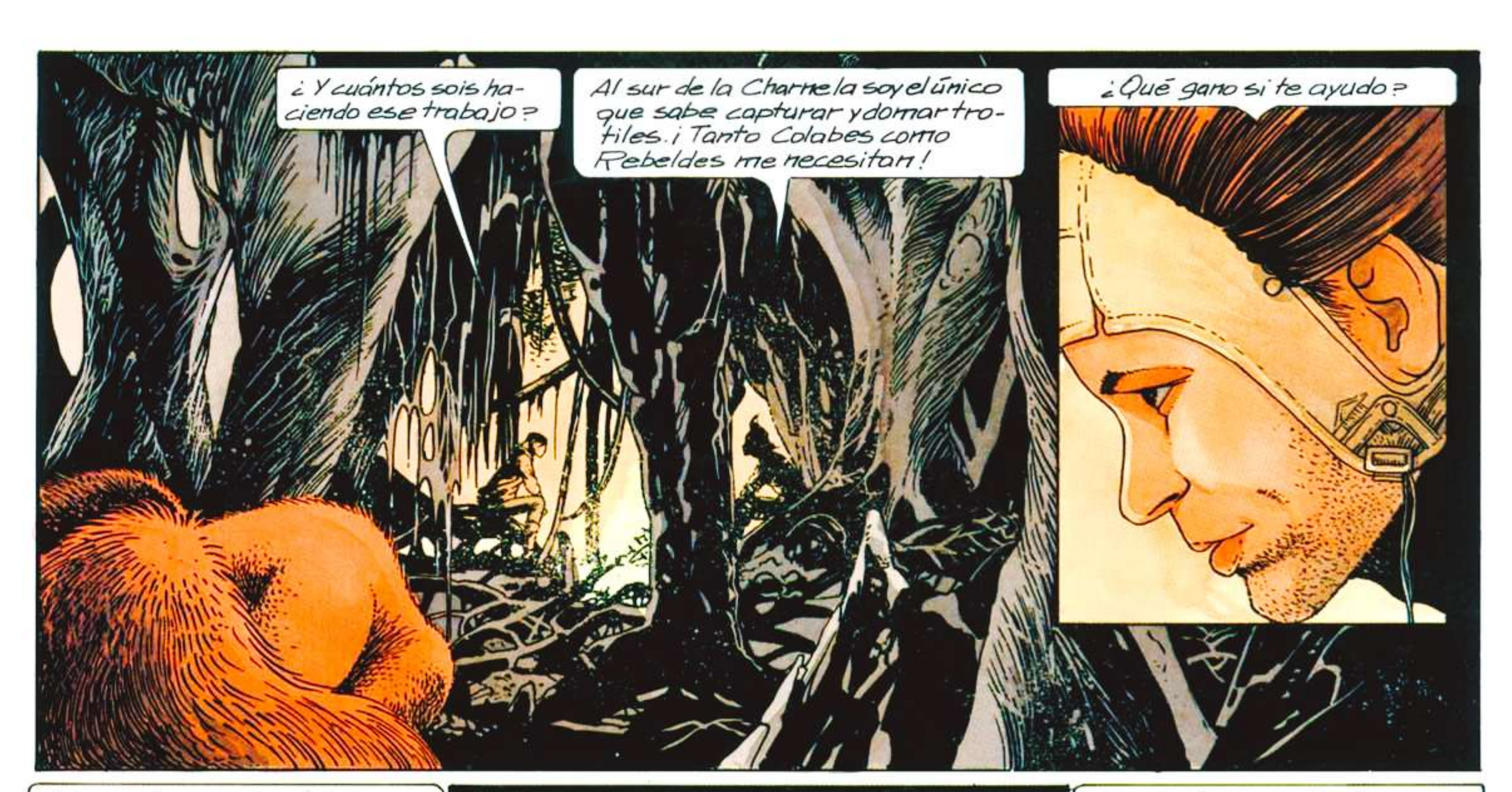

¡Hola! Despacio, so glotón!...


¡Ni buenos días ni gracias! ¡Es como su amo!...


¡Hey!




¡Le crecerá otra lengua, pero me costará más venderlo!
62

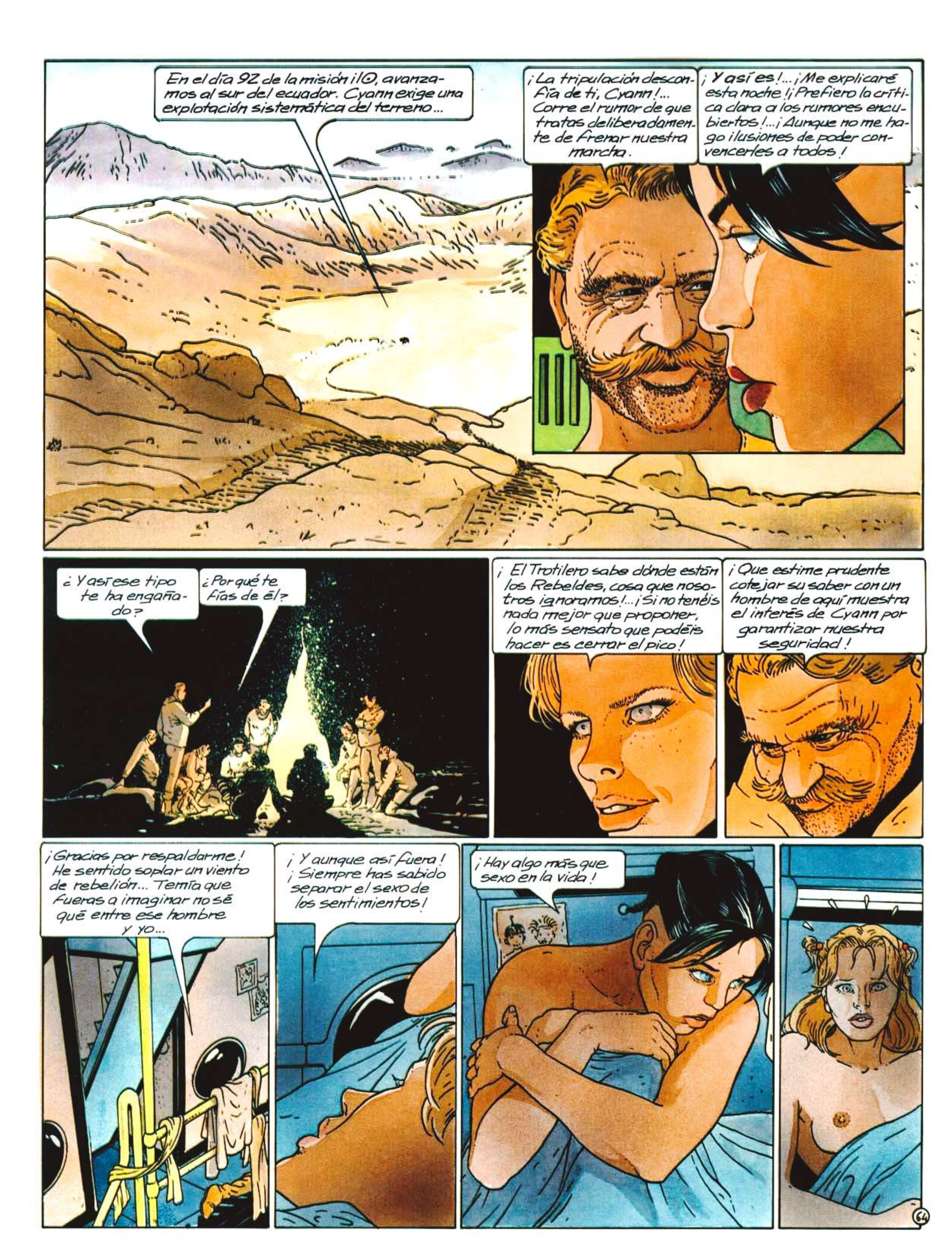

¿Y cuántos sois haciendo ese trabajo?
Al sur de la Charne la soy el único que sabe capturar y domar trotiles. ¡Tanto Colabes como Rebeldes me necesitan!
¿Qué gano si te ayudo?


Por probar, no pierdes gran cosa...


Debo entregar los animales. Así tendré tiempo de pensarlo. Suponiendo que acepte, nos veremos en este sitio preciso dentro de siete semanas.
¡Podemos hacer ese camino en una tercera parte de ese tiempo! ¿Cómo sé que no intentas retrasarnos?


Por probar, no pierdes gran cosa...


63


En el día 92 de la misión i1O, avanzamos al sur del ecuador. Cyann exige una explotación sistemática del terreno...
¡La tripulación desconfía de ti, Cyann!... Corre el rumor de que tratas deliberadamente de frenar nuestra marcha.
¡Y así es!... ¡Me explicaré esta noche! ¡Prefiero la crítica clara a los rumores encubiertos!... ¡Aunque no me hago ilusiones de poder convencerles a todos!
¿Y así ese tipo te ha engañado?
¿Por qué te fías de él?
¡El Trotilero sabe dónde están los Rebeldes, cosa que nosotros ignoramos!... ¡Si no tenéis nada mejor que proponer, lo más sensato que podéis hacer es cerrar el pico!
¡Que estime prudente cotejar su saber con un hombre de aquí muestra el interés de Cyann por garantizar nuestra seguridad!
¡Gracias por respaldarme! He sentido soplar un viento de rebelión... Temía que fueras a imaginar no sé qué entre ese hombre y yo...
¡Y aunque así fuera! ¡Siempre has sabido separar el sexo de los sentimientos!
¡Hay algo más que sexo en la vida!
64




¡ Vale, vale!... No creo haber dicho nada gracioso...


¡ Casi pico!... ¡ Confieso que por un momento he llegado a pensar que te estabas enamorando !


¡ Tienes tus cualidades, Cyann, pero en cuanto a asuntos del corazón, eres una enferma !




¡ Yo también te detesto a menudo!... ¡ Hasta el punto de que a veces me digo que una amiga es alguien a quien nos encanta poder detestar !...



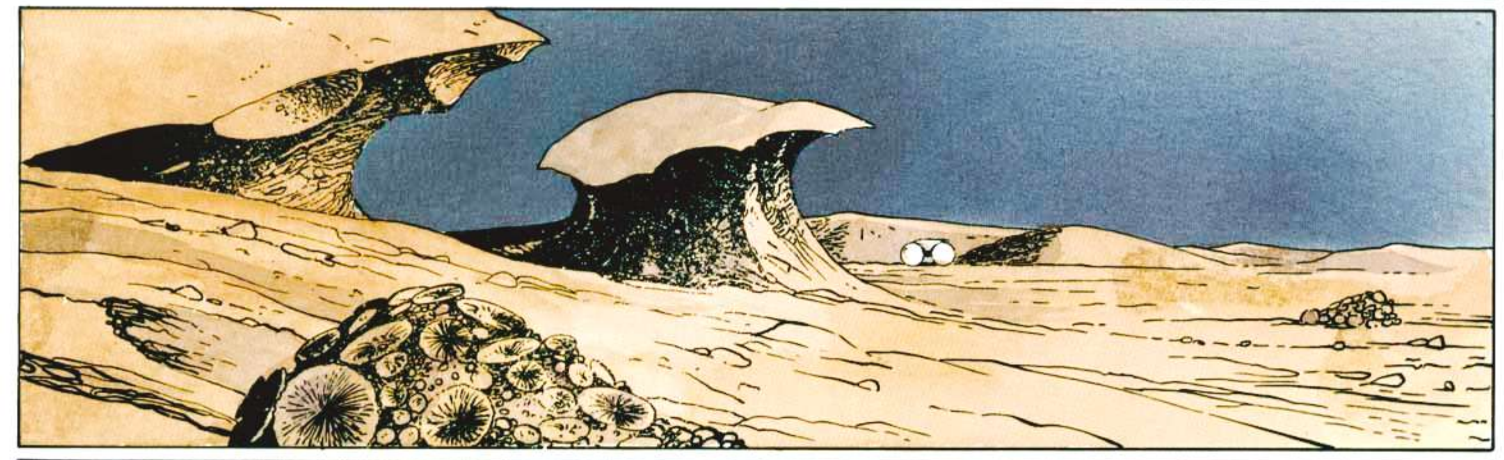

Es nuestro centésimo día en ilⵙ.
¡ Estamos en el lugar de la cita de Cyann !
¿ Todavía creéis en el apuesto aventurero ?... ¡ Nada como la fe !
65

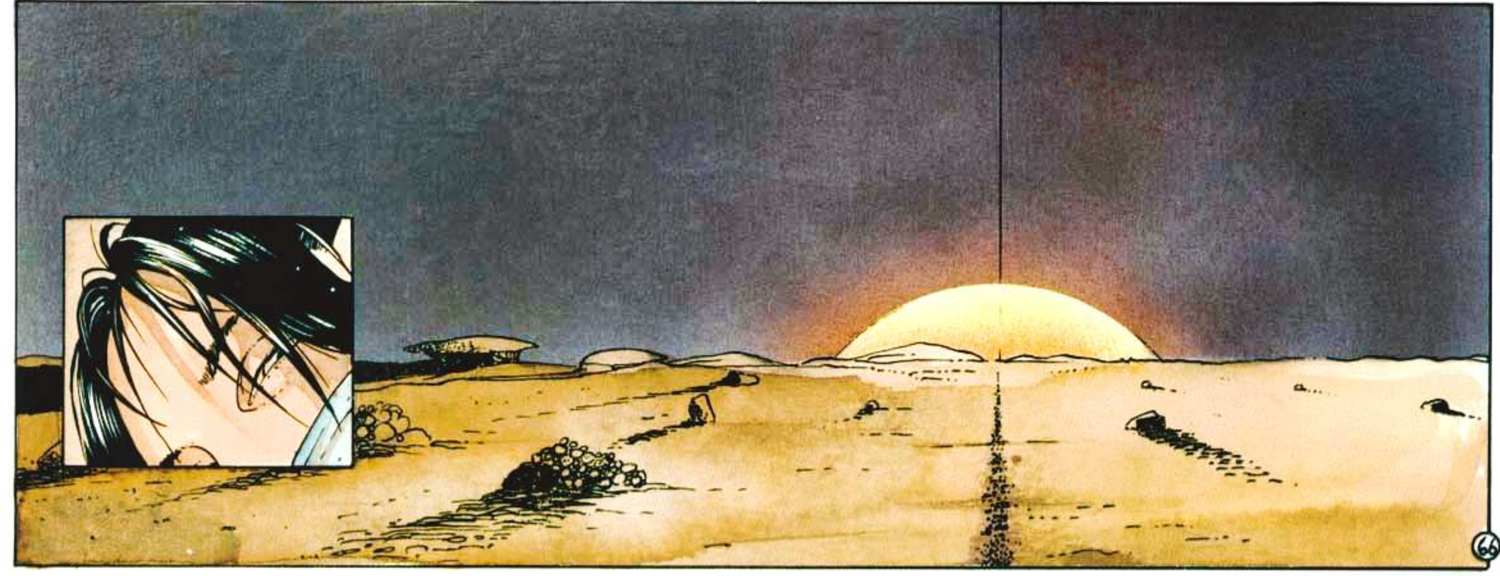


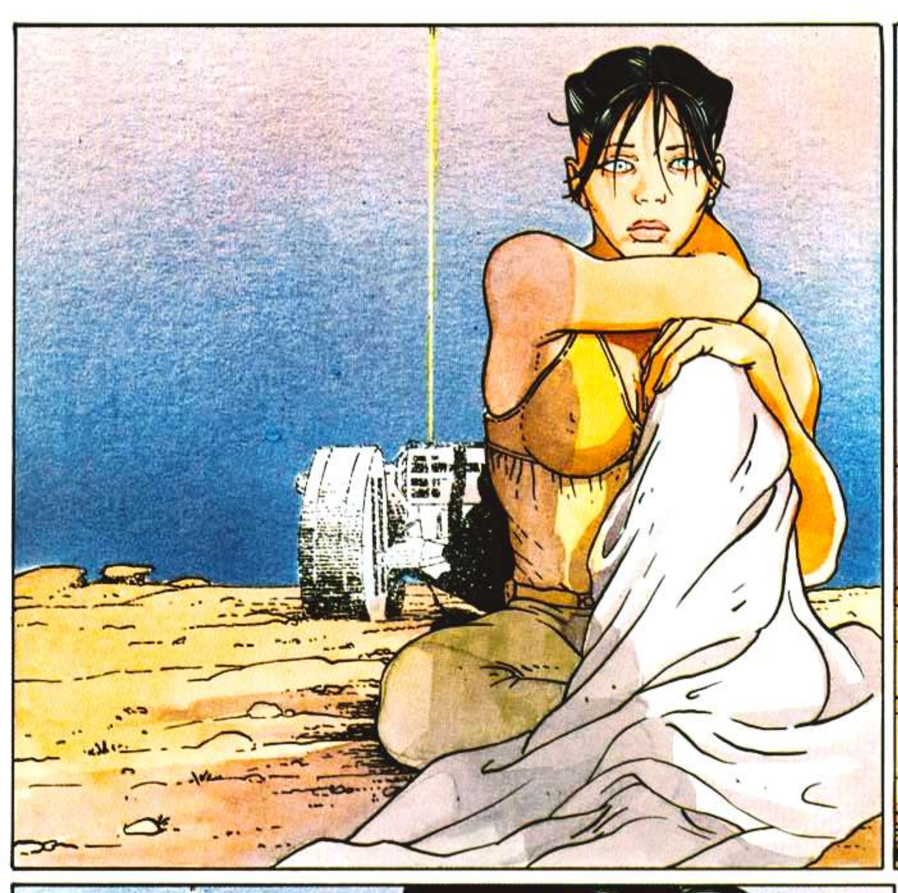

¿ No vienes a dormir ?

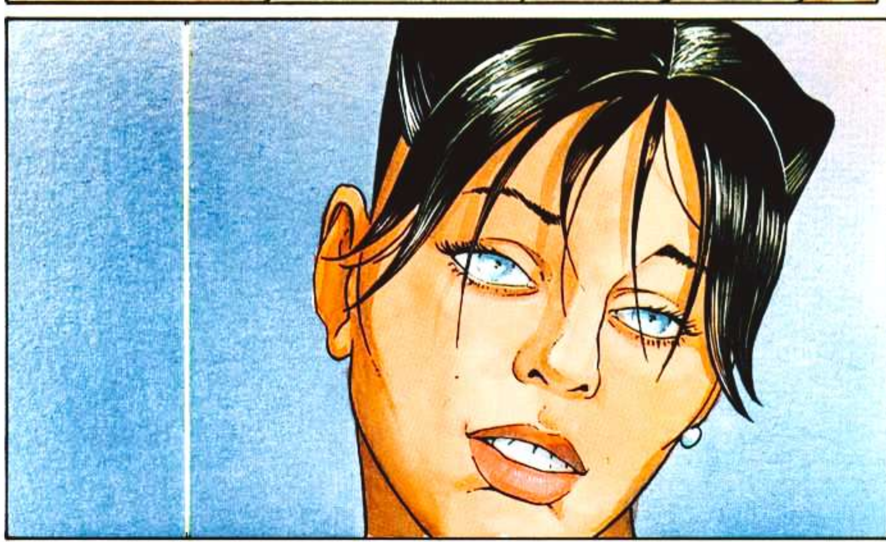

¡ Duermo mejor afuera!... ¡ Podéis quedaros con la habitación, si es eso lo que os preocupa!





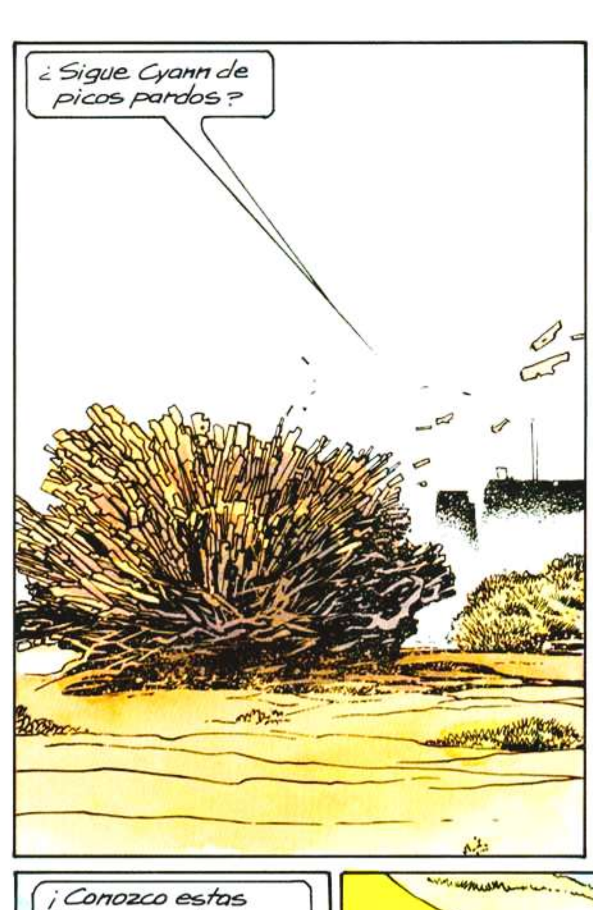

66

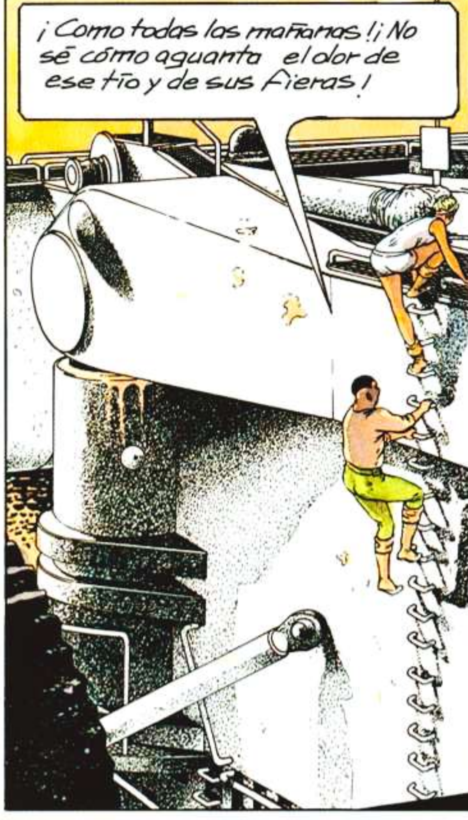


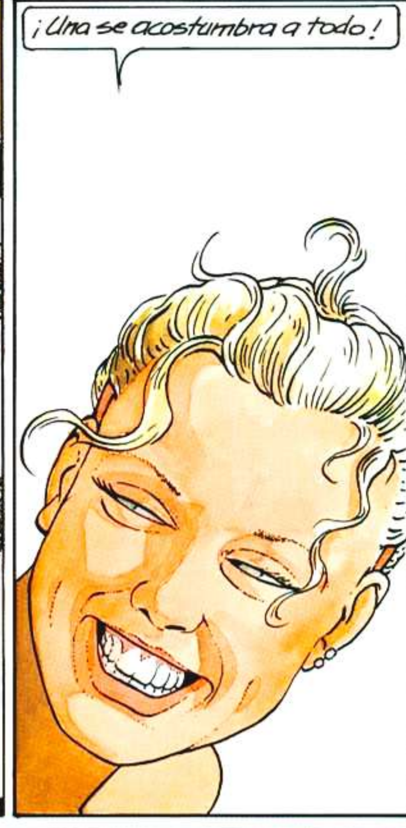


No tenías por
qué dudar...

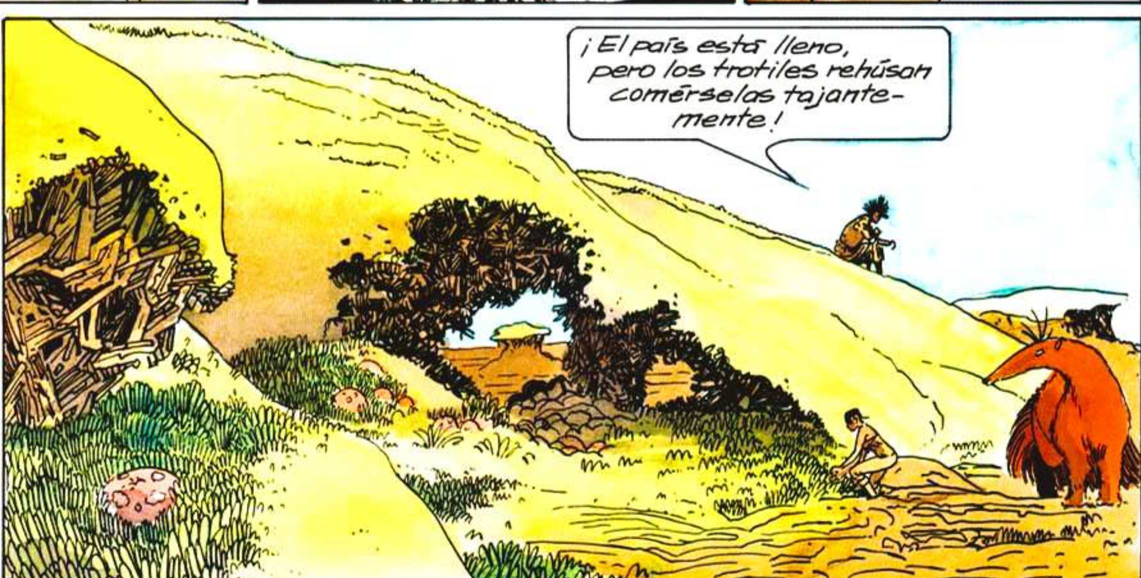
¡ Nunca me pierdo una maña-
na de equinoccio en la línea
del ecuador !
67


¿ Sigue Cyann de picos pardos ?


¡ Como todas las mañanas ! ¡ No sé cómo aguanta el olor de ese tío y de sus fieras !


¡ Una se acostumbra a todo !


¡ Conozco estas flores azules !... Un amiguito me ofreció un ramo...


¡ El país está lleno, pero los trotiles rehúsan comérselas tajantemente !


Hablas de flores, de animales, del desierto... Pero nunca dices nada de los hombres...
Hay lugares de la jungla por donde no podrá circular vuestro Stamo.
68





¡Es soberbio!

El Stamo cruzará el valle para encontrar cobijo junto al estrecho... De ahí saldremos ambos en busca de tus amigos.

69

¿Y luego?

Luego... ¿Te quedarás con nosotros?

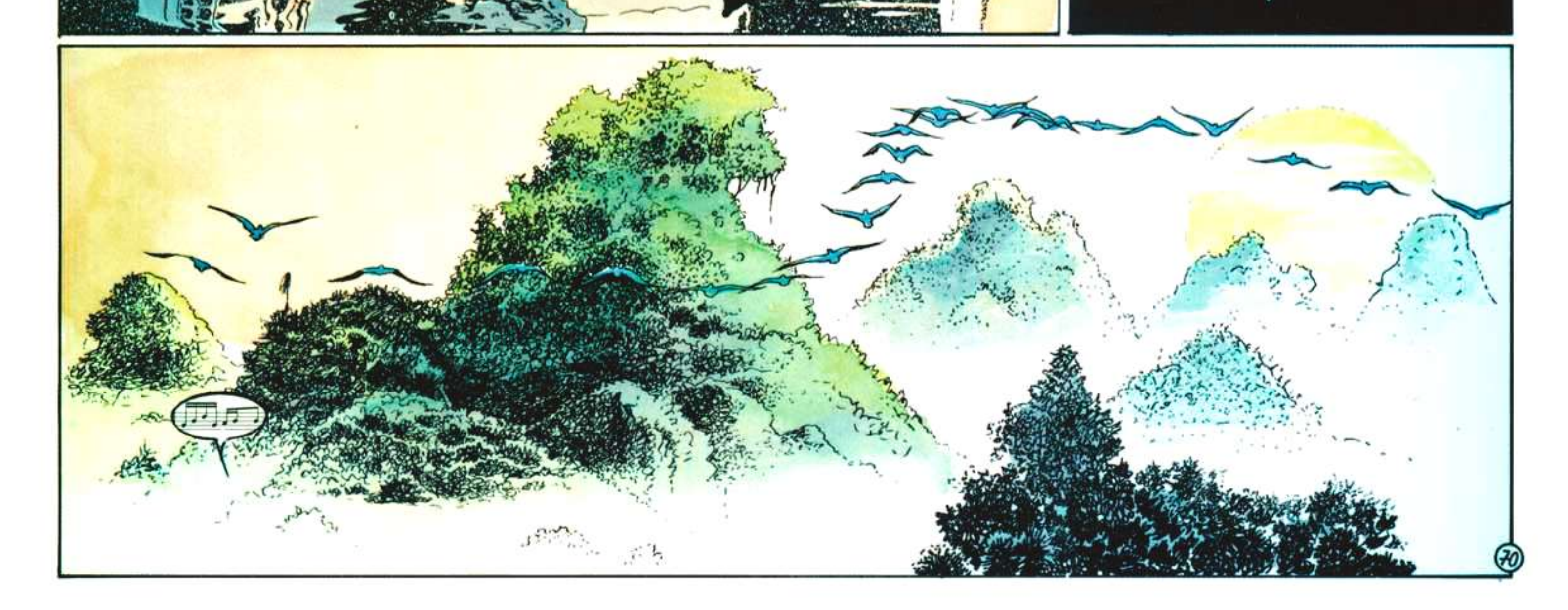
¡Los Rebeldes saben cómo llegar hasta la Charnela!

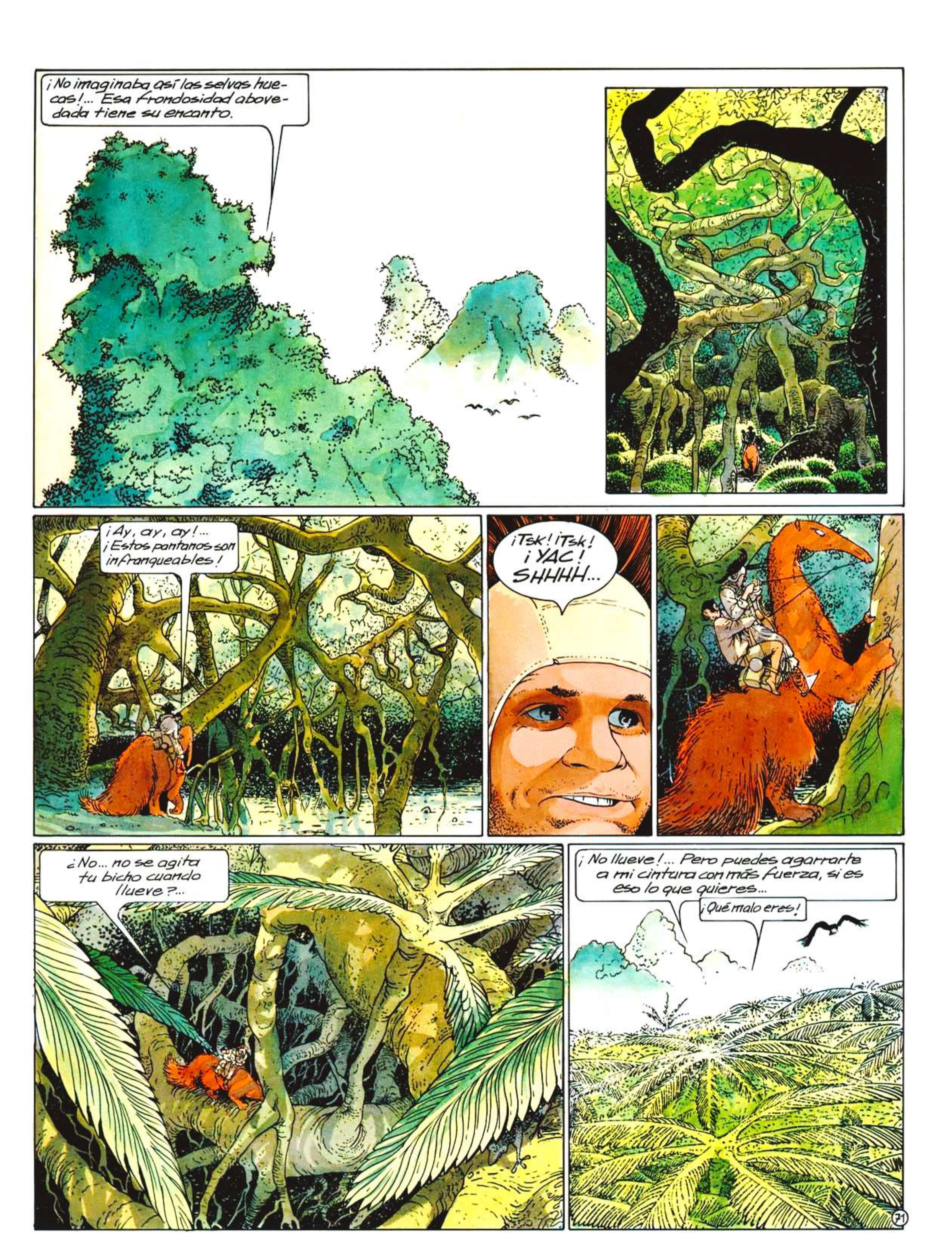
No te he preguntado eso.

¡El fondo está despejado! ¡En caso de problemas, podemos intentar hacernos a la mar sumergiéndonos!

¡Habrá que tenerlo en cuenta! ¡Mientras tanto, estableceremos aquí nuestro campamento base!

Me ausentaré unos días para ir con nuestro guía al encuentro de los Rebeldes. Jadde y Nácara quedarán al mando... ¡Tienen instrucciones en caso de que me suceda una desgracia!

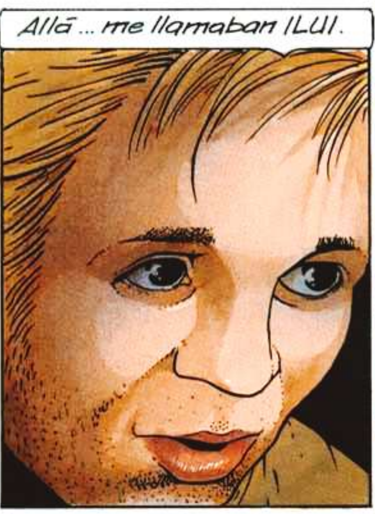



¡No imaginaba así las selvas huecas!... Esa frondosidad abovedada tiene su encanto.
¡Ay, ay, ay!... ¡Estos pantanos son infranqueables!
¡Tsk! ¡Tsk! ¡YAC! SHHHH...
¿No... no se agita tu bicho cuando llueve?...
¡No llueve!... Pero puedes agarrarte a mi cintura con más fuerza, si es eso lo que quieres...
¡Qué malo eres!
71


♪...
No se te da bien...
¿No tendrás otra flauta algo más clásica?
No seas vulgar.
¿Vas a hacerme creer que te intimido?
No te reprocho nada...
Sólo te digo esto:
¡No me tientes!
72

... las despedidas suelen ser dolorosas...







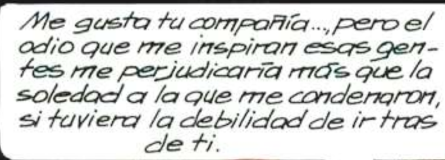


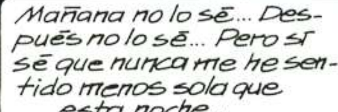


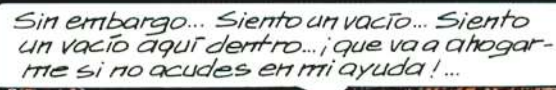


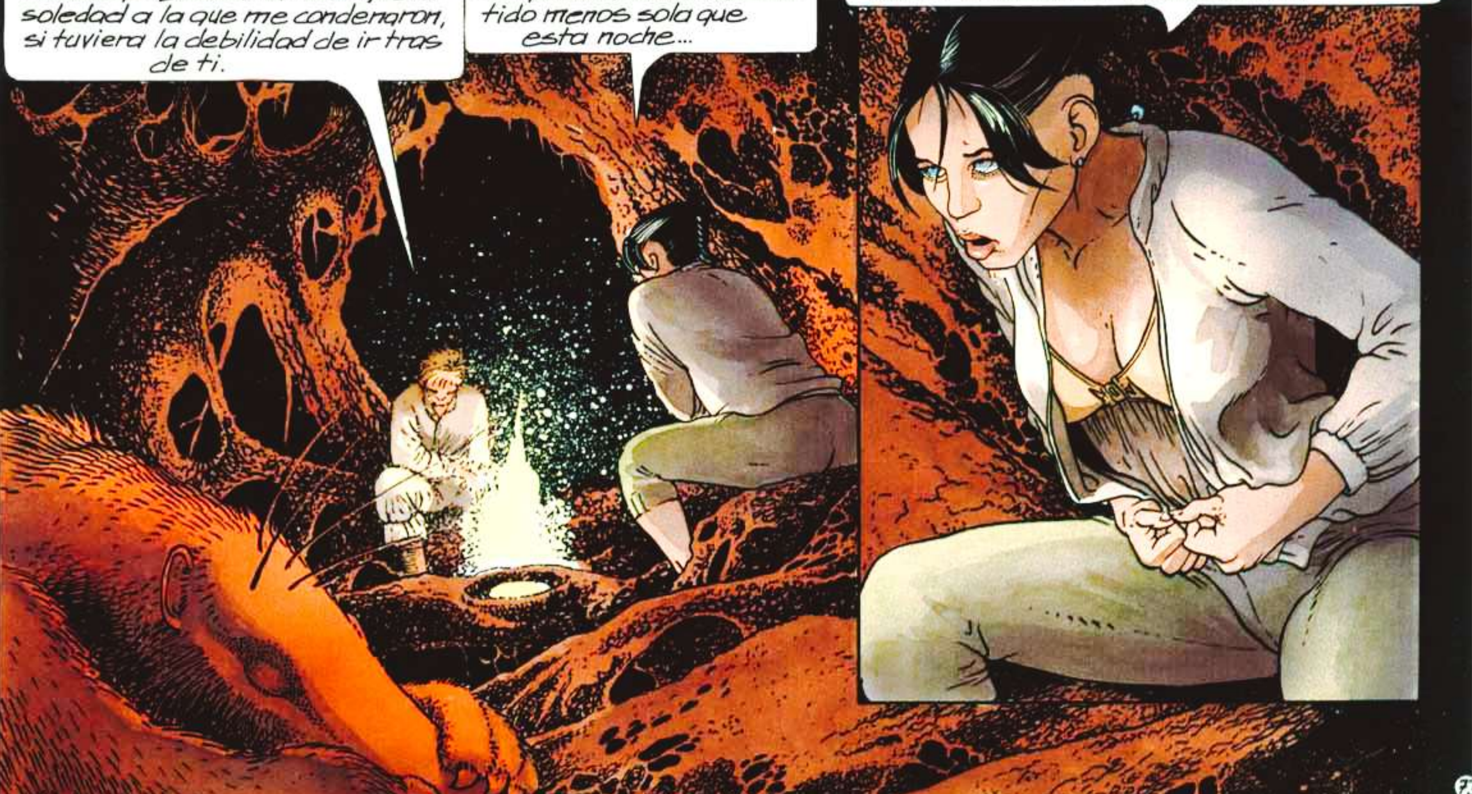













74


Hay huellas...

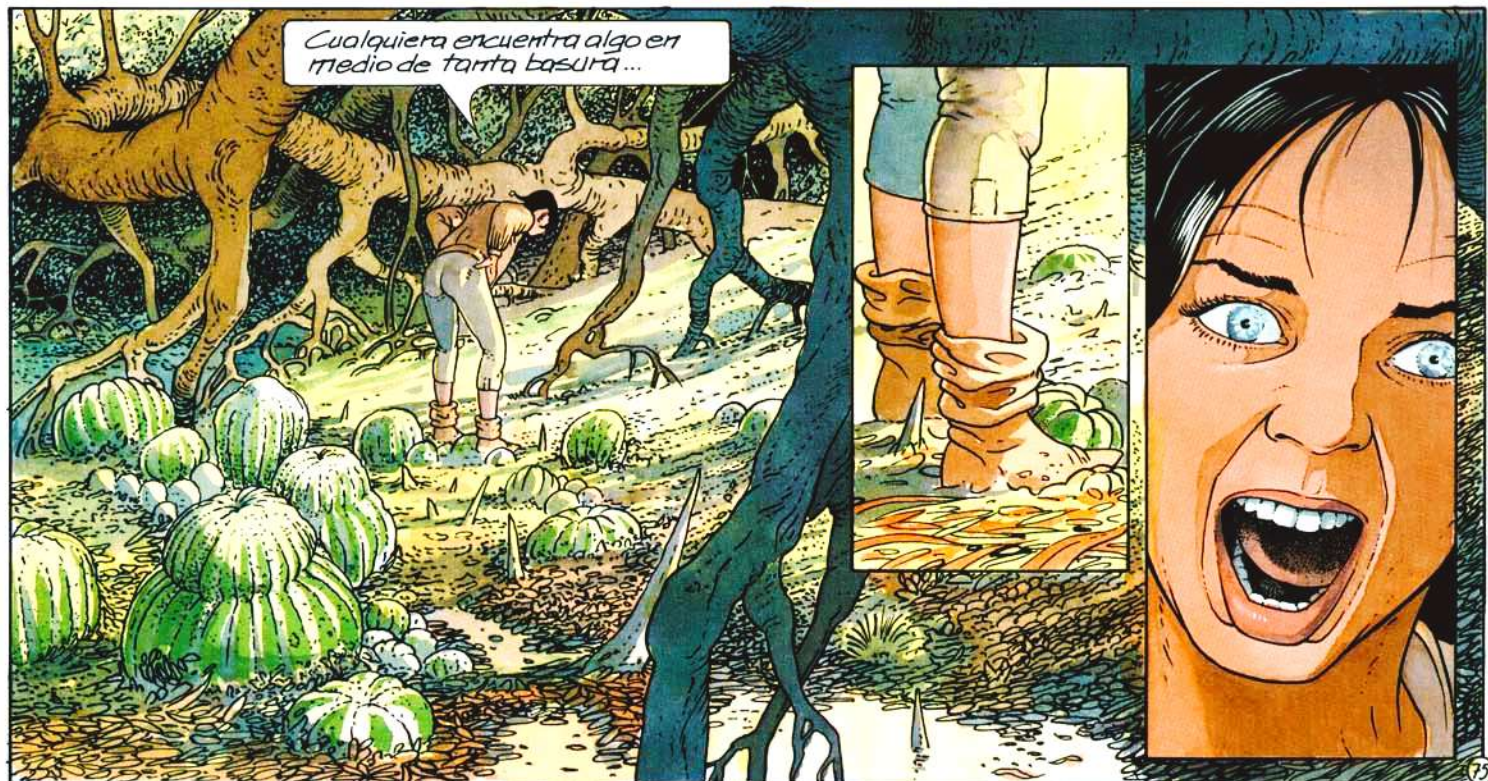

Espérame aquí. Si el trotile se agita, no tienes más que tirarle mumudus.

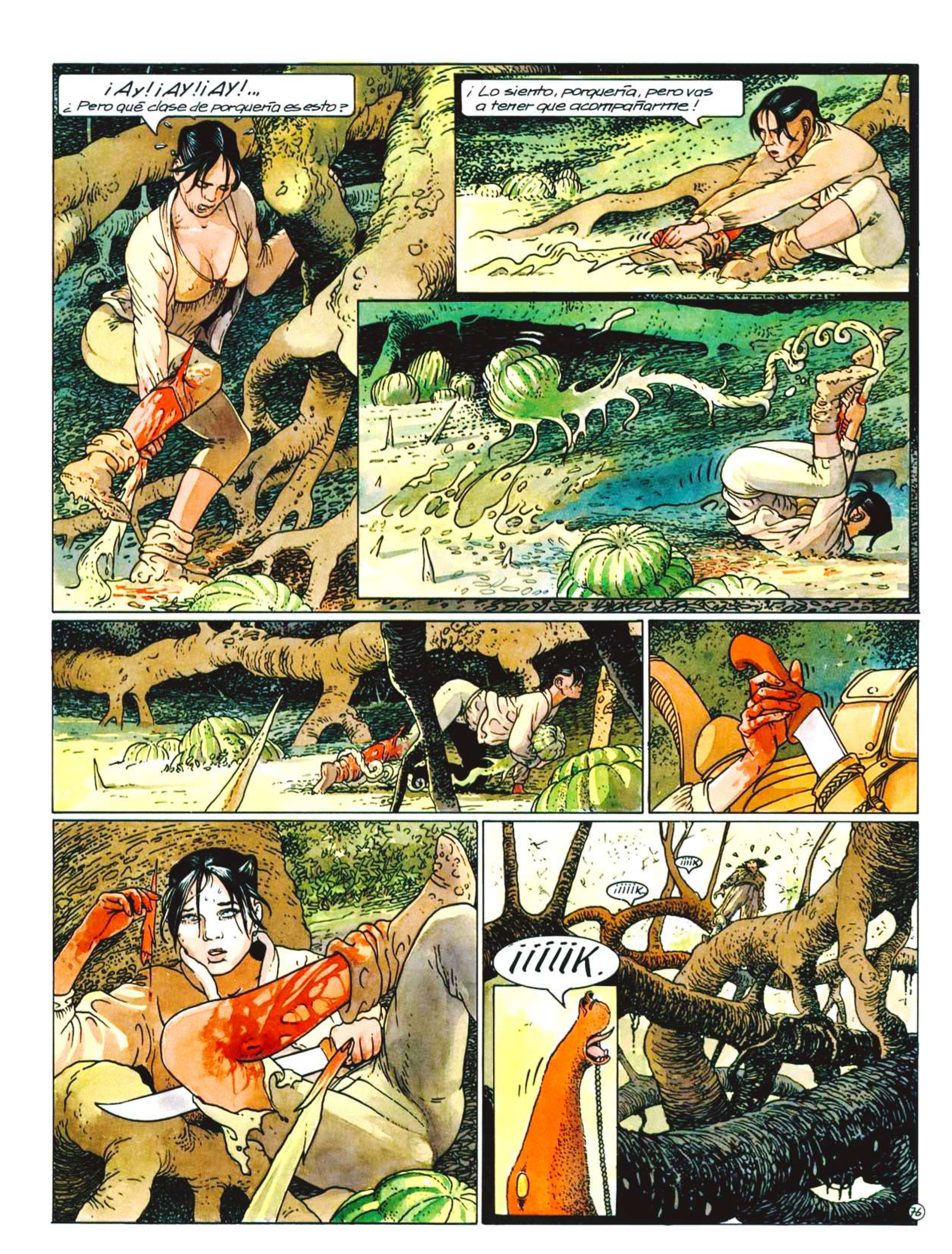



¿Más?... ¡Como quieras, pero luego se habrán acabado!...

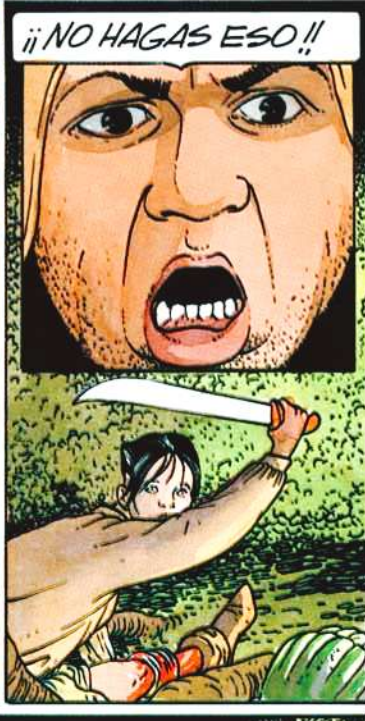

¡Mierda!...


¡Vale, vale!... ¡No lo rompas todo! Voy a buscarlos.


Cualquiera encuentra algo en medio de tanta basura...
75


¡Ay! ¡AY! ¡AY!...
¿Pero qué clase de porquería es esto?
¡Lo siento, porquería, pero vas a tener que acompañarme!
¡¡¡¡K
¡¡¡¡¡K
¡¡¡¡¡K.
76



VVOOmmmmmm...

¡¡NO HAGAS ESO!!

¿ Y por qué no?... Esta mierda de legumbre me ha atravesado la pata. ¿ Quieres que la jalee, ahora que canta victoria?...
¡ La Dárdula es un concentrado de trampas sucesivas! ¡ Ponte a cubierto bajo la cola del trotile mientras yo la neutralizo!


¡ Me moriré de calor!
¡ No se te ocurra salir hasta que te lo diga!...
FFFF...
FFFFF...


¿ Ilui?...

¿ ILUI?...

Huir era inútil... ¡ Las lucinelas nos hubieran seguido hasta el fin del mundo!... Pudo haberme salido bien..., pero no... no fui lo bastante rápido...
77

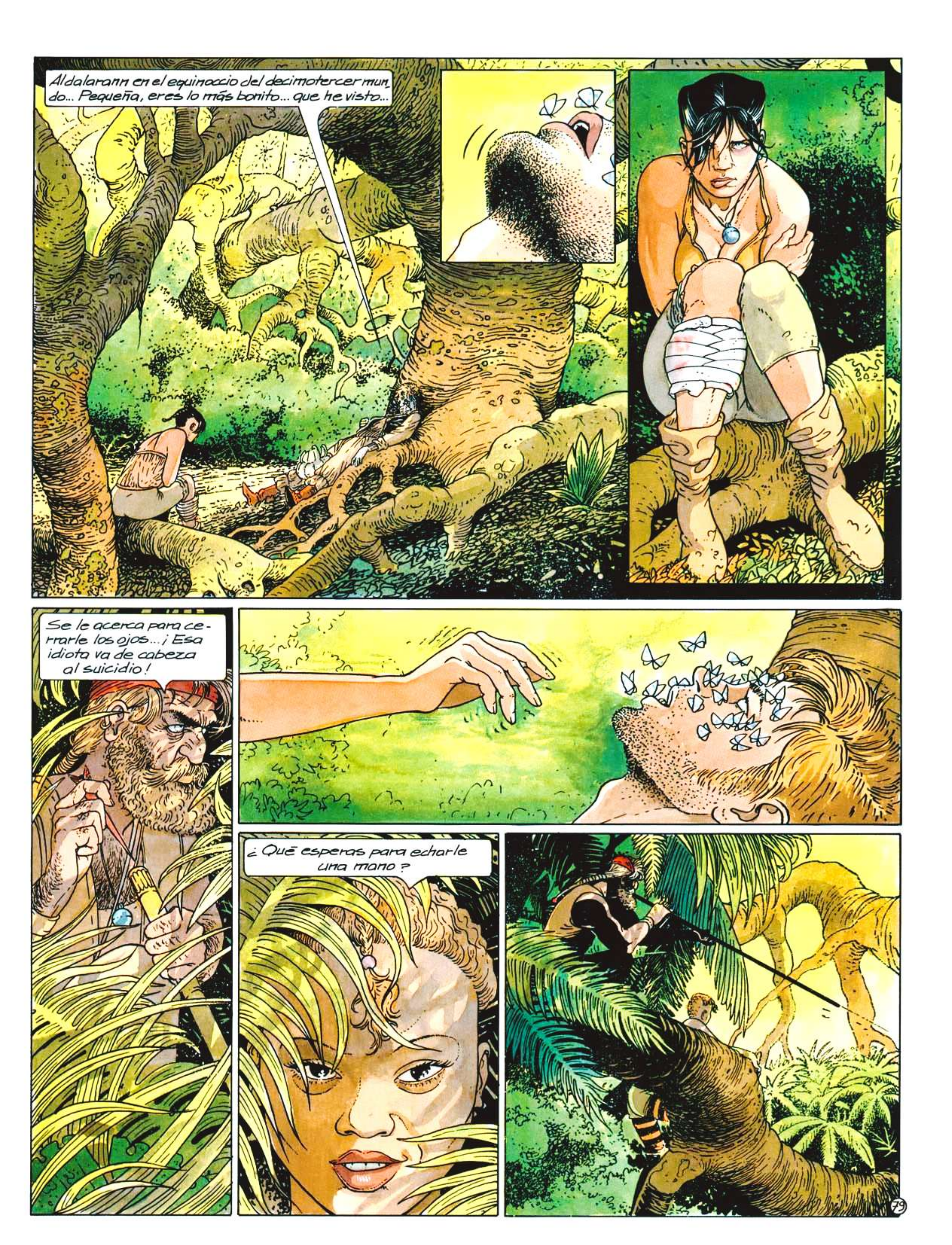

La combustión de la dárdula desprende un humo narcótico que hubiera debido asfixiar a estos bichos... si antes no me hubiera adormecido...
¡Voy a librarte de esos horrores!
¡No te me acerques!...
¡El picotazo de la lucinela es mortal!... ¡Mientras estén ocupadas poniendo sus huevos, no corres peligro!... ¡Pero tienes que irte en seguida!
¡No te dejaré solo!
¡Sí lo harás!
No sufro, ¿sabes? Me encuentro muy bien, pero nada puede salvarme... Antes de morir, quiero ver cómo te vas... ¡Me debes un favor!
...no puedo...
¡Sí puedes!... Qué tonterías dices... Oye esto... La lucinela teme a los ácaros que parasitan los sistemas pilosos... En caso de nuevo ataque, el trotile es tu mejor baza... ¡Ah, se me olvidaba!...


Estas cosas son para ti...


El colgante te servirá como moneda de cambio... El Spirion es regalo de mi madre...


¡Je, je!... Así no sólo... pensarás en mí cuando te duela la pierna, sino también cuando toques la flauta...


70


Aldalarann en el equinoccio del decimotercer mundo... Pequeña, eres lo más bonito... que he visto...
Se le acerca para cerrarle los ojos... ¡Esa idiota va de cabeza al suicidio!
¿Qué esperas para echarle una mano?
79





¿Dónde estoy?

Con los Rebeldes... Y creo que hasta te han salvado la pierna.

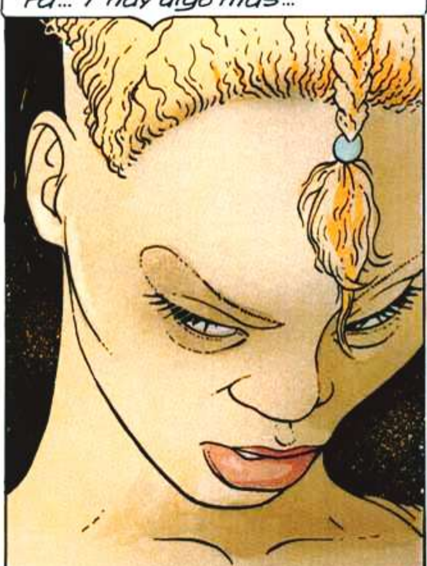
Ojalá hubieran salvado a Ilui...

80


¡No pudo ser, chica!... ¡Tu hermano! ¡Tu padre! ¡Y ahora Llui!... ¡Acabarás por quedarte sola!...
¿Mi padre?


¡Ah, sí!... Es verdad... ¡Tu padre también murió! Lo supe antes de salir, pero... ¡me rogaron que no te lo dijera!

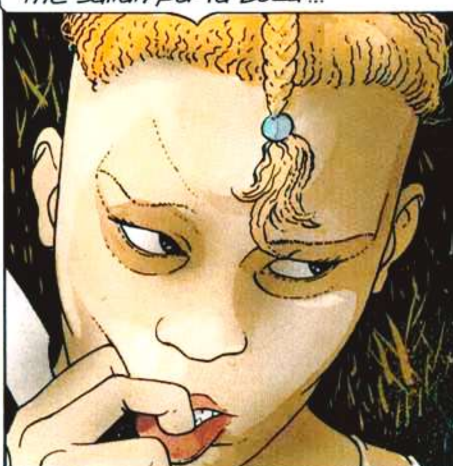

¿Tienes que darme alguna otra buena noticia?... No pareces tratarme con consideración, precisamente...


¡Tu padre también te quería!... Me encargaron que te lo dijera... Y hay algo más...


¡Ya está bien! ¡Acaba de una vez!

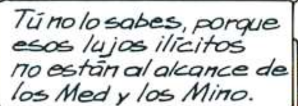

¡Maté a Vairon!... ¡Le maté con la Medialuna Azul que tú olvidaste en su tann!...
Pe... pero... ¡estás loca de atar!


¡Eso me dije yo!... ¡Incluso adelanté nuestra salida para escapar a la justicia o a la reclusión... No fue sino mucho más tarde que empecé a recordar un montón de cositas...


Te fuiste de las Malas Tierras encargándome una investigación... ¡Ahí empezó todo!... Zhej me invitó a cenar una tollina Volcán... Comiendo me dio por hablar, hablar, hablar... Fui incapaz de contener la oleada de palabras que me salían por la boca...


¡Y me reía! ¡Me sentía desbordante de energía!... ¡Hasta me quemé con una brasa del plato y no sentí nada!... ¡Desde entonces ya no soy la misma y las cosas no son como antes!... ¡Tienes que creerme, Cyann!... Puede que sea muy celosa... pero no hasta el punto de matar!
81

Cuando te carga... eh... La última vez que viste a Vairon... ¿ bebiste ensartadora ?
¡ No te burles ! ¡ Ya sabes que ése es mi punto débil ! Tomo poco, pero muy a menudo... ¡ Sobre todo cuando estoy con un chico !
¡ Si tomas mucho, acaba por afectarte ! ¡ Dicen que el licor de ensartadora es del todo incompatible con el Exothal, cuyos efectos aumenta y desvirtúa !
¿ El Exothal ?...

















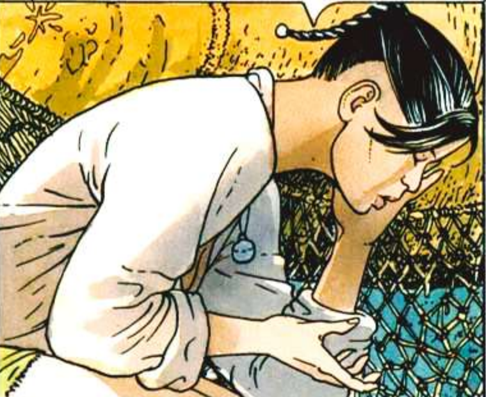


¡Mi equipo se reduce a cuatro! Nos reuniremos con las otras cuando hayas hablado con los Rebeldes.

¡Conforme! ¡Acepto que un grupo de deO haya sobrevivido a la Guerra de los Confines!... ¡Pero hubieran necesitado siglos para haceros venir de mundos tan lejanos!

Esa pobre gente ha viajado dormida y son incapaces de situar ¡lO en el espacio. No tienen ni la menor idea de las enormes distancias que dicen haber recorrido.

















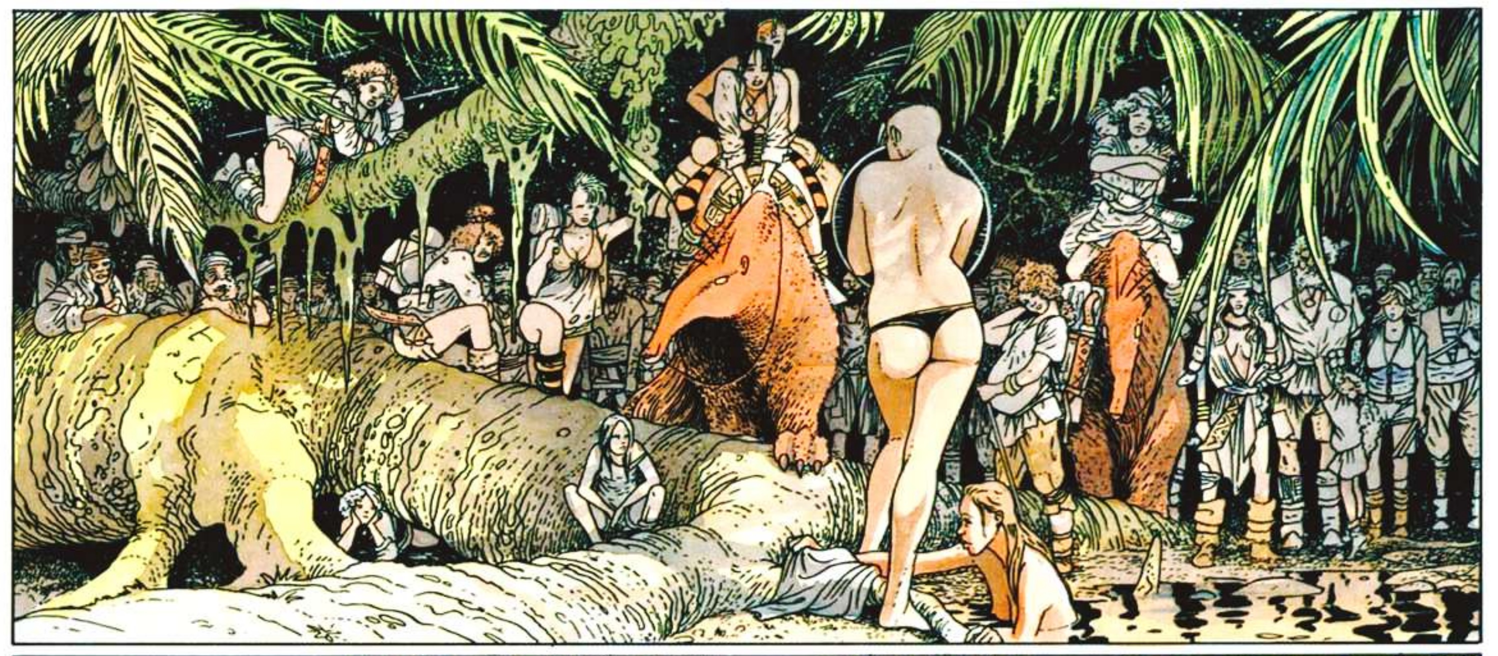


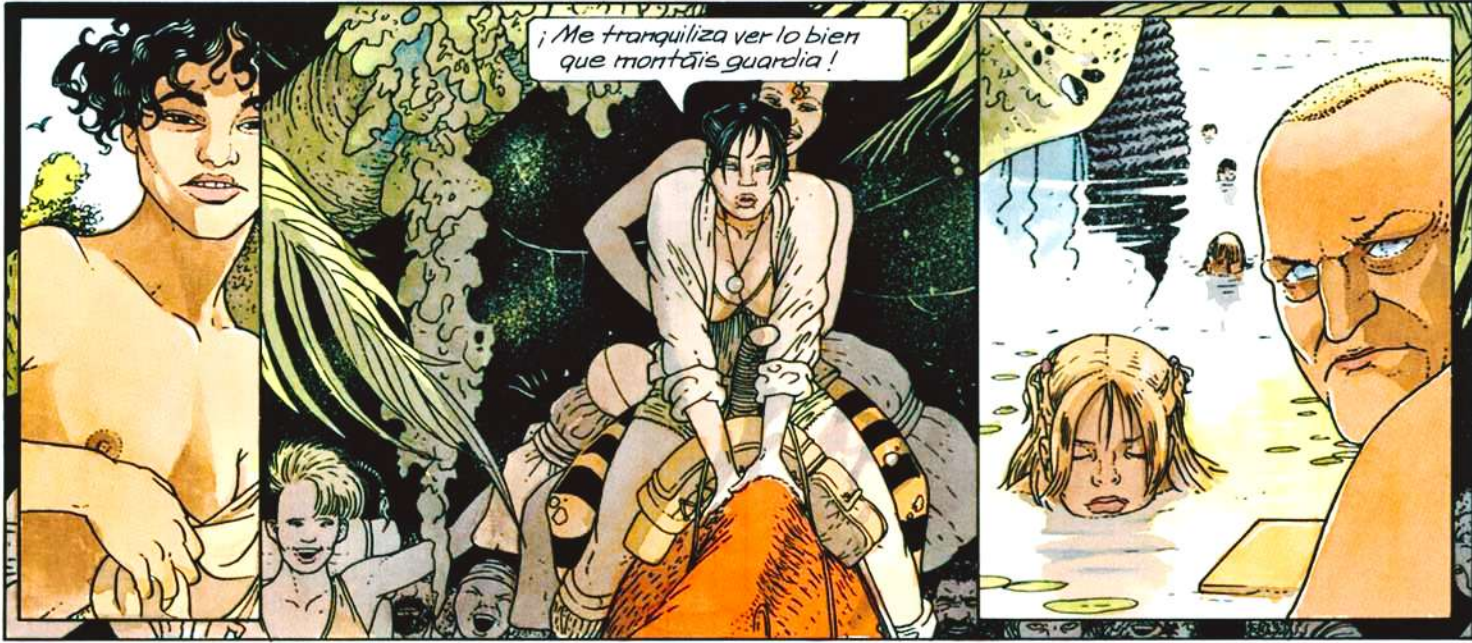




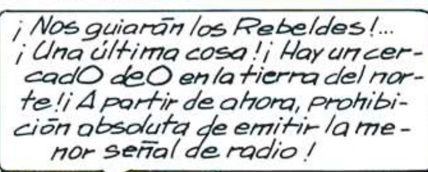
¡Espero que no nos hayáis echado de menos!

84




¡Me tranquiliza ver lo bien que montáis guardia!

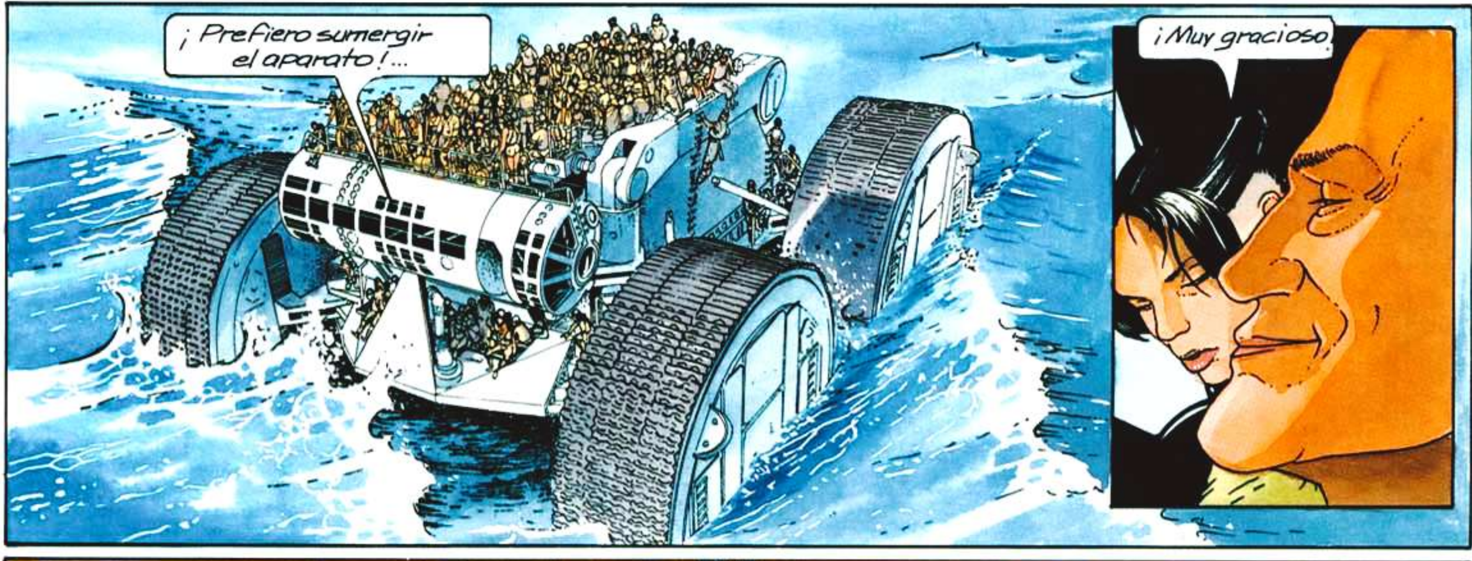

Estos Rebeldes vienen con nosotros. ¡Dentro de tres días alcanzaremos la Charnela!
¿Tu am... eh... el guía no sigue contigo?


¡Nos guiarán los Rebeldes!... ¡Una última cosa! ¡Hay un cercadO deO en la tierra del norte! ¡A partir de ahora, prohibición absoluta de emitir la menor señal de radio!




¡A propósito, Nácara! Le he pedido a Crysane que retome la Telecom. Estás de acuerdo, ¿no? En ese sector es la más dotada de nosotros...
85

Si no van a dejar de chillar durante la travesía...


¡ Prefiero sumergir el aparato ! ...
¡ Muy gracioso !


¡ Hace dos días que no se les oye ! ¿ No te parece sospechoso ?
¡ Lo encuentro muy descansado !
86


¿Cómo pudisteis atravesar este infierno sobre un montón de maderas atadas?
Debes preguntar más bien: ¿Cómo os atrevéis a cruzarlo otra vez?


Nácara ha introducido en la memoria las frecuencias corrientes, pero ¿qué significa el canal 320?


¿**El canal 320**?... ¡Es el que utilizaban aquí los deO antes de la Guerra de los Confines!


¡Paso! ¡Paso! ¡Dejadme pasar!
87

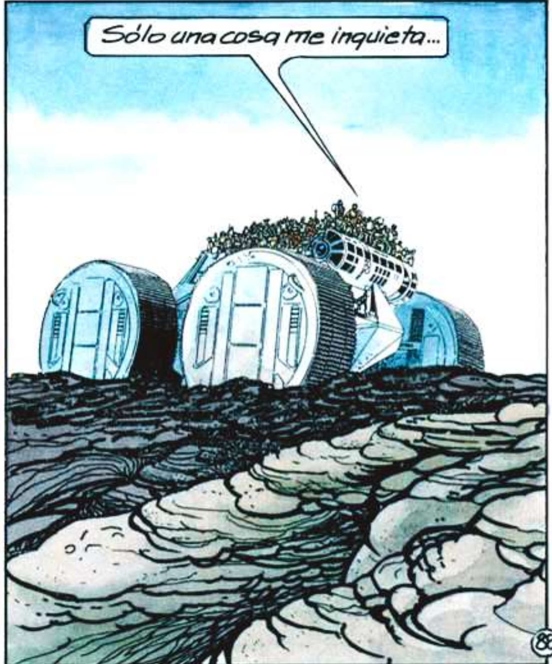

¿ Nácara ?... ¡ Acaba de salir en misión de reconocimiento con la VLA !




¡ Si quiere llegar al cercadO de il⊙, lo tiene crudo !
¡ Puede cubrir las dos terceras partes del camino ! ¡ Cabe la posibilidad de que quiera traicionarnos !


Nos acercamos al lugar donde hemos de desembarcar.
¿ Está... seguro de eso que dice ?

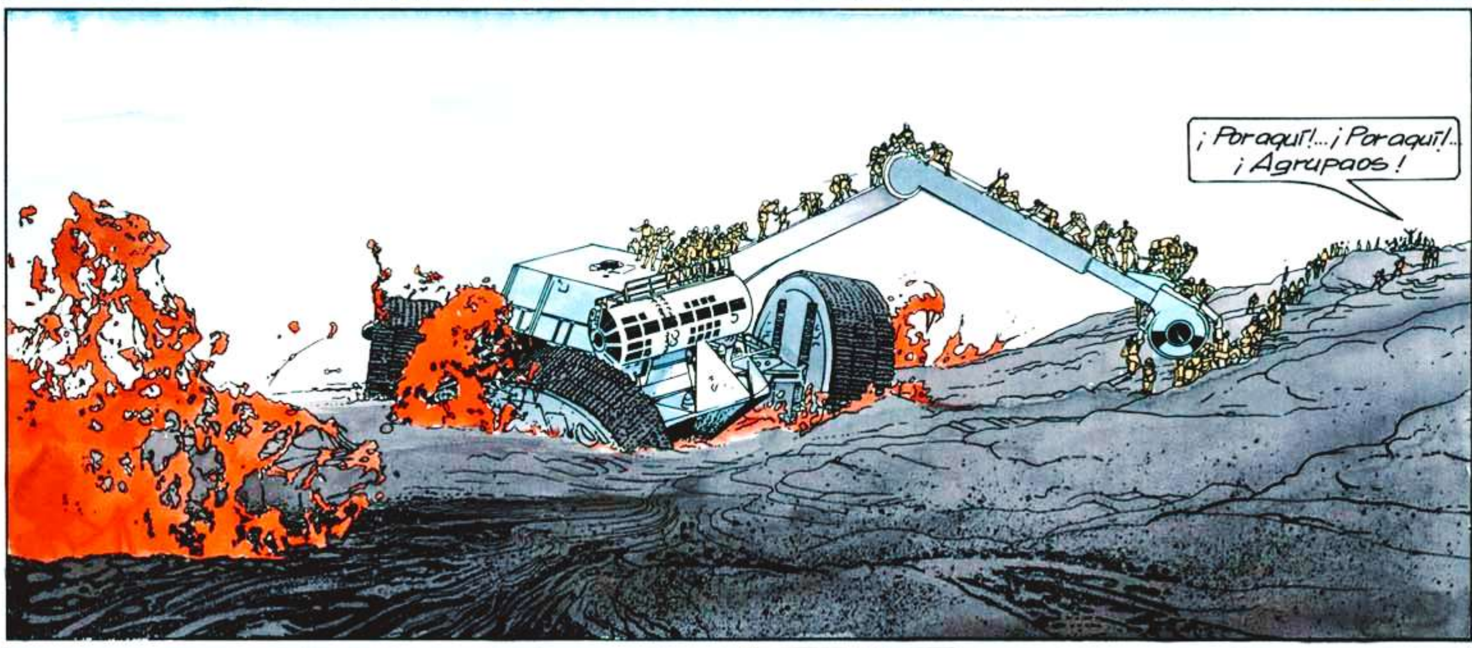

Hay que encontrar un paso por entre la lava...

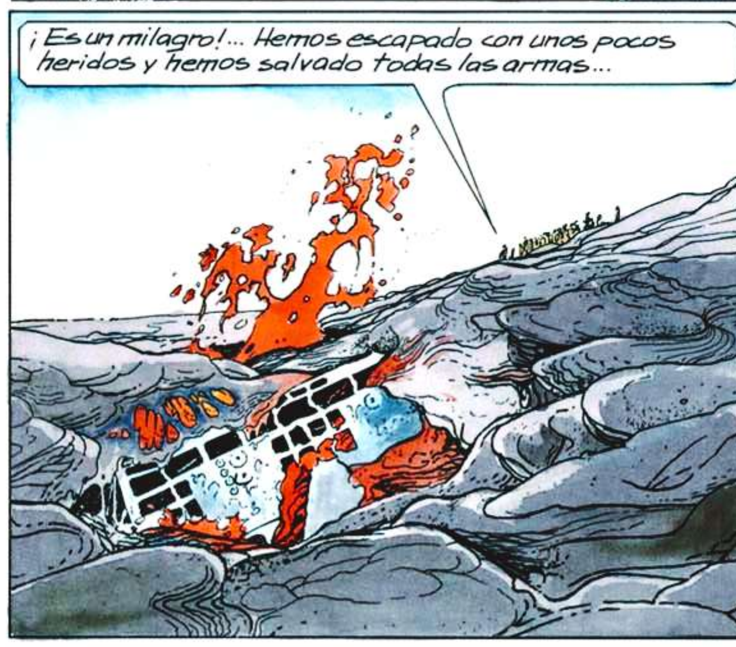

Sólo una cosa me inquieta...
88


El peso del vehículo puede hacer ceder la crosta de lava en fri...

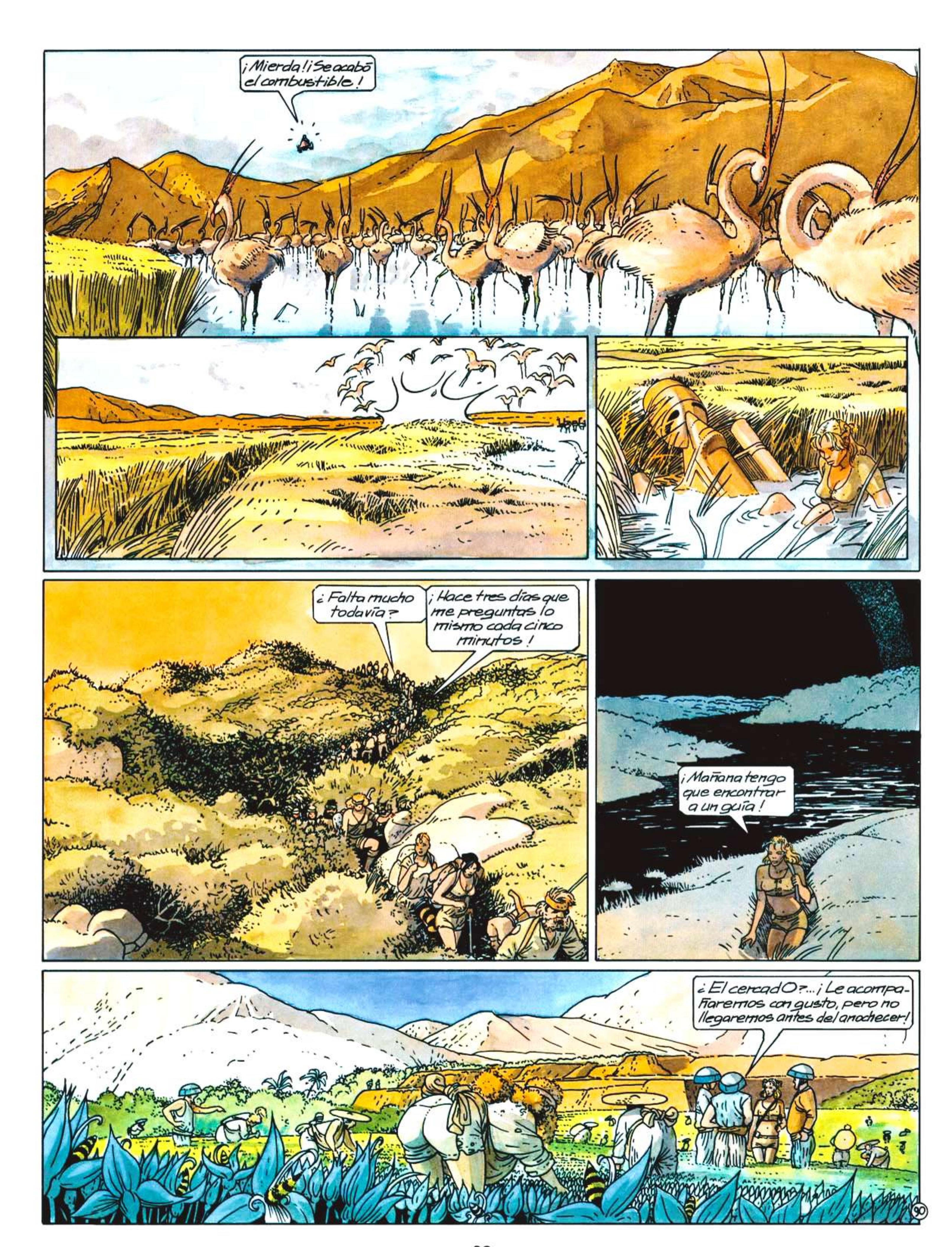


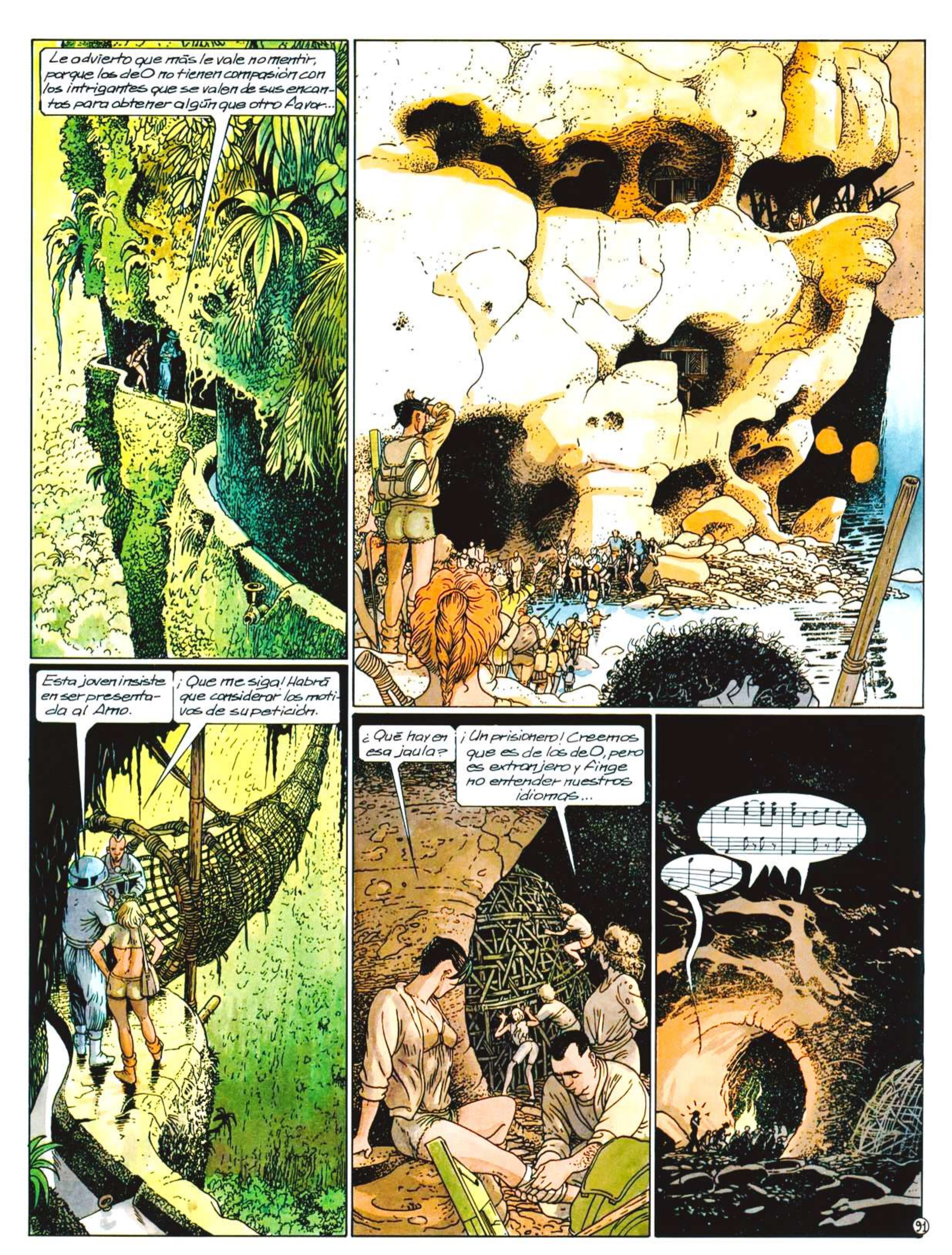

¡Desplegad el brazo!... ¡Deprisa, deprisa!... ¡Hay que desplegarlo enseguida!..

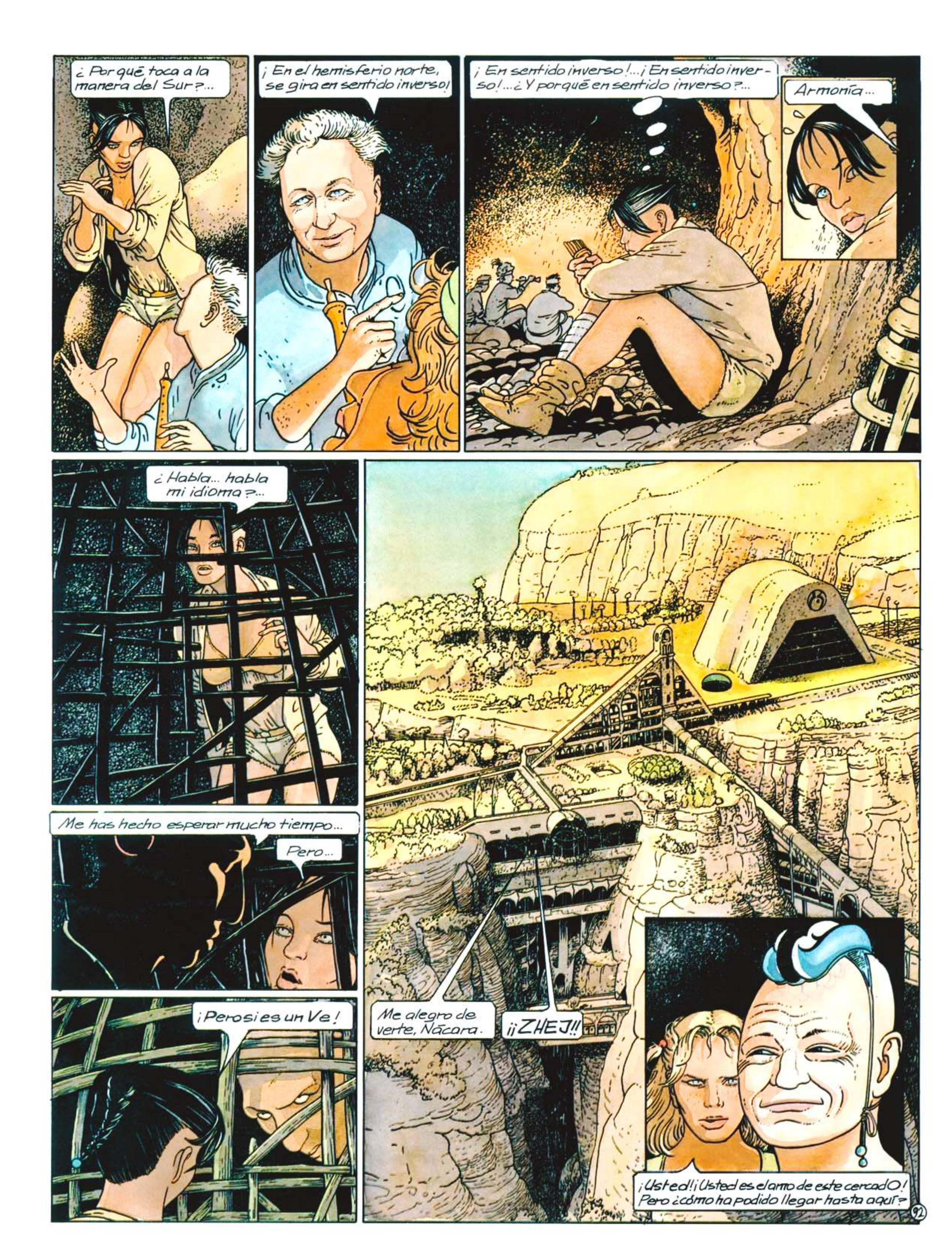

¡Por aquí!... ¡Por aquí!... ¡Agrupaos!


¡Es un milagro!... Hemos escapado con unos pocos heridos y hemos salvado todas las armas...


¡No podemos cometer más errores! ¿Cuánto tiempo necesitaremos para alcanzar a los Rebeldes del Norte?
¡A pie, unos cuatro días!
¡Pues en marcha!
89


¡Mierda! ¡Se acabó el combustible!
¿Falta mucho todavía?
¡Hace tres días que me preguntas lo mismo cada cinco minutos!
¡Mañana tengo que encontrar a un guía!
¿El cercadO?... ¡Le acompañaremos con gusto, pero no llegaremos antes del anochecer!
90


Le advierto que más le vale no mentir, porque los de O no tienen compasión con los intrigantes que se valen de sus encantos para obtener algún que otro favor...
Esta joven insiste en ser presentada al Amo.
¡Que me siga! Habrá que considerar los motivos de su petición.
¿Qué hay en esa jaula?
¡Un prisionero! Creemos que es de los de O, pero es extranjero y finge no entender nuestros idiomas...
91


¿ Por qué toca a la manera del Sur?...
¡ En el hemisferio norte, se gira en sentido inverso!
¡ En sentido inverso!...¡ En sentido inver-so!...¿ Y porqué en sentido inverso?...
Armonía...
¿ Habla... habla mi idioma?...
Me has hecho esperar mucho tiempo...
Pero...
¡Perosi es un Ve!
Me alegro de verte, Nácara.
¡¡ZHEJ!!
¡Usted! ¡Usted es el amo de este cercadO! Pero ¿cómo ha podido llegar hasta aquí?
92

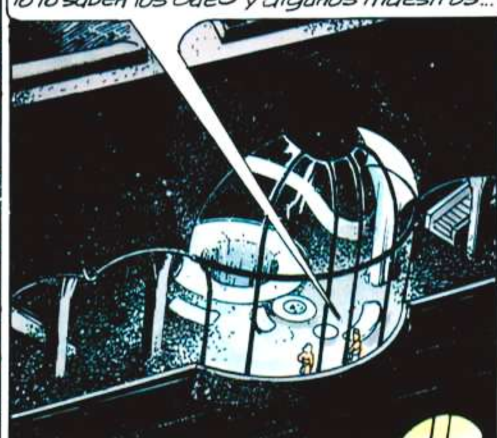

¿Cómo creerle? ¡Es imposible!... ¡No puede haberme espiado en Olh, haber asistido a la muerte de mi padre y llegar a ilO antes que nosotros!
Óyeme bien...


¡... Lo llaman las Puertas! Son como estaciones que comunican una red extendida por el espacio y que no cesa de agrandarse. Cada nueva Puerta instalada permite un traslado instantáneo a todas las otras...


¿Me está diciendo que es como si entre cada Puerta la distancia quedara abolida?
¡Eso mismo!


La red del Gran Orbe está en plena expansión, pero necesita paradas en el espacio. ¡ilO se ha convertido en una de esas paradas!
¿El Gran Orbe?


El nombre es lo de menos. El Gran Orbe viene a ser una red de teletranslación.


...Cuando llegaron aquí, algunos de O habían sobrevivido a la Guerra de los Confines. Negociaron y obtuvieron que el Gran Orbe montara discretamente una segunda Puerta en Olh. La instalamos en el cercado O... Sólo lo saben los OdeO y algunos maestros...

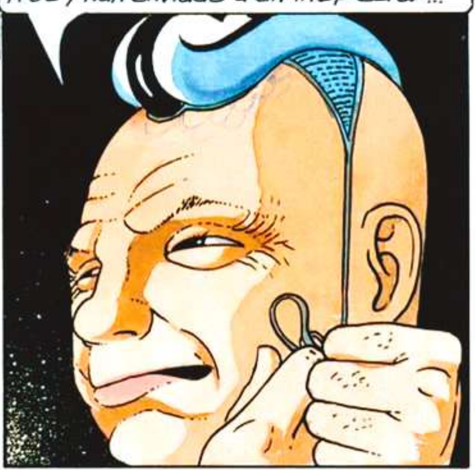

¡Así pues, durante décadas nos mentisteis y dejasteis morir a mucha gente! ¡Se necesita cinismo para montar una expedición irrisoria, cuando vosotros circulabais libremente por Olh e ilO, y os hubierais podido llevar a qualquiera de nosotros!


¡Pero, mi querida niña, hicimos lo imposible para que no os fuerais!


PAF.
VLAN.
PAM.
93


Aunque dueño de su Red, el Gran Orbe aceptó dejarnos controlar el acceso a nuestros planetas...
¡Olh y ¡lO no os pertenecen!

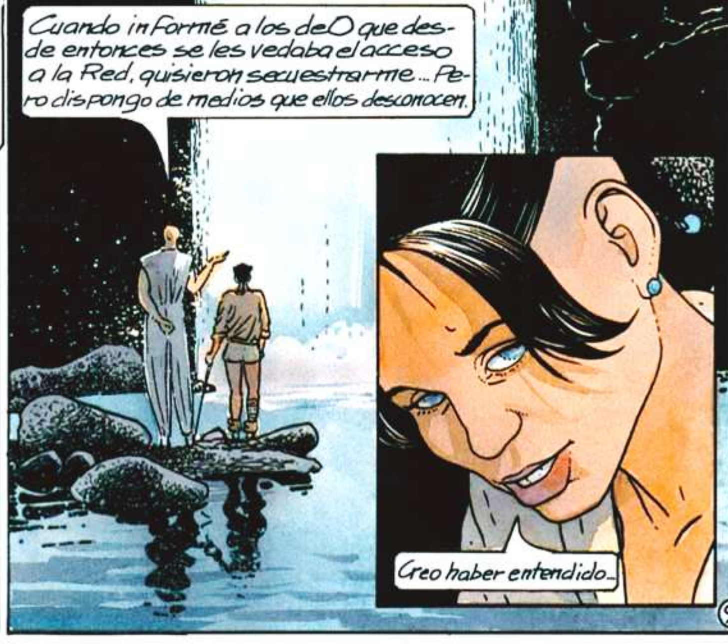

¡Lo hacíamos por el interés común!... ¡Conseguimos que nuestras puertas tuvieran una llave y yo fui esa llave! Obtuve el privilegio de ser el único en poder viajar o hacer viajar a los demás...


Por desgracia, hasta el Gran Orbe han llegado rumores acerca de nosotros y han enviado a un inspector...


¿Y por qué usted?...


Nadie como un Ve para llevar a cabo ese tipo de misión.
Ese maldito Ve ha descubierto que hemos guardado en secreto la existencia de la Red y que la hemos usado para trasladar a nuevos discípulos.
¡Confundiría "discípulos" con "esclavos"!
Llama chantaje a la manera de repartir el antídoto.
¡Nadie entenderá que no haya usted distribuido el antídoto a todos por igual!
¡No producimos el suficiente! ¡Es natural favorecer a los que nos son fieles!... Pero eso no es lo peor...


...los deO encontraron la manera de escapar al control del Gran Orbe montando una red parásita. ¡Era algo inaceptable!


Cuando informé a los deO que desde entonces se les vedaba el acceso a la Red, quisieron secuestrarme... Pero dispongo de medios que ellos desconocen.
Creo haber entendido...
94



¡Vale! Zhej ya no ejerce su poder sobre las Puertas... ¿Y qué?

El Gran Orbe, que quería reservarse el uso exclusivo de la Puerta de il☉, pretendía helar la entrada, una vez que los habitantes de aquí hubieran adquirido los milenios de madurez que les hacen falta...

Les hice saber que poblaciones enteras habían sido traídas para ser esclavizadas y que eso alteraba la armonía. A condición de que elija personalmente al nuevo guardián, me han dado carta blanca para arreglar la situación y...

...va a sorprenderte, pero te he elegido a ti.

Ya nada me sorprende, pero haga el favor de explicármelo para que lo entienda.









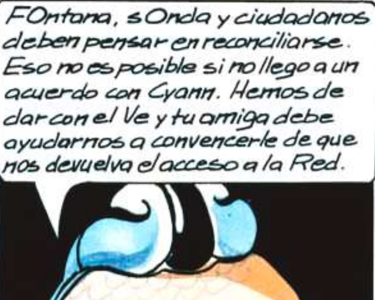
¿Podré ir donde se me antoje? ¿En serio?...

¡Son muchas las Puertas y los mundos! Las Floraciones de Ylyce, las tormentas de Uldrild, las albas de Aldalarann.

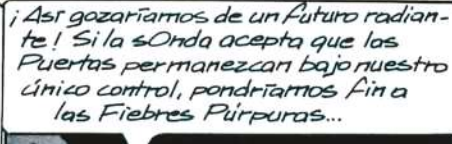





¿Cómo pude ser tan ingenua? ¡Yo tenía que emitir en sus ondas para que posibles supervivientes se dispusieran a defender los intereses de O contra los de la misión Olsimar...¡Usted quería seguir nuestros menores movimientos para hacer fracasar la expedición! ¡Me ha hecho traicionar a mis amigas!


¡Cuánta palabra hueca! ¡Yo quería contar con tu fidelidad, eso es todo! Dime sólo dónde se encuentra el Stamo-1 y recuperarás mi confianza.
¡No volveré a confiar en usted!


FOntana, sOnda y ciudadanos deben pensar en reconciliarse. Eso no es posible si no llego a un acuerdo con Gyann. Hemos de dar con el Ve y tu amiga debe ayudarnos a convencerle de que nos devuelva el acceso a la Red.


¡Así gozaríamos de un futuro radiante! Si la sOnda acepta que las Puertas permanezcan bajo nuestro único control, pondríamos fin a las Fiebres Púrpuras...


¡Colbato murió por su culpa!
¡Hay en juego algo más que uno de tus amantes!


¿No estás bien, Gyann?
No es nada... He andado mucho. Me duele la pierna...

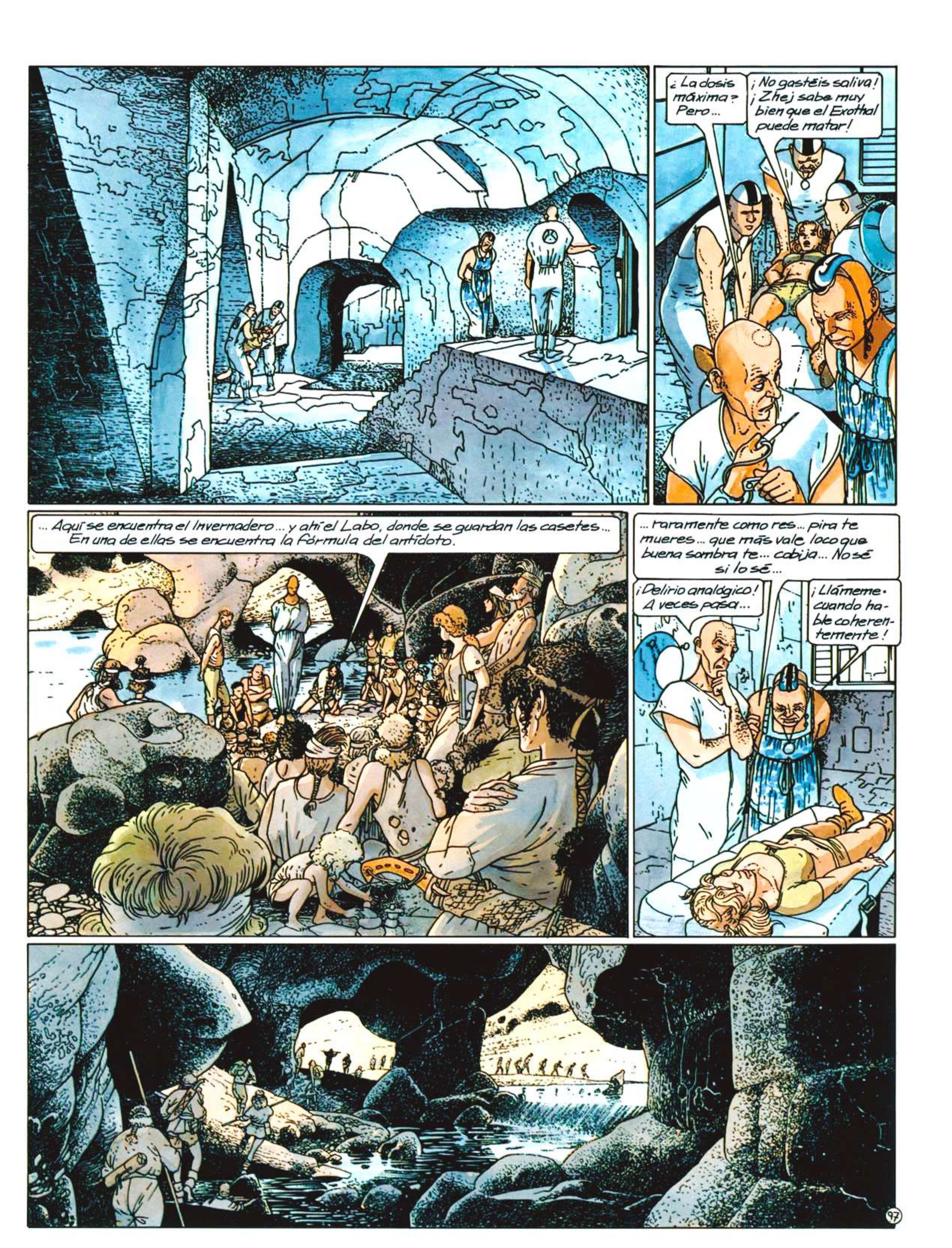

¡Tu pierna está bien! ¡Lo que no te rula es la cabeza!

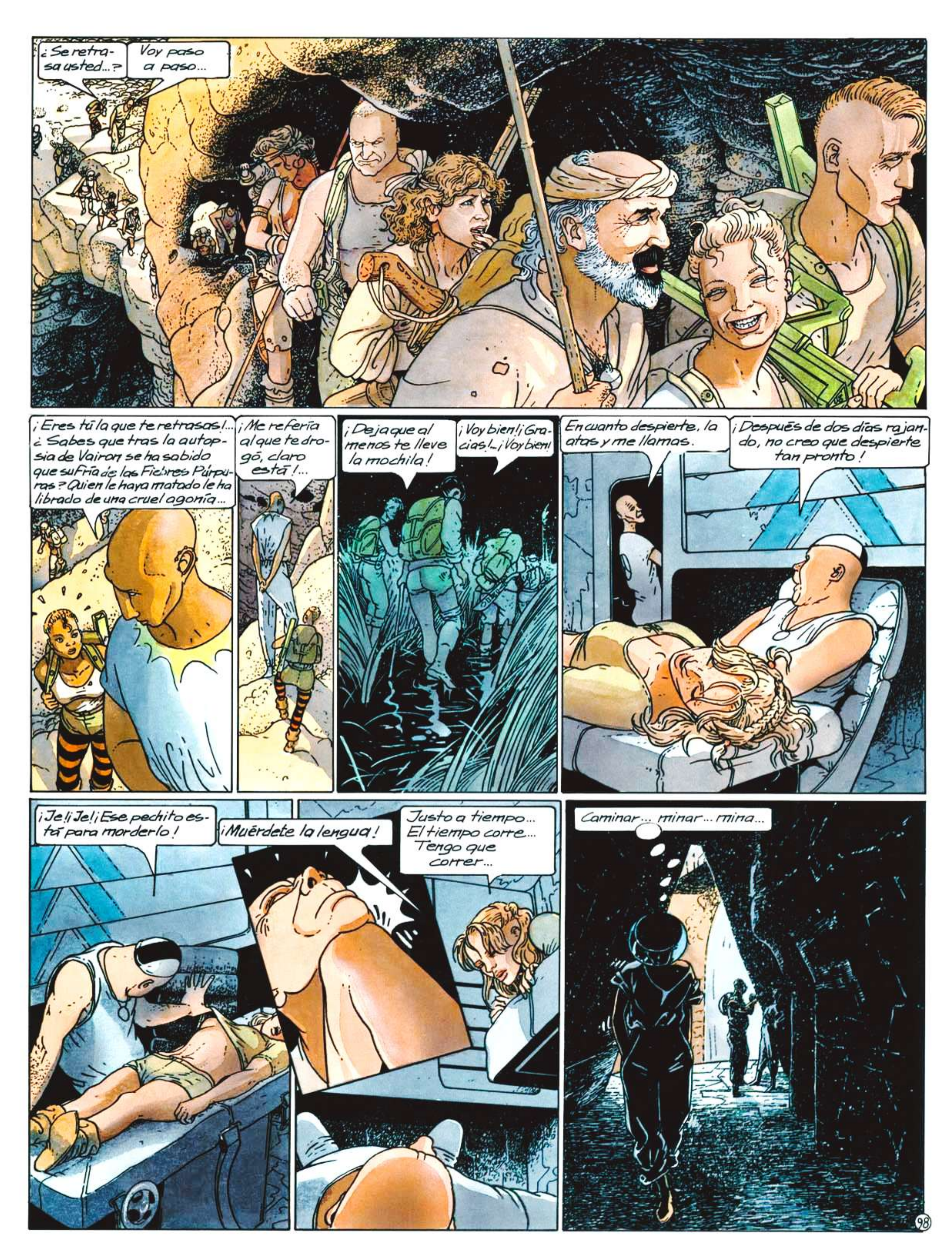

Es raro... Tras la muerte de Vairon, hubiera dado cualquier cosa por poder fastidiarte..., pero ahora que te veo sufrir no experimento ningún placer... ¿Cómo te explicas eso?


¡Bah, tienes razón! No hay nada que comprender...
¡Hay que vivir, eso es todo!

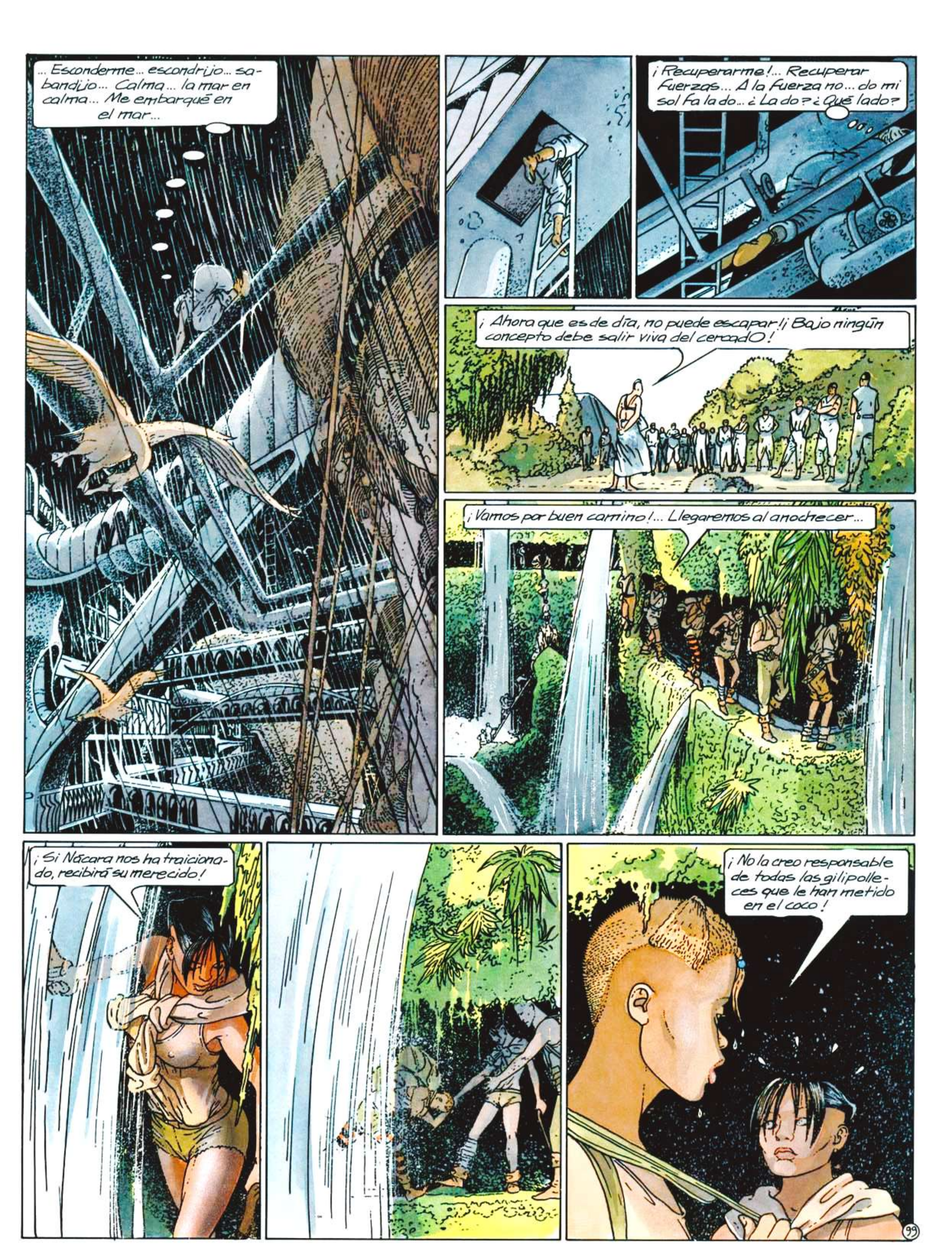

Los ojos rojos te sientan fatal. ¡Pareces un conejo blanco!
¡Pues te metes el conejo blanco donde te quepa!

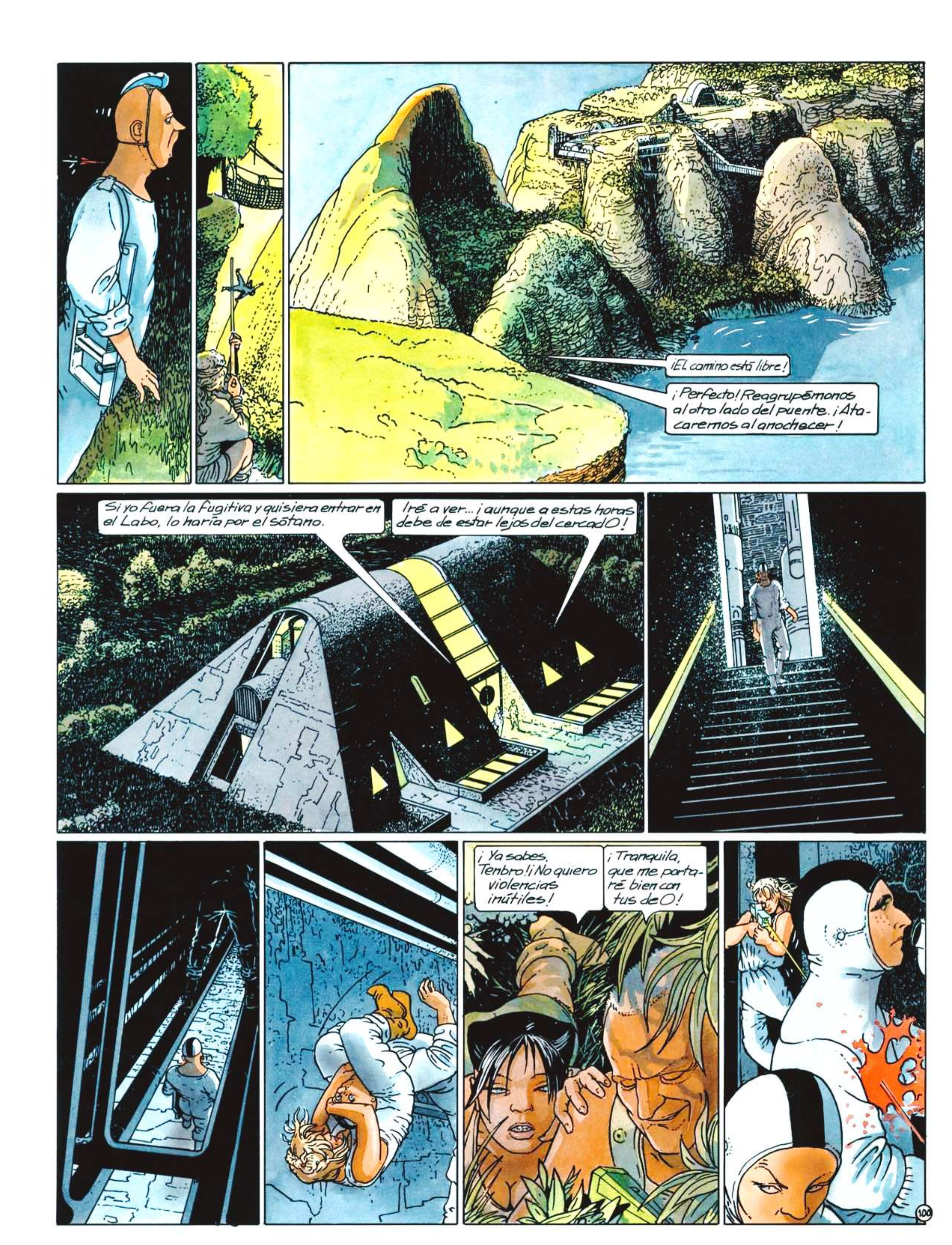

¡Sí! ¡Sí! ¡Me lo meto!
Eres tonta de remate, ¿no?
96


¿ La dosis máxima? Pero...
¡No gastéis saliva! ¡Zhej sabe muy bien que el Exothal puede matar!
... Aquí se encuentra el Invernadero... y ahí el Labo, donde se guardan las casetes... En una de ellas se encuentra la fórmula del antídoto.
... raramente como res... pira te mueres... que más vale loco que buena sombra te... cobija... No sé si lo sé...
¡Delirio analógico! A veces pasa...
¡Llámeme cuando hable coherentemente!
97



¿Se retrasa usted...?
Voy paso a paso...
¡Eres tú la que te retrasas!... ¿Sabes que tras la autopsia de Vairon se ha sabido que sufría de las Fiebres Púrpuras? Quien le haya matado le ha librado de una cruel agonía...
¡Me refería al que te drogó, claro está!...
¡Deja que al menos te lleve la mochila!
¡Voy bien! ¡Gracias!... ¡Voy bien!
En cuanto despierte, la atas y me llamas.
¡Después de dos días rajando, no creo que despierte tan pronto!
¡Je! ¡Je! ¡Ese pechito está para morderlo!
¡Muérdete la lengua!
Justo a tiempo... El tiempo corre... Tengo que correr...
Caminar... minar... mina...
98


... Esconderme... escondrijo... sabandijo... Calma... la mar en calma... Me embarqué en el mar...
¡Recuperarme!... Recuperar fuerzas... A la fuerza no... do mi sol fa la do... ¿La do? ¿Qué lado?
¡Ahora que es de día, no puede escapar! ¡Bajo ningún concepto debe salir viva del cercadO!
¡Vamos por buen camino!... Llegaremos al anochecer...
¡Si Nácara nos ha traicionado, recibirá su merecido!
¡No la creo responsable de todas las gilipolleces que le han metido en el coco!
99


¡El camino está libre!
¡Perfecto! Reagrupémonos al otro lado del puente. ¡Atacaremos al anochecer!
Si yo fuera la fugitiva y quisiera entrar en el Labo, lo haría por el sótano.
Iré a ver... ¡aunque a estas horas debe de estar lejos del cercadO!
¡Ya sabes, Tenbro! ¡No quiero violencias inútiles!
¡Tranquila, que me portaré bien con tus deO!
100


¡Vaya, vaya! ¡Parece que ha olfateado algo!...

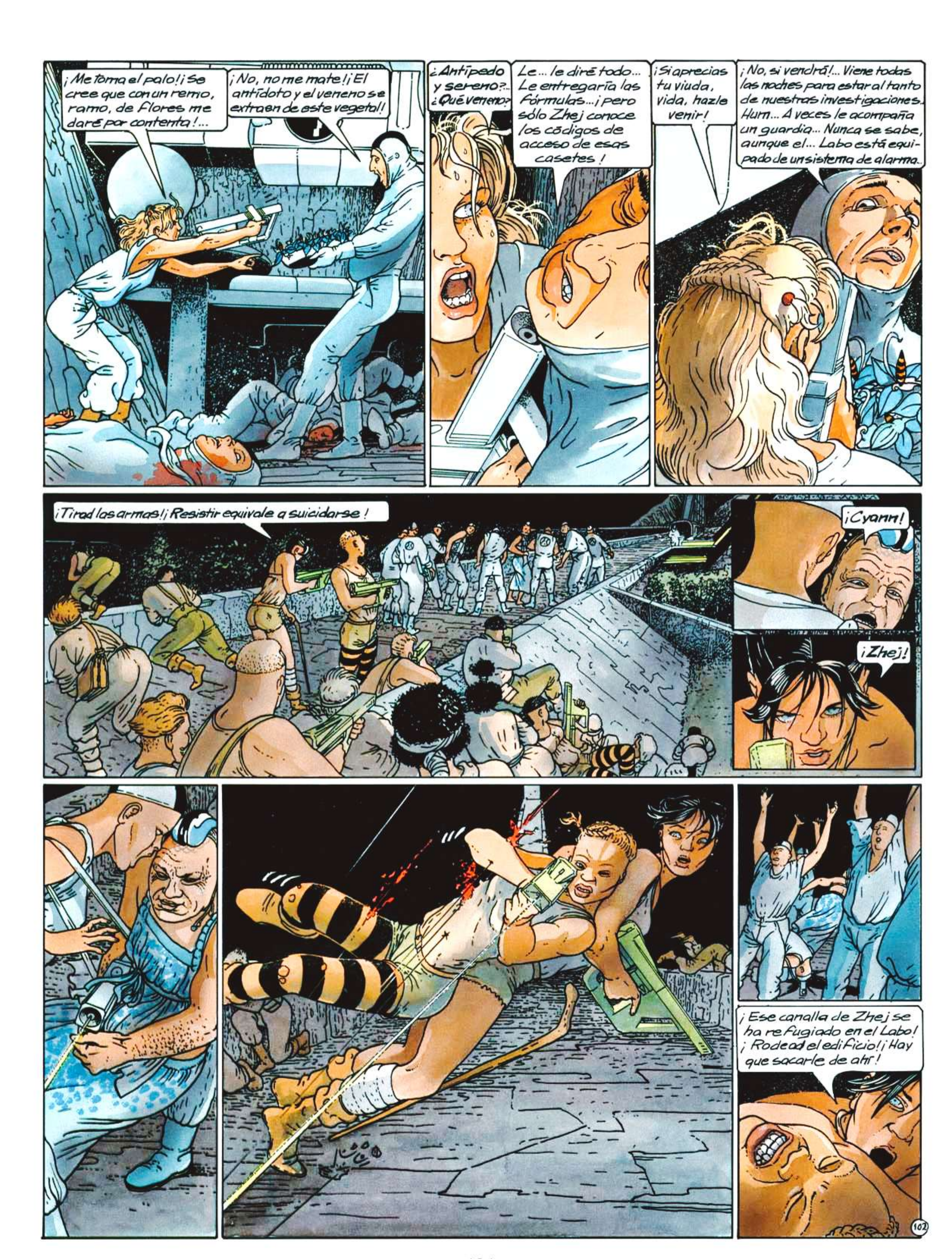


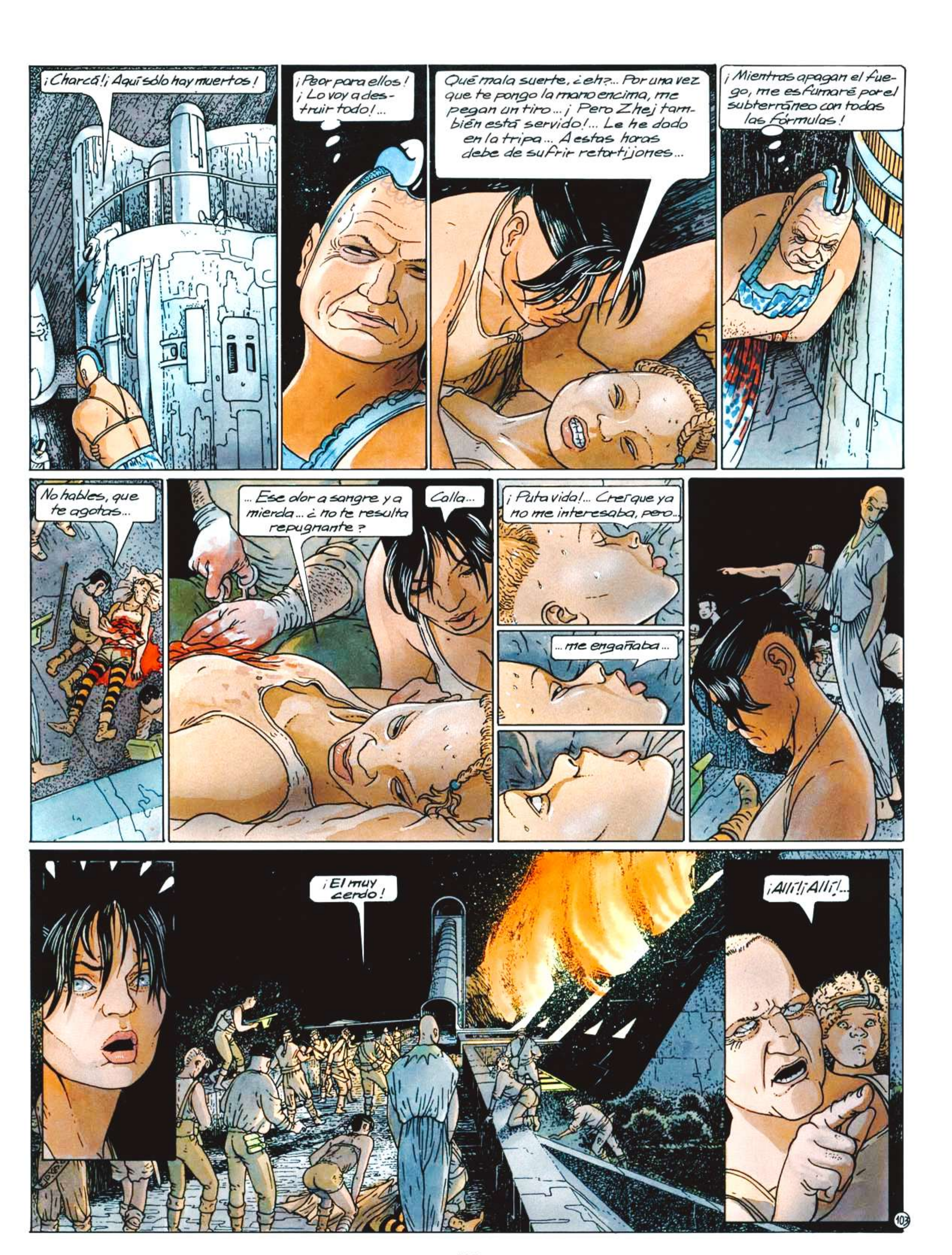

Un grupo armado se dirige al Labo...


¡No hay que permitirlo! ¡Hay que neutralizarles, pero no quiero una carnicería!


Cál... cálmese, por favor... No... no se encuentra en su estado normal...


Estado formal... normal... La mula... ¡la Fór... mula!... Quiero el antípoda... antídoto... Si no, te haré posar... pasar... un mal reta... rato...

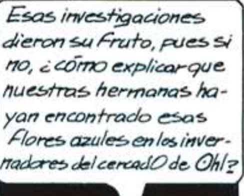

¡Me toma el palo! ¡Se cree que con un remo, ramo, de flores me daré por contenta!...
¡No, no me mate! ¡El antídoto y el veneno se extraen de este vegetal!
¿Antípedo y sereno?... ¿Qué veneno?
Le... le diré todo... Le entregaría las fórmulas... ¡pero sólo Zhej conoce los códigos de acceso de esas casetes!
¡Si aprecias tu viuda, vida, hazle venir!
¡No, si vendrá!... Viene todas las noches para estar al tanto de nuestras investigaciones. Hum... A veces le acompaña un guardia... Nunca se sabe, aunque el... Labo está equipado de un sistema de alarma...
¡Tirad las armas! ¡Resistir equivale a suicidarse!
¡Cyann!
¡Zhej!
¡Ese canalla de Zhej se ha refugiado en el Labo! ¡Rodead el edificio! ¡Hay que sacarle de ahí!
102



¡Charcá! ¡Aquí sólo hay muertos!
¡Peor para ellos! ¡Lo voy a destruir todo!...
Qué mala suerte, ¿eh?... Por una vez que te pongo la mano encima, me pegan un tiro... ¡Pero Zhej también está servido!... Le he dado en la tripa... A estas horas debe de sufrir retortijones...
¡Mientras apagan el fuego, me esfumaré por el subterráneo con todas las fórmulas!
No hables, que te agotas...
... Ese olor a sangre y a mierda... ¿no te resulta repugnante?
Calla...
¡Puta vida!... Creí que ya no me interesaba, pero...
... me engañaba...
¡El muy cerdo!
¡Allí! ¡Allí!...
103


¡NÁCARA!..
¡Trofeo!...
También he recuperado las fábulas... las fórmulas... y las casetos... las casetes...
¡REGALO!
104


Yo no quería traicionar... ¡No recuerdo nada!... ¿Qué ha sido de Zhej y la gente del Labo?
¡Nadie escapó a las llamas! Los cuerpos están irreconocibles... No tienes nada que reprocharte. Es un milagro que hayas salido con vida y recuperado las preciosas casetes.

Gracias a ti tenemos las fórmulas y el historial de las Fiebres Púrpuras. Ya sabemos que los deO se limitaban a vertir en las Fuentes sagradas el antídoto cuya composición sólo conocía Zhej.
¡Pensar que las Fiebres Púrpuras fue un invento de Zhej! ¡Ese diablo de hombre llegó a envenenar el agua potable con pistilo de ceruliana y también encontró el antídoto a ese veneno en el estambre de esa porquería de flor! El poder desmesurado de Zhej inquietó a los OdeO, que investigaron la misteriosa enfermedad...

Esas investigaciones dieron su fruto, pues si no, ¿cómo explicar que nuestras hermanas hayan encontrado esas flores azules en los invernadores del cercadO de Ohl?


¡Exacto! ¡La responsabilidad de FOntana está fuera de dudas! ¡Tú, que les conoces bien, tendrás que meter en cintura a esa banda de hipócritas!

¡Ajá! Tus hazañas te han convertido en una heroína que obtendrá el rango de MajO. Mi hermana es muy pequeña para dirigir la sOnda, necesita de un tutor. A poco que tus intereses y los suyos coincidan, te la confiaré...
¿Y tú?

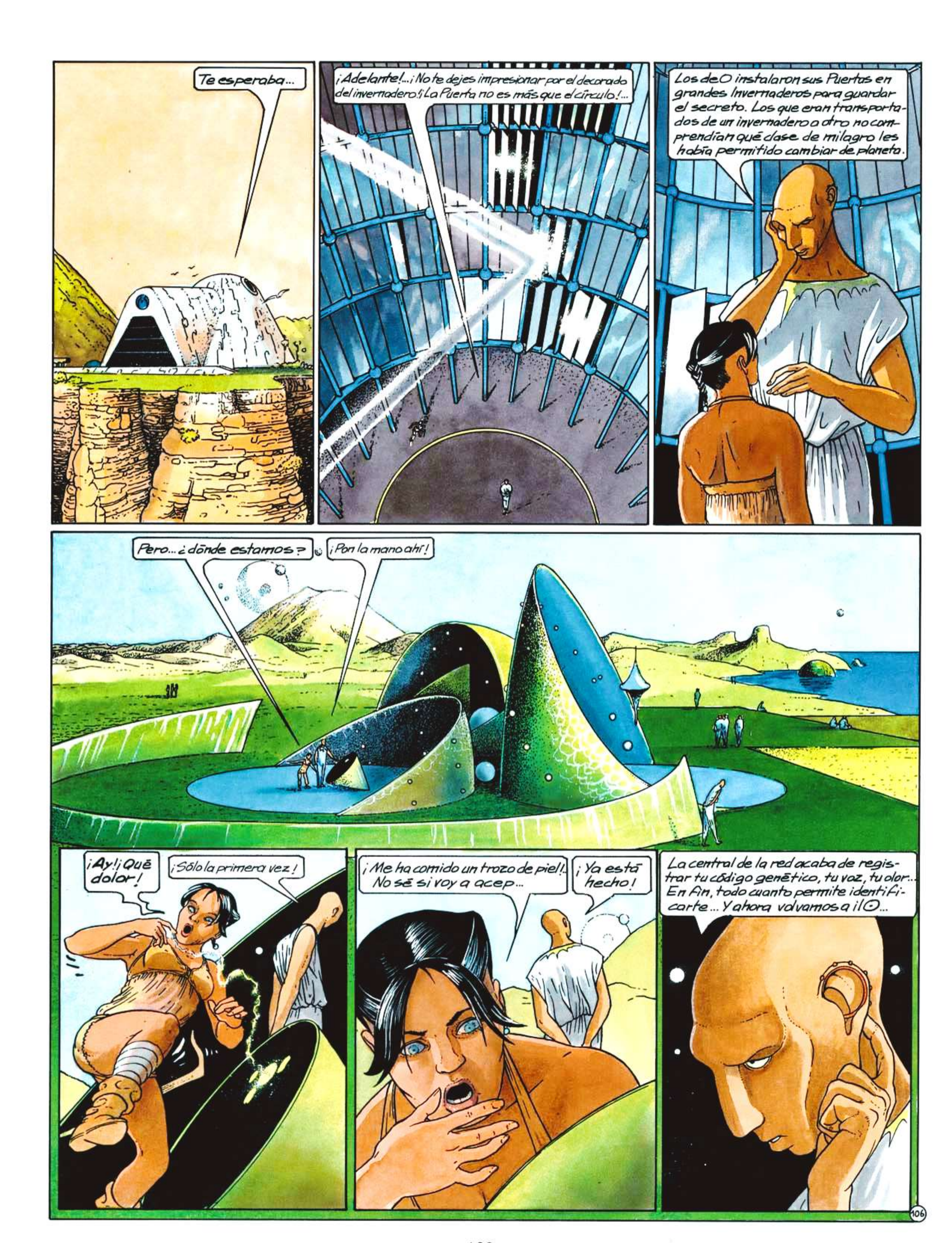
¿Yo?... Soy demasiado orgullosa para inclinarme ante el poder y demasiado egoísta para sacrificar mi libertad. Y si a eso le añades que no comparto tu ambición...
La ambición es una energía que te exige la función pública. ¡Piénsalo! ¡Si sólo vives para ti, no consigues gran cosa!

¿Ah, sí?

Aquí murió Crysane y nadie encontrará nunca el lugar de la jungla donde se pudrió Ilui... Ellos, como yo, iban por libre...

¿Me crees incapaz de ese sacrificio?...
¡Te confío a mi hermana! ¡Eso lo dice todo!

Es de mí de quien dudo.
¡Otra cosa! ¡No me quedaré en Olh! He llegado a una suerte de trato... Ahora he de dejarte. El Ve me espera en el Gran Invernadero.
105

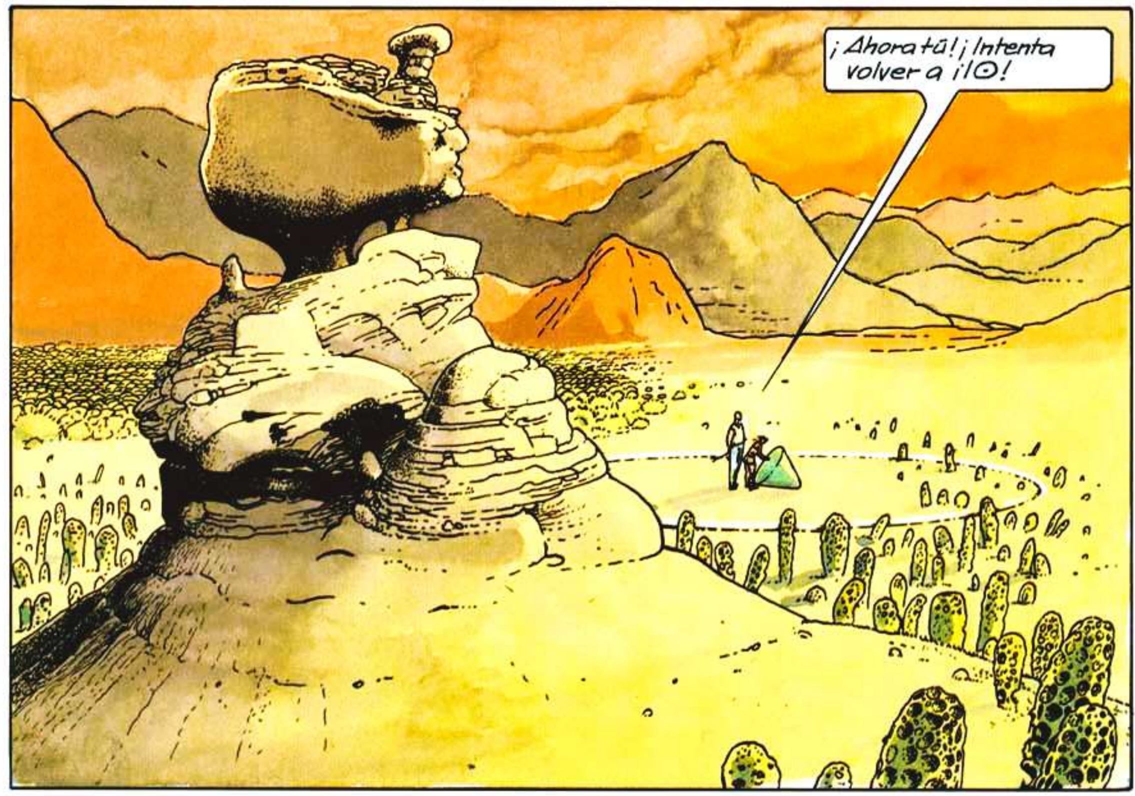

Te esperaba...
¡Adelante!... ¡No te dejes impresionar por el decorado del invernadero! ¡La Puerta no es más que el círculo!...
Los de O instalaron sus Puertas en grandes Invernaderos para guardar el secreto. Los que eran transportados de un invernadero a otro no comprendían qué clase de milagro les había permitido cambiar de planeta.
Pero... ¿dónde estamos?
¡Pon la mano ahí!
¡Ay! ¡Qué dolor!
¡Sólo la primera vez!
¡Me ha comido un trozo de piel! No sé si voy a acep...
¡Ya está hecho!
La central de la red acaba de registrar tu código genético, tu voz, tu olor... En fin, todo cuanto permite identificarte... Y ahora volvamos a il O...
106


Los candidatos al transporte instantáneo deben situarse en el círculo y tú con ellos. Puedes dar órdenes a la voz o, para mayor seguridad, verificar los códigos planetarios en un pupitre virtual que aparece en cuanto caminas hacia el centro del círculo.

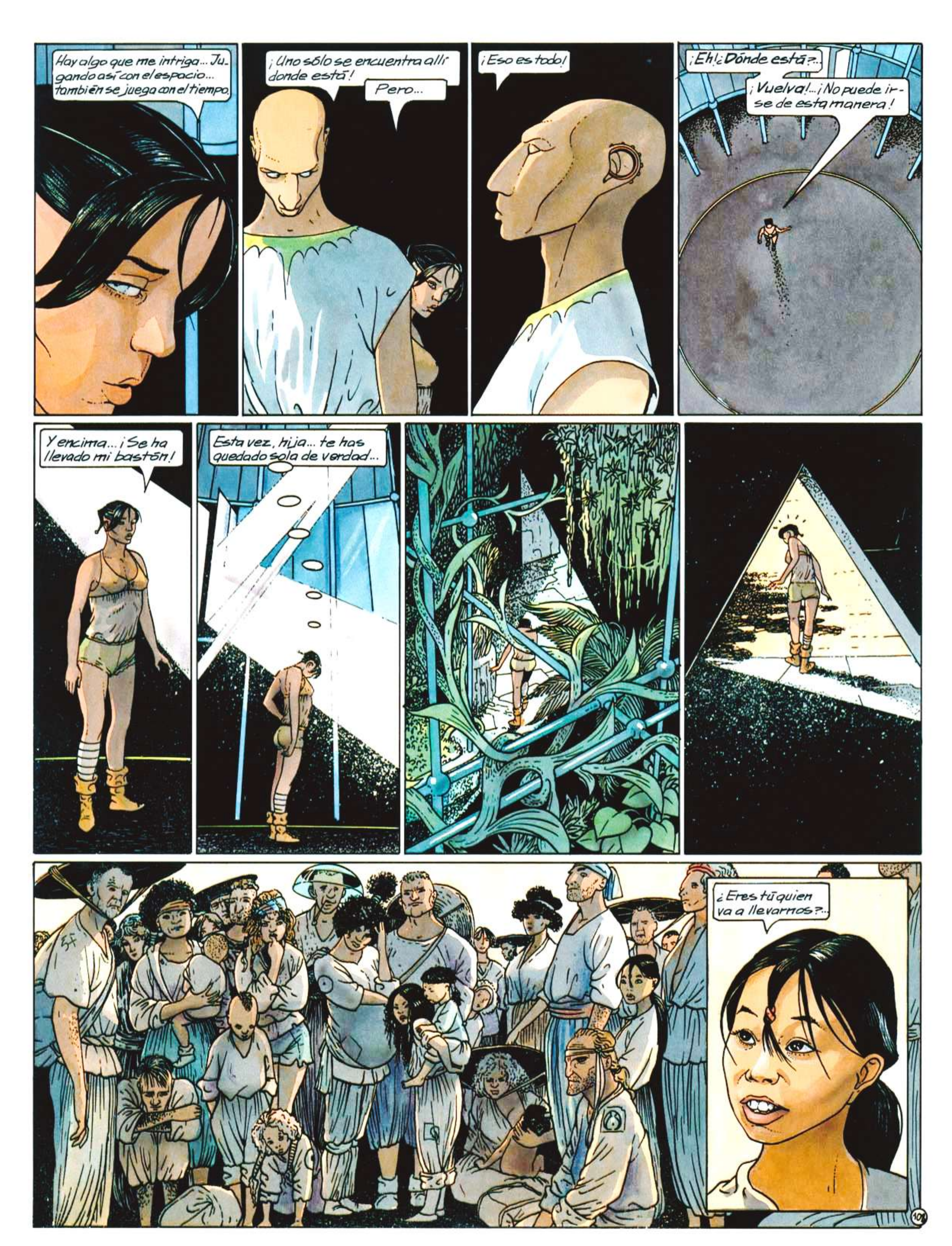

¿Lo ves?...


Elijamos al azar...


Pasmoso, ¿verdad?... Prosigamos...


¡Ahora tú! ¡Intenta volver a ¡!⊙!

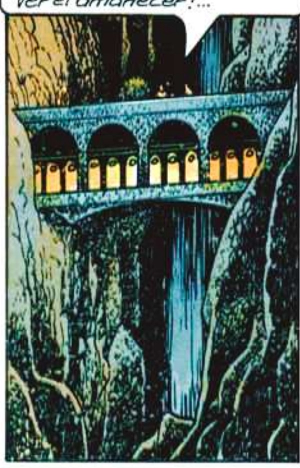

¡Perfecto!
¡Atchís!... ¡Perfecto para el resfriado!
107


Hay algo que me intriga... Jugando así con el espacio... también se juega con el tiempo.
¡Uno sólo se encuentra allí donde está!
Pero...
¡Eso es todo!
¡Eh! ¿Dónde está?...
¡Vuelva!... ¡No puede irse de esta manera!
Y encima... ¡Se ha llevado mi bastón!
Esta vez, hija... te has quedado sola de verdad...
¿Eres tú quien va a llevarnos?...


¡Fue el calvo quien lo dijo!


¡Mañana, nena!... ¡Mañana empiezan los transportes!


¡Calma, calma! ¡Si queréis que todo salga bien, concededme un respiro!... ¡Hasta mañana al mediodía no quiero ver a nadie!

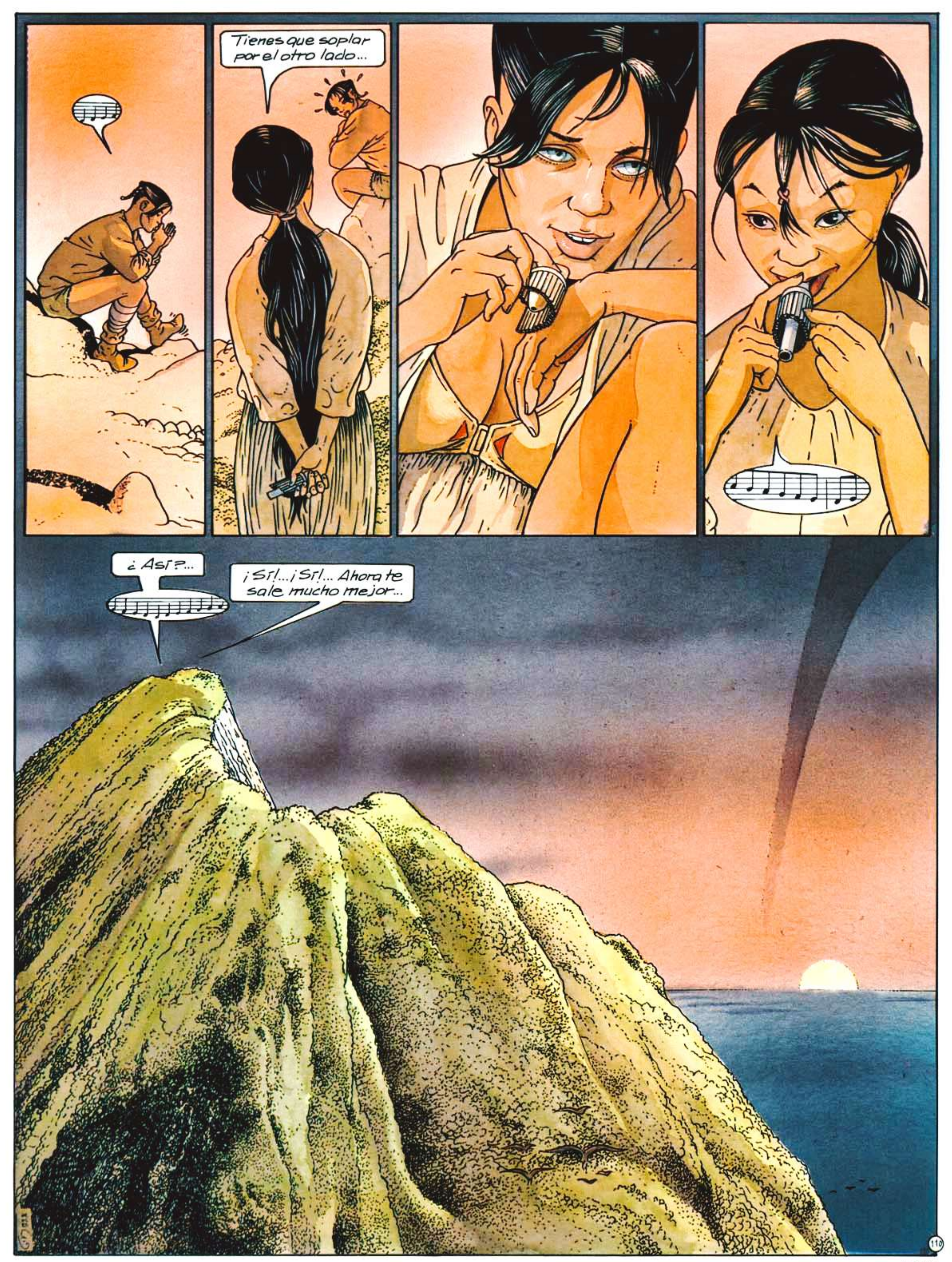

Se ha empeñado en subir a la cima que domina el cercado y, a pesar de la herida, no ha aceptado compañía alguna... ¡Quería estar sola para ver el amanecer!...




¡Un deseo de lo más natural!... Su pierna no corre peligro... Además, a ti sólo te atañe la tutela de su hermana...


¡Eh!... ¡Espabila!... ¡Has de aprender a estar sin ella!


105


Tienes que soplar por el otro lado...
¿Así?...
¡Sí!... ¡Sí!... Ahora te sale mucho mejor...
110
FIN



HISTORIA DE CYAN (1) - La FOntana y la SOnda
(Col. CIMOC Extra Color nº117)

François Bourgeon nació en 1945 y se dedica al mundo del cómic y la ilustración desde 1971. **Claude Lacroix** nació en 1944 y a los 20 años publicó sus primeros trabajos como historietista. En 1993 iniciaron uno de sus proyectos más ambiciosos: **HISTORIA DE CYANN**, con un primer álbum titulado **LA FONTANA Y LA SONDA**. 4 años más tarde, vuelven con la segunda entrega de esta saga, que ya se ha convertido en una de las series más destacadas del cómic europeo de los últimos años.

P.V.P.: 2.400 ptas.

ISBN 84-7904-470-5
00145
9 788479 044701





NORMA
Editorial
EXTRA COLOR 225

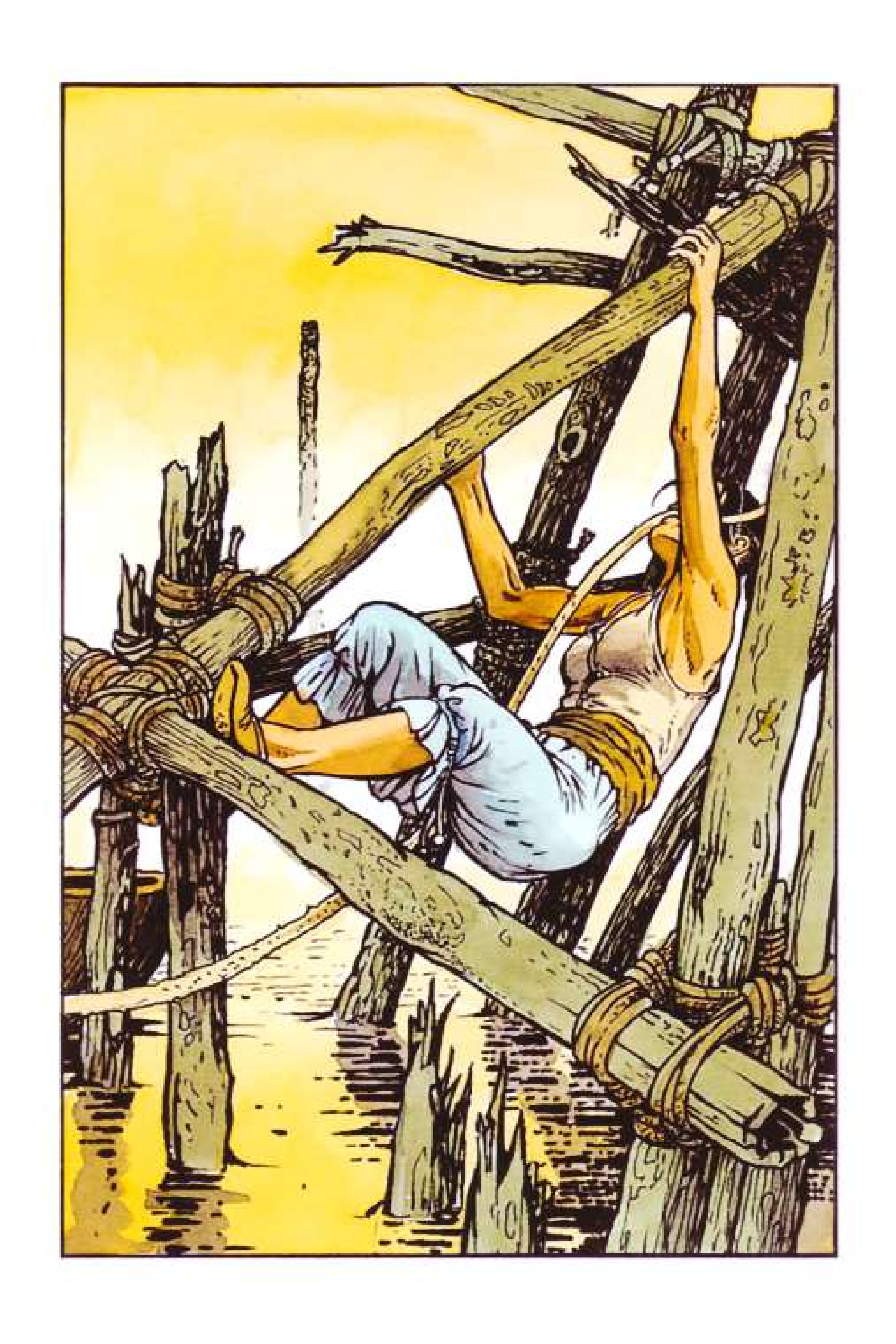
BOURGEON-LACROIX

HISTORIA DE CYANN (3)

AÏEÏA DE ALDAAL

GUIÓN Y DIBUJOS - CONCEPTO:
BOURGEON Y LACROIX

GUIÓN Y DIBUJOS - REALIZACIÓN:
BOURGEON







Colección Extra Color nº225.
HISTORIA DE CYANN 3: AÏEÏA DE ALDAAL.
Título original: "Aïeïa d'Aldaal", de Bourgeon y Lacroix.
Primera edición: octubre 2005.

Passeig de Sant Joan 7. 08010 Barcelona.
Tel.: 93 303 68 20 - Fax: 93 303 68 31.
E-mail: norma@normaeditorial.com
Traducción: Manel Domínguez. Rotulación: Martín Garcés.
Depósito legal: octubre 2005. ISBN: 84-9814-389-6.
Printed in the EU by Pollina - nºL98066B.

www.NormaEditorial.com

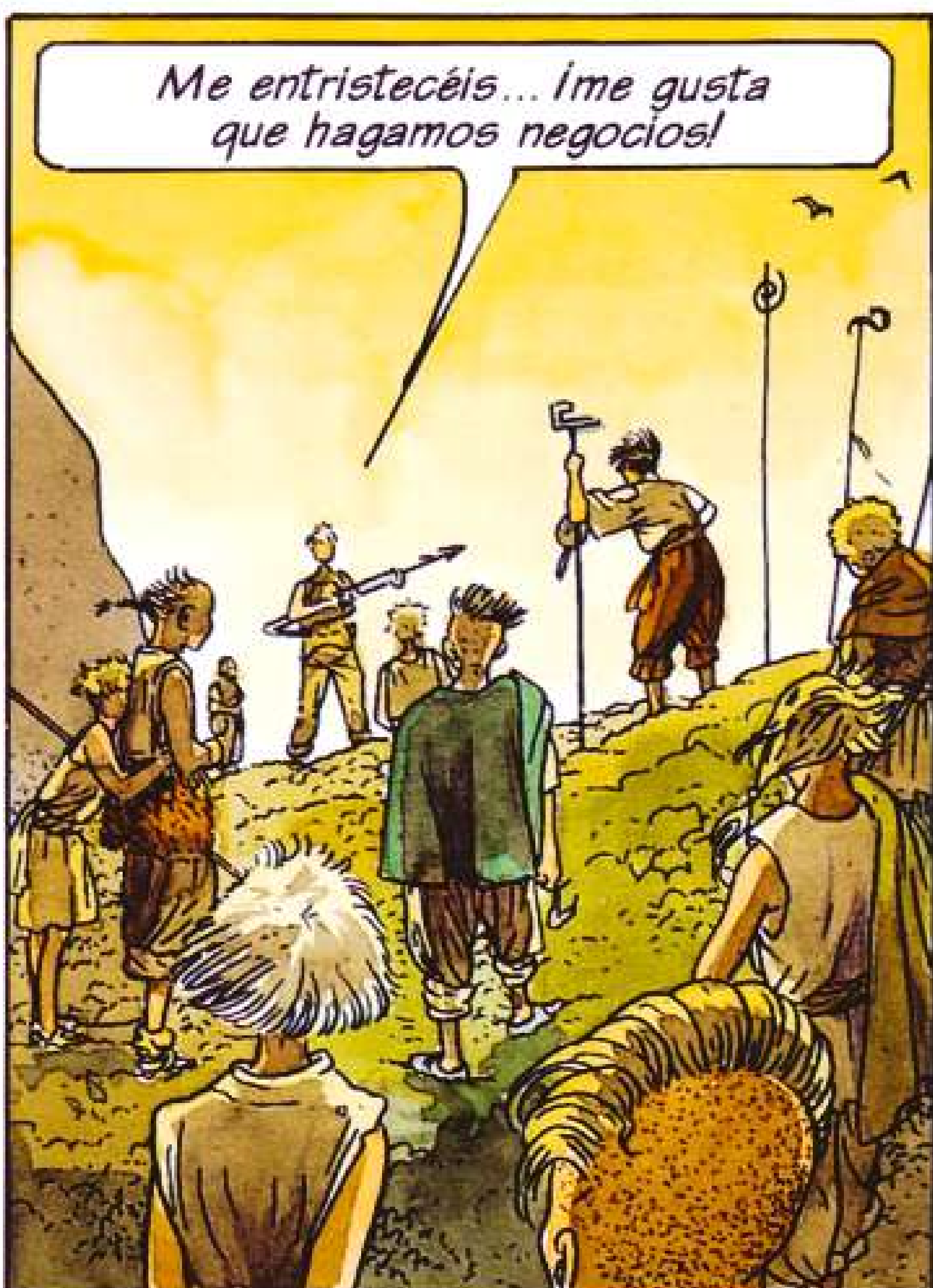

¡EH! ¡EEEEH!
¡Silencio!
¡Calla!
Blub... Blub...
Glu
Glu
Glu
¡Despertad!
¡Ocurre algo anormal!
1




¡Chusma! ¿No tenéis nada que venderme?

¡Lárgate, **Aïeïa**! ¡No necesitamos tus servicios!

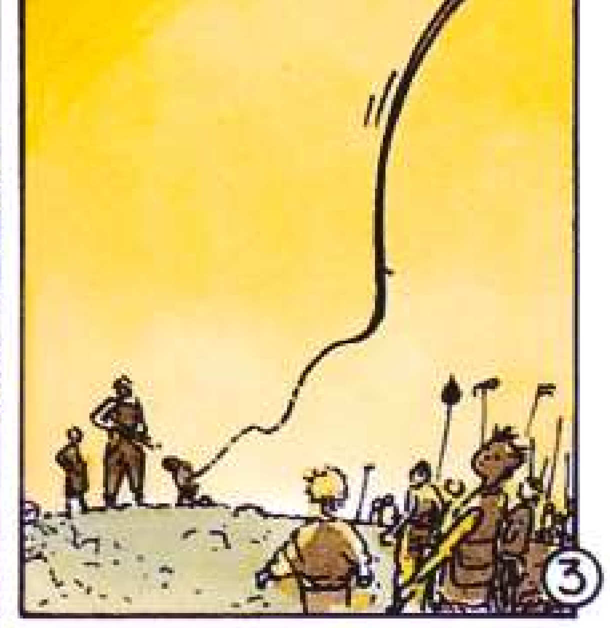
¡Esto te va demasiado grande! ¿Cuánto quieres por él?

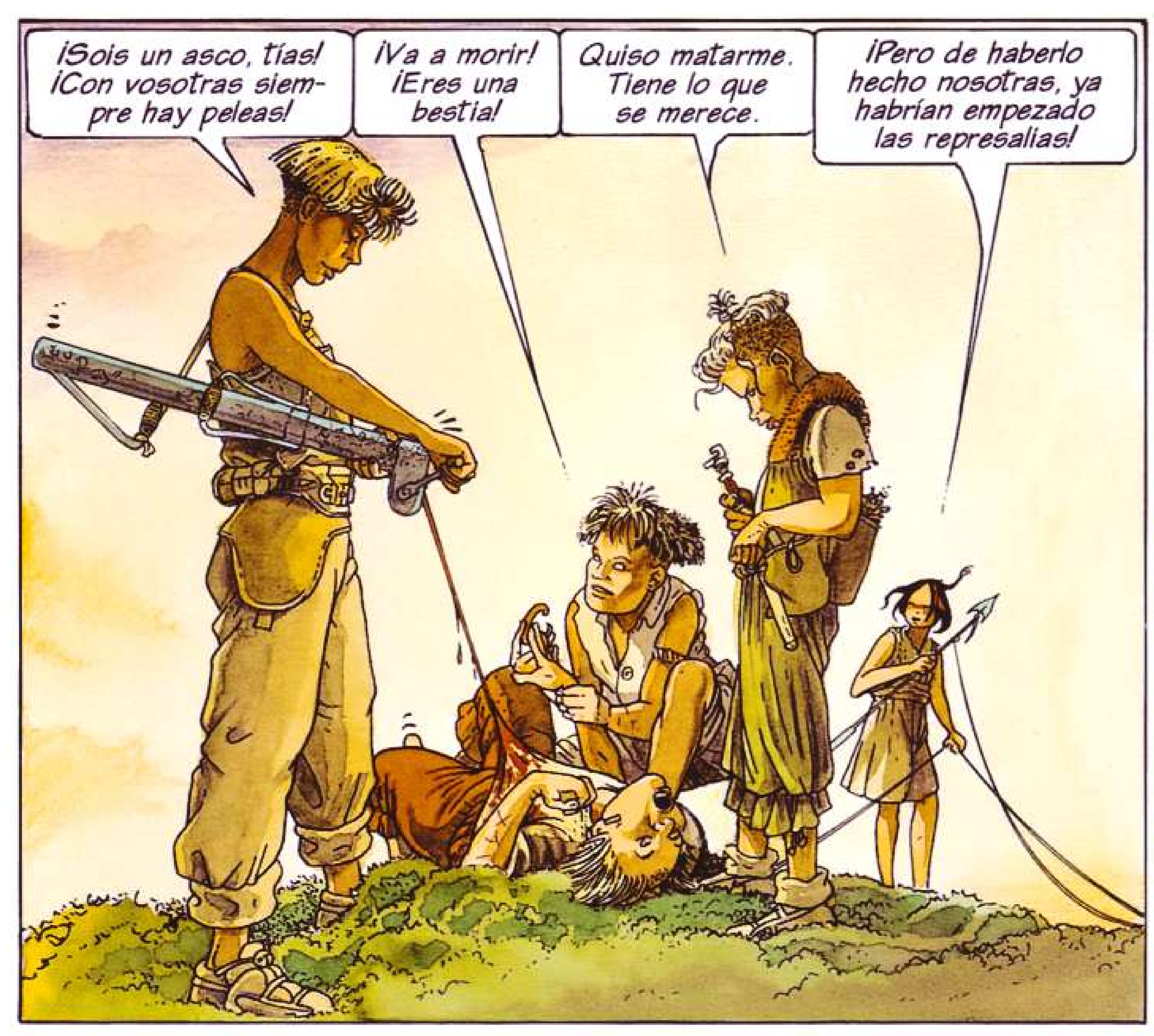
¡Que te largues!

Me entristecéis... ¡me gusta que hagamos negocios!

Y una mujer... ¿te interesa?
¡Eh! ¡No quiero a nadie a mis espaldas!

¡Prohibí hablar de eso!

Una mujer... loca, pero hermosa...


PAN!

3


¡Sois un asco, tías! ¡Con vosotras siempre hay peleas!
¡Va a morir! ¡Eres una bestia!
Quiso matarme. Tiene lo que se merece.
¡Pero de haberlo hecho nosotras, ya habrían empezado las represalias!

¡Basta! ¡Callaos, loros! Tilati y yo hacíamos tratos...


¡Ni lo sueñes, Aïeïa! ¡Una chica como ella vale su peso en micomi! Si la hacemos sangrar un poco, los cangrejos vendrán a centenares...
¡Ese tonto del culo que fue vuestro jefe os servirá igual!
¿Cómo te llamas?
Cyann...

¿Cyanncy o Anncyann? ¡Odio las abreviaturas!

¡Sólo Cyann!

¡Debe de ser de Urbo! Seguro que viene de la Ciudad. Ha debido de caerse de su nave al querer vernos de cerca. ¡Sólo dice chorradas! Si no se ha vuelto majara, se diría que es la mismísima princesa Orba...

...¡caída en la mierda!
4


Oye bien, princesa **Obin**... Cuando los cangrejos guerreros te coman el culo, ya no serás "Simplemente Cyann", serás "Cyann Sin Piernas".
¡Bien dicho!
¡Bravo!

Si te rescato, me veré obligada a pagarles a esta pandilla de piojosos. ¿Qué me ofreces a cambio?

¡No regatearemos! ¡No se lo puedes hacer a la mujer de tu vida!

Sé discreta... Tampoco hay que irlo voceando...

¡Me gustaría verte así! ¡Podrías haber rescatado mi ropa!
¿Y qué más?

¿De verdad eres acémica?
¿Amnésica? ¡En absoluto!

Entonces mirómana.
No, tampoco mitómana.

Pues hablar sí que sabes...
Y remar, ¿también sabes?

Coge el remo y el timón... ¡Qué poca gracia tienes! ¡Desata la barca y empieza a remar!
¡Estás armada y en tu terreno! ¡Yo no sé siquiera dónde estoy! Pero, hasta que sepas quién soy yo, no te pases ni un pelo, **Aya**.
¡Aïeïa! ¿De dónde has sacado ese acento?
5


¡Te he comprado, princesa! ¡No sé quién eres, pero sé adónde irás como me cabrees! ¡De no ser por mí, ahora estarías meando sangre!
A propósito de mear sangre...

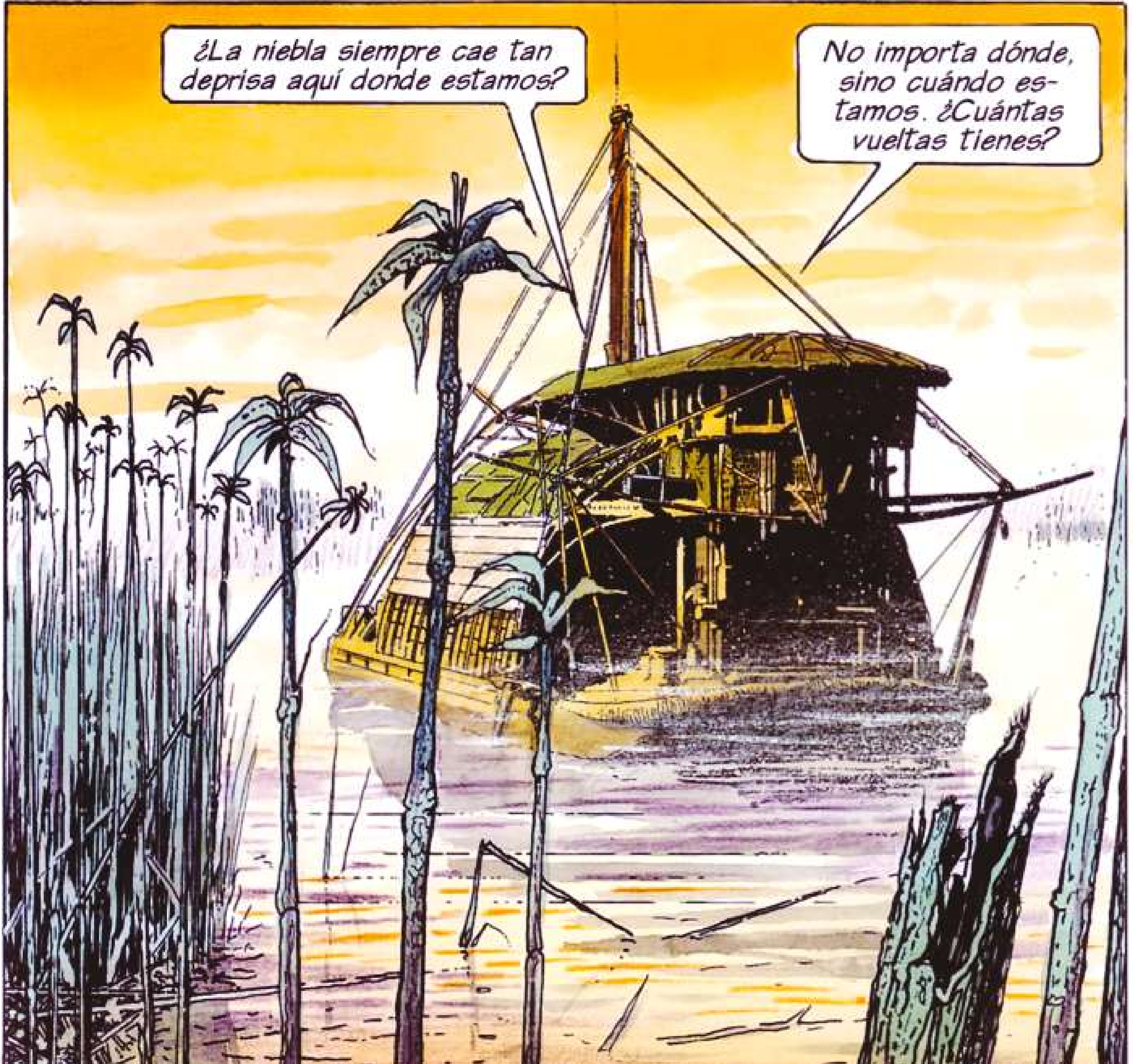
Nuestra luna de miel empieza mal. Hay de todo a bordo del barco: ducha, agua caliente...
¿ESO es tu barco? ¡Vaya trasto!

¿Te gustaría tener un ojo como yo?

¡Para que lo sepas, mi barco es terriblemente superstible!

SUSCEPTIBLE... Tranquila, Aya... Tranquila... Ya te entiendo...
¡AÏEÏA!
¡Mejor!


No dejes que nada arrastre por el agua... Esto bulle de cangrejos. Hay trampas de ácido que impiden que esos cabrones lleguen vivos al barco... lo cual también es un aviso por si quisieras abandonarme.

Eso no sería muy juicioso.
¡Quédate ahí! ¡Tengo que cerrar el circuito de vapor del sistema de alarma!

¿La niebla siempre cae tan deprisa aquí donde estamos?
No importa dónde, sino cuándo estamos. ¿Cuántas vueltas tienes?

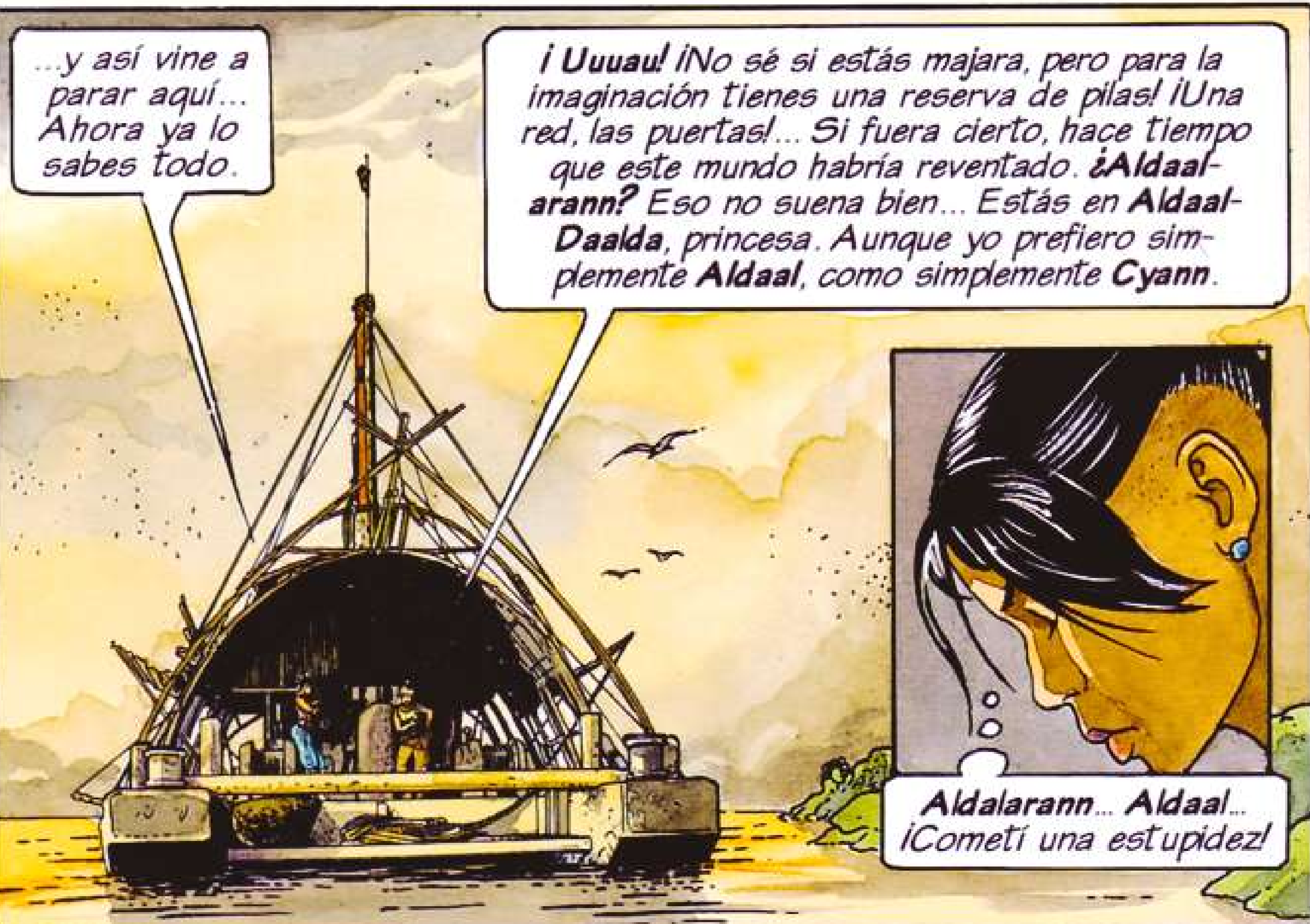
¿Vueltas?
¡Tu edad, joder! ¿Es que no entiendes nada? ¡Me cansas! Los pájaros ya se han callado. Es hora de ir a dormir.

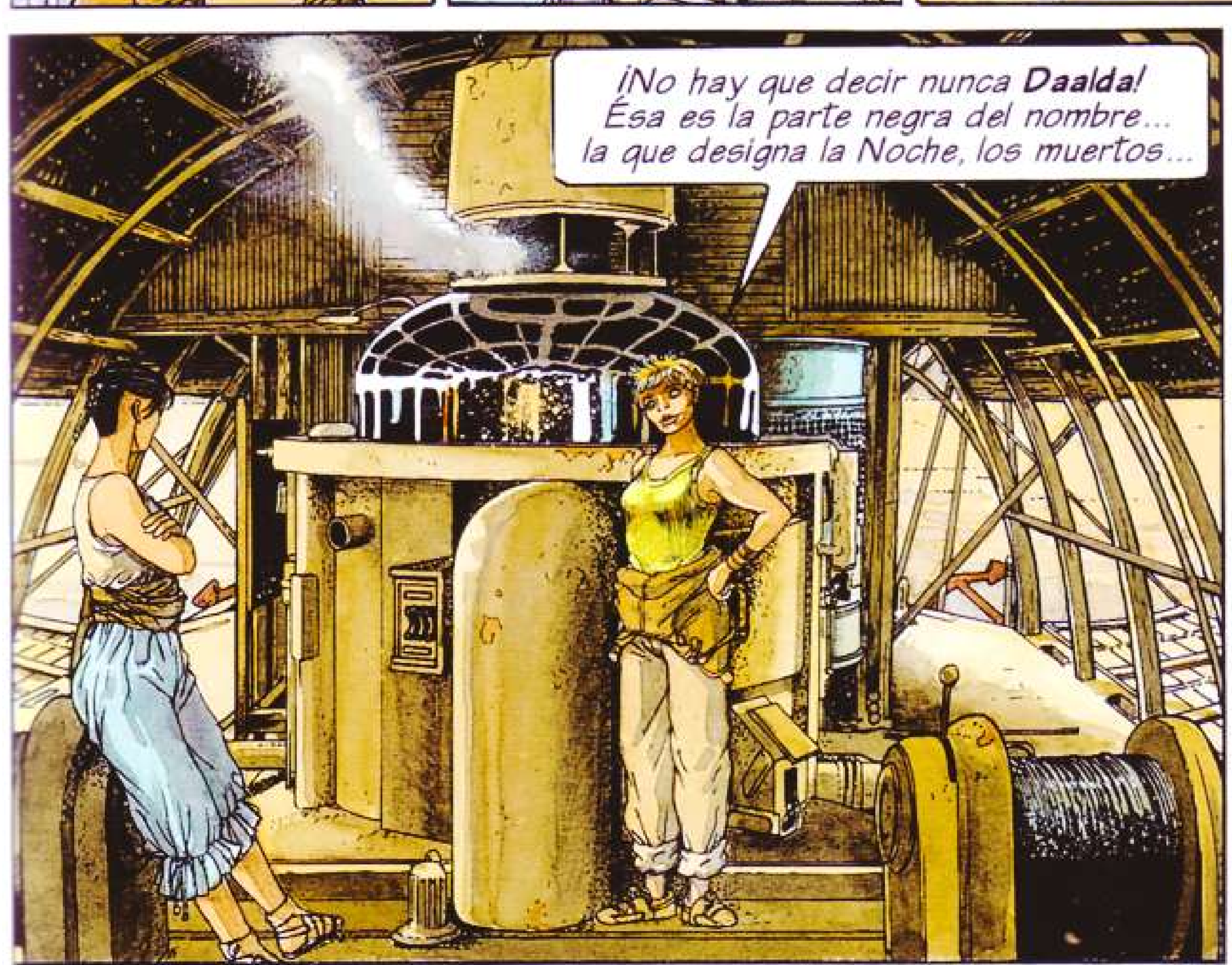
¿Ya llega la noche?
No te inquietes por la noche. Mientras estés en mi barco, no hay temor de que nos atrape.
6


¡Vamos, en pie!
¿Te va bien la ropa? ¿Por qué estás angustiada?


¡El sol! Nunca he visto un sol tan inmóvil... Por lo que parece, no se ha movido desde ayer...


¿Qué entiendes por "ayer"? No paras de delirar... Vamos a aprovechar el tiempo... Cuéntame tu vida.

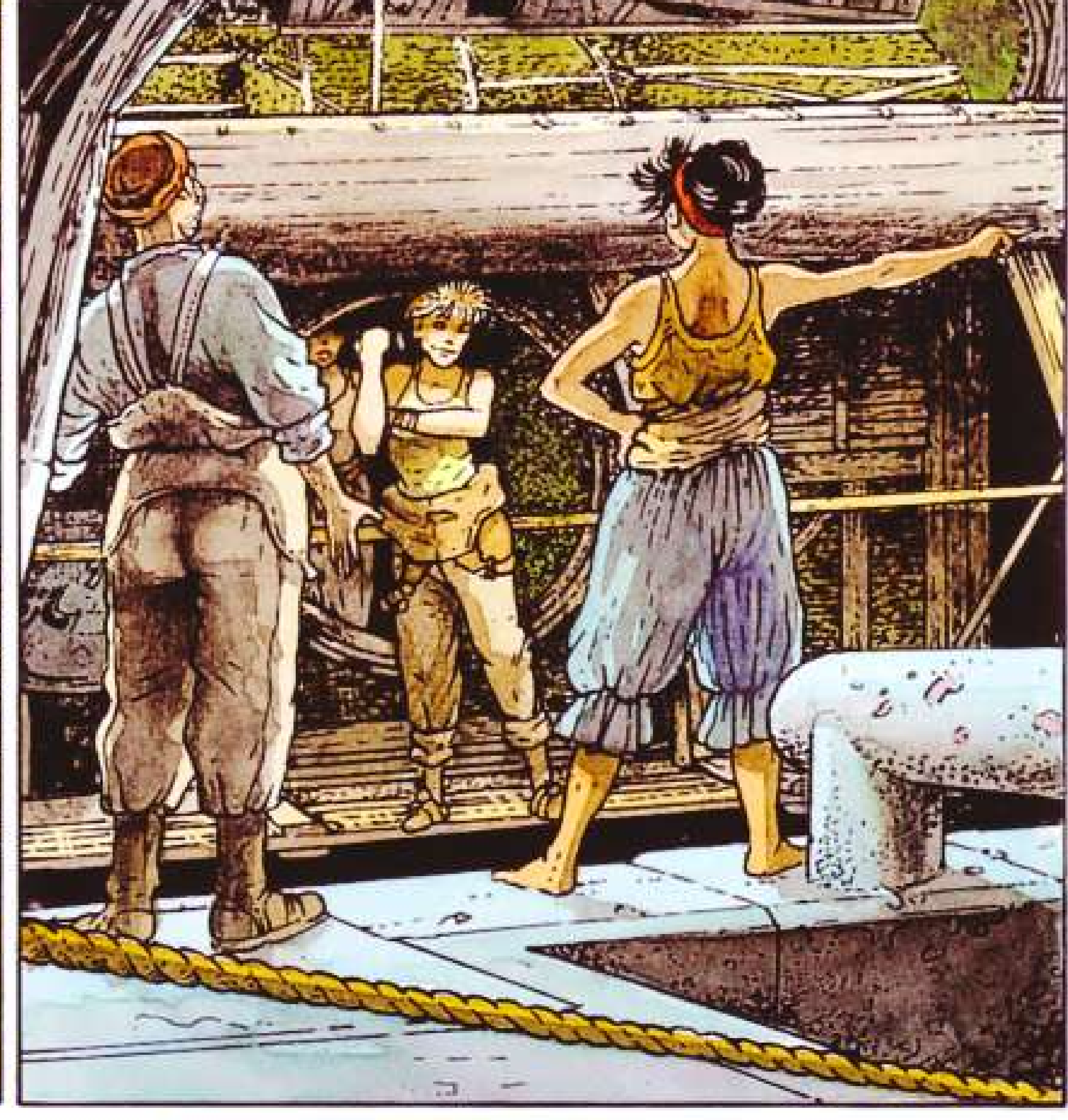

...y así vine a parar aquí... Ahora ya lo sabes todo.
¡Uuuau! ¡No sé si estás majara, pero para la imaginación tienes una reserva de pilas! ¡Una red, las puertas!... Si fuera cierto, hace tiempo que este mundo habría reventado. ¿Aldaal-arann? Eso no suena bien... Estás en Aldaal-Daalda, princesa. Aunque yo prefiero simplemente Aldaal, como simplemente Cyann.
Aldalarann... Aldaal... ¡Cometí una estupidez!

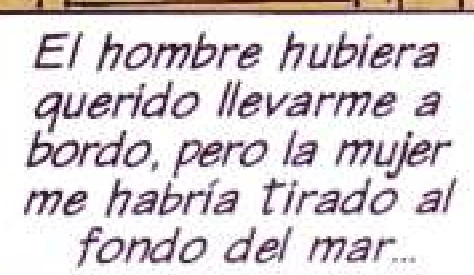

¡No hay que decir nunca Daalda! Ésa es la parte negra del nombre... la que designa la Noche, los muertos...


¿Por qué me has comprado? ¿Querías una amiga?
Las amigas son un coñazo. ¡Te he comprado para follarte, y para que me ayudes en el trabajo!


Te lo advierto: yo no me acuesto con mujeres
¡Peor para ti! ¡Te venderé!
7


¡Y quizá antes de lo que piensas!



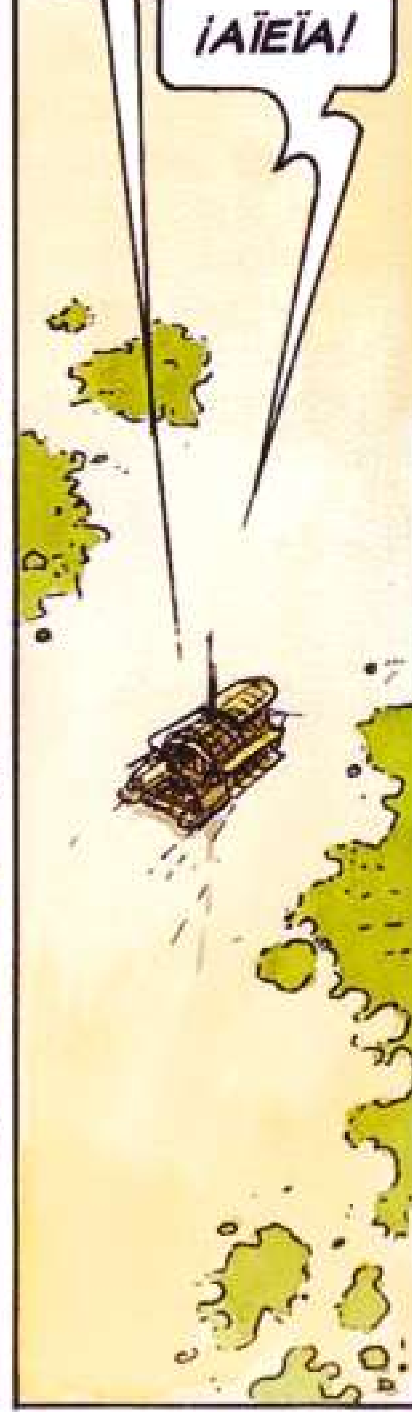

El hombre hubiera querido llevarme a bordo, pero la mujer me habría tirado al fondo del mar...




¡Defendía su territorio! ¡Pero no te venderé si no es a un buen precio! Lo que se usa demasiado en la cama o en el trabajo se desgasta...


Podrías hacer fortuna si me vendieras a algún tipo que tuviera unos instrumentos de navegación tan estropeados como los tuyos... Hay quien pagaría mucho por embarcar a alguien que pudiera reparárselos...


¡Eh, tú! ¡No me tomes por imbécil! ¿Qué tratas de decirme? ¡Si quieres quedarte conmigo, ya sabes lo que te toca! ¡No es en la brújula donde quiero que metas los dedos!


Escucha...
¡AÏEÏA!


Si nos tomáramos un poco de tiempo para conocernos, tal vez encontraríamos intereses comunes... ¿Quién sabe?, quizá haya ideas a las que podría acostumbrarme. Dime tres palabritas sobre ti, eso será un buen comienzo...
¡Joder! ¡La tormenta!
8

¿Vamos a meternos ahí? ¿Tienes algún pararrayos?

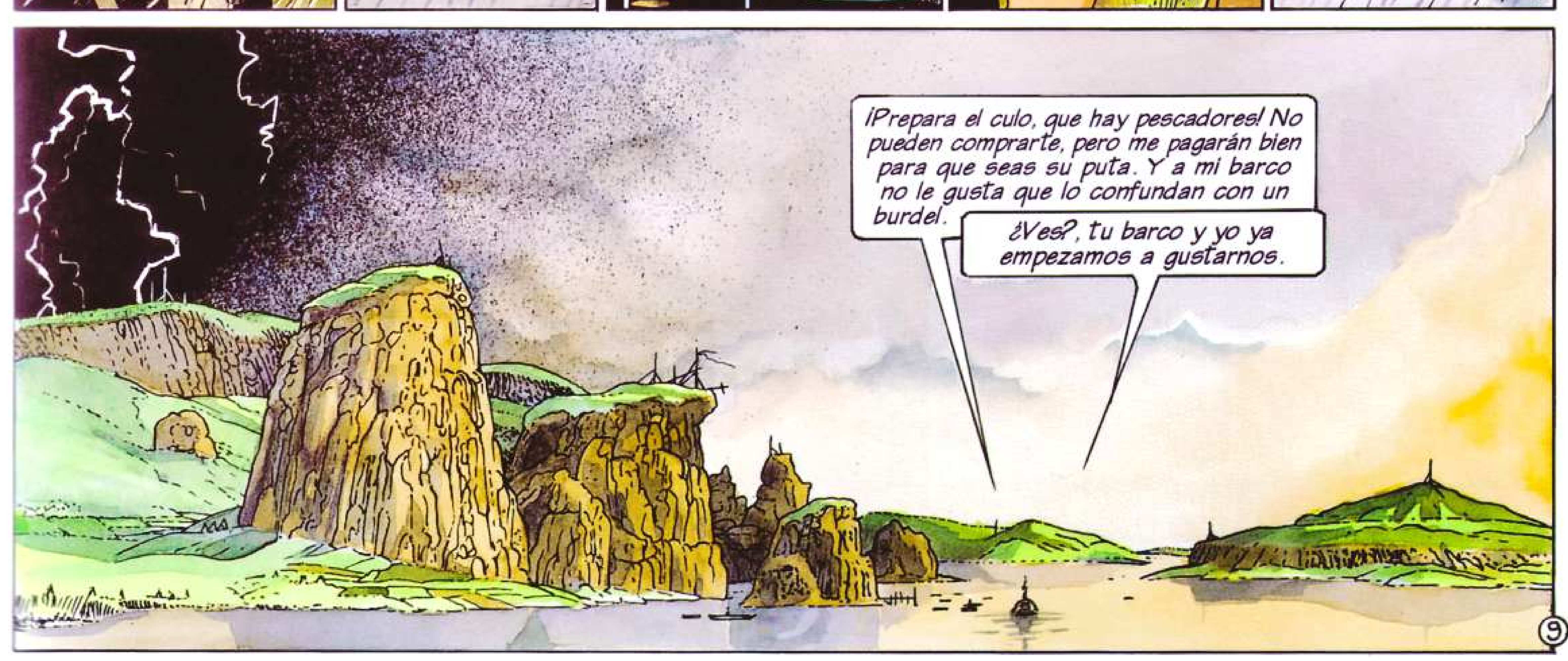
¡Tengo suerte! ¡Cuando se viene de donde yo vengo y se llega a mi edad, es que se tiene una jodida suerte!












¡Pronto tendré cangrejos guerreros! ¡A patadas!


¡Estoy harta de ser una casposa! ¡La princesa Urba tiene más clase!


¡Hop ci hop!
¡La hop la!



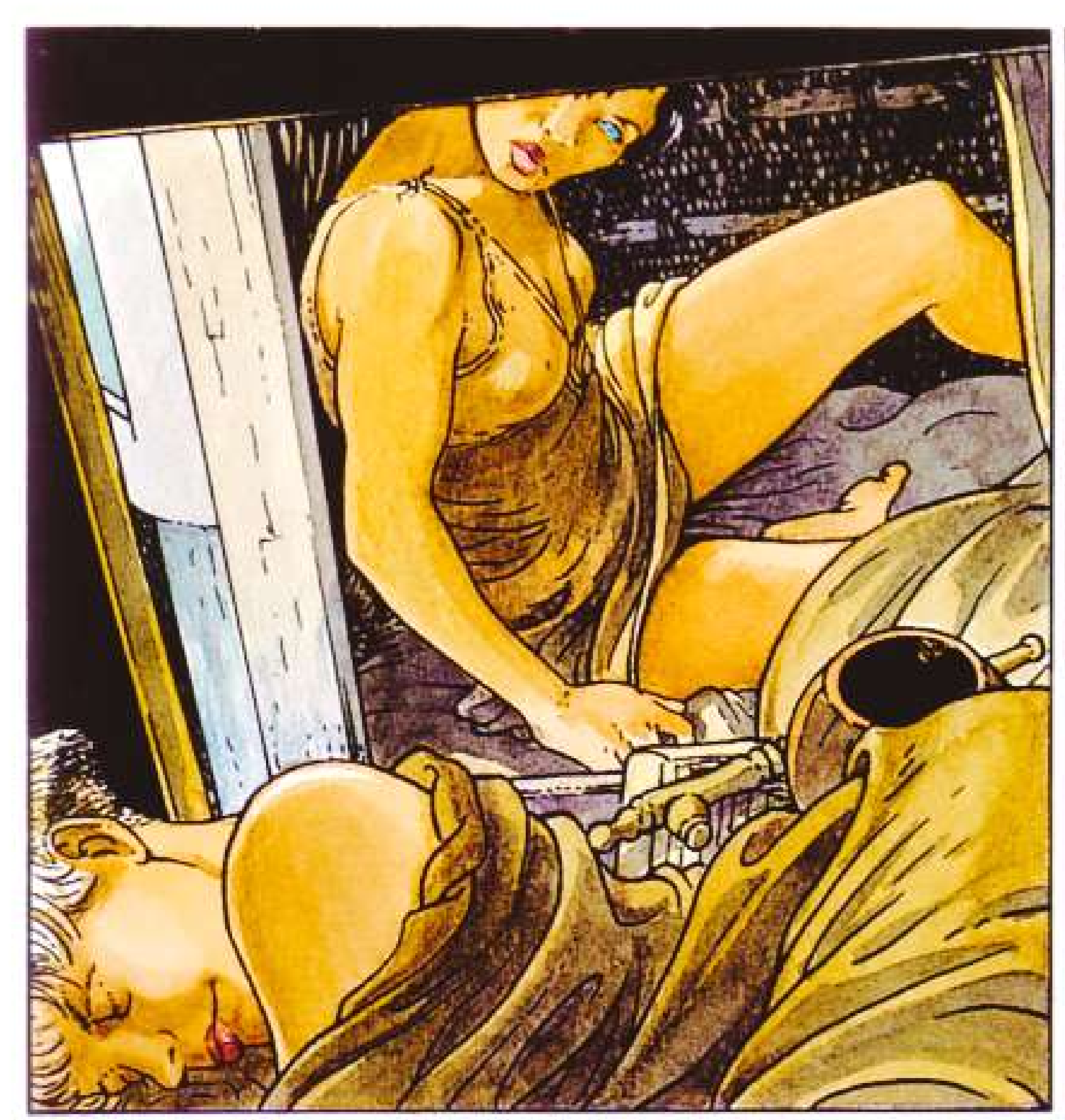

Pasaremos la noche aquí, pero hay que estar en pie al canto del gallo. Aquí pronto habrá mucho movimiento.
Aquí todo marcha con vapor... pero ¿cómo funciona tu caldera?


¡Con una pila, naturalmente! Una pila dura de doscientos a trescientos latidos, y cada lat son 22...
¿22 qué?

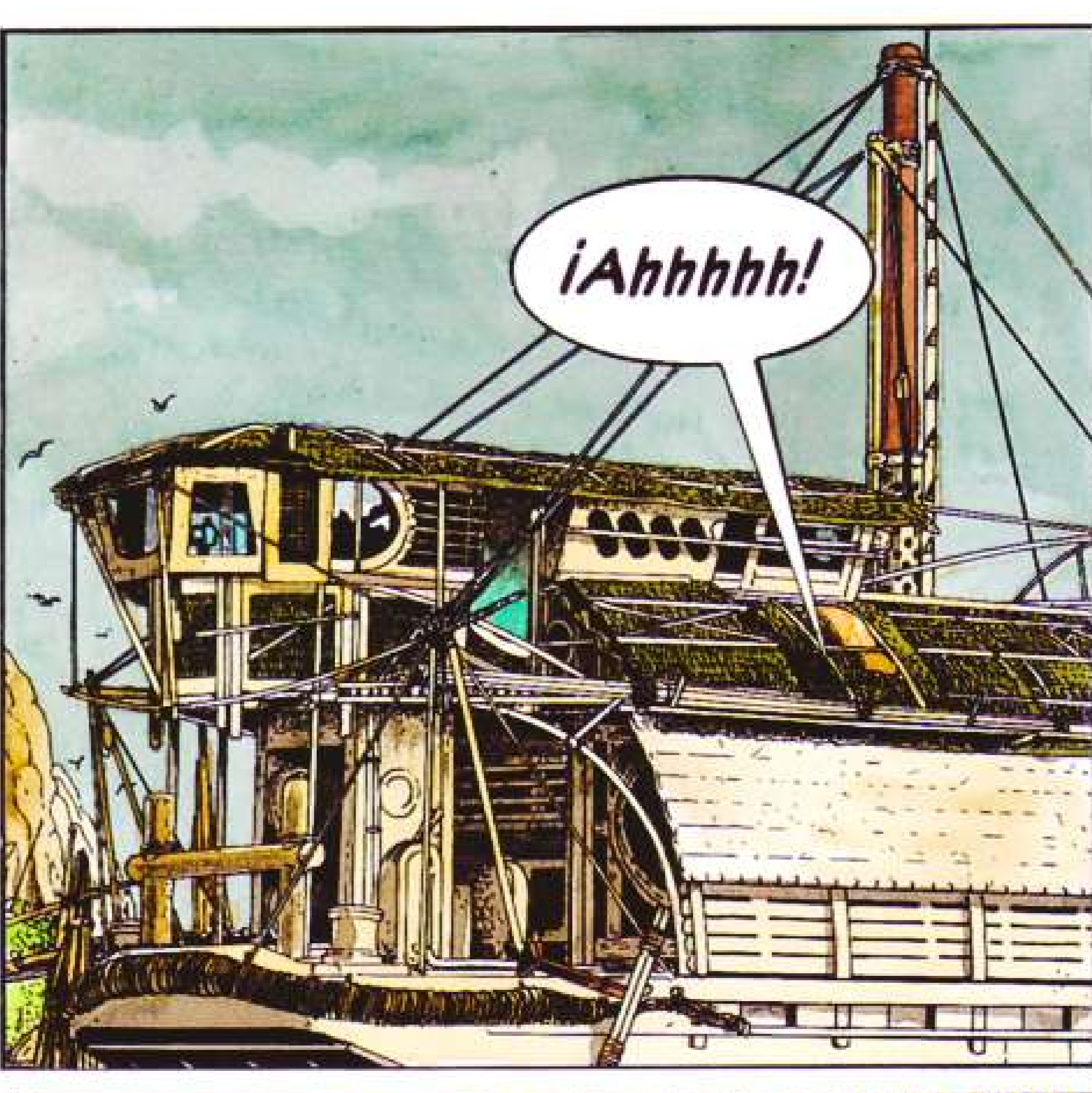

¡22 grados, joder! 22 grados en el reloj. Los milojos llaman a eso horas-umi... no, urbiversales, creo.


¿Universales, quizá? Esta división del tiempo se utiliza en todo el Imperio. Se dice que proviene del Planeta Azul.


¡El Planeta Azul! ¡Estoy soñando!
No cotorrees tanto, tendrías que acostarte.
10







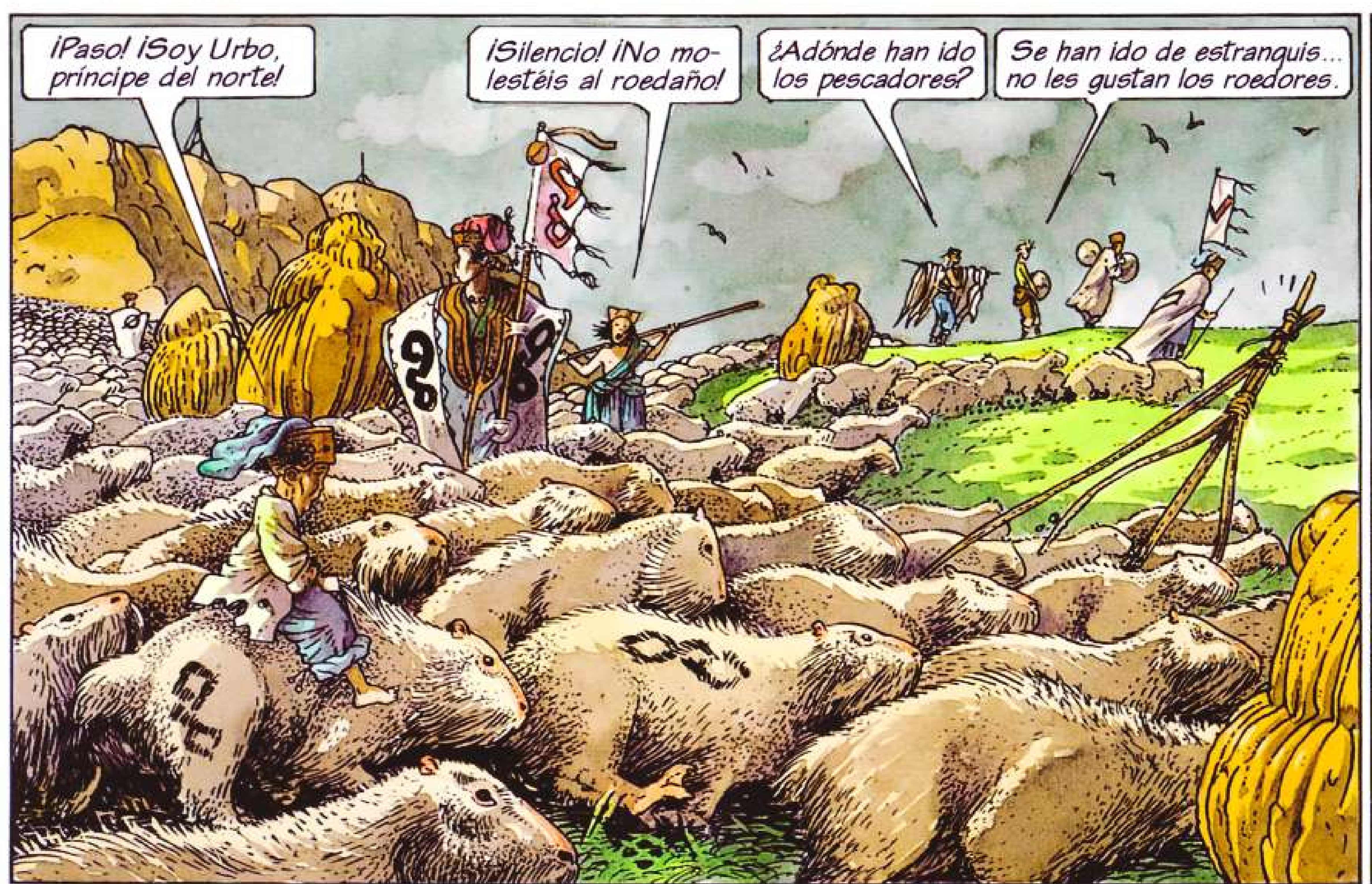






¡Si te vas a poner hispérica cada vez que veas una rata, no vamos a parar de reir, princesa!

11









¿Por qué te metes con él, si dices que nada puede salvarle?

¡Teplomté está jodido, pero no todo su grupo! Los milojos dejan siempre algunos restos para dar ejemplo. Si queremos recambios, tenemos que ser los primeros en encontrarlos.


¡Una patrulla! Tendremos noticias frescas. Siento curiosidad por saber lo que estos cabrones ofrecerán por ti...

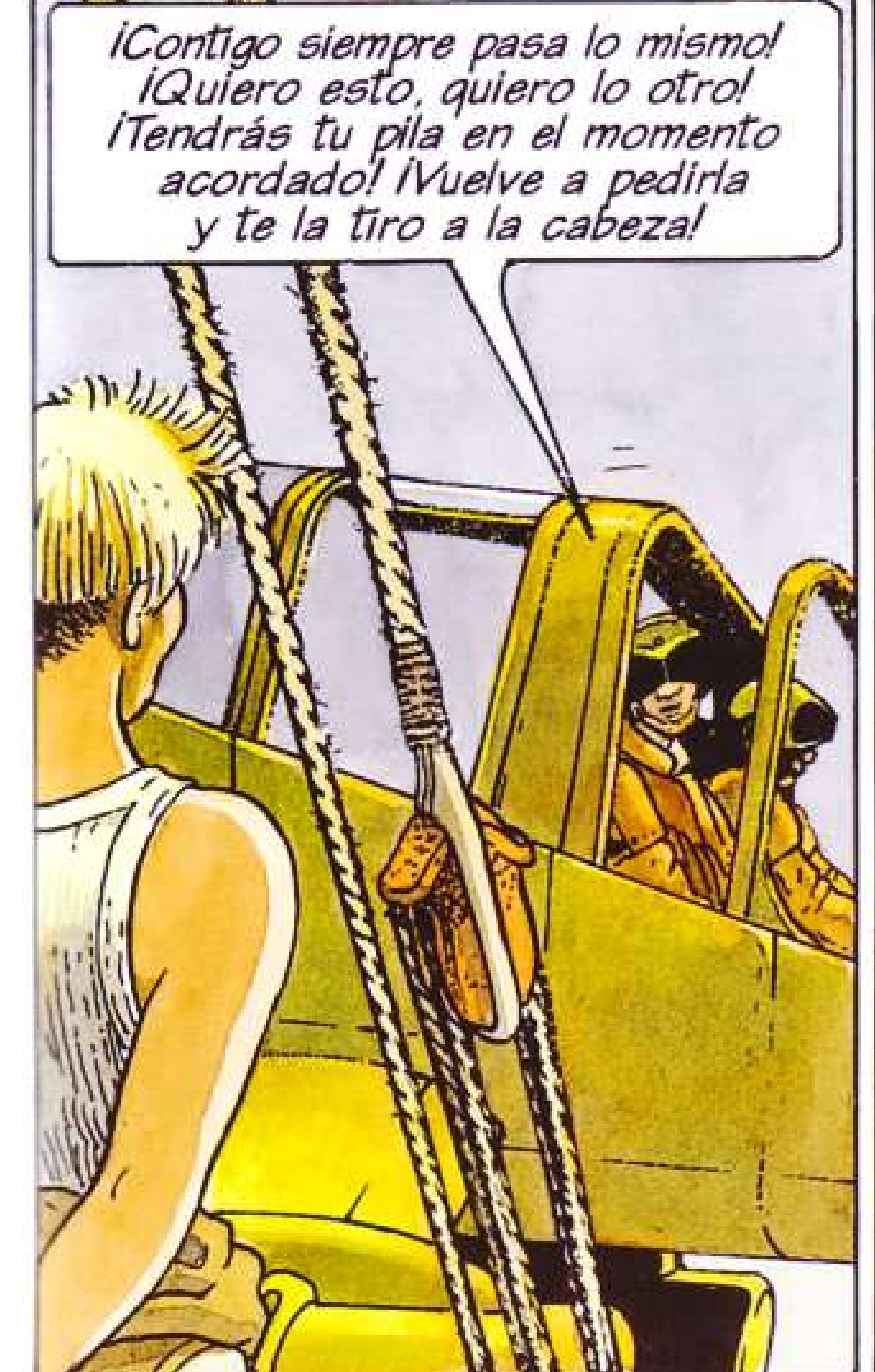

Micomi... Compañía Úrbica... está escrito de un modo raro, pero legible.


¡PAF!


¡Atención! ¡Atención! ¡Vais directamente hacia la zona prohibida!

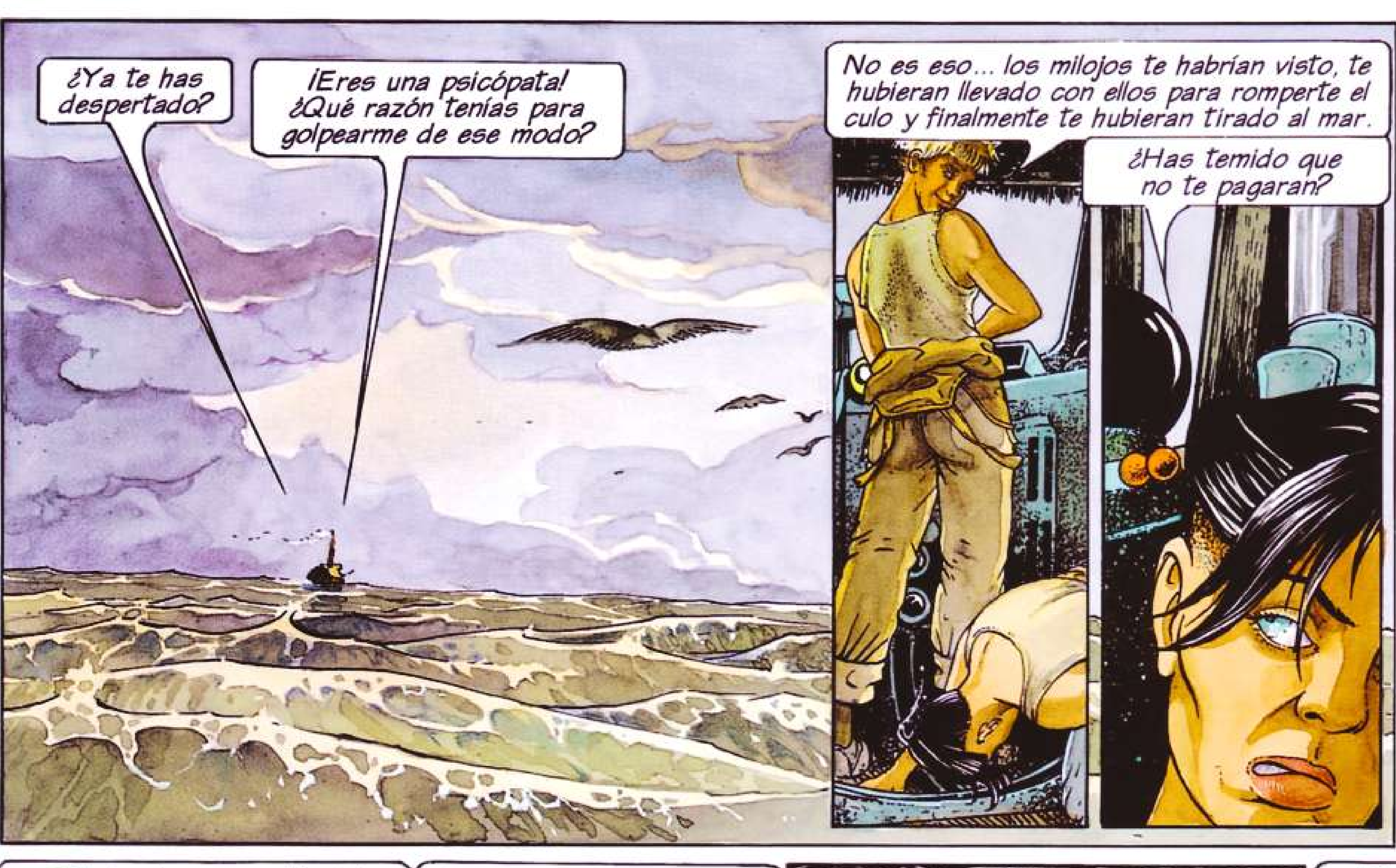

¡No te pases, Aïeia! ¡Teplomté se ha dejado la piel por querer franquear el límite! ¡Te dejaremos acercarte a los restos, pero pobre de quien intente imitarle!


¡Sed buenos, chicos, y dadme ahora mi pila de recambio! ¡Si fuerzo la caldera para llegar la primera, puedo quedarme tirada antes de vuestro regreso!

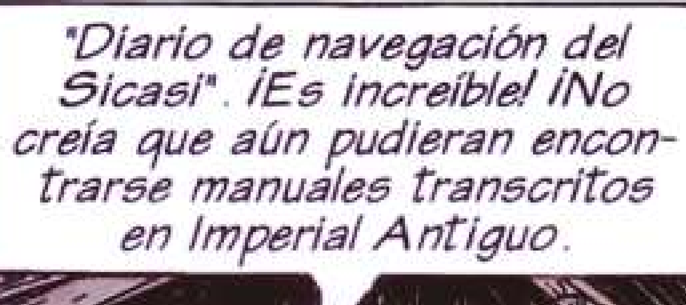

¡Contigo siempre pasa lo mismo! ¡Quiero esto, quiero lo otro! ¡Tendrás tu pila en el momento acordado! ¡Vuelve a pedirla y te la tiro a la cabeza!


¡Y si te quedas sin micomi, será un placer metértela en el culo!


WOOOUM...
13


¿Ya te has despertado?
¡Eres una psicópata! ¿Qué razón tenías para golpearme de ese modo?
No es eso... los milojos te habrían visto, te hubieran llevado con ellos para romperte el culo y finalmente te hubieran tirado al mar.
¿Has temido que no te pagaran?


¡Yo no temo nada! Mejor mira sobre la mesa...


"Diario de navegación del Sicasi". ¡Es increíble! ¡No creía que aún pudieran encontrarse manuales transcritos en Imperial Antiguo.


¡Lo increíble es que sepas leerlos! Los milojos apenas comprenden lo que dicen sus manuales de ahora, pero esos viejos garabatos ya no hay nadie que los entienda!


Y si no eres de Urbo, y tampoco eres de Aldaal... ¡hubieras podido decírmelo antes!

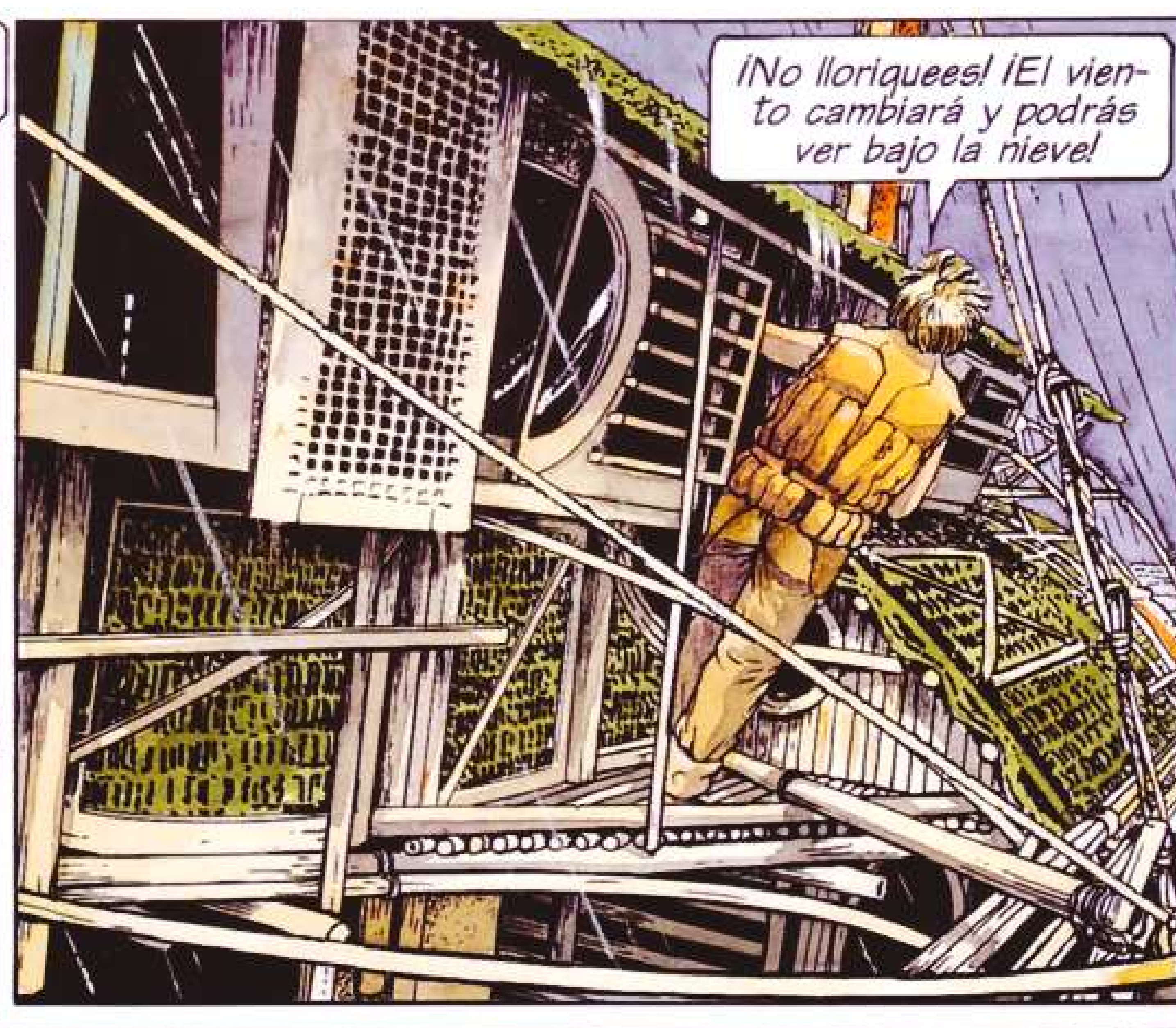

¿Entiendes ahora por qué me resistía a venderte? ¡Tenía una jodida intuicción!
¡Intuición, Aya!


¡Aïeïa! ¡Aïeïa! ¡Joder, que sepas leer no te da derecho a masacrar mi nombre!


¡Tengo proyectos para ti! ¡Después de saquear los restos hablaremos de nuestra asociación!
14


¿Y?

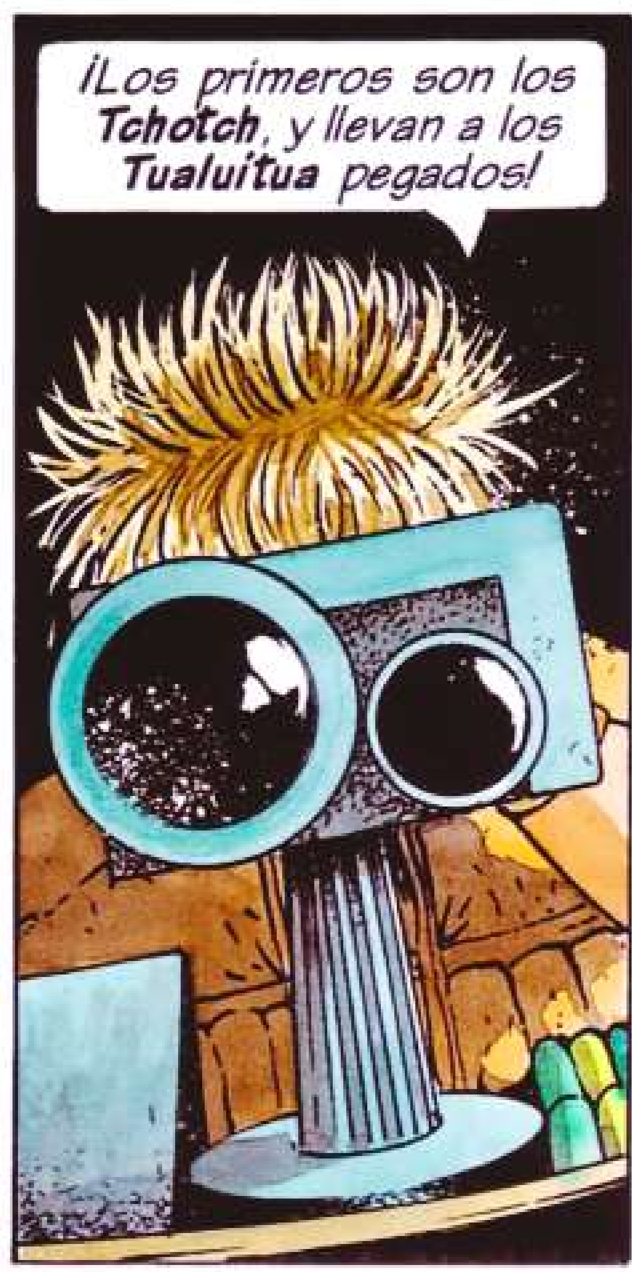

¡Que estoy a punto de morirme!


¡No lloriquees! ¡El viento cambiará y podrás ver bajo la nieve!

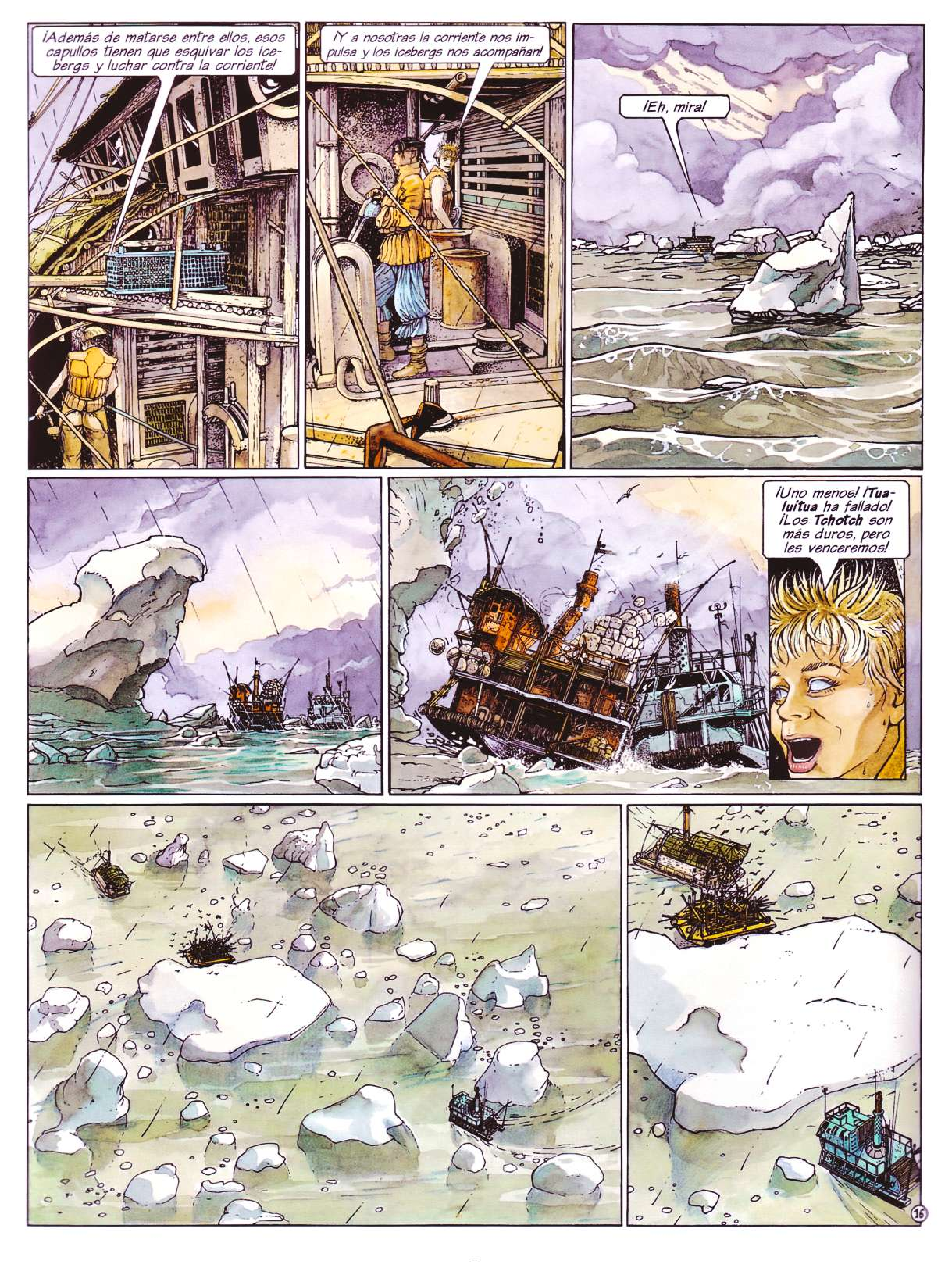

¡Ahí está! ¡Veo los restos!


¡Pero hay dos barcos que se dirigen hacia allí!




¡Los primeros son los **Tchotch**, y llevan a los **Tualuitua** pegados!


¡Baja de esa percha! ¡Mientras esos dos se arrancan los huevos, yo limpiaré el **Teplomté**!
15


¡Además de matarse entre ellos, esos capullos tienen que esquivar los icebergs y luchar contra la corriente!
¡Y a nosotras la corriente nos impulsa y los icebergs nos acompañan!
¡Eh, mira!
¡Uno menos! ¡Tualuítua ha fallado! ¡Los Tchotch son más duros, pero les venceremos!
16








¡Lárgate, Aïeïa, o ésta no la cuentas!
¡Cárgatela ya! ¡No esperes nada bueno de esa guarra!

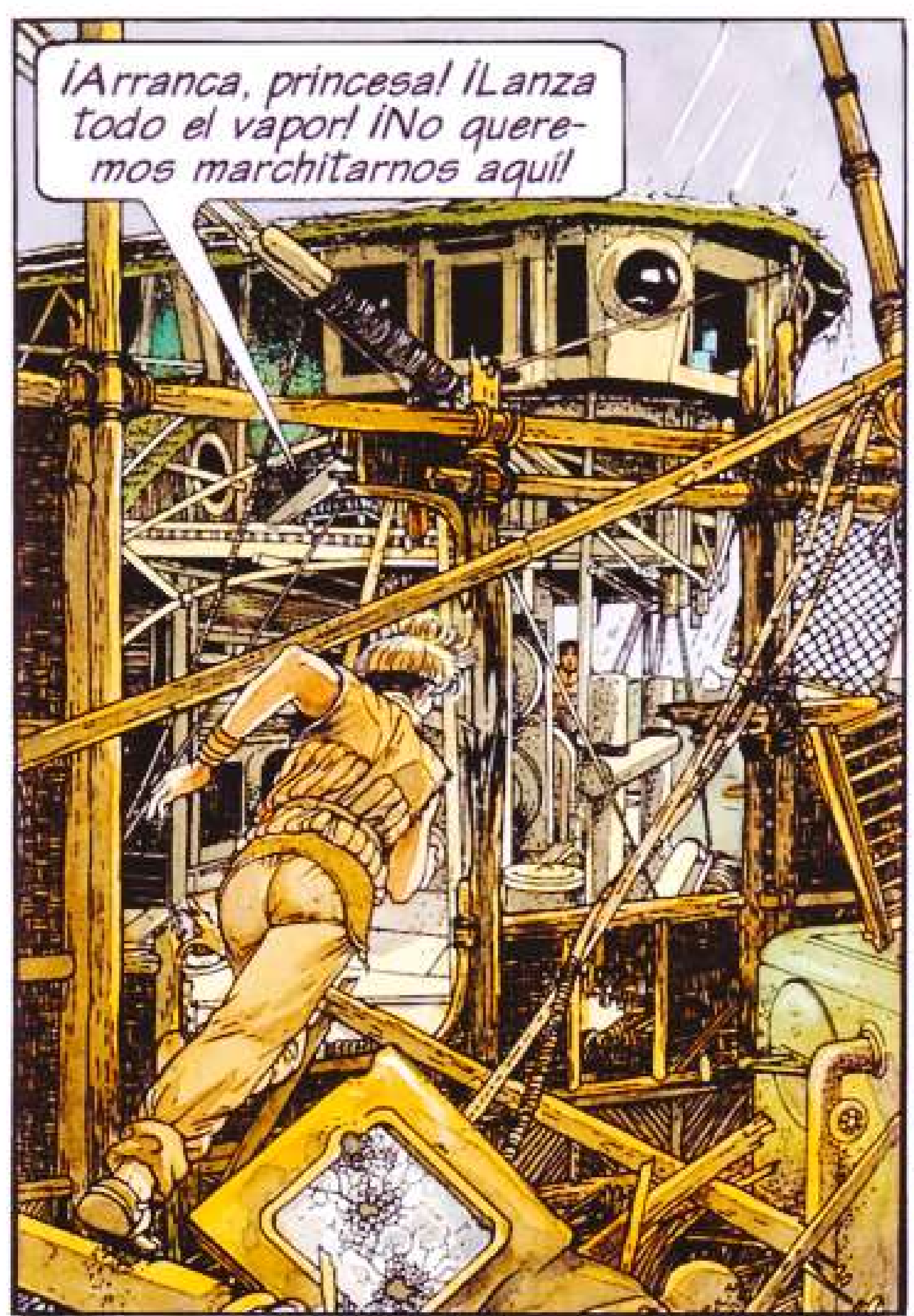
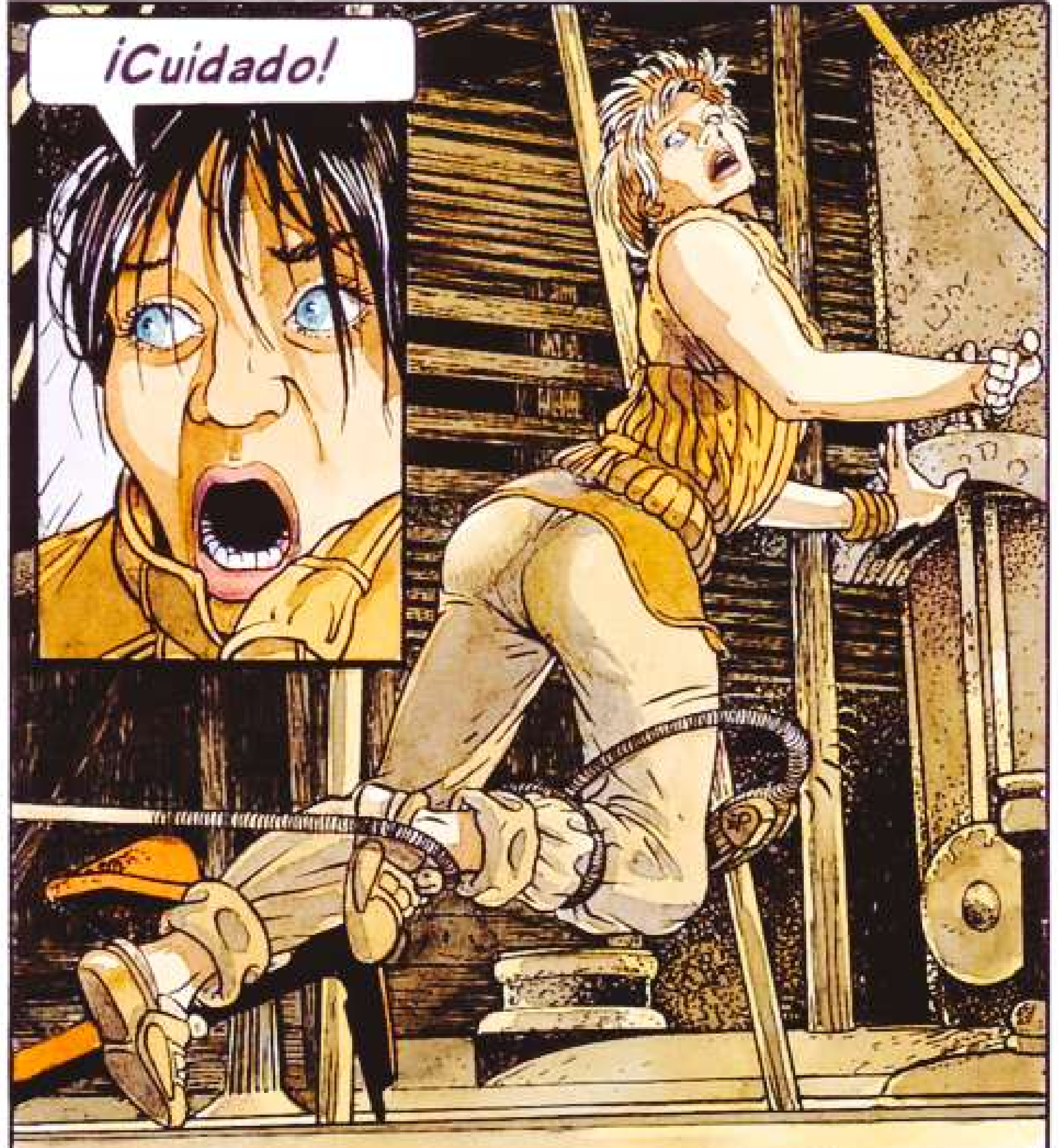



Querido Tchotch, ¿es esto lo que buscas?


No te canses, Otcho, esta pila está como tú.


...¡muerta!


17


¡Arranca, princesa! ¡Lanza todo el vapor! ¡No queremos marchitarnos aquí!

¡Cuidado!


¡Te voy a partir en dos!
¡Y una mierda!

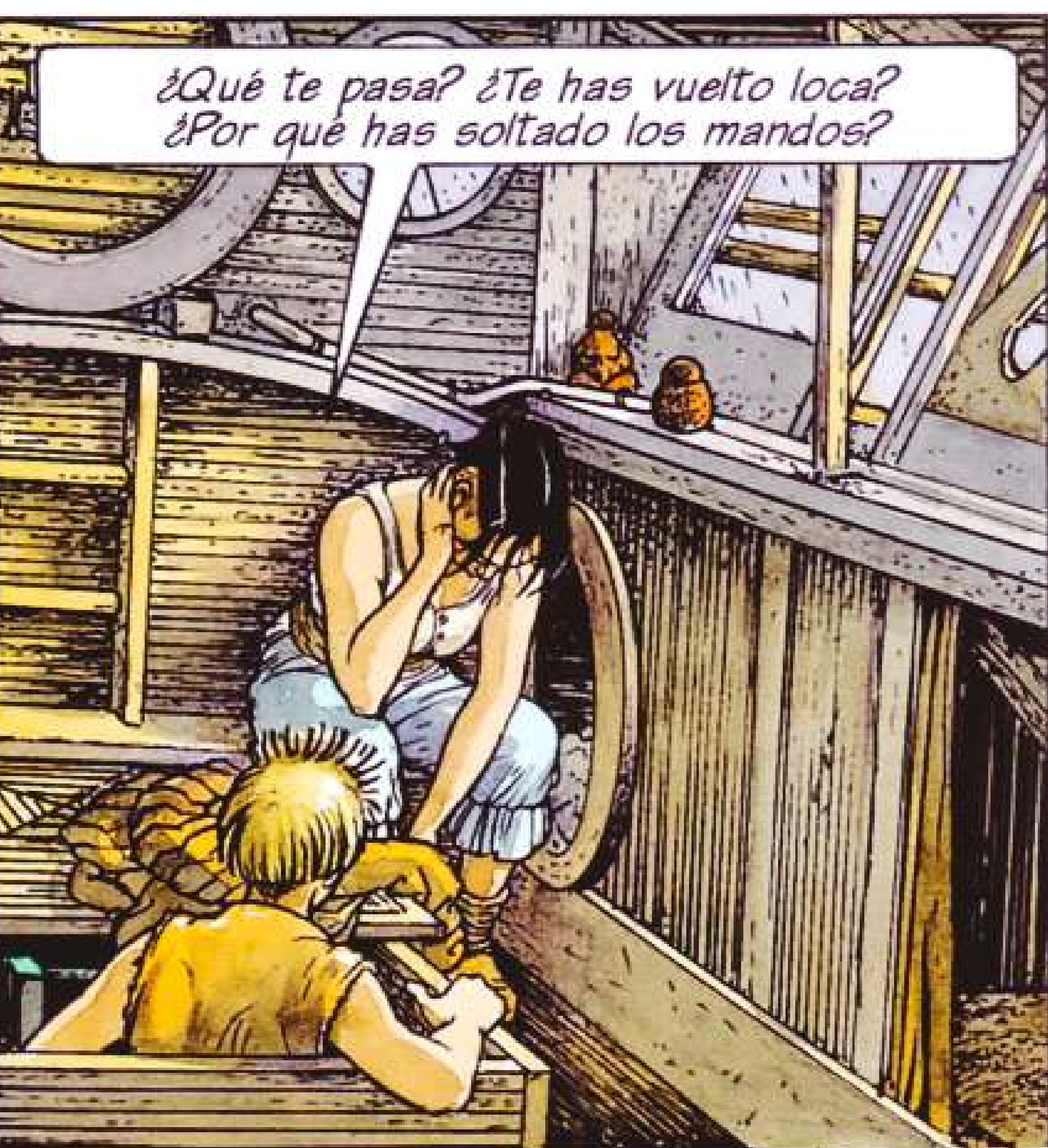

PSHHH

¡PLAF!

¡Ahí queda eso! Y dijo el piojo de rata: ¡revienta, capullo! ¡Antes de lamerme el culo tienes que limpiarte el hocico!
18


¿Has visto?


¿Lo has visto?


¿Qué te pasa? ¿Te has vuelto loca? ¿Por qué has soltado los mandos?


¡Los locos sois todos vosotros!


¡Bah, no hay que exagerar! ¿Nos hemos divertido, no?


¡Me dais ganas de vomitar!


¡Pobrecita, si está a punto de llorar! ¡Es tan tierna!... ¡Estoy a punto de deshacerme!








Tienes razón. Así es como se sobrevive. Hay que atizarle al que baja la guardia.


Ni siquiera siento los golpes... me han dado tantos que prefiero pensar que todos son uno solo.


¡No quería! ¡No quiero pelearme contigo, pero no quiero que me toques!


Bastaba con decirlo. Podría matarte si quisiera, pero sólo te violaré si me lo pides.
19

¿Por qué esa carnicería? ¡No había nada en ese barco!
¡Pero tú estabas aquí! ¡Lo que los milojos le hicieron a **Plomteplom** fueron caricias comparado con lo que los **Otcho** te habría hecho!
Además, te he traído lectura...

20



PAN!

¿Has visto? ¡Es un pté! ¡Lo haremos al vapor!

¿Y si esperamos a estar en tierra? Con una pequeña hoguera, te demostraría cómo se cocina en **Olh**...
¡Vale! Pero no me estropees esta delicia.


¡Se deja comer!
Y además aleja el olor de las conchas que estás remolcando.

Se las vendo a los mariscadores que trabajan en los cultivos y ayudo a las familias que han perdido sus cosechas...
21


¿Sabes?, entendería mejor lo que dicen esas guías si tuviera una idea exacta de los movimientos de vuestro planeta. Deberías dejarme reparar tu astrán.
¿Mi qué?
Esa bola negra... la esfera espacial.
Es bonita, ¿eh? ¡Es como la Noche, pero sin muerte!
Y tú me das esto...
¡Era de mi madre! ¡Le tengo mucho cariño!
¡Y yo!
22





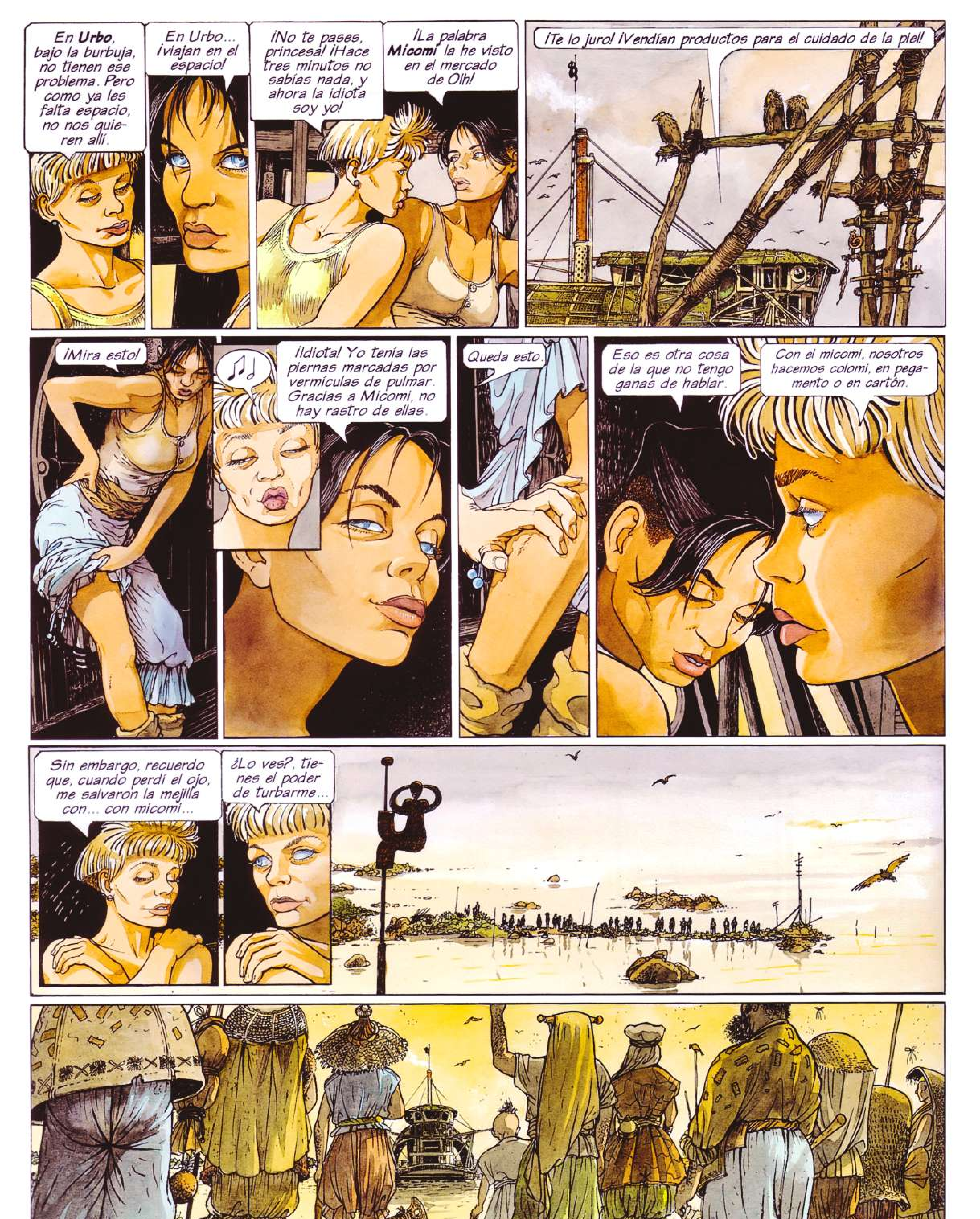

Lizto...

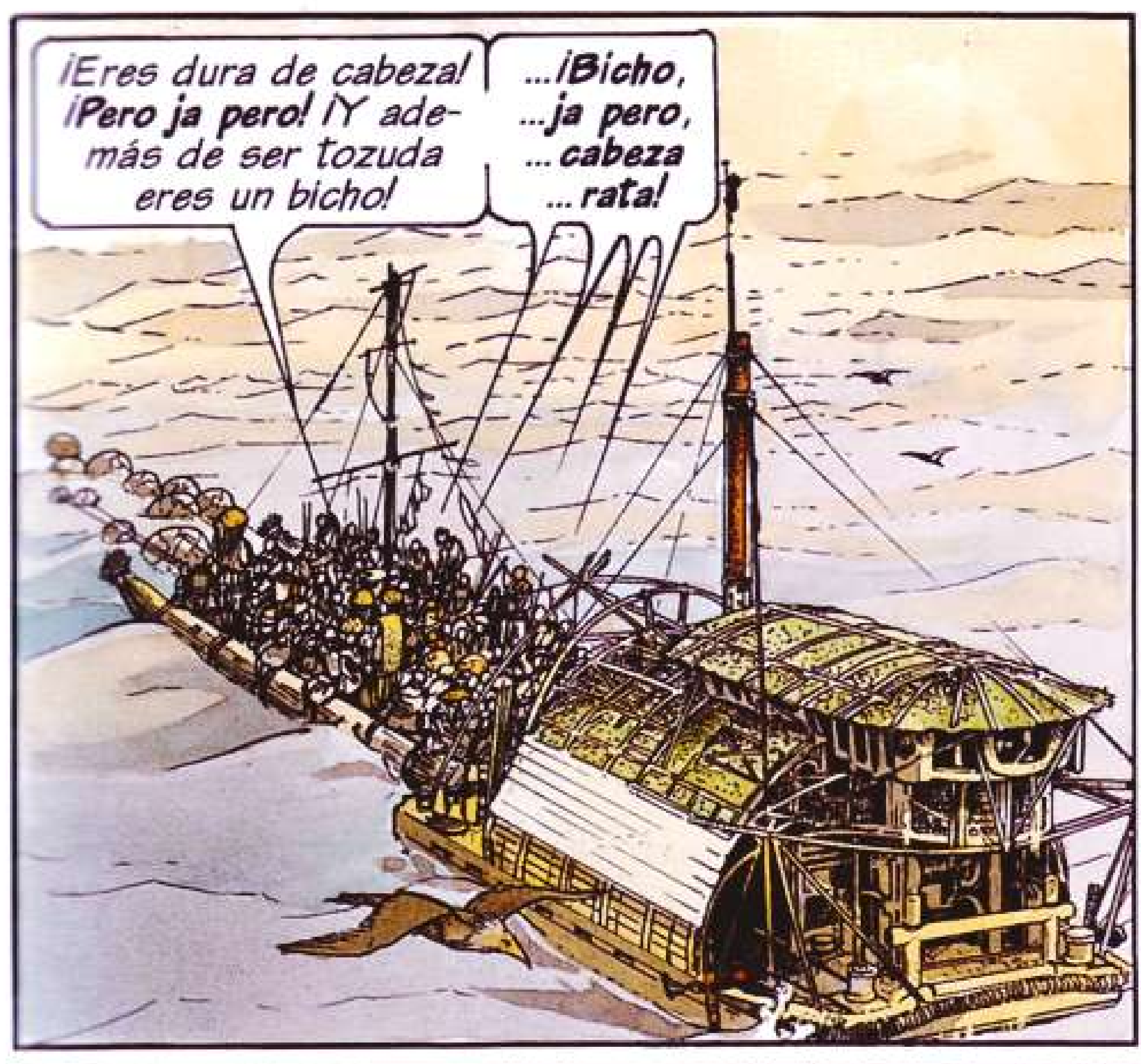

Aquí está vuestro sol y vuestro planeta. Con dos dedos, nos posicionamos en el espacio. Con uno, se obtiene información.
¿Y con tres?


Corres el riesgo de meterte uno en el ojo. En vez de soñar en voz alta, dime si me equivoco.


"Aldaal hace alrededor de la estrella una revolución de 200 latidos de 22 horas universales y gira sobre sí misma en algo más de 166 latidos..."


Vuestra noche dura... 1600 latidos! ¡Eso es más de un año en Olh!
¿Qué es un naño? ¡Nuestra Noche es el frío al que nada resiste! ¡Si te atrapa, mueres!
Toda vuestra vida sólo es una huida de la Noche...
23

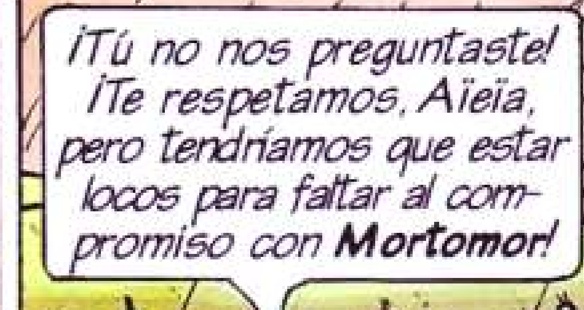

En **Urbo**, bajo la burbuja, no tienen ese problema. Pero como ya les falta espacio, no nos quieren allí.
En Urbo... ¡viajan en el espacio!
¡No te pases, princesa! ¡Hace tres minutos no sabías nada, y ahora la idiota soy yo!
¡La palabra **Micomi** la he visto en el mercado de Olh!
¡Te lo juro! ¡Vendían productos para el cuidado de la piel!
¡Mira esto!
¡Idiota! Yo tenía las piernas marcadas por vermículas de pulmar. Gracias a Micomi, no hay rastro de ellas.
Queda esto.
Eso es otra cosa de la que no tengo ganas de hablar.
Con el micomi, nosotros hacemos colomi, en pegamento o en cartón.
Sin embargo, recuerdo que, cuando perdí el ojo, me salvaron la mejilla con... con micomi...
¿Lo ves?, tienes el poder de turbarme...
24


¡Eres dura de cabeza! **¡Pero ja pero!** ¡Y además de ser tozuda eres un bicho!
...**¡Bicho,** ...**ja pero,** ...**cabeza** ...**rata!**


¡Llevas seis brazaletes! **¡Ay, ay, ay!** Suenan como sonajeros y serán tus mensajeros!
...**¡Sí!** ...**¡Ay!** ...**¡Sí!** **¡Ay, ay, ay!**


¡Es la canción de la princesa **Orbant**! Una de sus variaciones.


¡No! ¡No! ¡No iremos más lejos! ¡Nos esperan en el **Chta**! ¡Dimos nuestra palabra!
¿Y yo qué? ¡Cuando os embarqué no me dijisteis que no queríais ir más allá de un tiro de piedra!

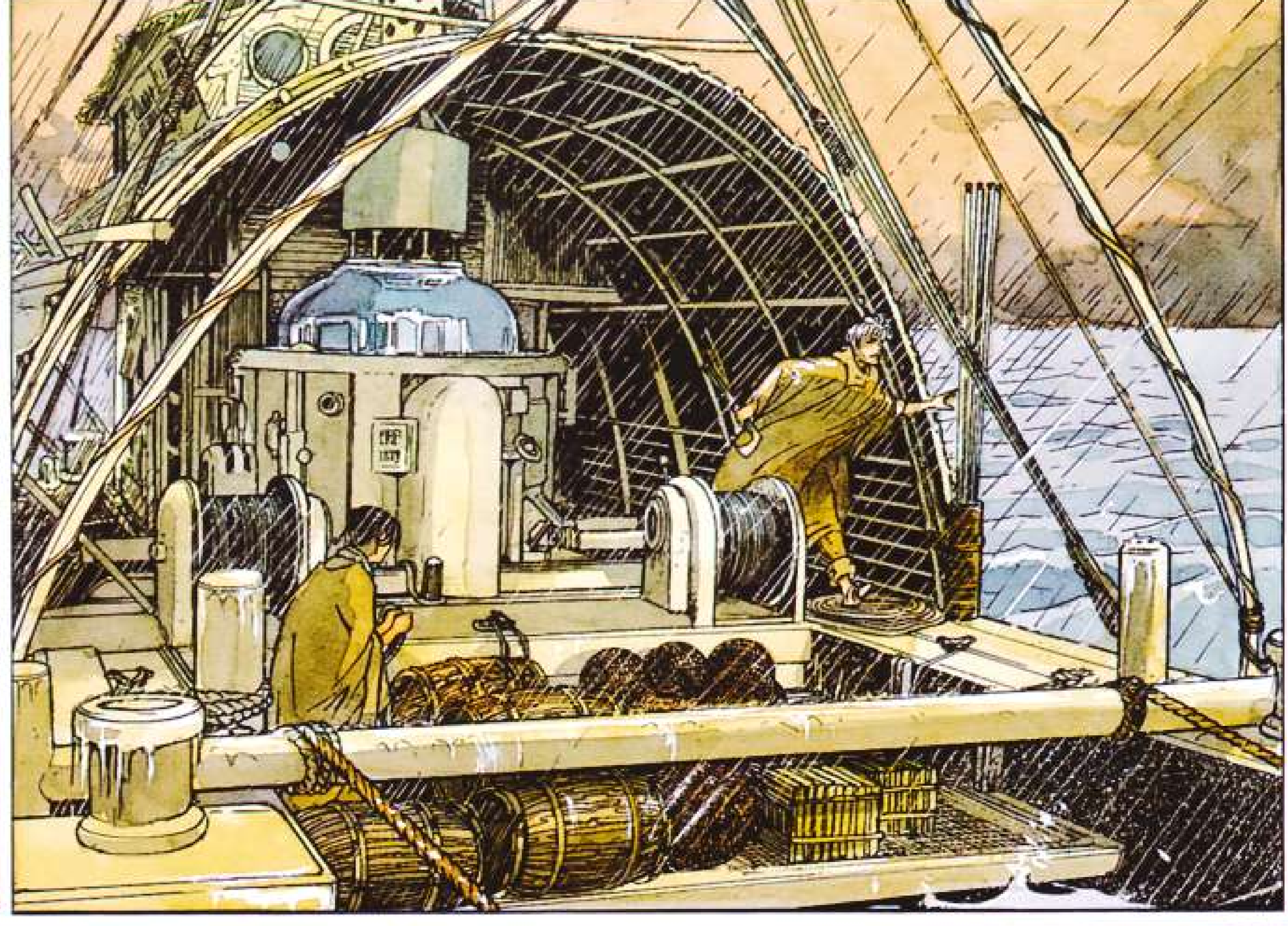

¡Tú no nos preguntaste! ¡Te respetamos, Aïeia, pero tendríamos que estar locos para faltar al compromiso con **Mortomor**!






¿Algo va mal?
25









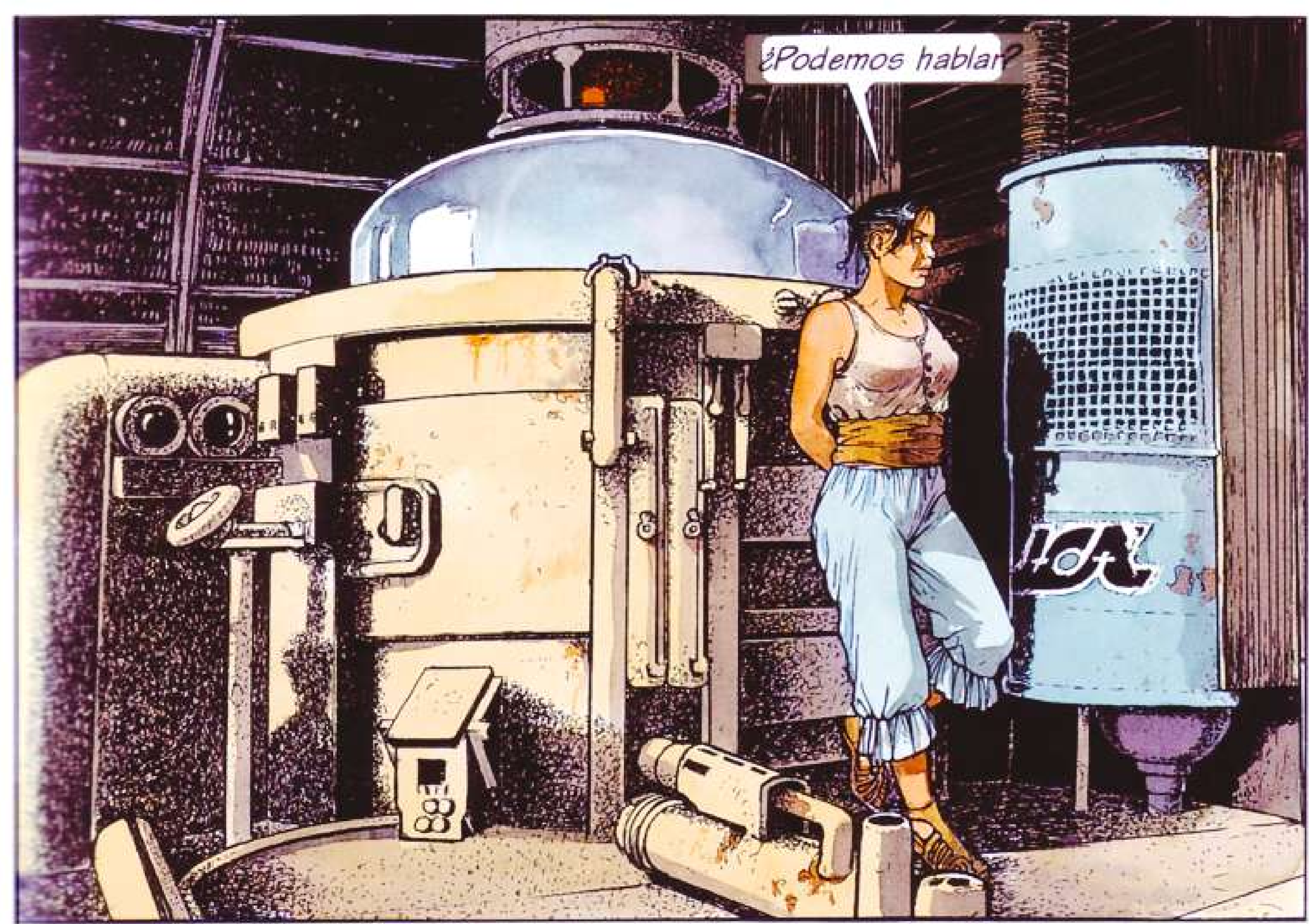
¿No irás a abandonar a esta gente en alta mar?

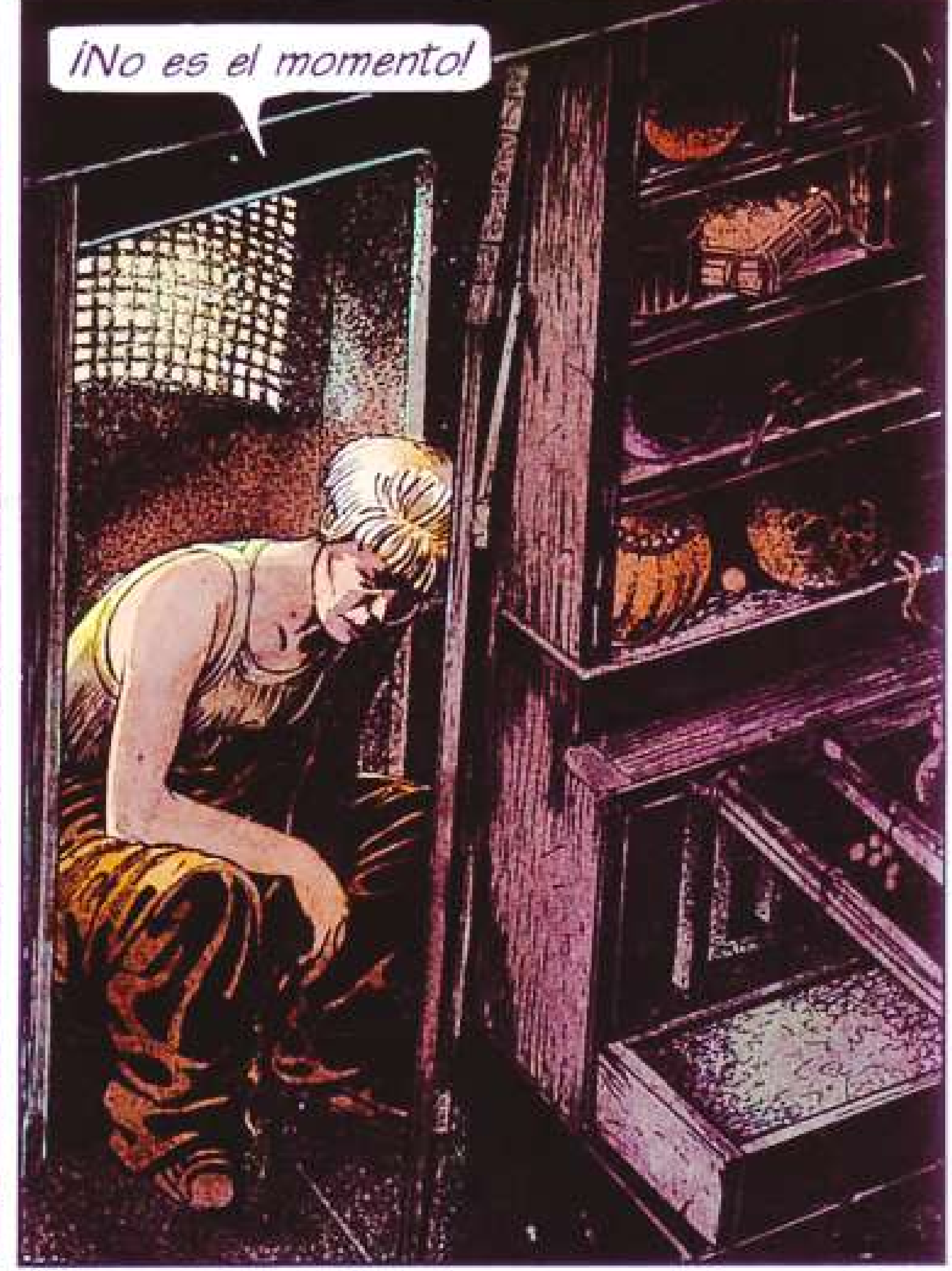
¡Que se jodan!

¡Aunque no lo creo! ¡La corriente les empuja hacia la costa!

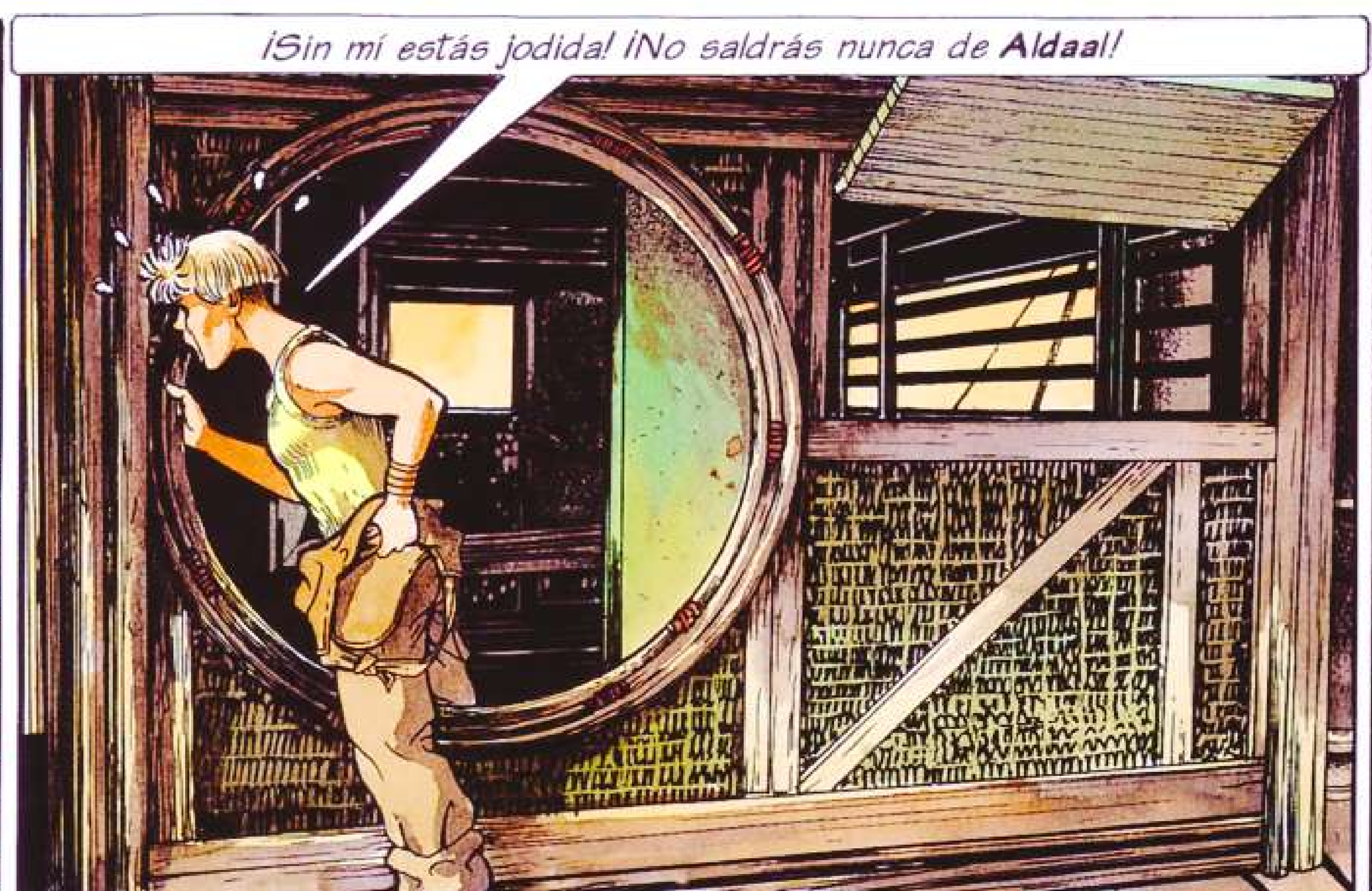
26




¿Podemos hablar?

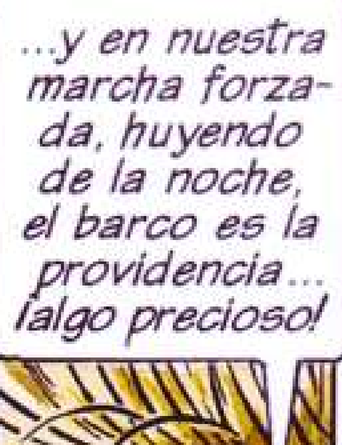

¡No es el momento!

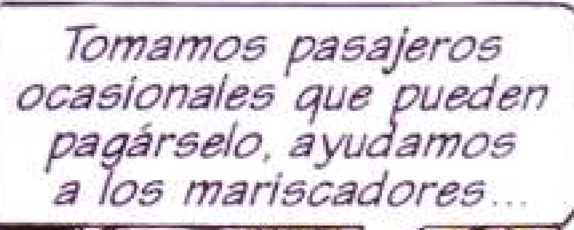

¿Quién es Mortomor?


¡Sin mí estás jodida! ¡No saldrás nunca de **Aldaal**!


Dos razones para
que nos tengamos
mutua confianza.
27




...y en nuestra marcha forzada, huyendo de la noche, el barco es la providencia... ¡algo precioso!


Tomamos pasajeros ocasionales que pueden pagárselo, ayudamos a los mariscadores...



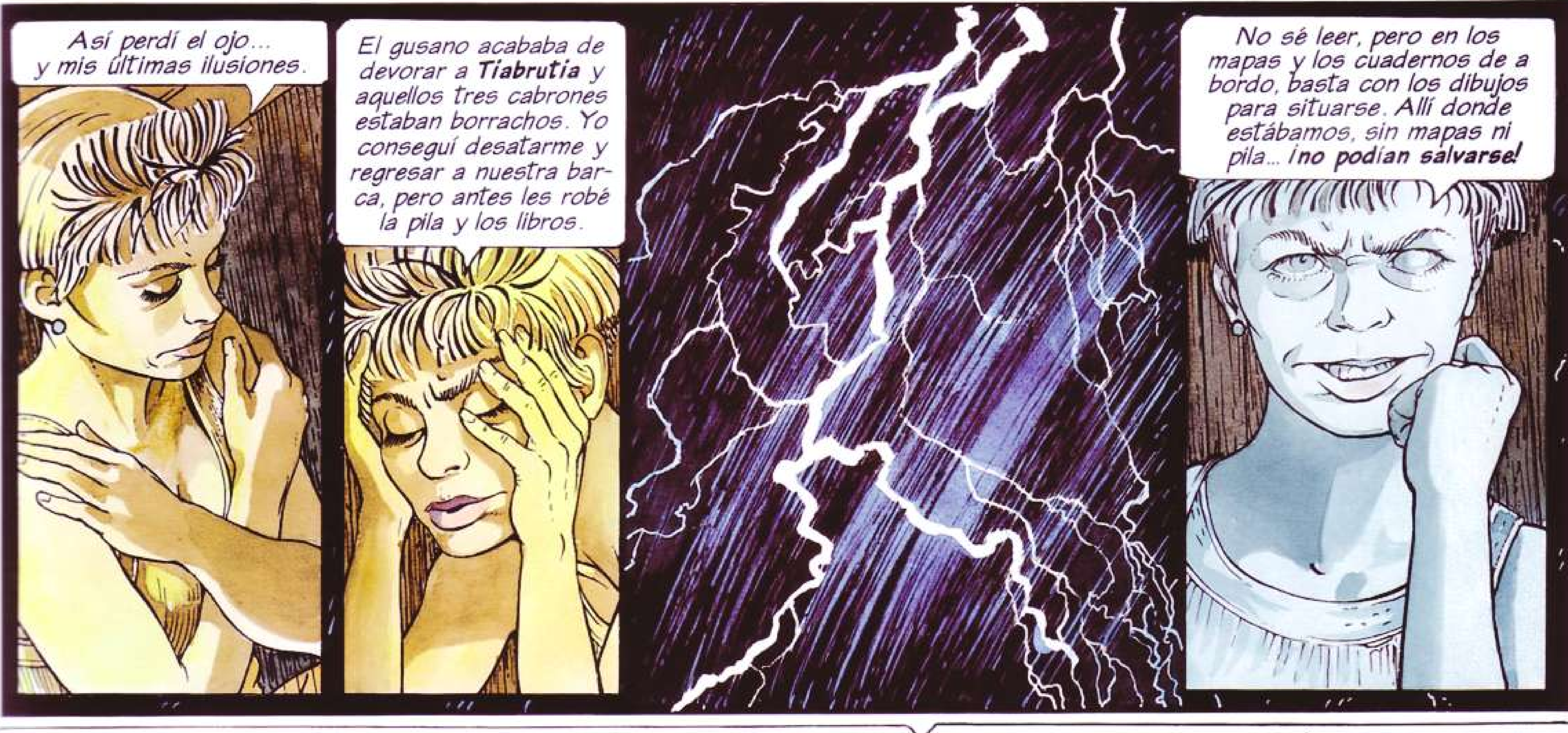

...saqueamos los barcos abandonados y embarrancados, y así sobrevivimos. El micomi que recogen los chivatos se intercambia por una pila nueva para la caldera...
En el infierno de Aldaal, si el milojos es el rey, el amo de un barco es un señor...


Tiabrutia era una especie de gran señor. Me follaba, y yo trabajaba diez veces más de lo que me pedía por miedo a que me dejara en tierra...
Pero tropezamos con aquellos restos de un barco viejo que llevaría años medio sumergido en el barro...

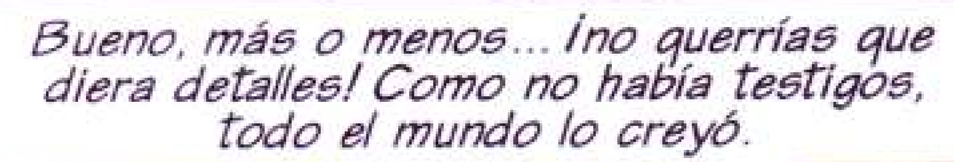

No había nada de valor, sólo el puto libro.
¿Un diario?


Una de esas cosas raras que los milojos buscan para los coleccionistas úrbicos.


Tiabrutia alardeó de ello, hasta que fue asaltado por un barco en el que iban tres brutos... Mortomor era uno de ellos.
¡A él se le ocurrió que Tiabrutia fuera devorado por un gusano del fango!
¡Le pareció divertido ver cómo el gusano le devoraba mientras ellos se me follaban!
¡A cada polvo, hacían sonar la sirena! Yo estaba atada, en una posición en que, cuando no me llenaban el culo, me llenaban la boca, y me golpeaban...


Así perdí el ojo... y mis últimas ilusiones.
El gusano acababa de devorar a Tiabrutia y aquellos tres cabrones estaban borrachos. Yo conseguí desatarme y regresar a nuestra barca, pero antes les robé la pila y los libros.
No sé leer, pero en los mapas y los cuadernos de a bordo, basta con los dibujos para situarse. Allí donde estábamos, sin mapas ni pila... ¡no podían salvarse!


Pero me dijiste que, al morir, Tiabrutia te había legado su barco...


Bueno, más o menos... ¡no querrías que diera detalles! Como no había testigos, todo el mundo lo creyó.


29


Más tarde, cuando hallaron esqueletos entre los restos de un barco naufragado, me sentí mucho más feliz...
¡Pero Mortomor escapó, y la pesadilla continúa!

No puedo hacer gran cosa contra él... le da miedo a todo el mundo. Nadie le preguntará de dónde ha sacado su nuevo barco.
Pero ahora somos dos. Si encontramos mi Puerta y la atravesamos juntas, Mortomor no te encontrará jamás.


¿Qué quieres a cambio?

Irme... salir de Aldaal.

Una especie de trato, ¿no? Eso me gusta más. Todo lo que es gratis me parece sospechoso.

¿Sospechoso?

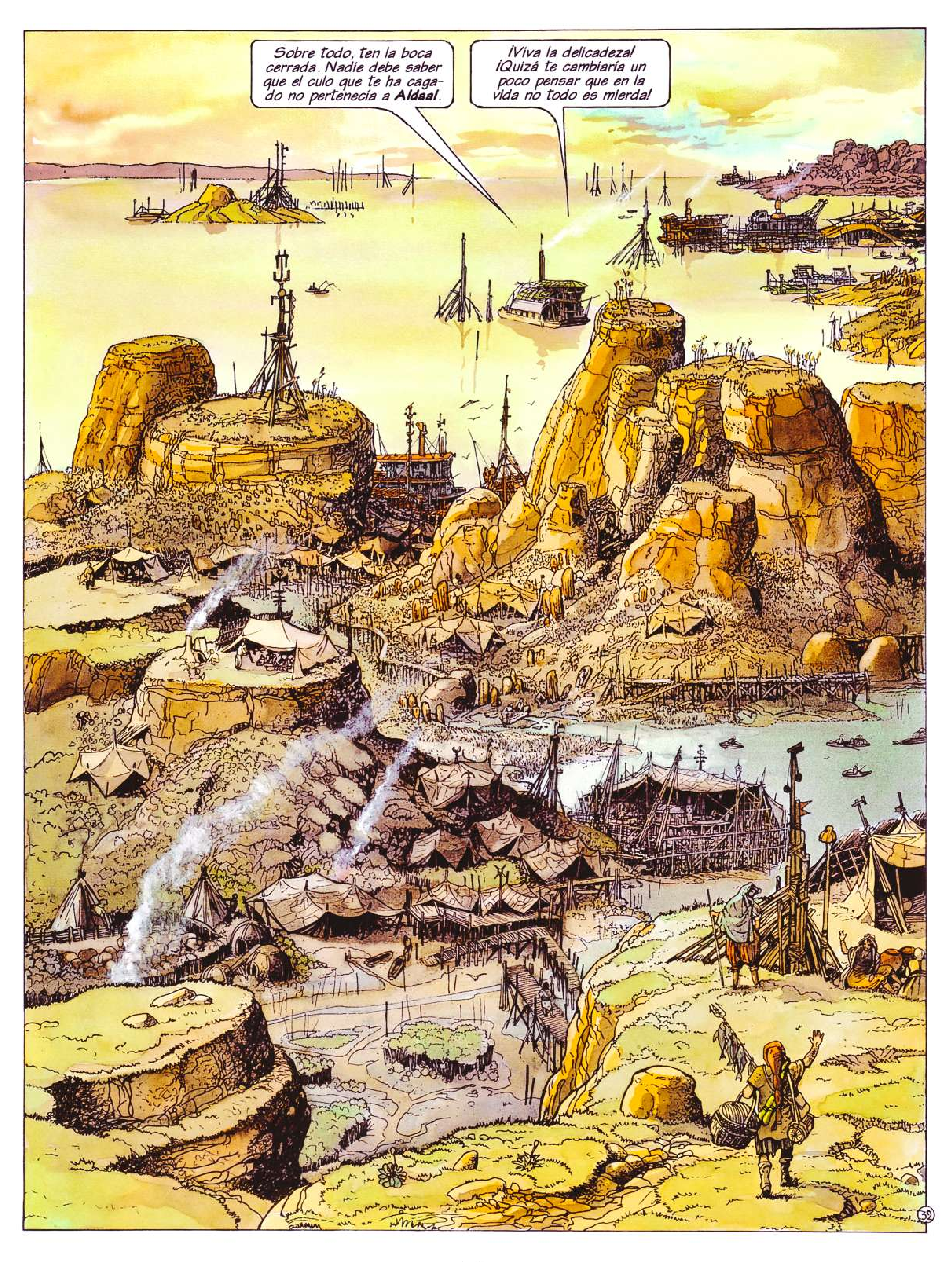
De acuerdo. Te dejo la última palabra...

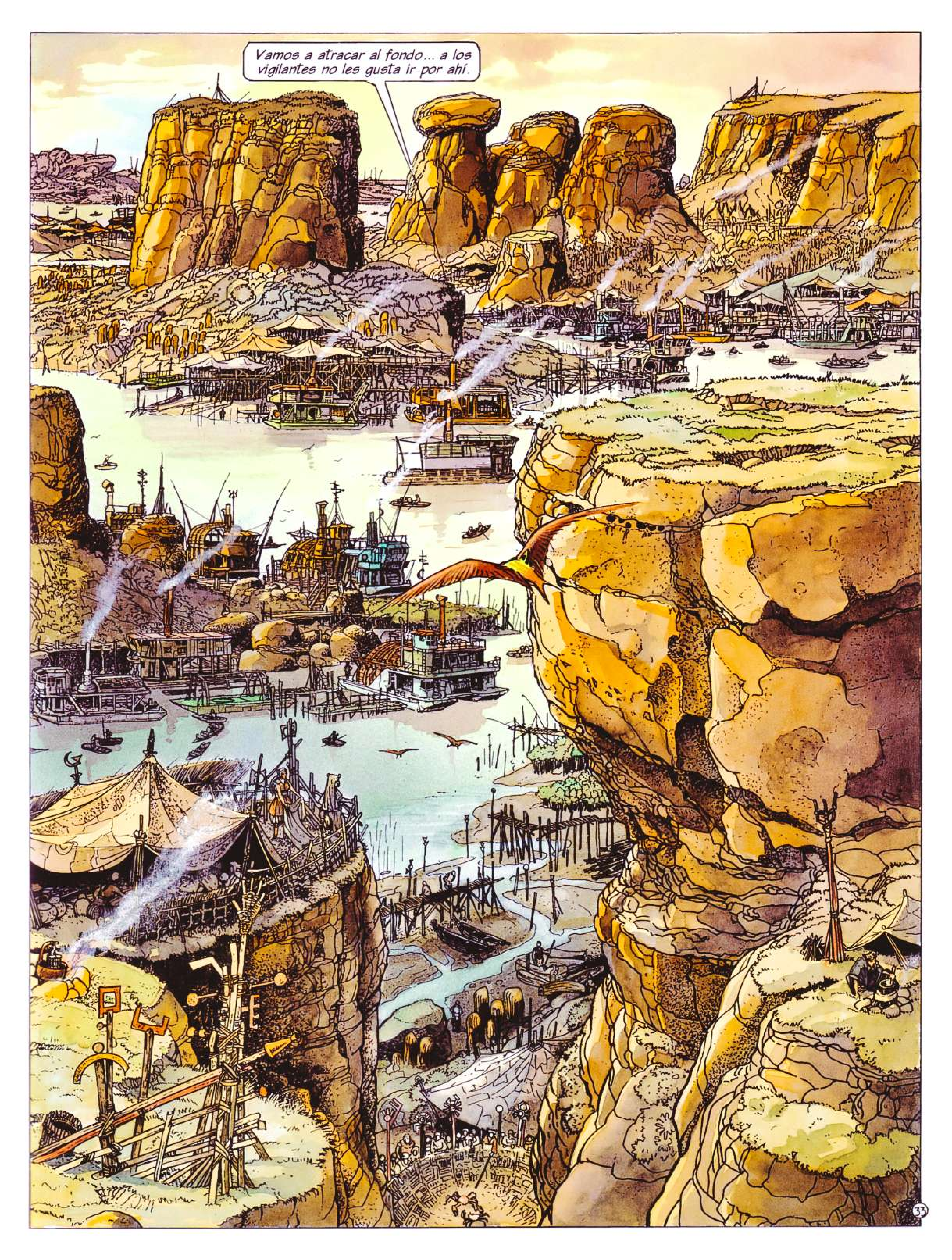
...pero me reservo la última decisión.

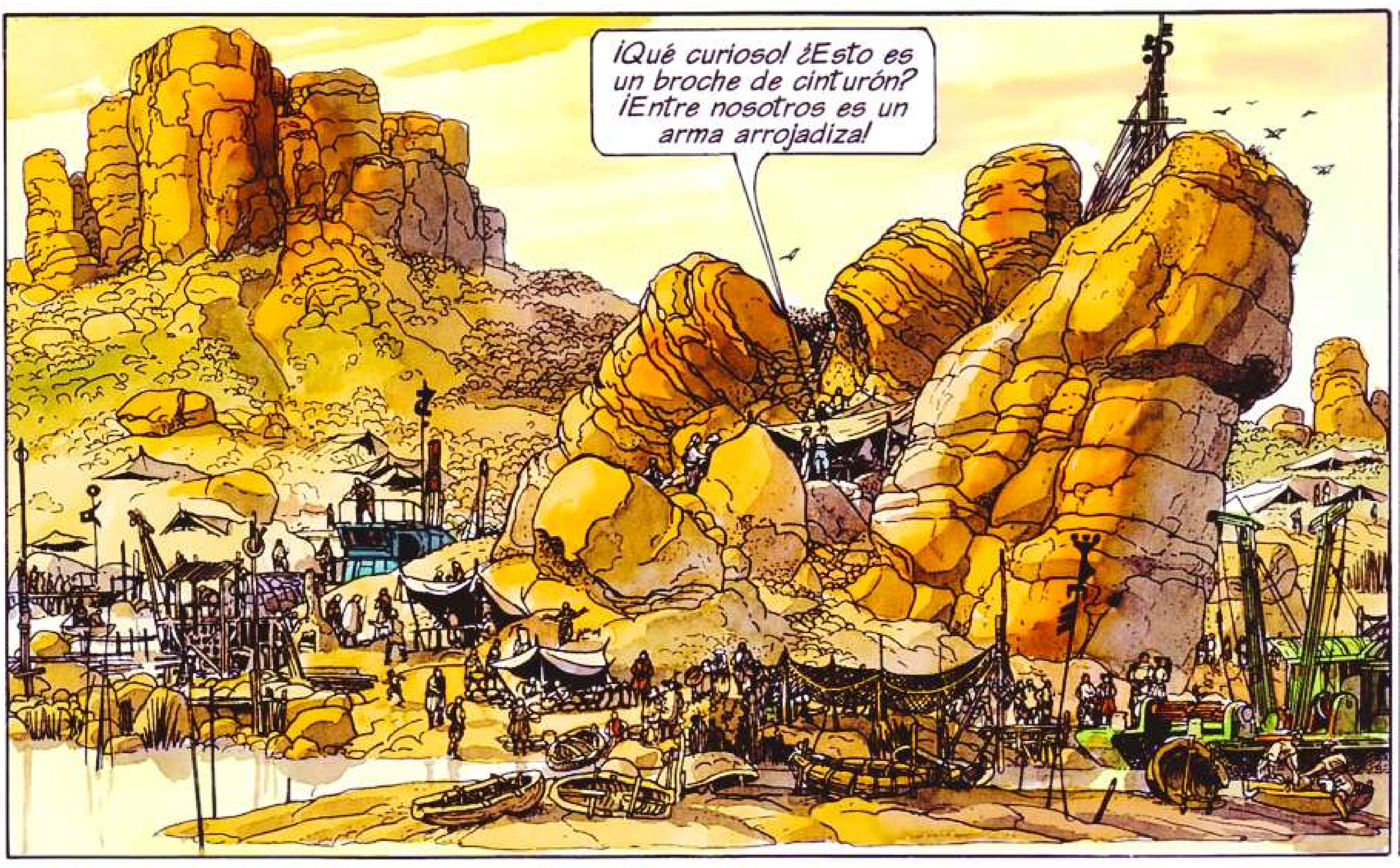
Me siento un poco torpe...
Hemos bebido demasiado.

Tienes razón. Hay que dormir. En el mercado nos espera un buen jaleo, y sería mejor no tener resaca cuando Mortomor aparezca...
30

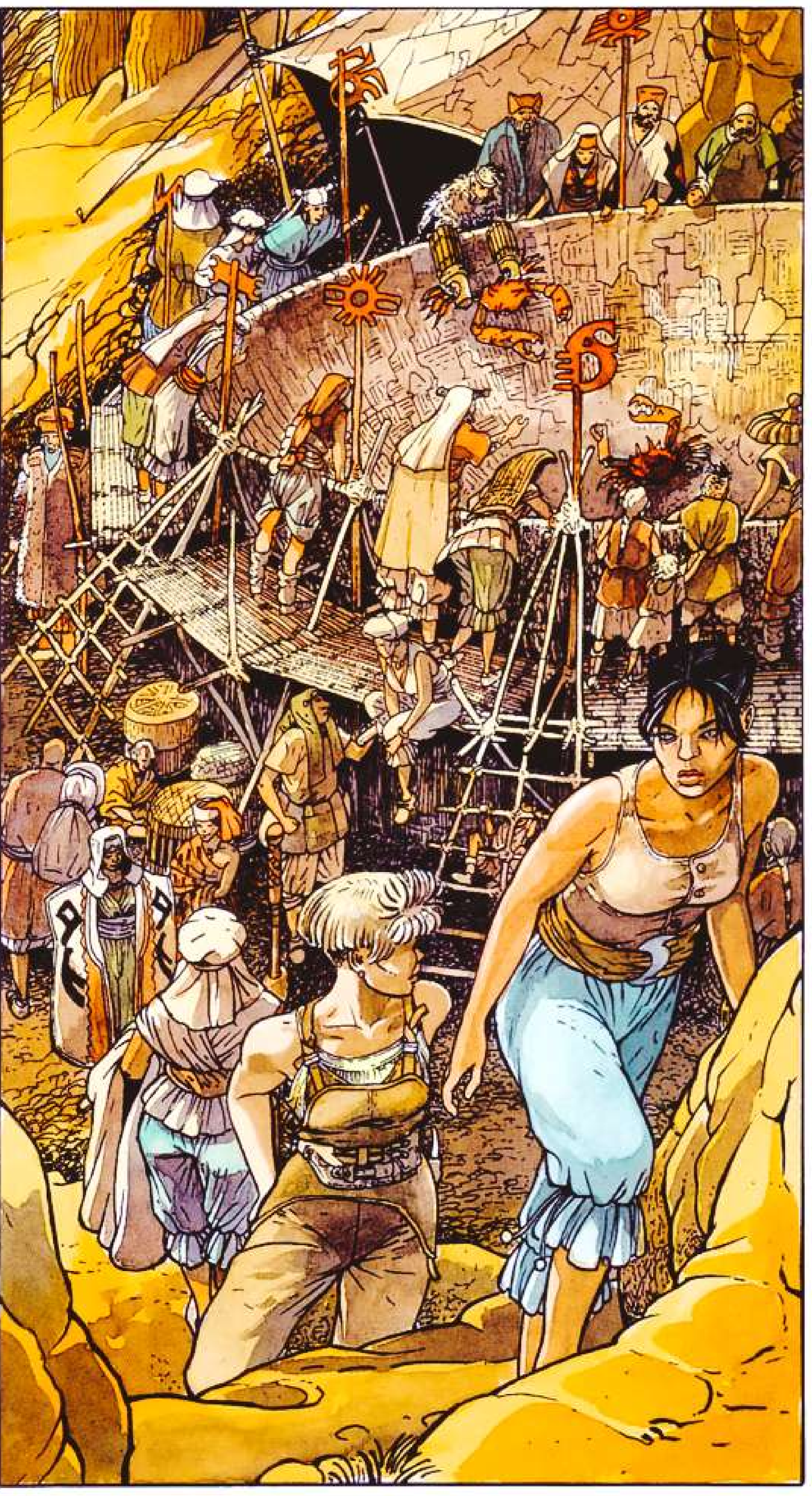
Estas estacas cubren la costa. Gracias a sus cintas, todos saben dónde encontrar lo que buscan. Será mejor que no anunciemos nuestra presencia, porque no tenemos nada que vender.
31


Sobre todo, ten la boca cerrada. Nadie debe saber que el culo que te ha cagado no pertenecía a **Aldaal**.
¡Viva la delicadeza! ¡Quizá te cambiaría un poco pensar que en la vida no todo es mierda!
32


Vamos a atracar al fondo... a los vigilantes no les gusta ir por ahí.
33


¡Qué curioso! ¿Esto es un broche de cinturón? ¡Entre nosotros es un arma arrojadiza!


¿Te gusta? ¡Te lo regalo!

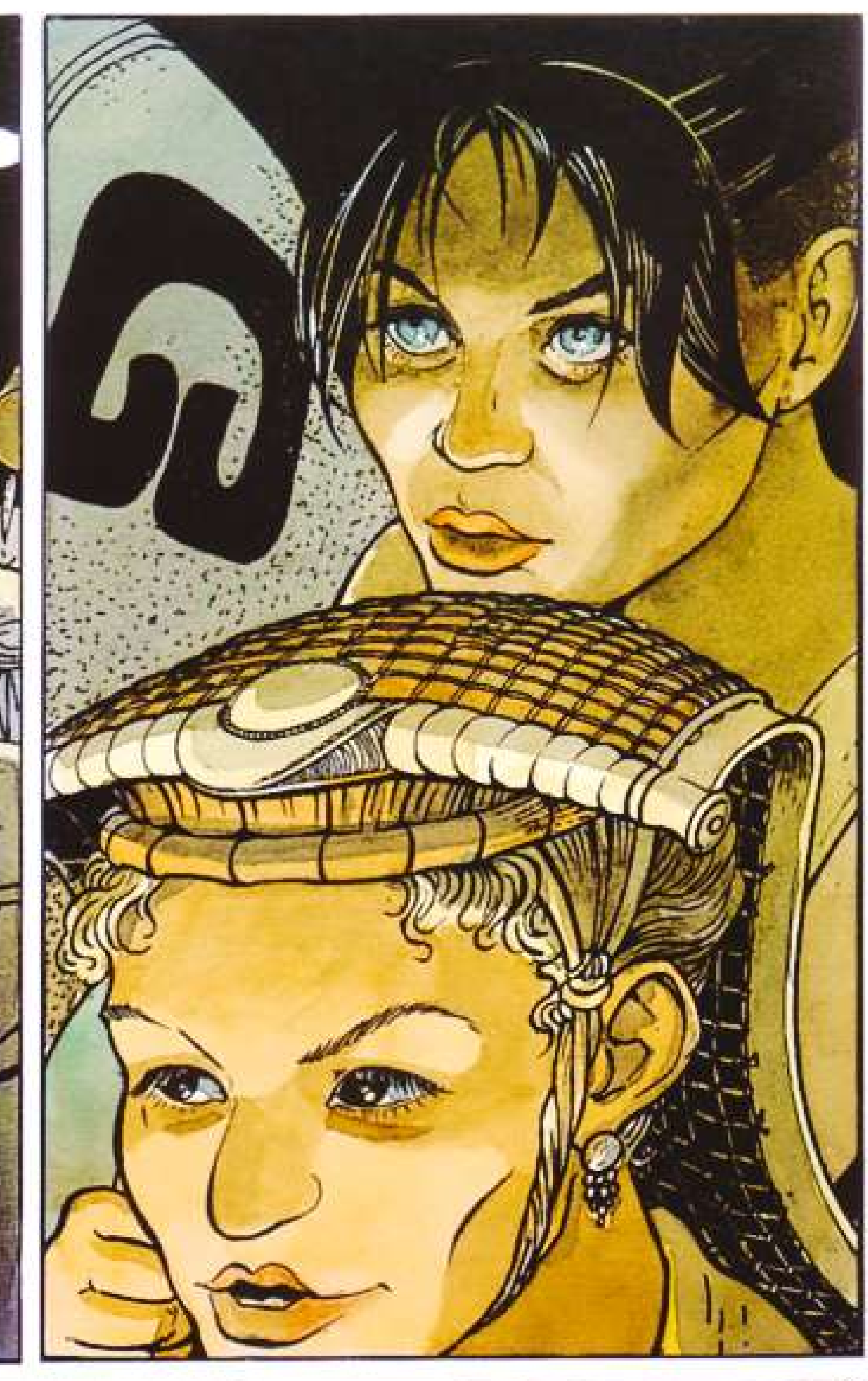



Ahí dentro está la Noche.
¿La Noche?


Los narradores sólo hablan en la oscuridad. Ve, yo iré después.


34

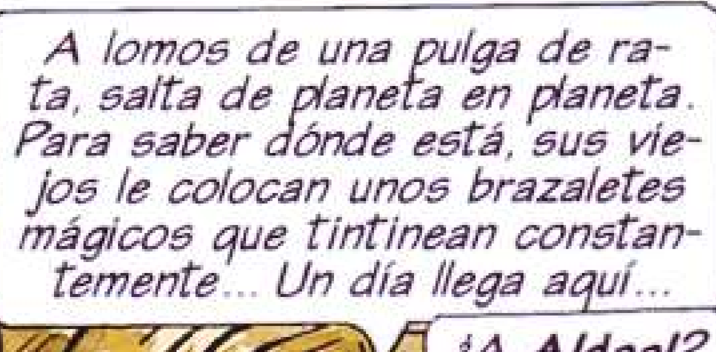

Cama
Cama
Cama
Agla gl gl gl
Kli Kli
Kli Kli
Kli Kli
Orba llora, es de noche. Piedad, madre, ayúdame. Más allá de la noche, lanza uno de tus brazaletes. Por él, recupera la vida.
Cama
Cama
Cama
Cama
Agla gl gl gl
Agla
Kli Kli
Kli Kli
Kli Kli
Kli Kli








¿Lo has cogido? **Arba**, **Urba**, **Obin**... ¡Es siempre lo mismo! ¡La historia de la princesa Orba!


A lomos de una pulga de rata, salta de planeta en planeta. Para saber dónde está, sus viejos le colocan unos brazaletes mágicos que tintinean constantemente... Un día llega aquí...


¿A **Aldaal**?


¡No, a **Daalda**! ¡En plena noche! Aconsejada por su madre, para escapar, tira sus seis brazaletes uno tras otro...
Con los hombres hace igual: se los tira uno tras otro. Unas tienen la fortuna en la cara, y ésta la tiene en el culo. No tengo nada contra las putas.


Ya sé... ¡tu barco odia que lo confundan con un burdel!


En el fango se debate. El pescador clava su lanza. Toca aquí, toca allí, ensártate en la lanza.
Plop
Kili Kili
Chhh...


Quita esa mano, **Aya**.
¡**Aïeïa**, joder! ¡Te pegaré un puñetazo si vuelves a destrozar mi nombre!
35


Bien... cuando el Príncipe del Norte aparece, montado en su rata blanca, ella le seduce y el ingenuo se casa con ella. Hace construir la Ciudad alrededor de su alianza de boda, desde donde se alcanzan los seis brazaletes, y finalmente **Orba**, el planeta de su familia política.


Todo va bien hasta que un chivato le dice al **Príncipe** que su esposa es un putón, y que él es el único que no se la ha tirado...

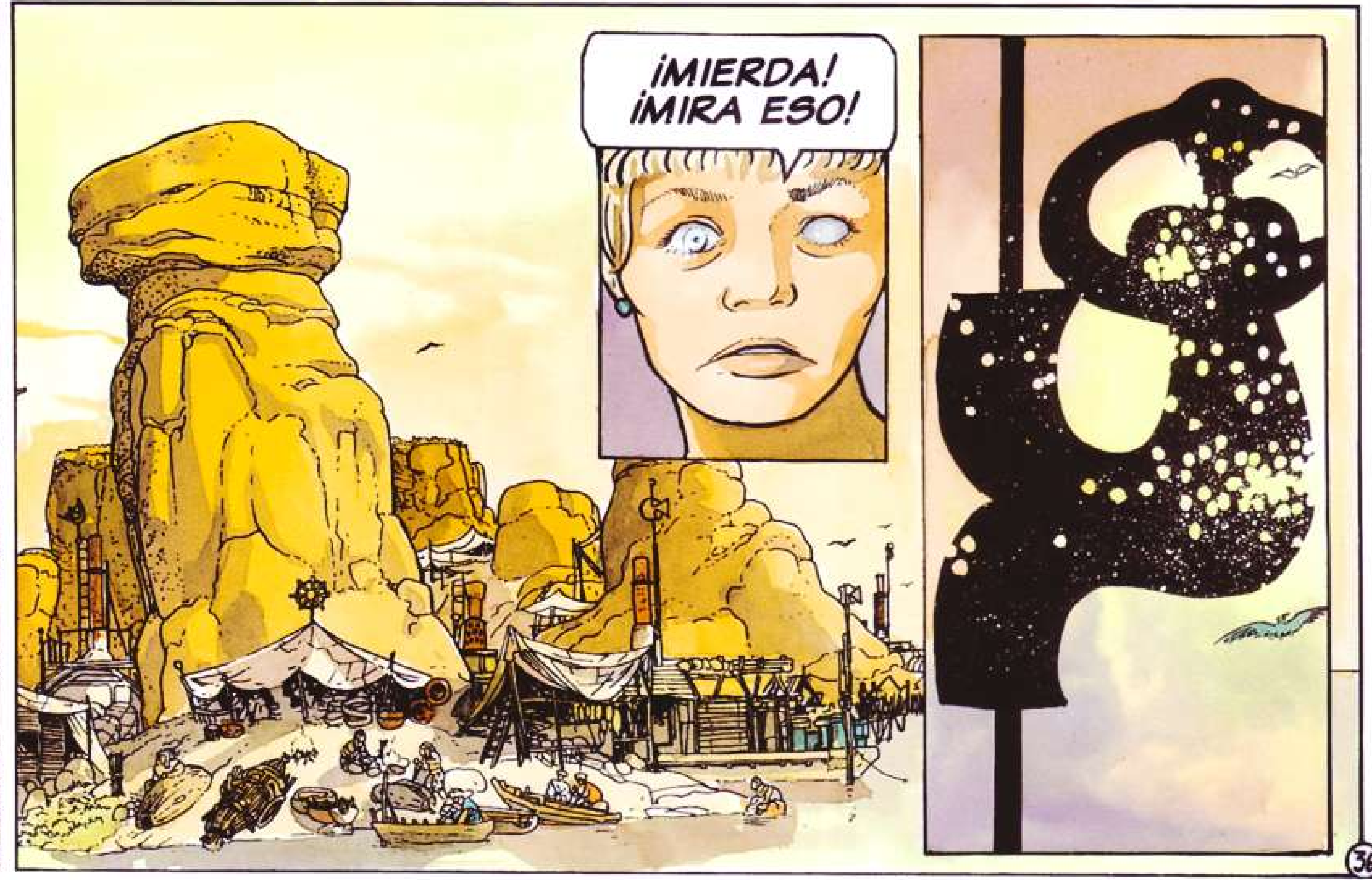

¡Zas! La princesa **Orba** escapa de **Urbo** y de su marido saltando de anillo en anillo. ¡Pero se hace un lío, confunde los nombres y acaba sola en plena Noche!


¿Y?
¡Pues que la diña! ¿Qué querías? ¿Que todo acabara bien?

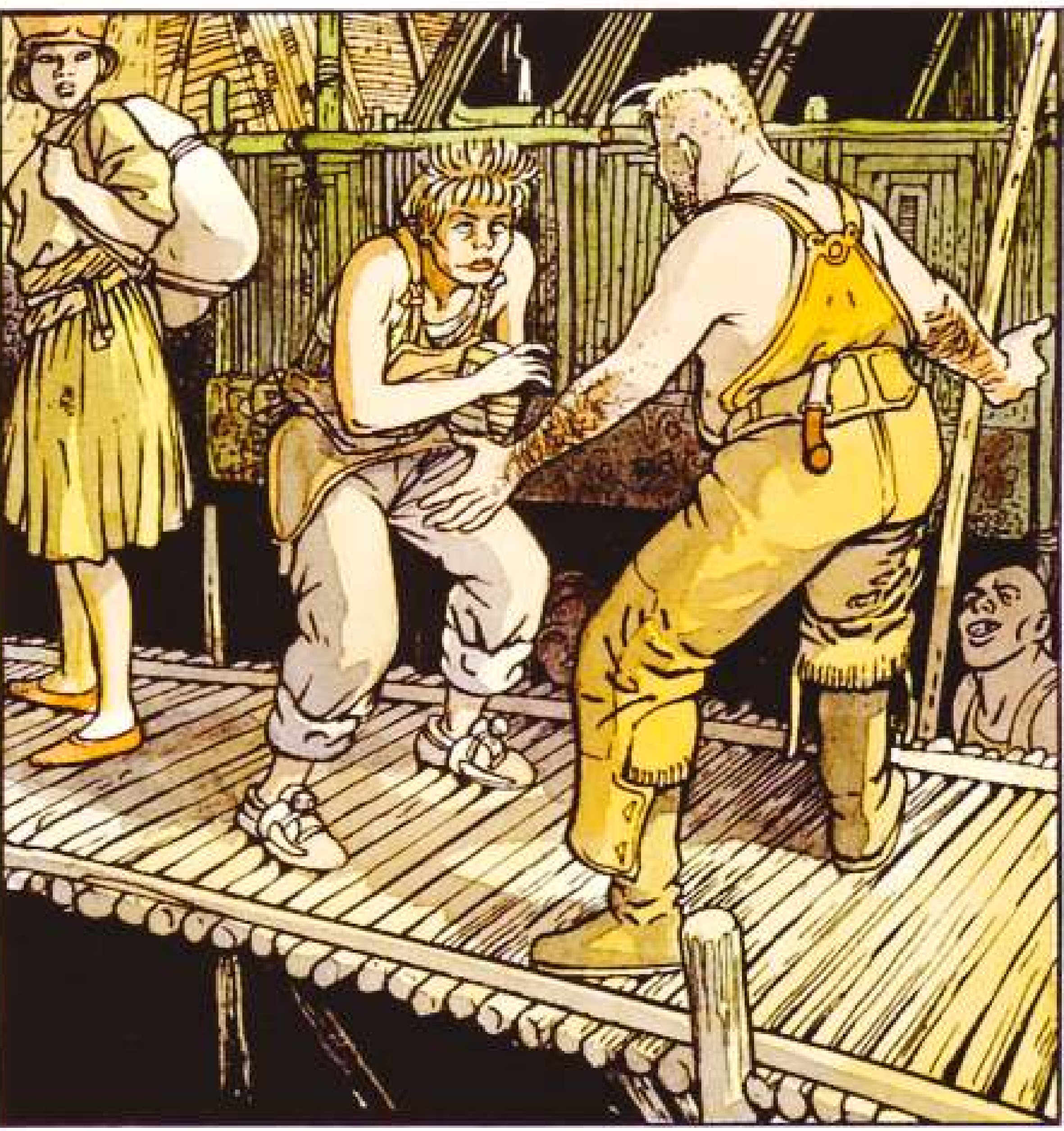

¿Moralidad?
¡Cama!
¡Ara!
¡Fina! ¡Lo que cuenta es el orden!
¡Pussa!
¡Frima!
¡Mida!


Teniendo en cuenta tu llegada a **Aldaal**, ¿entiendes por qué te llaman princesa?

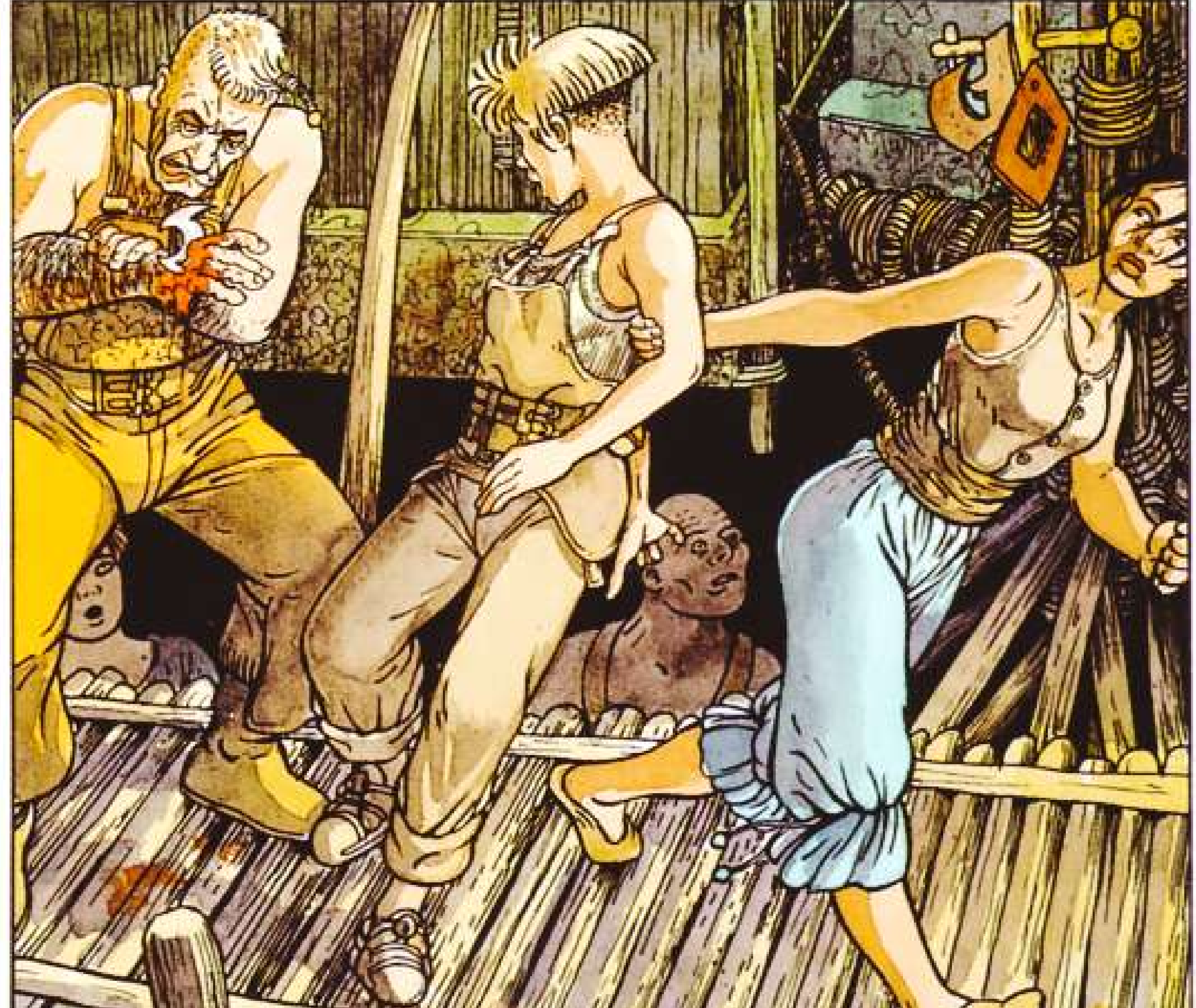

Esos nombres... **Frima**, **Pusa**, **Cama**...
Hay que saberlos por orden. Son juegos para ejercitar la memoria.


¡MIERDA! ¡MIRA ESO!
36





¡No huyas, culito! ¡Tengo un amigo que te busca!

No nos sigue nadie...
37


Bueno...


Mi regalo no te ha durado mucho. ¡Y por poco me lo clavas en la jeta!
Primero, soy campeona de tiro de media luna. Segundo, si no se te ocurre nada mejor para darme las gracias, cállate.


Bueno...



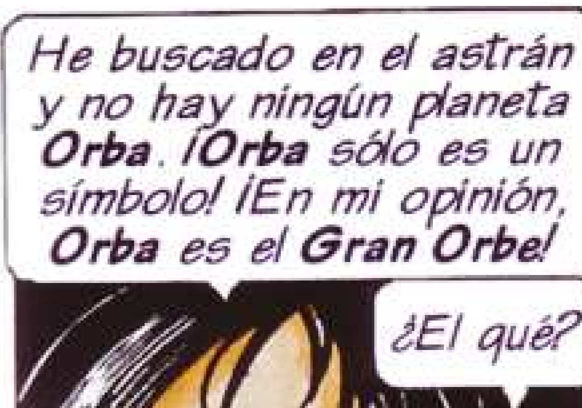

Me gustaría ver ese libro por el que **Tiabrutía** fue asesinado.


¡Toma!

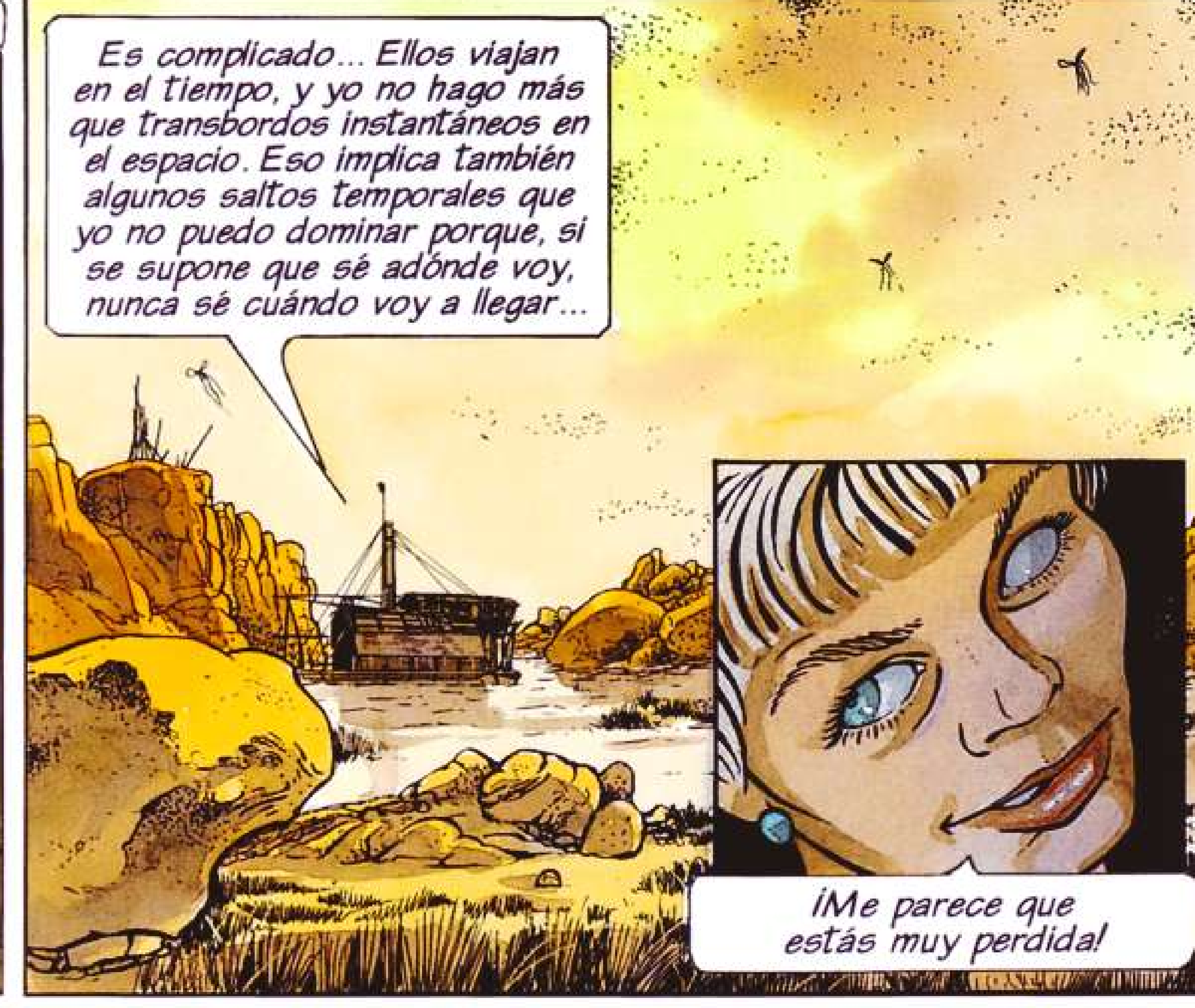

Te encontraron aquí.
¡Aquí pone **Ara**!


¡Ara! ¡Mida! ¡Fina! ¡Mira, **Aya**, mira!
¡Pussa! ¡Cama! ¡Frima! ¡Los seis brazaletes de Orba están en todos los mapas!


¡Los seis brazaletes mágicos, **Aya**, son puertas!
¡Puertas que permiten entrar en **Aldaal** aprovechando la Noche!
¡Y la alianza de matrimonio, la que está en la Ciudad, es la puerta principal! ¡La que comunica con el que vosotros creéis que es el planeta **Orba**!...
38

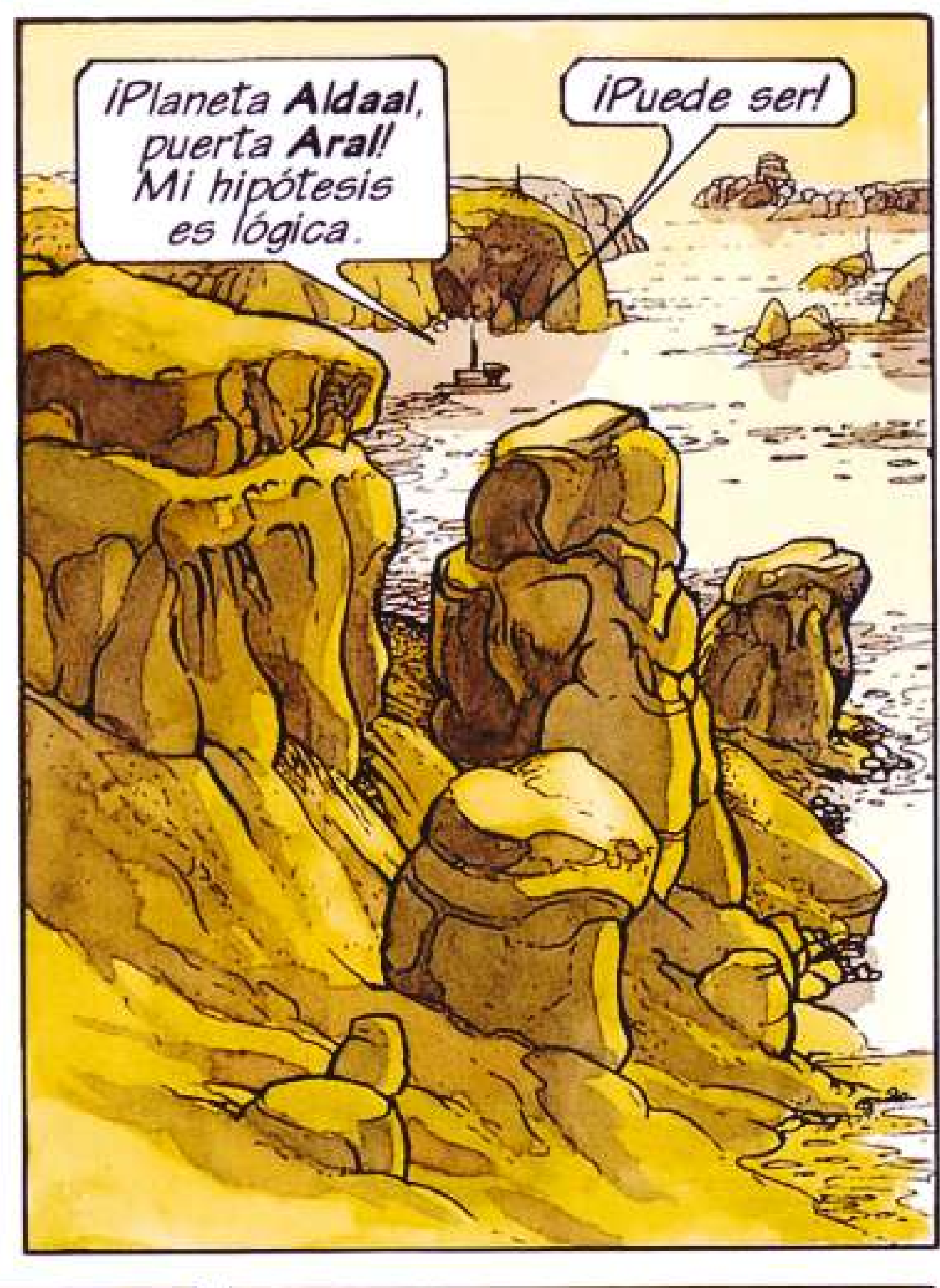
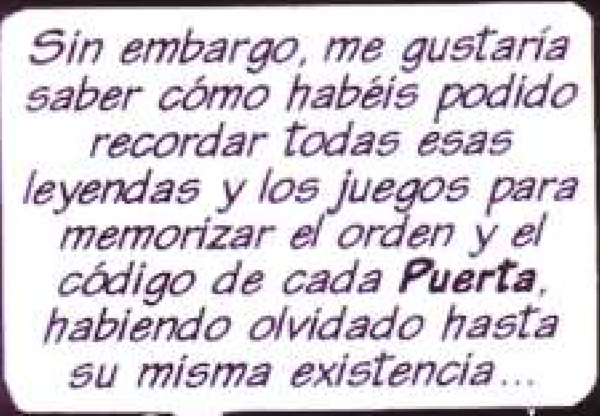

He buscado en el astrán y no hay ningún planeta Orba. ¡Orba sólo es un símbolo! ¡En mi opinión, Orba es el Gran Orbe!

¿El qué?

Están en mi futuro y no sé nada de ellos... pero tiene una Red de teletransporte en la que yo viajo.
¿En tu futuro?

Es complicado... Ellos viajan en el tiempo, y yo no hago más que transbordos instantáneos en el espacio. Eso implica también algunos saltos temporales que yo no puedo dominar porque, si se supone que sé adónde voy, nunca sé cuándo voy a llegar...
¡Me parece que estás muy perdida!

¡Más de lo que crees! ¡Tomé la Red del Gran Orbe para ir a Aldalarann! Para no buscar los códigos en el pupitre virtual, di las órdenes con la voz... y eso no es muy exacto... ¡Hubiera debido hacerle caso al Ve!

¡Ah, eso sí que sé lo que es! ¡Esos bichitos que se te meten en la raíz de los pelos!

¡Ja! No... eso debe de ser otra cosa...
¡En resumen: dije Aldalarann, y el sistema debió de entender Aldaal-Ara!
Con ese acento que tienes...

¡Planeta Aldaal, puerta Aral! Mi hipótesis es lógica.
¡Puede ser!

Sin embargo, me gustaría saber cómo habéis podido recordar todas esas leyendas y los juegos para memorizar el orden y el código de cada Puerta, habiendo olvidado hasta su misma existencia...

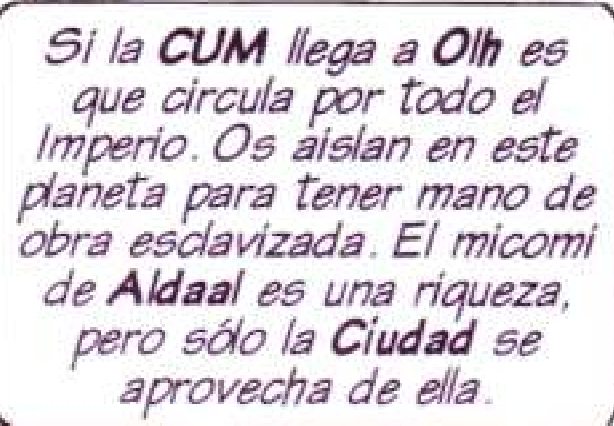

¿Quién sabe? Quizá es que en la Ciudad quieren que sigamos viviendo entre nosotros, sin preguntarles nada...

Los pescadores, mariscadores y ganaderos intercambian pescados y carne. En las cacas de ratas florece el micomi, que los chivatos recogen para barqueros, que lo intercambian con los milojos...

Sin micomi, no hay pilas. Sin pilas, no hay barcos. Y sin barcos, todo muere.
39













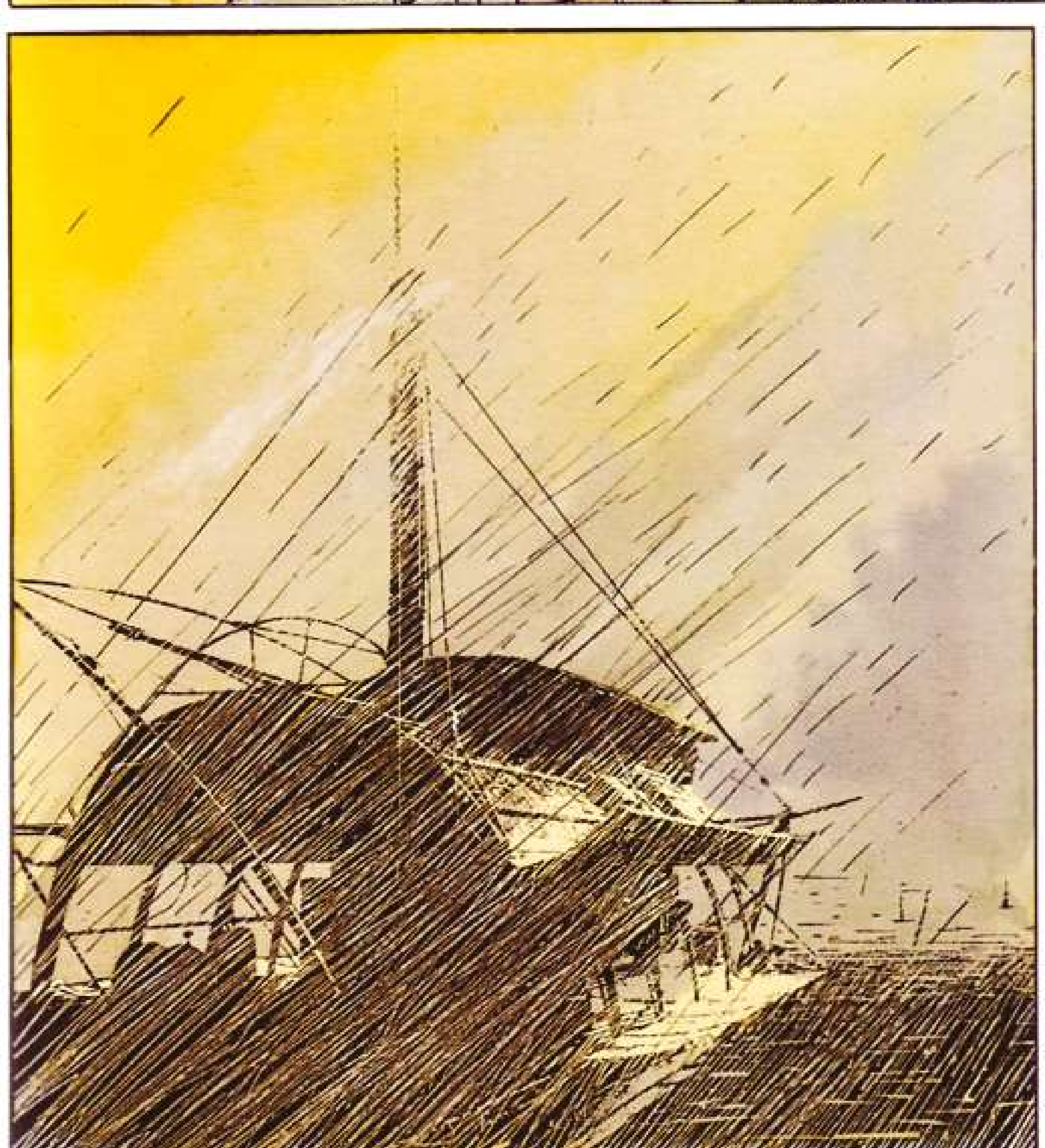


¿Te acuerdas de la tormenta que nos pilló aquí?

Ahora casi no hay agua.

40


Cuanto más nos acercamos a la Noche, más terreno gana el desierto. Si nos aventurásemos hacia la orilla, no podríamos navegar. ¿Ves esas nubes? Pues no llegarán ni a mojar la tierra. Está tan seca y caliente, que la lluvia se convierte en vapor antes de tocarla...




¿Ves? Lo que te decía...

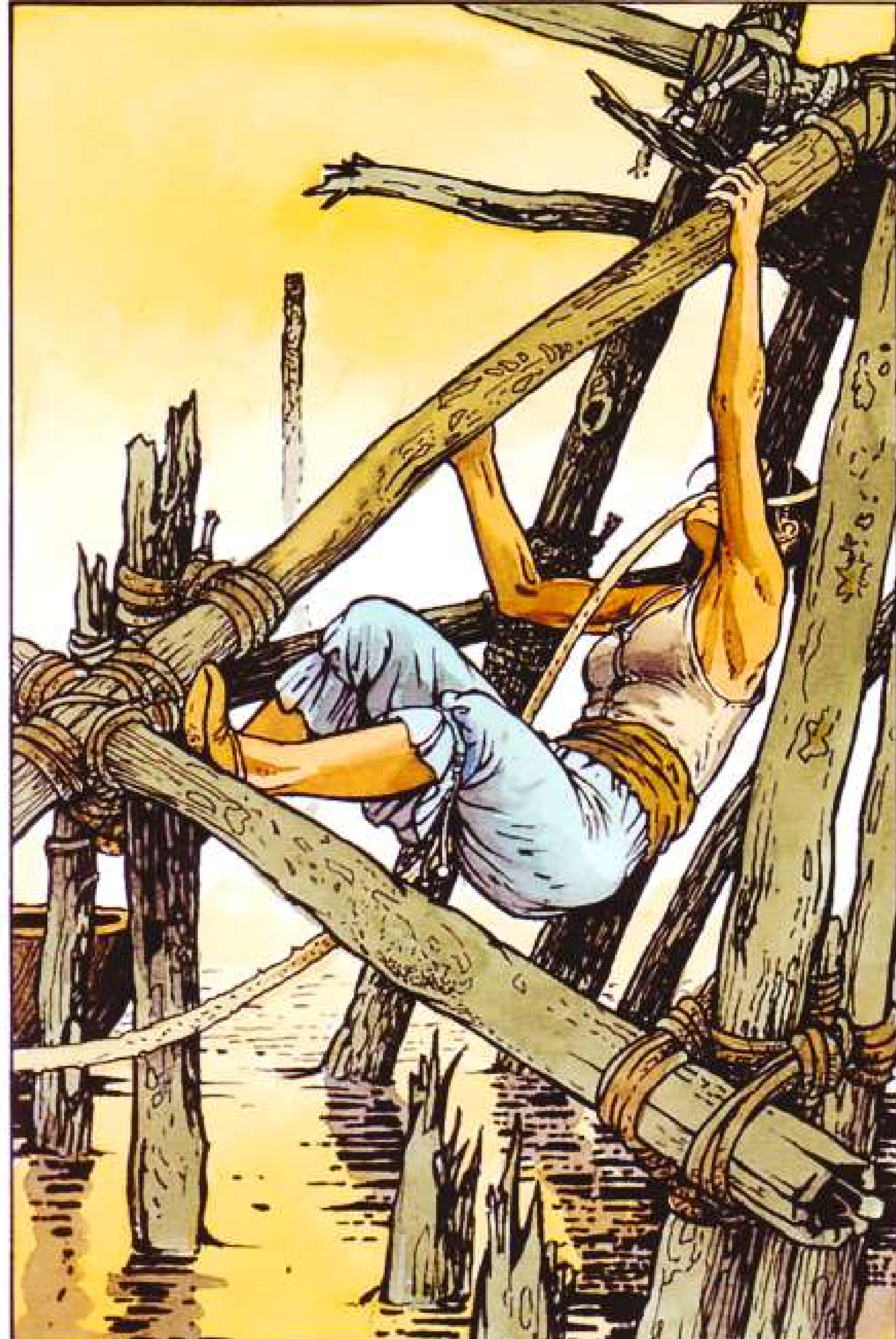

¡CLONG!
Crrrrrrr
¡Hemos encallado! ¡Sabía que pasaría! ¡No haces más que distraerme cuando tengo que estar más concentrada!
41


¡Amarra sólidamente en la primera estaca que resista al choque!

¿Has visto? Hay sombras que parecen acercarse...

¡Hay que impedir que se acerquen! ¡Son parias, que han sido abandonados porque no tienen nada que vender!
Podríamos ayudarles...

¿Y qué más? ¿Estás loca? ¡Si te ponen las manos encima, te violarán antes de que te des cuenta! ¡Hay que defender el barco con uñas y dientes! ¡No hay nada más peligroso que un desesperado que ya no tiene nada que perder!

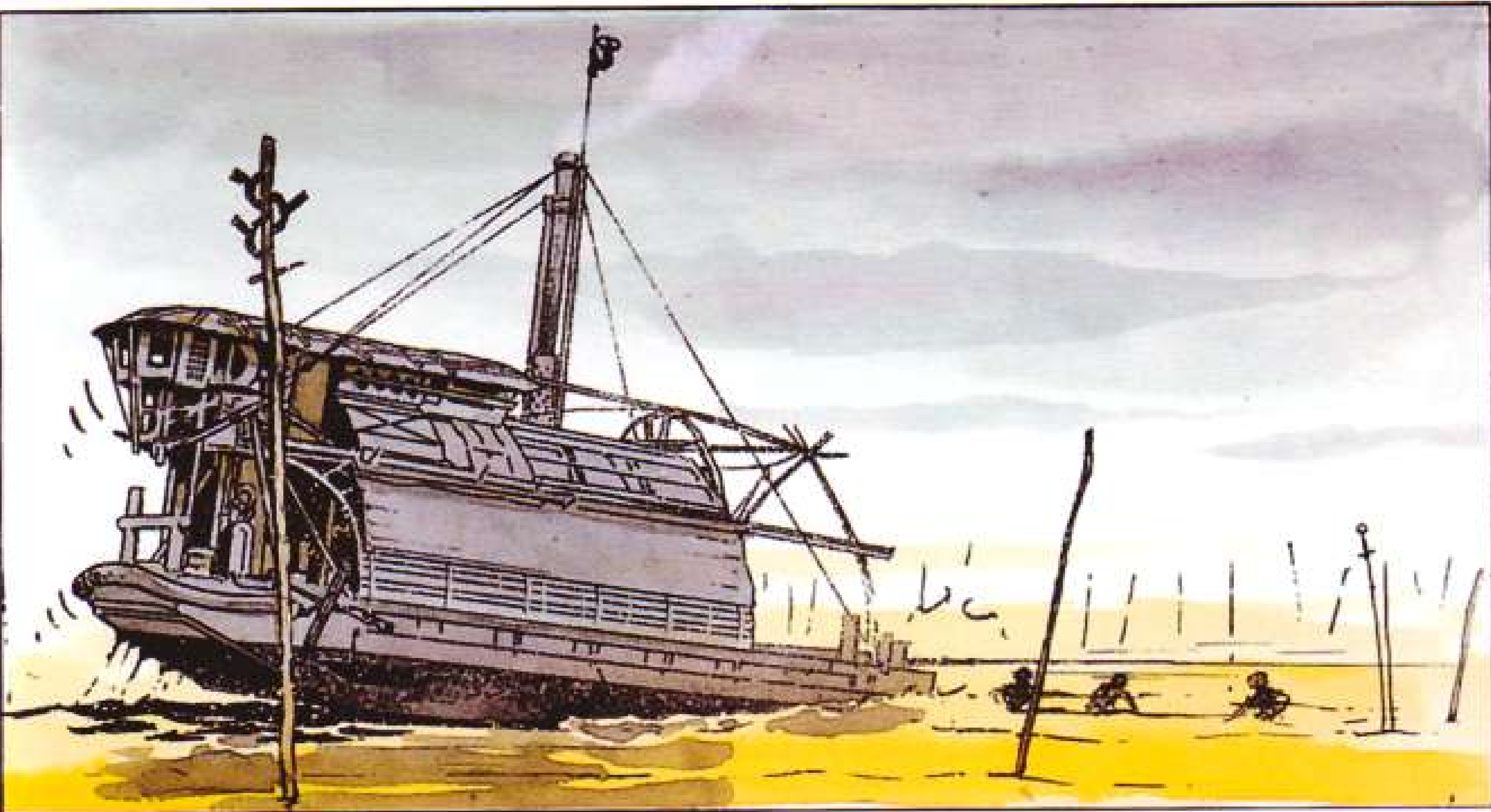
¡Ahhhhhhhh!
42


¡Creí que me había hecho entender! ¡Nada de patas sucias en mi barco!


¿Qué pasa? ¿Va todo bien?


¡Sí! ¡Estoy haciendo amigos!


¡Menos mal que hay una estaca que aguanta! ¡Ya puedes accionar el torno!




¡Bien! ¡Ya estamos a flote! ¡Puedes largar la amarra!




¡AYA!

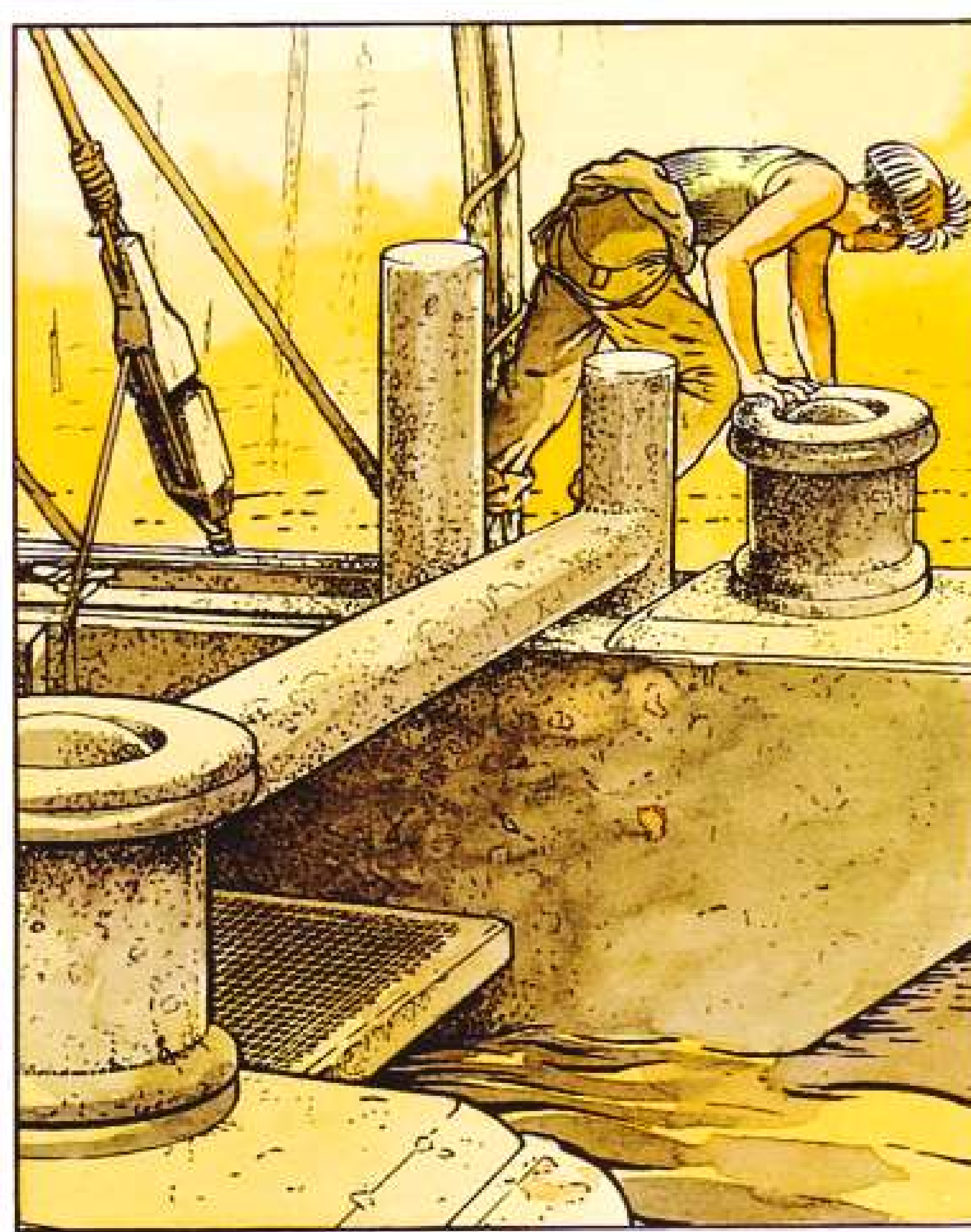

¡Aïëa! ¡Joder!


¡Una de vapor!


¡AH!
¡Ahhhhh!
PSHHHhhhh...

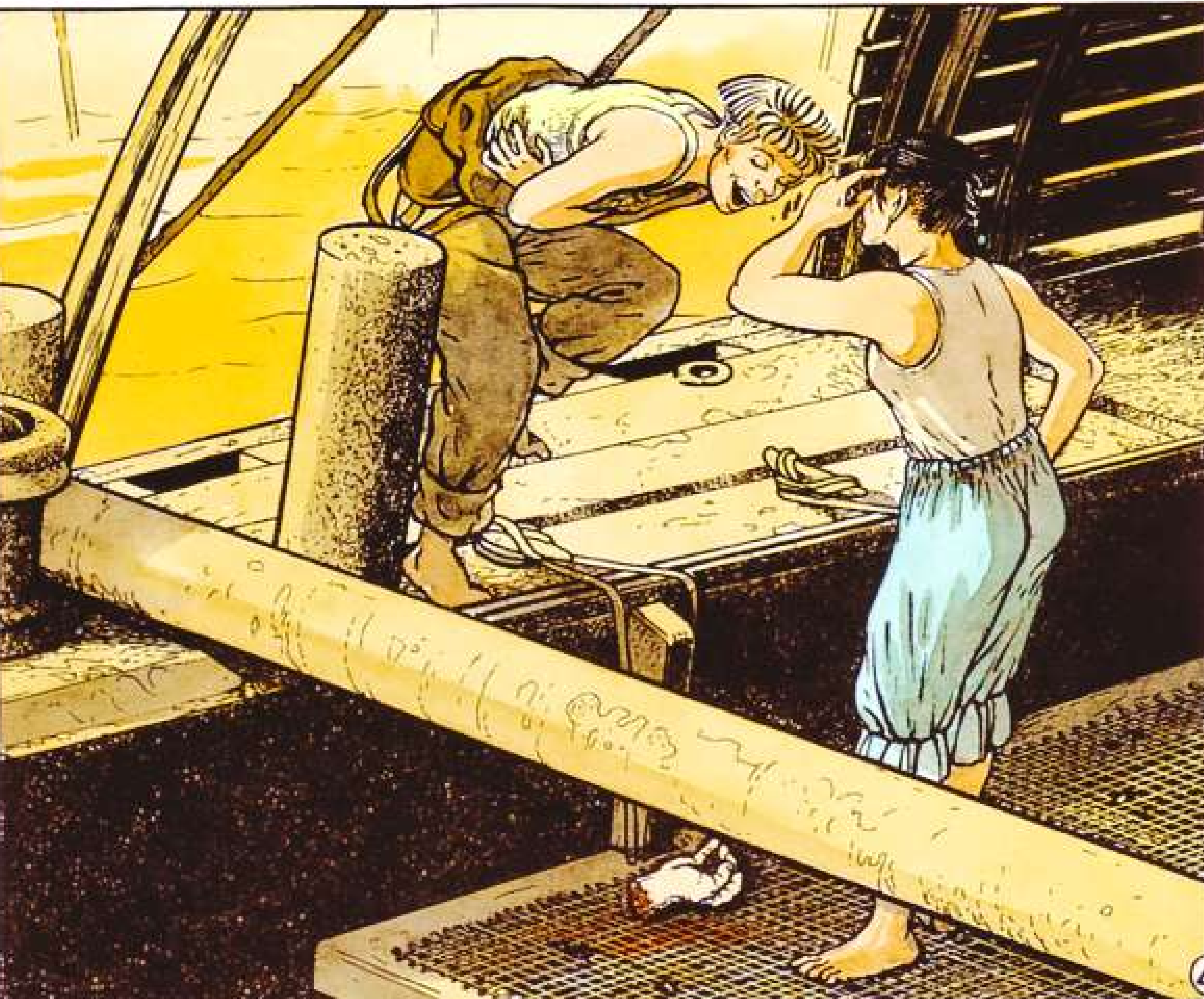

¡Por lo menos no te he quemado! ¿Has visto cómo se han pirado? ¡El vapor no se toca, pero es útil!






Quita la ma...




44





¡La salvamos nosotros!

45



¡Esto funciona! ¡El pupitre aparece! Si todo va bien, haré una localización y regresaré a buscarte.

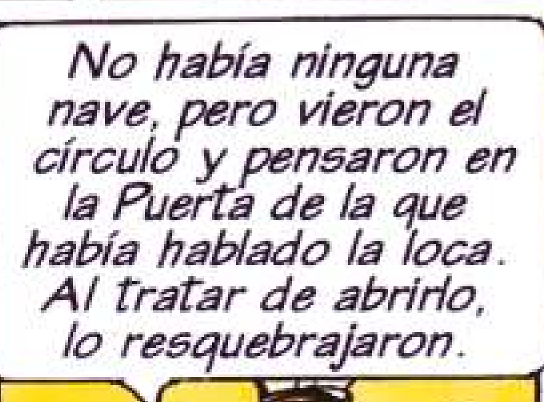

Debes aprender a tener confianza.

Partida: **Ara**. Destino: **Urbo**... y...

¡Vamos!


Algo no marcha...

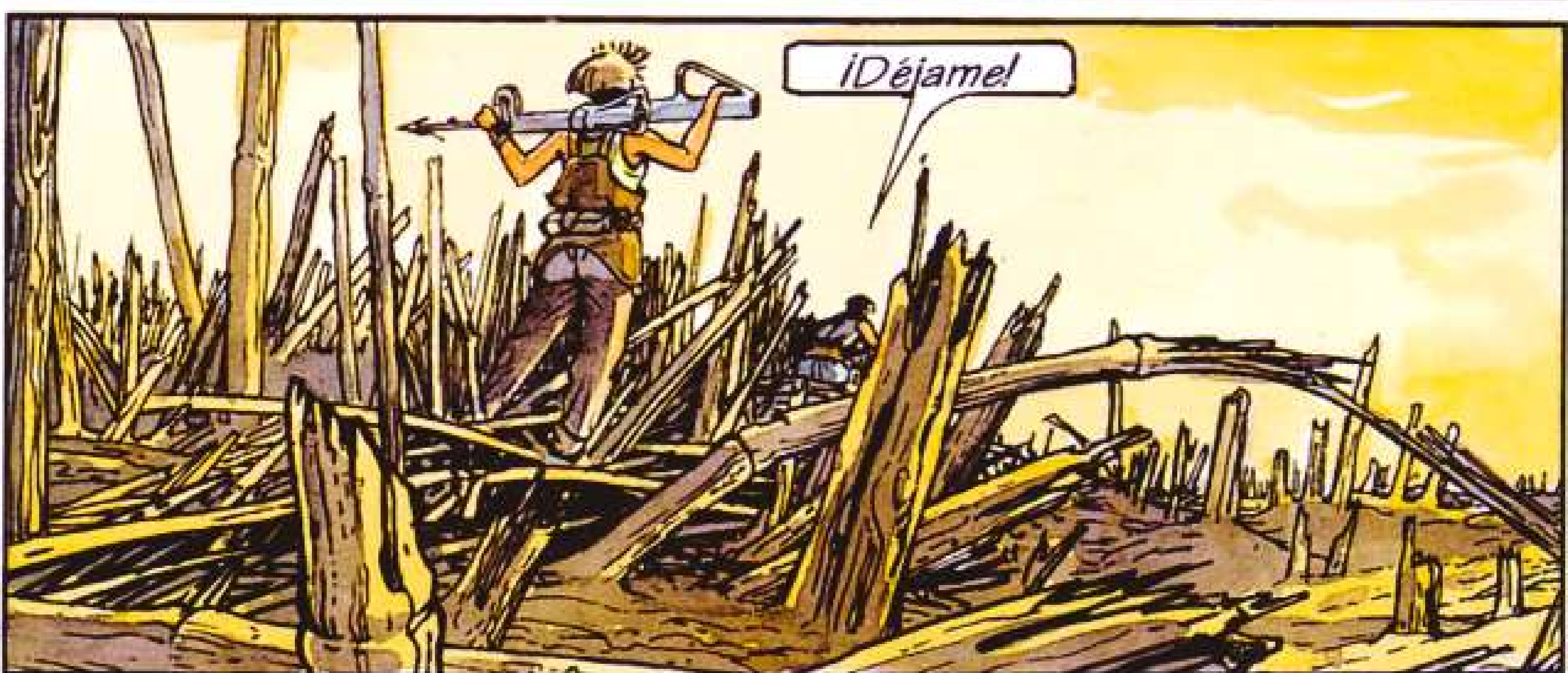
¡Claro! ¡Lo han roto todo!
¡Cerdo! ¡Juramos no decir nada!

Cuando descendieron las aguas, excavaron en el barro para encontrar la nave de la princesa...

No había ninguna nave, pero vieron el círculo y pensaron en la Puerta de la que había hablado la loca. Al tratar de abrirlo, lo resquebrajaron.


¡Fue por ayudarte!
¡Fue por curiosidad!
¡No sabíamos que era frágil!

¡Mi culo es frágil! ¡Esto es casi indestructible! ¡Debieron de forcejear como locos!
46


No todo es culpa de los chivatos... La Noche lo destroza todo. Que tu máquina haya resistido centenares de vueltas en **Daalda** ya es un milagro.
La Puerta sólo funciona con un círculo completo. ¡Estamos prisioneras en este planeta de mierda!


¡Déjame!

¿No te acuerdas de los libros? ¡Los leiste tú! ¡Y hay **seis** Puertas!
¡Tres están en plena Noche! **Frima** está en Frechô, y **Mortomor** está en camino! En cuanto a ARA, acabamos de probarla...

¡Tres y dos son cinco! ¿Y **Mida**?
¿**Mida**?

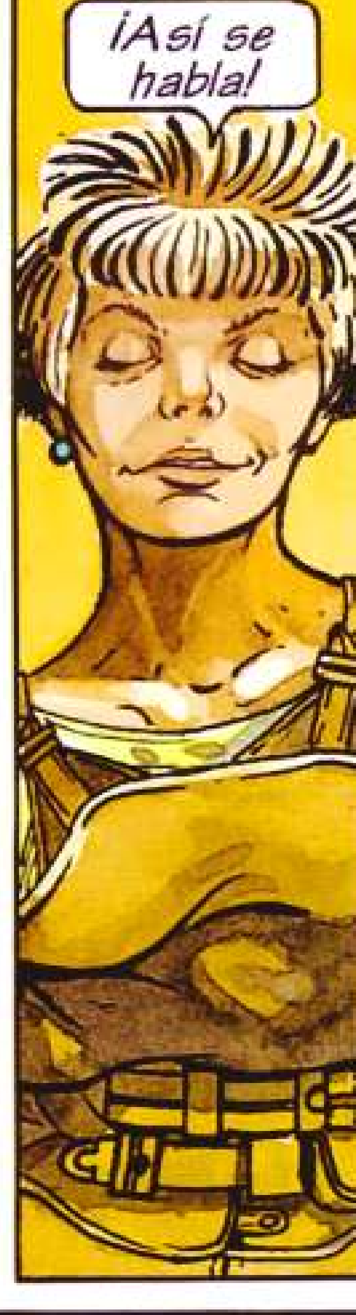
¡**Mida** está a punto de entrar en la Noche! ¡A pie está demasiado lejos y mi barco no puede ir hasta allí! Pero entre **Mida** y nosotras, tengo cita con los milojos.
¡Los milojos no nos ayudarán! Para huir de **Mortomor**, debes renunciar a llevar a los chivatos, y sin su micomi, los milojos no te darán la pila...

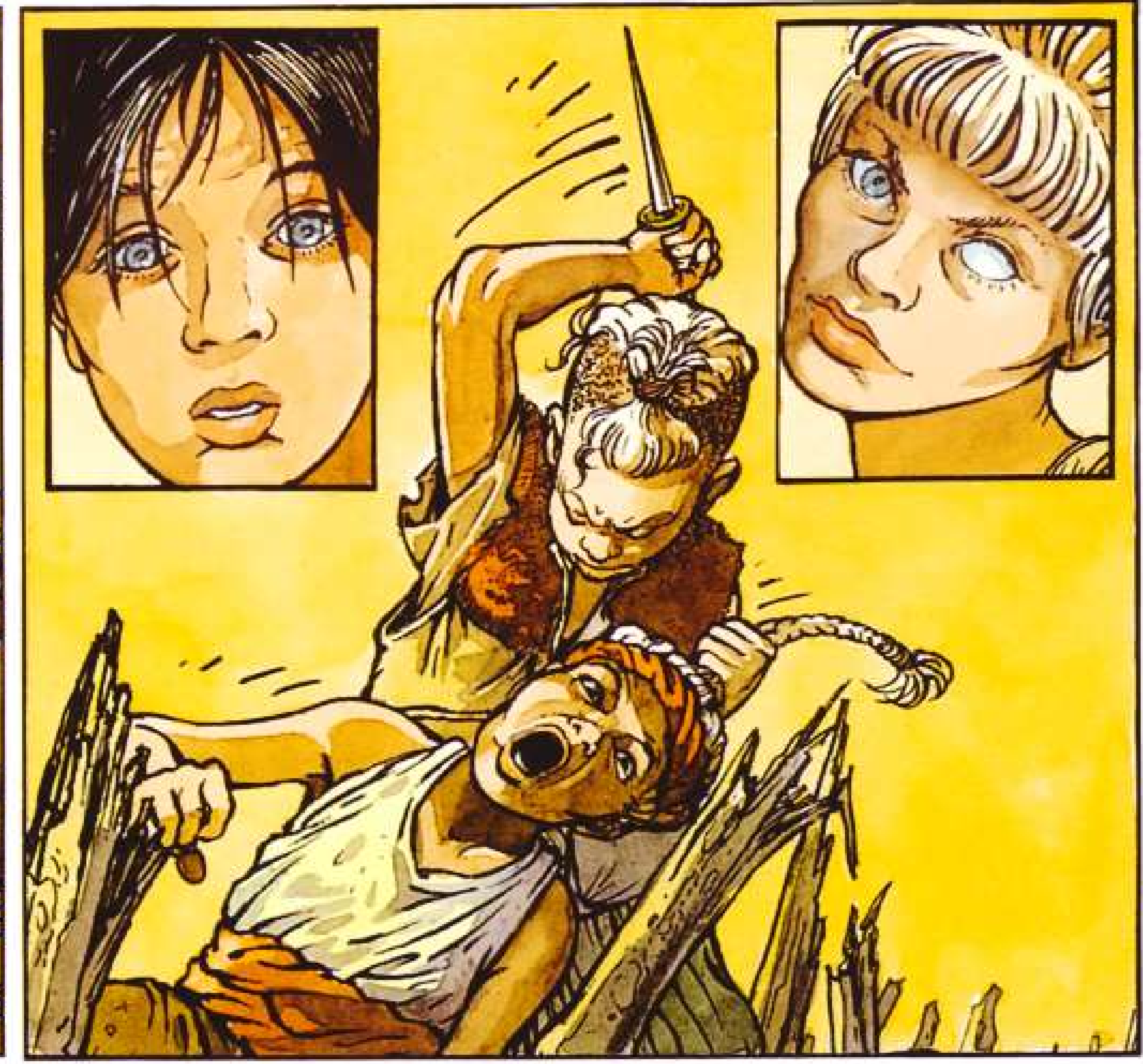
¡Poco importa la pila si les robamos el VLA! ¿Has pilotado ya uno de esos aparatos?
¿Como el que vimos? ¡No sería ningún problema!

¡Creen que estoy sola! ¡Siendo dos, tenemos una oportunidad!

¡Siendo **cuatro**, más!
47

Primero: sé dónde está el micomi. No puedes llegar con las manos vacías... Segundo: no me da miedo cargarme a un milojos.




















¡Pues sí que es delicada la niña! Creo que la princesa **Orba** no me traga.
Es culpa tuya por cargarte a la mocosa. Si no te fiabas, ¿por qué la has traído?
¡Eso no cambiaba nada! ¡Como les hemos robado el micomi, toda la banda va a morir!

¡Si le dices eso a Cyann, seré yo quien te mate!



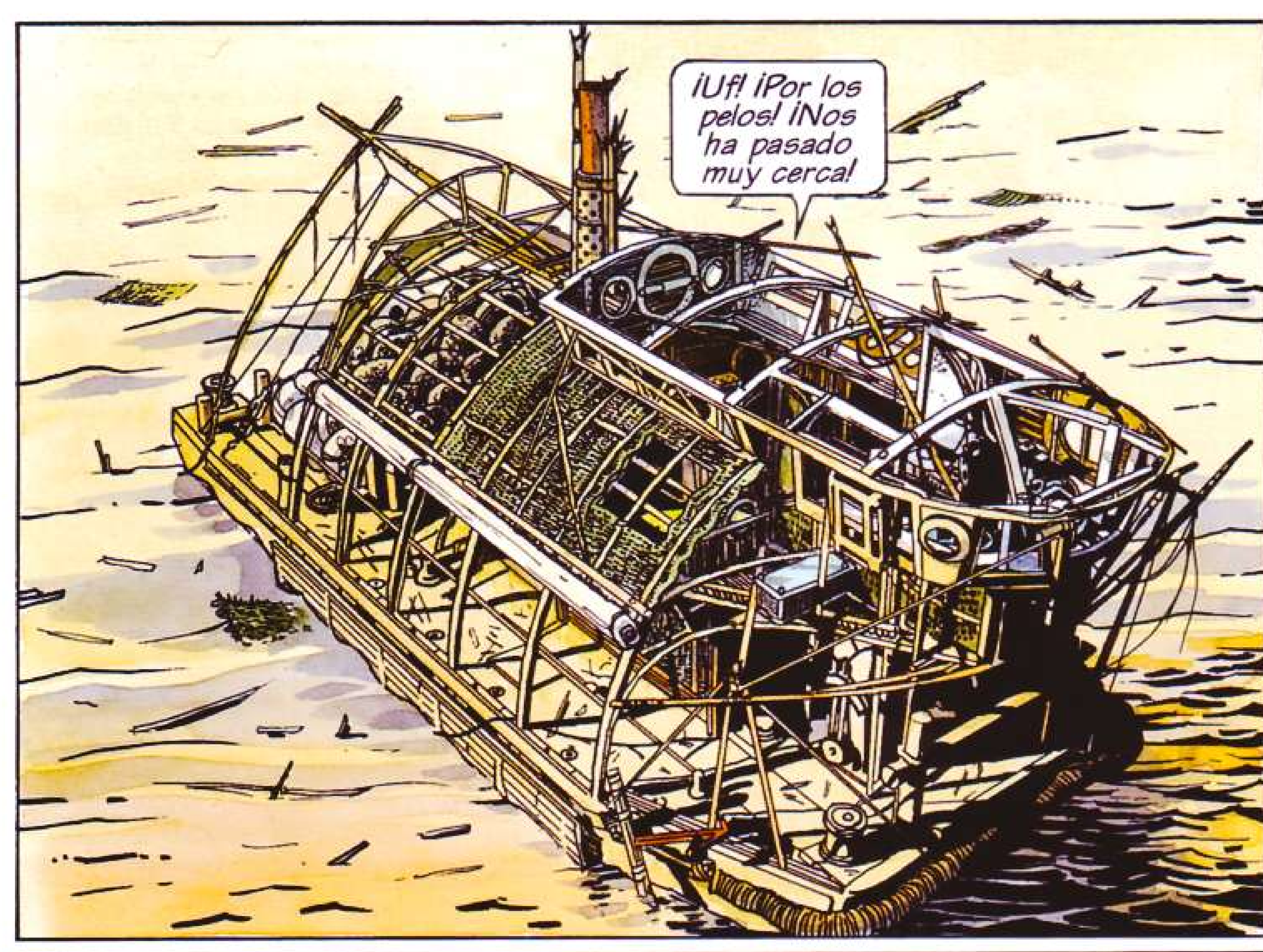
¿Has visto lo que viene?

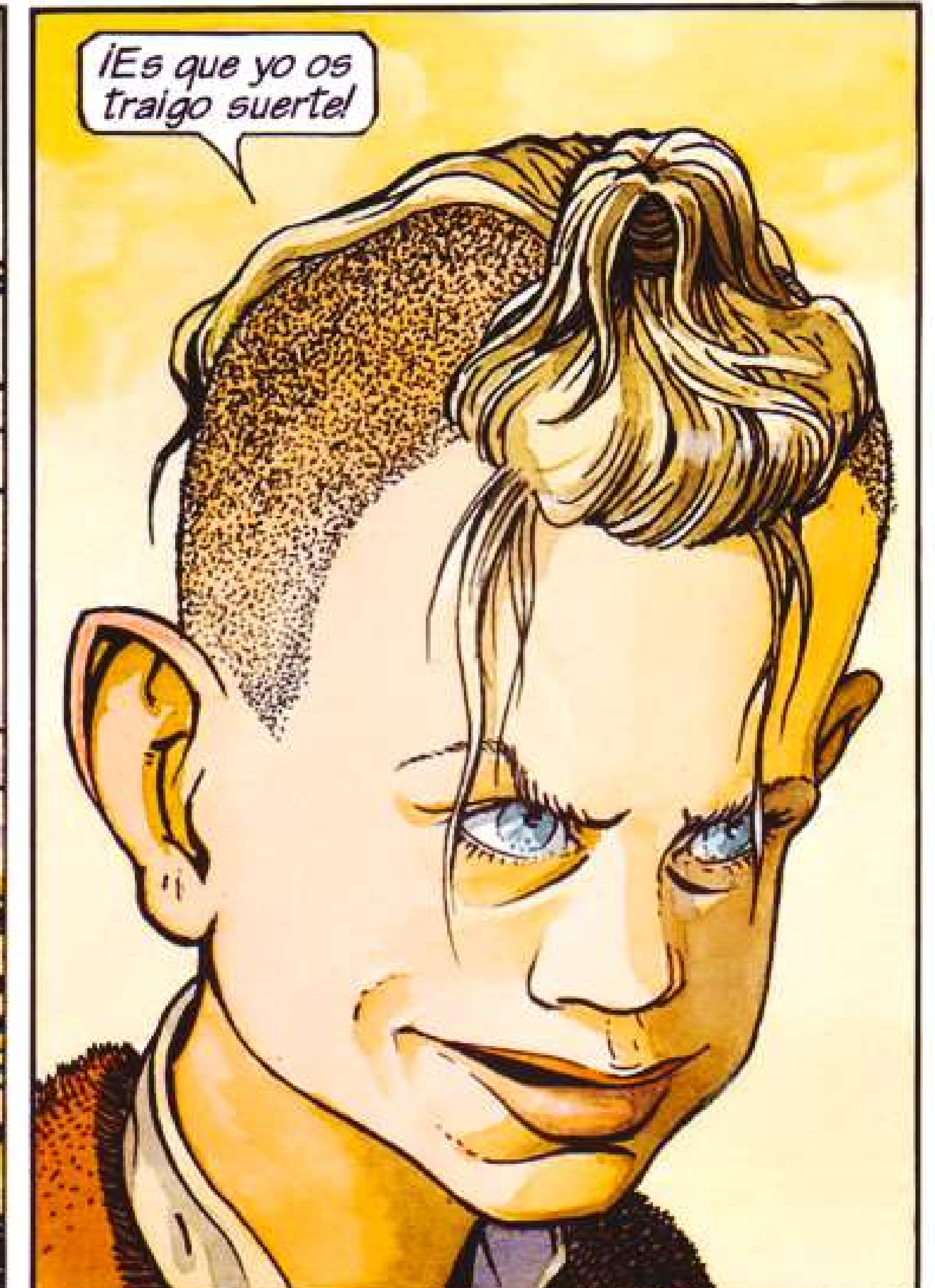
¡Te prohíbo que me dirijas la palabra!

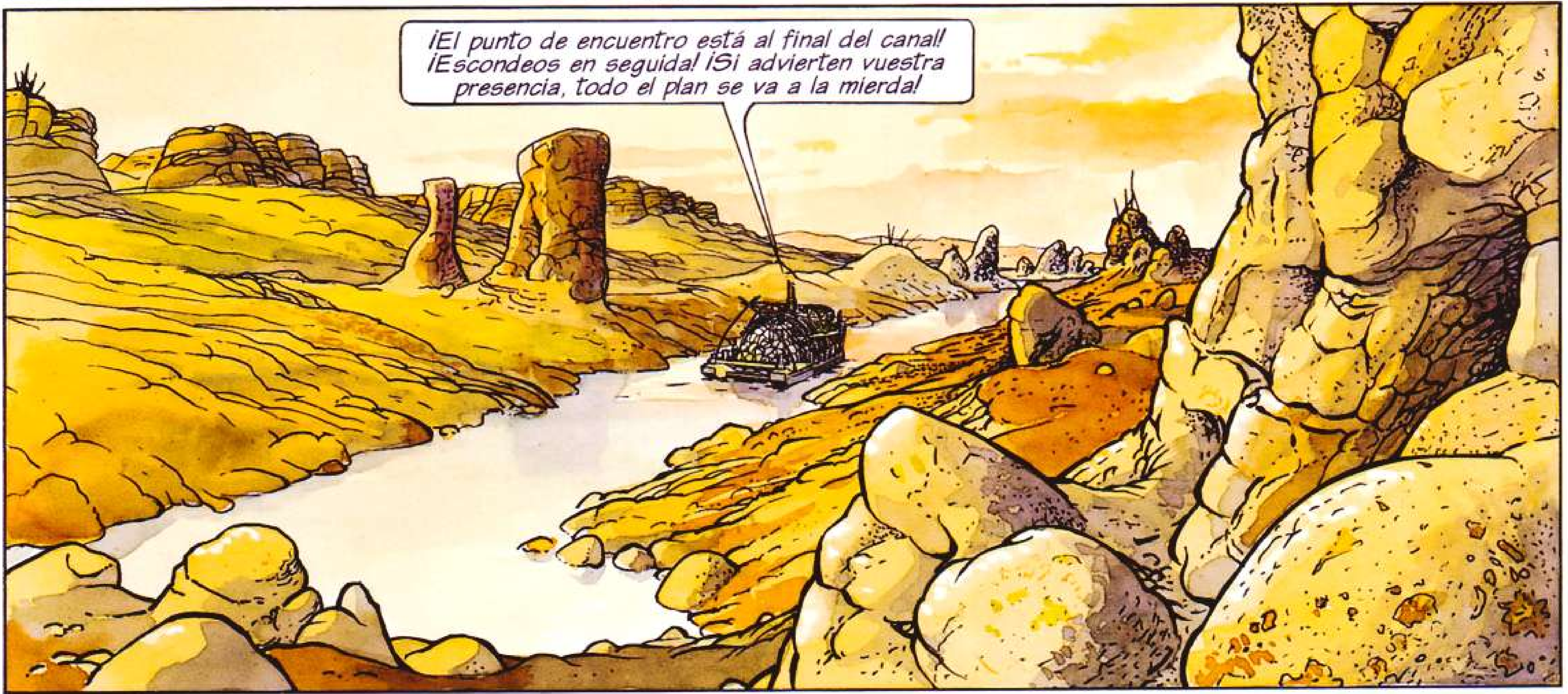
¿Habéis visto lo que se acerca?

¡He querido avisar, pero ella me ha ordenado callarme!


50


¡Uf! ¡Por los pelos! ¡Nos ha pasado muy cerca!


¡Es que yo os traigo suerte!


¡El punto de encuentro está al final del canal! ¡Escondeos en seguida! ¡Si advierten vuestra presencia, todo el plan se va a la mierda!


¡Aïeïa ya está ahí!

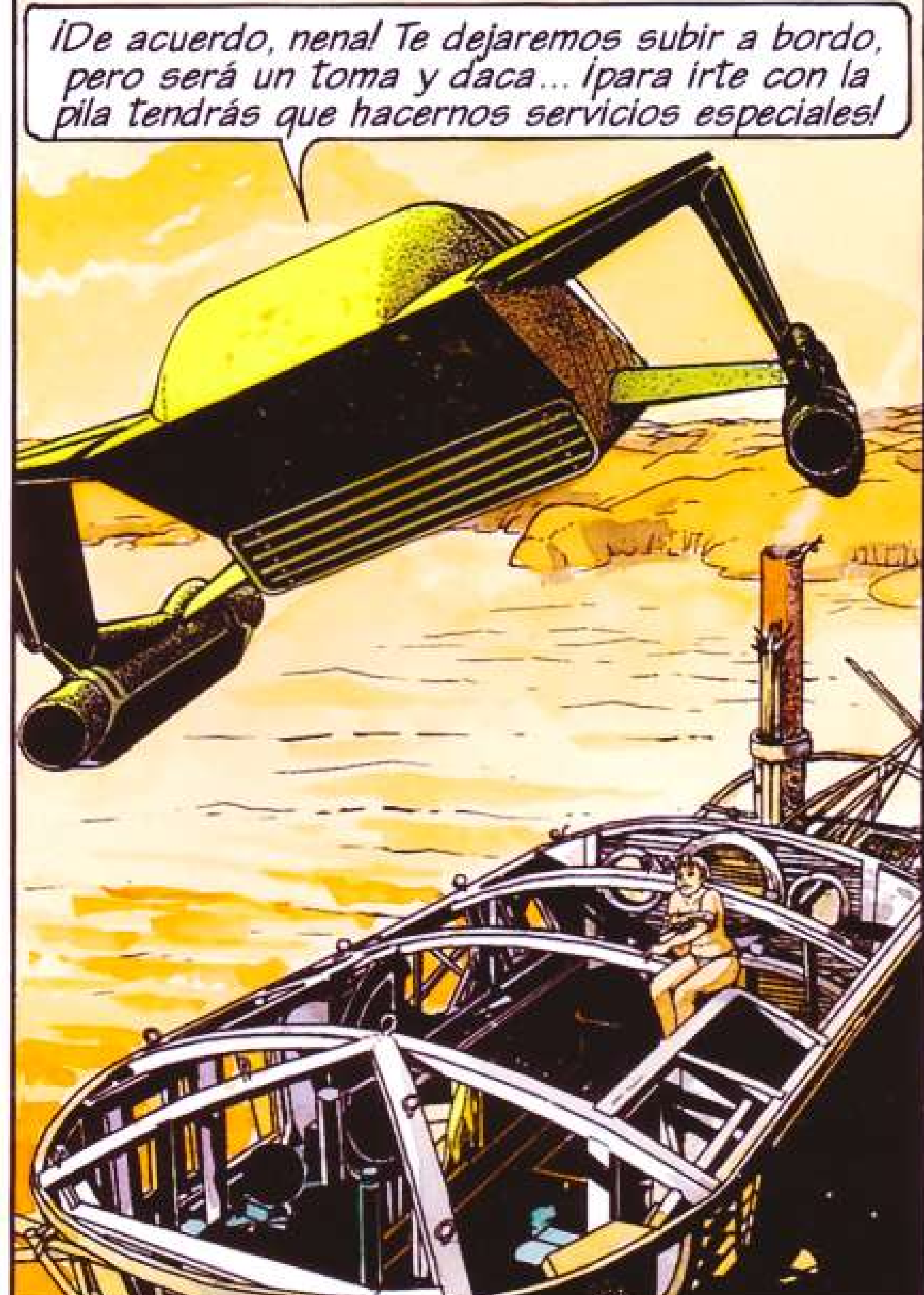

Si ha llegado tan pronto, es que necesita algo.
51

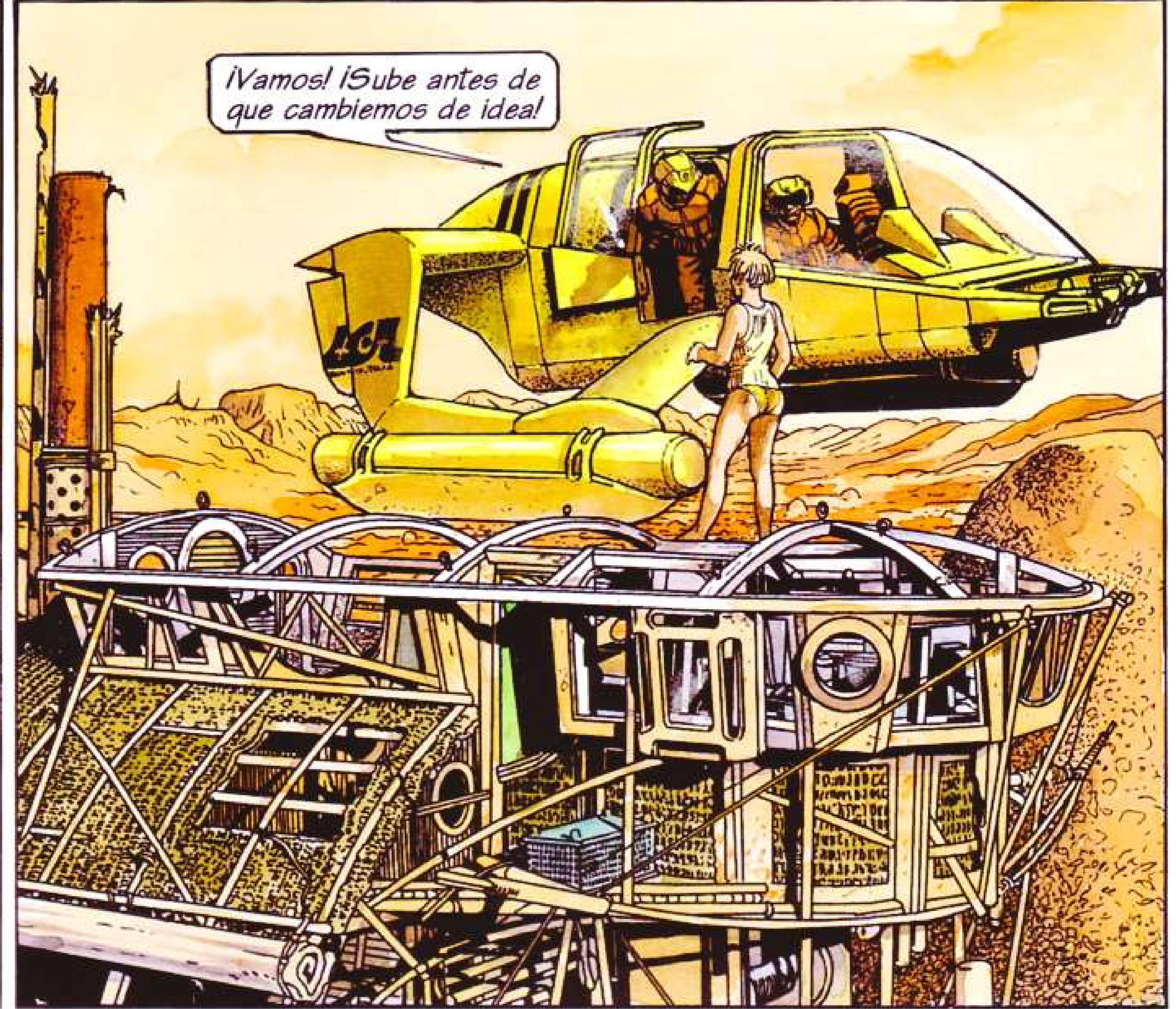

¡Ahí está!

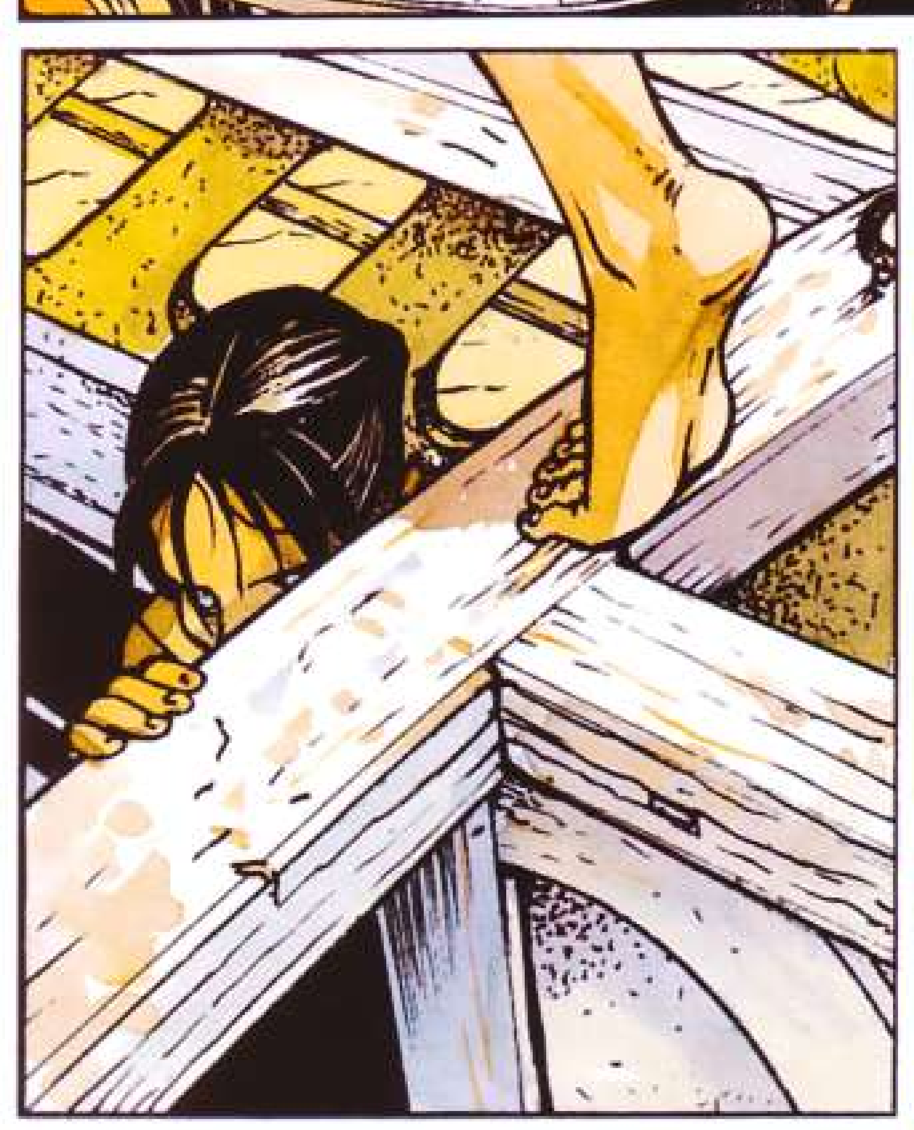

¿Quieres que te sequemos la espalda?




¡No tengo todo el micomi! ¡He perdido varios fardos por culpa de un jodido tornado! ¡Pero si me dais la pila, podemos buscarlo juntos!


¡De acuerdo, nena! Te dejaremos subir a bordo, pero será un toma y daca... ¡para irte con la pila tendrás que hacernos servicios especiales!


¡Vamos! ¡Sube antes de que cambiemos de idea!




¡Fin de trayecto! ¡Todos abajo!


52


PLOUF!


¡Aterriza enseguida!
¡Vale, vale! ¡Cálmate! ¡Aunque estás a punto de cometer la mayor estupidez de tu vida!


PAN!

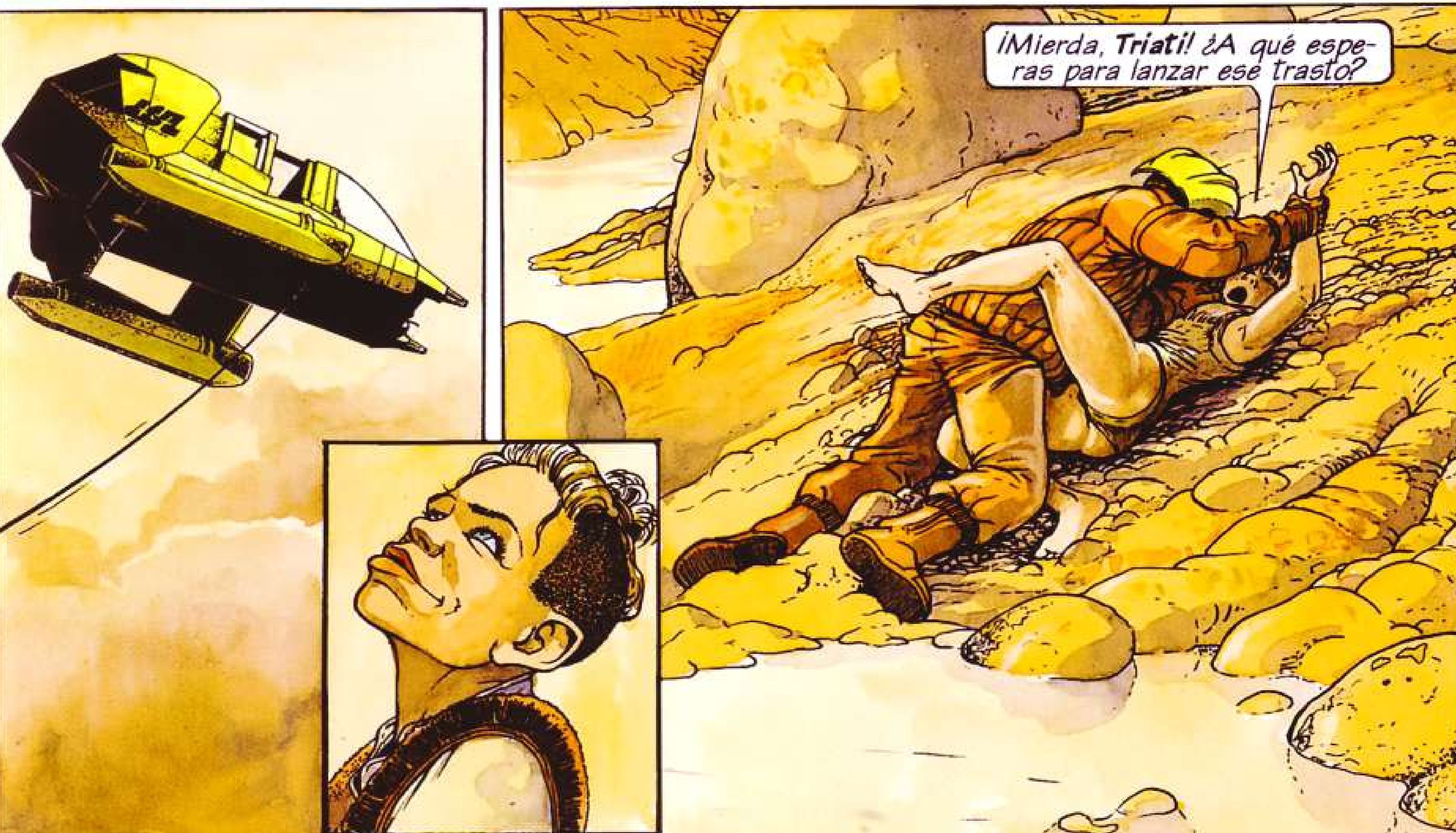

¡Uaaaau! ¡Eso debe de doler!


¡Idiota!...


¡Mierda!






¡Mierda, **Triati**! ¿A qué esperas para lanzar ese trasto?


Ah, ¿ése también? ¡Creí que era el otro!


¡Todo lo hago yo!
53





¡Aïeïa!



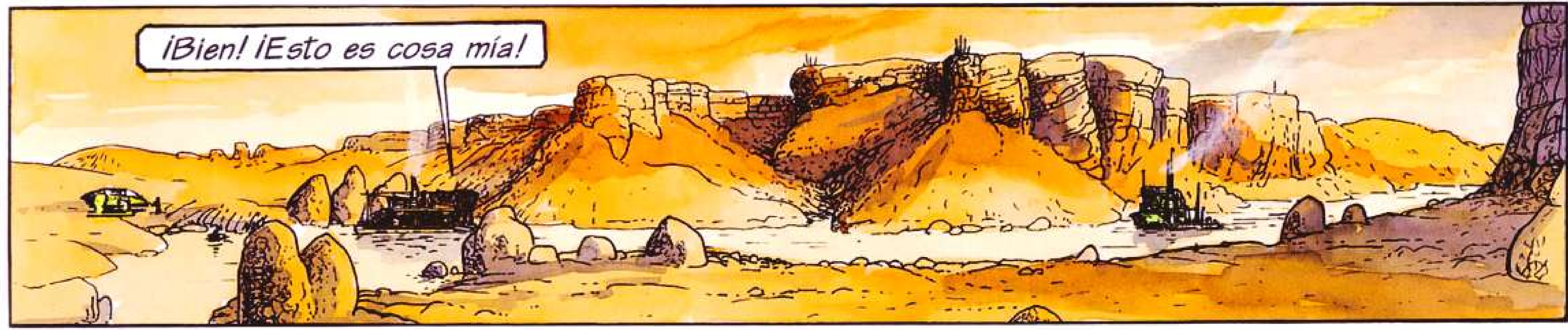
¡Mierda! ¡Se ha roto el casco!


¡Uf!...

¡Vaya con la niña! ¡Lo que ha tardado en aterrizar!
¡Calla y rema!
54


¡Vete a ayudar a Cyann a sacar el arpón que has clavado en el VLA!
Me pones cachondo cuando te cabreas...

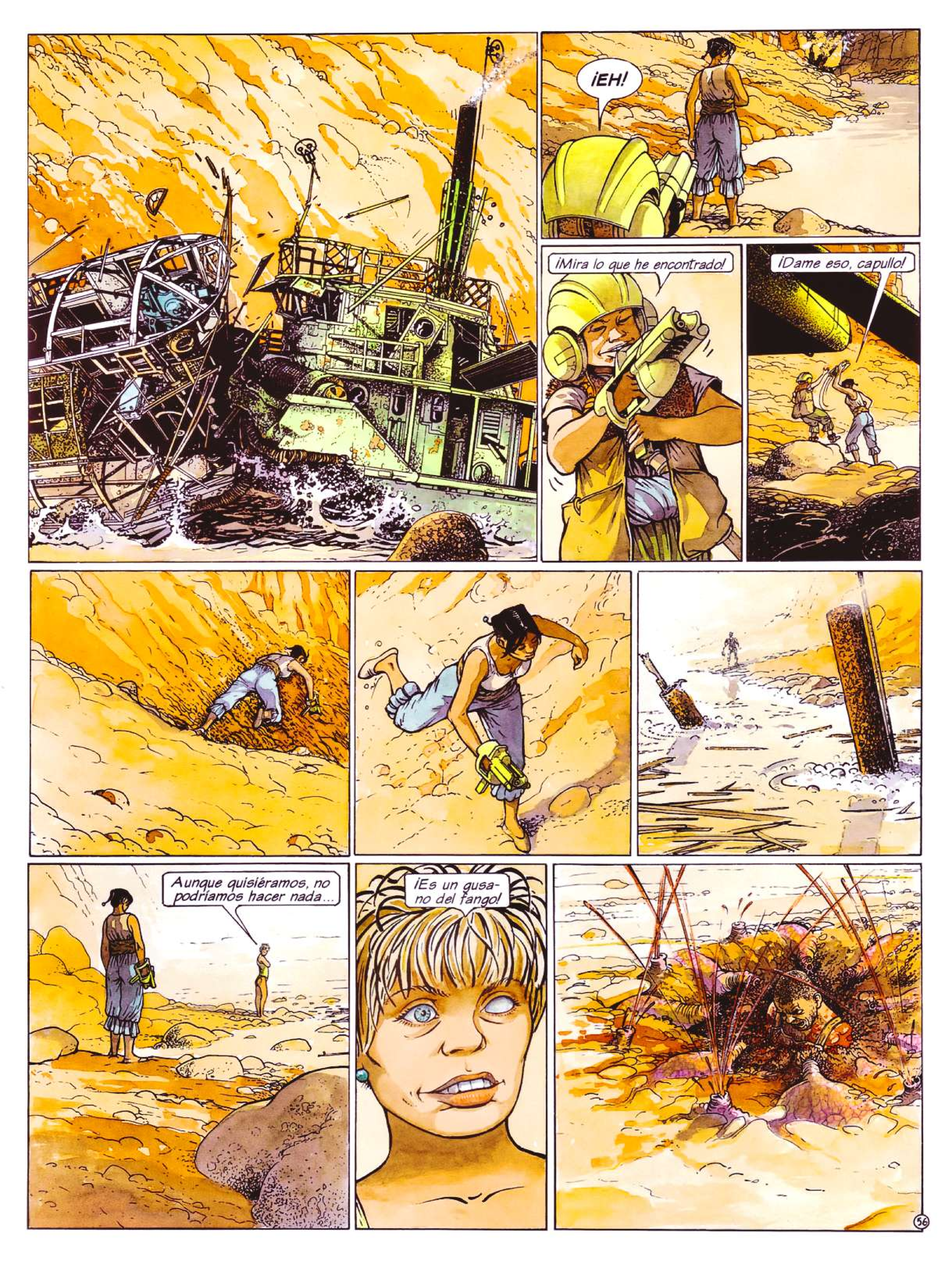

¡Aya! ¡Aya! ¡Mira!

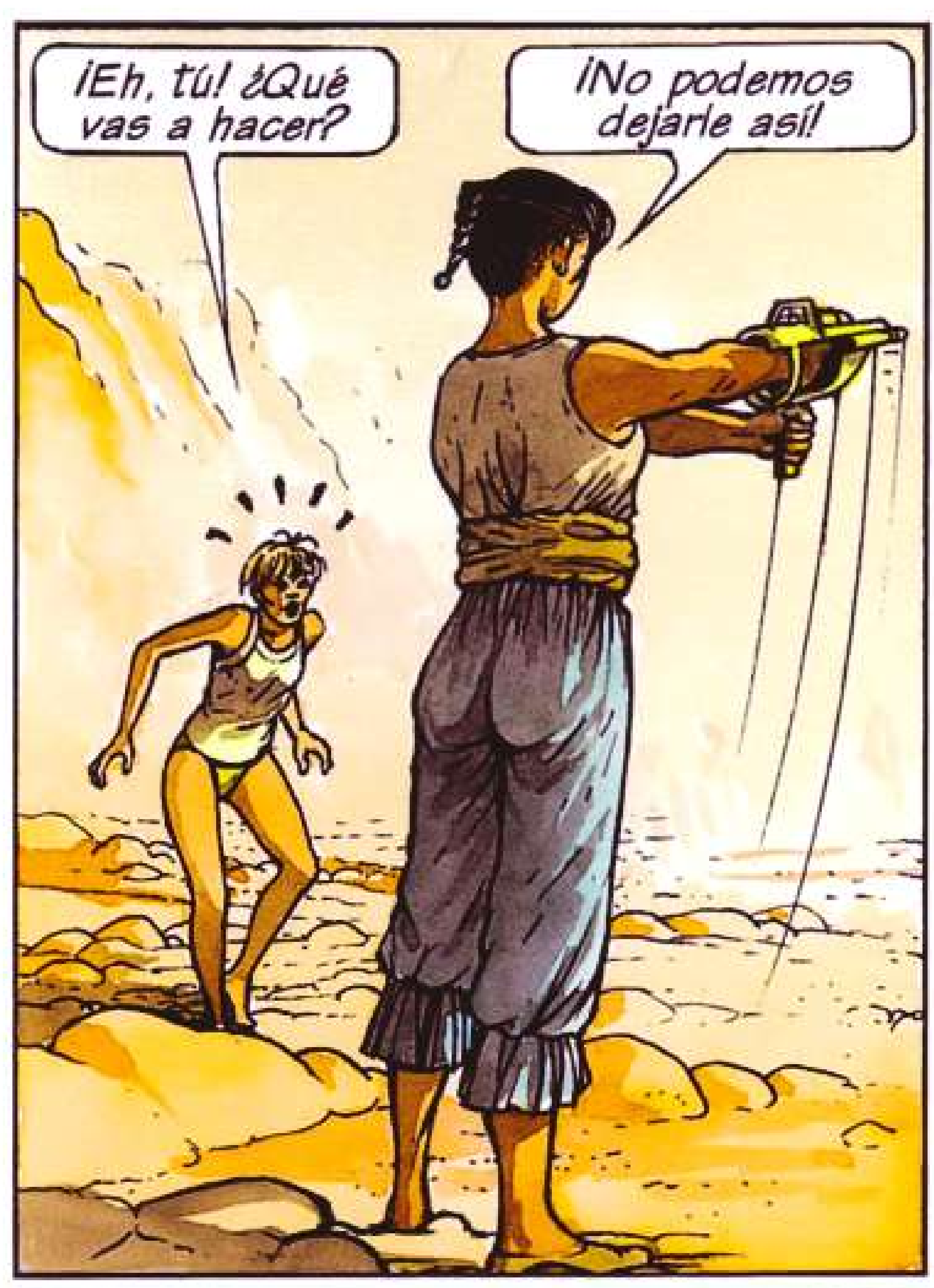

¡Bien! ¡Esto es cosa mía!

¡Lo siento, **Mortomor**, pero uno de los dos...

...no va a necesitar ya su barco!

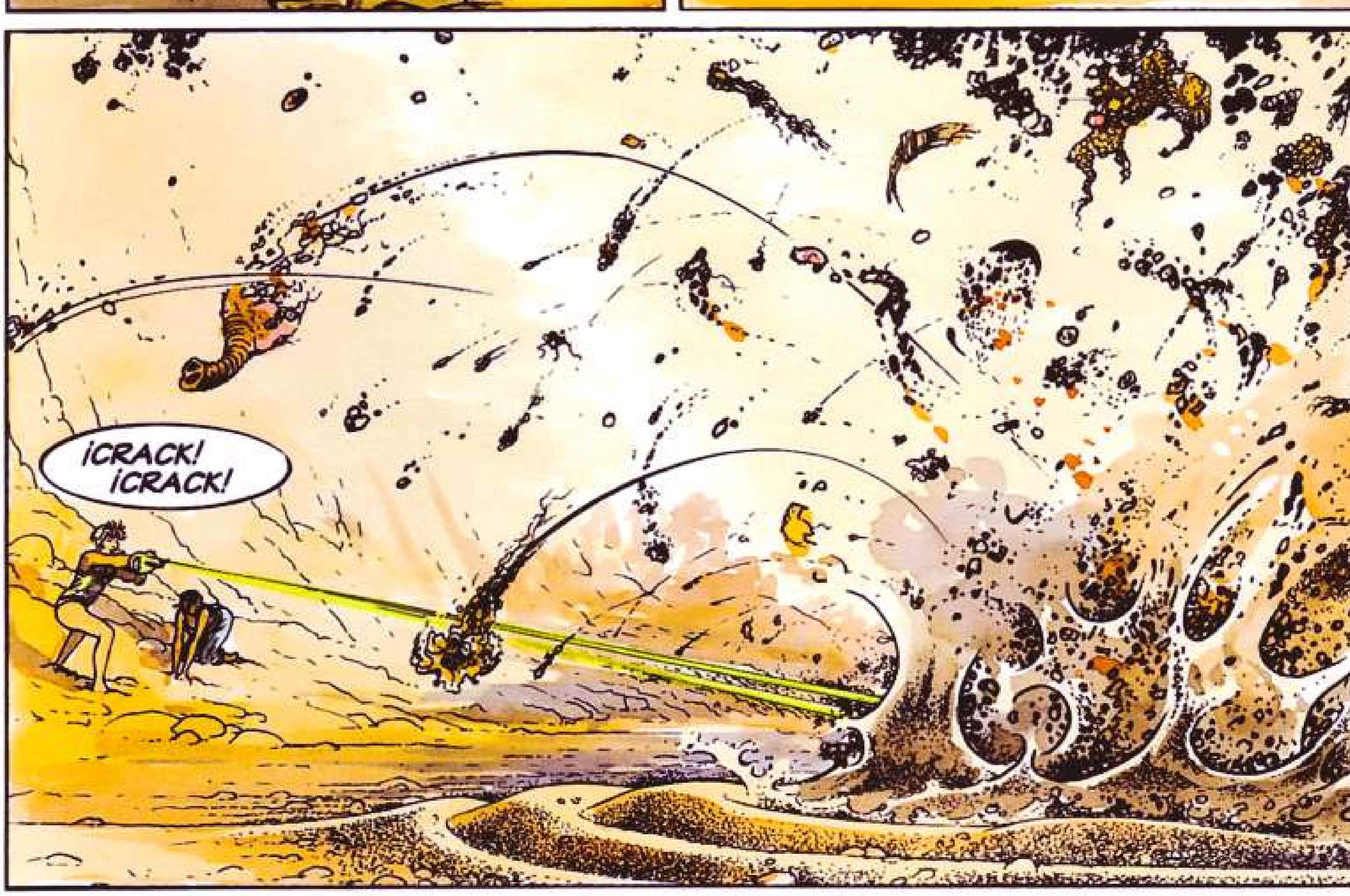
55


¡EH!
¡Mira lo que he encontrado!
¡Dame eso, capullo!
Aunque quisiéramos, no podríamos hacer nada...
¡Es un gusano del fango!
56


¡Eh, tú! ¿Qué vas a hacer?
¡No podemos dejarle así!




¡Te dije que no me contrariaras!


¡CRACK! ¡CRACK!

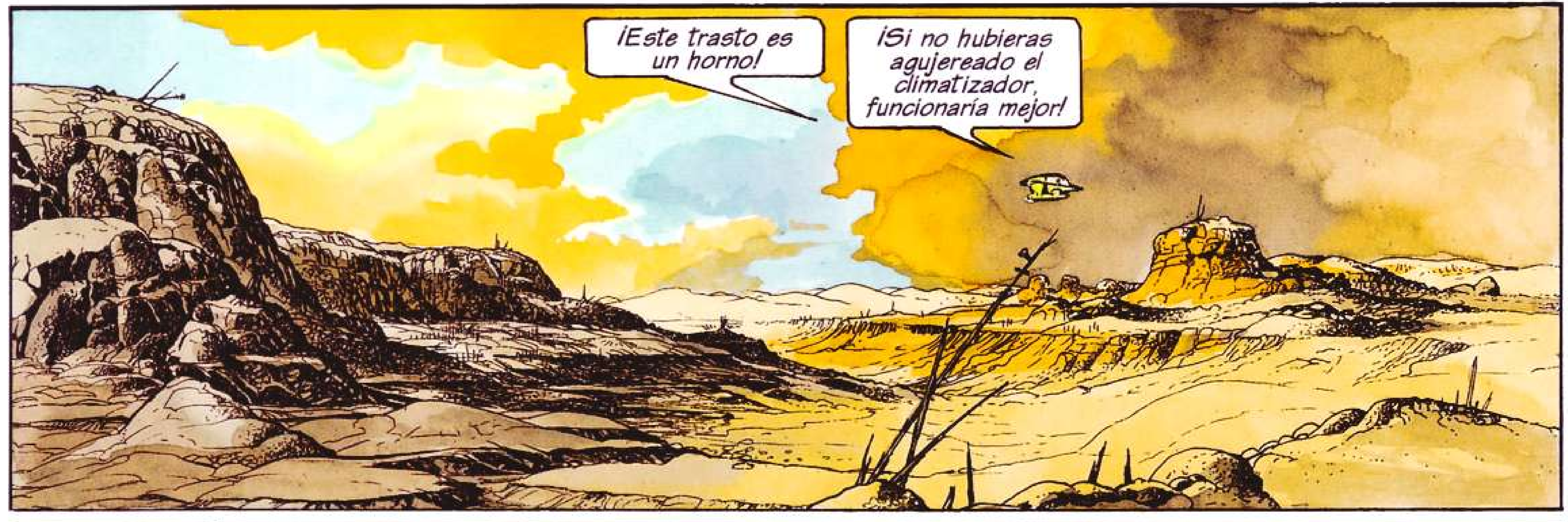

¡Bang, bang! ¡Dos mierdas menos!


Pero no te tocaba a ti.


Aya...
¿Qué pasa?

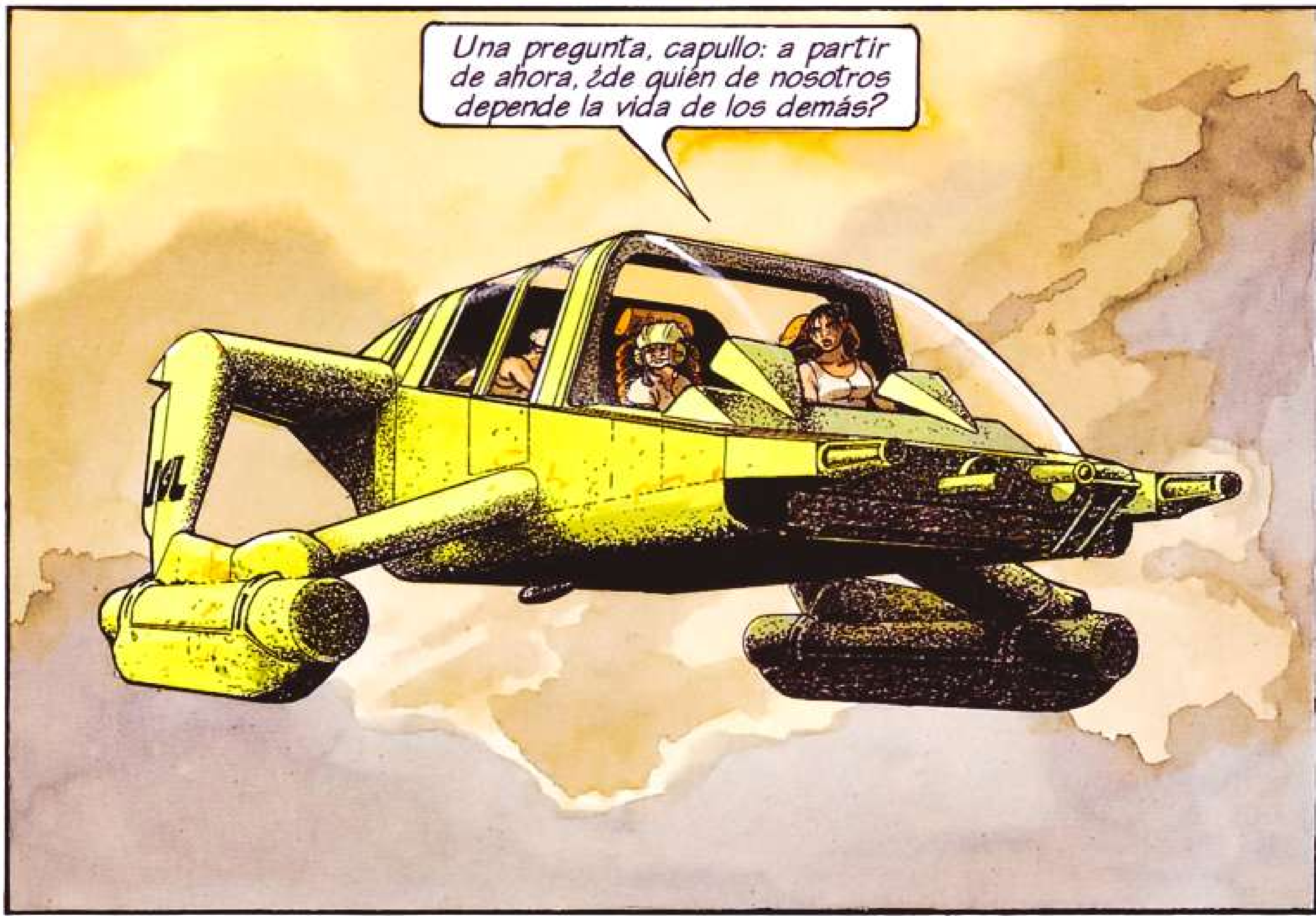

No estoy hecha de azúcar, ¿sabes?

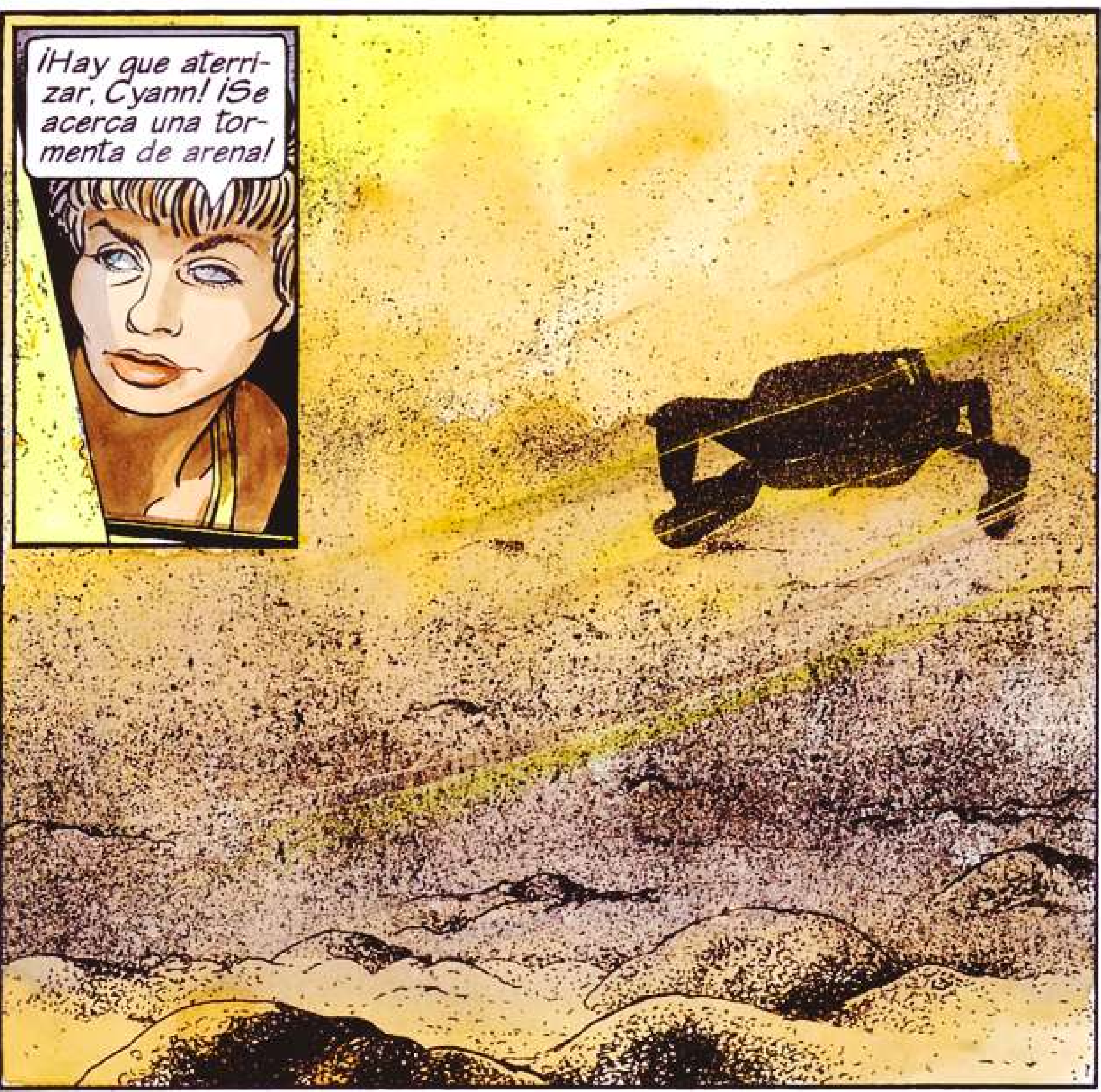

¿Qué querías probar? ¿Que eres capaz de matar? ¡Uaaau, estoy impresionada! Pero te diré algo que no pienso repetirte: es luego cuando todo se estropea. Una vez que entras en la piel de un asesino, ya nunca sales de ella, princesa...
57

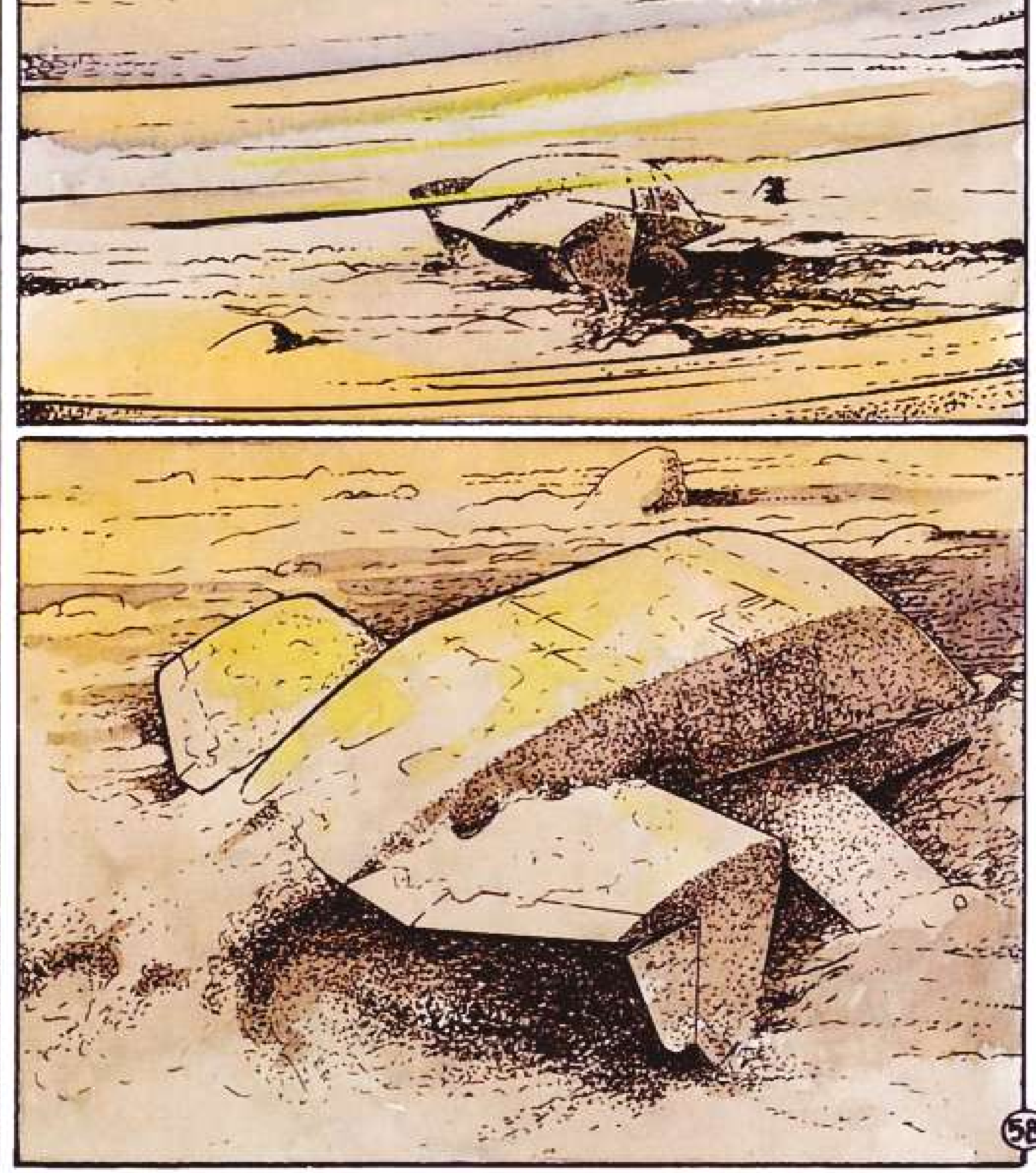

¡Este trasto es un horno!
¡Si no hubieras agujereado el climatizador, funcionaría mejor!

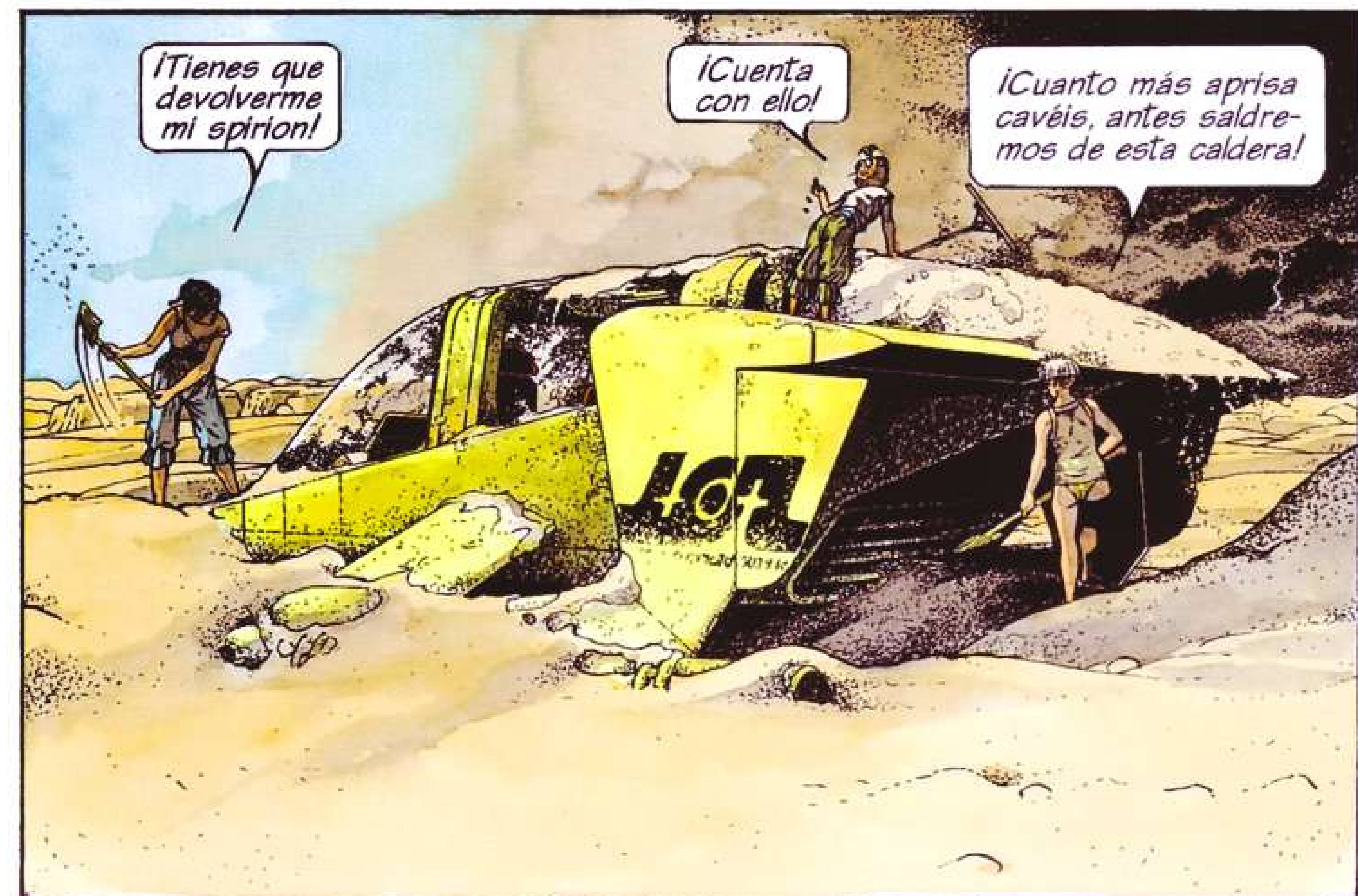

¡Je, je! ¡Eso no impide que haya clavado el arpón justo en su asiento!


¡Podríais haberlo limpiado! ¡Aún está pegajoso de sangre y se me pega el culo!


Una pregunta, capullo: a partir de ahora, ¿de quién de nosotros depende la vida de los demás?


¡Hay que aterrizar, Cyann! ¡Se acerca una tormenta de arena!


58











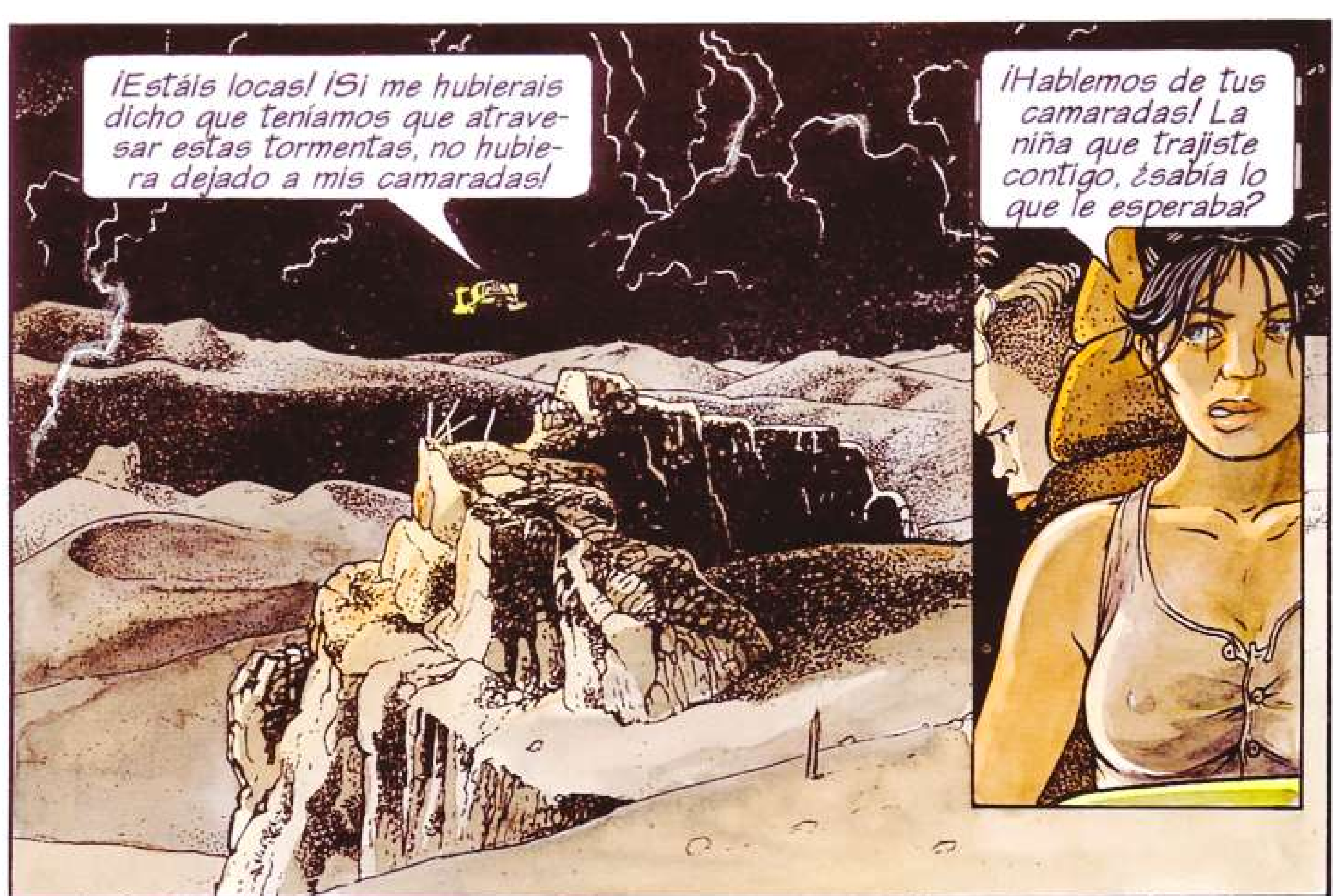




¡Cálmate, princesa! ¡Eran las Legiones Perdidas! Aparecen con las tormentas. ¡Todo el mundo conoce esos espejismos!

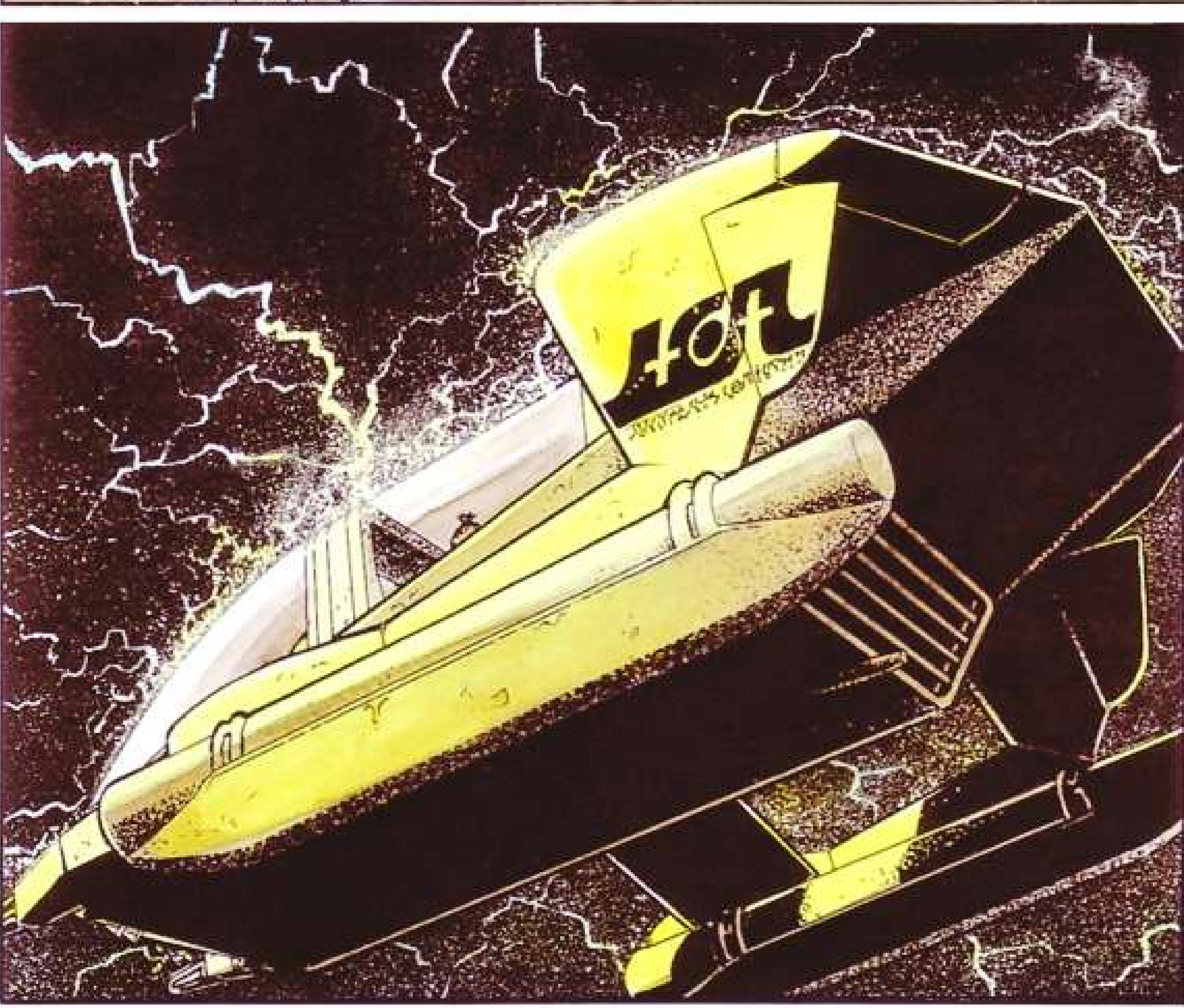
Cuando mi hermano era pequeño tenía los mismos soldados de juguete. ¡Creo que eran las tropas del Imperio!

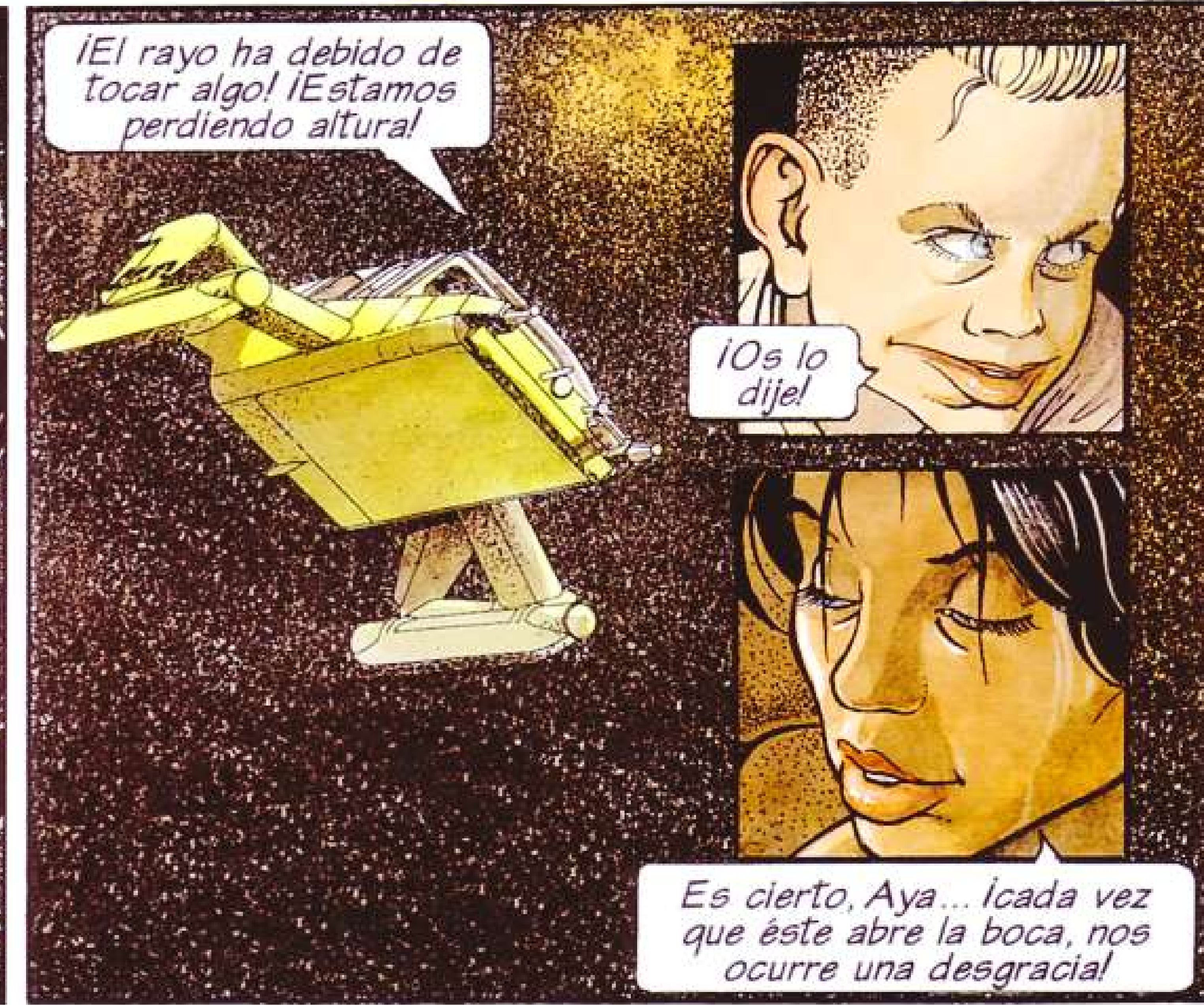
59


¡Estáis locas! ¡Si me hubierais dicho que teníamos que atravesar estas tormentas, no hubiera dejado a mis camaradas!

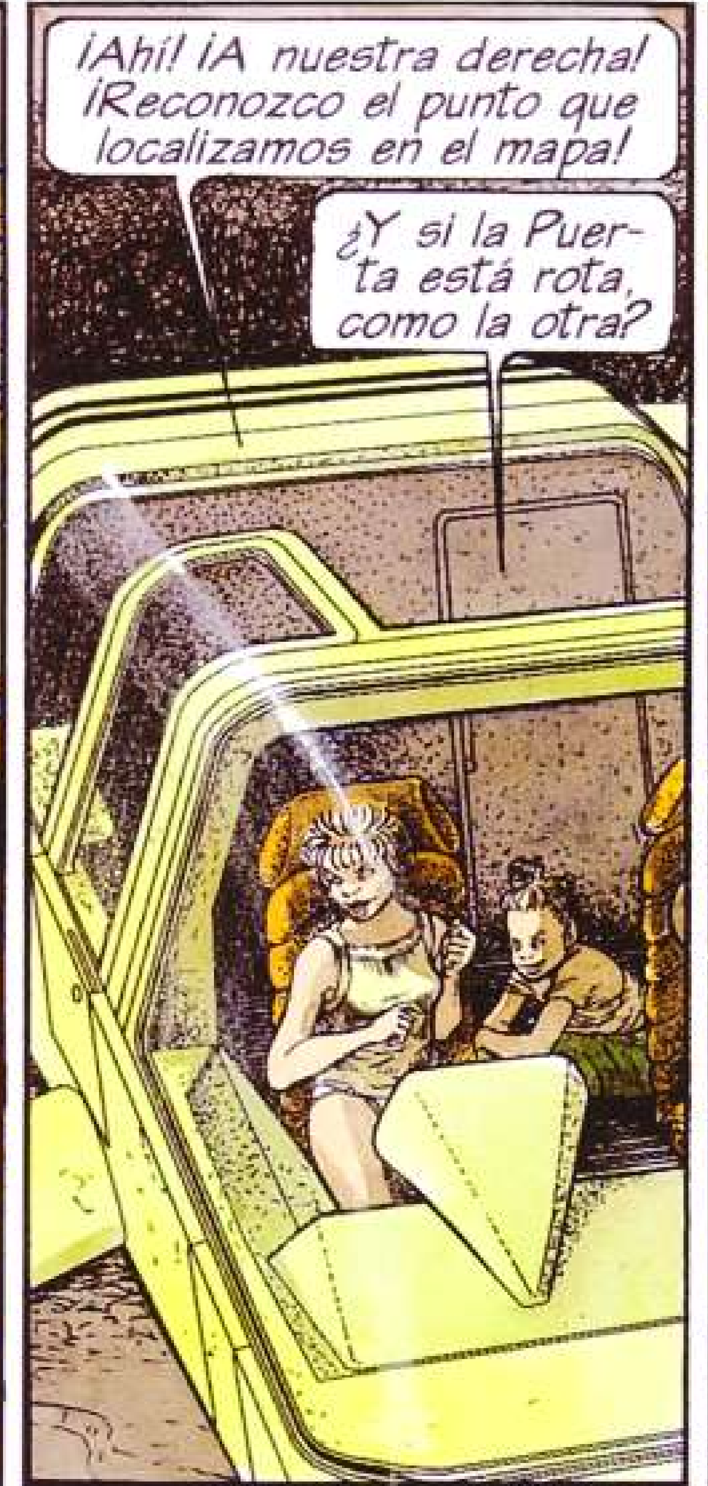

¡Hablemos de tus camaradas! La niña que trajiste contigo, ¿sabía lo que le esperaba?


No hay elección. ¡Tenemos que llegar a la Puerta antes de que llegue la Noche!
¡Nunca había estado tan cerca de ella!

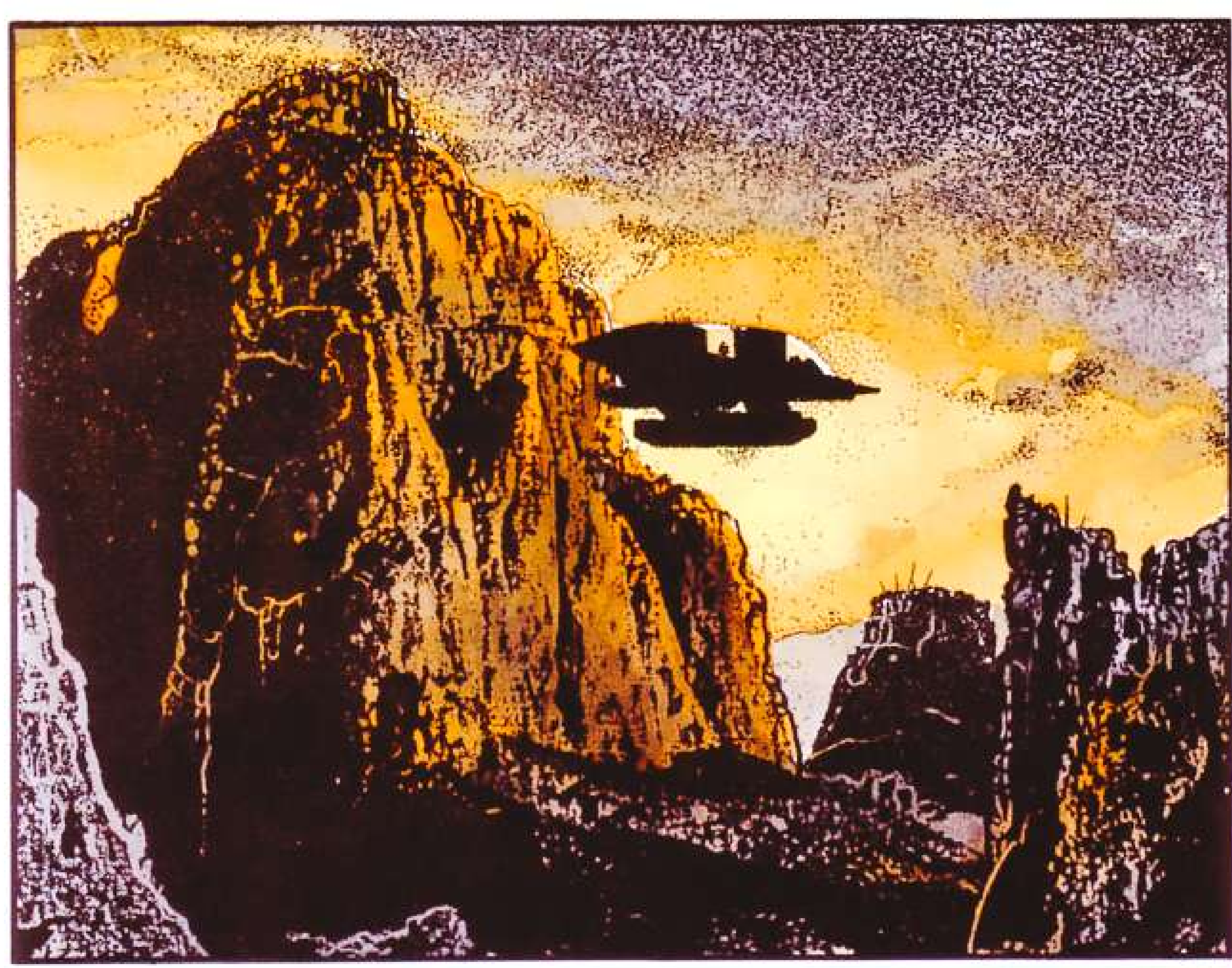


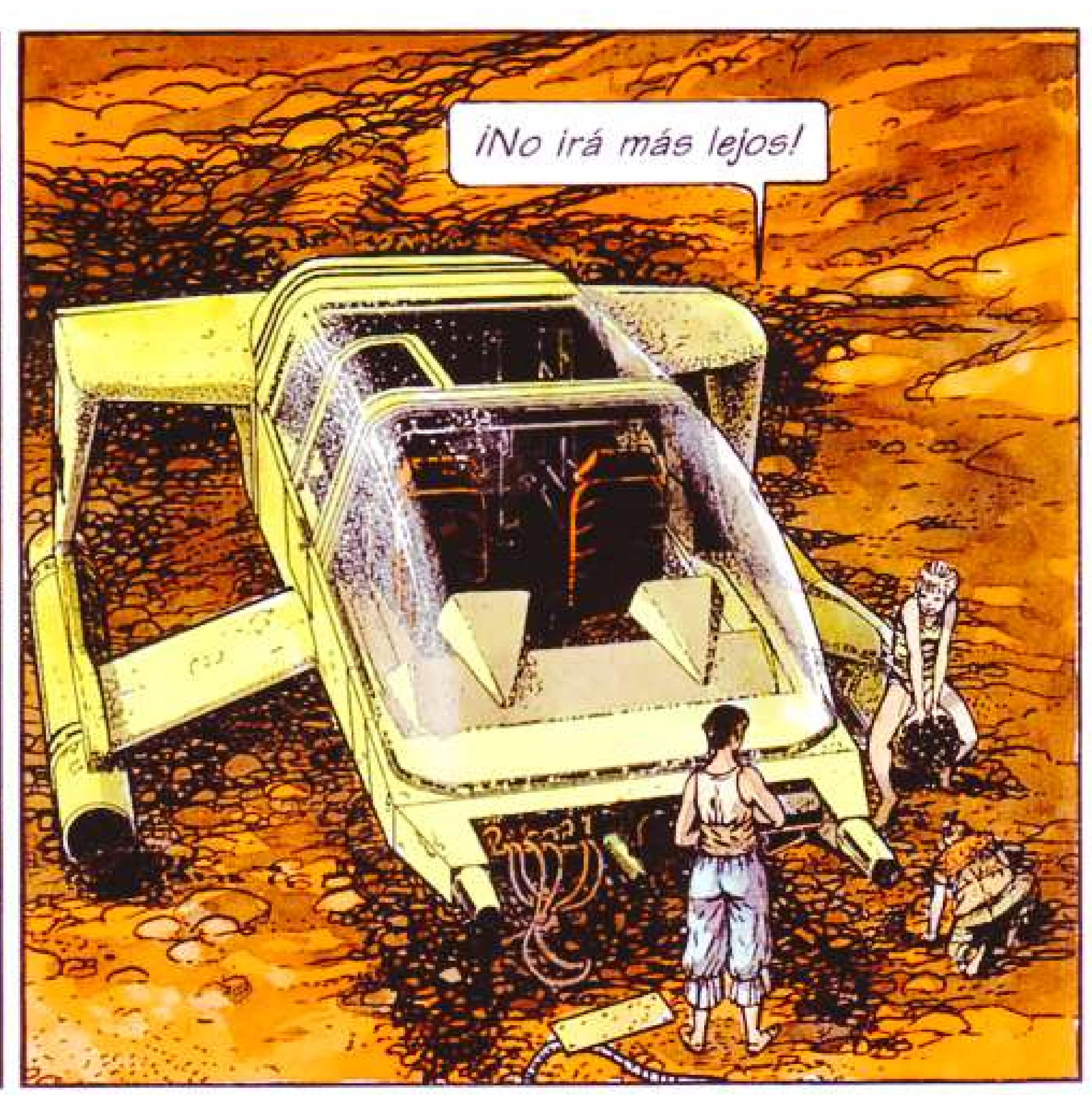

¡El rayo ha debido de tocar algo! ¡Estamos perdiendo altura!
¡Os lo dije!
Es cierto, Aya... ¡cada vez que éste abre la boca, nos ocurre una desgracia!


¿Crees que es gafe?


¡Ahí! ¡A nuestra derecha! ¡Reconozco el punto que localizamos en el mapa!
¿Y si la Puerta está rota, como la otra?


¡Rota o no, tendremos que llegar a pie!
¡Esta vez le lanzo fuera!
¡Busca entre las herramientas! ¡Necesitaremos una buena brújula!
60



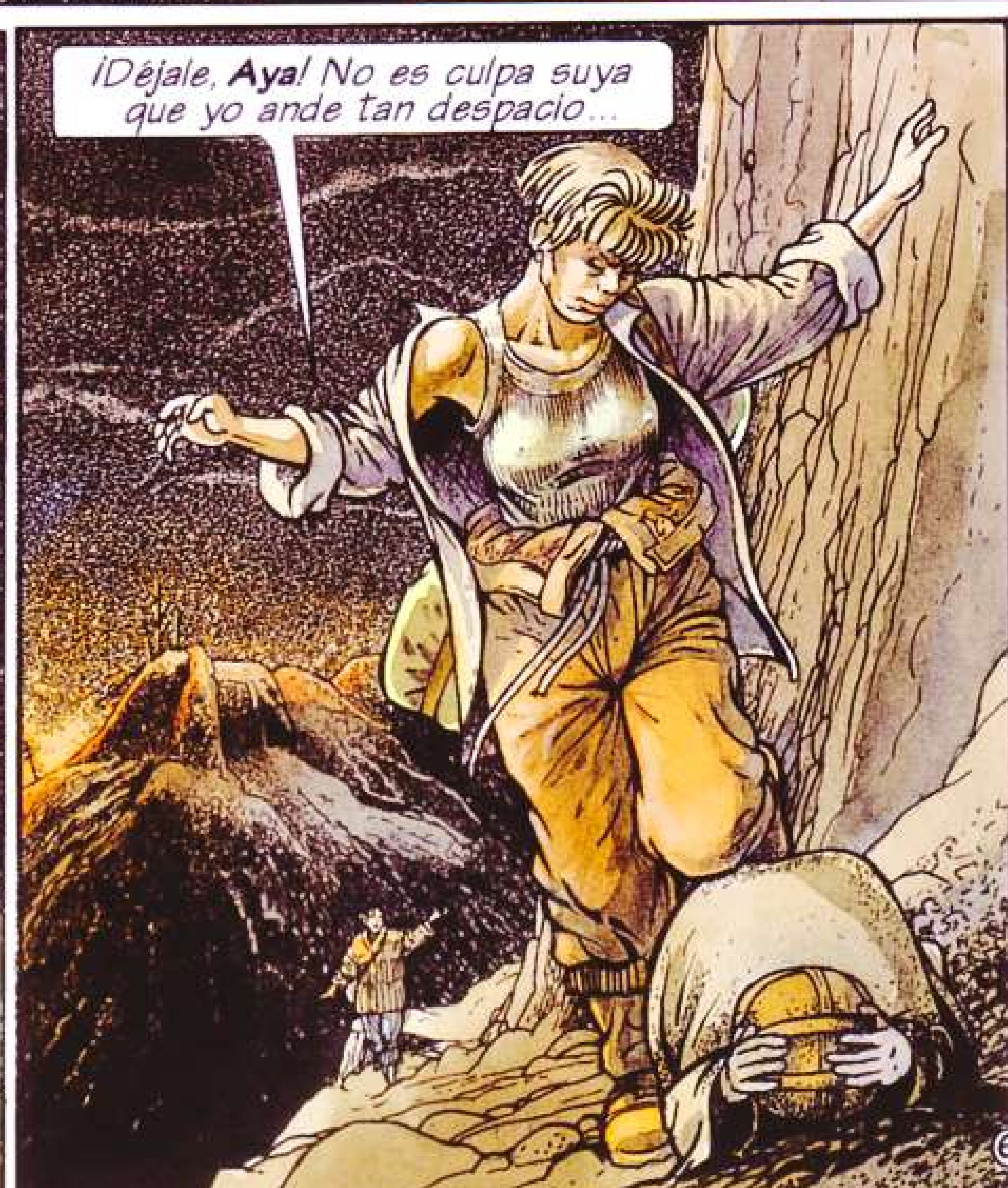

¡No irá más lejos!






¿Qué haces, joder? ¡Con esas pantorrillas no es normal que arrastres la pierna!
No es nada... me duele un poco. Es una vieja herida.


Si quieres follártela, ahora es el momento. Tal como está, puedo sujetarla...


¡Déjale, **Aya**! No es culpa suya que yo ande tan despacio...
61

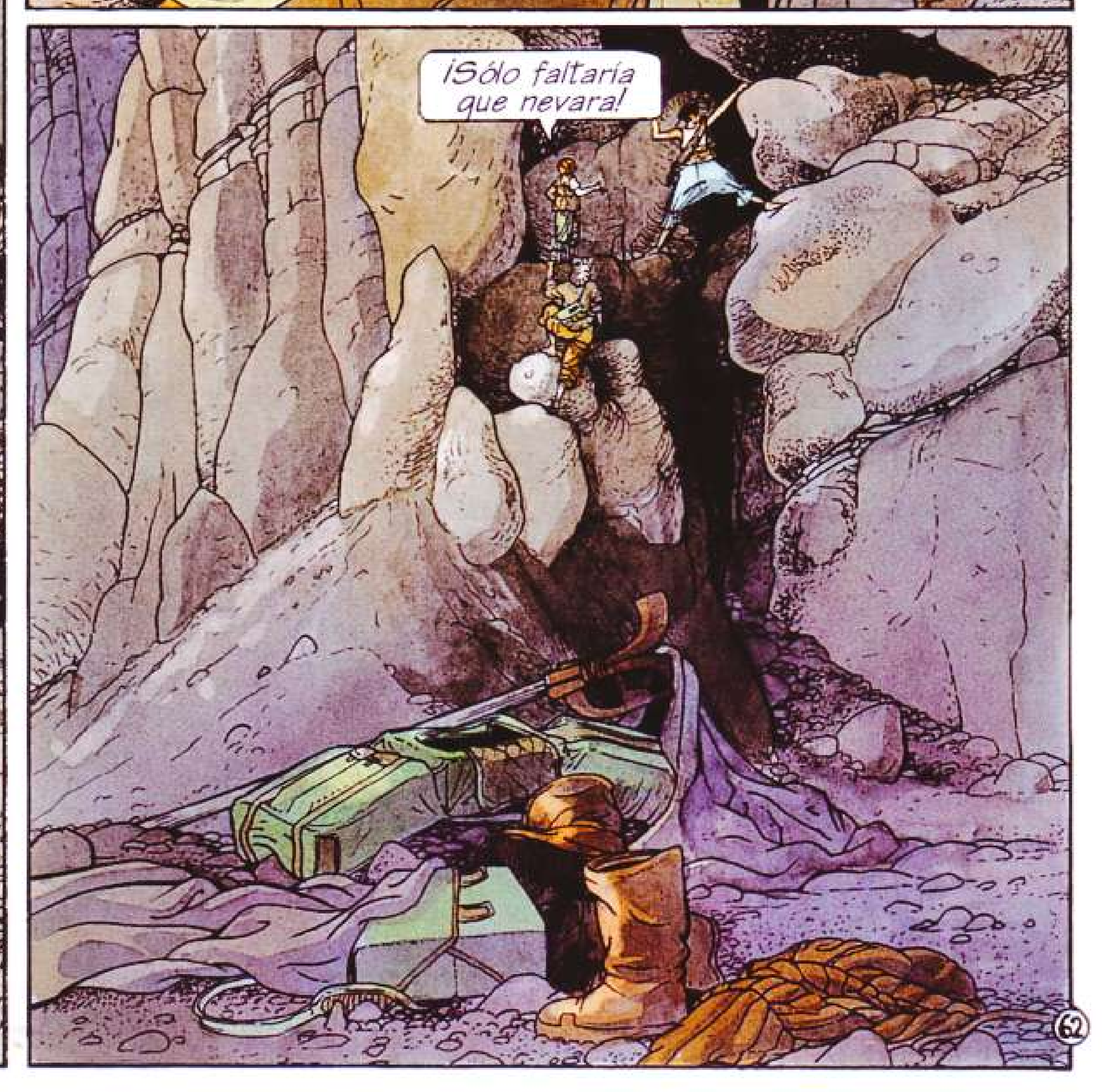

¡Joder, qué negrura! ¡Pringaremos todos! ¡Nadie ha sobrevivido a la Noche!
¡Porque dura seiscientos latidos! ¡Seguro que, al principio, el frío es soportable!


CRAC





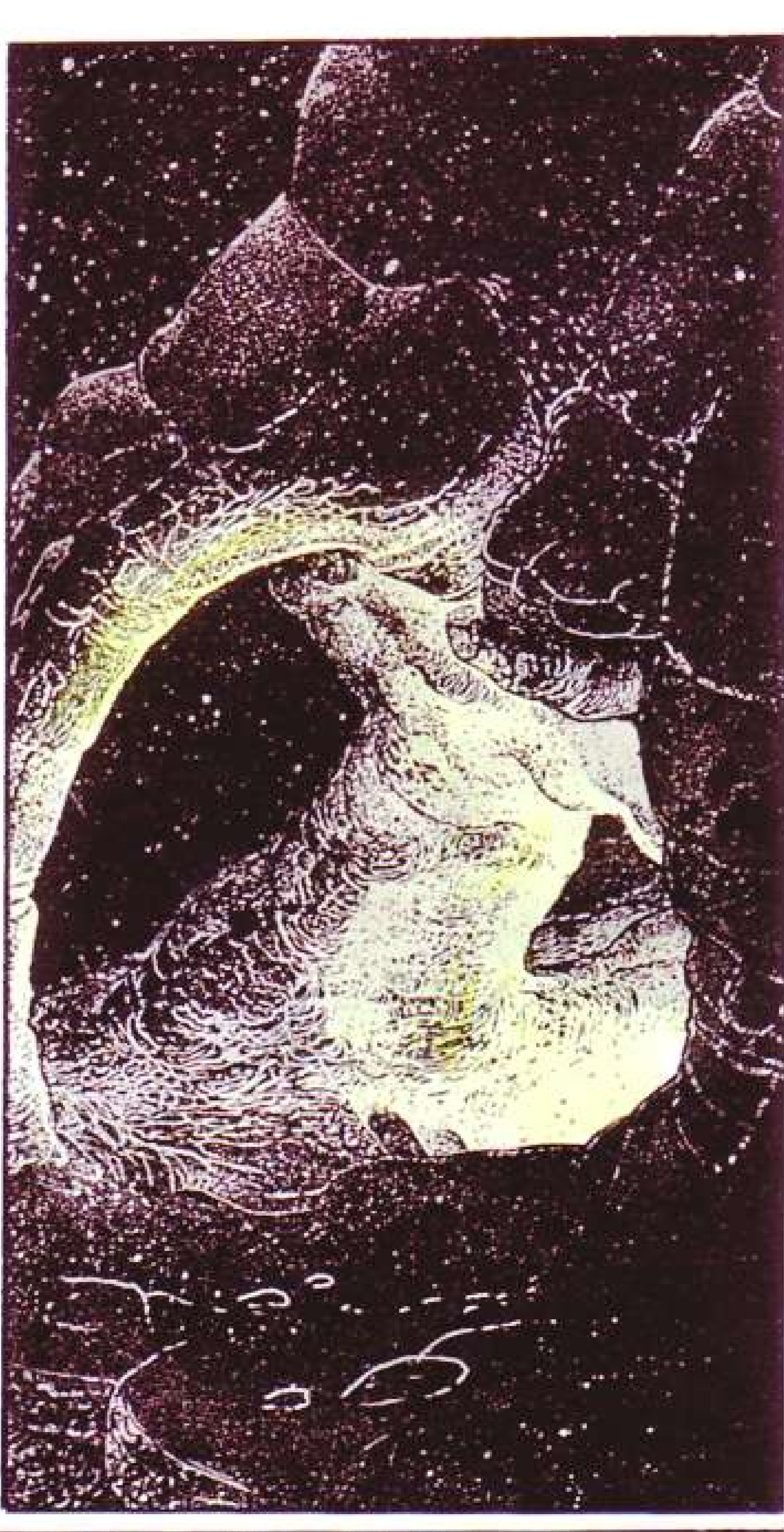

¡Esta lisiada no podrá seguirnos!
¡No te preocupes! ¡La pierna me duele, pero aguantaré! ¡Yo abriré la marcha! ¡Estoy bien dotada para la escalada!
Y mis relieves, ¿aún no te dicen nada?


¡Sólo faltaría que nevara!
62









¡Partida: **Mida!** ¡Destino: **Urbo!**

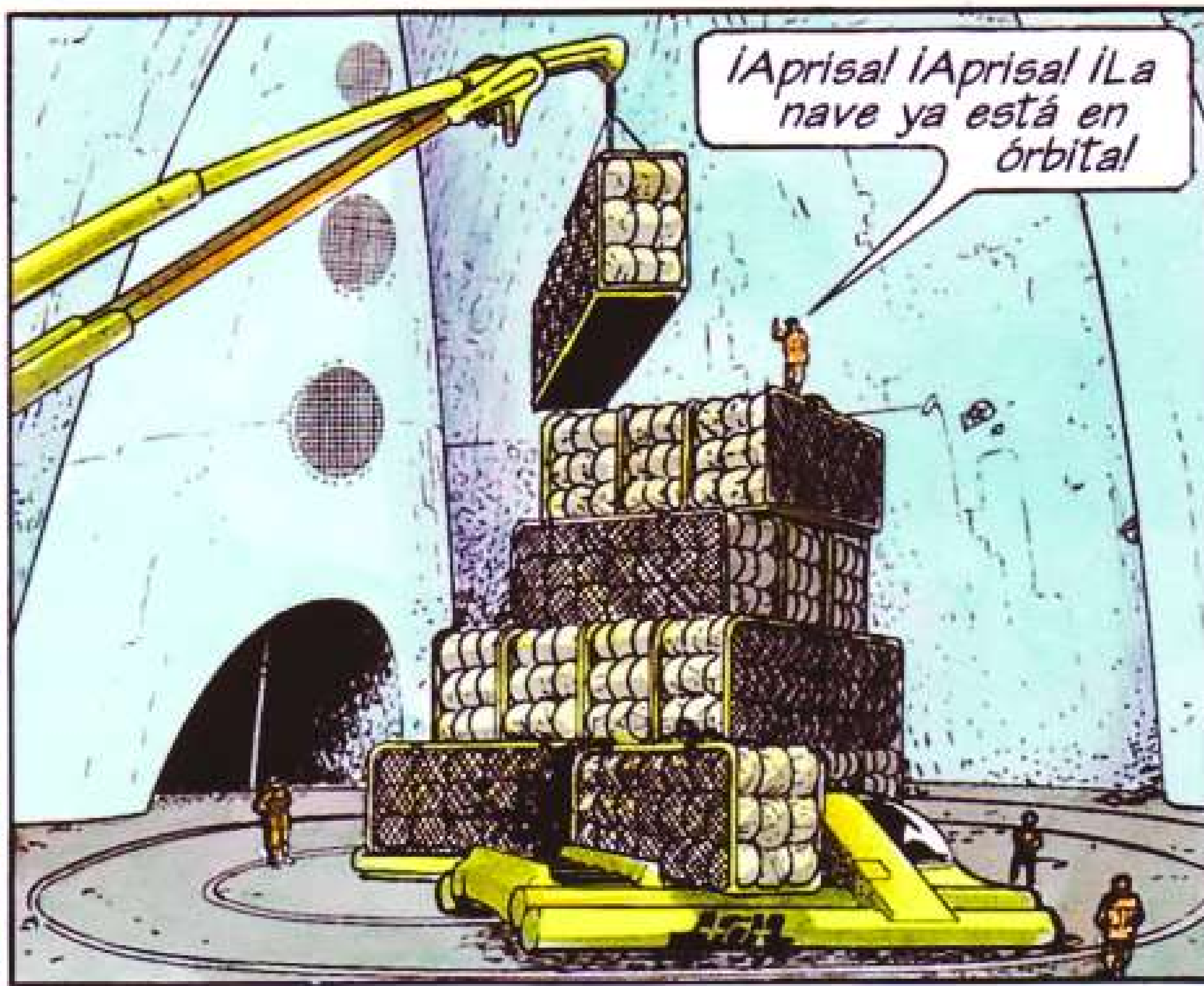
63


¡Uaaau! ¡Es inmenso!


Inmenso quizá, pero ruinoso, seguro.
De todos modos, es sólido y resistente.

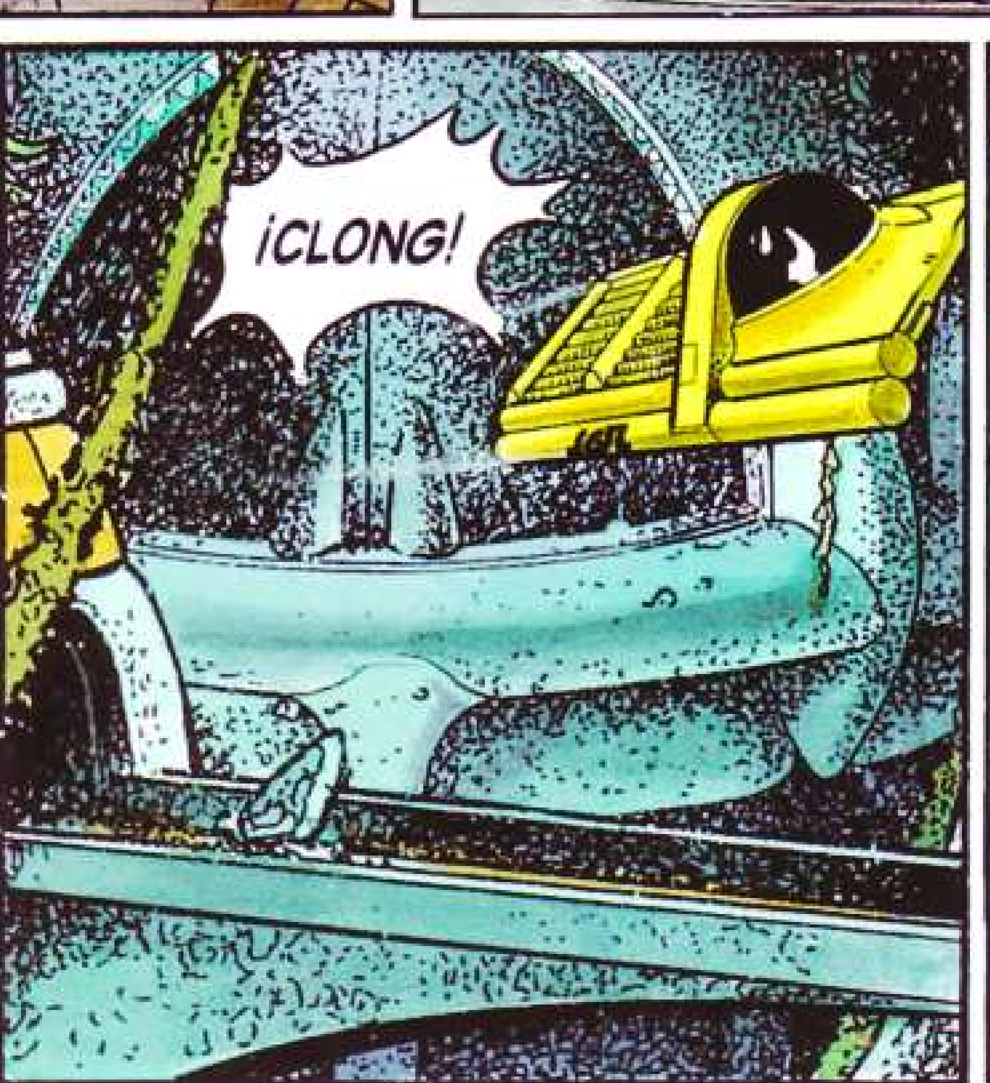

Hay que descansar. Sin un buen reposo, no podremos hacer nada.

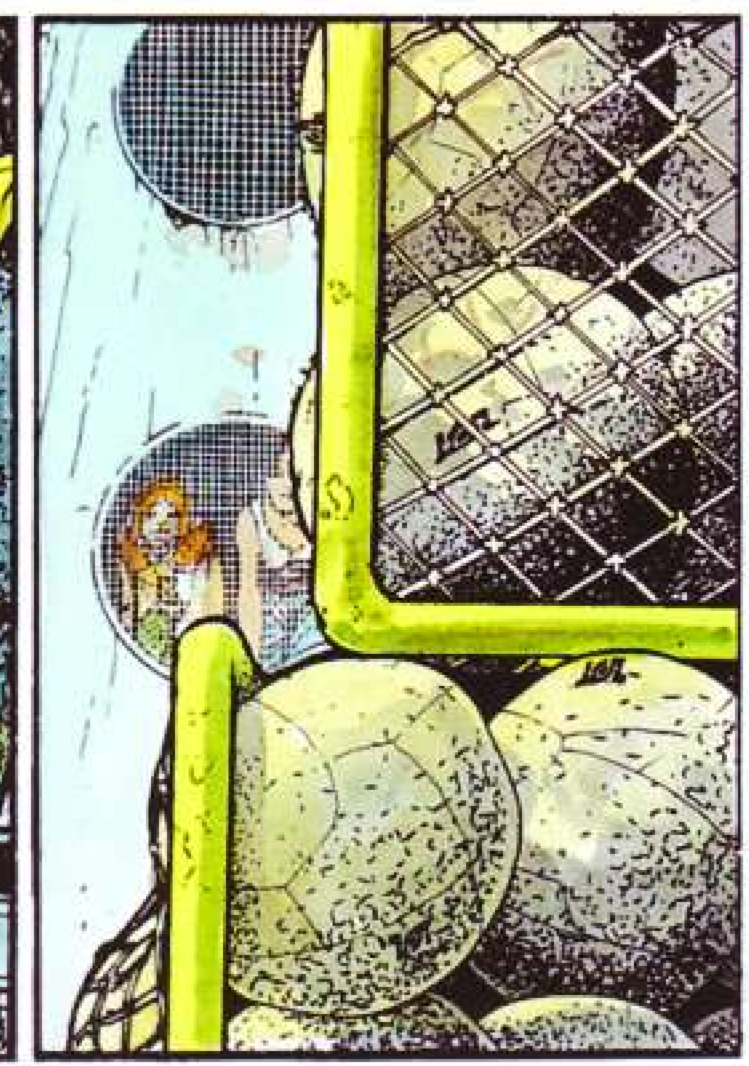

¡Moveos! ¡Hay gente!


¡Aprisa! ¡Aprisa! ¡La nave ya está en órbita!

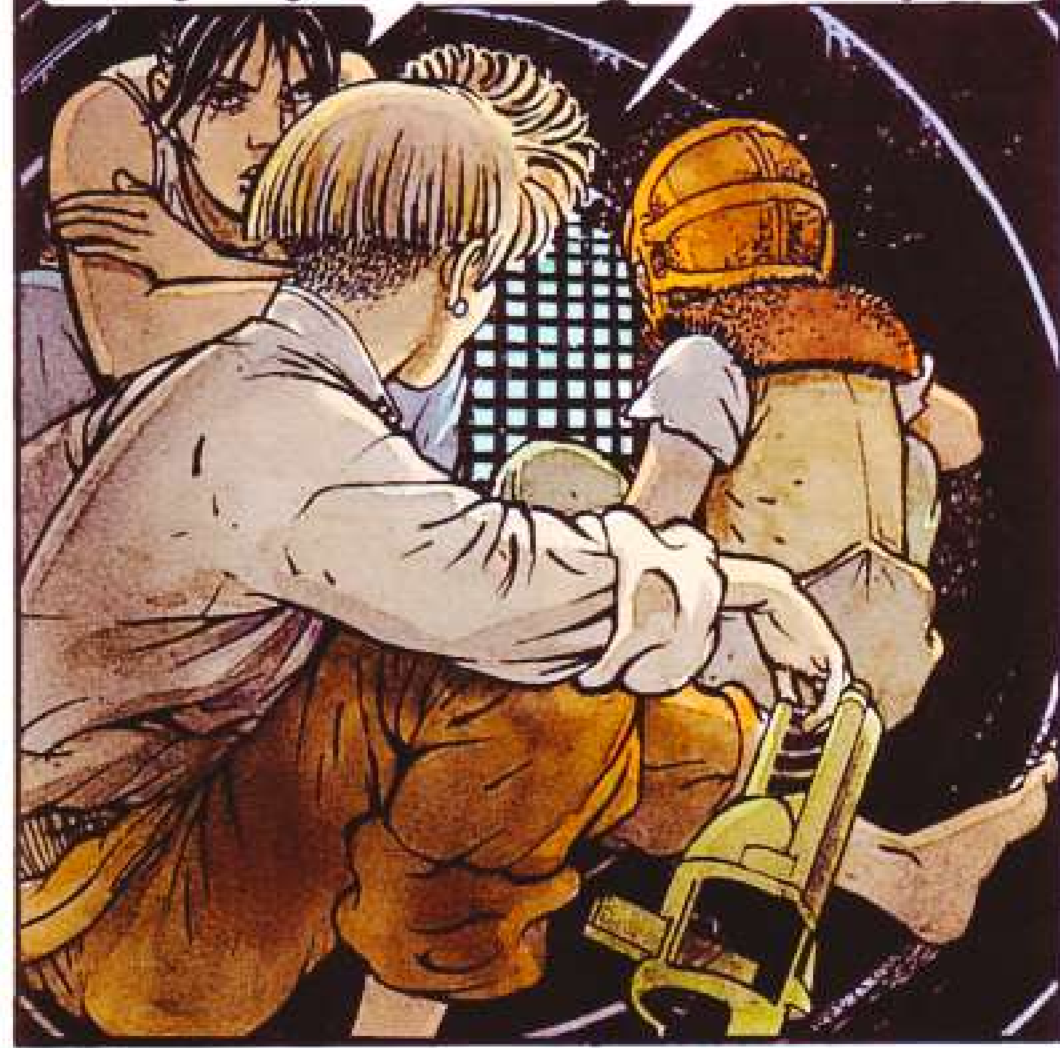

¡Atención! ¡Llegada de una nave! ¡Tienen diez minutos para desalojar la pista antes de que se cierren las puertas!
¡Estamos pillados como ratas! ¡Nos van a freír!


¡Tranquilo! ¡Una pista de aterrizaje en una Puerta de la Red sería algo absurdo!


¡CLONG!



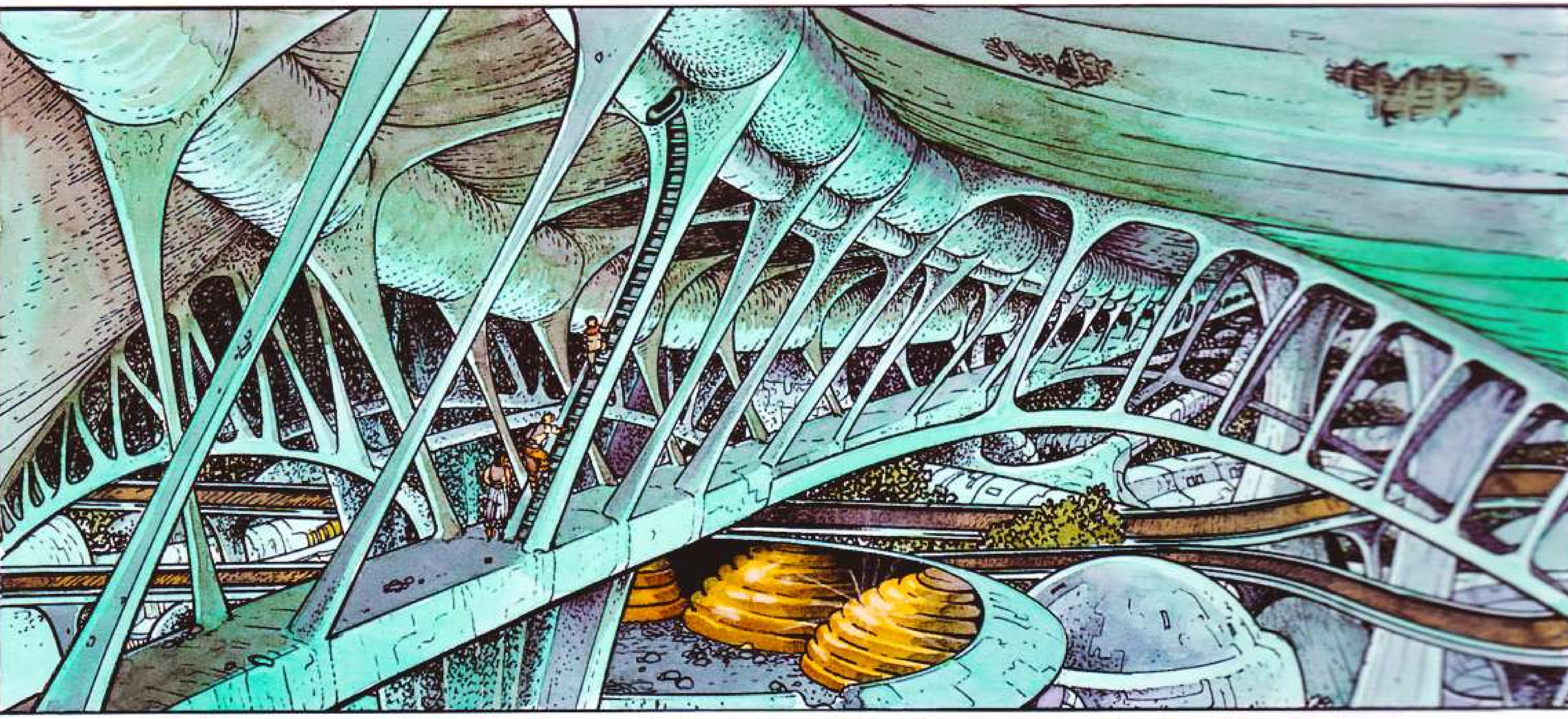

¡Nada!
¡Es lo que yo pensaba! ¡La Compañía Úrbica Micomí utiliza la Red de teletransporte para su propio beneficio!
64


¡Las consignas de seguridad alejan a los habitantes, y les impiden ver que no hay ninguna nave!
Eso vale para las mercancías, pero ¿y cuando son personas? ¿Están ciegas?



Ciegas no, pero sí dormidas. El procedimiento es habitual. Hay esclavos que han sido deportados así.


¡Podemos salir por aquí!



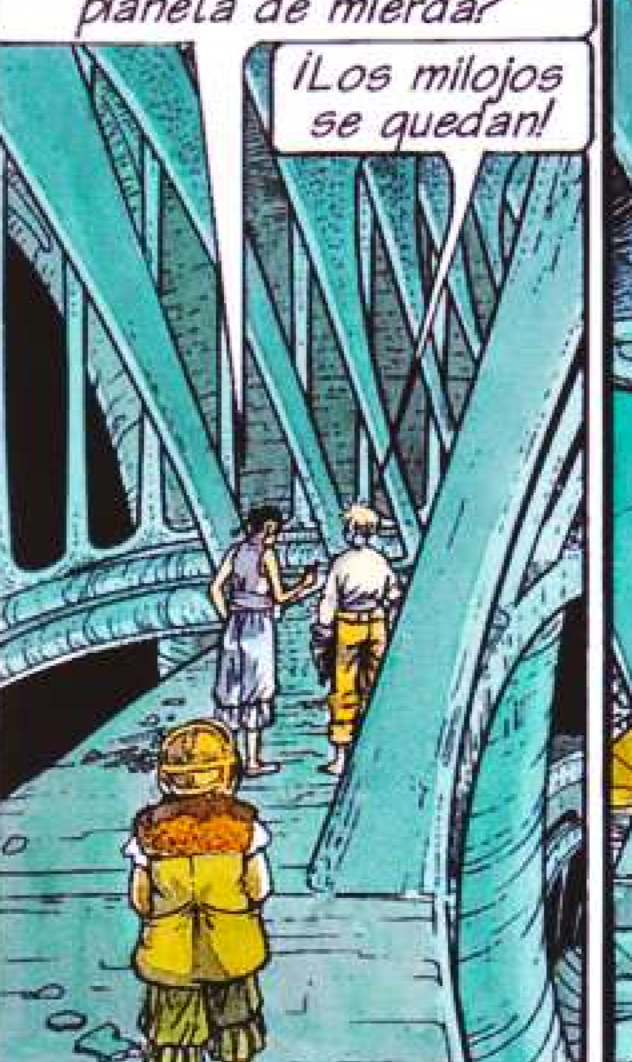

Esto está desierto...
¡Atención!




Un desierto... con vigilantes.
Y seguramente nadie más.


¿Nadie más?
¡Haz trabajar tu materia gris! ¡Los habitantes de **Urbo** han explotado siempre el micomi de Aldaal en beneficio propio!

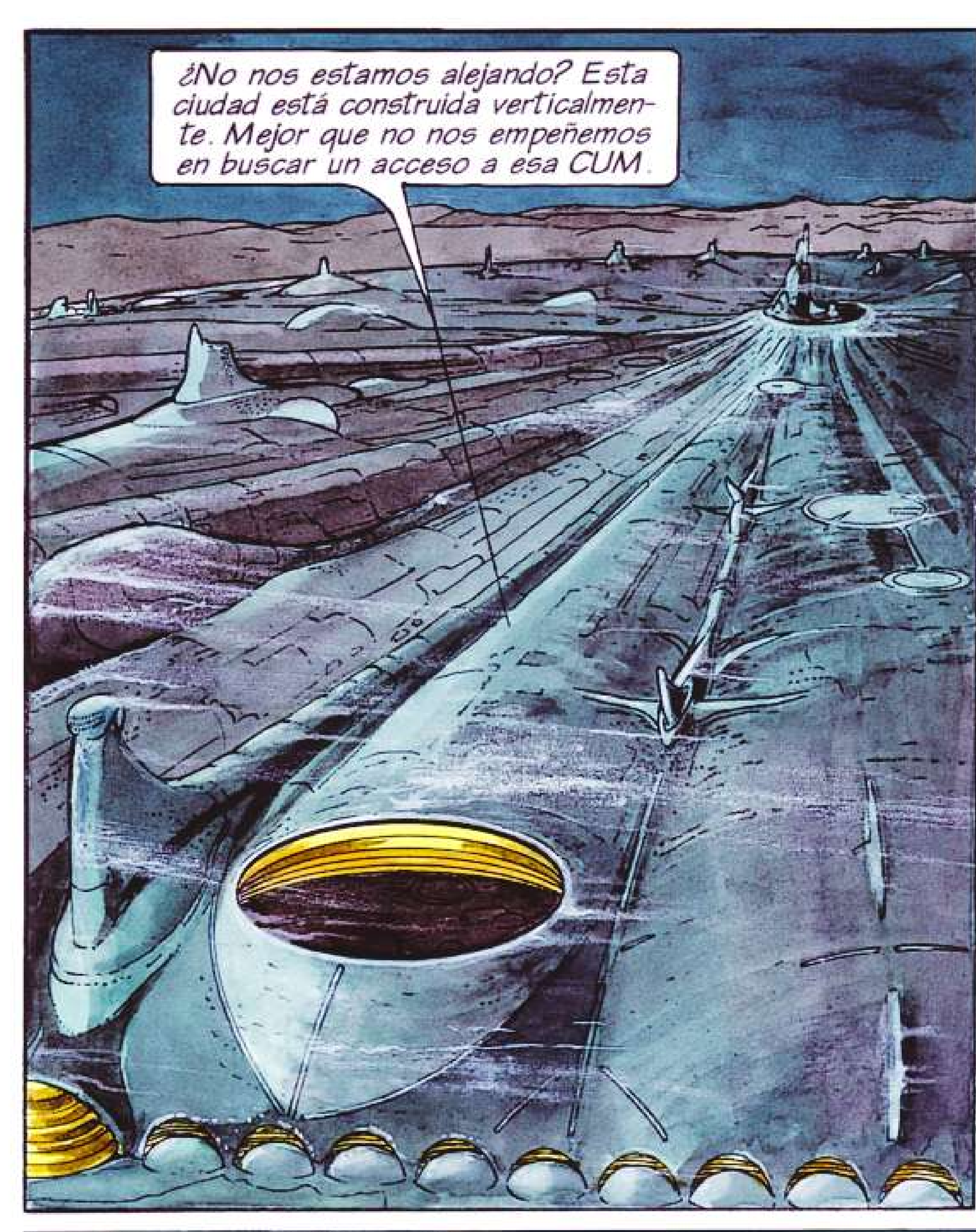

¡Si os facilitan las pilas que aseguran vuestra supervivencia, es porque no han encontrado nada más barato! ¡No sois humanos, sois su herramienta más rentable!

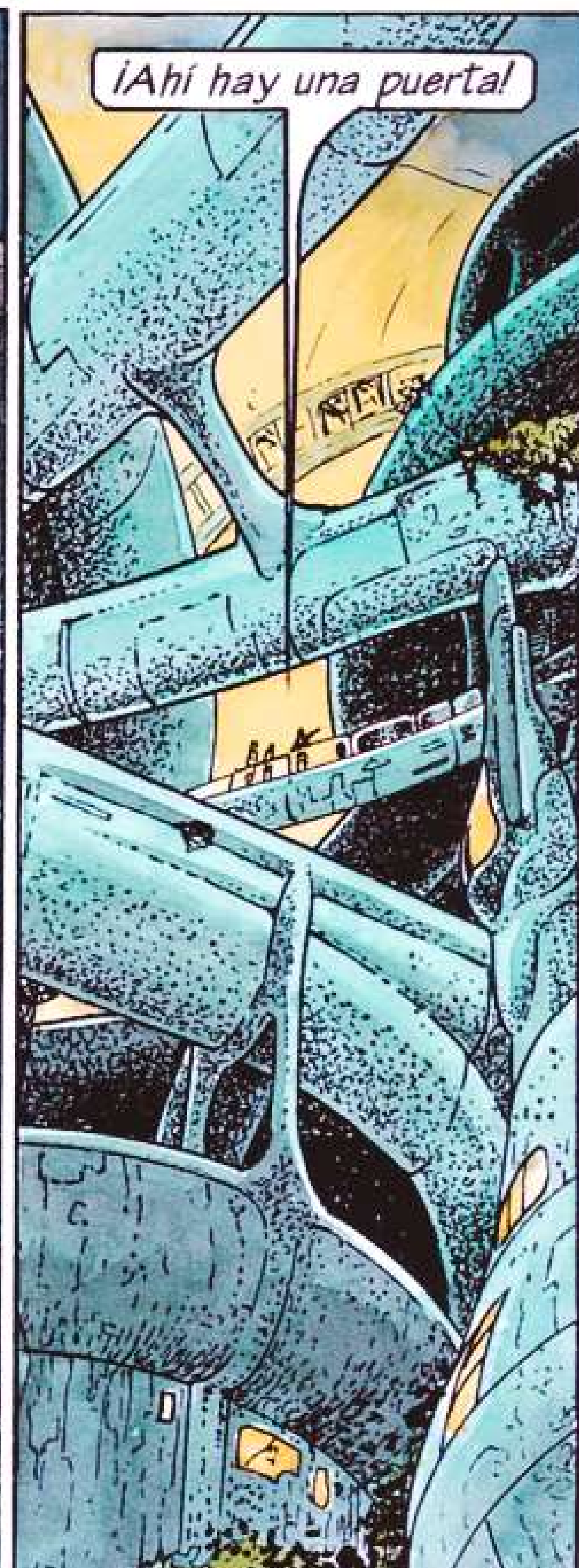

Gracias a la Red, pueden dirigirlo todo a distancia. ¿Por qué iban a permanecer en este planeta de mierda?
¡Los milojos se quedan!


¡Aparte de que tengan algunos privilegios, no tenéis nada que envidiarles! Son ignorantes y seguro que no sabrían siquiera cómo escapar de Aldaal!

¡Joder! ¡Qué silencio!
Estos locales tienen las siglas de la **CUM**. Quizá averigüemos algo más si conseguimos entrar discretamente...


¡No hagáis tanto ruido! ¡Por desierta que esté la ciudad, seguro que no carece de vigilancia!
66


¿No nos estamos alejando? Esta ciudad está construida verticalmente. Mejor que no nos empeñemos en buscar un acceso a esa CUM.


¡Ahí hay una puerta!


¡Sujétame esto mientras subo!




Crrr... Bienvenidos a la Com... crrrr... pañía Urbica... crrrr... Micomi. Tengan... la crr... amabilidad de identificarse... crrr... Gracias.


¡Di alguna cosa, joder! ¡Te está hablando a ti!
Pues... Cyann... Cyann Olsimar.
67


¡Olsimar Cyann! ¡Vamos a crrr... ver!

¿Olsimar? ¿De dónde has sacado ese apellido? ¡Smaroli suena mejor!

...apellido Olsimar... familia Olhiana... Sí, muy bien, tiene familiares entre los fundadores de nuestra sociedad.

¡Vaya, vaya!

¡Es extraño! ¡Su nombre no figura en nuestra lista! ¡Sin duda hay un error! Me veo obligada a pedirle crrr... su código personal.

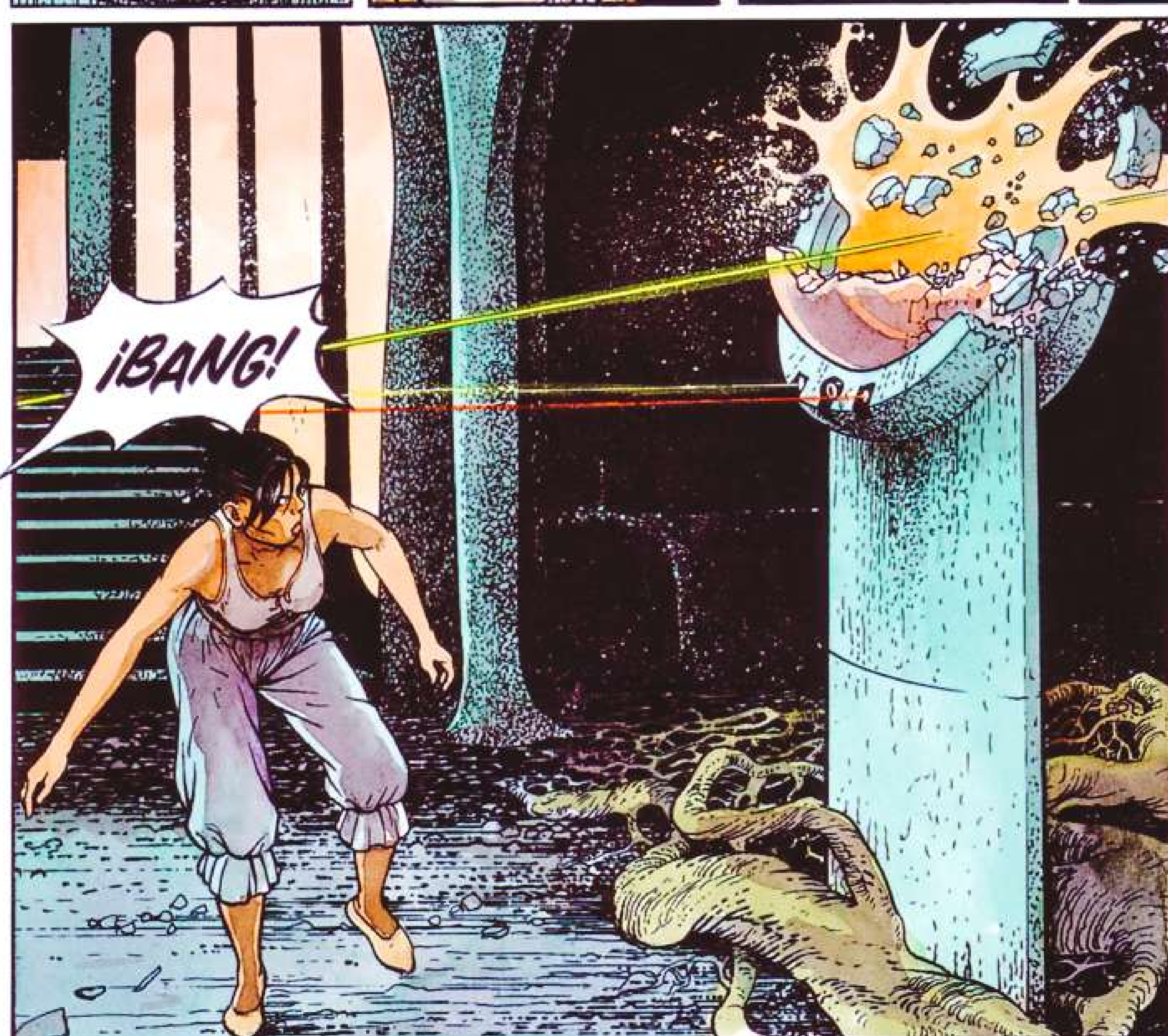
Mi... mi código pers...

¡Per-so-nal! ¡Creo que he pronunciado claramente!

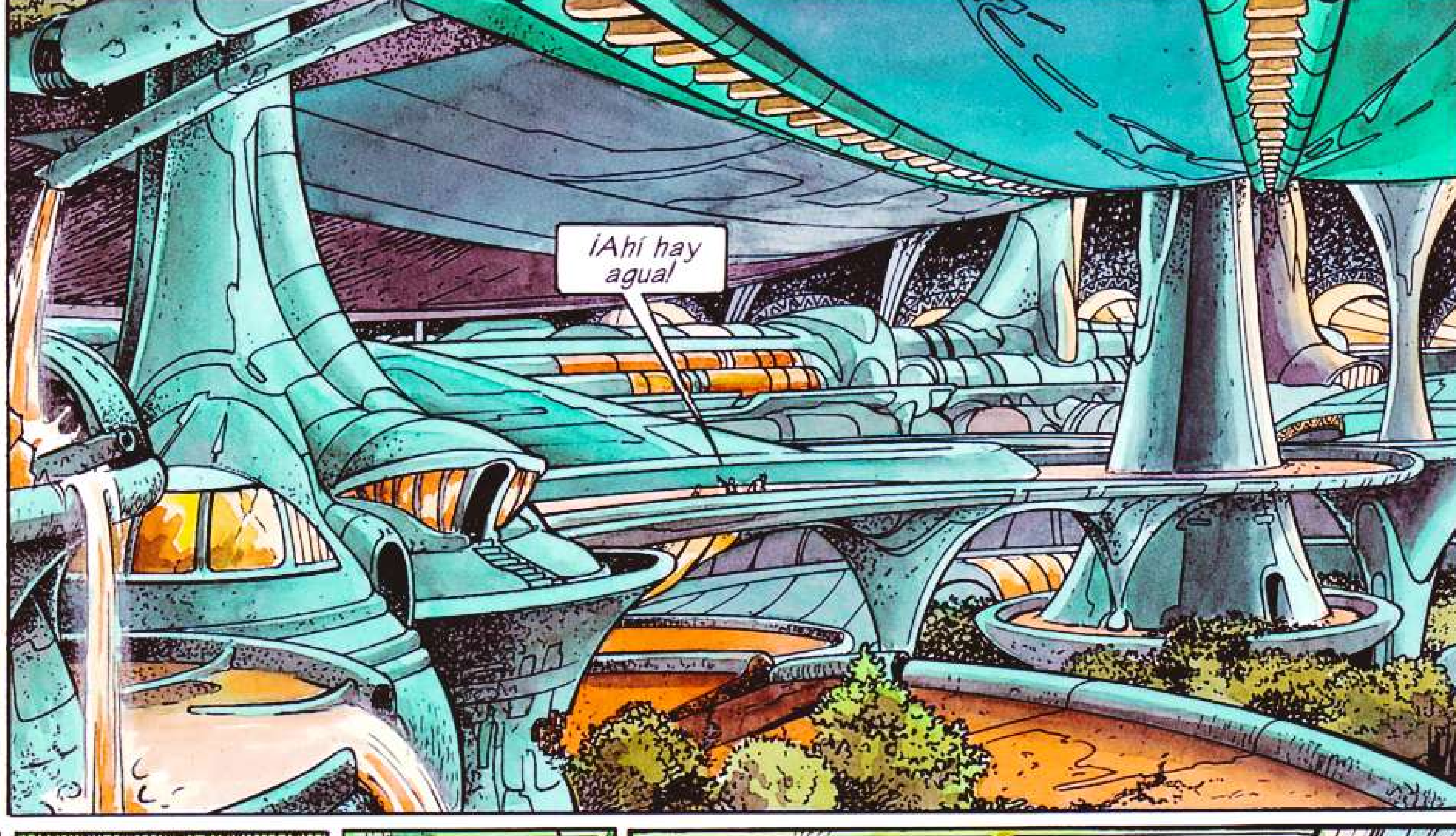
No había comprendido.

¡Ahora eso ya no importa!

¡Atención, se crrr...ñorita Olsimar! ¡El enunciado del código personal a la primera petición es una orden crrr... imperial!

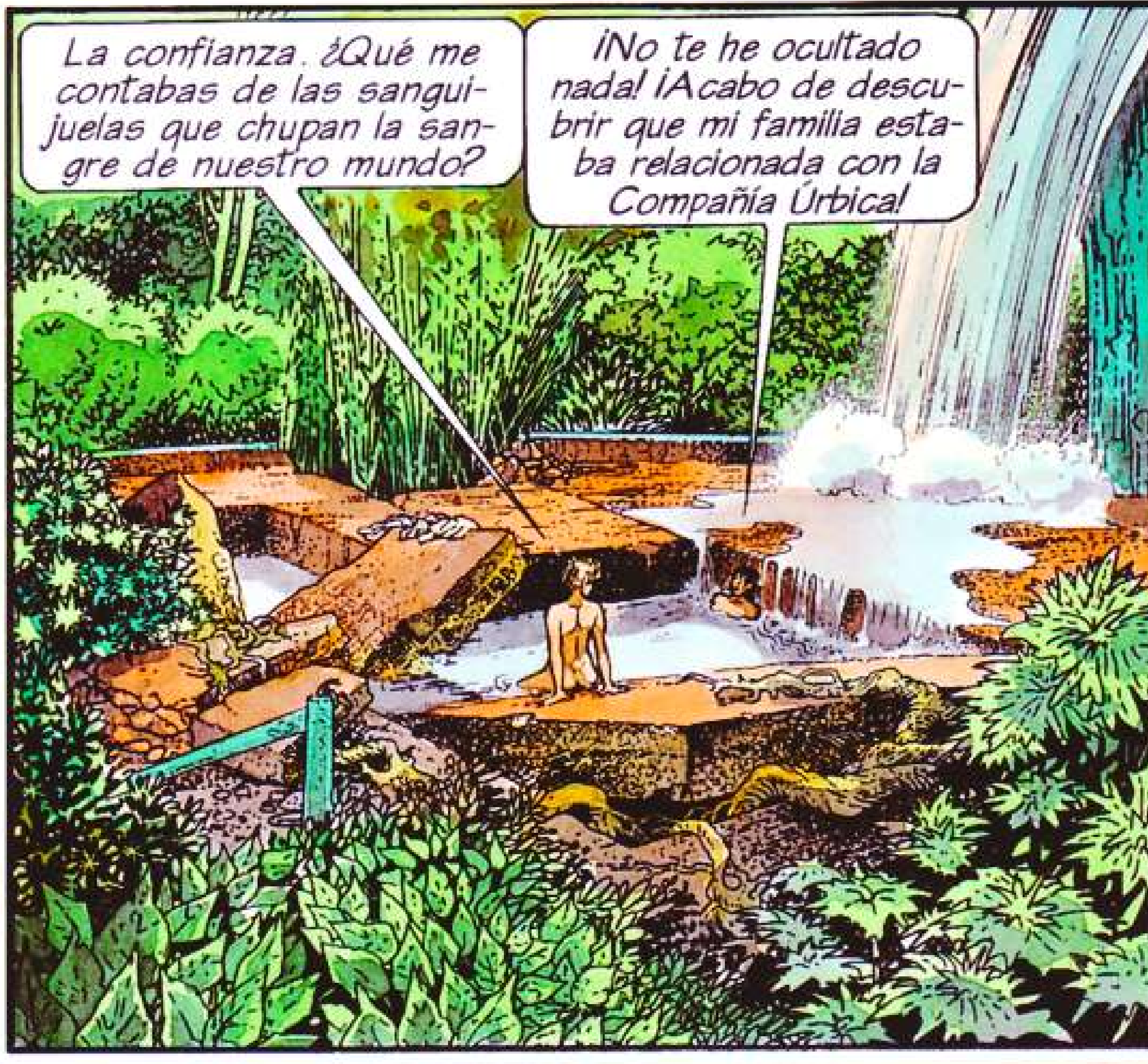
¿Le recuerdo que crrr... desobedecer esa ley lleva al Castigo Grave?

¡BANG!

¡Coño! ¡Le he reventado la jeta y no hay sangre!
¿Qué creías, subnormal? ¿Que era un transformista que cambiaba de cara? ¡Era un holograma!
¡Callaos y larguémonos!
68



¡Ahí hay agua!

Dime, ladilla... ¿te lavas a menudo?
¿Para qué?

Me lo imaginaba... aléjate un poco y monta la guardia.

¿Qué palabra te gusta tanto?

La confianza. ¿Qué me contabas de las sanguijuelas que chupan la sangre de nuestro mundo?
¡No te he ocultado nada! ¡Acabo de descubrir que mi familia estaba relacionada con la Compañía Úrbica!

Pues si eres una princesa, será mejor que te aproveches de ello... Si no, no te servirá de nada.
Habiendo renunciado al poder, sólo soy responsable de mis actos. Pero me cuesta imaginar que mi padre sea cómplice de esos canallas.

Toda esa gente de la CUM son como los Líberos de las leyendas, que violaban el Alto Código Imperial.
¿Y a ti qué coño te importa? ¡No te metas en eso!

Es fácil de decir... pero mi hermana menor debía suceder a mi padre. No me gusta saberla implicada en esa clase de asuntos.


La sede de la CUM está en la **Red del Gran Orbe**. Utilizando el pupitre podremos llegar allí y aclarar todo esto.
¡Sin mí!
¡Y sin mí!


¡Claro! ¿Para qué irnos? ¡Con todo lo que sabemos, joderemos a los milojos! ¡Robar, revender! ¿Has visto todo ese micomi?




¡No seáis pueriles! ¡Yo soy vuestra única oportunidad de escapar de Aldaal! ¡Si os quedáis aquí, os eliminarán!


¿Te crees inmortal?


Esa **CUM** abastece un planeta a espaldas de todo el Imperio. Y tú, pretendes vencerles sólo con tus manos...


Necesito comprender...


¡Tú sí, pero nosotros no! ¡Nos la sudan tus problemas de rica! ¡No seas sus-cep-ti-ble, pero sería más jui-cio-so asegurarse de que no eres mi-tó-ma-na!
¡Aprendes de prisa, **Aya**! No te quedes en este infierno. Ven conmigo y permaneceremos juntas.


No juntas como yo quiero.
Pero juntas al fin y al cabo.


¡No es suficiente!

Decídete. Yo me voy.
Te acompaño hasta la Puerta.


Ese **Tilati** me cree capaz de activar las Puertas de los pantanos.
Sin mí, no funcionará.


Funcionó cuando tú aún no estabas aquí. Ocúpate de tu hermana y deja que yo me ocupe de Aldaal. Confía en los demás.
70


¡Lo encontré! ¡La sede de la CUM está en Marcade!
Ven conmigo. Aún puedes...
Si es por mí, puedes quedarte.
Aya...
¡Aïeïa! ¡Aïeïa! ¡Aïeïa! ¡Joder!
¿Aïeïa...?
¡Ya vale! ¡Lárgate rápido antes de que me ponga nerviosa!
¡Aïeïa, joder! ¡No es tan difícil!
Aunque sólo hubiera sido una vez... podrías haberlo dicho...
71


Pero juntas no estábamos bien... Te hubiera matado...
...y me hubiera vuelto a quedar sola.





HISTORIA DE CYANN (1)
La FOntana y la SOnda
(Col. CIMOC Extra Color n°117)



HISTORIA DE CYANN (2)
Las seis estaciones en IlO
(Col. CIMOC Extra Color n°145)

Mucho más que una intriga apasionante, la tercera entrega de **HISTORIA DE CYANN** nos narra el destino común de dos mujeres que, forzadas a encontrarse y convivir, aprenden a conocerse, a apoyarse, casi a quererse. Toda una serie de culto en la que se unen la experiencia y el talento de **Bourgeon**, uno de los más bellos trazos de la historia del cómic, con una magistral narración de **Lacroix**, que la describe con atención y detalle.

ISBN 84-9814-389-6
9 788498 143898
www.NormaEditorial.com




BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (4)
LOS COLORES DE MARCADE
NORMA Editorial
EXTRA COLOR 251

BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (4)
LOS COLORES DE MARCADE

GUIÓN Y DIBUJOS - CONCEPTO:
BOURGEON Y LACROIX

GUIÓN Y DIBUJOS - REALIZACIÓN:
BOURGEON

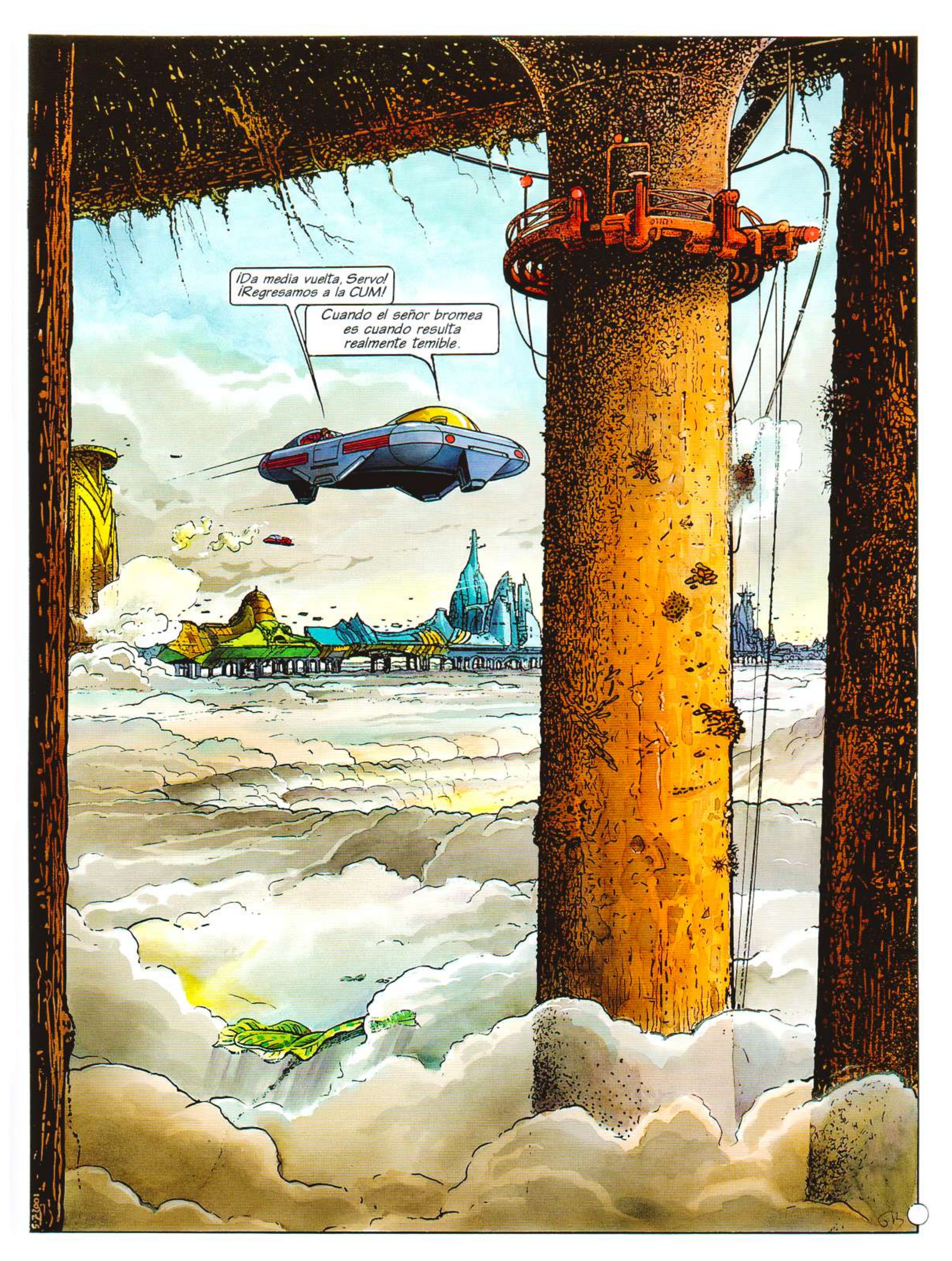




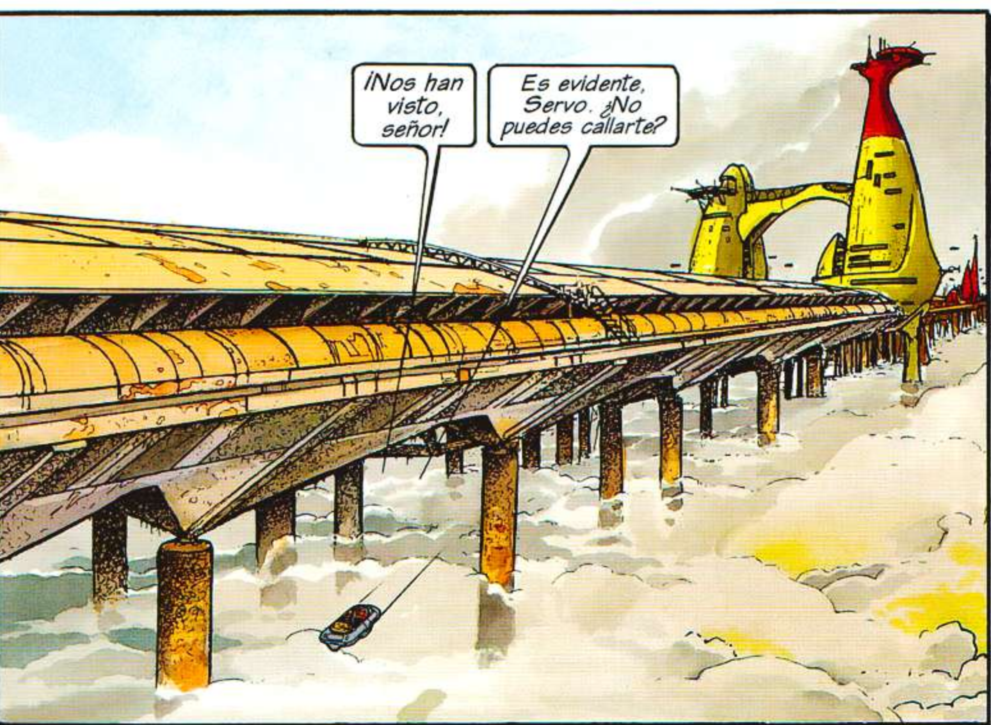
Colección Extra Color nº 251
HISTORIA DE CYANN 4: LOS COLORES DE MARCADE
Título original: "Le cycle de Cyann: Les Couleurs de Marcade", de Bourgeon y Lacroix.
Primera edición: Diciembre 2008

Passeig de Sant Joan 7, Pral. - 08010. Barcelona.
Tel.: 93 303 68 20 – Fax: 93 303 68 31.
E-mail: norma@normaeditorial.com
Traducción: Manel Domínguez. Realización técnica: Martín Garcés.
ISBN: 978-84-9847-562-3.
Printed in China.

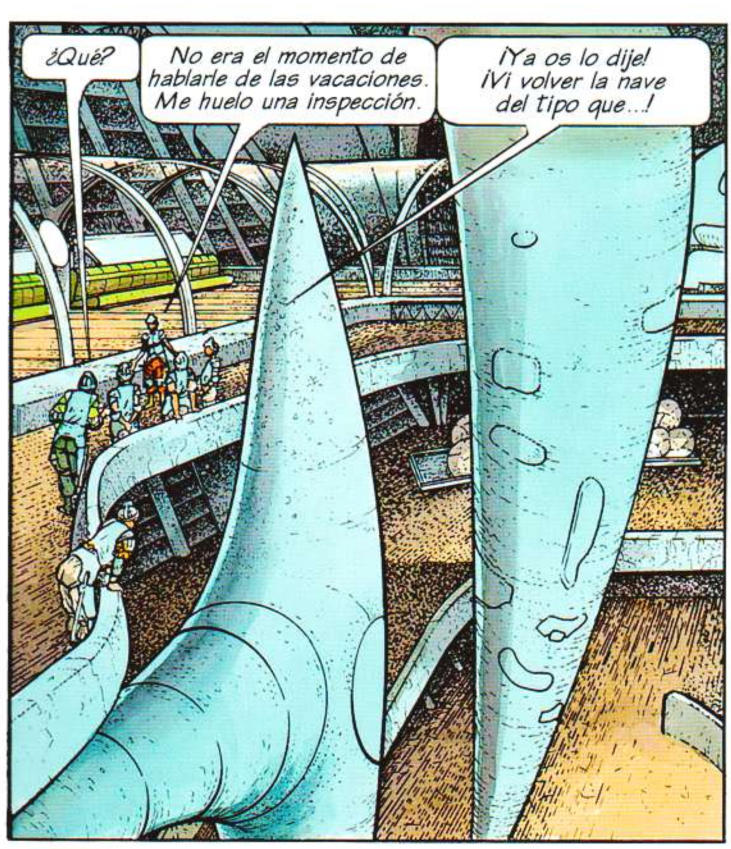
www.NormaEditorial.com
www.NormaEditorial.com/Europa

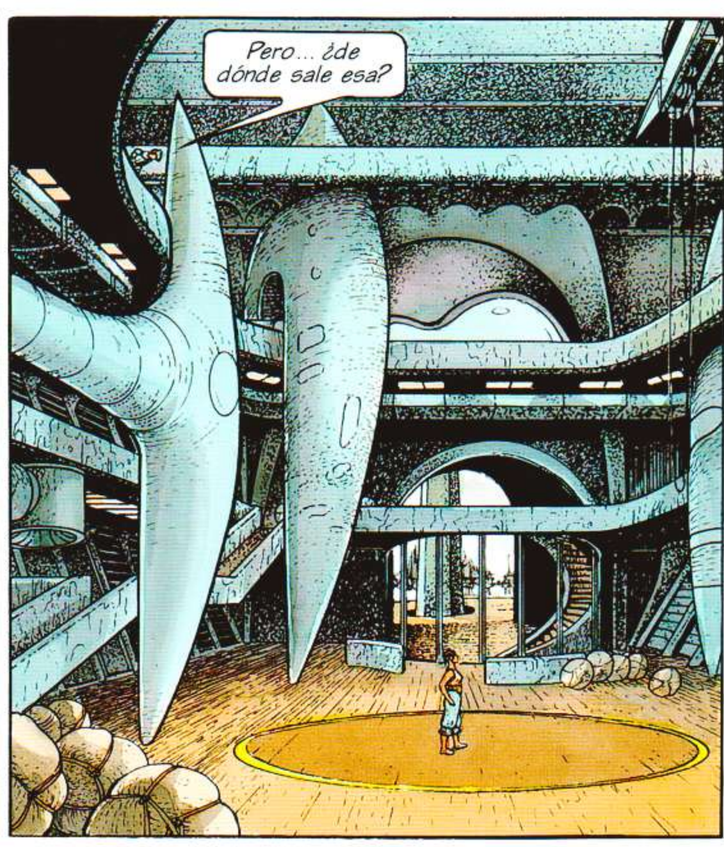

¡Da media vuelta, Servo! ¡Regresamos a la CUM!
Cuando el señor bromea es cuando resulta realmente temible.




¡Nos han visto, señor!
Es evidente, Servo. ¿No puedes callarte?

Cuando el señor está contrariado es cuando resulta más mordaz.
Me cansas, Servo.
¡CLIC!
¡Ya está! ¡Si tienes algo que decir, hazlo por la pantalla!


¿Qué?
No era el momento de hablarle de las vacaciones. Me huelo una inspección.
¡Ya os lo dije! ¡Vi volver la nave del tipo que...!


Pero... ¿de dónde sale esa?

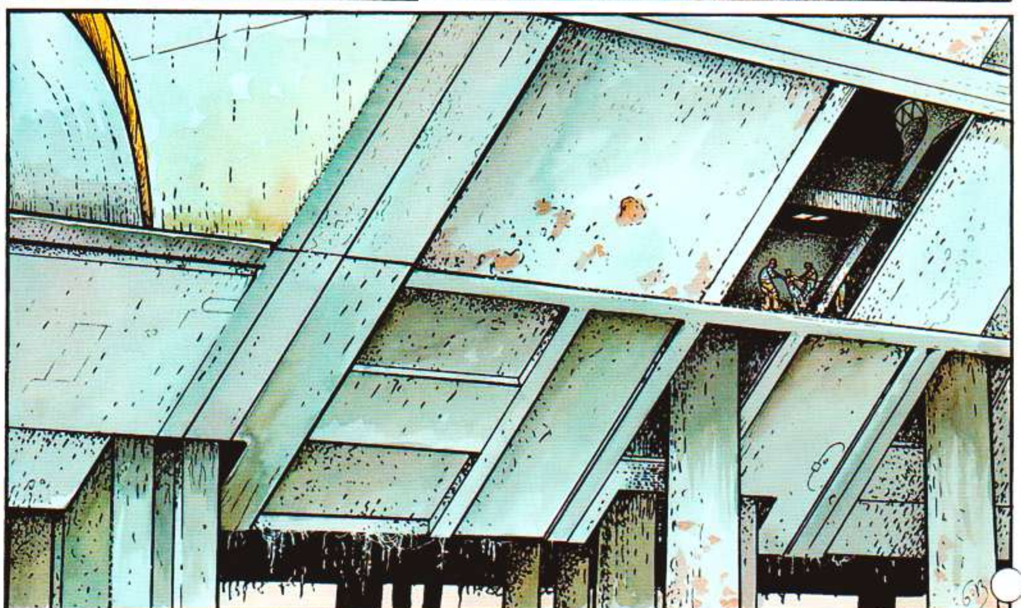

¿Por dónde has entrado?
¡Hace un siglo que el cabomatic nos hace el trabajo! ¡Lo pagamos de nuestros bolsillos! ¿¡No te lo habrás cargado, verdad?!
No habrás hecho eso, ¿eh, cerda?


¡No! Vengo de Aya... de Aieda... ¡quiero decir de Aldaal!

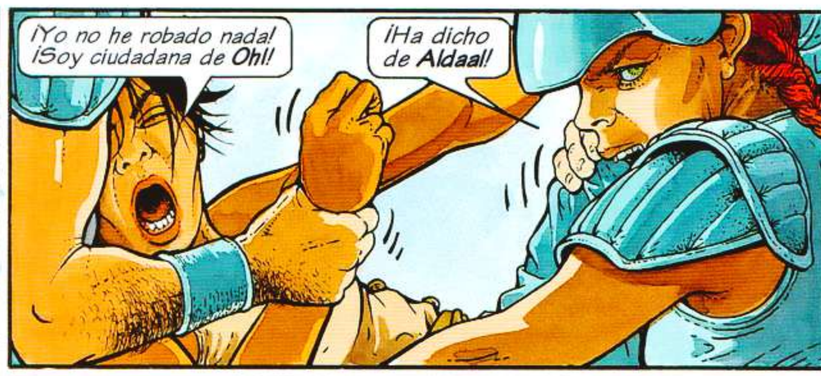

¡He llegado por la Red! ¡Si sois de la CUM, debéis conducirme ante vuestros superiores!


¿Por la Red? ¡Anda ya! ¿Acaso te has escondido entre los fardos? ¡Es imposible! ¡Ni nosotros podríamos hacerlo!


¡Joder! ¡Su ropa apesta! ¿Tendremos que soportar esto mucho tiempo?
¡Es verdad, chicos! ¡Venga! ¡Nos la llevamos!



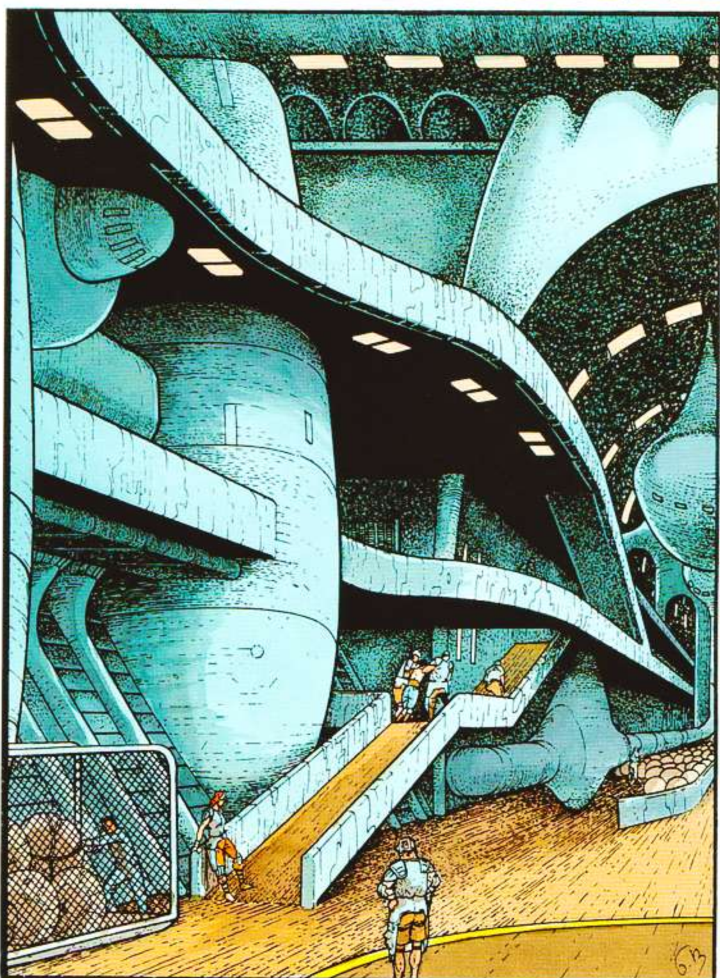

¡Eh, eh! ¿Qué pasa aquí?
¡Una infiltrada! ¡La hemos sorprendido robando!


¡Yo no he robado nada! ¡Soy ciudadana de Ohl!
¡Ha dicho de Aldaal!


Soy de Ohl pero vengo de Aldaal... no me han dejado explicarme...


No tiene más que su culo para pagar. Nada de valor encima. Nada de nada, ni para un intercambio. Arregláoslas con ella. Es cosa vuestra.


El Ingeniero ha vuelto. No quiero líos.



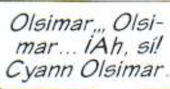

Soy una extraña en este mundo, pero como he creído comprender que el tiempo os apremiaba, os lo contaré todo en seguida...
¡Cállate! ¿No ves que lleva la máscara?





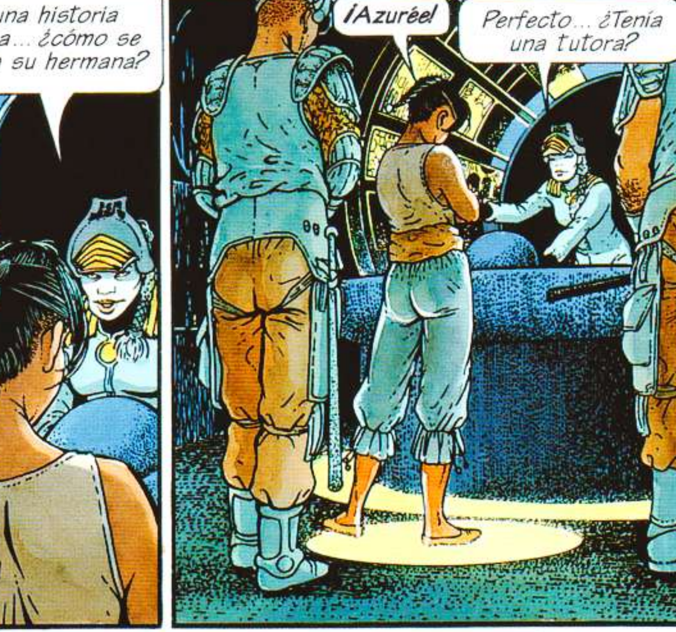

Bienvenida a la Compañía Úrbica Micomi. Tenga la amabilidad de facilitarnos su identidad. Gracias.


Me llamo Cyann Olsimar. Mis antepasados más recientes figuran entre los fundadores de su sociedad...
Fácil de comprobar.


Olsimar... Olsimar... ¡Ah, sí! Cyann Olsimar.




Es una historia antigua... ¿cómo se llamaba su hermana?


¡Azurée!
Perfecto... ¿Tenía una tutora?


Nacara ThilvarO.

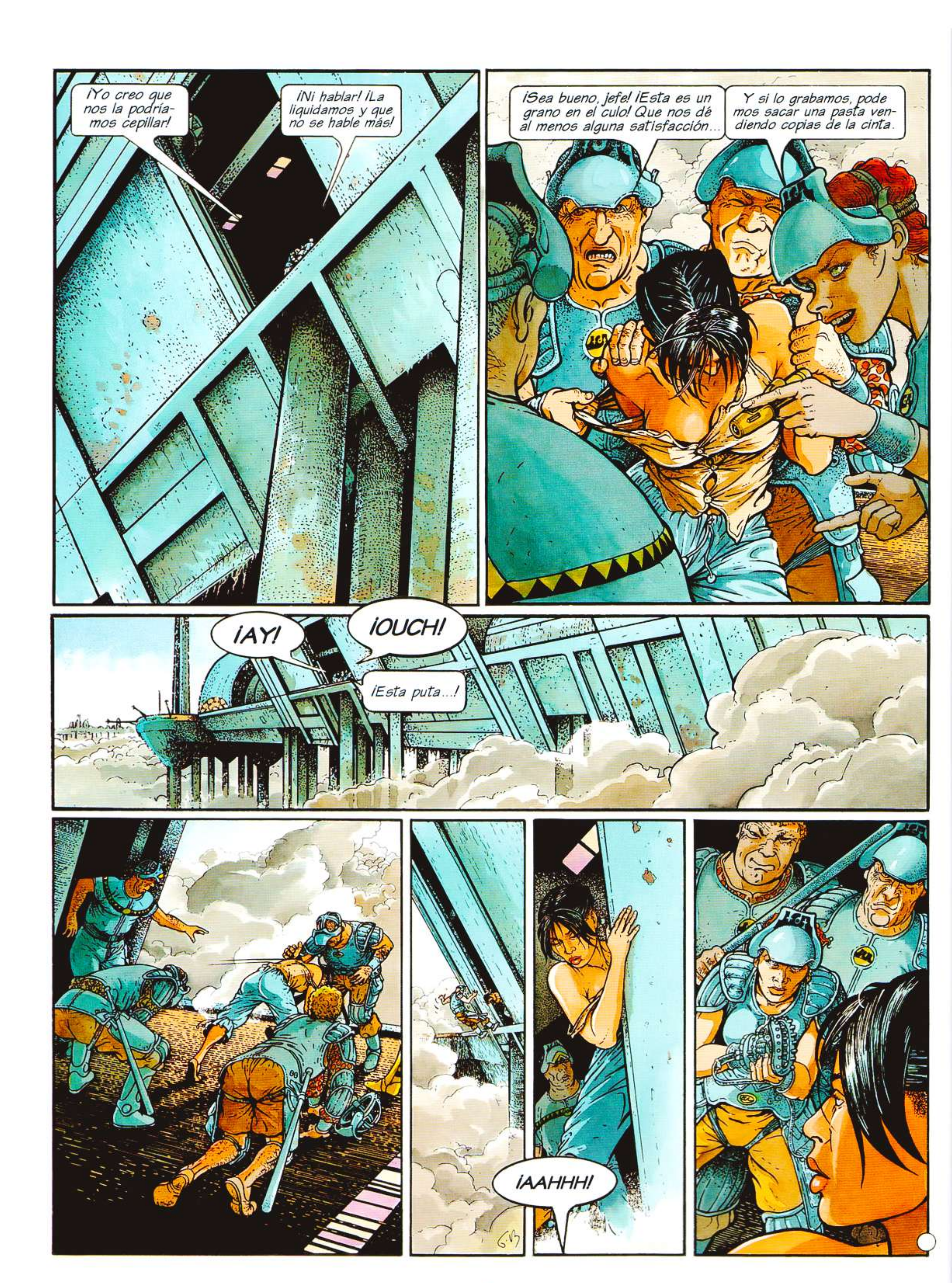

Casi... Es **Othilvar**. Creo que ha fallado...

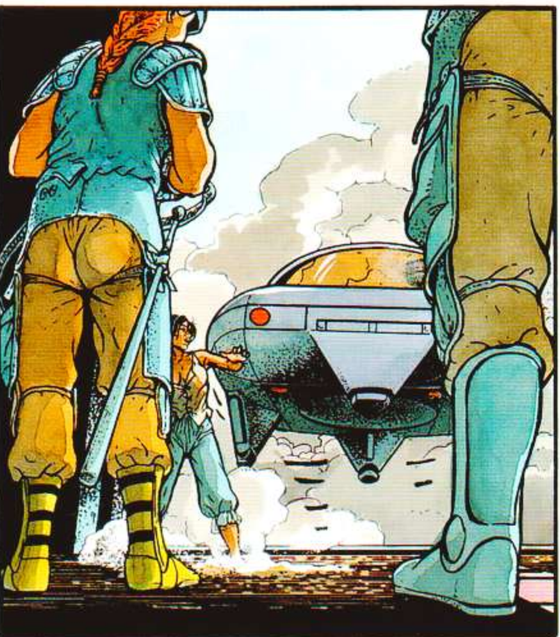
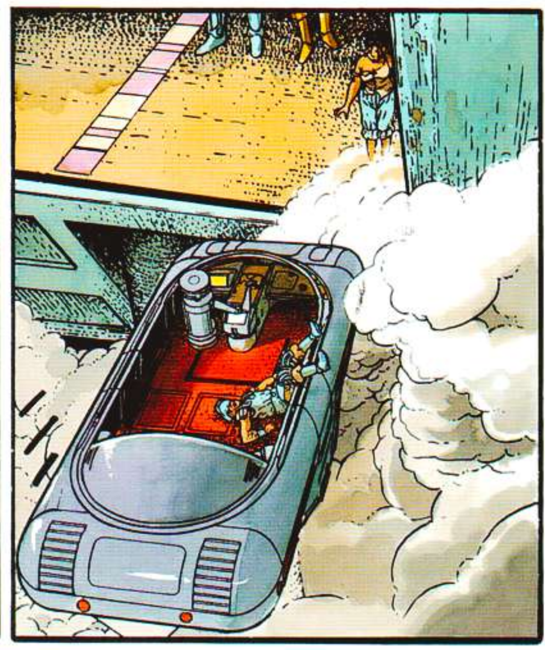

Y sus informes también. La familia Olsimar poseía parte de nuestra sociedad, pero ha ido a parar a manos de la señora Othilvar, que ahora es su propietaria.
?!


Todos muertos. Los Olsimar se han extinguido. La única superviviente es la famosa Cyann que usted dice ser. Declarada muerta después del asesinato de su hermana Azurée por el triste Bolgome.
¿El asesi... ase...?


¡Bolgome! **¡Eni Bolgome!** No le dice nada. Esta pequeña intrigante carece de cultura. ¡Se os descontará el tiempo que me habéis hecho perder! ¡Y dad gracias de que no dé parte a la dirección!
¿Qué hacemos con ella?


Cyann Olsimar está muerta. ¡Fin de la conversación!

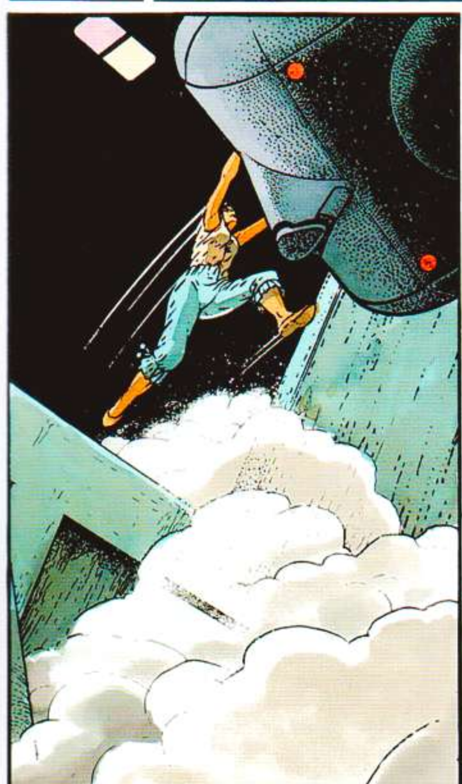

¡Yo creo que nos la podríamos cepillar!
¡Ni hablar! ¡La liquidamos y que no se hable más!
¡Sea bueno, jefe! ¡Esta es un grano en el culo! Que nos dé al menos alguna satisfacción...
Y si lo grabamos, podemos sacar una pasta vendiendo copias de la cinta.
¡AY!
¡OUCH!
¡Esta puta...!
¡AAHHH!

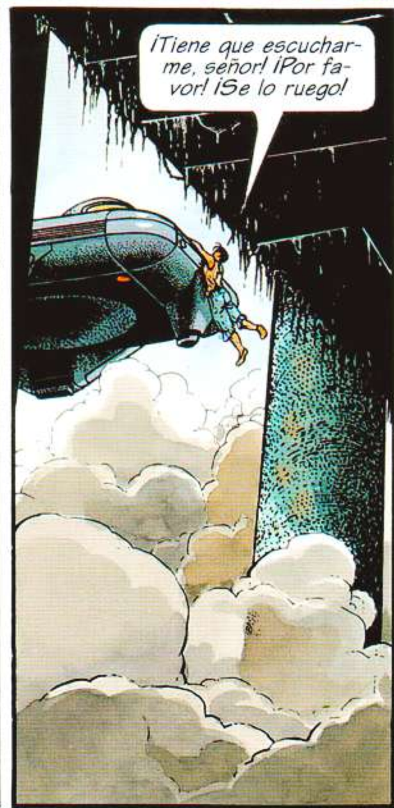




¡Socorro! ¡Quieren matarme!

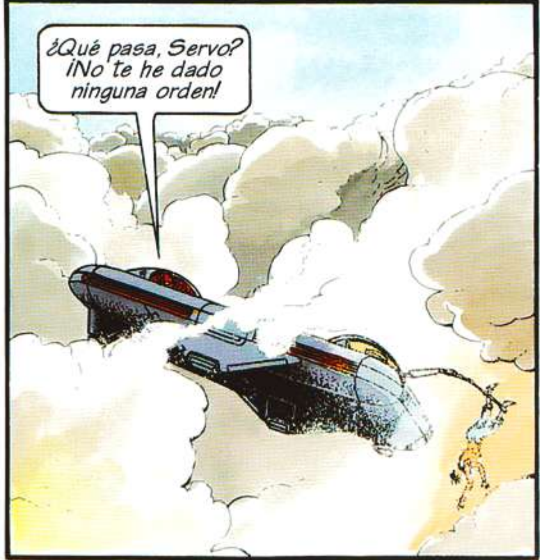
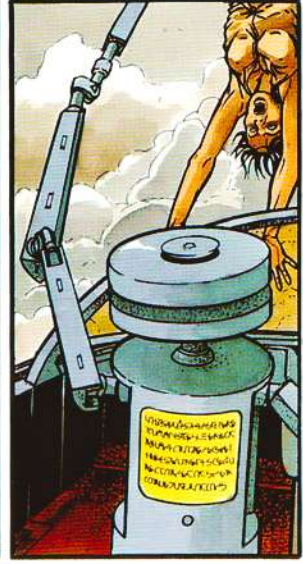
No le hable siquiera, señor... No está registrada. Se metería en un lío.
¡Esa golfa! ¡Esa doña nadie! ¡Esa sucia criminal! ¡Ha faltado poco para que nos comprometiera a todos!

¿Una criminal, dice? Vamos a consultar...

No pierda tiempo... no es nada. No está en la lista. Dice ser de Daulle, pero es una golfa de Ternes. ¡Es una nulidad, señor! ¡Una asquerosa inexistente!


¡Nadie me escucha! ¡Nadie me cree!

¡Tiene que escucharme, señor! ¡Por favor! ¡Se lo ruego!




¿Qué pasa, Servo? ¡No te he dado ninguna orden!


¡Vaya, vaya, vaya!

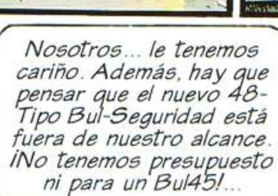
¿En cuánto valora la vida de su camarada?

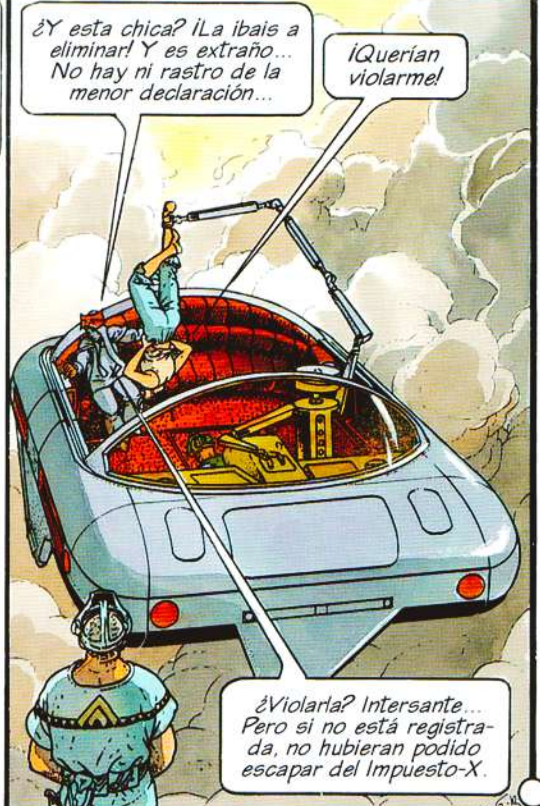
No vale gran cosa, pero bueno, un poquito así...

Y esa chica vale aún menos, por lo visto... La cambio por vuestro amigo.

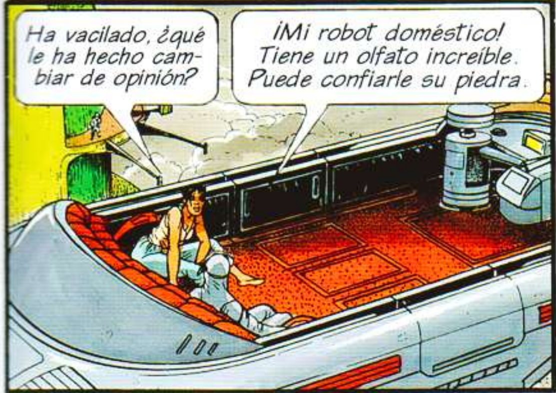
¡Bueno! ¡Eso se dice pronto! ¡La chica no vale nada, pero ha ocasionado gastos!

¿Y tiene en cuenta lo que le costaría a la CUM prescindir de nuestros servicios? Pocas son las compañías que aún tienen el privilegio de utilizar nuestra Red.

¿Sabe, por ejemplo, que los Cabomatic tipo Bul-42 están prohibidos desde hace dos años?
¡Vaya! Te creíamos despedazado...


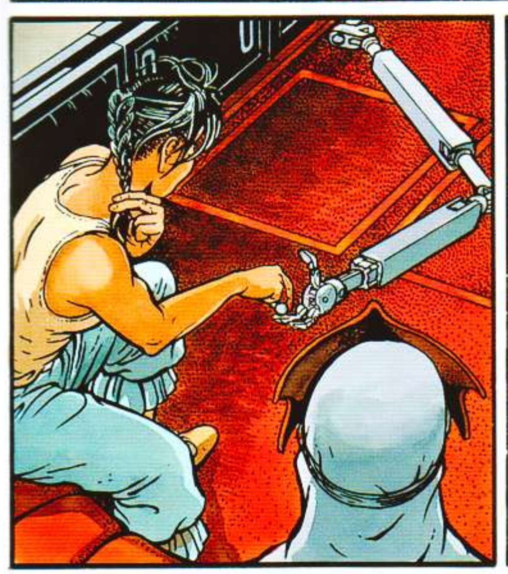
Nosotros... le tenemos cariño. Además, hay que pensar que el nuevo 48-Tipo Bul-Seguridad está fuera de nuestro alcance. ¡No tenemos presupuesto ni para un Bul45!...

¿Y esta chica? ¡La ibais a eliminar! Y es extraño... No hay ni rastro de la menor declaración...
¡Querían violarme!
¿Violarla? Intersante... Pero si no está registrada, no hubieran podido escapar del Impuesto-X.

No sé cómo darle las gracias...
No me lo agradezca tan pronto.


Ha vacilado, ¿qué le ha hecho cambiar de opinión?
¡Mi robot doméstico! Tiene un olfato increíble. Puede confiarle su piedra.

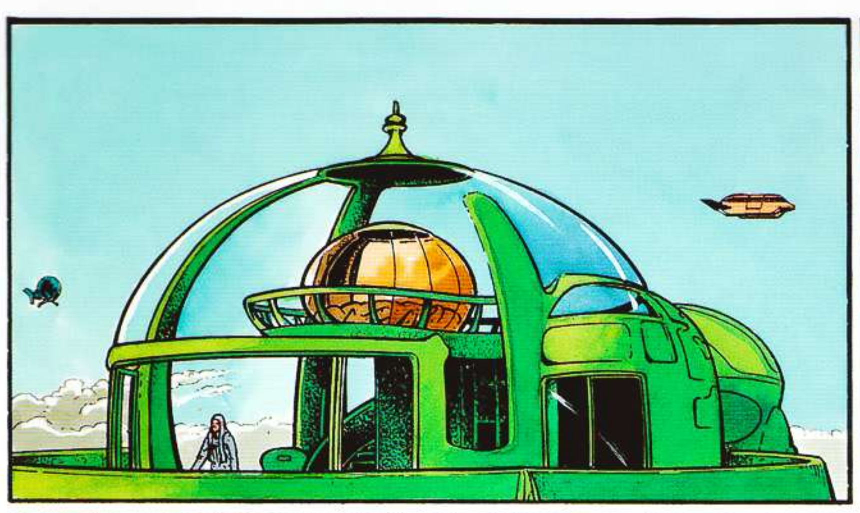



Esa cosa... al final de su trenza.

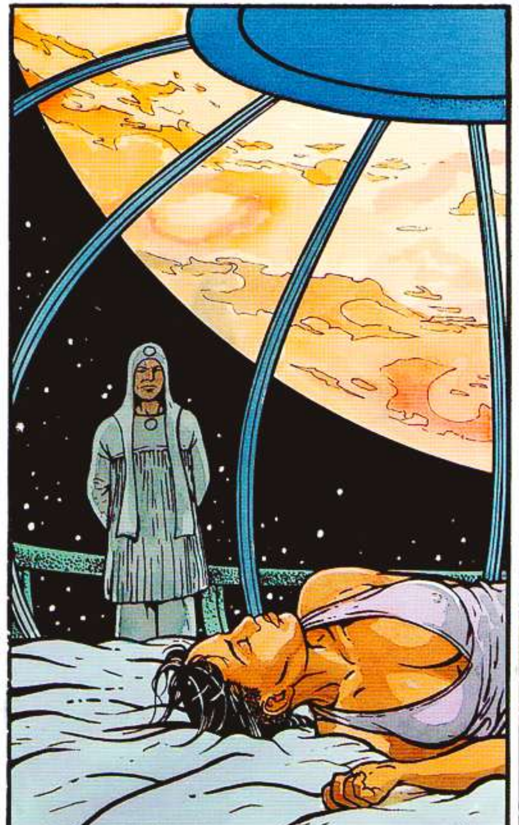



Veamos qué nos indica. Es usted de Ohl, ¿verdad?
¡Estoy harta de decirlo!

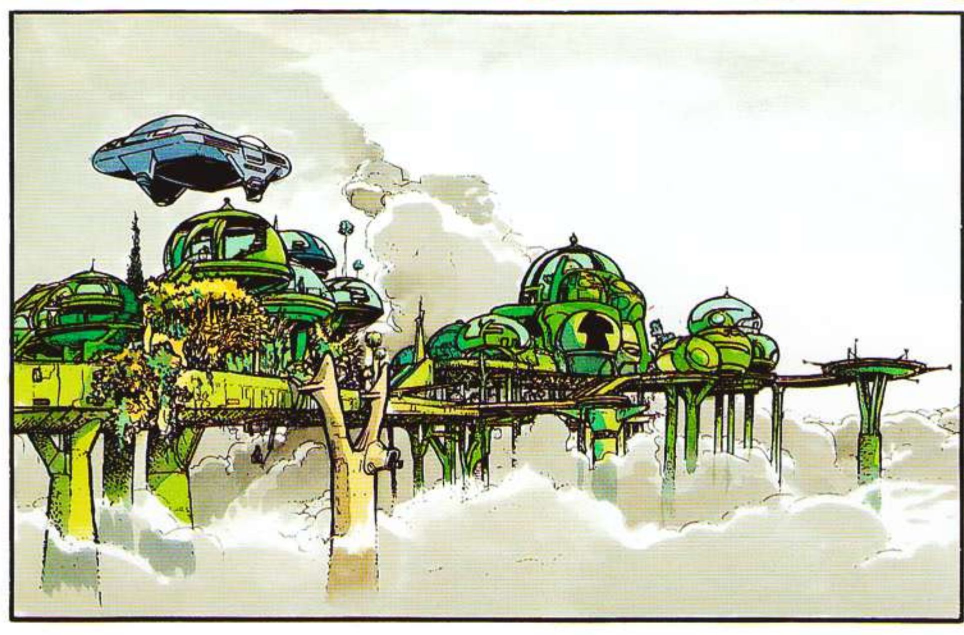

Su piedra tiene un gran valor.











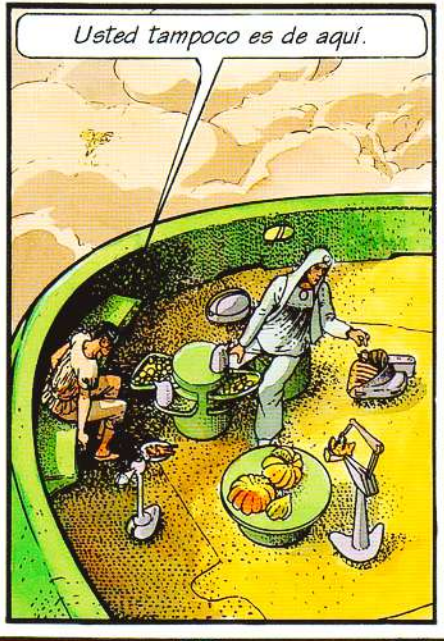

Ha dormido mucho tiempo. Dos días enteros y una noche. He hecho preparar comida.


Usted no parece muy interesado en saber quién soy realmente.
¿Acaso me diría la verdad si no confía en mí? Conozcámonos mejor. Si cree que lo merezco, escucharé sus confidencias. Sé que es extranjera, de Olh sin duda.


¿Por la piedra?
Y también por su acento.


¿La he molestado? Su cara se ha ensombrecido.

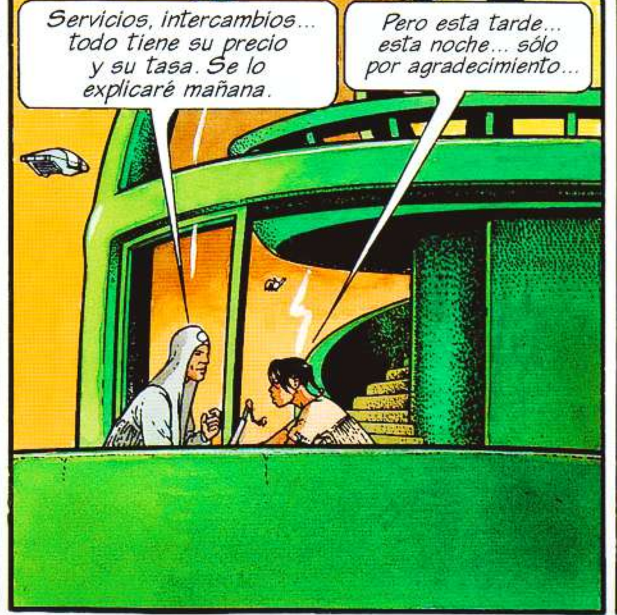

No es nada. Sólo una pequeña sombra... referente a mi acento.


Usted tampoco es de aquí.


Dijo usted NUESTRA Red... ¿Es que trabaja para la Gran Urbe?

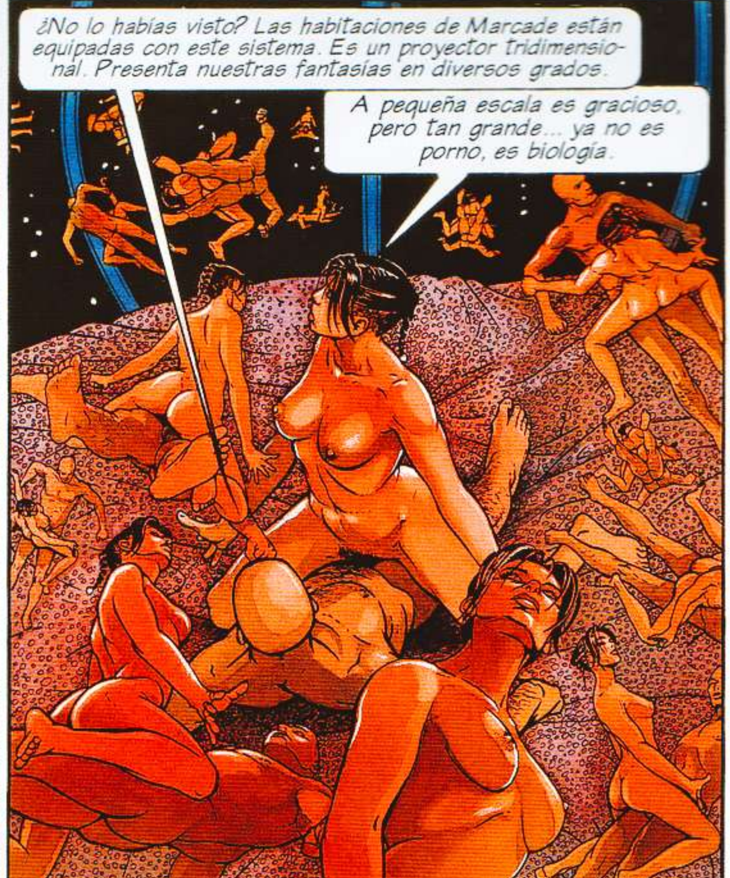

Esos idiotas de la CUM la han subestimado. Ya sabía yo que usted no era alguien corriente...


En Marcade... ¿se paga todo?
Todo.

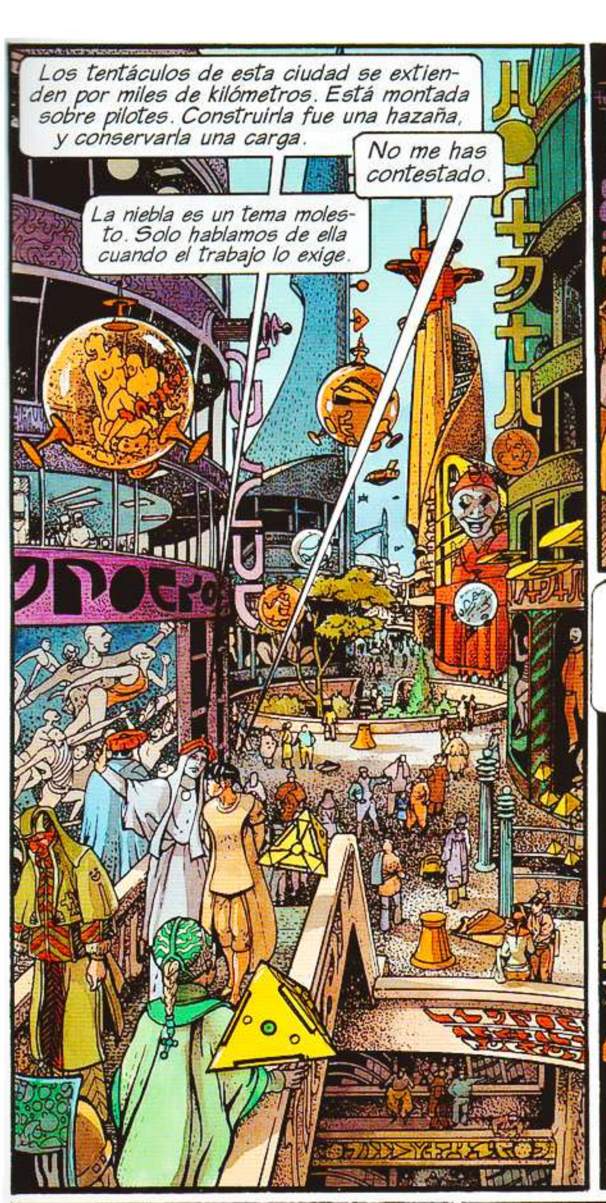

Servicios, intercambios... todo tiene su precio y su tasa. Se lo explicaré mañana.
Pero esta tarde... esta noche... sólo por agradecimiento...


...¿le importaría que una extranjera rompiera un poco las normas?


Pero... ¿qué...?

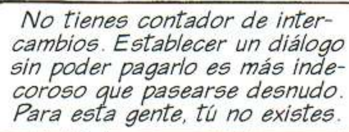

¿No lo habías visto? Las habitaciones de Marcade están equipadas con este sistema. Es un proyector tridimensio-nal. Presenta nuestras fantasías en diversos grados.
A pequeña escala es gracioso, pero tan grande... ya no es porno, es biología.

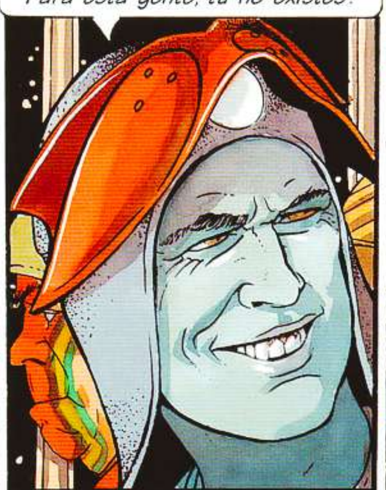

Si lo prefieres, lo apagamos.
Quizá sería mejor. Esos aparatos son divertidos, pero no estoy de humor.

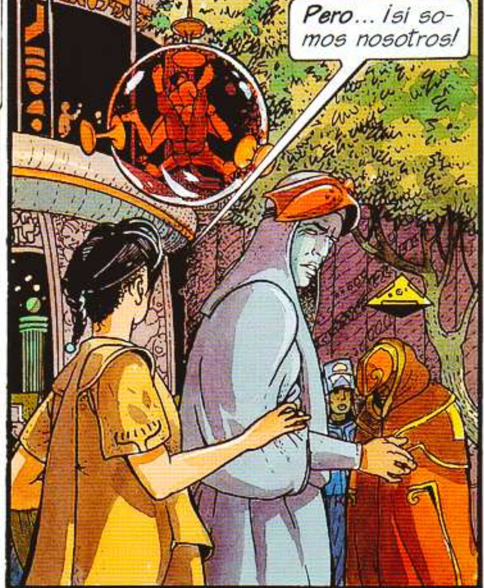

Los tentáculos de esta ciudad se extienden por miles de kilómetros. Está montada sobre pilotes. Construirla fue una hazaña, y conservarla una carga.
No me has contestado.
La niebla es un tema molesto. Solo hablamos de ella cuando el trabajo lo exige.


Perdone, señor, ¿podría indicarme...?
Perdone, señora, me gustaría encontrar...

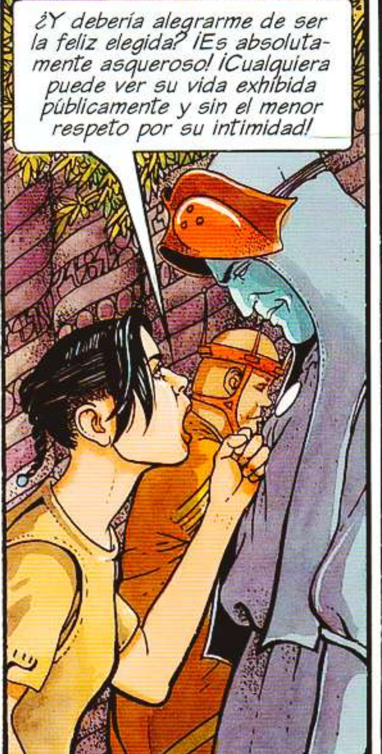

Tienes razón, huyen de mí como de la peste. ¿Es por mi acento?


No tienes contador de intercambios. Establecer un diálogo sin poder pagarlo es más indecoroso que pasearse desnudo. Para esta gente, tú no existes.




Pero... ¡si somos nosotros!


Tienes razón... Hum... Hubiera debido preverlo. Las imágenes tridimensionales de la vida doméstica se memorizan en un fichero central. Una selección de las más atractivas se difunden para placer de la vista.


¿Y debería alegrarme de ser la feliz elegida? ¡Es absolutamente asqueroso! ¡Cualquiera puede ver su vida exhibida públicamente y sin el menor respeto por su intimidad!

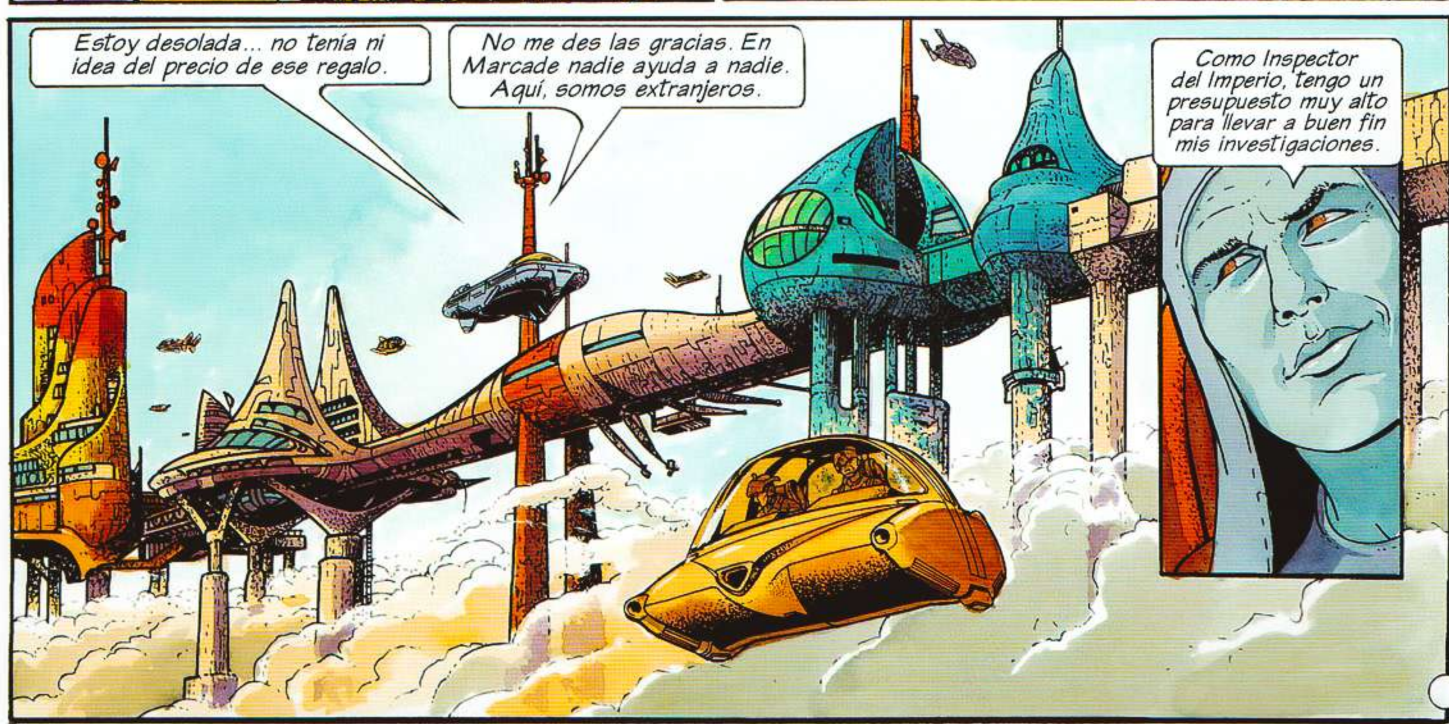

En Marcade todo es colectivo. Si quieres puedo pagar un impuesto que preservaría nuestra vida privada, pero los Marcadenses solo echan una mirada distraída a esas proyecciones. Forman parte del decorado. En general son seres indiferentes.


¡Todo le sienta bien! ¡Y esto en especial, querida!
El señor tiene razón. El lujo realza la belleza.


Este contador de intercambios es admirablemente funcional. Te permite ver a tu interlocutor según las informaciones que pasan por el visor.

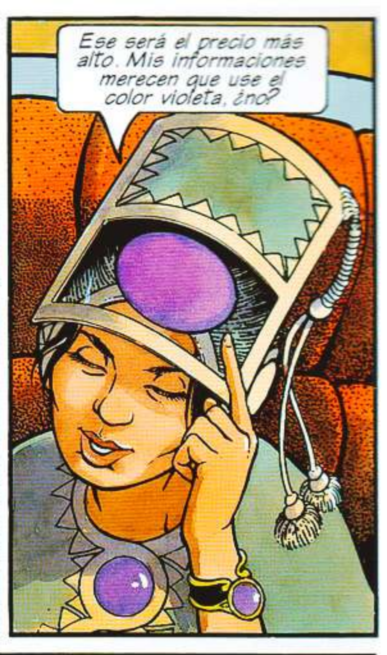

El uso de esta pulsera es menos cómodo, pero es más elegante para las grandes ocasiones. El señor será envidiado a causa de su dama, y la señora por su buen gusto.
Este es más bonito, ¿no?

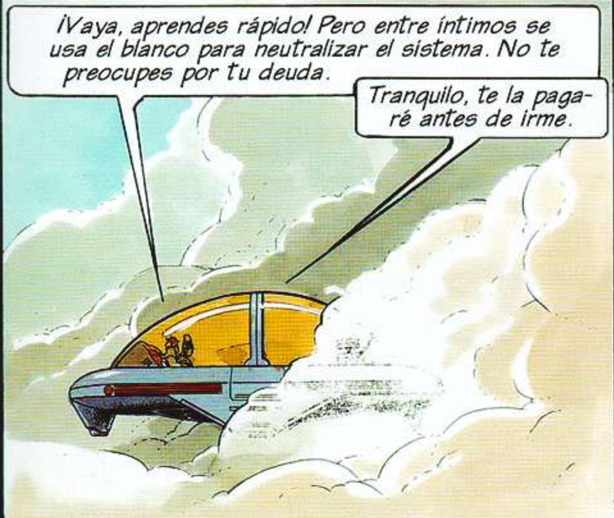

Es... deliciosamente ruinoso.
Y la señora es... inestimable.


Estoy desolada... no tenía ni idea del precio de ese regalo.
No me des las gracias. En Marcade nadie ayuda a nadie. Aquí, somos extranjeros.
Como Inspector del Imperio, tengo un presupuesto muy alto para llevar a buen fin mis investigaciones.


Si tu investigación soy yo, se acabará pronto. No guardo ningún secreto ni tengo ningún misterio. Estoy muy lejos de mi casa y quiero regresar. Punto.

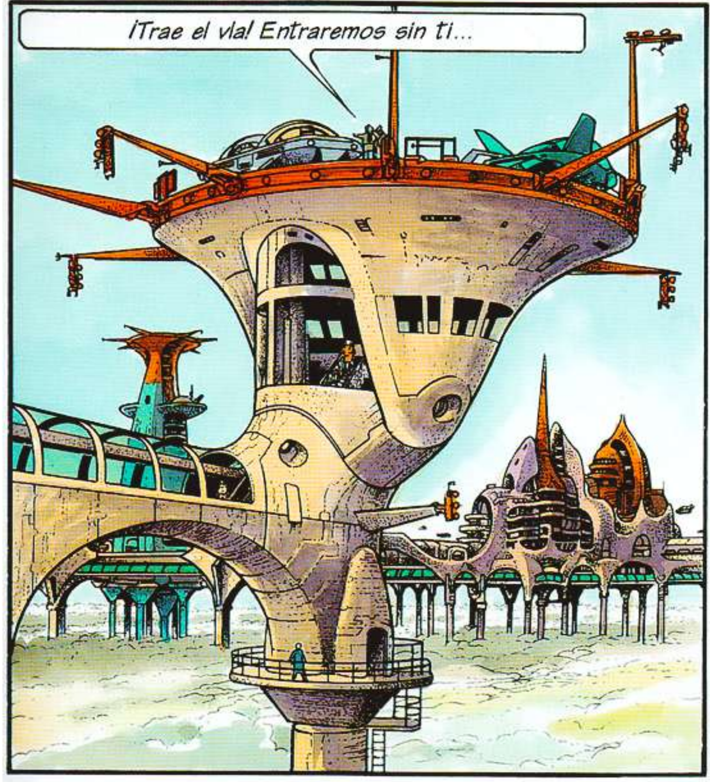

Inspeccionando a las compañías que utilizan la Red, he aprendido tantas cosas que se me ha ocurrido redactar una crónica. Tu testimonio sería precioso. Lo que más me gusta son las historias de viajes.
Y también las hermosas viajeras, claro.


Ese será el precio más alto. Mis informaciones merecen que use el color violeta, ¿no?


¡Vaya, aprendes rápido! Pero entre íntimos se usa el blanco para neutralizar el sistema. No te preocupes por tu deuda.
Tranquilo, te la pagaré antes de irme.

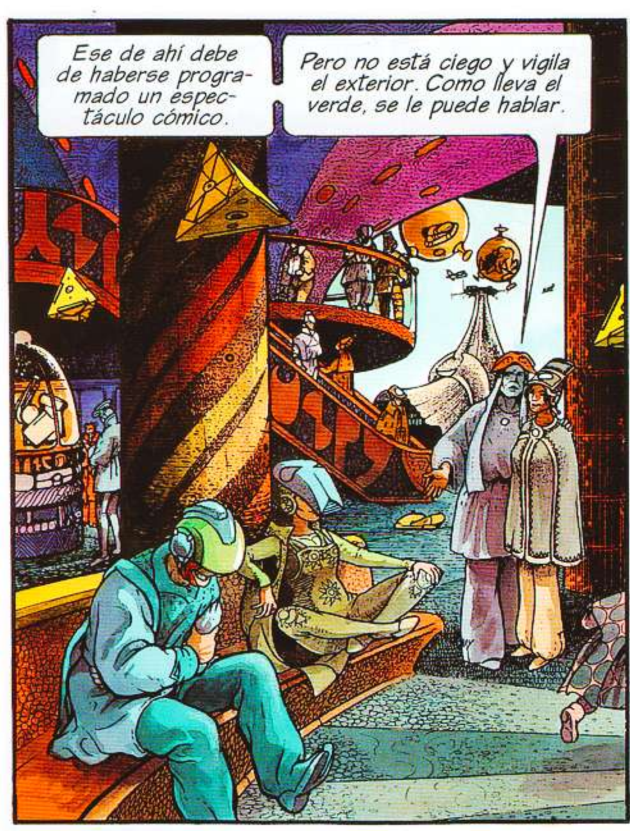

Si quieres, te ayudaré a encontrar trabajo. Mientras, puedes salir sola, viajar con la Urbaneda, hablar con la gente y hacer compras razonables. Eres libre.

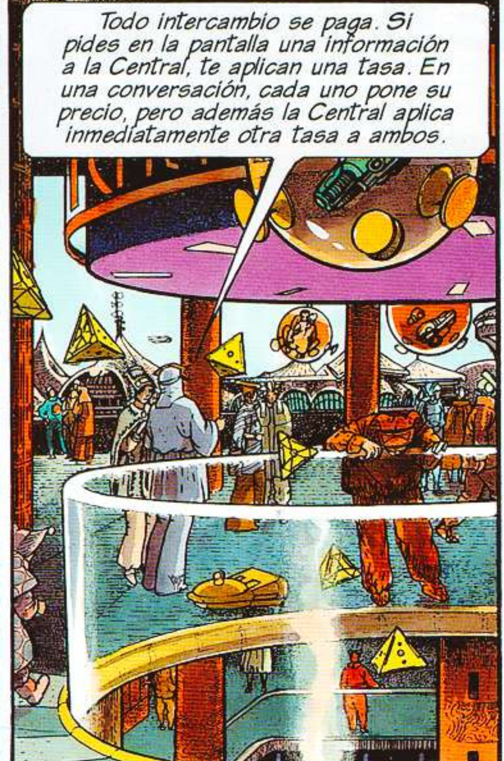

¿Ya no me acompañarás más?
Tengo que ausentarme algunos días. Me gustaría que supieras desenvolverte sola y que no tuvieras que esperarme sentada en tu habitación.


¡Trae el vla! Entraremos sin ti...


Muestra siempre un color. Y si te diriges a alguien, procura que tu pulsera sea bien visible.


No molestes a quienes lleven el color azul. Esos no quieren comunicarse.


Ese de ahí debe de haberse programado un espectáculo cómico.
Pero no está ciego y vigila el exterior. Como lleva el verde, se le puede hablar.


Todo intercambio se paga. Si pides en la pantalla una información a la Central, te aplican una tasa. En una conversación, cada uno pone su precio, pero además la Central aplica inmediatamente otra tasa a ambos.


En resumen: verde abierto, amarillo o violeta, los precios suben. El blanco es neutro, y el negro... esto...


Significa que se acabó el crédito. Estás arruinada. ¿No tienes apetito?

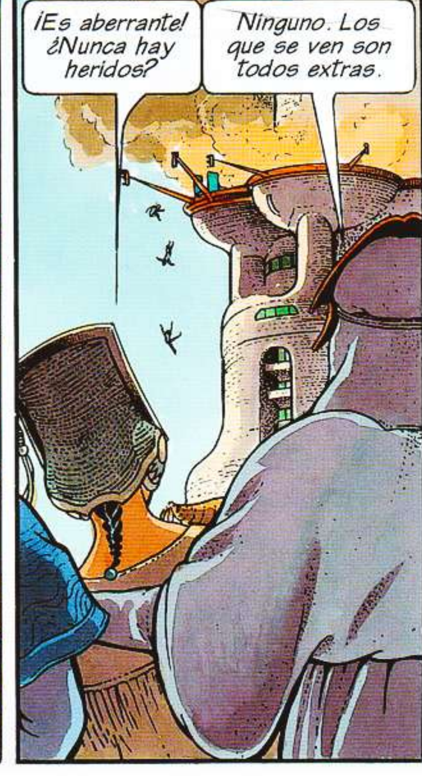

Me hacen gracia todos esos que se golpean la frente, el pecho o el brazo para cambiar el color de sus conversaciones. Parecen muñecos mecánicos.
¡No te fíes! La ciudad está llena de mangantes capaces de arruinar a un ingenuo con simples preguntas. Marcade es hermosa y acogedora, pero no tiene piedad para quienes pierden su crédito.


¿Los desheredados? ¿Los arruinados? ¿Los que ya no están registrados y pueden ser eliminados porque ya no son importantes?
Hay desalmados en todos los mundos. No juzgues a este con normas de otros.

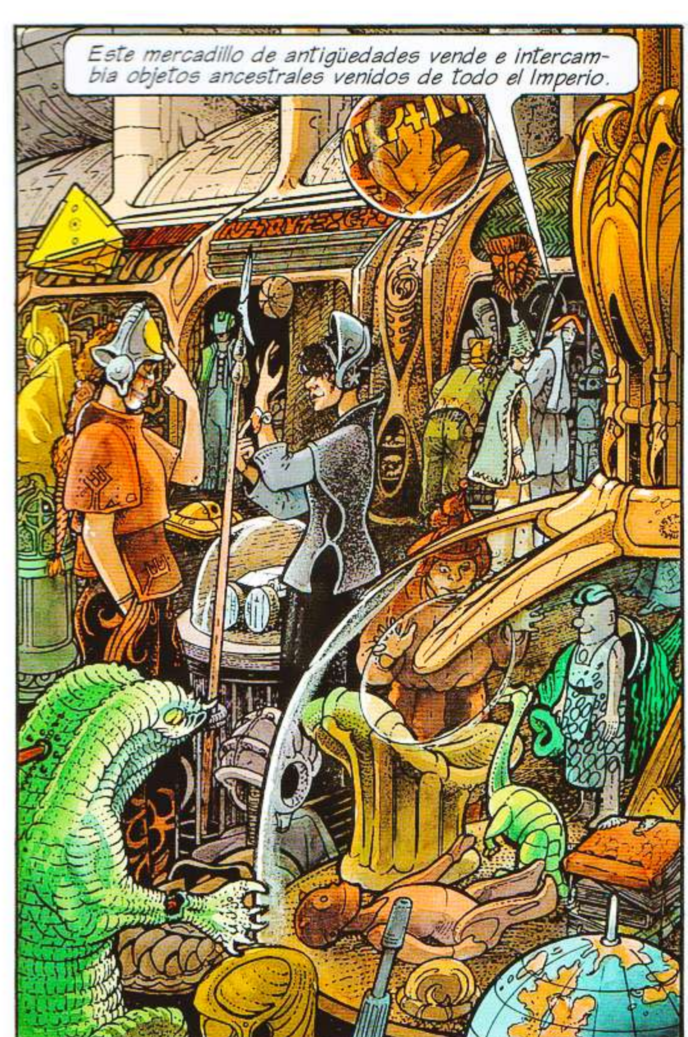

¡Mirad! ¡Un atentado!

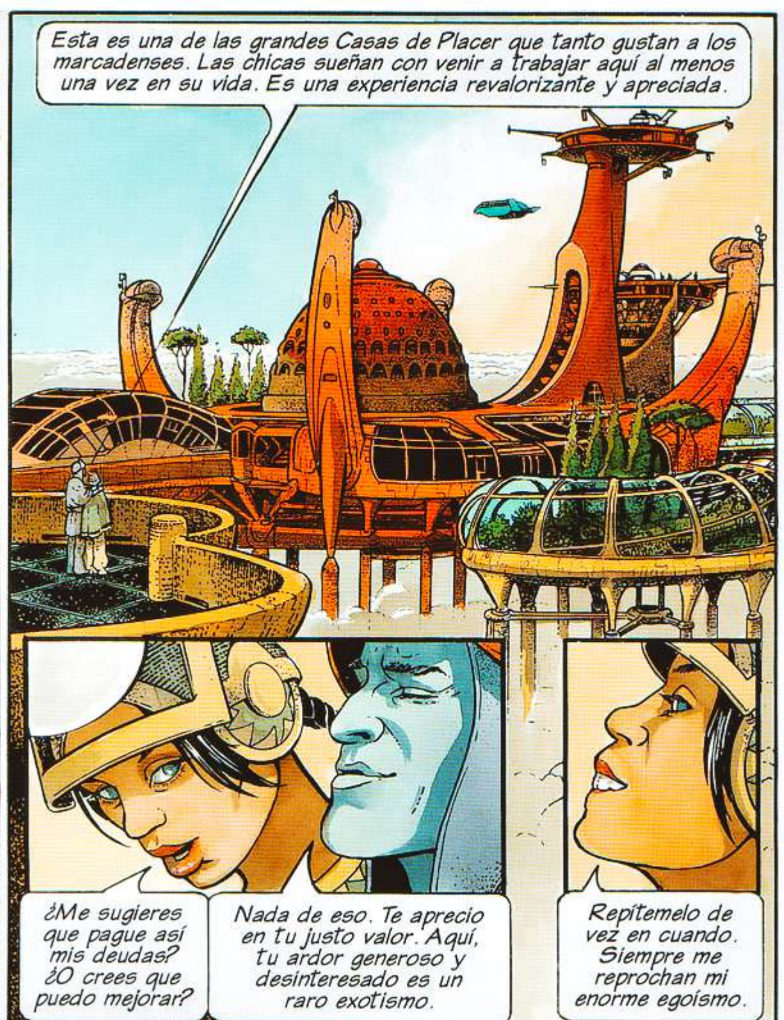
¡Sois unos monstruos! ¡Sucede algo espantoso y os partís de risa!
¡No te alteres! ¡Esto son falsos atentados!


Los atentados de los rebeldes arruinados destruyeron en otros tiempos los lugares más elegantes. Por esnobismo, se impusieron como una etiqueta de calidad. Los grandes almacenes preparan ellos mismos esos atentados ficticios para hacerse publicidad.


¡Es aberrante! ¿Nunca hay heridos?
Ninguno. Los que se ven son todos extras.

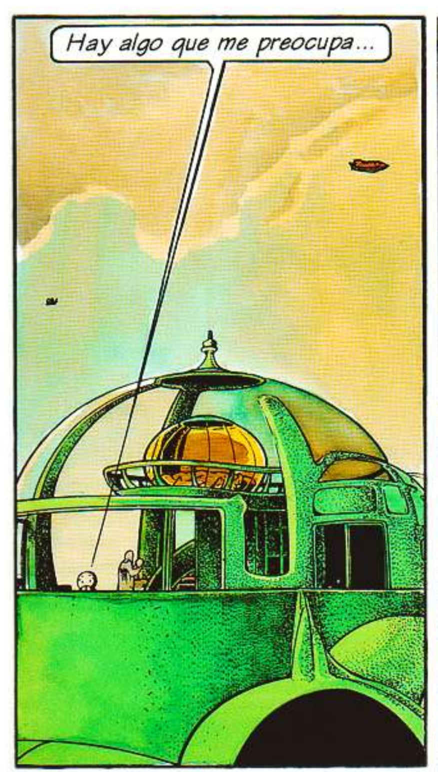

Si estás herida, utiliza el color sin economizarlo. Te saldrá caro, pero te evacuarán la primera.

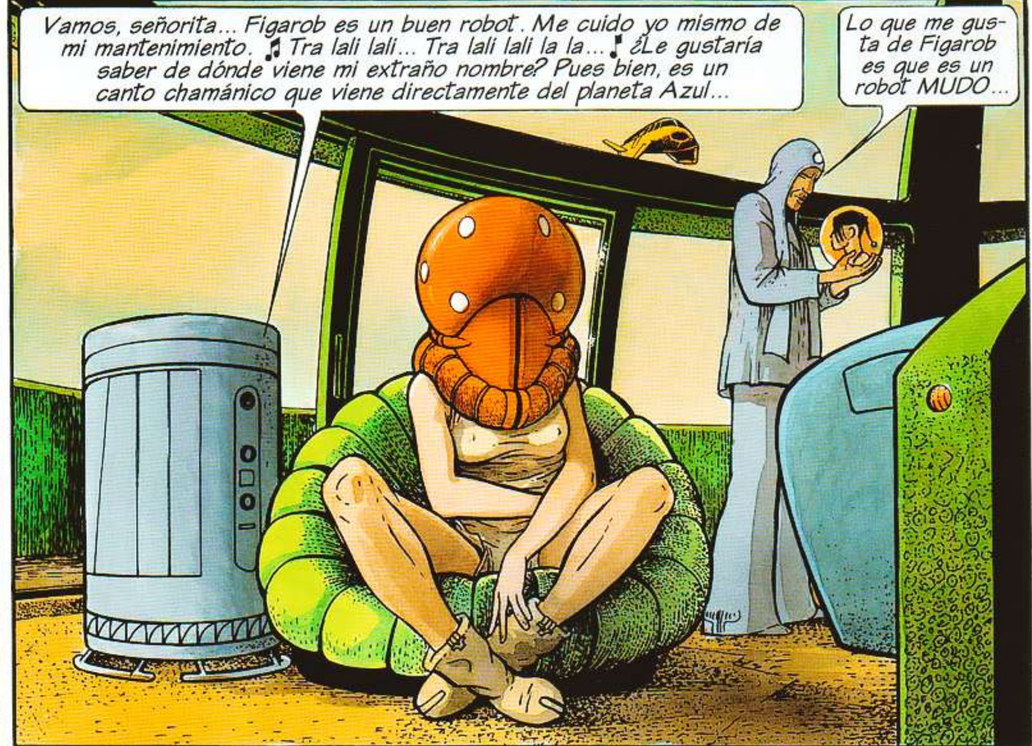


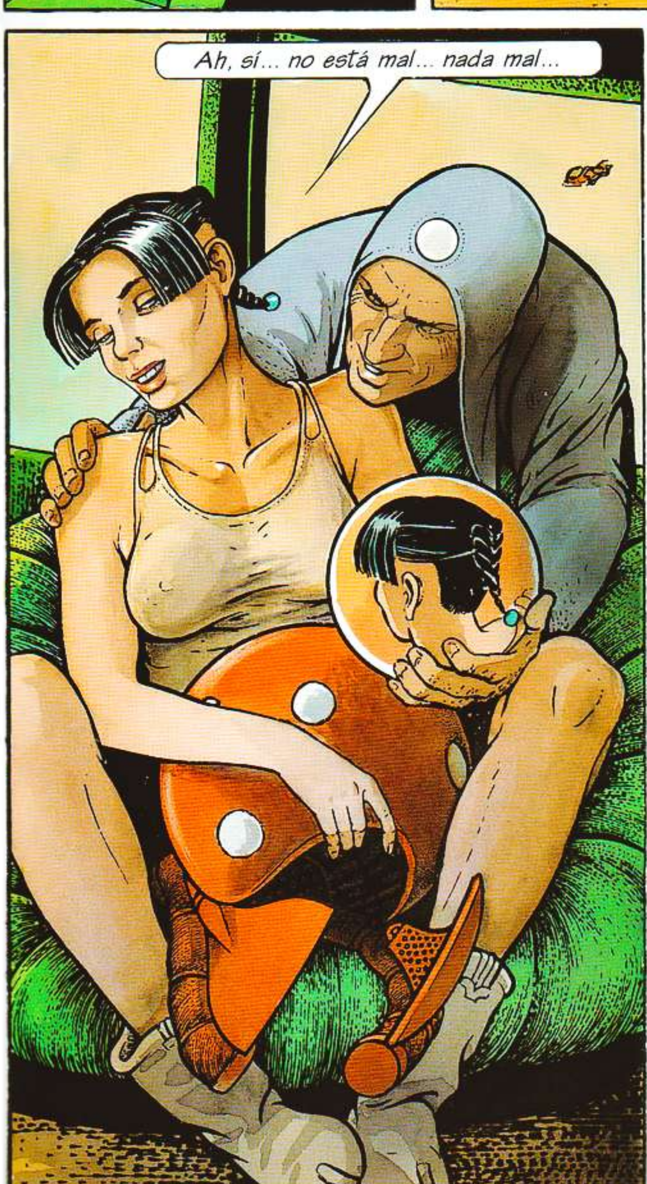


¿Qué son esas ruinas?

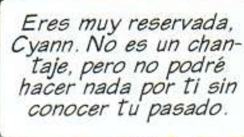
Los barrios abandonados. El suelo de Marcade es inestable, y las Zonas Blandas son peligrosas. Venir es una imprudencia y habitarlas un delito.


Hay algo que me preocupa...


Vamos, señorita... Figarob es un buen robot. Me cuido yo mismo de mi mantenimiento. ♫ Tra lali lali... Tra lali lali la la... ♪ ¿Le gustaría saber de dónde viene mi extraño nombre? Pues bien, es un canto chamánico que viene directamente del planeta Azul...
Lo que me gusta de Figarob es que es un robot MUDO...


Ah, sí... no está mal... nada mal...


Oh! está tan lejos... Devolverte allí no será fácil. Las naves son muy lentas y la Red no es accesible más que a individuos muy determinados...

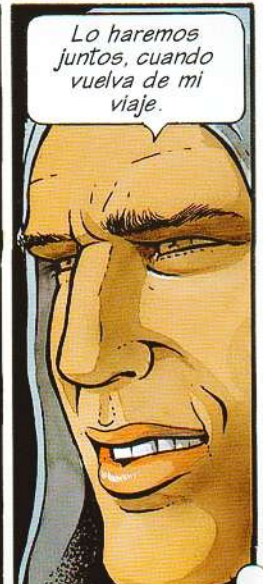

Eres muy reservada, Cyann. No es un chantaje, pero no podré hacer nada por ti sin conocer tu pasado.




Me temo que mi pasado se me escapa. Aquí todo es extraño. Me faltan referencias. Dame un poco de tiempo.


Esperaré, pero sé prudente. En Marcade solo tienes un amigo.


¿Cómo se comunica con los otros planetas?


Lo haremos juntos, cuando vuelva de mi viaje.

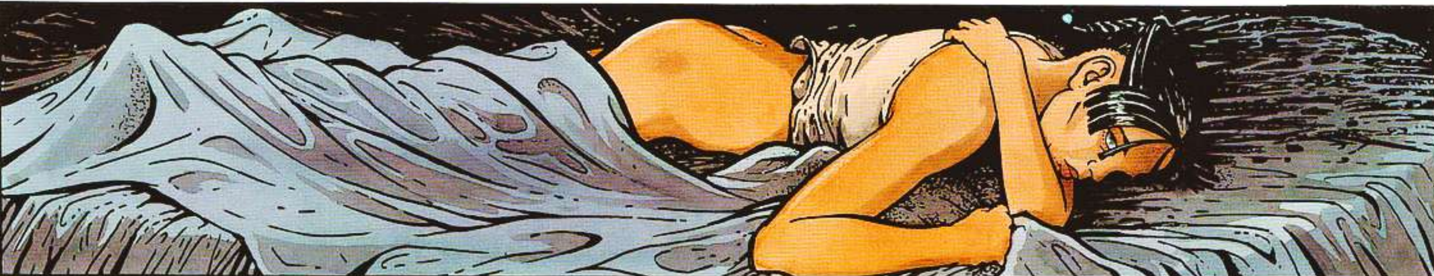
Qué bonitas son esas nubes...

Bonitas, pero a veces mortales. La bruma es una sopa. Una mezcla de aire, gases pesados y vapores más o menos ácidos salidos del corazón del planeta.

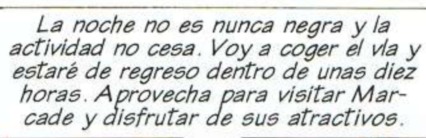
Ahí abajo hay volcanes, montañas y sobre todo agua. Un mundo sin vida. Solo bajan a él los equipos encargados de la construcción o del mantenimiento de los pilares. Sus sueldos están al nivel de los peligros.

Una manera como otra de rehacer mi crédito.

Nunca te dejaré hacer esa clase de trabajo.

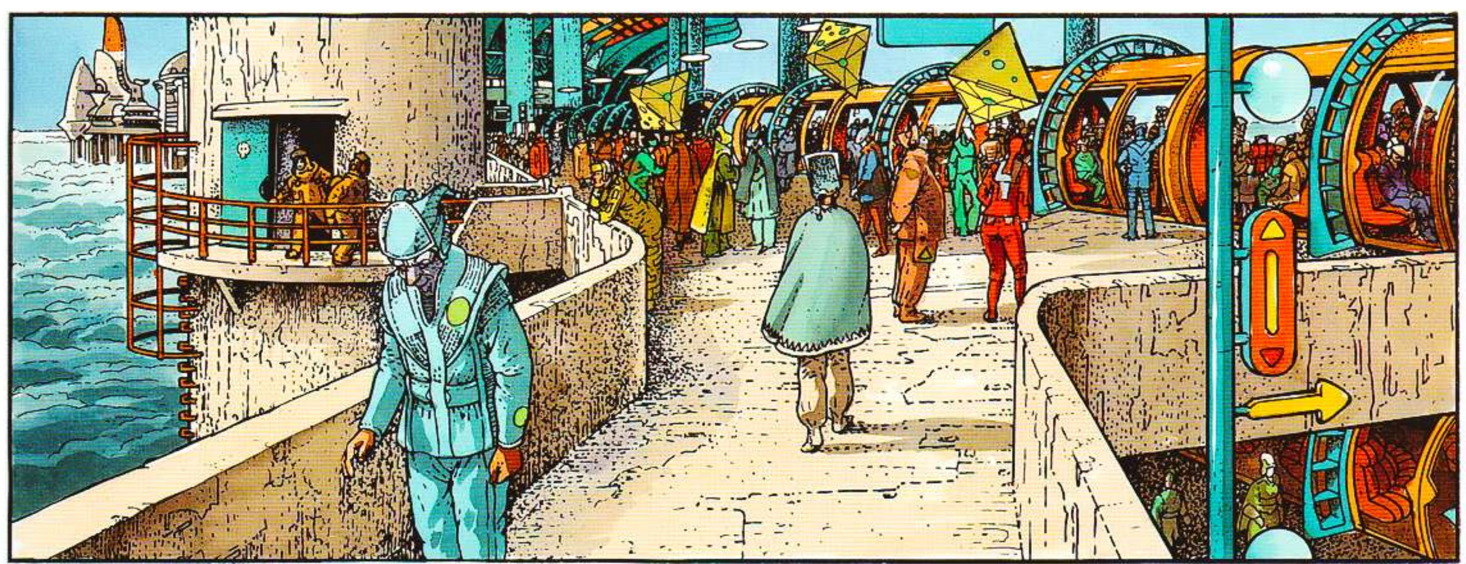


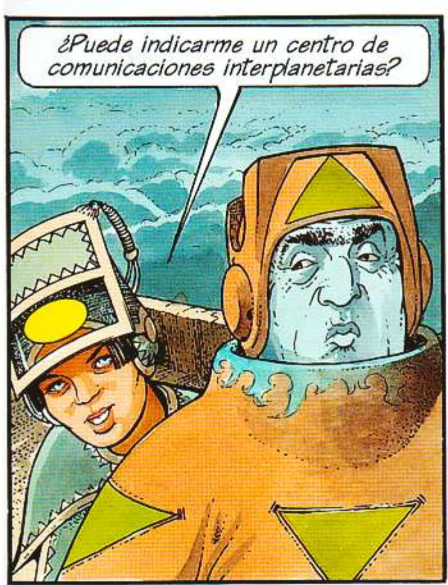








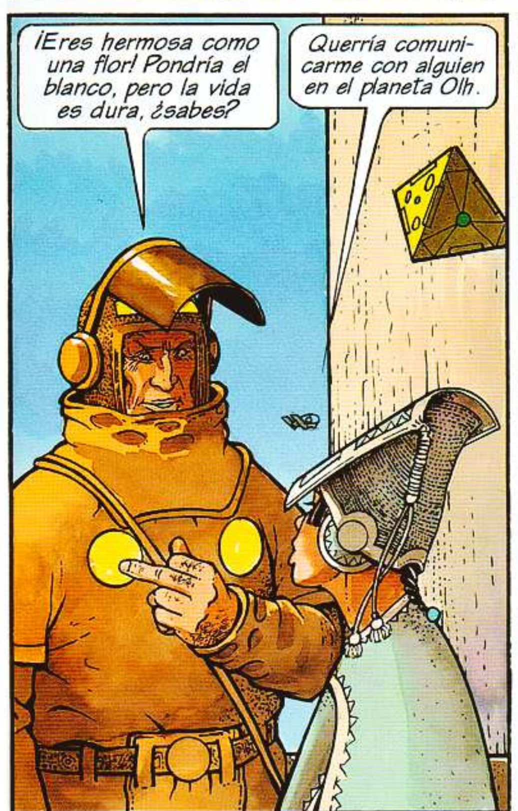



¿Puede indicarme un centro de comunicaciones interplanetarias?

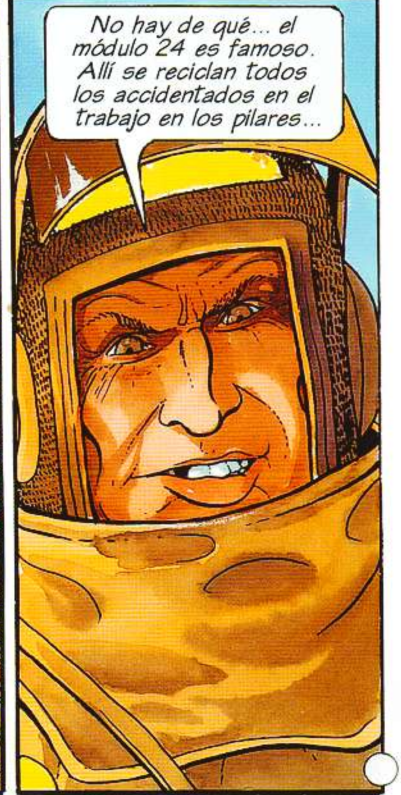



¡Gracias! Ya me las apañaré.


Busco un centro de com...

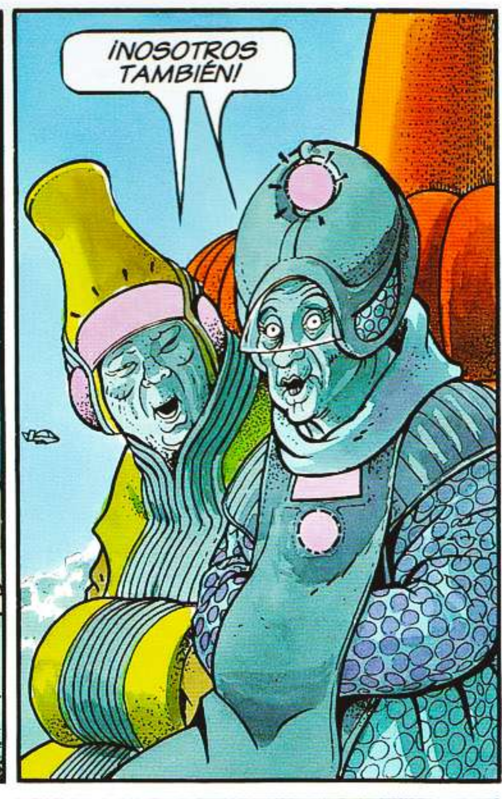

¡Eres hermosa como una flor! Pondría el blanco, pero la vida es dura, ¿sabes?
Querría comunicarme con alguien en el planeta Olh.

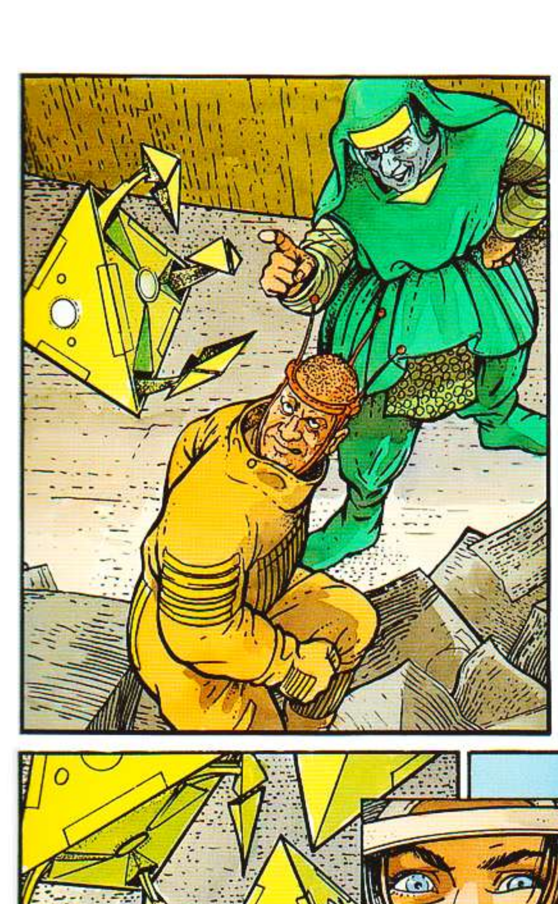
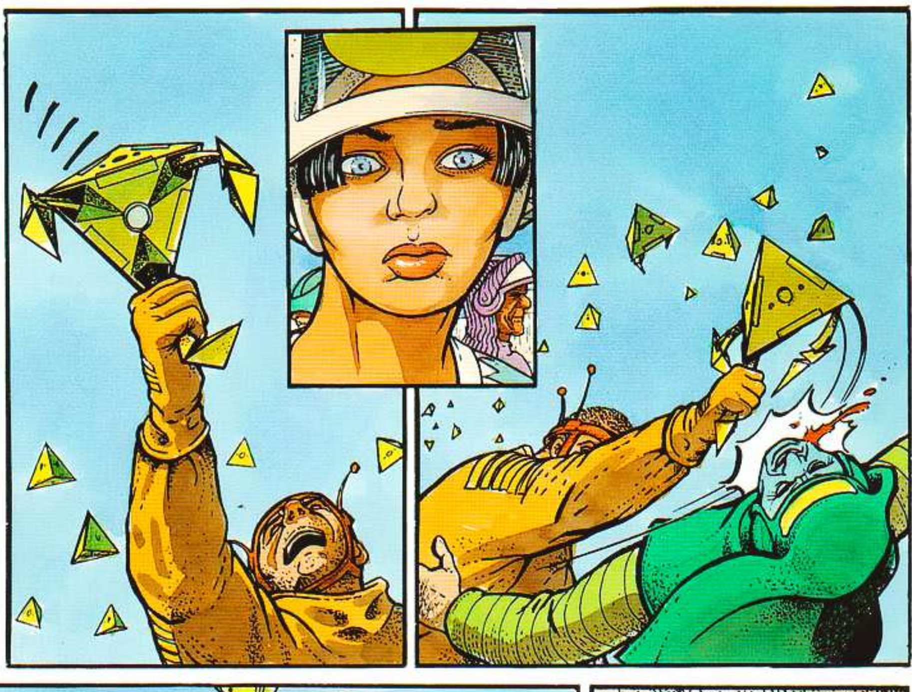

¿Hol? Ni idea. Si está lejos, hay que ir al centro de comunicaciones exóticas, que está en el módulo 24.
Gracias.

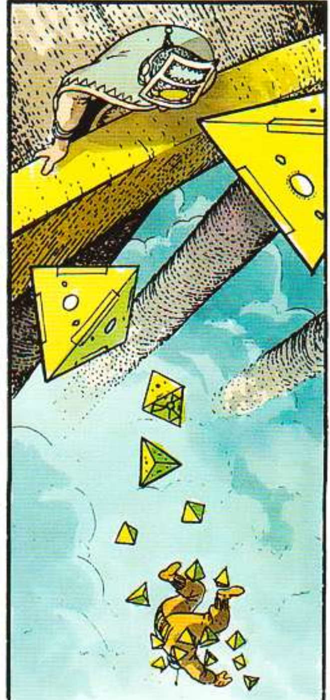
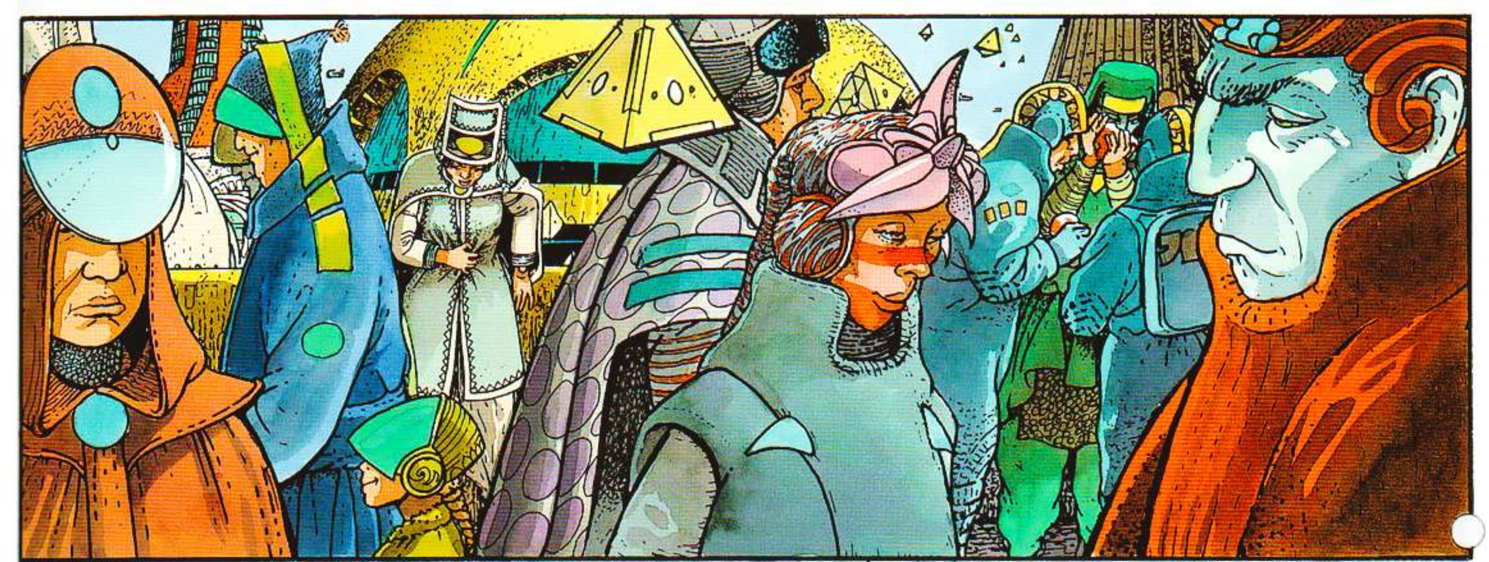

No hay de qué... el módulo 24 es famoso. Allí se reciclan todos los accidentados en el trabajo en los pilares...

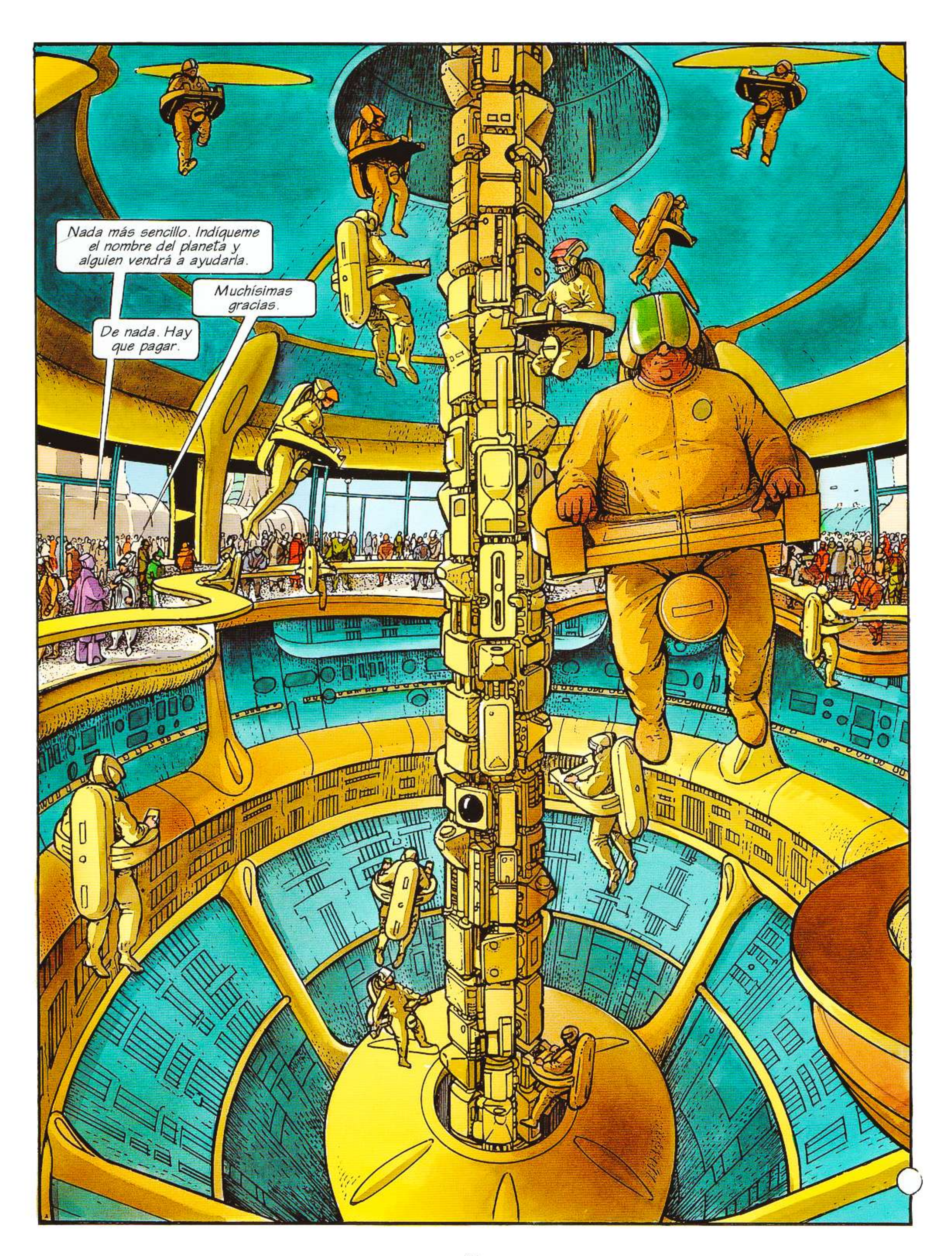

¡Mira, no tengo nada contra los extranjeros, pero hacen subir los precios!
¡Ya hacemos mucho hablando con un pilonero sin que tenga el morro de contestar en naranja!

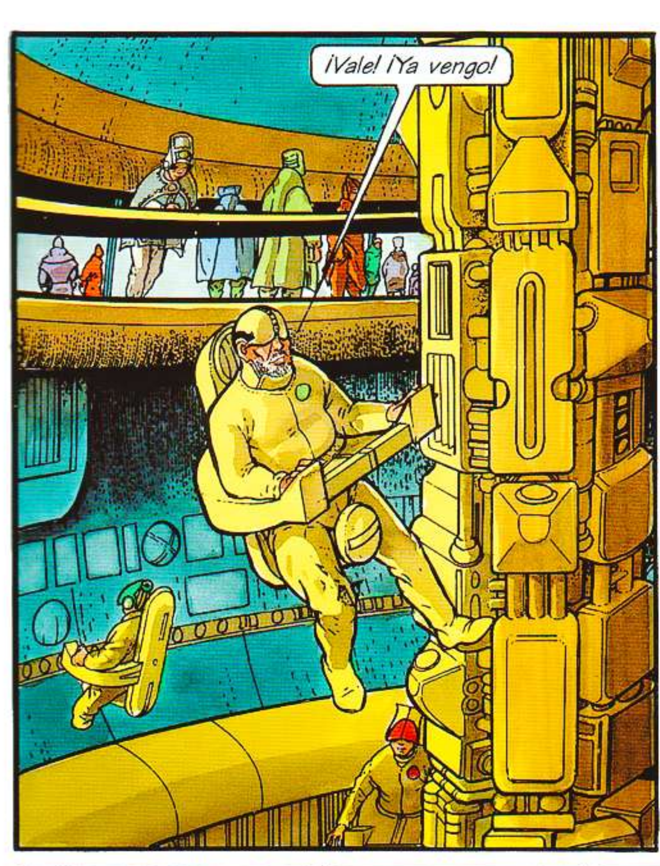

Al menos, ellos contestan...

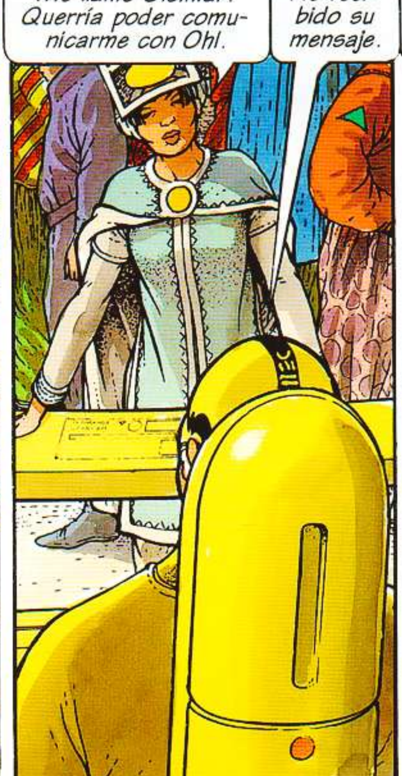

¡NOSOTROS TAMBIÉN!

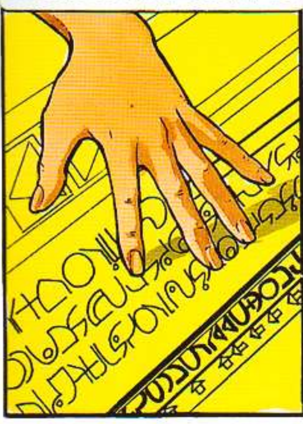

Nada más sencillo. Indíqueme el nombre del planeta y alguien vendrá a ayudarla.
Muchísimas gracias.
De nada. Hay que pagar.


¡Vale! ¡Ya vengo!

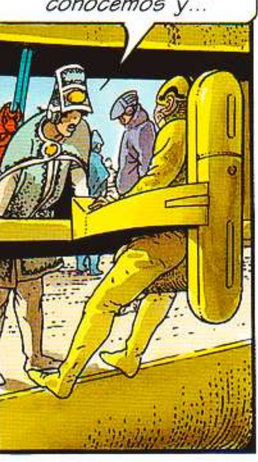

Me llamo Olsimar. Quería poder comunicarme con Ohl.
He recibido su mensaje.


¿MI mensaje? Creo que se equivoca...


¡Lea! Si no es para usted, yo no soy Optech.

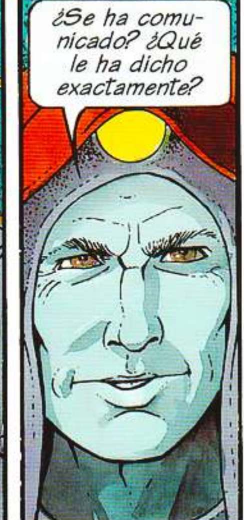

Mensaje de Procia: nos encontraremos en el módulo 24 el 37 pring 212 del 3184 del Imperio. Todo irá bien. Firmado. ¡CYANN OLSIMAR!


¿Es una broma? ¡Nunca he estado en Procia! No nos conocemos y...



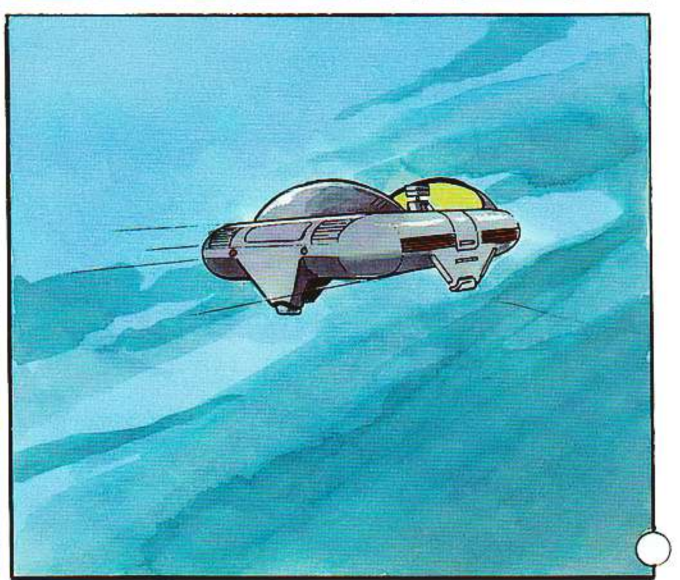

Pero... ¿cómo ha adivinado mi nombre?


¿Qué haces aquí? ¿Tratabas de comunicarte? Debíamos hacerlo juntos...


¿Se ha comunicado? ¿Qué le ha dicho exactamente?

Todo en orden, señor. La señora solo quería una información...

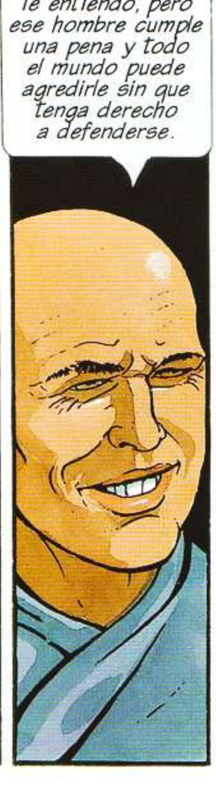

Pero... ese mensaje...
Ya se lo he dicho. Perdone... Ha sido un error. No era para ella.



¿Me vigilas? ¿Me sigues? ¡No trates de hacerme creer que estabas allí por casualidad!
No hace falta ser Inspector del Imperio para poder consultar el servicio de contadores de intercambio, que permite localizar a quien sea. Volví un poco antes y trataba de reunirme contigo.
¿Controlas mis gastos?
¡Y también tus desplazamientos! Marcade puede ser peligroso y estaba inquieto por ti. ¿Tan inadmisible te parece?

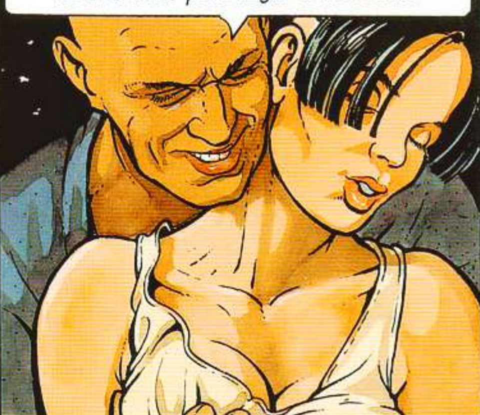









Sí, lo sé. No es fácil adaptarse a Marcade.
¡No quiero adaptarme, quiero regresar a casa!


Hablemos de tu casa... los dirigentes de la CUM no saben nada de ti. Quiero la verdad. Esas gentes tienen licencia para transportar mercancías, pero en ningún caso seres humanos. ¡Debo saber de dónde vienes y si te han permitido usar la Red para llegar a Marcade!


No me permitieron nada. Vengo de Aldaal y no necesito a nadie para viajar por la Red.
¡Mientes!


Llévame a una Puerta y ya verás si miento.


Careces de lógica, Akhmar. ¡Me crees nativa de Ohl, pero me crees incapaz de utilizar la Red! ¿Me creerás si te digo en qué espantosas condiciones retiene la CUM en Aldaal a quienes recogen su Micomi?

¡Eso no me importa! ¡Los que me interesan son quienes te han permitido viajar!
¡Un Inspector del Imperio no habla así! A menos que no trabaje para el Gran Orbe...


Los pasadizos del intertiempo están llenos de miserables que ponen en peligro el futuro y el pasado de los mundos. Tiene que haber alguien que les ayude.


¿Les ayude... a desaparecer?
¡No debes perderte! Mañana comienzo el viaje del que te hablé. No te reprocho tu falta de sumisión, pero no quiero arriesgarme a que hayas desparecido a mi regreso.

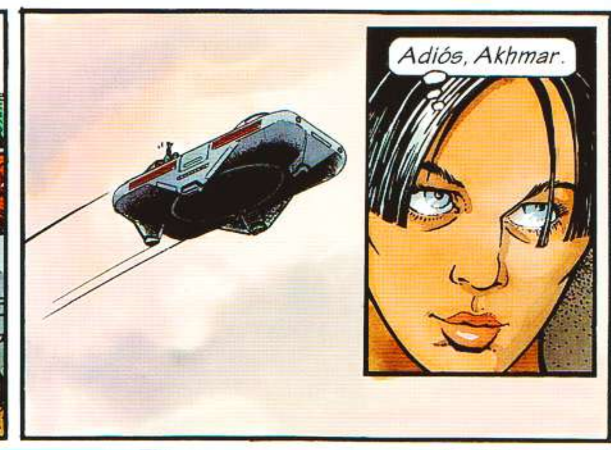

¿Dónde quieres que vaya, si soy incapaz de utilizar las Puertas? ¡No has puesto tanto crédito en mi cuenta como para que me permita comprar una plaza a bordo de una nave.


Tu piedra azul tiene mucho valor.

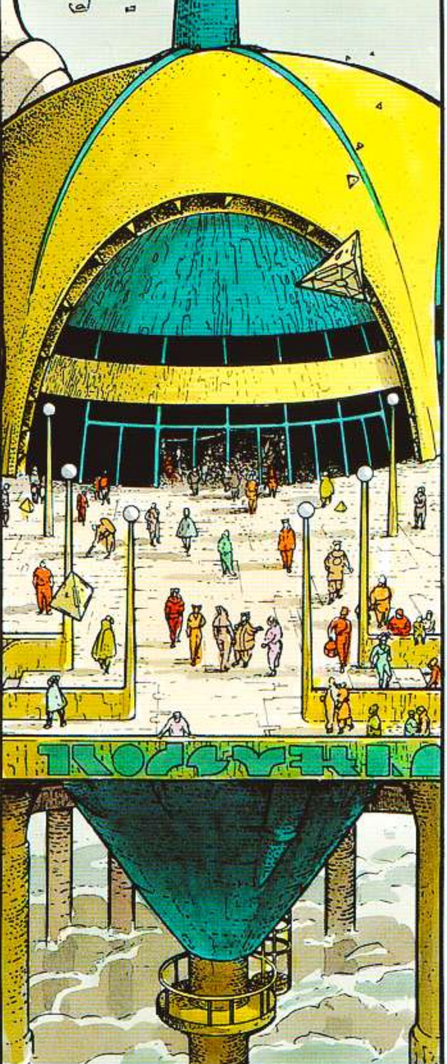

¡Toma! Eres la ruina...

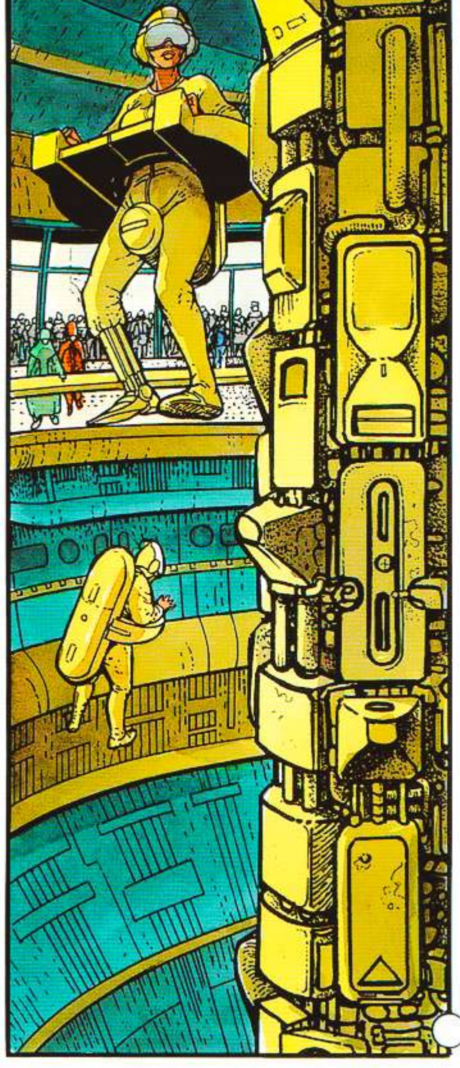


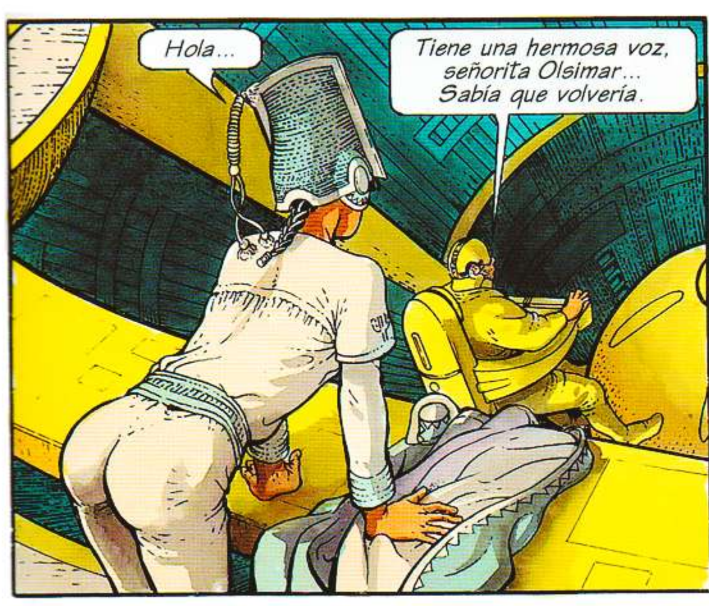

¡No pongas esa cara! Solo estaré fuera algunos días. A mi regreso, me dedicaré únicamente a ti y encontraremos el modo de sacarte de aquí. Pon algo de tu parte, Cyann.


Adiós, Akhmar.

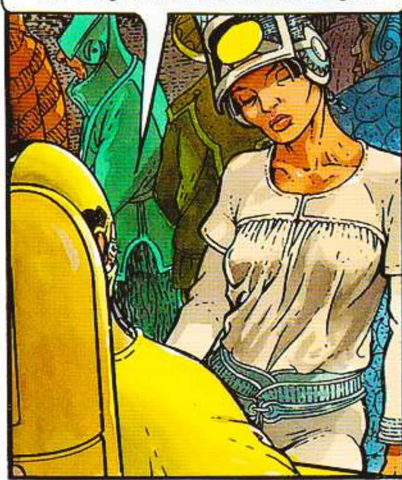







Hola...
Tiene una hermosa voz, señorita Olsimar... Sabía que volvería.


Desgraciadamente, desde ayer, para comunicar con Ohl hace falta un permiso. Es raro, ¿verdad?


Los Ohlianos son escasos en Marcade y su curioso acento me divierte. Puedo ayudarla, pero necesito que me tenga una confianza... ciega.


Pero yo no soy tan ciego. Mi prótesis me permite ver su mano.

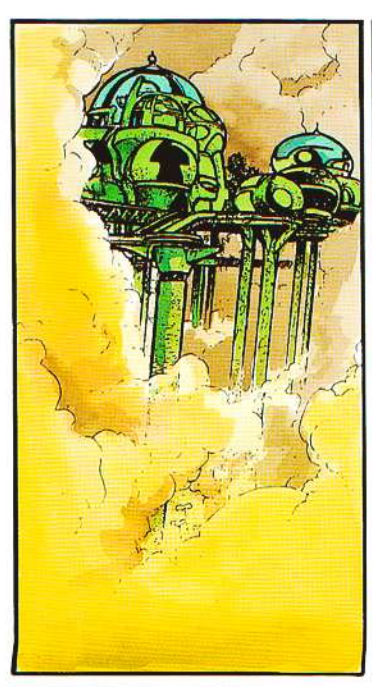
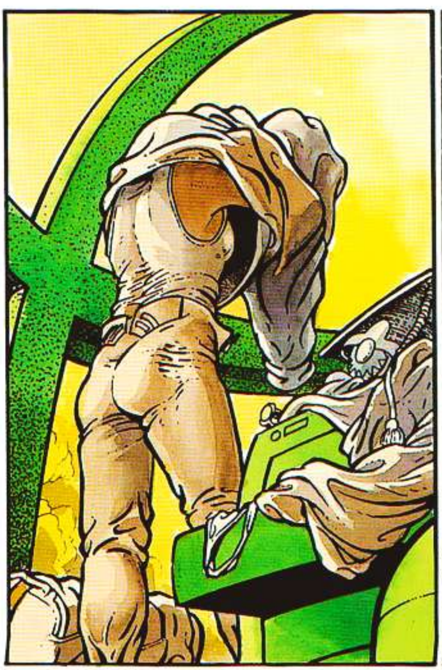
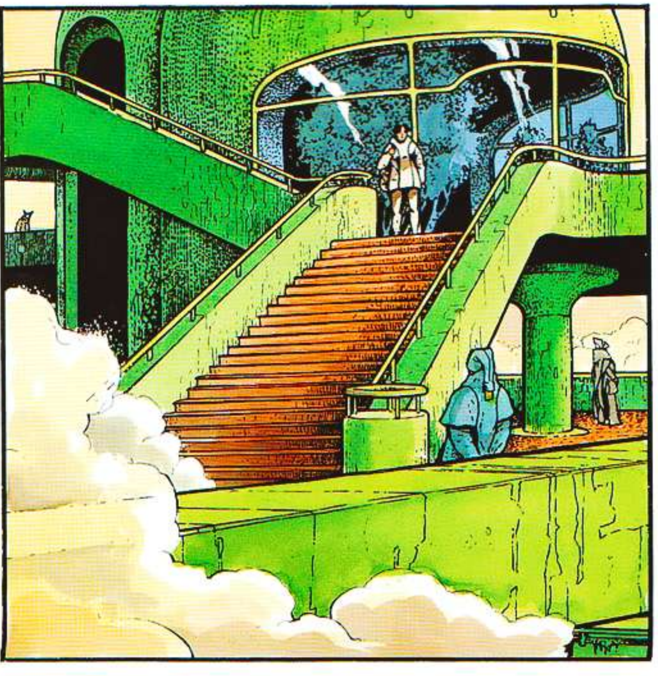
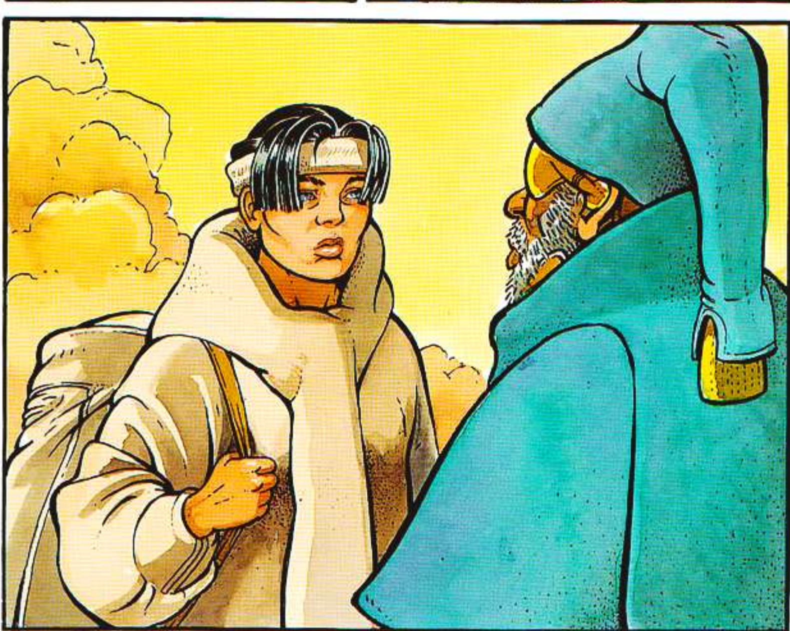

Una mano bonita y que huele bien... Acariciante, sin duda... pero ¿fiable? No sé...


¡No le conozco, señor! ¿Con qué derecho me juzga?

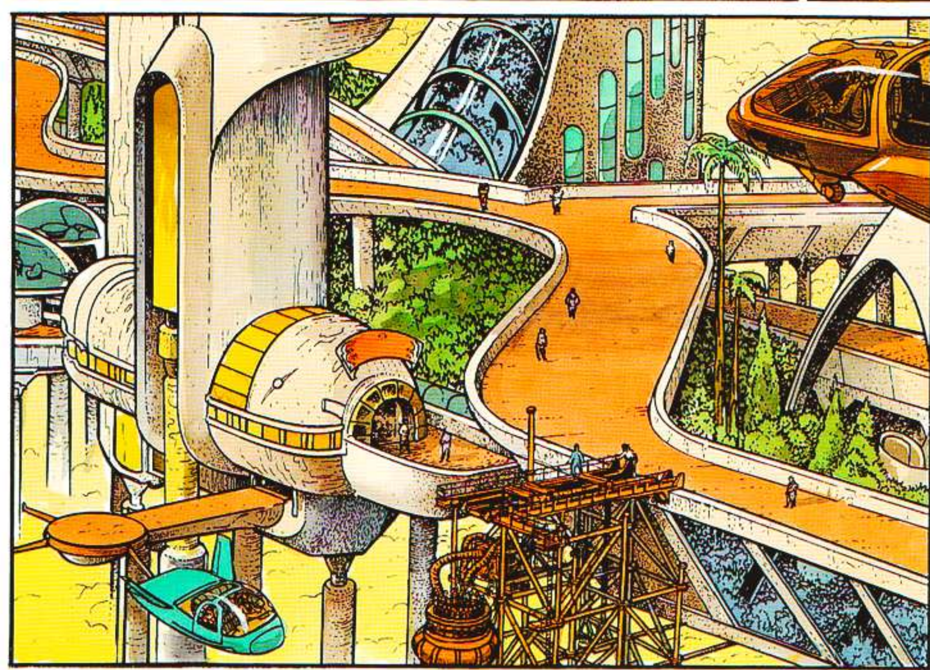
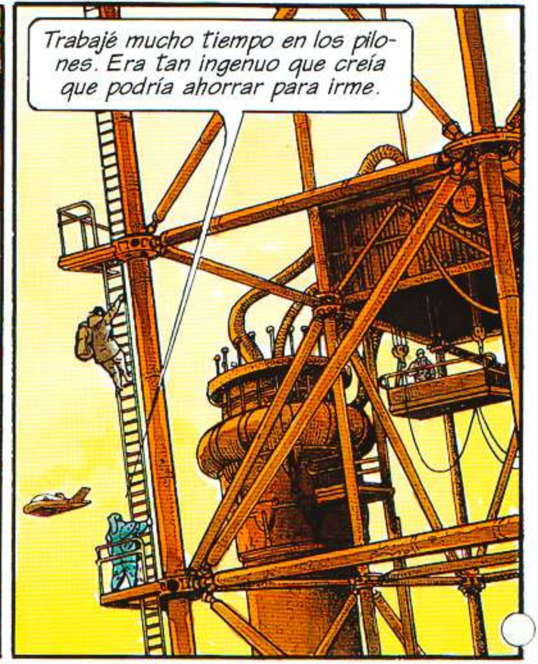

Vuelva a su casa, deje allí sus contadores y vuelva a salir a la calle. Nos encontraremos dentro de dos horas. Si renuncia a venir, no me busque de nuevo.

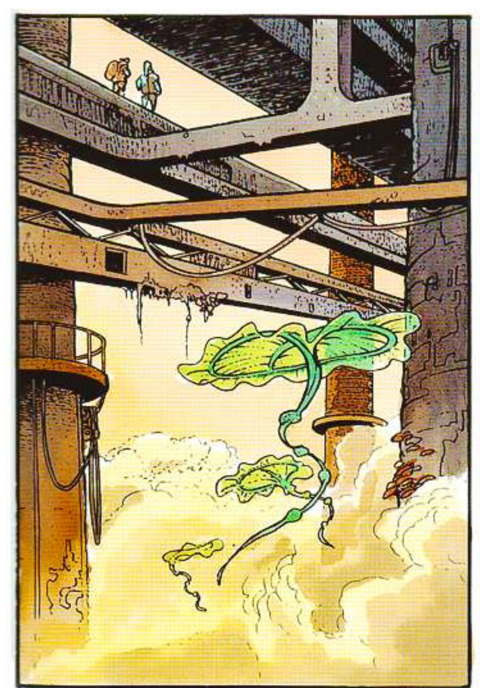

Si no le encuentro, estaré sin crédito, desprovista de todo, y no podré regresar...

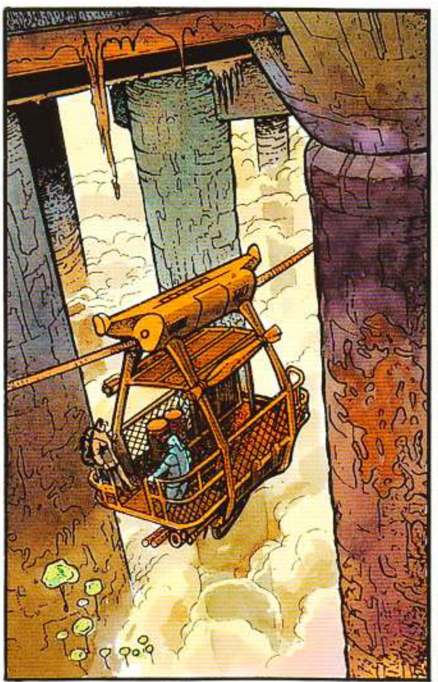

Hay gente esperando, señorita.

Tenga. Póngase este contador de intercambio bien a la vista. Es falso. No hable y, sobre todo, no lo use.


Hágase invisible mientras estemos por abajo. Vamos. No perdamos tiempo.


Trabajé mucho tiempo en los pilones. Era tan ingenuo que creía que podría ahorrar para irme.







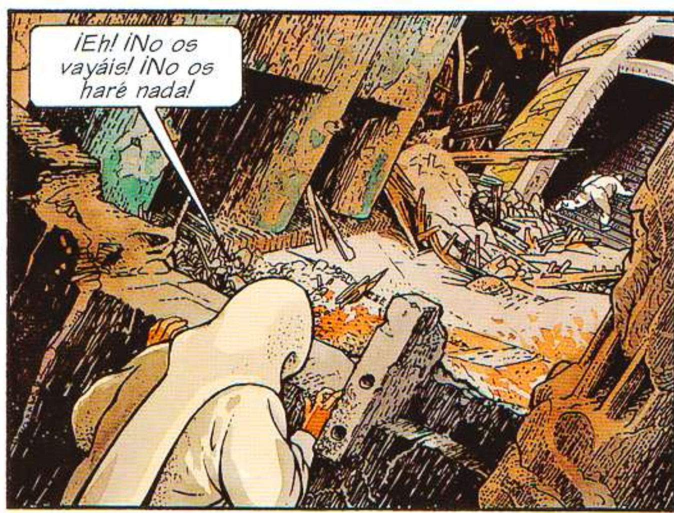
¡Ya estamos en las Zonas Blandas! Cruce y escóndase hasta que se haga de noche. Cuando yo imite el grito de un pájaro, venga a buscarme y le enseñaré un escondite.

¡El grito de un pájaro! ¿Cómo sabré que es usted?

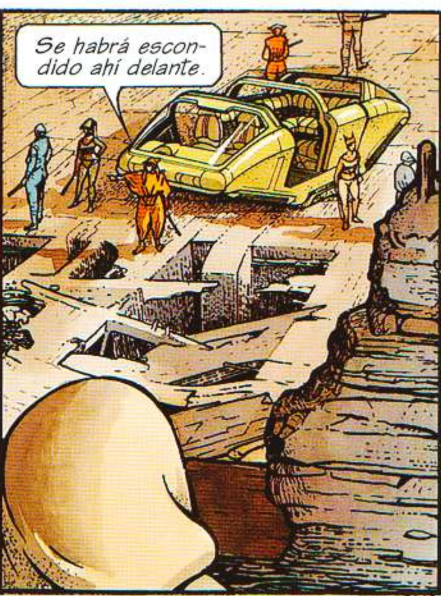
Un ohliano me enseñó el grito del buscador. Y no los hay en Marcade.

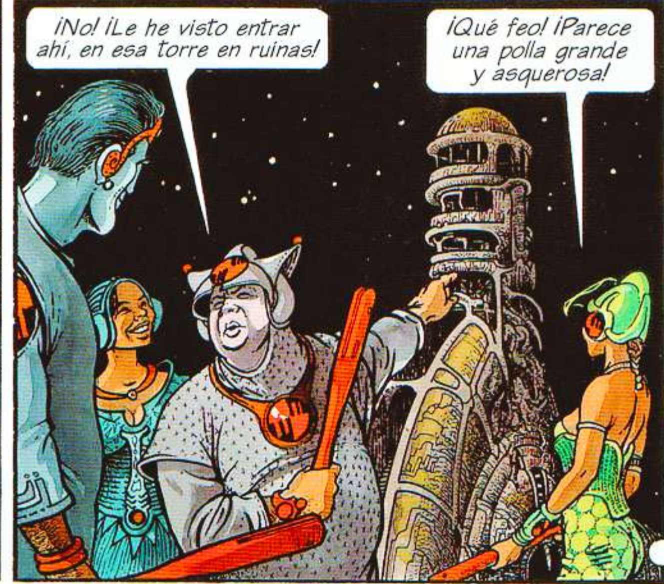


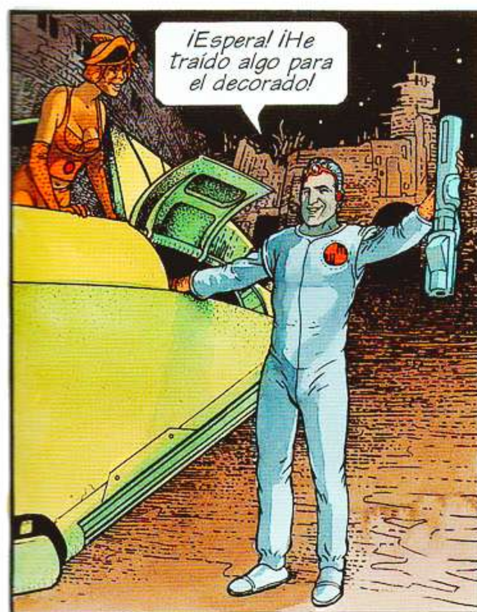

?
BAM

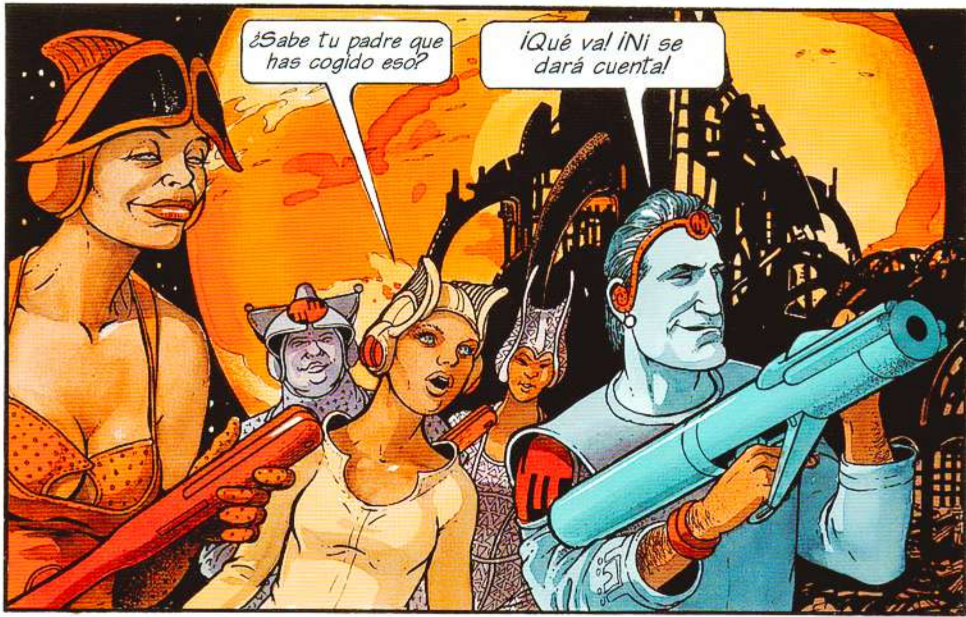

¡Eh! ¡No os vayáis! ¡No os haré nada!




Se habrá escondido ahí delante.


¡No! ¡Le he visto entrar ahí, en esa torre en ruinas!
¡Qué feo! ¡Parece una polla grande y asquerosa!

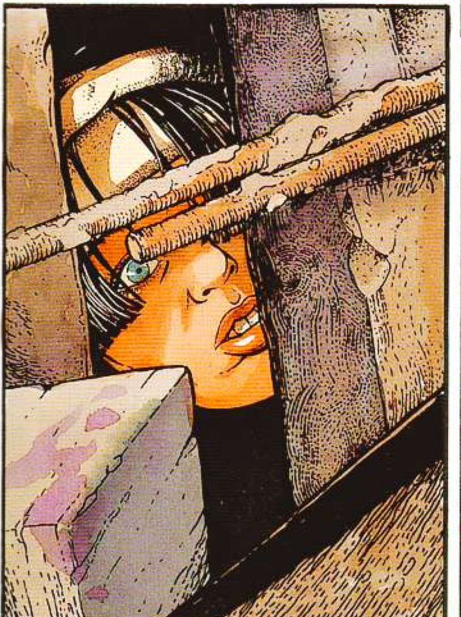

¡Espera! ¡He traído algo para el decorado!


¿Sabe tu padre que has cogido eso?
¡Qué va! ¡Ni se dará cuenta!

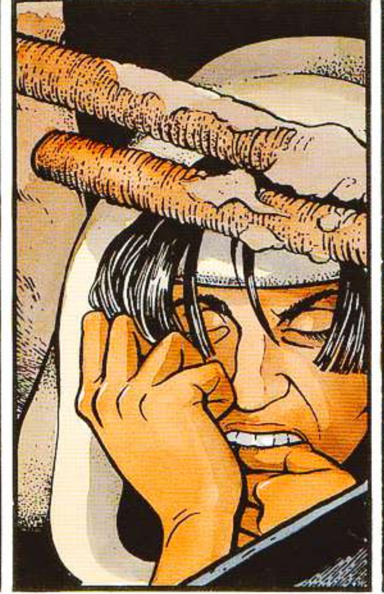

BAOM

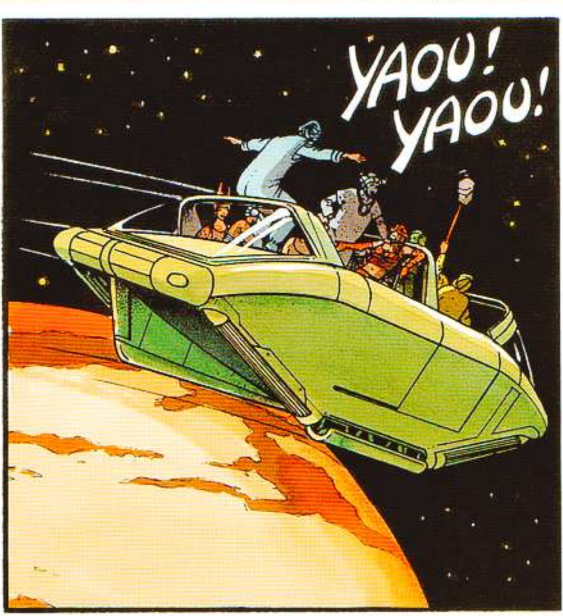

¡Eso no ha estado bien! ¡Nada bien!
¡Es sublime! Además es caritativo. Revaloriza a los desvalorizados!

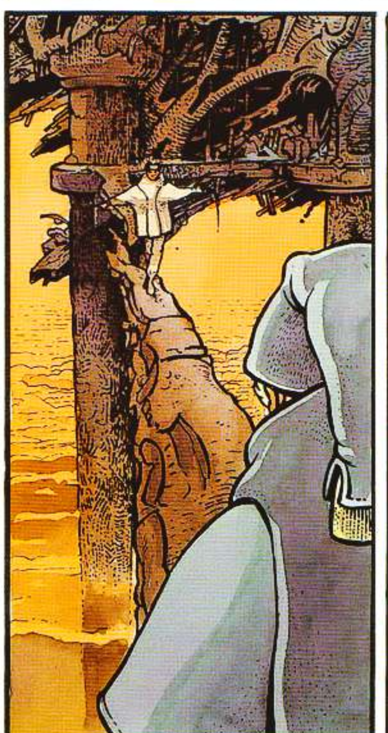

¡AARGH!

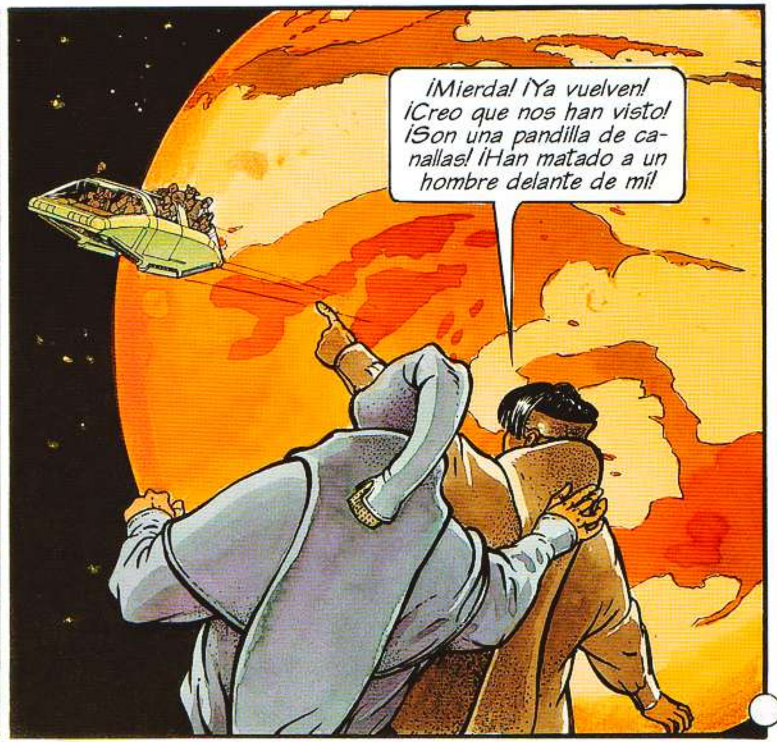



¡Mira! ¡Ilumina-ción gratuita!

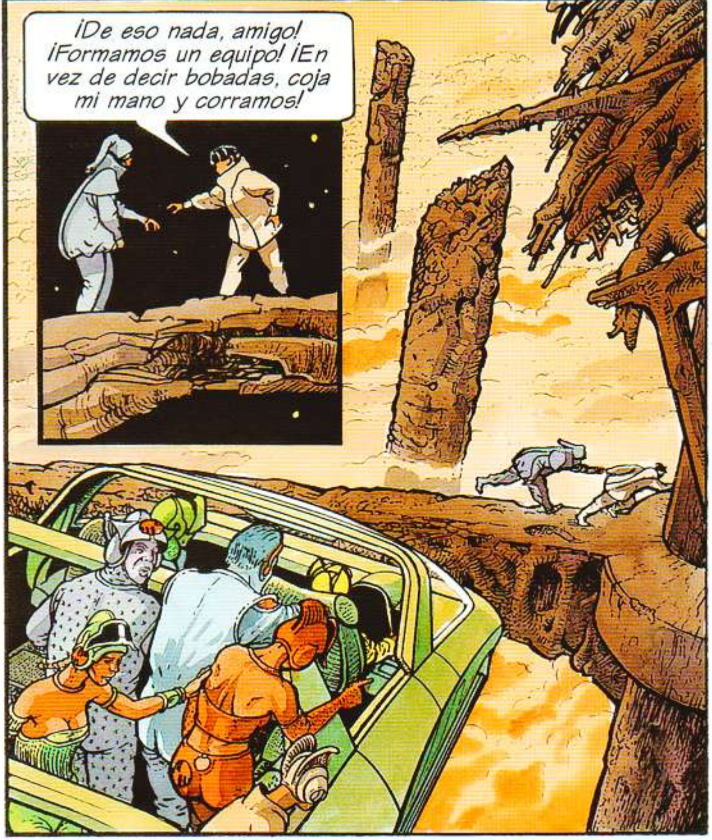

YAOU! YAOU!

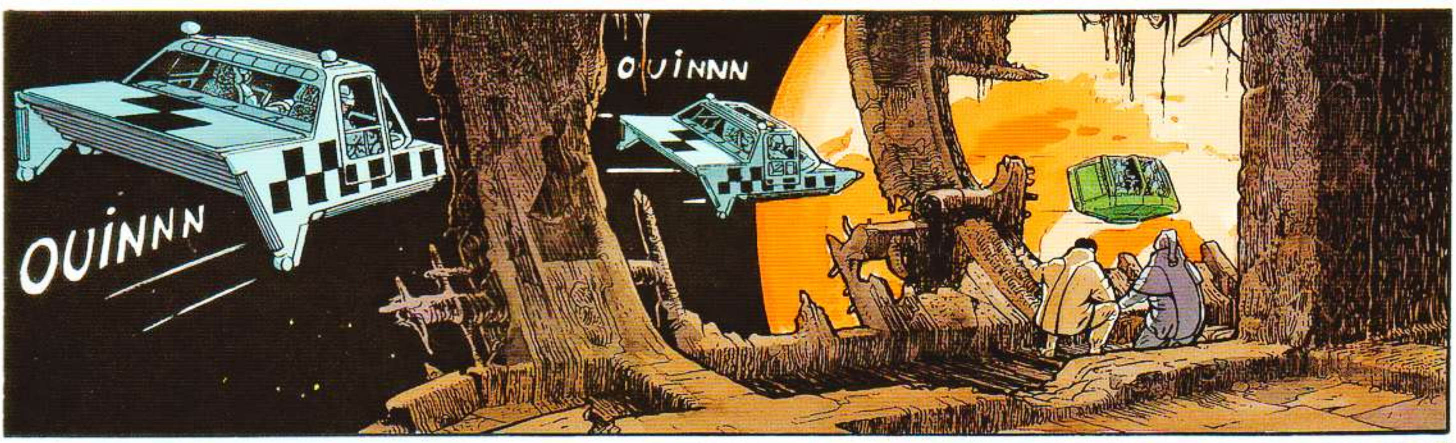

¡YAL! ¡YAL! ¡YALOOOOO!


¡Más despacio, Cyan! ¡En la oscuridad, mi prótesis óptica tarda más en darme la imagen!

¡Mierda! ¡Ya vuelven! ¡Creo que nos han visto! ¡Son una pandilla de canallas! ¡Han matado a un hombre delante de mí!




¡Déjeme y escape!

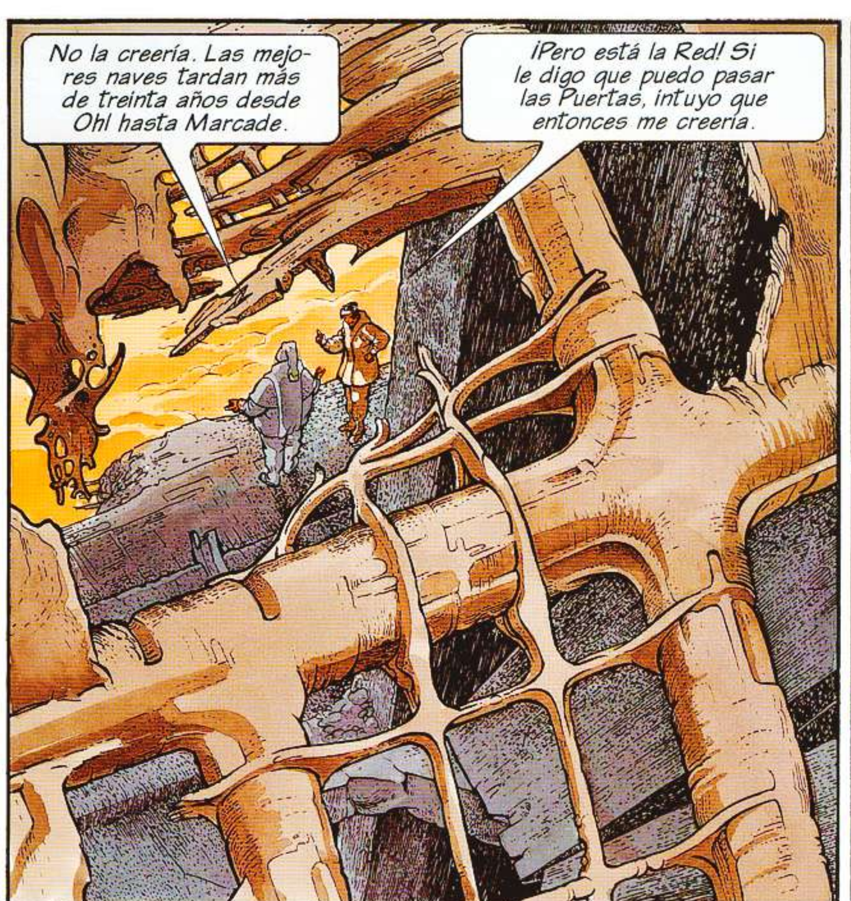

¡De eso nada, amigo! ¡Formamos un equipo! ¡En vez de decir bobadas, coja mi mano y corramos!


OUINNN
OUINNN


Cada noche lo mismo. La juventud dorada caza a los desvalorizados. Los seguratas pasan, y sólo les obligan a abandonar la zona al amanecer.

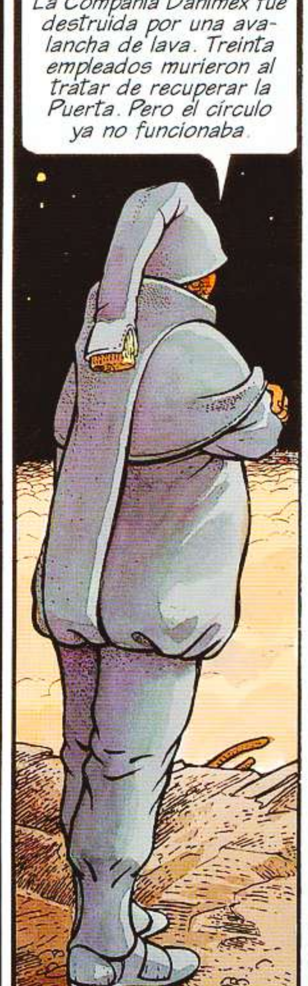

Parece afectada. ¿Tan sensible es?
¿Nunca se olvida de juzgar a los demás?

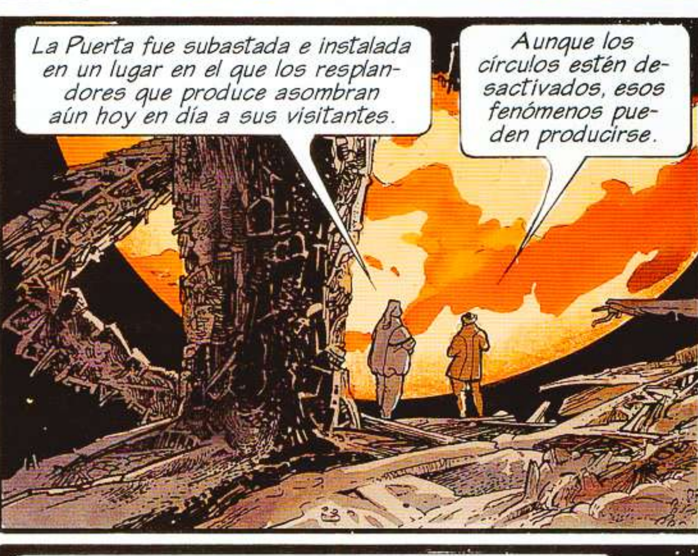

¿Qué edad tiene? ¿20 años? Yo tengo más de cincuenta... ¿Ha venido de tan lejos en una nave?
¿Y si le digo que sí?


No la creería. Las mejores naves tardan más de treinta años desde Ohl hasta Marcade.
¡Pero está la Red! Si le digo que puedo pasar las Puertas, intuyo que entonces me creería.


En ese caso, me arriesgaría a creerla. ¡No quiero morir aquí!
Podría llevarle, pero hay un problema...
¡Conozco el problema! Confiadas a las grandes compañías, las Puertas de Marcade están ahora estrechamente vigiladas por el Imperio y por el Gran Orbe, Acercarse a ellas sería un triunfo.


Pero hay una...


La Compañía Danimex fue destruida por una avalancha de lava. Treinta empleados murieron al tratar de recuperar la Puerta. Pero el círculo ya no funcionaba.

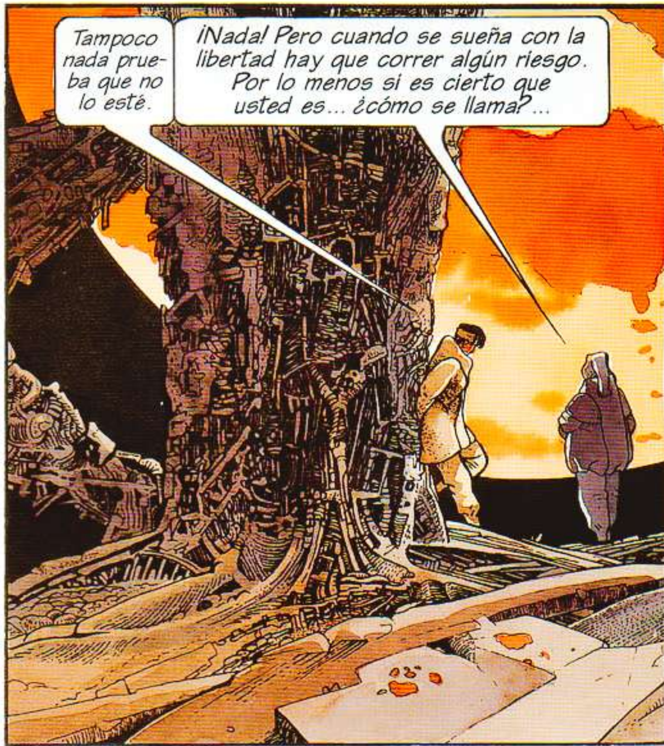

La Puerta fue subastada e instalada en un lugar en el que los resplandores que produce asombran aún hoy en día a sus visitantes.
Aunque los círculos estén desactivados, esos fenómenos pueden producirse.


El Inspector de la Red que desactivó esa puerta vino al módulo 24 unos días más tarde para hablar urgentemente con sus superiores. Su acceso a la Red, extrañamente, ya no era operativo, y de pronto se encontró inmovilizado en Marcade.

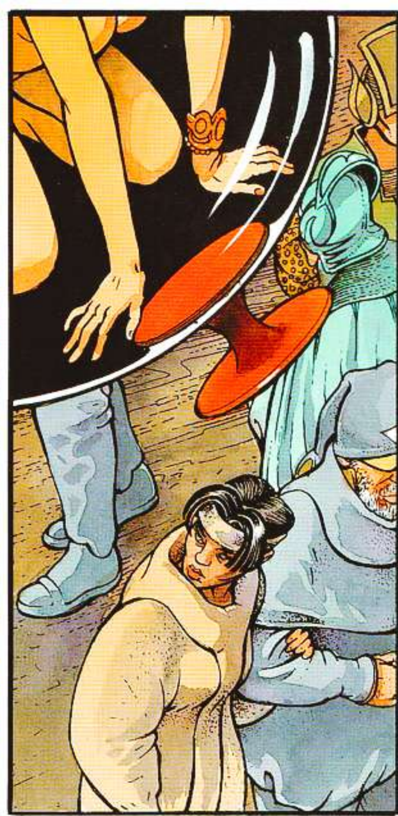
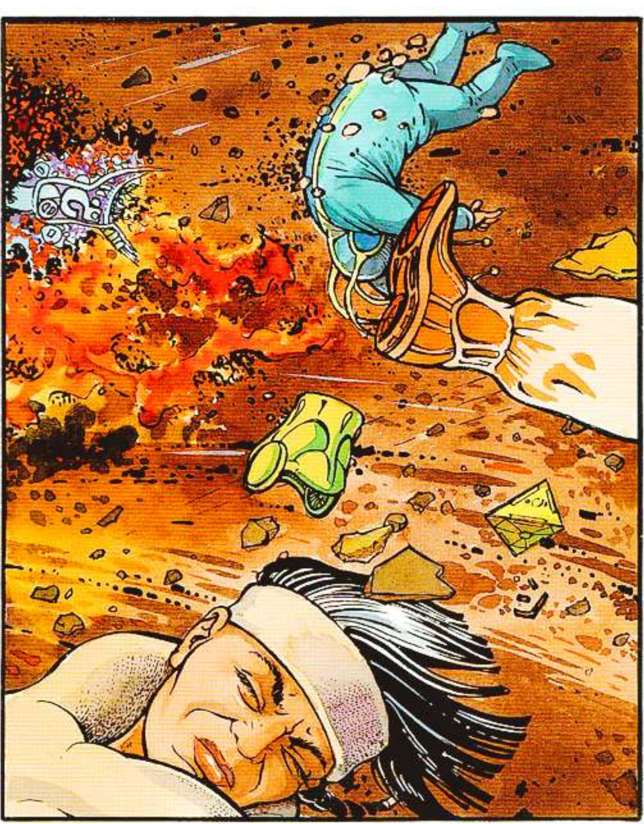
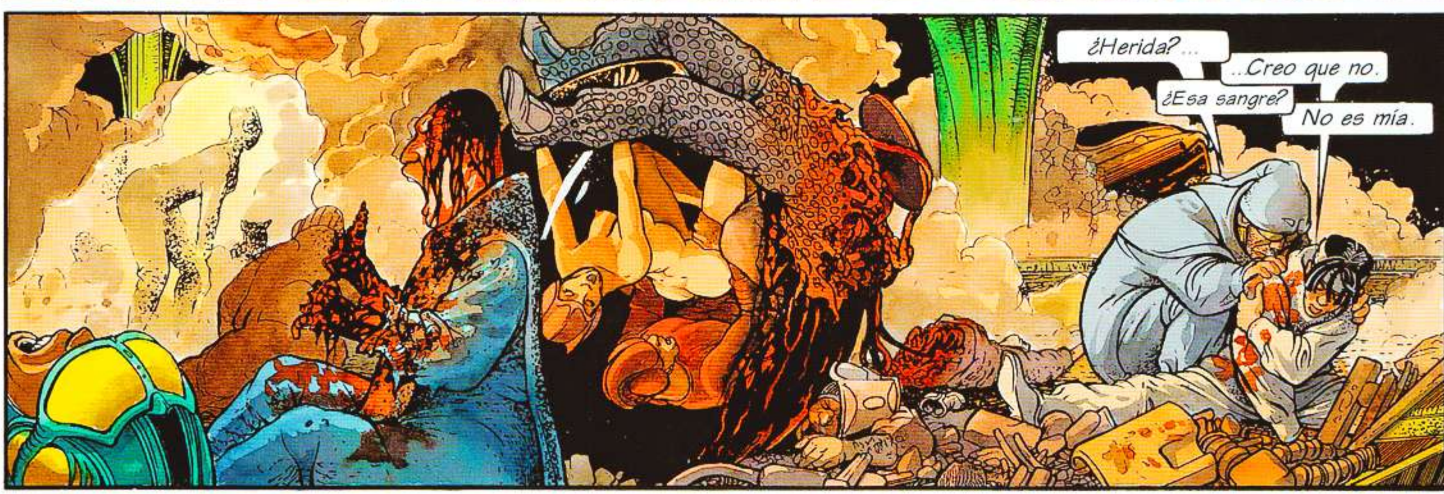

La explicación era sencilla. El hombre estaba al final de su carrera, y un funcionario muy eficiente pero distraído le había retirado su acreditación.


Así que, una vez probada la Puerta Daninex, ya no tenía posibilidad de utilizar la Red...

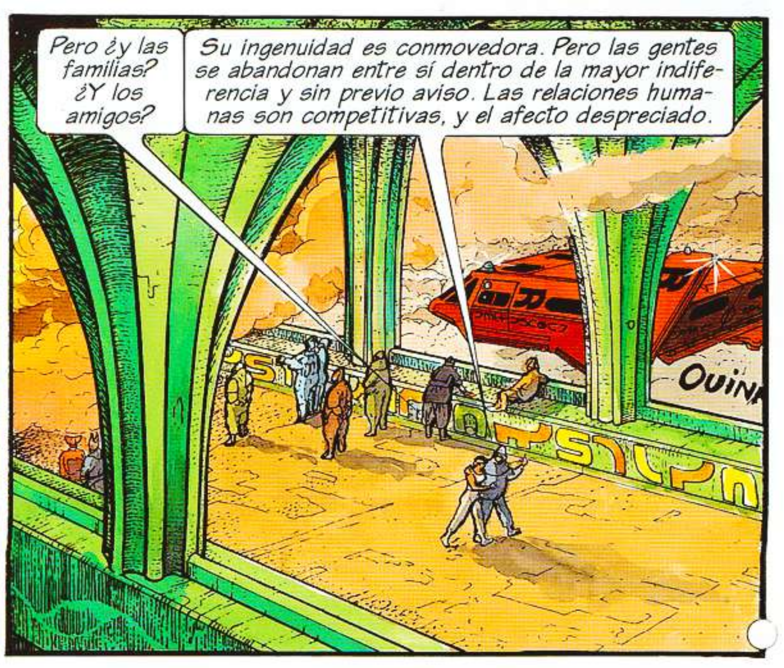

...así que nada prueba que esa Puerta esté realmente fuera de uso.

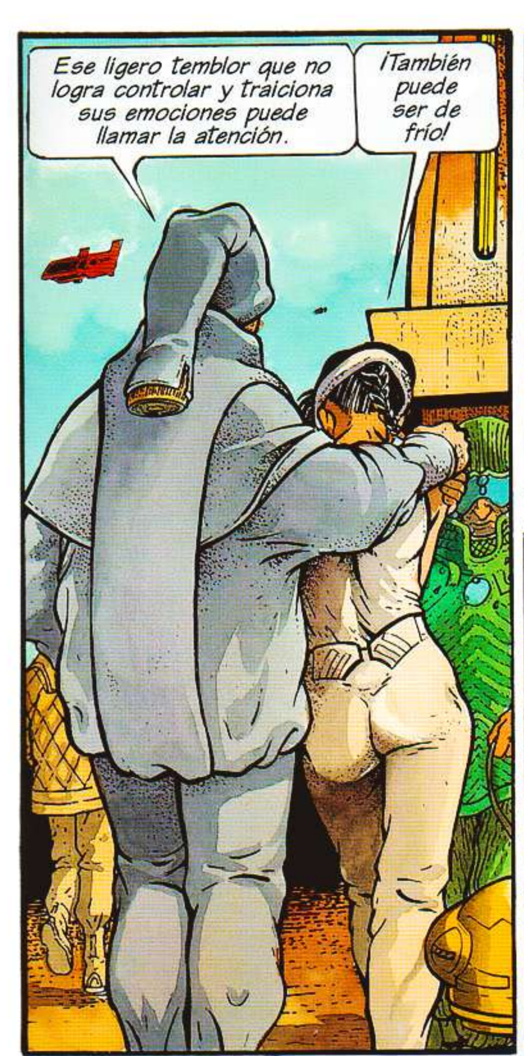

Tampoco nada prueba que no lo esté.
¡Nada! Pero cuando se sueña con la libertad hay que correr algún riesgo. Por lo menos si es cierto que usted es... ¿cómo se llama?...

Una llave.





¿Herida?...
..Creo que no.
¿Esa sangre?
No es mía.

Quítese esa chaqueta. Está muy manchada. Tenemos que largarnos antes de que lleguen los socorristas.

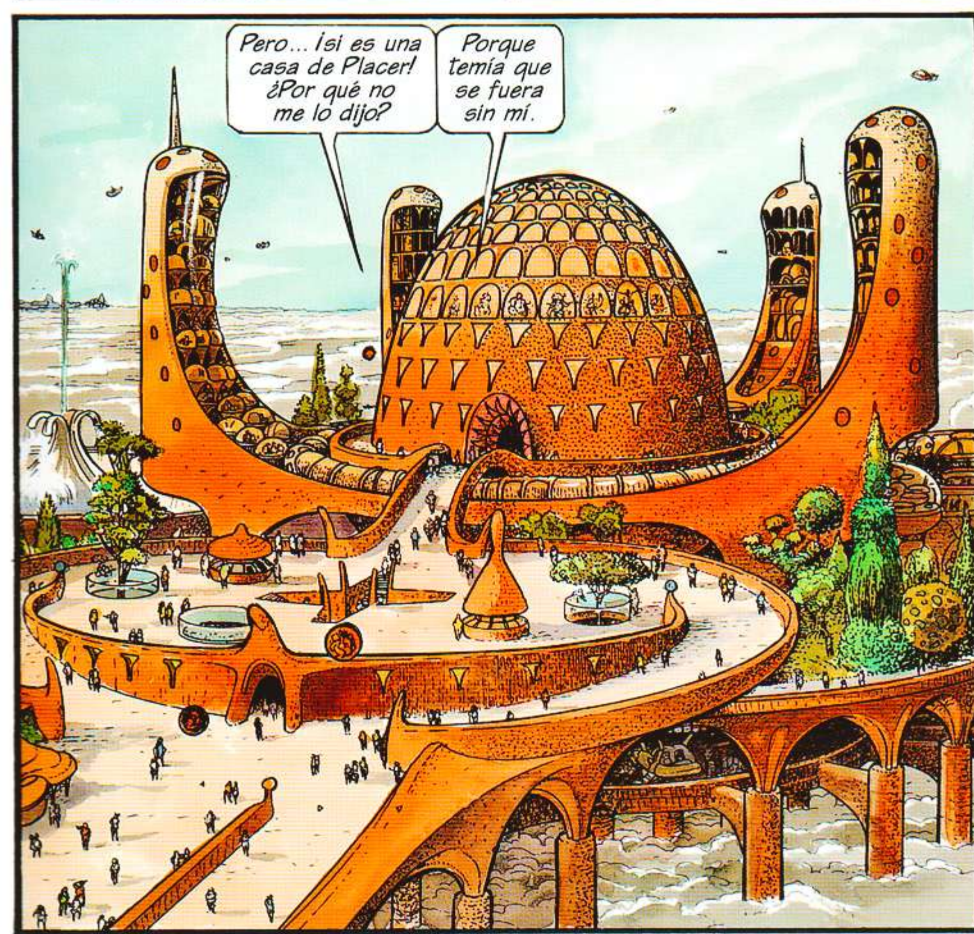
A los heridos nunca se les vuelve a ver. Sobre todo si pueden desmentir la versión oficial de los atentados ficticios, como los publicitarios.

Pero ¿y las familias? ¿Y los amigos?
Su ingenuidad es conmovedora. Pero las gentes se abandonan entre sí dentro de la mayor indiferencia y sin previo aviso. Las relaciones humanas son competitivas, y el afecto despreciado.

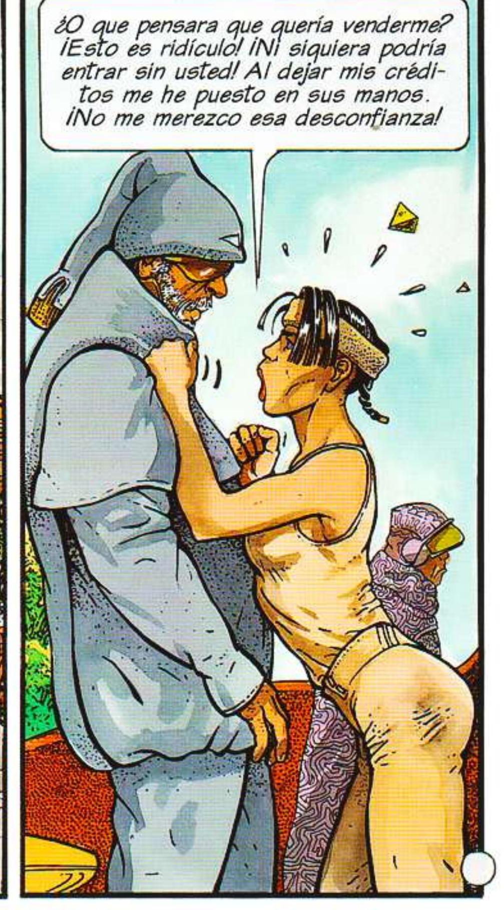

Ese ligero temblor que no logra controlar y traiciona sus emociones puede llamar la atención.
¡También puede ser de frío!

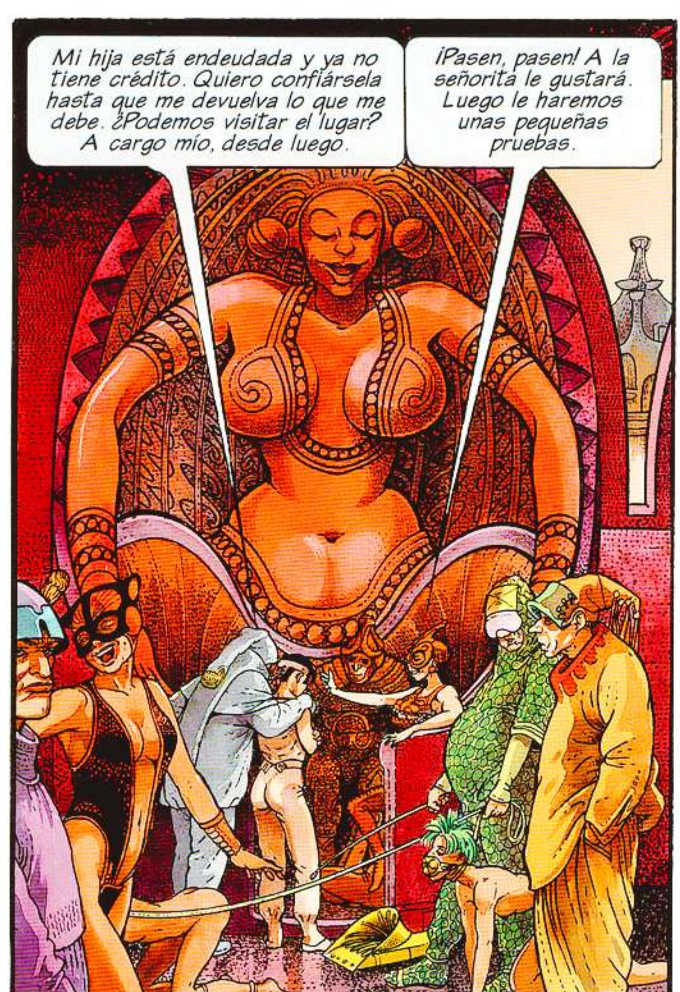

Tener frío es ser pobre. Aún peor que sentir emociones.

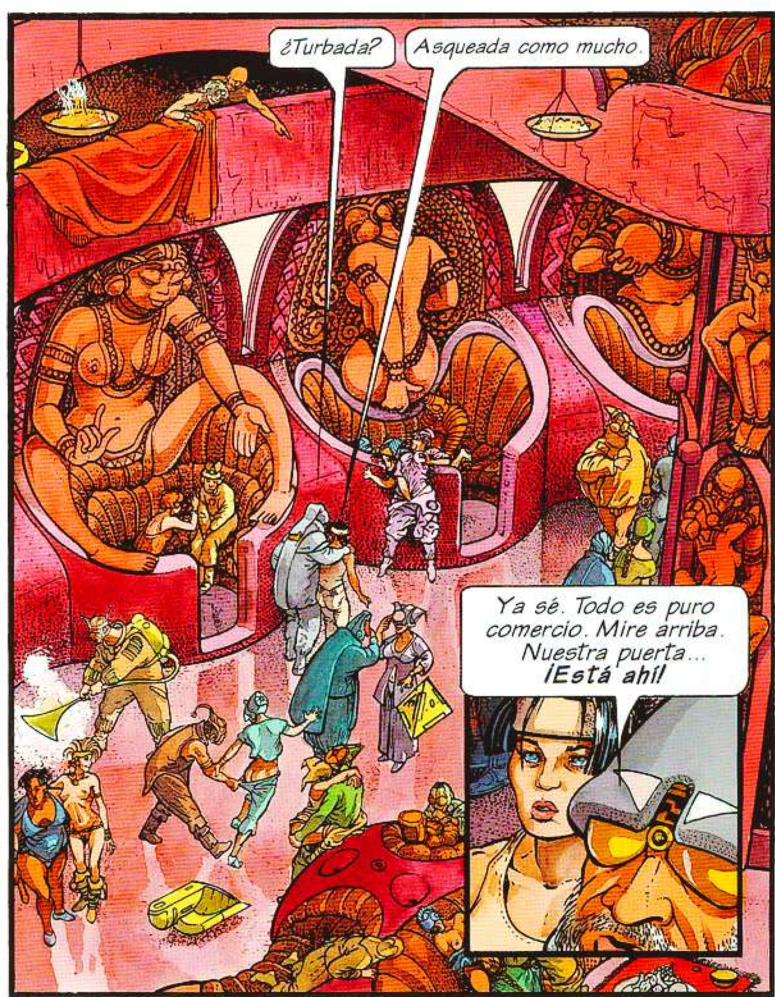

Realmente, ¿qué es ese terrorismo?
¡Nada! El terrorismo perjudica los negocios, así que no puede existir.

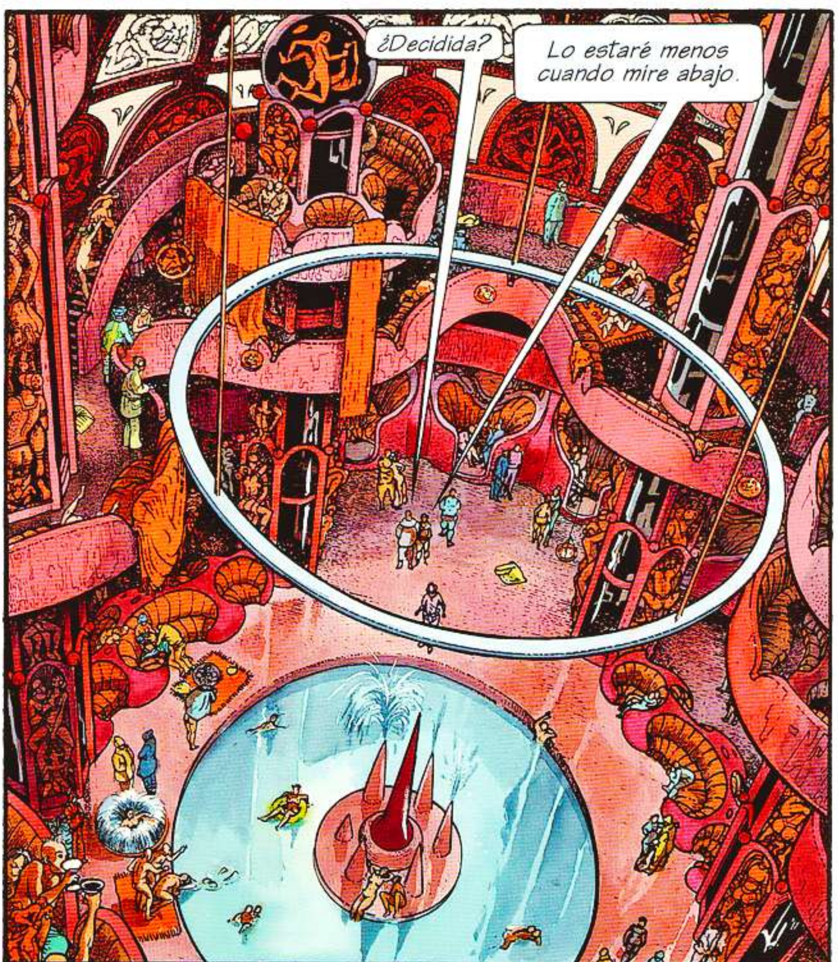

Los extras y los paseantes pueden reventar si eso hace prosperar los negocios. Ya hemos llegado.

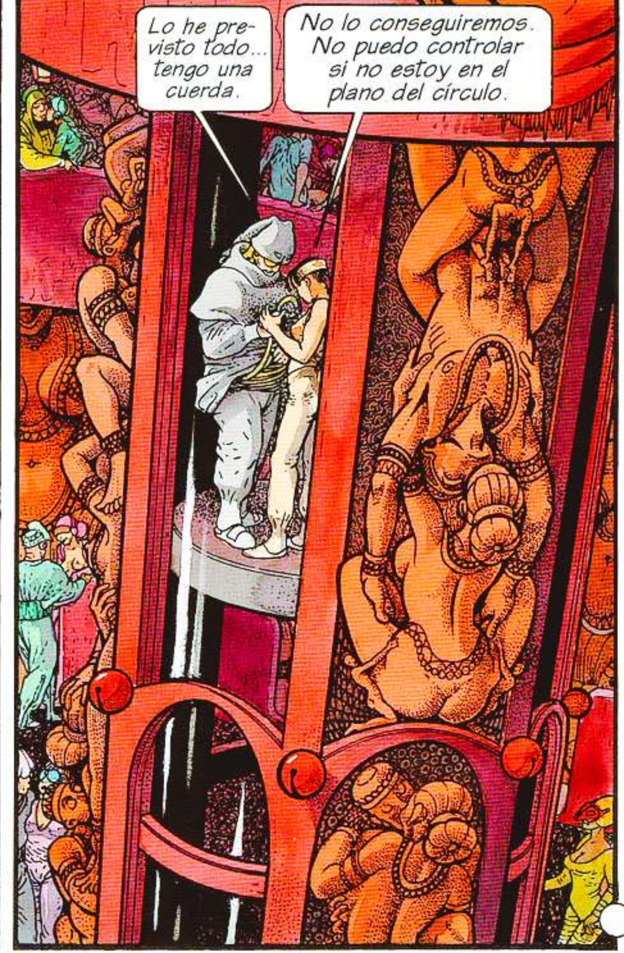

Pero... ¡si es una casa de Placer! ¿Por qué no me lo dijo?
Porque temía que se fuera sin mí.

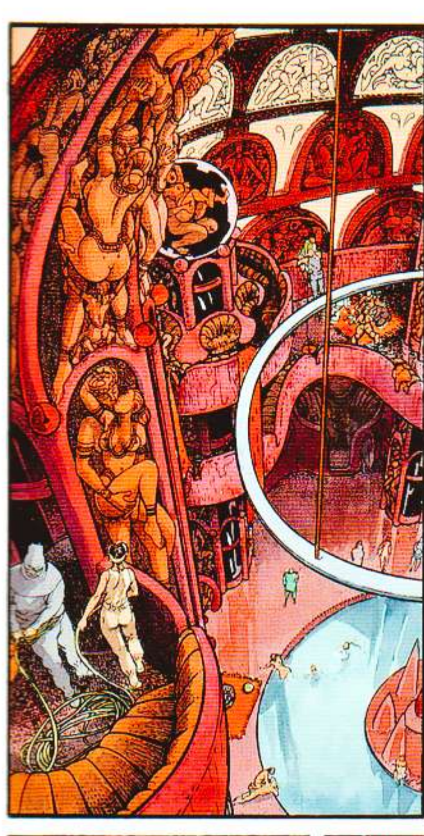
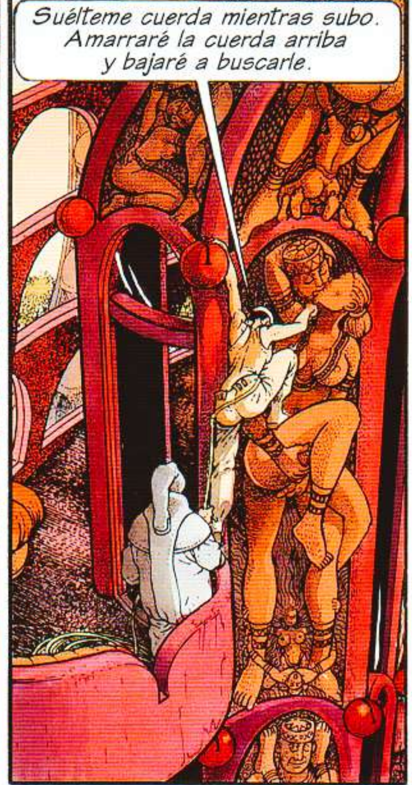

¿O que pensara que quería venderme? ¡Esto es ridículo! ¡Ni siquiera podría entrar sin usted! Al dejar mis créditos me he puesto en sus manos. ¡No me merezco esa desconfianza!


Mi hija está endeudada y ya no tiene crédito. Quiero confiársela hasta que me devuelva lo que me debe. ¿Podemos visitar el lugar? A cargo mío, desde luego.
¡Pasen, pasen! A la señorita le gustará. Luego le haremos unas pequeñas pruebas.


¿Turbada?
Asqueada como mucho.
Ya sé. Todo es puro comercio. Mire arriba. Nuestra puerta... **¡Está ahí!**

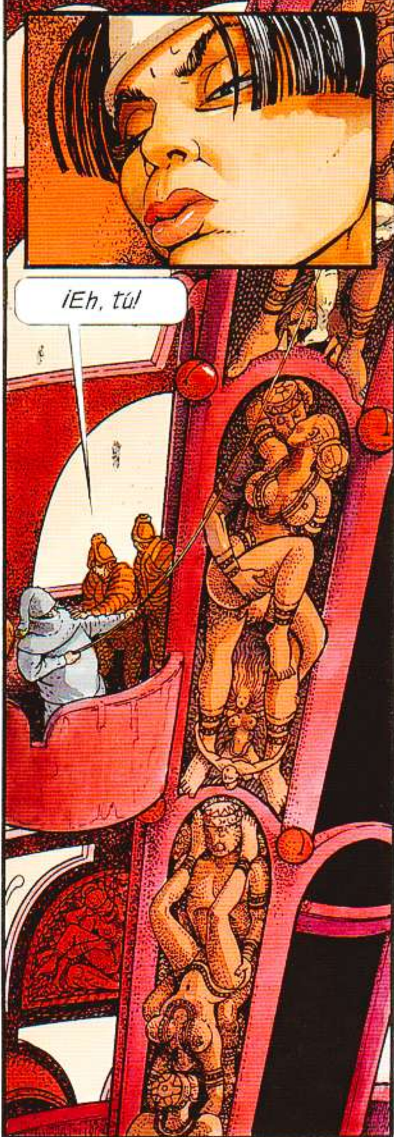
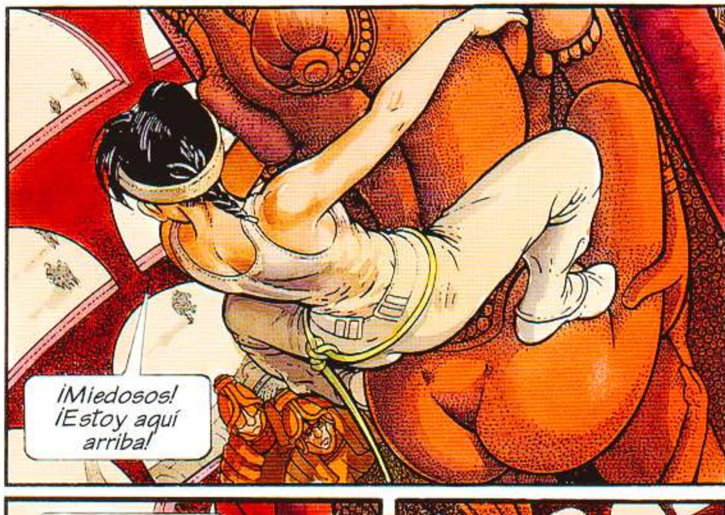
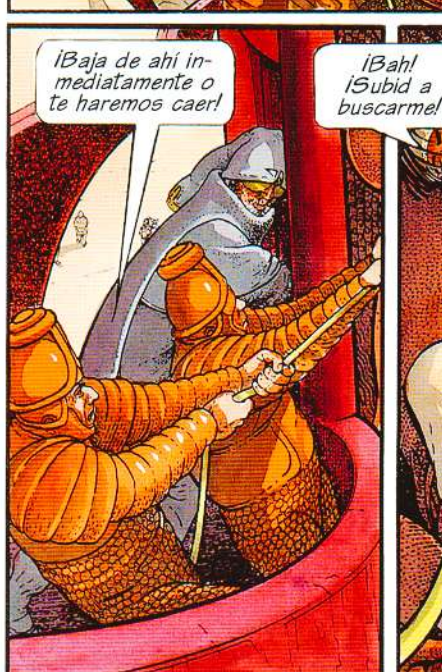

¿Decidida?
Lo estaré menos cuando mire abajo.


Lo he previsto todo... tengo una cuerda.
No lo conseguiremos. No puedo controlar si no estoy en el plano del círculo.

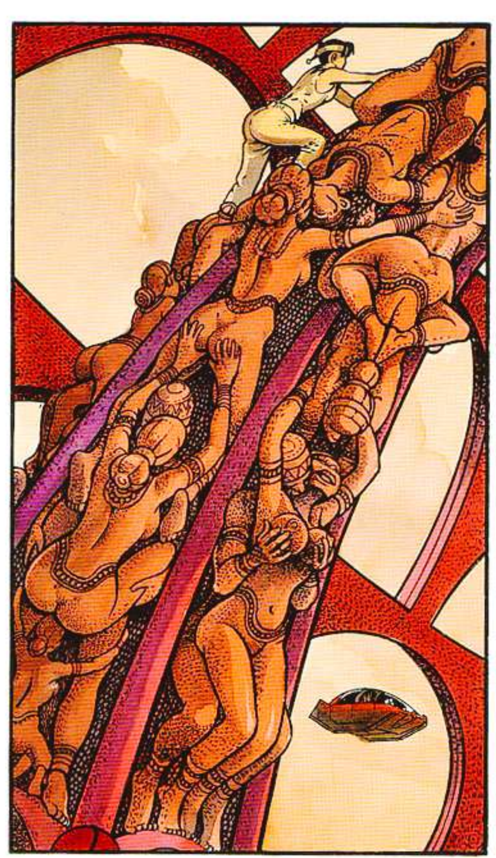
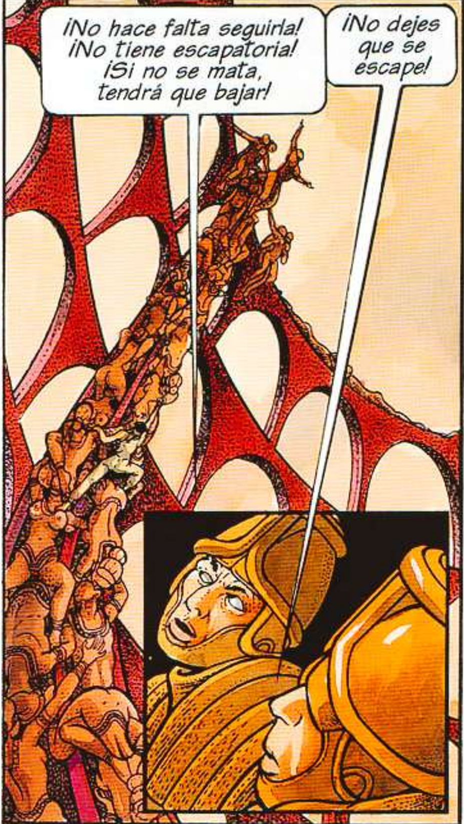
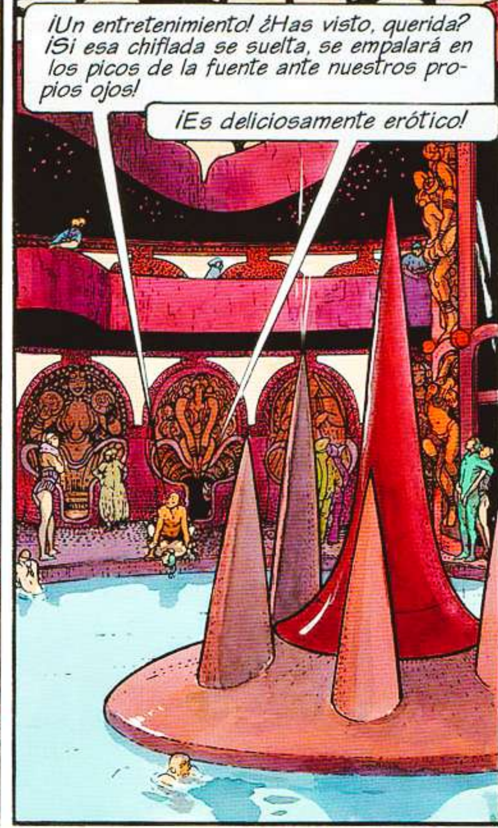


Suélteme cuerda mientras subo. Amarraré la cuerda arriba y bajaré a buscarle.

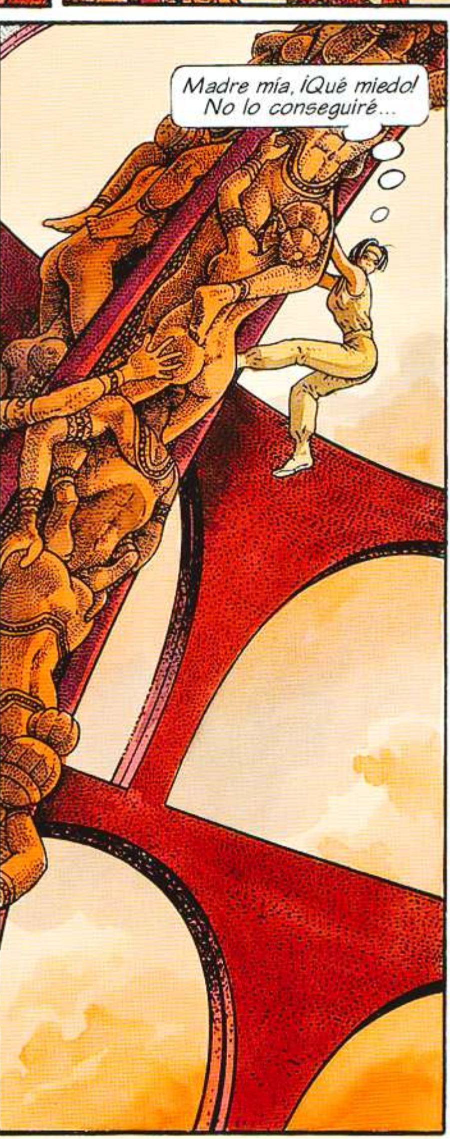
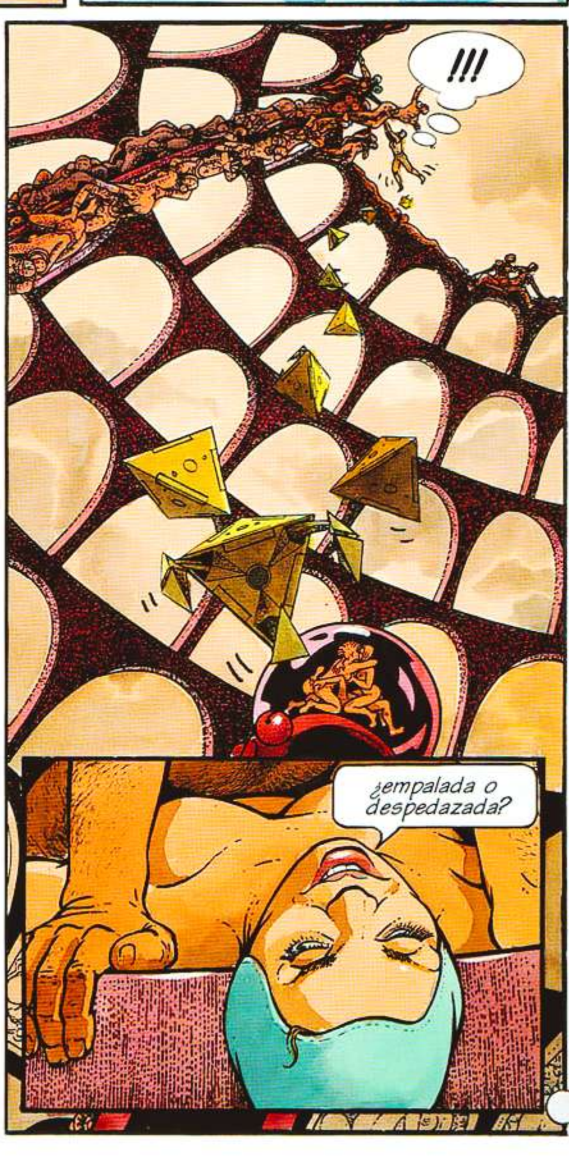
Nos colgaremos del otro extremo y... ¡ZAS!, nos lanzaremos juntos al vacío.

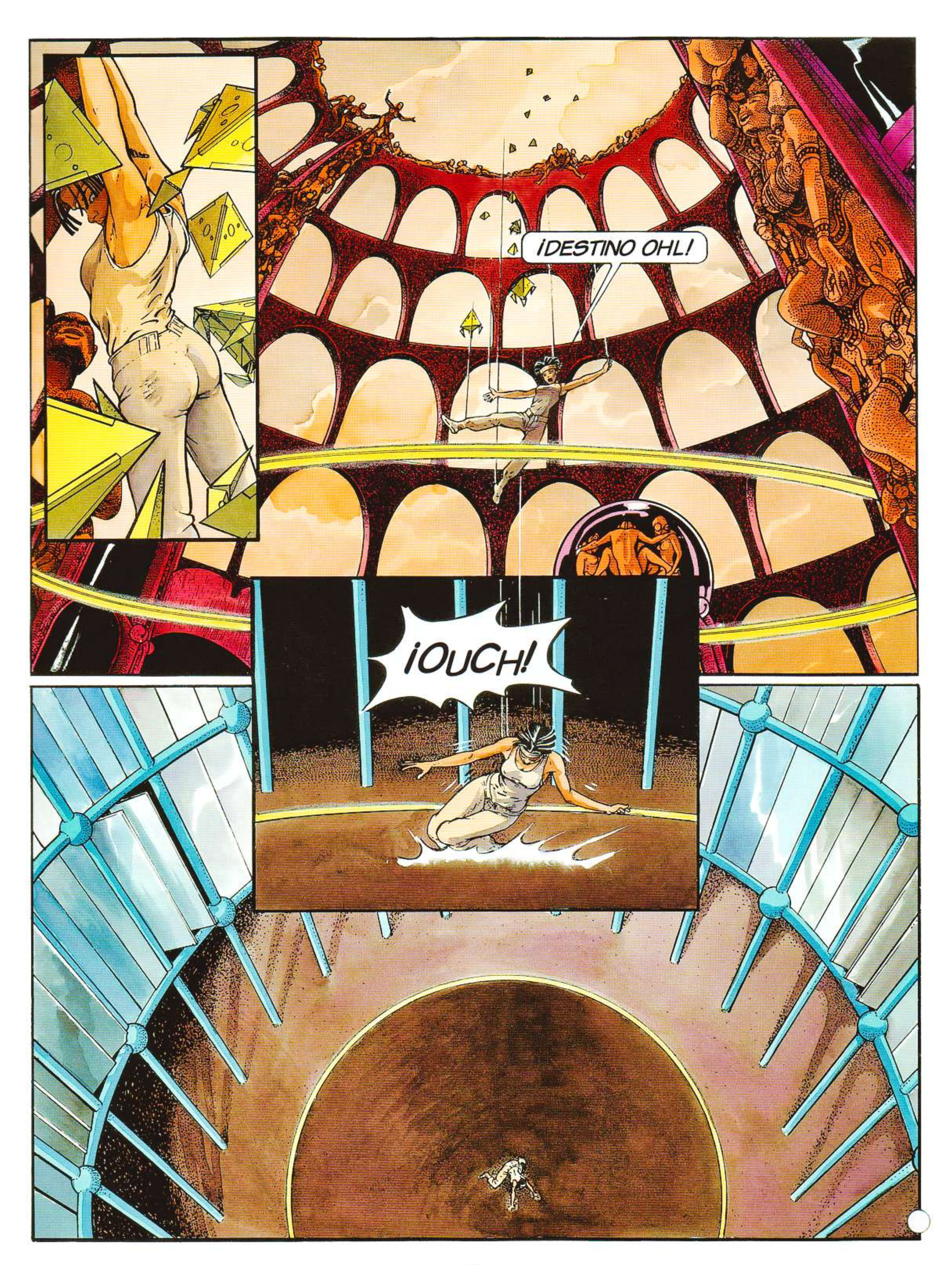
Si lo calculo bien, quedaremos en el círculo y podré controlarlo con la voz... Solo falta desear que la Puerta siga activada.


¡Eh, tú!

¡Miedosos! ¡Estoy aquí arriba!

¡Baja de ahí inmediatamente o te haremos caer!

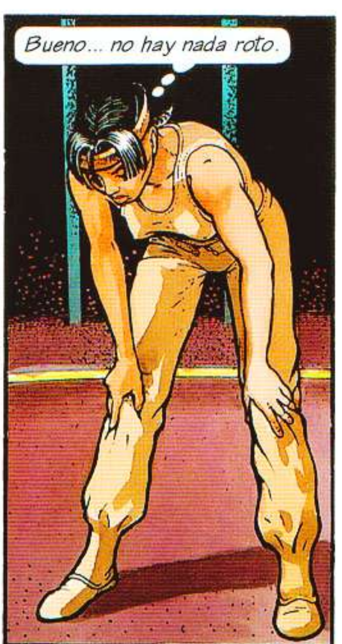
¡Bah! ¡Subid a buscarme!

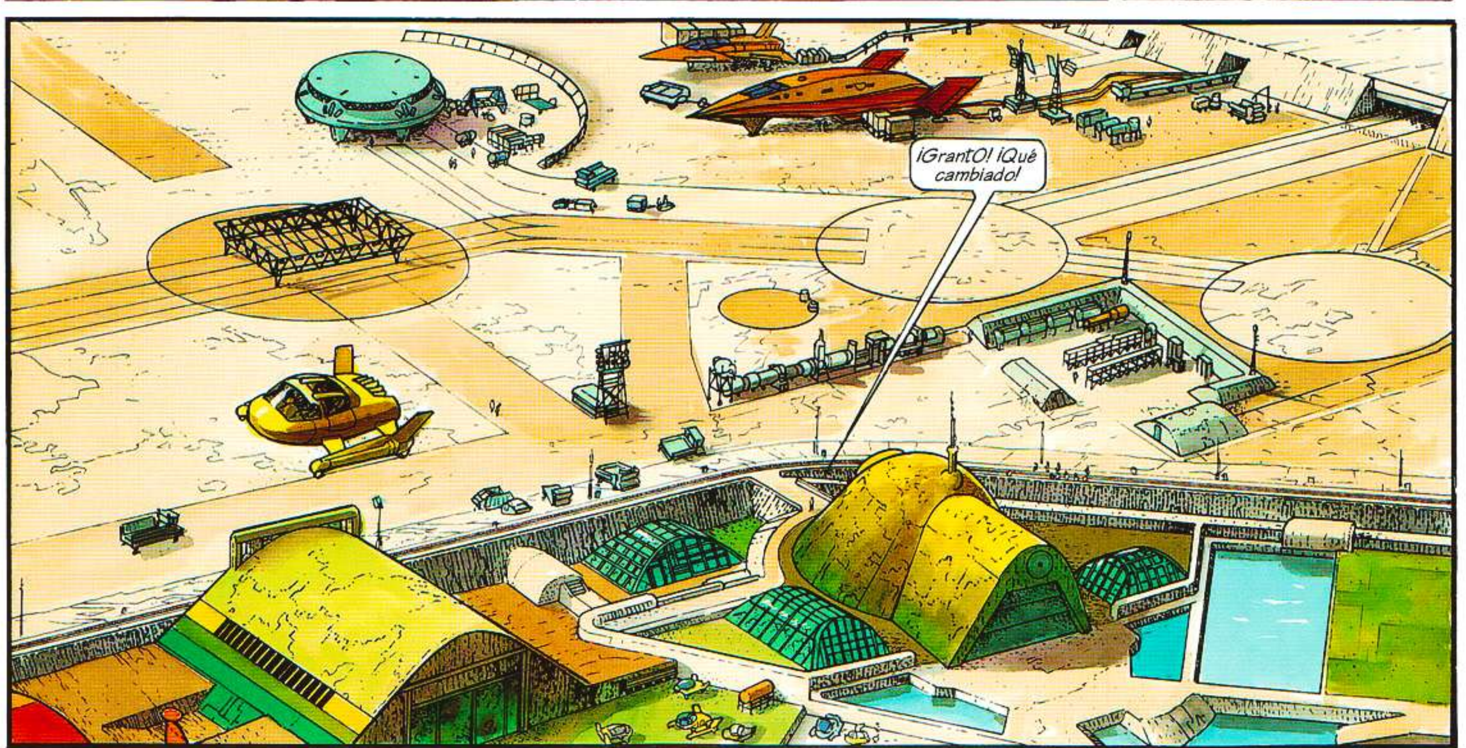


¡No hace falta seguirla! ¡No tiene escapatoria! ¡Si no se mata, tendrá que bajar!
¡No dejes que se escape!

¡Un entretenimiento! ¿Has visto, querida? ¡Si esa chiflada se suelta, se empalará en los picos de la fuente ante nuestros propios ojos!
¡Es deliciosamente erótico!

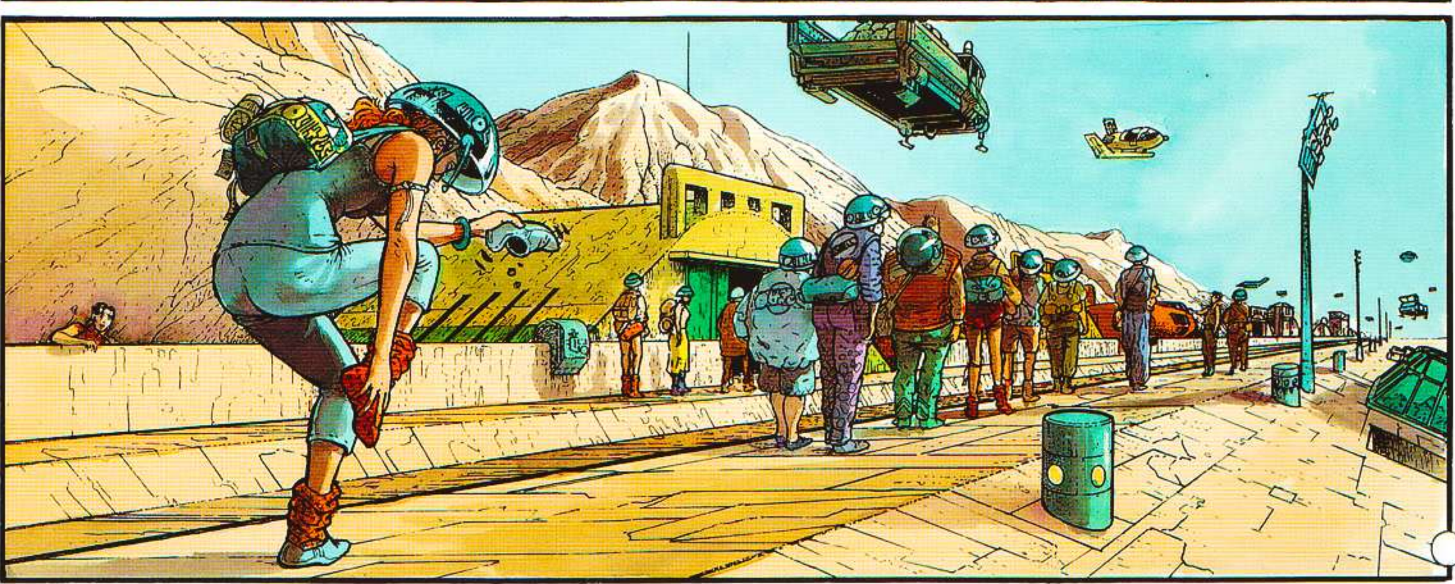
¡Optech ha podido salir!
¡Te matarán! ¡Salta, pequeña, salta! ¡Es tu única salvación!

Madre mía, ¡Qué miedo! No lo conseguiré...

!!!
¿empalada o despedazada?

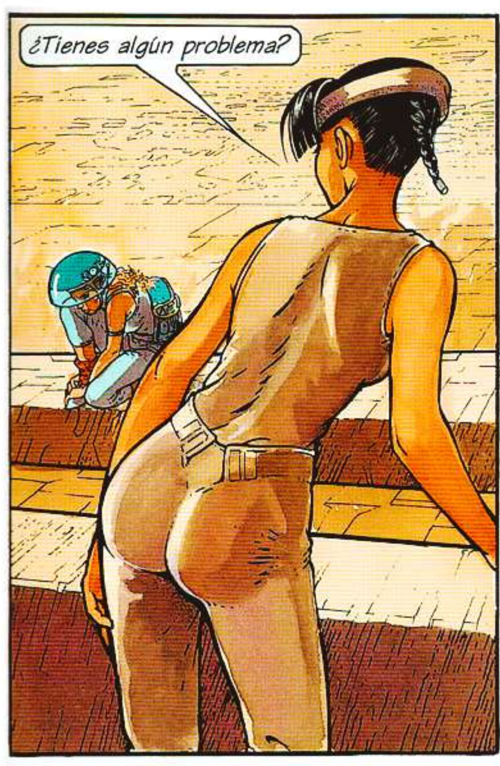

¡DESTINO OHL!
¡OUCH!


¡Ay! Ay... ay...

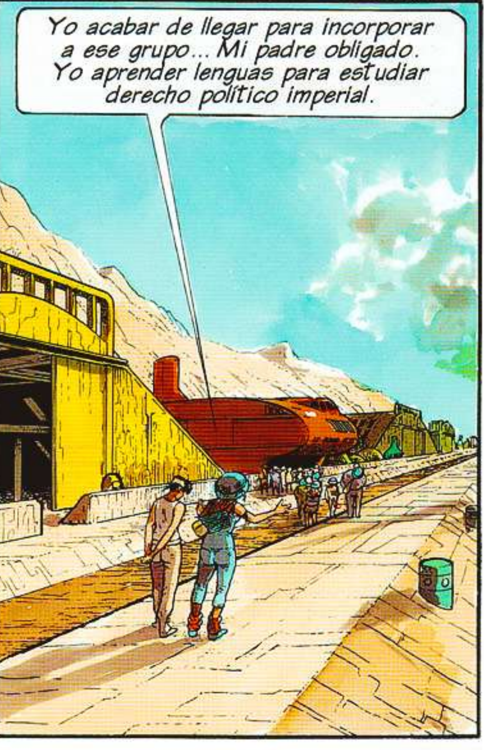

Bueno... no hay nada roto.

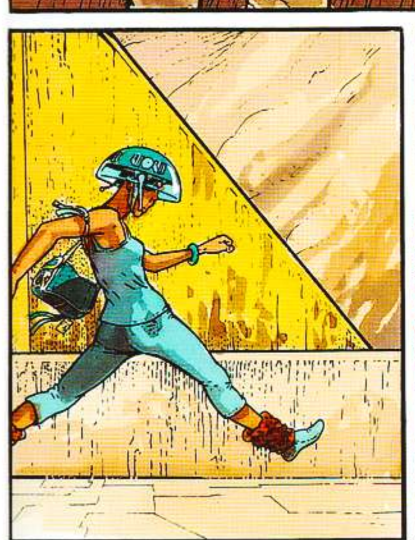

¡GrantO! ¡Qué cambiado!



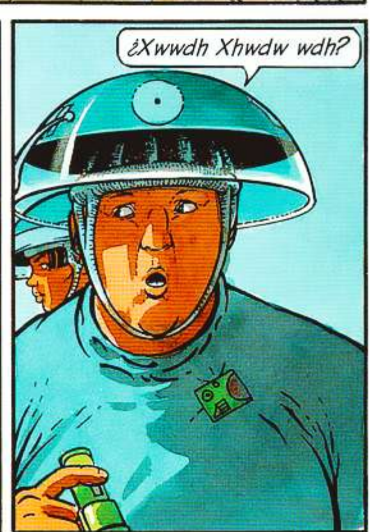

¿Tienes algún problema?

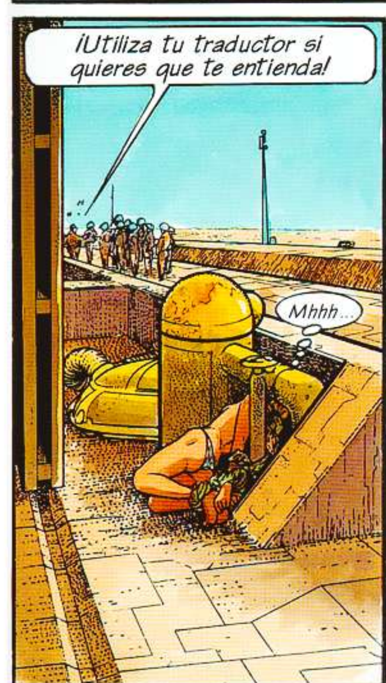

¿Tú me hablar a mí? Nadie hacer nunca... Yo nunca debido hacer viaje... Yo correr, correr mucho aprisa y escapar... como yo sola ser de Althor, nadie buscar mí...
¡Ya harás amigos!

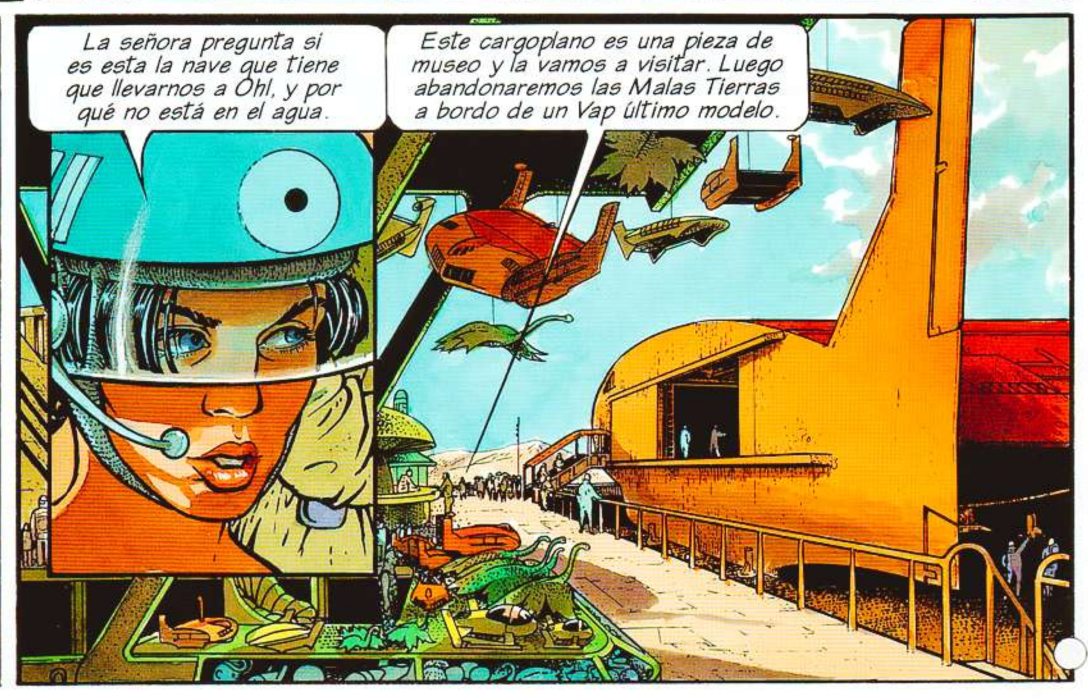

Yo acabar de llegar para incorporar a ese grupo... Mi padre obligado. Yo aprender lenguas para estudiar derecho político imperial.



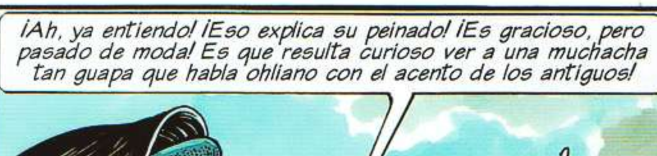

Pfff...


¿Xwwdh Xhwdw wdh?

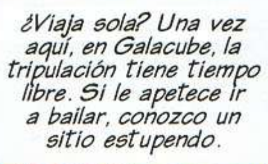

¡Utiliza tu traductor si quieres que te entienda!
Mhhh...


La señora pregunta si es esta la nave que tiene que llevarnos a Ohl, y por qué no está en el agua.
Este cargoplano es una pieza de museo y la vamos a visitar. Luego abandonaremos las Malas Tierras a bordo de un Vap último modelo.

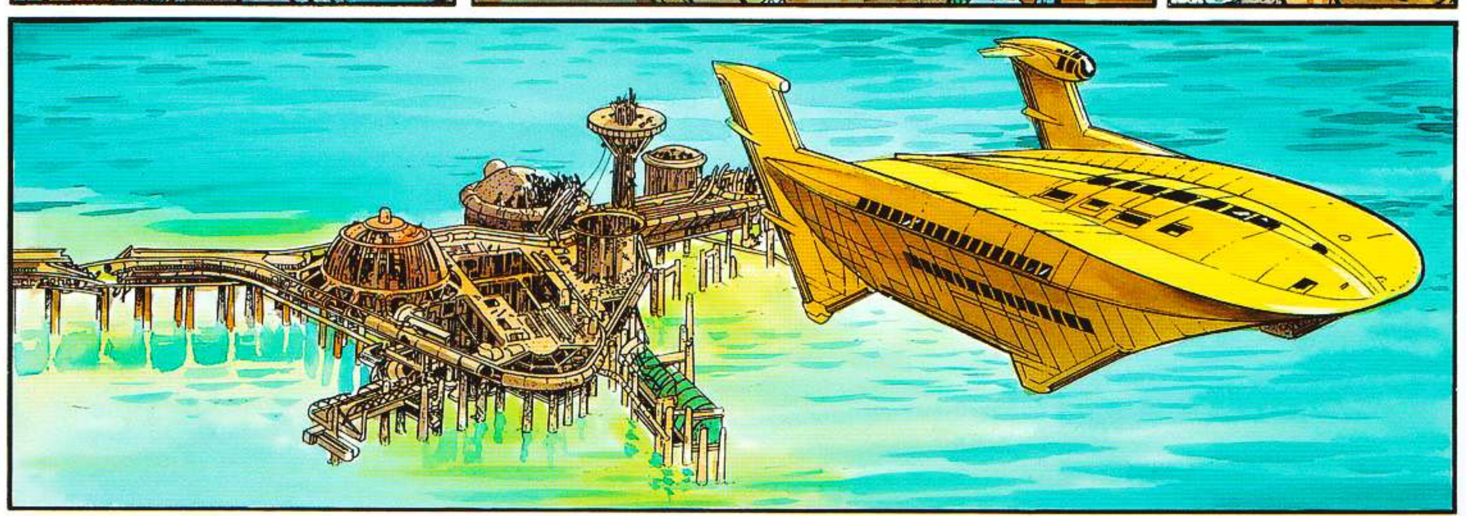

Habla muy bien nuestro idioma.
Mi padre me lo enseñó. Le gustaba mucho Ohl.

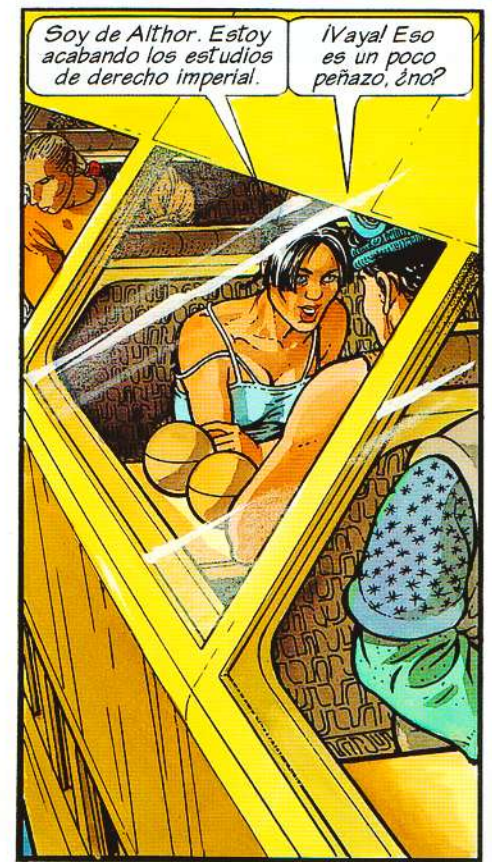

¡Ah, ya entiendo! ¡Eso explica su peinado! ¡Es gracioso, pero pasado de moda! Es que resulta curioso ver a una muchacha tan guapa que habla ohliano con el acento de los antiguos!

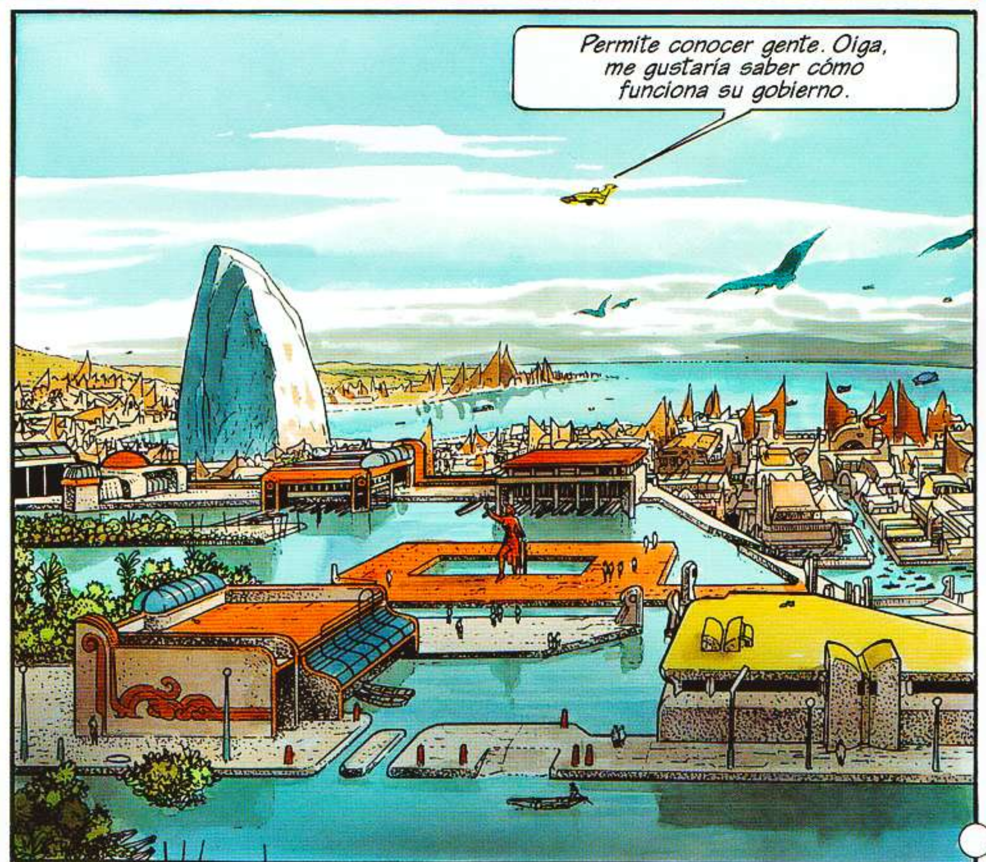



¿Viaja sola? Una vez aquí, en Galacube, la tripulación tiene tiempo libre. Si le apetece ir a bailar, conozco un sitio estupendo.

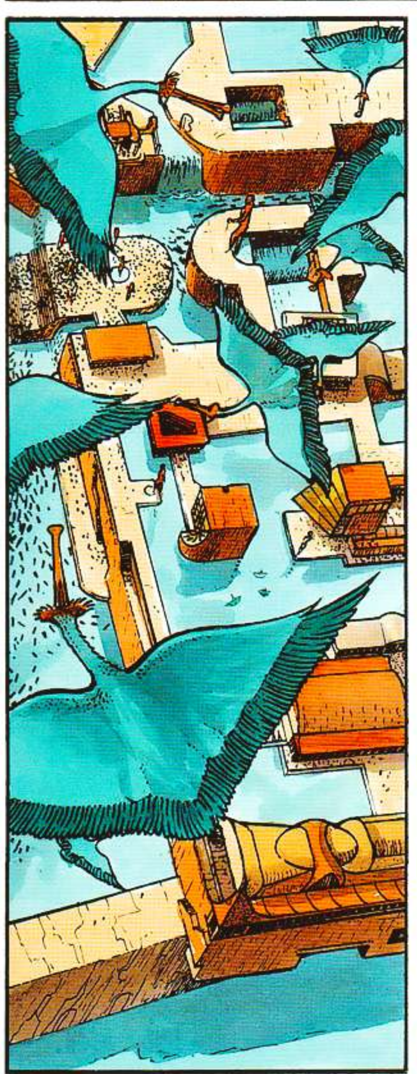


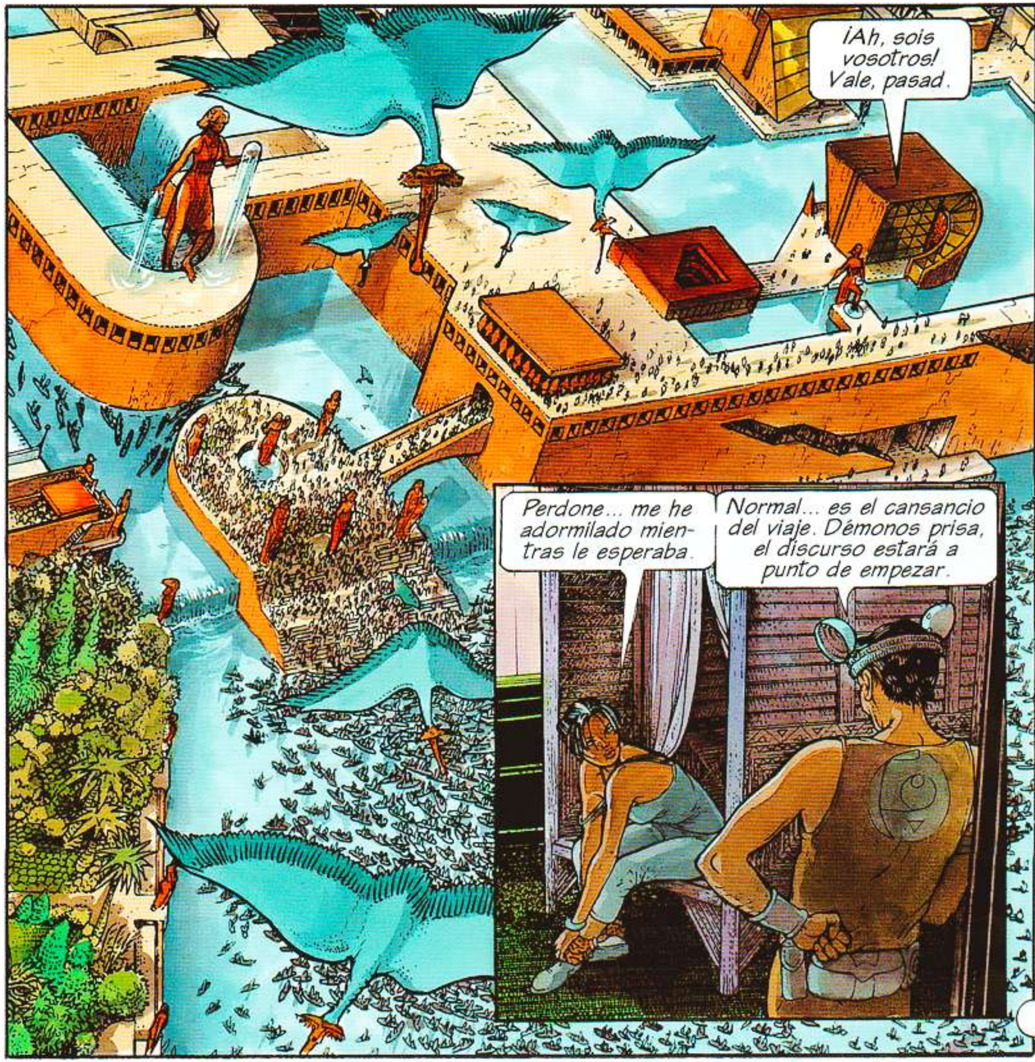


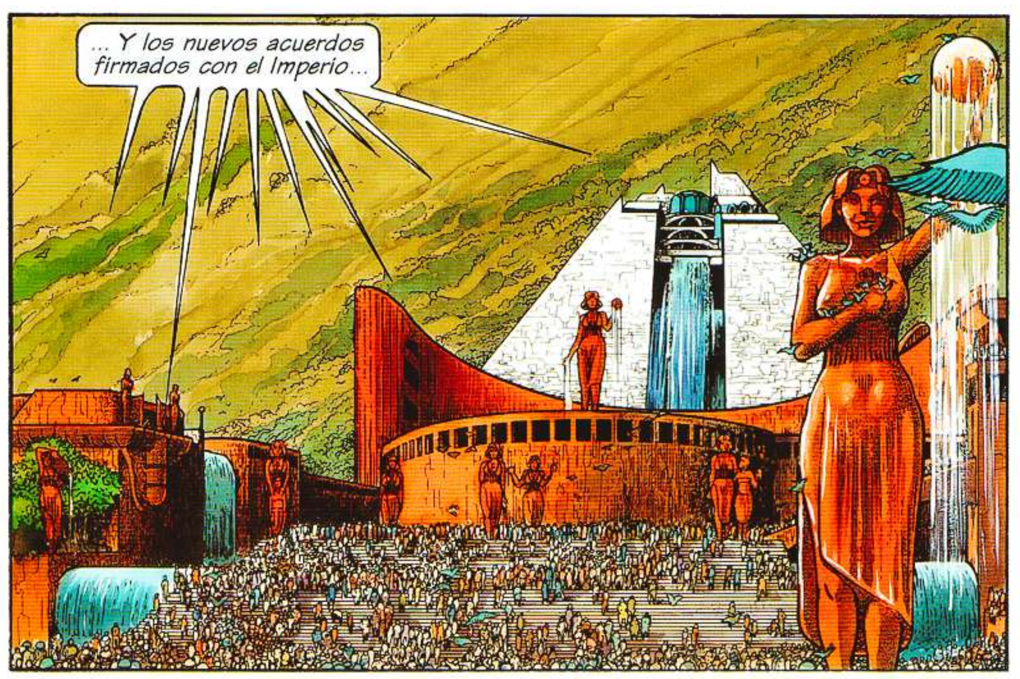

Soy de Althor. Estoy acabando los estudios de derecho imperial.
¡Vaya! Eso es un poco peñazo, ¿no?

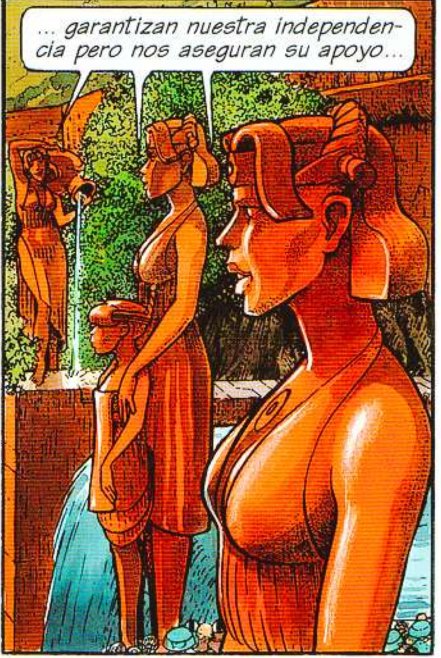

Permite conocer gente. Oiga, me gustaría saber cómo funciona su gobierno.

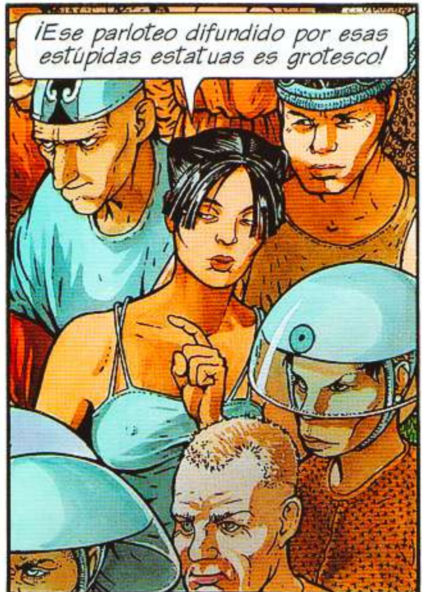
Antiguamente era muy complicado... Estaba la fUente, y después la sOnda. que andaban siempre a la greña... Ahora solamente está la Nacara.
Esta tarde pronuncia un discurso. Si le interesa, tenemos el tiempo justo para pasar por el hotel, y luego la llevo.




¡Ah, sois vosotros! Vale, pasad.
Perdone... me he adormilado mientras le esperaba.
Normal... es el cansancio del viaje. Démonos prisa, el discurso estará a punto de empezar.

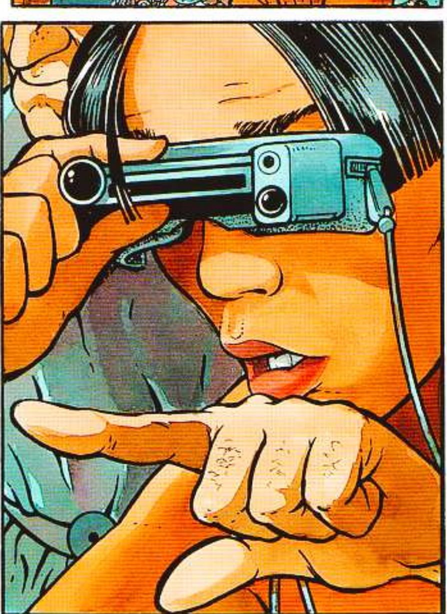

... Y los nuevos acuerdos firmados con el Imperio...

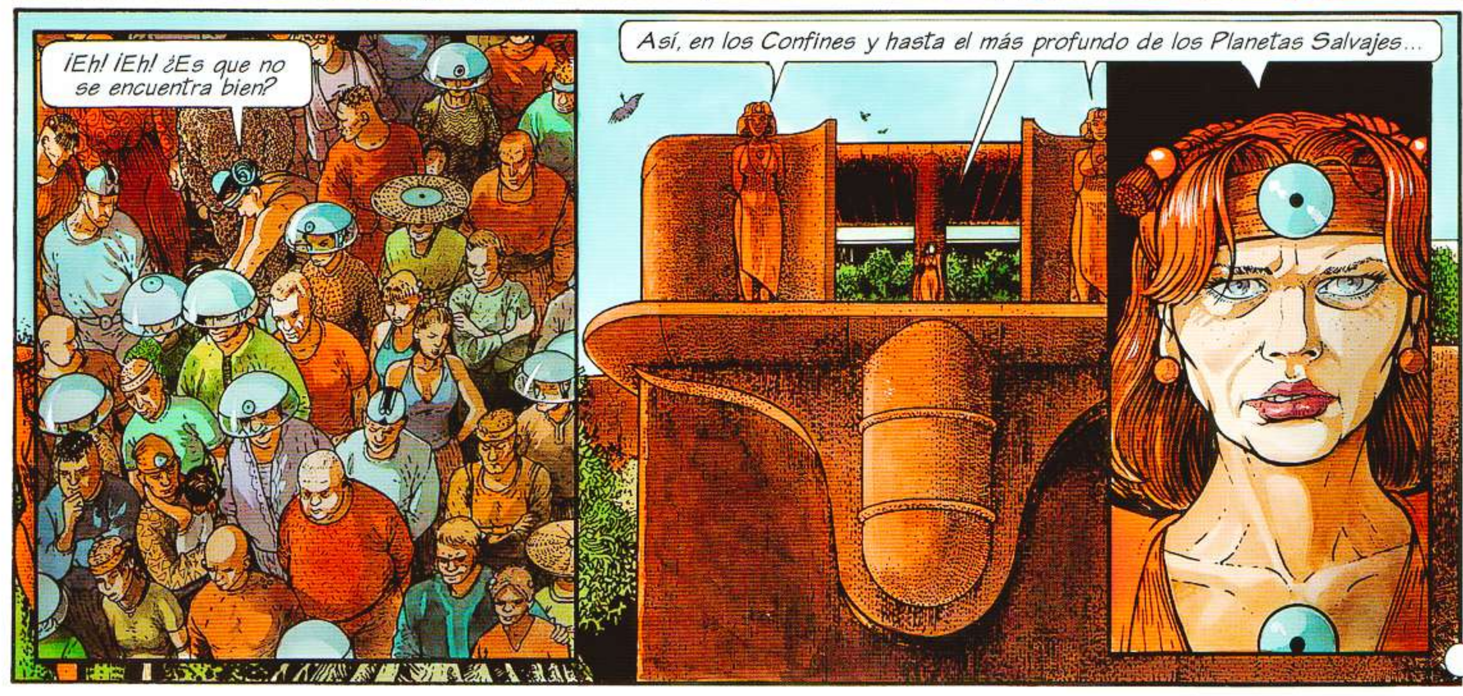

... garantizan nuestra independencia pero nos aseguran su apoyo...

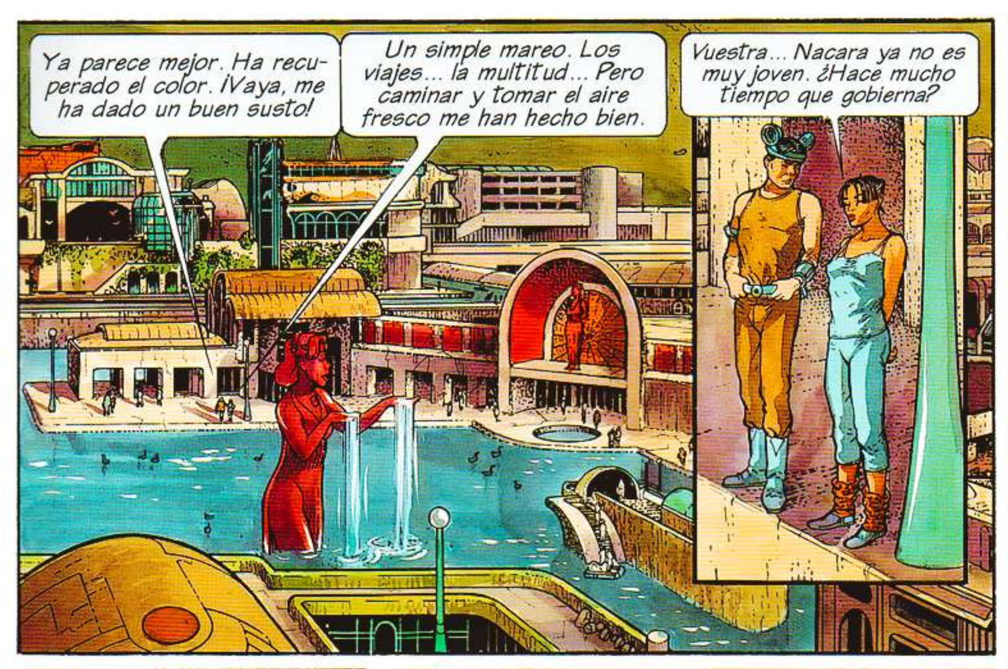

¡Ese parloteo difundido por esas estúpidas estatuas es grotesco!

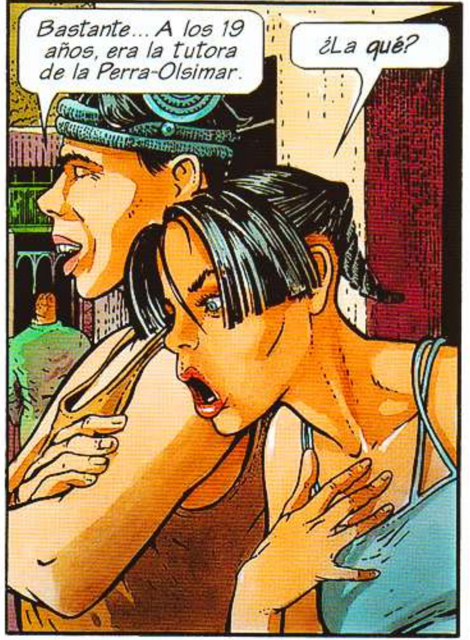

¡Quiero ver a la **verdadera** Nacara!


Tome esto y mire... ¡la **verdadera** Nacara está ahí, en el centro del Balcón del Pueblo!



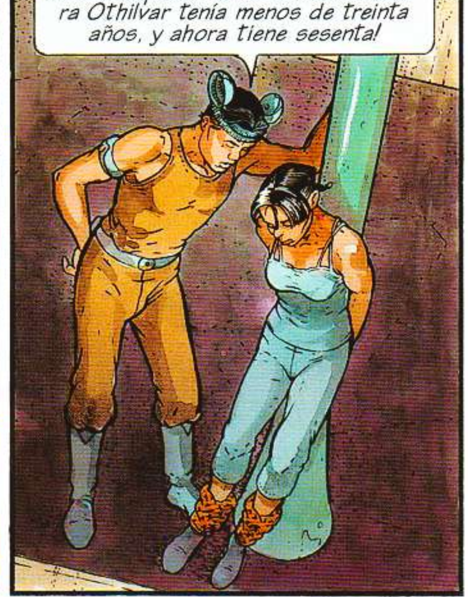

¡Eh! ¡Eh! ¿Es que no se encuentra bien?
Así, en los Confines y hasta el más profundo de los Planetas Salvajes...

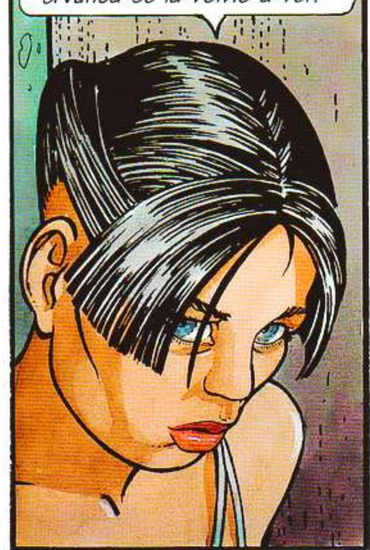

Ya parece mejor. Ha recuperado el color. ¡Vaya, me ha dado un buen susto!
Un simple mareo. Los viajes... la multitud... Pero caminar y tomar el aire fresco me han hecho bien.
Vuestra... Nacara ya no es muy joven. ¿Hace mucho tiempo que gobierna?


Bastante... A los 19 años, era la tutora de la Perra-Olsimar.
¿La **qué**?


Pues la Azurée, claro... La última Olsimar. Bolgonne la asesinó menos de diez años después de la desaparición de Cyann.

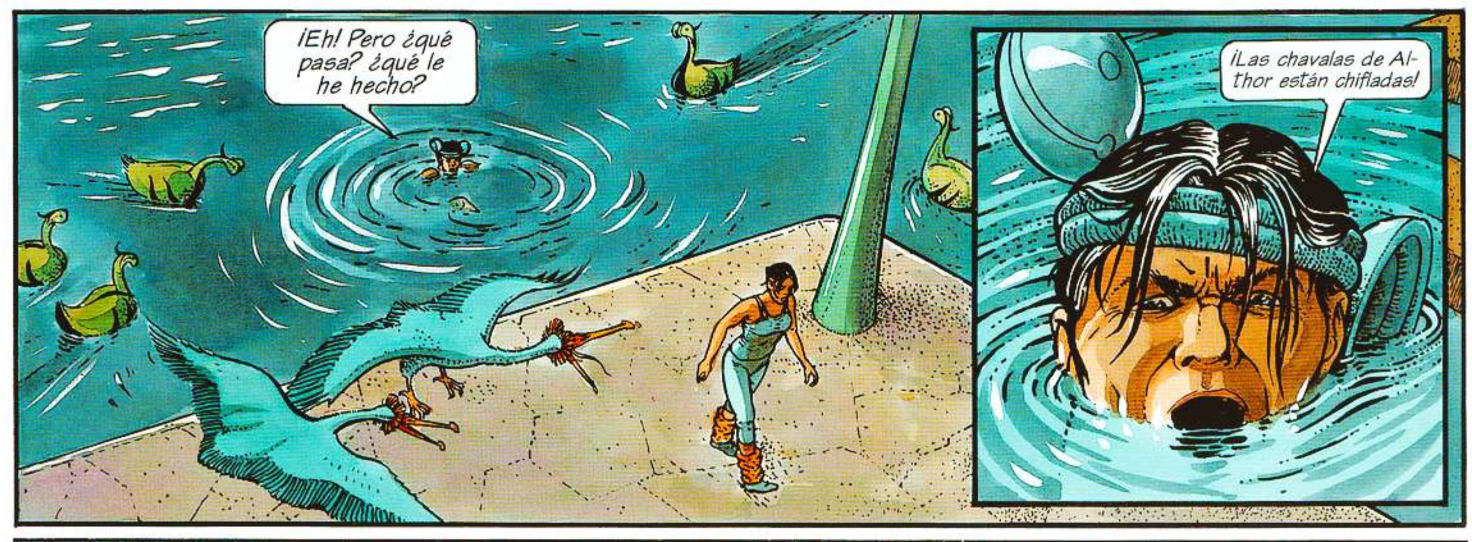

¡Eh, eh, no vuelva a marearse! La extinción de la dinastía Olsimar fue todo lo contrario de un drama. Permitió a los Ohlianos modificar por fin la vieja Constitución y realizar su sueño: nombrar a Nacara Gran Tutora vitalicia del Consejo.
¿Y vivió usted todo eso?


¡Yo ni siquiera había nacido! ¡Nacara Othilvar tenía menos de treinta años, y ahora tiene sesenta!


Claro hace mucho tiempo... ¿Y Cyann Olsimar? A mí me habían hablado bien de ella. ¿Nunca se la volvió a ver?


Prestó grandes servicios, y luego se perdió en los Planetas Salvajes, de donde nunca regresó. La Gran Tutora honra su memoria y su nombre, y algunos viejos hablan todavía de ella con una emoción palpable. Pero, la verdad...


¡... de lo que mejor hablan es de su culo! ¡Era una gran folladora!


¡Eh! Pero ¿qué pasa? ¿qué le he hecho?
¡Las chavalas de Althor están chifladas!

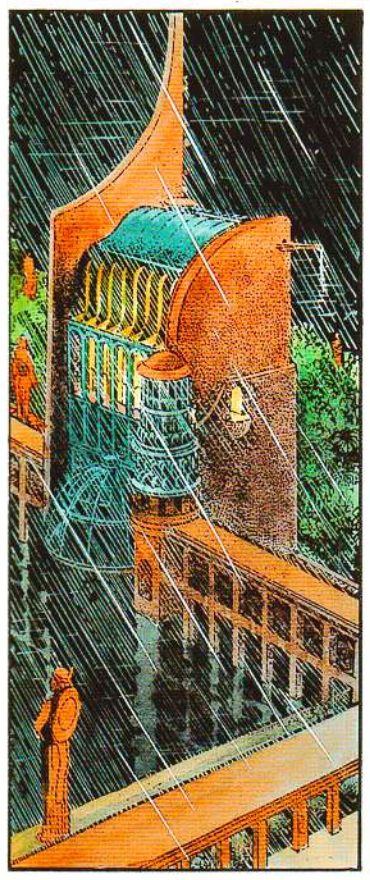


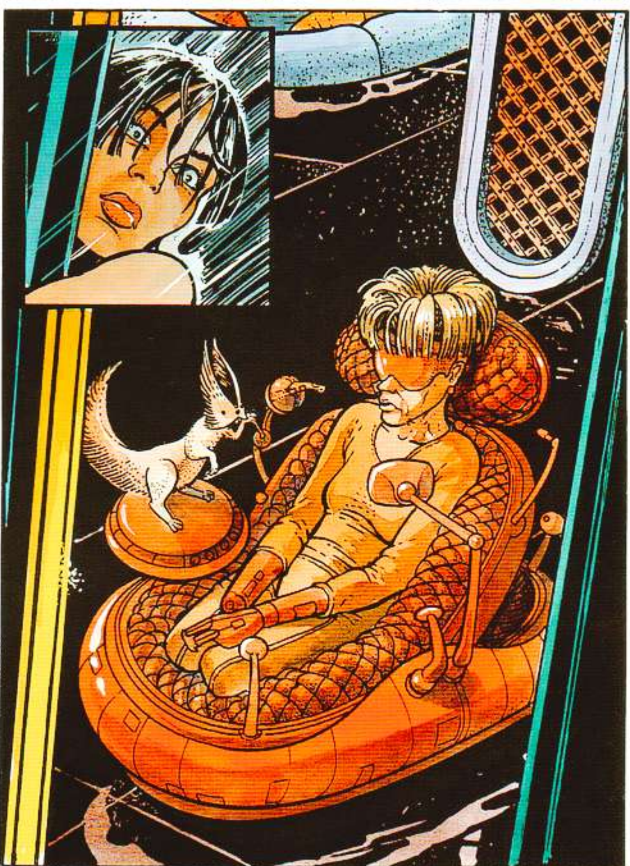
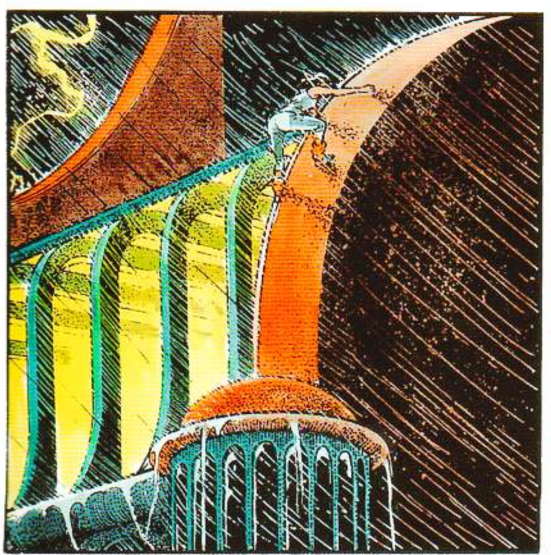
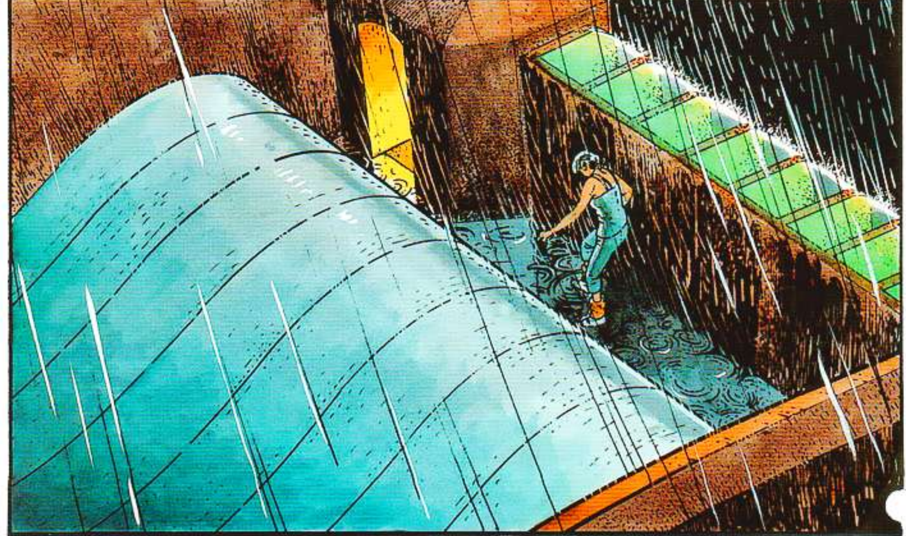


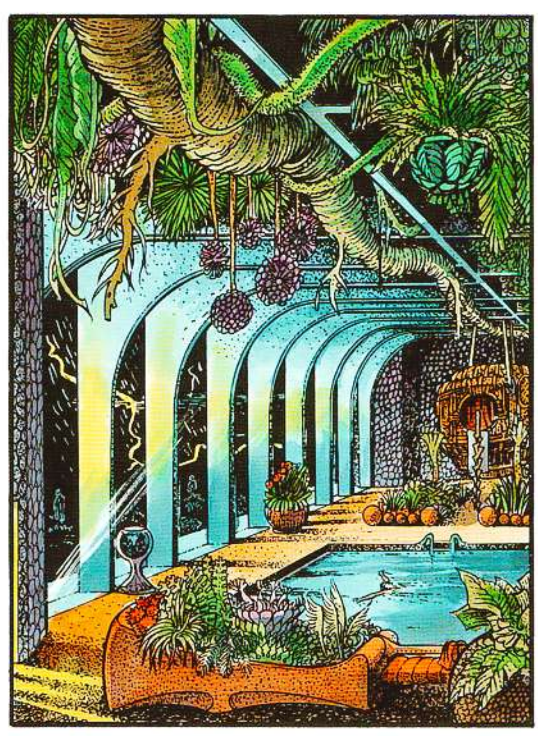
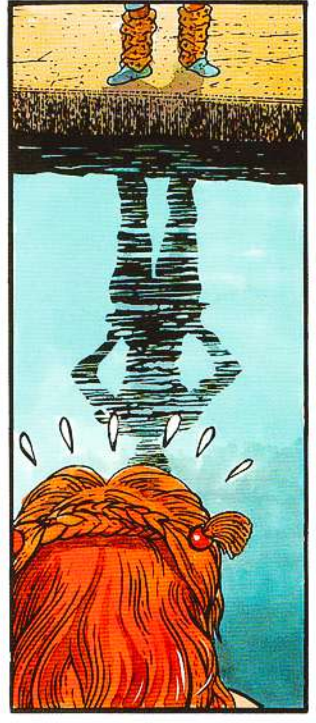

Mi padre... Colbato...


Y esa debo de ser yo...


y esta... les Azurée!

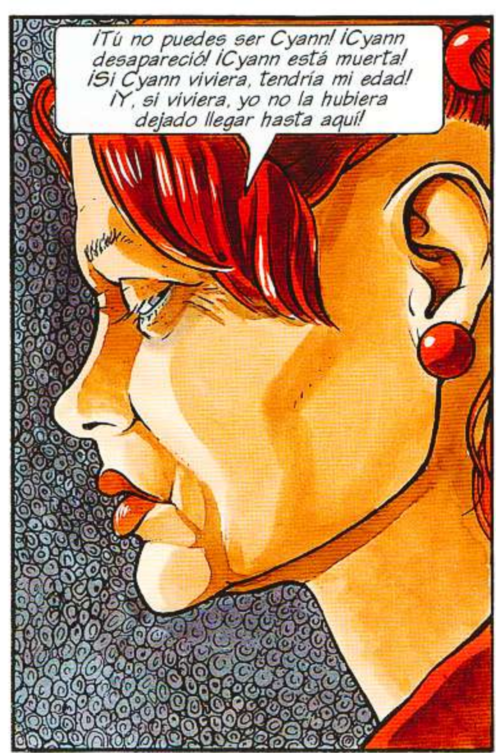
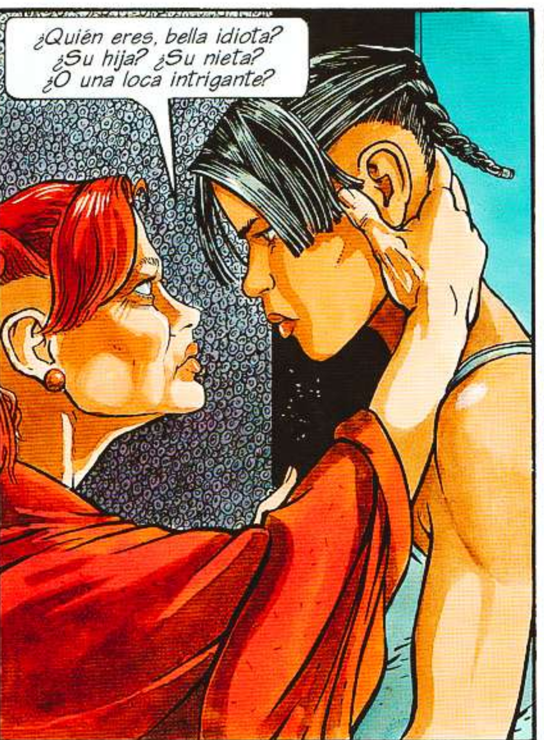




Parecidísima...

Has cambiado un poco.
¡Perfectamente imitada!

¿Qué hiciste con mi hermana?

¡Incluso la voz!

¿Qué hiciste con Azurée?

¡Tú no puedes ser Cyann! ¡Cyann desapareció! ¡Cyann está muerta! ¡Si Cyann viviera, tendría mi edad! ¡Y, si viviera, yo no la hubiera dejado llegar hasta aquí!

¿Quién eres, bella idiota? ¿Su hija? ¿Su nieta? ¿O una loca intrigante?

¿Recuerdas nuestras rivalidades? ¿Nuestras peleas en el Galacubo? ¿Colbato, tu primer amor? ¿Mis riñas con los Poulmars? ¡Atrévete a decir que lo he inventado todo!


Y estas perlas de Dent que mamá me daba... las ponía en el fondo de esta pecera para que nadie las tocara...

Has conservado la pecera y también crías en ella peces carnívoros...


Te quedaste con mis perlas.


¿Me permites?

¡Te sabes la lección, pero olvidas lo esencial! ¡Cyann solo tenía una palabra, y Cyann prometió...!

No te prometí nada.
¡Exacto! ¡Fue Cyann quien me prometió no tratar de regresar jamás a Ohl!

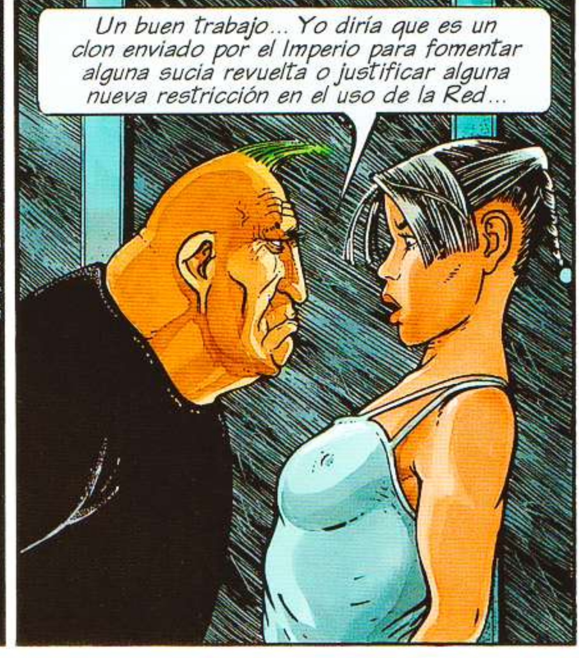
Cyann ya había obtenido mucho. Habíamos convenido que todos los Olsimar abdicarían, a cambio de recuperar sus bienes y sus prerrogativas.

¡No me importan mis bienes! ¡Ni el poder! ¡Solo quiero saber por qué el tiempo se ha burlado de nosotras, y exijo saber qué hiciste de Azurée!
¡Hubiera debido desconfiar! Cyann podía comprometerse... pero ¿cómo comprometer a toda su descendencia?
VRAAAAaaa

Cyann te ha transmitido sus recuerdos... ¡Ardo en deseos de saber si también te transmitió su valor!

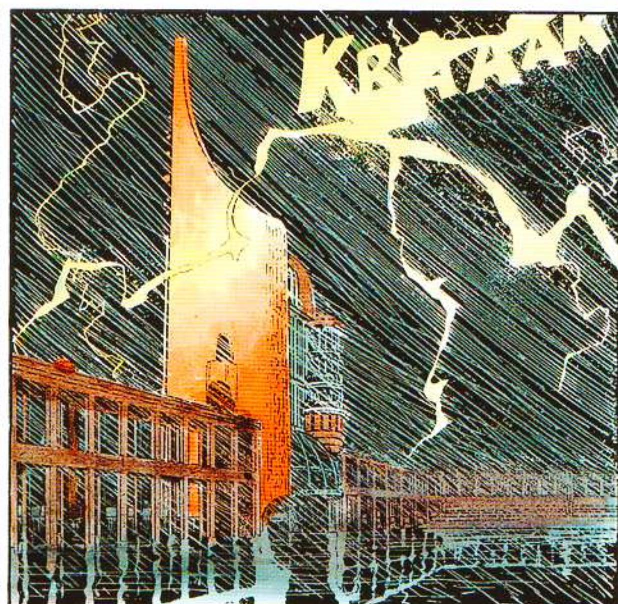

¿Has visto, Aconda? ¿Te recuerda a alguien?

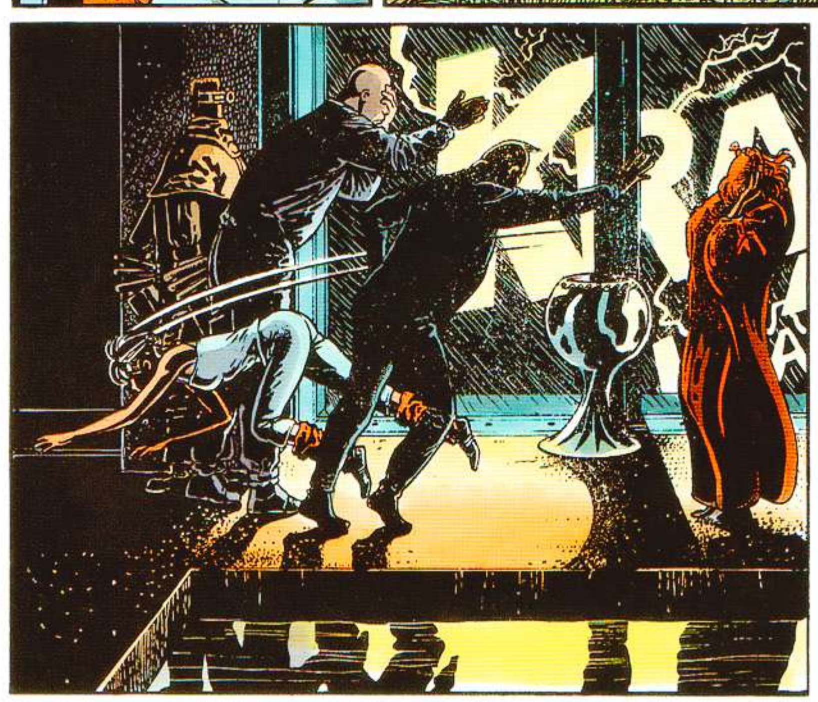


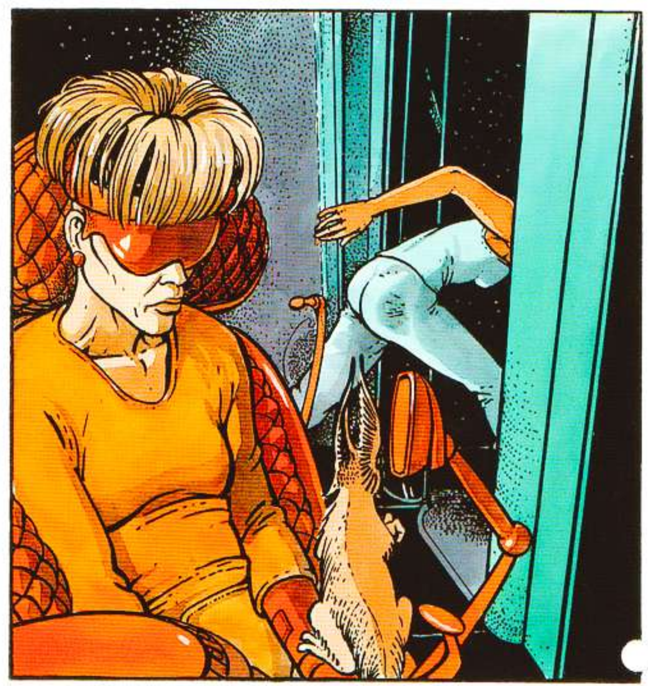

Un buen trabajo... Yo diría que es un clon enviado por el Imperio para fomentar alguna sucia revuelta o justificar alguna nueva restricción en el uso de la Red...


¡Un clon! ¿Por qué no? ¡O tal vez un simple androide! ¡Descuartizádmela para que podamos estar seguros!


¡Pero antes hacedla hablar! ¡Luego divertíos con ella! ¡Que sufra, que muera! ¡No me importa! ¡Ah, me olvidaba! ¡Le gustan los peces carnívoros!


KRAAAAK





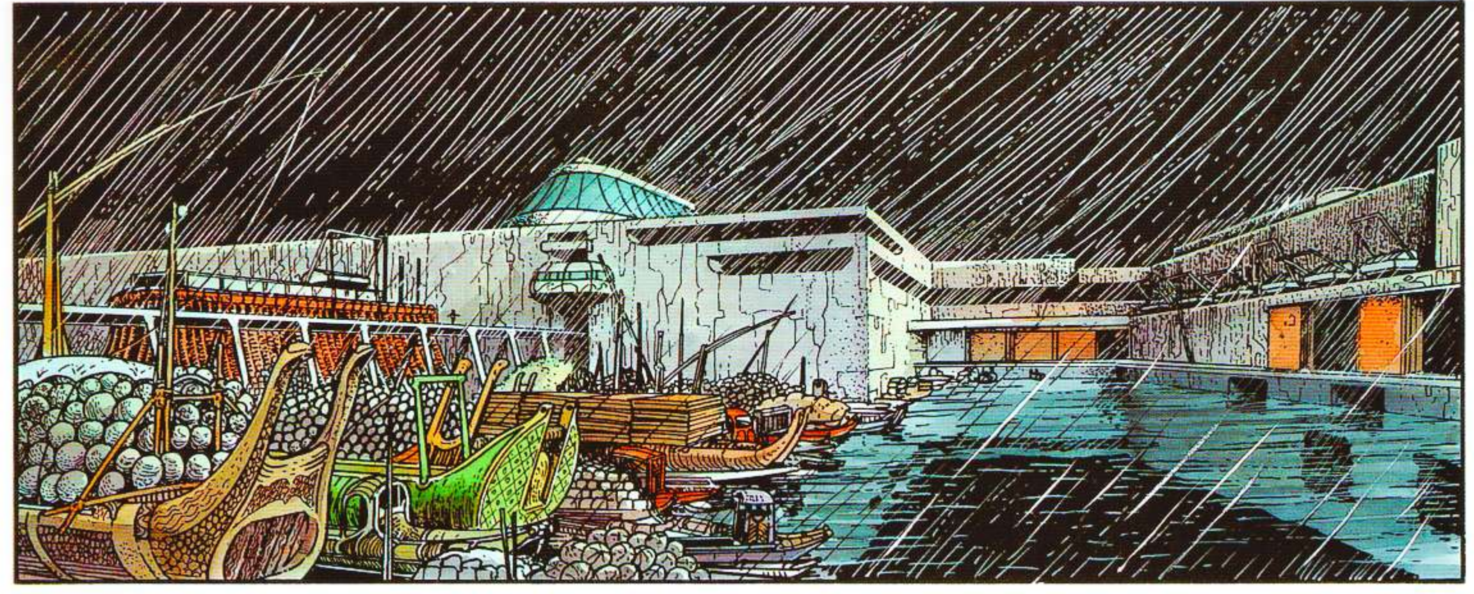

¡Jodida tormenta! ¡Se nos ha escapado!

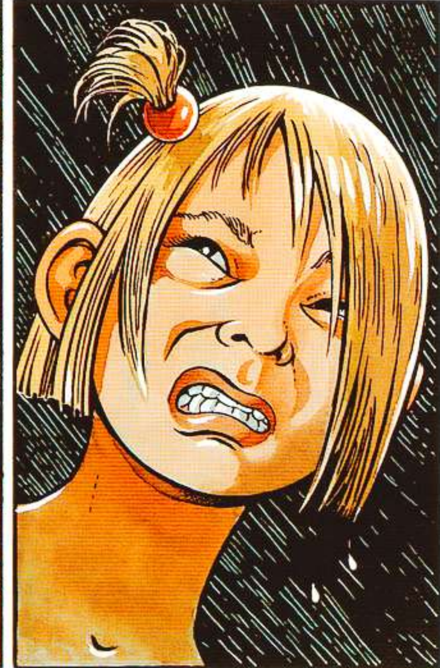

¡Esa no es Cyann! ¡No sé de dónde viene, ignoro quién nos la envía, pero es una amenaza! ¡No dejéis que se escape!


¡Hay que vigilar las salidas! ¡Esa golfa es un peligro para Oh! ¡Ha sido creada para perjudicarnos! ¡Encontradla! ¡Destruidla! ¡Aunque tengáis que alertar a toda la galaxia!




¡AH! ¡MALDICIÓN!



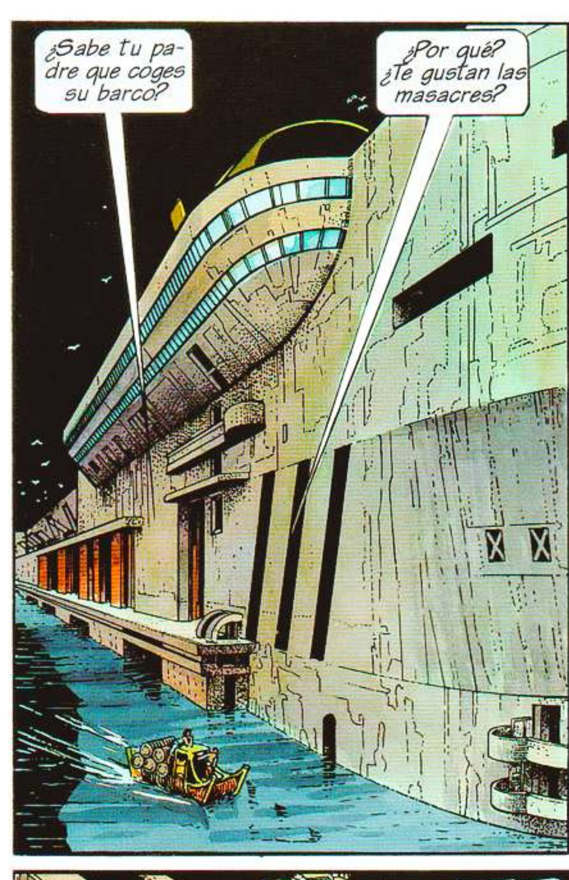




¡No te cortes, no! ¿Qué haces metida en mi escondrijo?

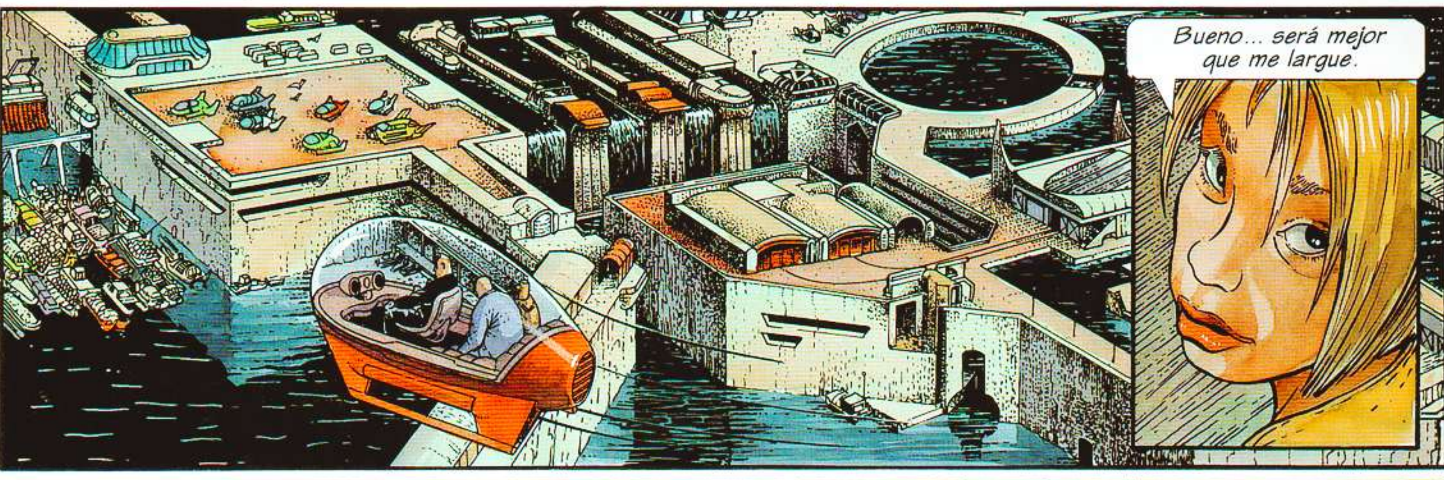
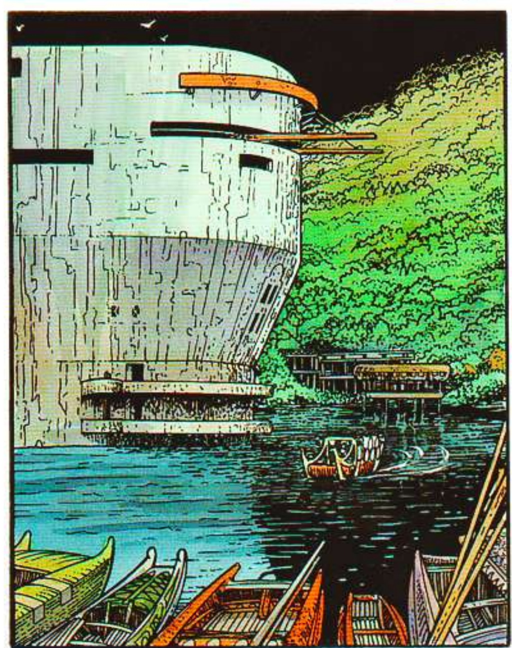
¡Eh, monada! ¡Que te hablo a ti!
¡Mierda!

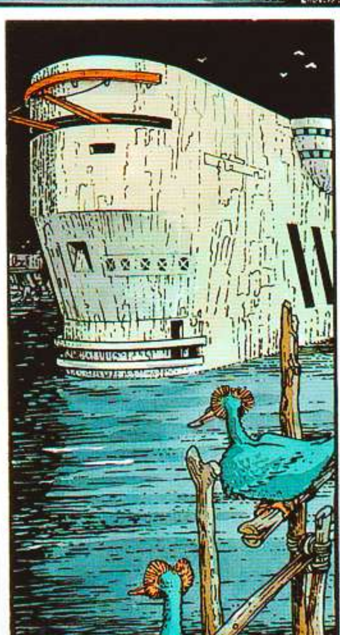
Yo, cuando mi padre ha bebido, me las piro antes de que le vengan ideas raras e intenciones guarras.

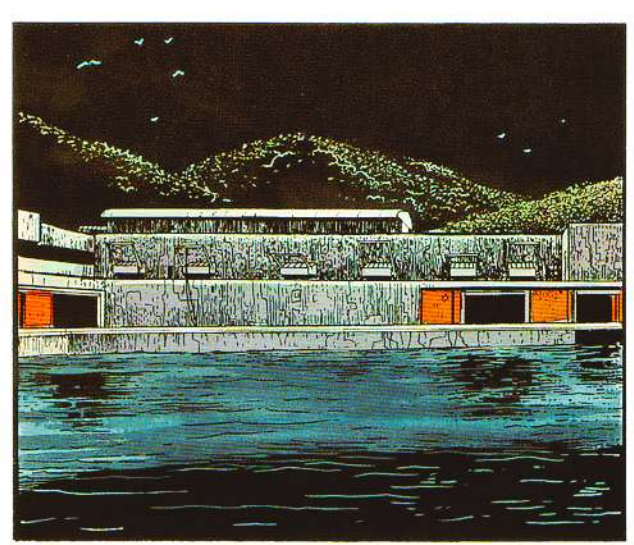
Como la vida es muy jodida, el puerto y las Partes Bandas ya son como casa. ¿Tu problema es muy serio?

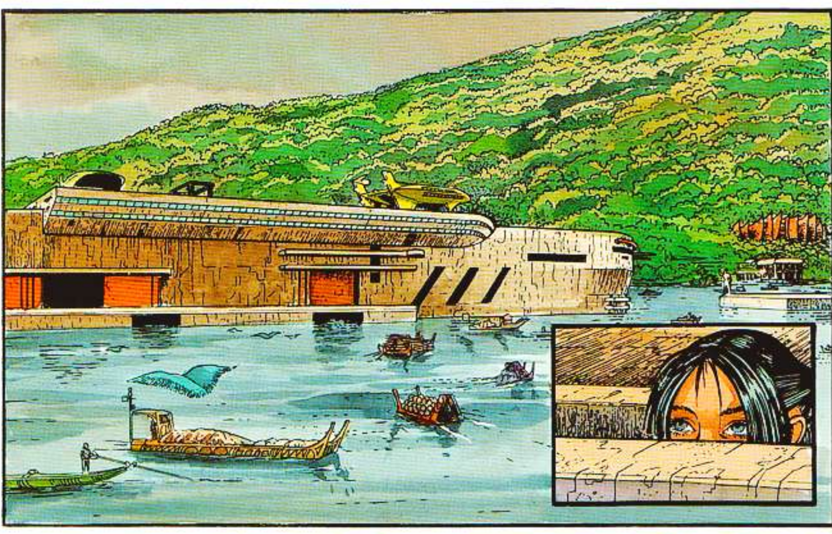

¿Sabe tu padre que coges su barco?
¿Por qué? ¿Te gustan las masacres?

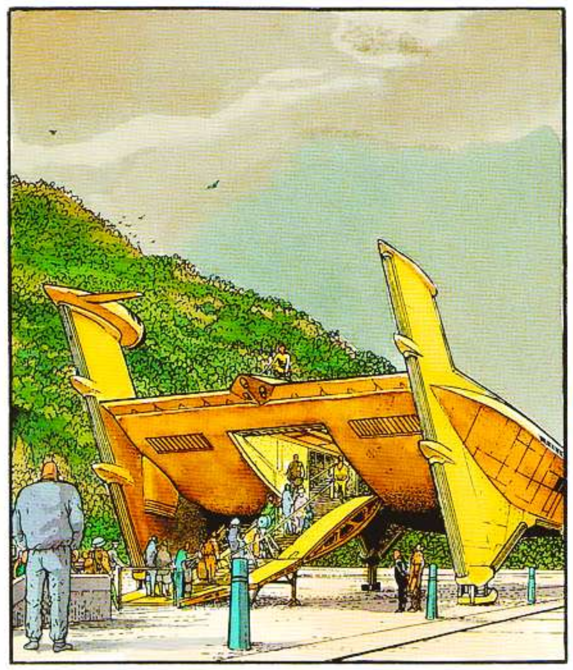
¿Seguro que no te perderás?

Sigo el puente de paseo, atravieso los vestuarios del personal y me encierro en los lavabos hasta que oiga la sirena de embarque.
El Vap estará justo encima. Allí ya no hay controles. Pones cara de inocente y te mezclas con los pasajeros.

Bueno... será mejor que me largue.




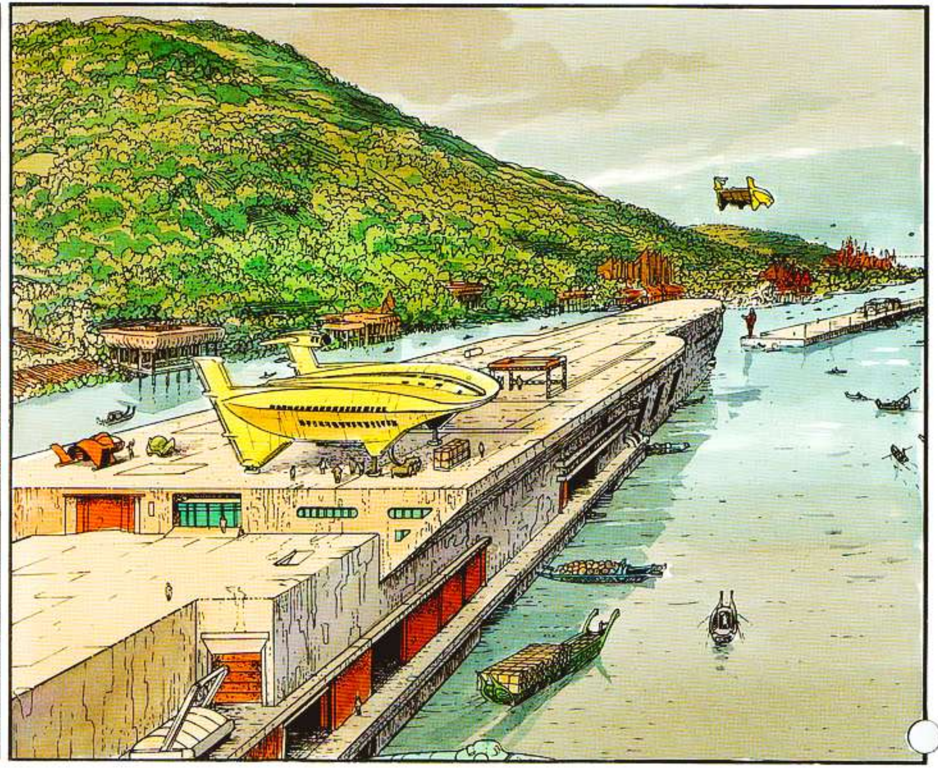


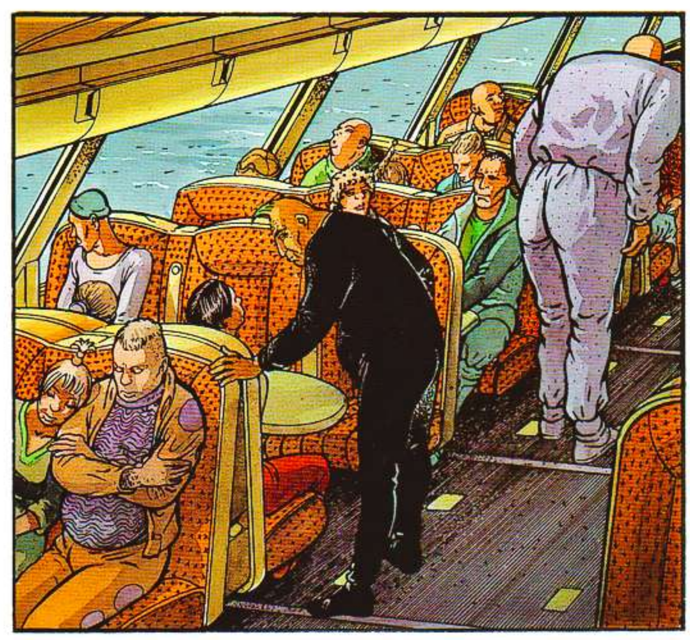


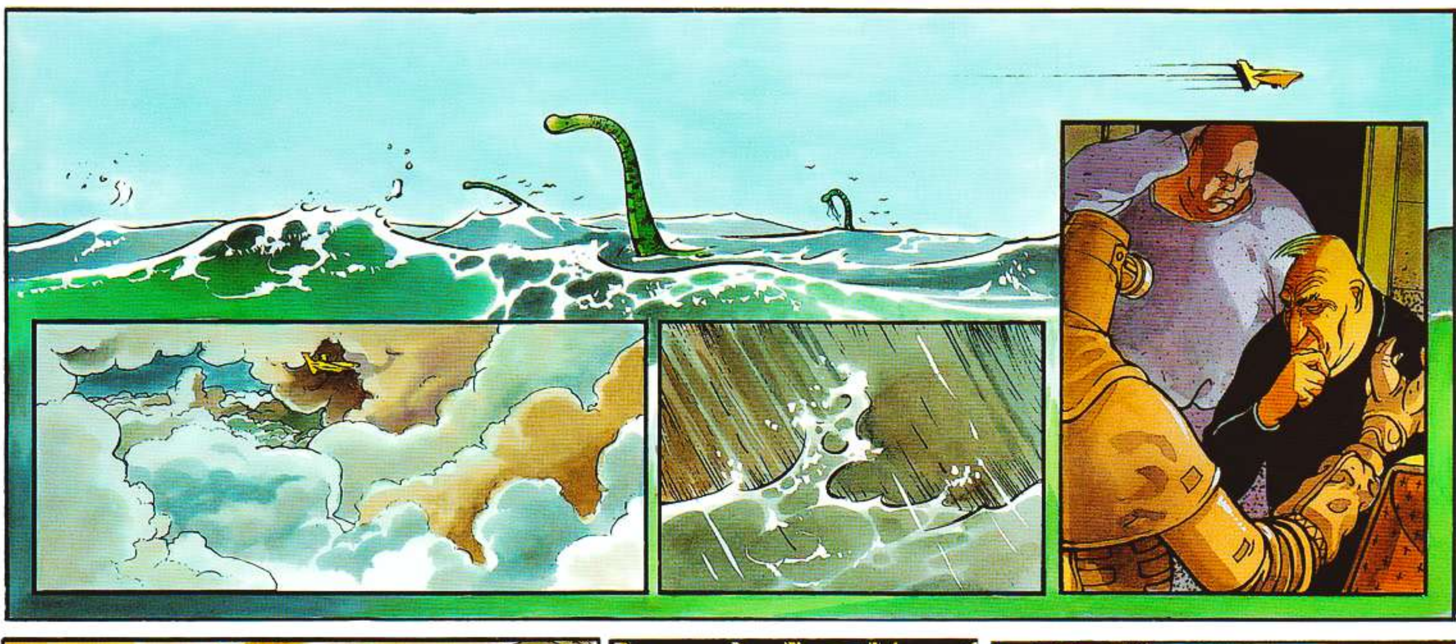
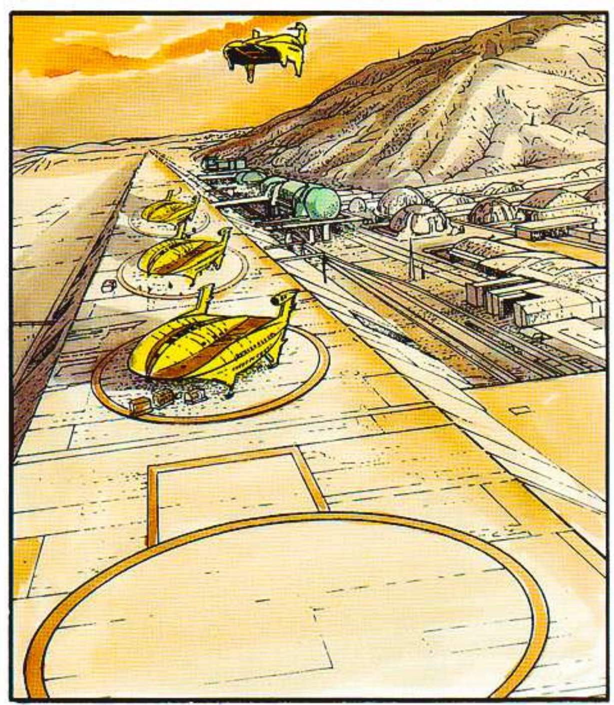

¡Espere! ¡La ayudaré!

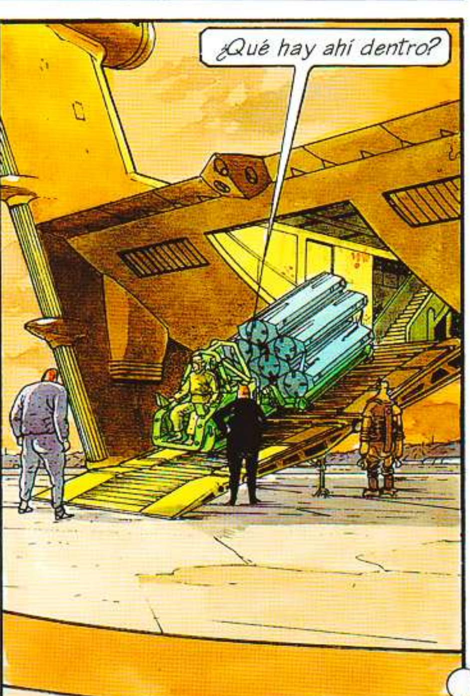

¡Mamá! ¡Mamá! ¡No quiero irme con ella!

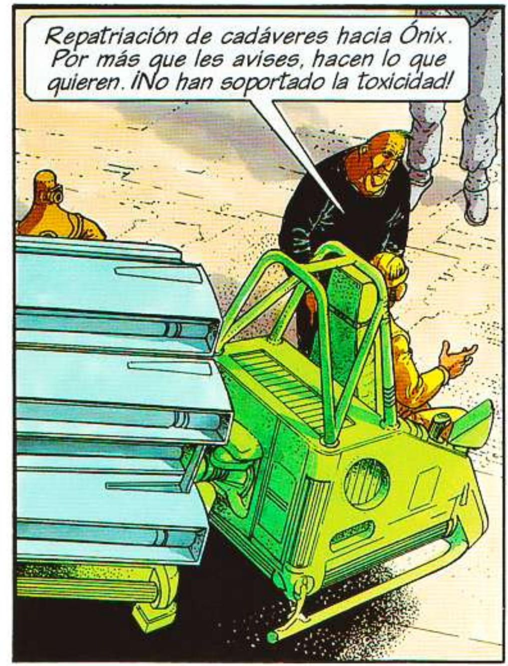
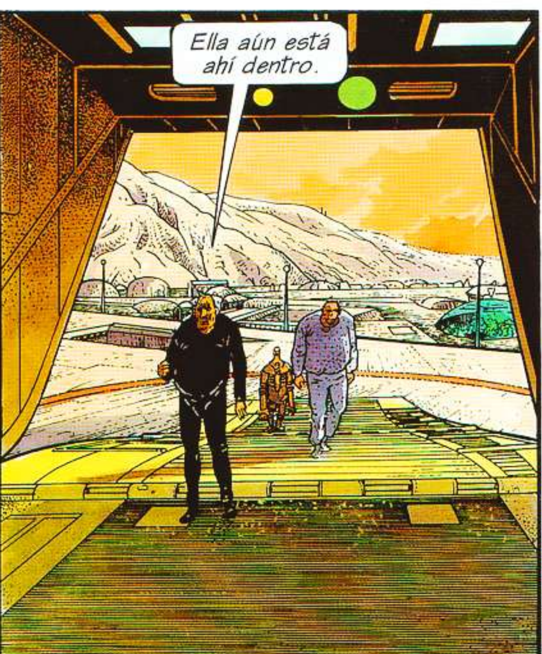
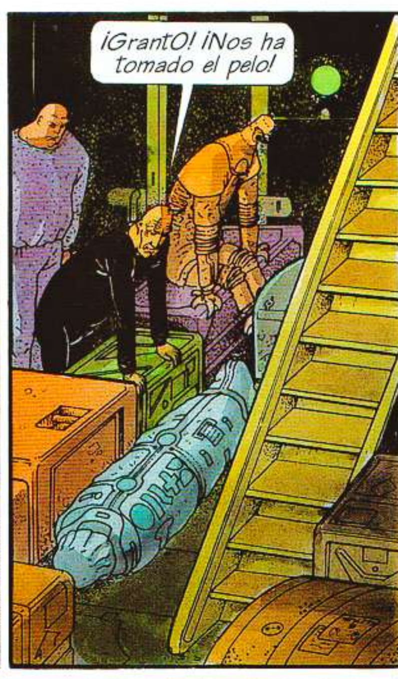
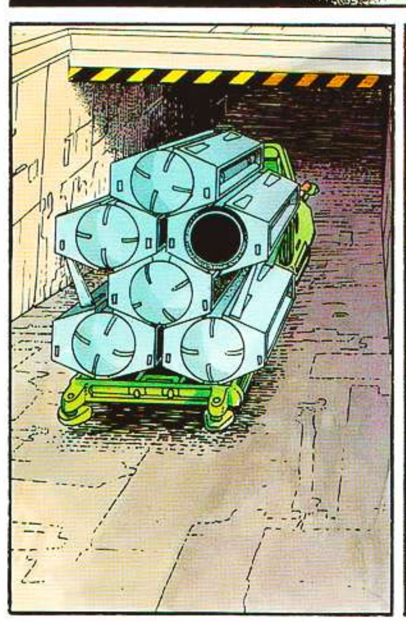
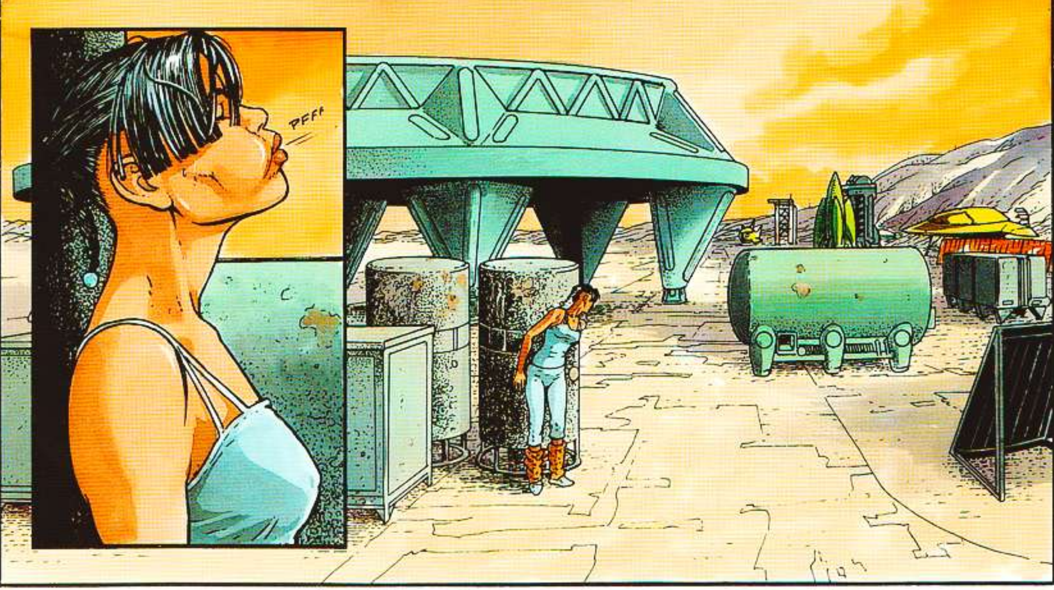
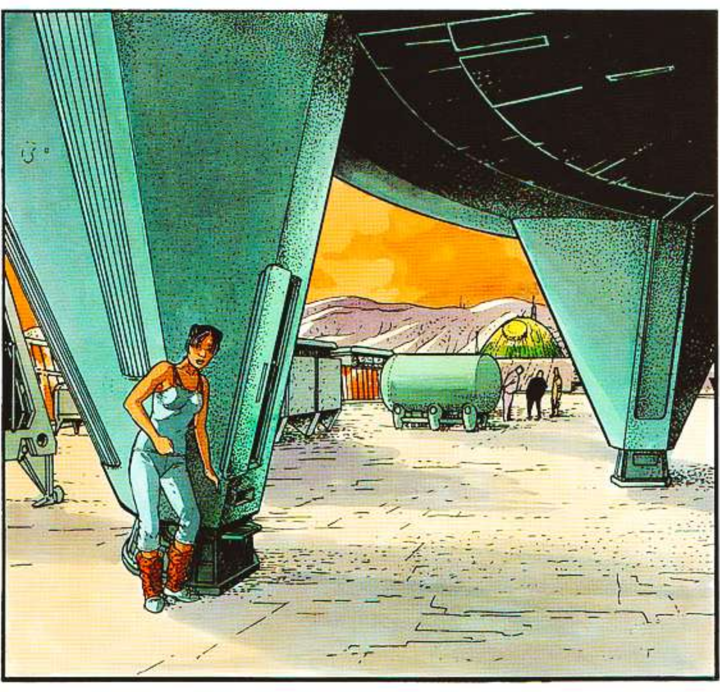


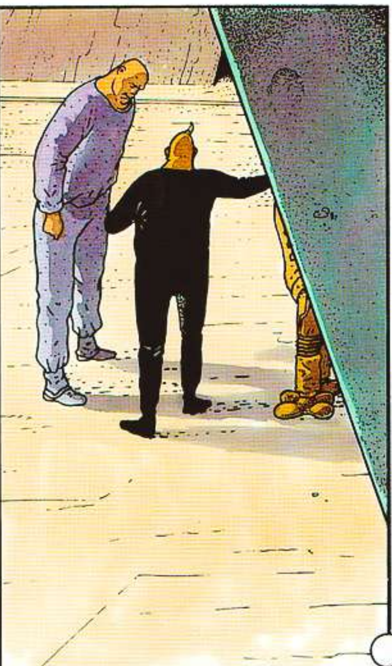


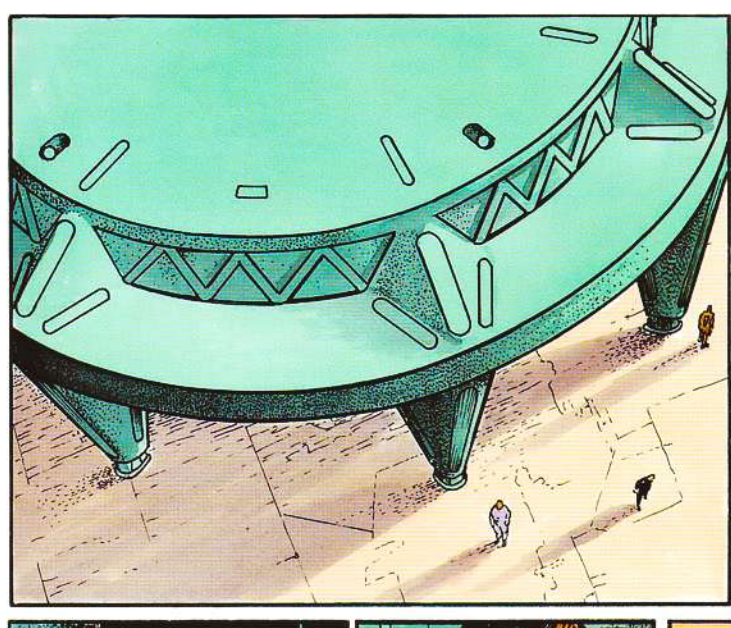
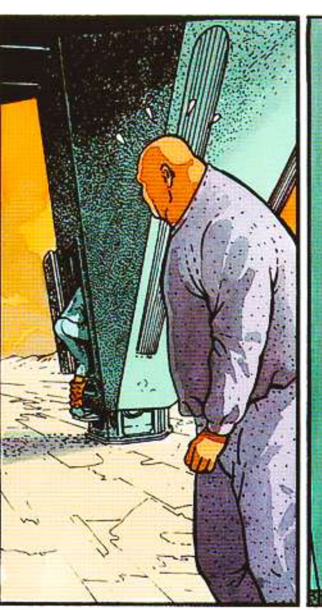
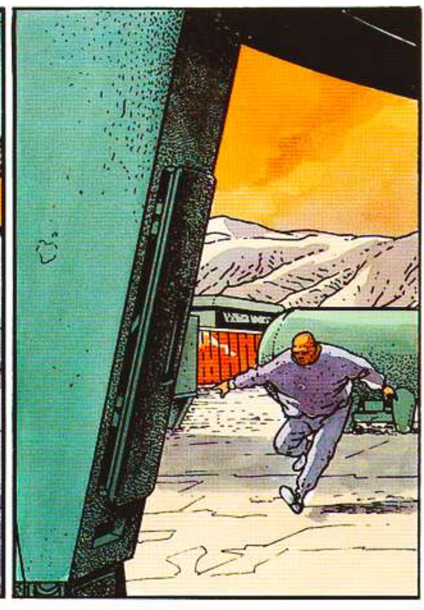
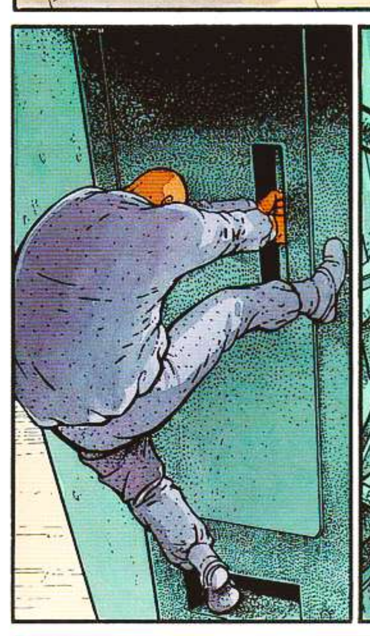
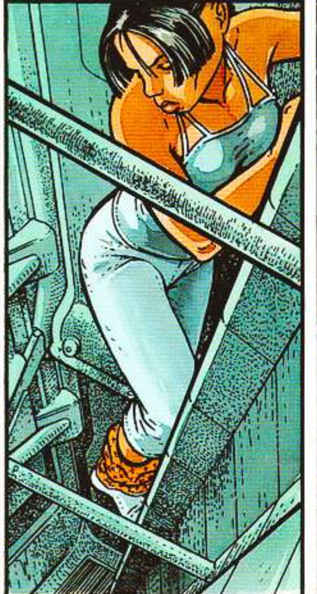
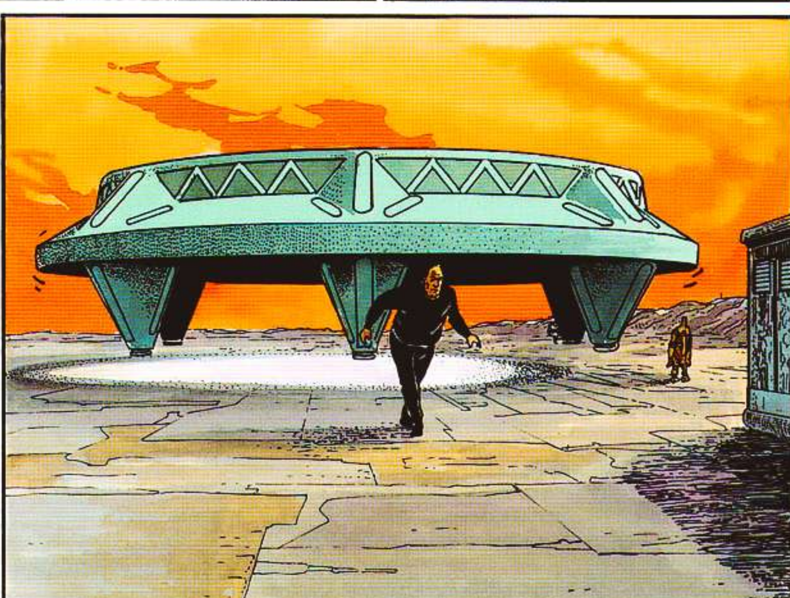
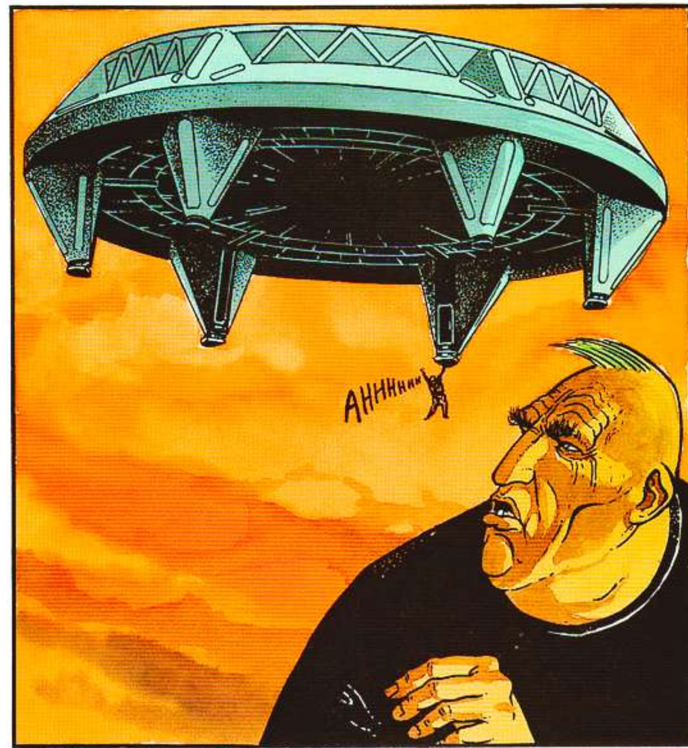
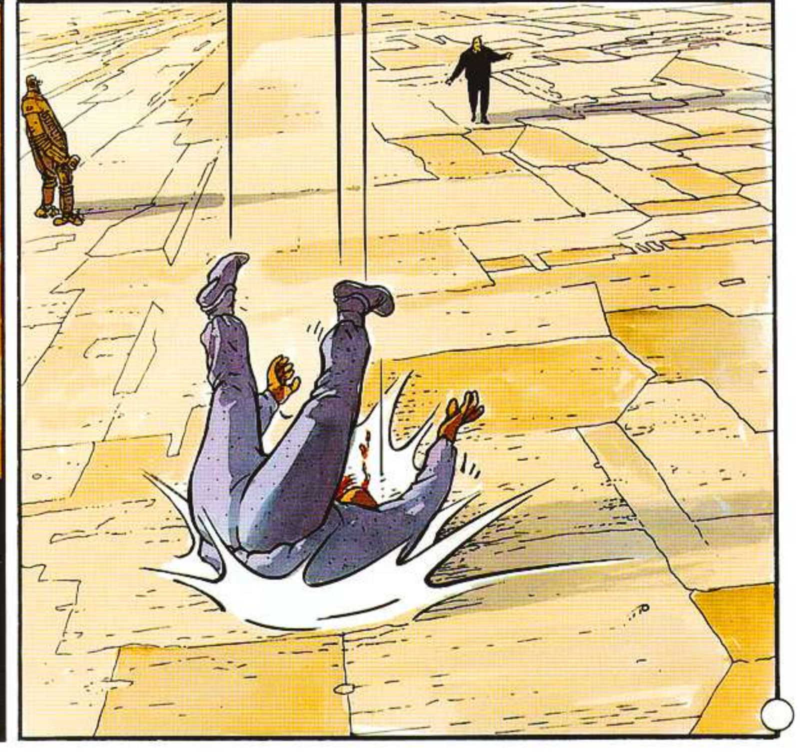


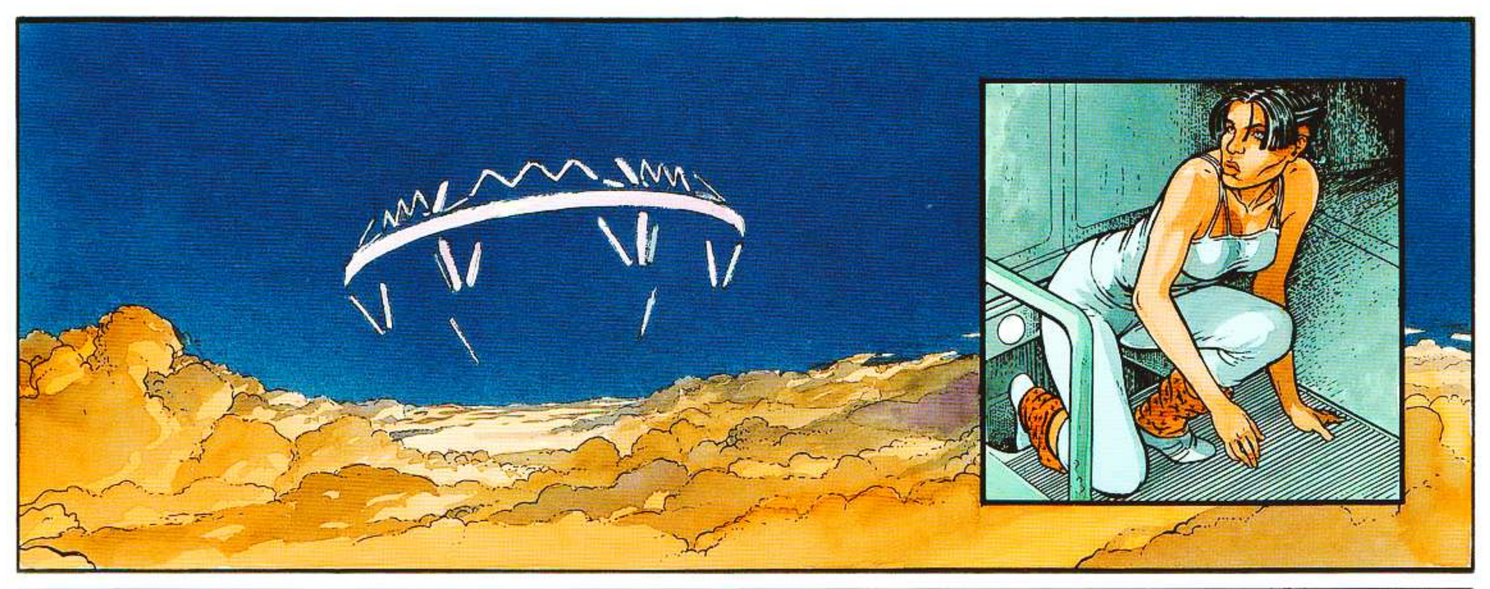




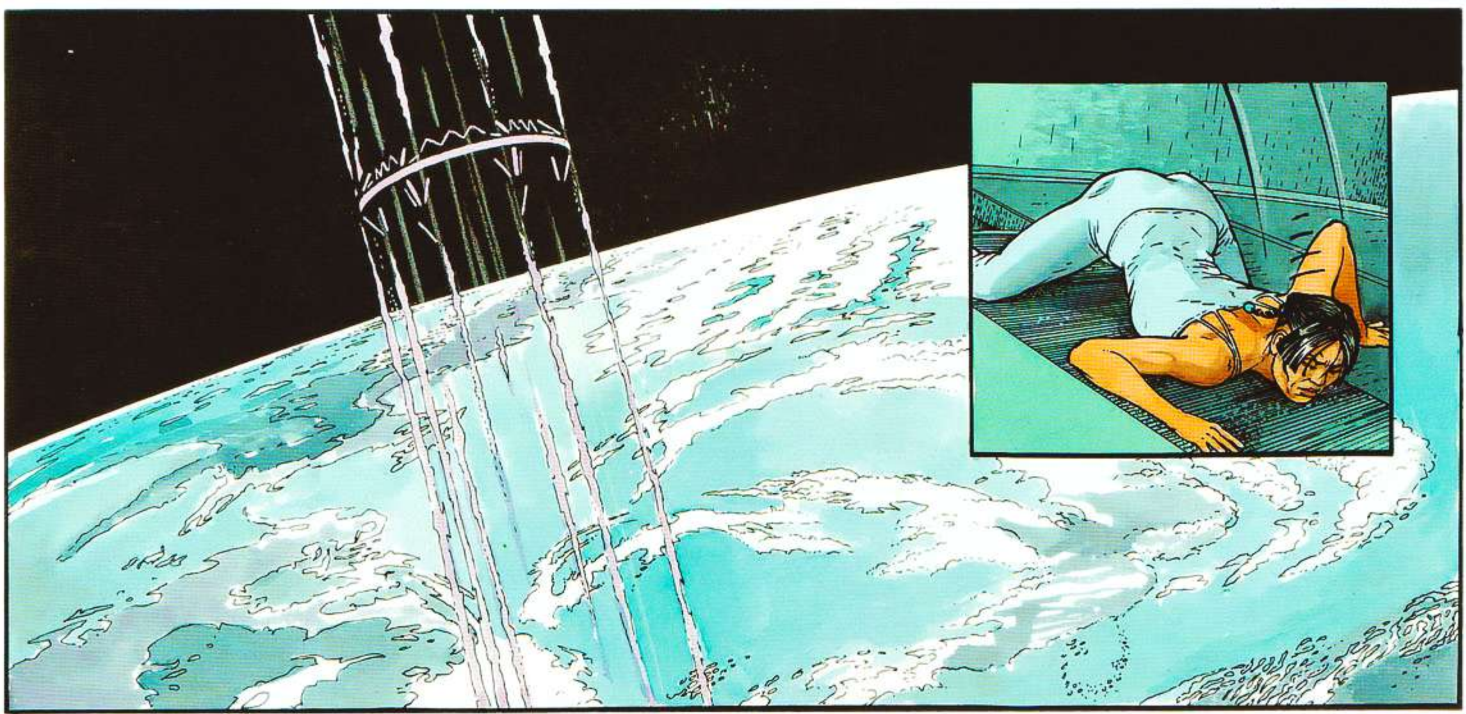

¿Qué hay ahí dentro?


Repatriación de cadáveres hacia Ónix. Por más que les avises, hacen lo que quieren. ¡No han soportado la toxicidad!

Ella aún está ahí dentro.

¡GrantO! ¡Nos ha tomado el pelo!


PFFF


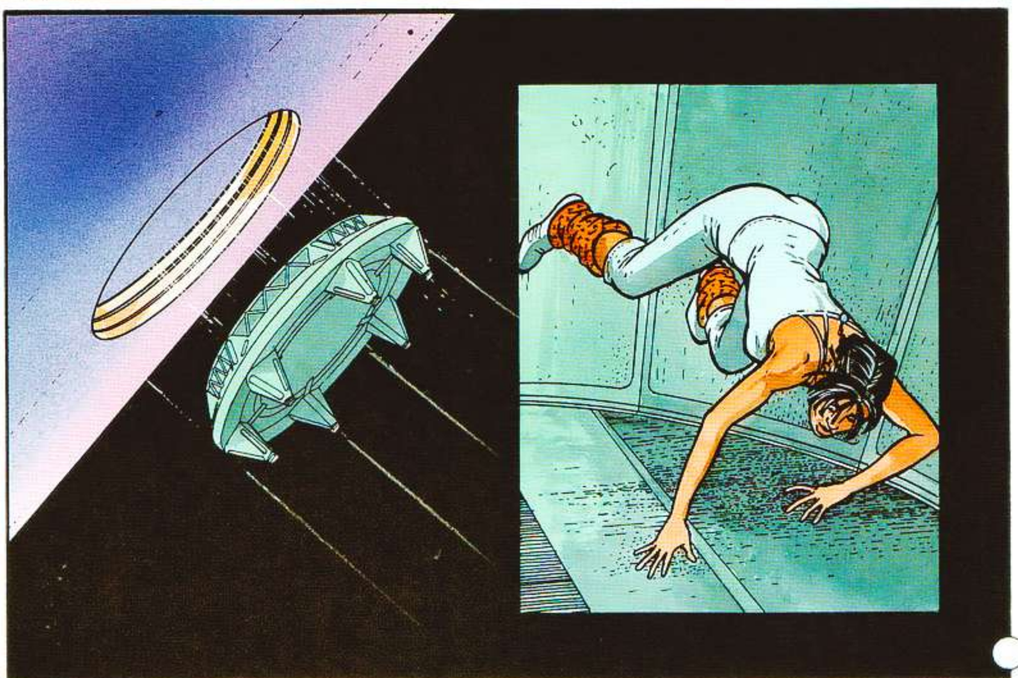


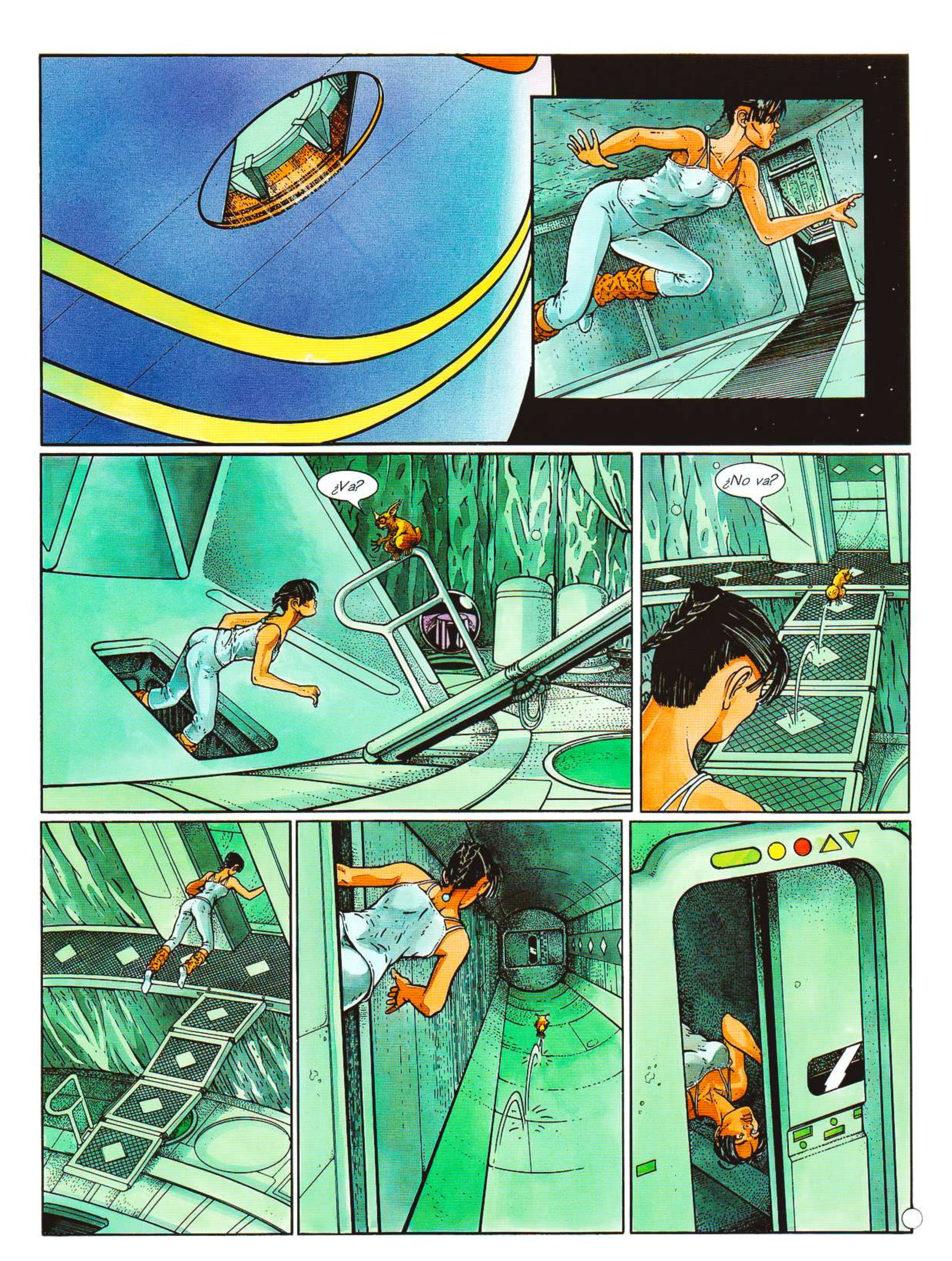







AHHHHHH






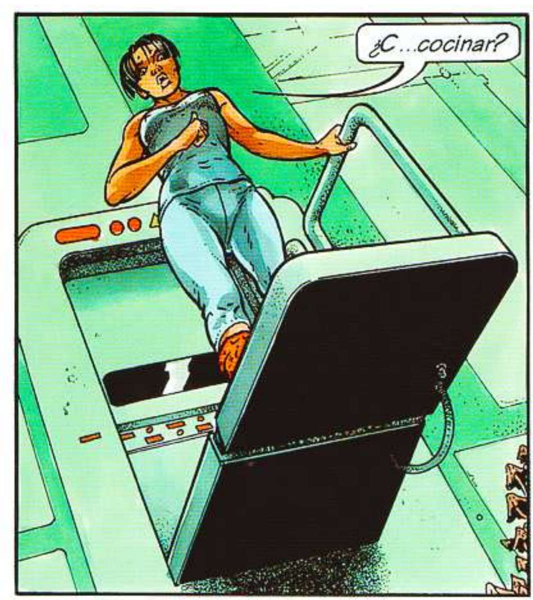


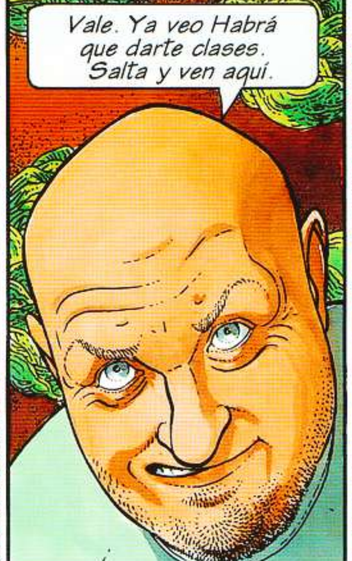



¿Va?
¿No va?


Vaya, vaya... ¡una visita! ¿Es nuestra polizonte? ¡Hace la tira de tiempo que no nos pasaba algo así! ¿Cómo es, Jipé?
Mona, capi. He Visto peores.


¿Visto cuándo?
Bien. Bien. Veamos.
Mmm...
¿Sabes cocinar?


¿C...cocinar?

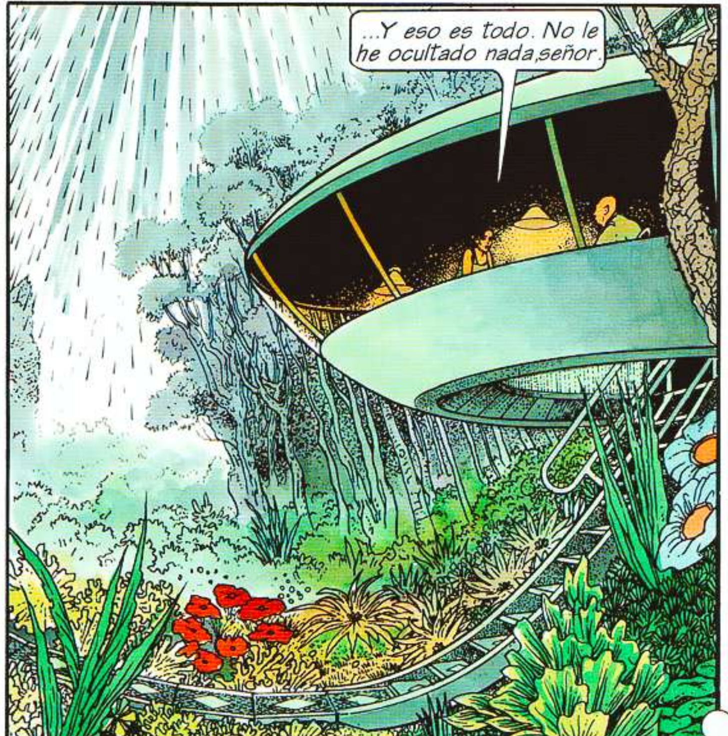

Vale. Ya veo Habrá que darte clases. Salta y ven aquí.

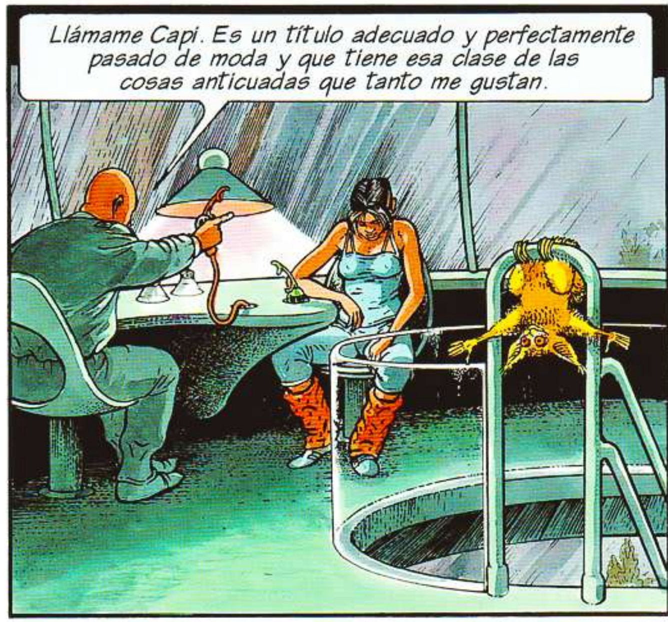

Antes de decidir si te quedas o no, tendrás que contarme tu vida.
¡Venga! ¡Empieza!

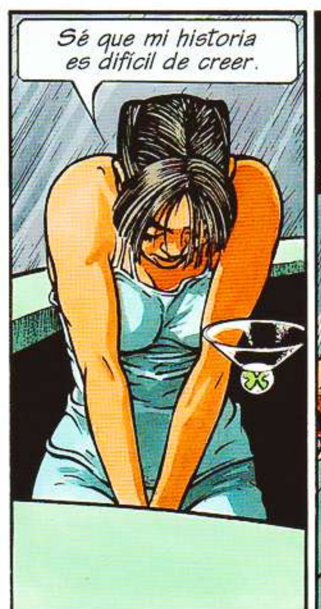

Y cuéntamelo todo sin ninguna mentira.
Tira, me tira, me tira.

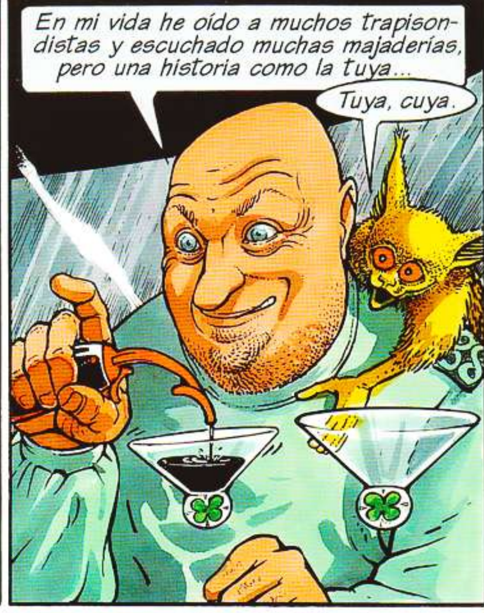

Y deprisita, que llueve.
Nueve, diez, once.


No juegues a volar. Anda por los pasillos. Y no me pises las lechugas.
Chulas las lechugas.

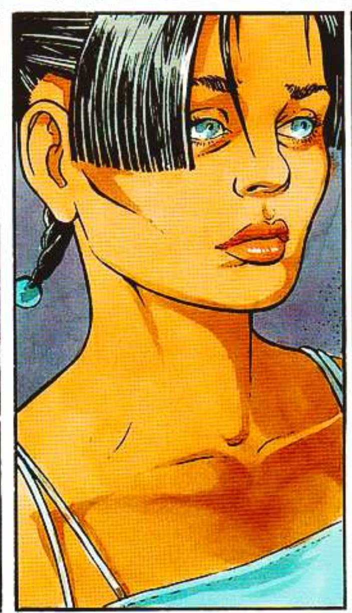

...Y eso es todo. No le he ocultado nada, señor.


Llámame Capi. Es un título adecuado y perfectamente pasado de moda y que tiene esa clase de las cosas anticuadas que tanto me gustan.

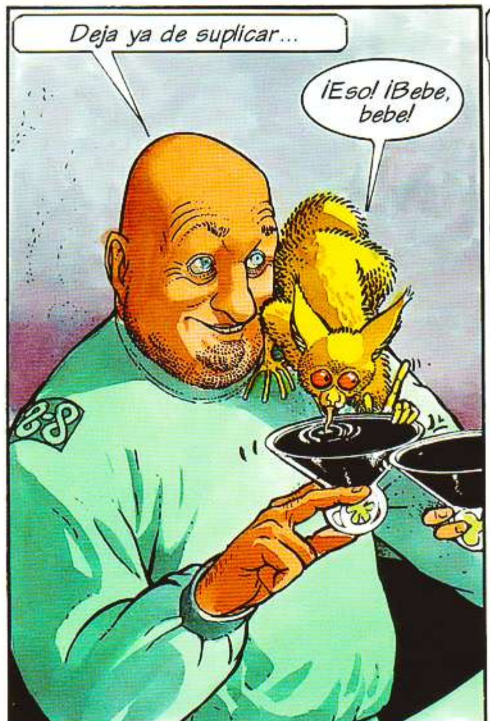

Sé que mi historia es difícil de creer.

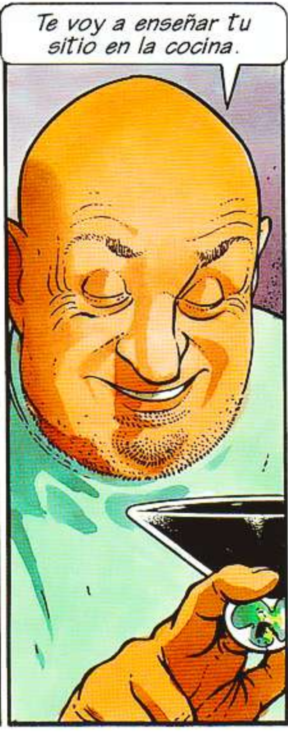

En mi vida he oído a muchos trapisondistas y escuchado muchas majaderías, pero una historia como la tuya...
Tuya, cuya.


¡Hay que estar loco para inventarla!
¡Sí! ¡Sí! ¡Reventarla!

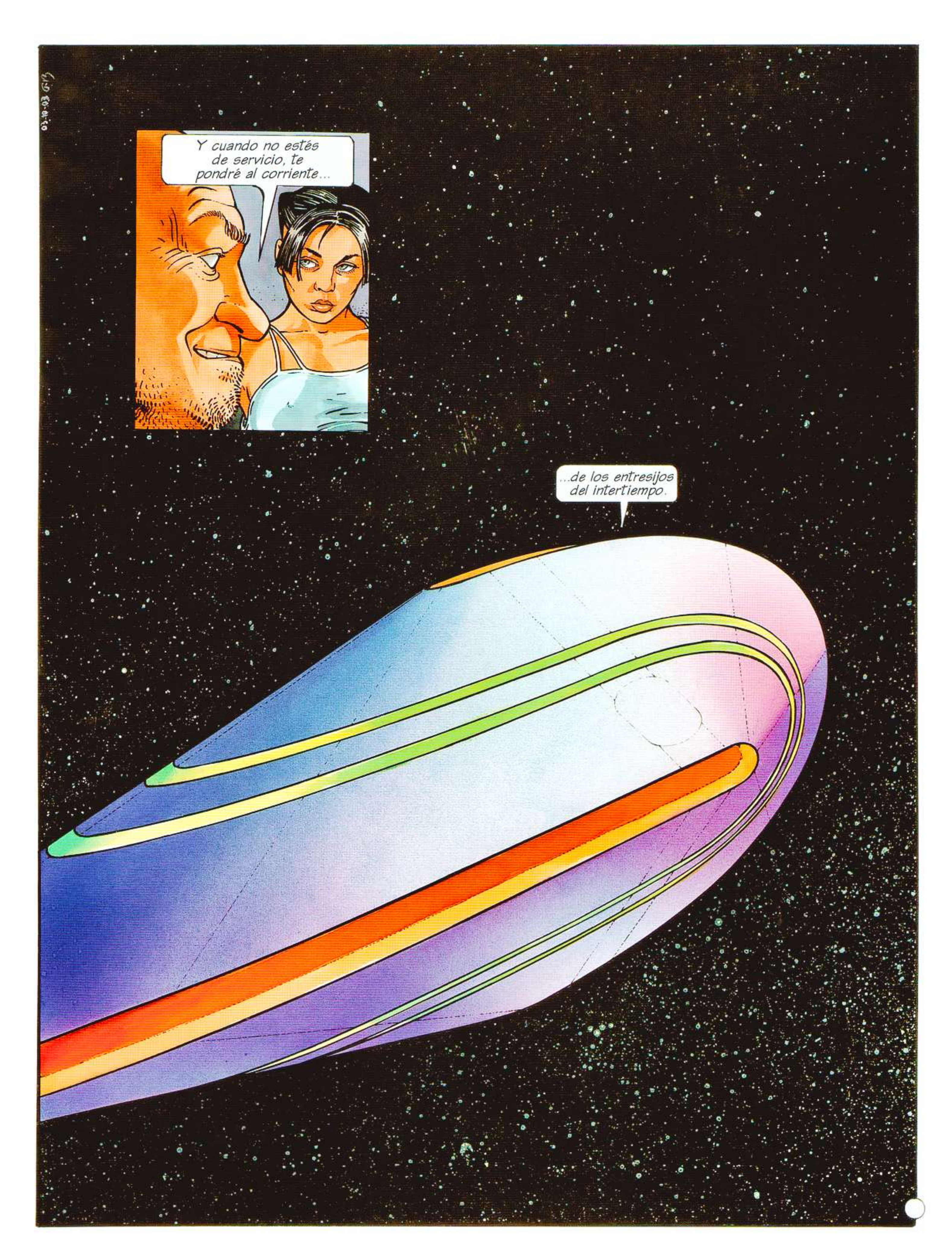



Entonces... ¿puedo quedarme?


Deja ya de suplicar...
¡Eso! ¡Bebe, bebe!


Te voy a enseñar tu sitio en la cocina.


¡A sus órdenes, capi!


Y cuando no estés de servicio, te pondré al corriente...
...de los entresijos del intertiempo.





HISTORIA DE CYANN (1)
La FOntana y la SOnda
(Col. CIMOC Extra Color nº117)



HISTORIA DE CYANN (2)
Las seis estaciones en IlO
(Col. CIMOC Extra Color nº145)



HISTORIA DE CYANN (3)
Aïeïa de Aldaal
(Col. CIMOC Extra Color nº225)

Llega por fin la continuación de la esperadísima saga de ciencia ficción de Bourgeon (**Los pasajeros del viento**, **Los compañeros del crepúsculo**) y **Lacroix**. En ella, **Cyann** intenta recuperar su vida pasada y volver a casa, algo más fácil de decir que de hacer.

NORMA Editorial
ISBN 978-84-9847-562-3
9 788498 475623
www.NormaEditorial.com